



កង្កែបសុទ្ធិយា

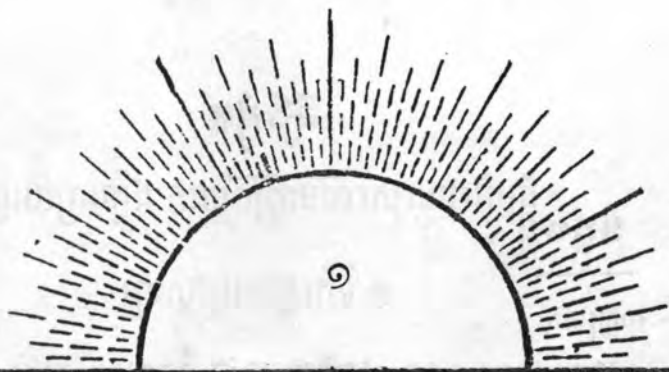
ទស្សនាវដ្តី ជ្យាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤៣ ខែ មករា

ព.ស. ២៥១៤ គ.ស. ១៩៧១

- ភ្នំពេញ -



កង្កែបស្រឡា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ

ចេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ចាត់ចែងចោះពុម្ពផ្សាយដោយគណៈកម្មការមួយ មាន :

នាយកការផ្សាយ : លាង ហ៊ុំអាន

និពន្ធនាយក - អ្នករៀបចំ : លី ធាបតេង

គណៈកម្មការនិពន្ធ :

ព្រះពោធិ៍វង្ស សុវណ្ណ

លោក ឌីក-គាម អ្នកស្រី ពេជ-សង់

អត្ថបទ

ទំព័រ

១- ពាក្យប្រារព្ធ	១
២- កម្មវិធីបុណ្យថ្វាយព្រះភ្លើង ចាប់ពីថ្ងៃទី២៧ ដល់ថ្ងៃទី ៣១ មករា ១៩៧១	៧
៣- រឿងដង្ហែព្រះបរមសព	១៨
៤- សុន្ទរកថា លោករដ្ឋមន្ត្រី ព្រះសង្ឃធម្មការ ថ្លែងព្រះរាជវិចិត្រនិងព្រះ កិត្តិគុណ នៃសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ	២៣
៥- បញ្ចកោបនាថា : សេចក្តីថ្លែងព្រះកិត្តិគុណ និង ធម្មទេសនា នៃ ព្រះវិនិត ប្រទេសថៃ	៣៣
៦- បរិវេណថា នៃព្រះតេជព្រះគុណ គឹម-សាន់ នាយកគណៈពុទ្ធសាសនា បេរាំង នៅយៀកពាយាងរៀង ជាប្រធានគណៈប្រតិភូ នៃព្រះសង្ឃ ខ្មែរកម្ពុជាប្រោម	៤៦
៧- ស្នាព្រះហស្តច្បាប់ : ដែលជូនដំណឹងប្រជាជន និង ជាអនុស្សាវរីយ៍	៥២
៨- គុណសោកកថា (ពាក្យព្រះបរមសំណេរ ជា - ប្តី)	៩៣

តម្លៃថ្នាត :

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ . . . ២៣០៩០០ ។

អាណត្តិសូមដាក់ថា : លោកនាយកវិជ្ជាប្រឹក្សាប្រឹក្សាសាសនបណ្ឌិត្យ

កម្មវិធី

ថ្វាយព្រះភ្លើង សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី

ព្រះសង្ឃរាជថ្នាក់ទី ១

ព្រះនាម ជោតញ្ញាណោ ជួន ណារត គណៈមហានិកាយ

- ថ្ងៃទី ១ -

ថ្ងៃពុធ ១ កើត ខែមាយ (២៧-១-៧១)

ម៉ោង ១២,០០ - ជួបជុំមន្ត្រីសង្ឃ ឧបាសក ឧបាសិកា សមាជិក
រដ្ឋាភិបាល សមាជិកសភាតំណើរ នាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី
(បារមី-ស៊ីវិល) នៅវត្តឧណ្ណាលោម ។

- រៀបចំកូនដង្ហែព្រះសពតំកល់លើព្រះរាជថេ ។

ម៉ោង ១៣,០០ - លោកប្រមុខរដ្ឋ អញ្ជើញដល់ ។

- បារមីក្រុមខេមរជ័តិទាំង ៣ ក្រុម ក្រុមភ្លេង ក្រុម
ភត្តិជានិ ជូនការវត្តភាមិទម្លាប់ ។

- និមន្តព្រះសង្ឃវត្តឧណ្ណាលោម ៨៦ អង្គ ថ្វាយសក្កច្បុ-
ករុណាភិធម្ម (ភាមព្រះជន្មសម្តេច)

- វិកលព្រះសព ចំពោះមុខបណ្តាភូមិស្រីទាំងអស់។

យើងកំពុងតែមានកើតវិវាទ ដោយសារសម្របឈ្មោះពាន ចូលរក
 ភ្នាក់ងារឆ្នើមចលាចល ប៉ុន្តែយើងនៅតែរួមគ្នា រៀបចំពិធីនេះ ជា
 ផ្លូវការបានឧទ្យាតអធិកអធមសមរម្យ ក្រោមភិច្ចចាត់ចែងខែឆ្នាំបាល
 ផ្ទាល់ដោយមានគណៈកម្មាធិការបុណ្យជួយផង ។

កម្មវិធីដែលយើងបានគ្រោងទុកទាំងប៉ុន្មាន យើងធ្វើតាមបានគ្រប់
 សព្វគុណនោះ គ្រាន់តែមានគ្រងណាដែលវែងពេក ដែលច្រើនហួស
 ពីកាលៈទេសៈនេះធ្វើកើតគឺគ្រាន់តែបំព្រួញខ្លះៗ តែប៉ុណ្ណោះ ។ ថែវផ្គុំ
 វិញនៅក្នុងកាលព្រះមេរុ ដែលយើងបម្រុងរៀបចំធ្វើពិធីតាំងគុ របស់
 អង្គការពុទ្ធសាសនានិងព្រះសង្ឃមកពីនគរនានានោះ យើងនៅតែធ្វើ
 បានពេញលេញដែរ សម្រាប់កំរើបរិយាកាសបុណ្យ កុំឱ្យស្ងប់ស្ងាត់
 ដោយសារពេលនេះ ត្រូវមានបំរាមគោចរ មិនឱ្យធ្វើដំណើរក្នុងពេល
 យប់ ។

ដើម្បីបង្ហាញពិធីបុណ្យនេះនិងដើម្បីទុកជាឯកសារផងនោះ យើង
 សូមចុះផ្សាយទាំងស្រុងនូវកម្មវិធី និងធ្វើអត្ថាធិប្បាយតាមលំដាប់ថ្ងៃនោះ
 បញ្ជាក់ផង ព្រមទាំងស្រួលដង្ហែព្រះបរមេសព ដែលមានគំនូសសំគាល់
 ត្រង់ណាមានអ្វី ត្រង់ណាធ្វើដូចម្តេចនោះ ថែមទៀតក្រៅពីនេះ យើងច្រ-
 មូលគ្រងអត្ថបទដ៏មានតម្លៃដទៃៗ ទៀត ដែលផុសឡើងក្នុងព្រះរាជពិធី

នេះ ហើយសុទ្ធសឹងជាសេចក្តីរាក់ទងនឹងព្រះបរមសាមគ្គីជាលំដាប់ ដូច

ជា : សុទ្ធរកជាលោកជួនត្រីក្រសួងធម្មការ, សេចក្តីប្រកាសព្រះកិត្តិ-
គុណនិងធម៌ទេសនាខែសម្តេច ព្រះវររតន ប្រទេសថៃឡង់ និង បរិទេវកថា
នៃព្រះរតនព្រះគុណ - ភីម-សាង នាយកគណៈពុទ្ធសាសនាពេរវិទ
នៅប្រទេសវៀតណាមខាងត្បូង ។

អត្ថបទអស់ទាំងនេះ សុទ្ធសឹងតែមានន័យដោយកម្រណាស់, បោះ
ជាយើងពោលថាដោយកម្រ ព្រោះតែហួសពីពេលនេះទៅ ពុំអាចរក
បានឡើយ ។ ឯន័យក្នុងនេះសាត ពិតជាដុសដុសចេញមកពីក្រអៅដួង
ចិត្តនៃអ្នកថ្ងៃនិពន្ធ ។ ដោយសារតែសេចក្តីស្តាយស្រណោះ ឬចិត្តវិយោគ
សោកសៅ ស្តាយព្រះរូបព្រះកាយខែសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ដូច-ណាត
(ជោតញ្ញាណ) មិនចង់ឲ្យព្រះអង្គត្រាច់ខឹងសទៅឡើយ ទោះបី
ជាព្រះអង្គមានព្រះជន្មវស្សាហូតដល់ ៨៦ ឆ្នាំហើយក៏ដោយ ។ ស្តាយ
ណាស់ត្រង់ព្រះទ័យព្រះវររតន ព្រះសកម្មភាព ដែលកំពុងតែមានចលនាសរសៃ
រវើក គ្មានទ្រុឌទ្រោម តាមអំណាចកាលវេលាសង្កត់ព្រះអង្គអស់រយៈ ៨៦
វស្សាមកហើយនោះឡើយ ។ មួយទៀត ដោយព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាប
ច្បាស់ខ្លះព្រះកាយសង្ឃារមិនទៀង ហើយនឹងអាចចូលមកយាយីព្រះអង្គ
ក្នុងពេលមិនយូរប៉ុន្មាន ដូចជាព្រះចលនាទ្រង់ត្រាស់ញយ ។ ជាមួយអ្នក

ដែលចូលទៅកាលព្រះអង្គ នោះហើយទើបទ្រង់ឧស្សាហ៍រាប់រៀបរៀងរឿង
ប្រាប់គេប្រាប់ឯងឲ្យចេះឲ្យដឹងរឿងចាស់ទាំងនោះផង ដូចជារឿងរឿងរឿង
ទងនឹងទំនៀមទម្លាប់ស្រុក, ជំនឿសាសនា, អក្សរសាស្ត្រ, សិល្បៈ
ឬ ប្រវត្តិព្រឹត្តិការណ៍ ជាដើម ។

ដូច្នេះ ចំពោះមគ្គិកសិក្សាទូទៅយល់ថា ការបាត់សម្តេចព្រះ
សង្ឃរាជព្រះអង្គនេះ ទុកដូចជាបាត់ចន្ទល្វីយ៉ាងម៉មួយដែលជួយគាំទ្រ
វច្ឆន្ទមិ - អរិយធម៌ជាតិ និងបាត់បង់នូវគ្រូធម្មយ ដែលកើតចេញមក
ពីប្រភពនៃសុខសោធន ឥតមានការឡើយផ្ទាល់ពីបរទេសណាមួយឡើយ បើ
ពោះជាលាយឡំនឹងបាលី - សំស្ក្រឹតខ្លះ ក៏ជាបាលី - សំស្ក្រឹតរៀបរៀង
ដែលធ្លាប់រលាយមកក្នុងទំនៀមទម្លាប់នៃរាបរាប់តាំងទៅហើយដែរ ។
ចំពោះមគ្គិកទូទៅស្រឡាញ់យល់ថា ការបាត់បង់ព្រះអង្គ ពិតជាបាត់ព្រះ
មហាជនមួយព្រះអង្គ ដែលផ្តួចផ្តើមពិតប្រាកដក្នុងធម៌និយម ព្រះពុទ្ធ
ឧបាសិក ហើយដែលជាព្រះគ្រូមួយព្រះអង្គ ធ្លាប់ប្រទានដ៏បូន្មានគ្នាខ្ពស់
ថ្លៃណា, ធ្លាប់ផ្សព្វផ្សាយព្រះធម៌ទូទៅសជាតិទឹកសម្រិត ពោលគឺព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធគ្នាខ្ពស់ខានថ្លៃណា, ធ្លាប់ទេសនា និងទ្រង់និពន្ធចងក្រងក្បួន
ខ្នាតទុកជាកេរ្តិ៍, គ្នាខ្ពស់ថ្លៃណា, . . . បើបាត់ពីព្រះអង្គ
ហើយក្តី ព្រះកេរ្តិ៍និងព្រះនាមពិតជាពុំបាត់ទៅផងទេ ព្រោះបាទពាក្យ
ជាប់ក្នុងដួងចិត្តពុទ្ធបរិស័ទនៃរ យុវជននៃរ គ្រប់ ៗ គ្នាទៅហើយ

សមដូចពុទ្ធភាសិតថា : រូបំ ជីវតិ មច្ចានំ នាមកោត្តំ
ន ជីវតិ ពិតប្រាកដមែន ។

មួយចំណែកទៀត បើនិយាយពីព្រះរាជគុណ្ឌបក្ការៈ នៃសម្តេច
ព្រះសង្ឃរាជ ជួនណាត (ជាតន្ត្រាណោ) ចំពោះវិជ្ជាឋានពុទ្ធ-
សាសន បណ្ឌិតរូបយើងវិញ ឃើញថាមានច្រើនឥតឯនឹងវិទូដ៏ថ្វីដាច់ តាំង
ពីវិជ្ជាឋាននេះកើតឡើង រហូតដល់ពេលដែលព្រះអង្គផុតព្រះជន្មាយុ ។
ព្រោះនៅមុននេះបន្តិច ក៏ព្រះអង្គនៅតែសព្វព្រះរាជហឫទ័យ ប្រោស
ប្រទានដ៏ចម្រើនណាស់ ឲ្យធ្វើយ៉ាងនេះៗដើម្បីសកម្មភាពអង្គការយើង
ដែរ ។ បើនិយាយតែពីស្នាព្រះហស្តខាងសៀវភៅធម៌និងអក្សរសាស្ត្រ
វិញ ក៏មានច្រើនឈ្មោះណាស់ ទ្រង់ប្រទានជាវត្ថុឲ្យវិជ្ជាឋានពុទ្ធសាស-
នបណ្ឌិតបោះពុម្ពផ្សាយ ប្រយោជន៍ដល់ការបង្កើតបង្រៀនចំពោះអ្នក
ទូទៅ និងបានកើនថវិកាជាតិដោយសារជាវសៀវភៅទាំងនេះផង ។

ព្រះរាជគុណ្ឌបក្ការៈទាំងនេះ យើងខ្ញុំ មិនដឹងជាទីនៃកម្ចីតបស្ចង្គ
សន្ធិព្រះគុណបានទេ មានតែកាយ វាចា ចិត្ត ដែលតាំងជាប់ជាទីចូ
គោរពតាមព្រះរាជធាតុដែលព្រះអង្គទ្រង់បានផ្តាំដើមកហើយនោះ ព្រម
ទាំងផ្សាយខ្លះព្រះរាជកិត្តិគុណឲ្យយុវជន អនុជនជាតិ យើងបានដឹងពីព្រះ
មហាក្សត្ររាជគុណដ៏លើសលុបនេះ តអង្វរជៀសទៅ ។

អាស្រ័យគំនិតនេះហើយ ដែលយើងខ្ញុំចាត់ចែងរៀបចំសូត្រា-
 វដ្តកម្ពុជសុរិយា ដែលជាសូត្រាវដ្តីកើតឡើងផ្ទាល់អំពីព្រះរាជគម្រិះចេស
 ព្រះអង្គតាំងពី គ.ស ១៩២៧ មកនោះ, ធ្វើជាលេខពិសេសមួយសម្រាប់
 ព្រះរាជពិធីថ្វាយព្រះភ្លើងក្នុងខែ មករា ១៩៧១ នេះ ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣១ មករា ១៩៧១

វិជ្ជា ហ៊ុន សែន តុលាការ ស.ជ.ប ឡូឡីត្យ

ពាក្យប្រារព្ធ

ព្រះរាជកិច្ចថ្វាយព្រះភ្លើង

នៃព្រះបរមសពសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជួន-ណាត ពីថ្ងៃ ២៧

ដល់ ៣១ មករា ១៩៧១

ចាប់តាំងពីពេលព្រះអង្គចូលព្រះទីវង្គតមក បណ្តាពុទ្ធបរិស័ទទាំង
អស់ តែងតែស្តាយអាឡោះអាលីយ៍ព្រះបរមសពសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ
ជ. ណ. (ដោត្តញ្ញាណោ) ជាទីច្នៃ ។ នៅរៀងរាល់ថ្ងៃទី ២៥ នៃខែ
នីមួយៗ ពុទ្ធបរិស័ទតែងនាំគ្នា មកដួចដុំកុះករប្រារព្ធកិច្ចថ្វាយព្រះរាជ
កុសល រំលឹកដល់ថ្ងៃដែលព្រះអង្គទ្រង់យាងចូលព្រះទីវង្គត ដោយ
ចម្រើនព្រះបរិត្ត ជាក់បាត្រ ឧទ្ទិសកុសលថ្វាយចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធ
សម្តេចពុំដែលលស់ឆានឡើយ ។

រហូតមកដល់នេះមាយ ចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃ ១ កើតទៅ យើងទាំងអស់
គ្នា ក៏បានប្រារព្ធកិច្ចថ្វាយព្រះភ្លើងចំពោះព្រះបរមសពដែលបានឆ្លង
ទុកមកអស់រយៈពេលមួយឆ្នាំហើយ ។ ពិតមែនតែពេលនេះ ស្រុកខេត្ត

- ក្បួនហែចេញពីវត្តឧណ្ណាលោមតាមវិថីស៊ីសុវត្ថិ បត់តាម
 វិថីសុរាម្រឹត វិថីសុធារស (មានទិស្សតពុទ្ធិកសាកល
 វិទ្យាល័យ និងទិស្សតពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ ថ្វាយសត្តប្ប-
 ករណាកិច្ច ខេត្តមុន្នីសក) បន្តតាមវិថីសុធារស
 ចូលព្រះមេរុ ។

- សម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតី ព្រះសង្ឃនាយកគ.ណៈ
 ធម្មយុត្តិកនិកាយ ជាព្រះភក្តិធម្ម ។

ម៉ោង ១៥,០០ - ដួបជុំនាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី (ហហោ សុរិយ) សមាជិក
 សមាជិកសភាទាំងពីរ សមាជិករដ្ឋាភិបាល មករង់ចាំ
 ទទួលព្រះសពនៅវេទិកាកិត្តិយស ទានគ្បូននាទីព្រះ
 មេរុ ។

- លុះក្បួនហែមកដល់ព្រះមេរុហើយ សម្តេចព្រះសង្ឃ-
 នាយក ព្រមទាំងមន្ត្រីសង្ឃទានគណៈមហានិកាយ
 រង់ចាំទទួលសព ។

លើកព្រះទ្រង់ជិះ បើកដំរើ ហែប្រទក្សិណ ៣ ជុំ
 ព្រះមេរុ រួចស្តេចយាងទៅដឹកលំលើចញ្ចា ៧ ជាន់ ។

ម៉ោង ១៥,៣០ - លោកប្រមុខរដ្ឋអន្តោប្រវេណី ៗ

- ហាងក្រុមខេមរជាតិទាំង ៣ ក្រុម ក្រុមភ្នំ ក្រុម
ត្រីជាន់ ជូនការវិនិច្ឆ័យតាមទម្លាប់ ។

- និមន្តមន្ត្រីសង្ឃគណៈធម្មយុត្តិកនិកាយ ៨៦ អង្គ ថ្វាយ
សត្តប្បករណកិច្ច

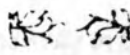
សំលៀកបំពាក់

- សំពត់ស អាវកុតស ស្បែកជើង ស្រោមជើងស ។

ម៉ោង ១៨,០០ - អុជប្រទីបផ្កាឈា ខៅទឹក និង ព្រះមេរុ ជាសក្ការពូជា

ម៉ោង ១៩,០០ - និមន្តព្រះសង្ឃ ៣២ អង្គ ចំរើនព្រះបរិត្ត-សូត្រព្រះធម្ម
តាមទិសមហានក្នុងព្រះមេរុ ទាំង ៤ ទិស ក្នុង ១ ទិស
៨ អង្គ ។

ម៉ោង ២០,០០ - និមន្តព្រះធម្មកថិក ១ អង្គ ទេសនា សព្វ ៨ អង្គ ។

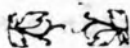


ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ២ កើត ខែមាឃ (២៨-១-៧១)

ម៉ោង ១០,០០ - ប្រគេនកត្តាហារព្រះសង្ឃ ៨៥ អង្គ ដោយរាប់
ចំពូលទាំងព្រះសង្ឃដែលចំរើនព្រះបរិក្ខត៍ល្ងាច និង
សូត្រព្រះធម្ម ។

ម៉ោង ១៧,០០ ដល់ម៉ោង ២០,០០ ពិធីដូចថ្ងៃទី ១ ។

ម៉ោង ២៣,០០ - ក្រុមភ្នាក់ងាររៀបចំរំកិលព្រះកោដ្ឋចុះចាកទីបញ្ជា ទៅ
ដឹកលំនៅចំរើនលិច រៀបគ្រឿងជាទំនៀមម្រាបថ្វាយ
ព្រះភ្លឺនព្រះសព រួចហើយសូមស្តេចយាងតែឲ្យគព្រះ
កោដ្ឋដឹកលំនៅគ្រឿងជាទំនៀមព្រះមេរុញ ។



- ថ្ងៃទី ៣ -

ថ្ងៃសុក្រ ៣ កើត ខែមាឃ (២៩-១-ពិ)១)

ម៉ោង ១០,០០ - ពិធីដូចថ្ងៃ ២ ។

ម៉ោង ១២,៣០ - ដួចជុំពុទ្ធបរិស័ទ ឧបាសក ឧបាសិកា មន្ត្រីសង្ឃ
ទាំងពីរគណៈ ។

ម៉ោង ១៥,០០ - ដួចជុំនាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី (ហោង-ស៊ីវិល) សមាជិក
សមាជិកា សភាទាំងពីរ សមាជិករដ្ឋាភិបាល អង្គទូត
នានា (តាមសចក្តីអញ្ជើញ)

ម៉ោង ១៥,០០ - សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈខ័ម្ពុជ័យ ។

ម៉ោង ១៥,២៥ - លោកប្រមុខរដ្ឋ អញ្ជើញដល់ ។

- ហោងខេមរជ័យ ទាំង ៣ ក្រុម ក្រុមភូមិ ខ័ន
ក្រុមតម្កល់ជ័យ ជូនការវត្តមានទម្លាប់ ។

- រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ សន្តិសុខ ខ័ន ធម្មការ ថ្ងៃន
សុខរកថា ។

- ខ័ម្ពុជ័យព្រះសង្ឃទាំងពីរគណៈ ចំនួន ៨៦ អង្គ ថ្វាយ
សត្វប្បករណាភិធម្ម ។

- ថ្វាយផ្កាខ្ចីមច្ពេង ។

- សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈថ្វាយព្រះភ្លើង ។

(១៧-១-២៥) សំលៀកបំពាក់

សំពត់ស ភាវកុតស ស្បែកជើង ស្រោមជើងស ។

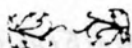
ម៉ោង ១៧,០០ — វិទ្យុសម្តេចព្រះសុធម្មាធិបតី ព្រះសង្ឃនាយកគណៈ

ធម្មយុត្តិកនិកាយទសបទ្គន៍ ។

ប្រាក់ ១៩.០០ ដំបូង ព្រះធម្មកថក ១ អង្គ ខេសនាមុខភ្លើង

ម៉ោង ២១,០០ ដល់ម៉ោង ២៤,០០ — ពិធីប្តូរថ្ងៃទី ១ ខែត្នាងព្រះសង្ឃសូត្រព្រះ

2519 7



- ថ្ងៃទី ៤ -

ថ្ងៃសៅរ៍ ៤ កើត វិច្ឆិកា (៣០-១-៧១)

- ម៉ោង ៧,០០ - ដួចដុំតុចរិស័ទ ឧបាសក ឧបាសិកា មន្ត្រីសង្ឃ ។
- និមន្តព្រះសង្ឃ ៤ អង្គធាកៈ ប្រែព្រះរូប និងថ្វាយពិធី
ត្រាហ្មណ៍ ។
និមន្តព្រះសង្ឃ ៣ អង្គ ទទួលគ្រឿងឧបាយាស ៣
អម្រែក ។
- ម៉ោង ៧,១០ - ដួចដុំនាម៉ុនសត្វមុនមន្ត្រី (ទាហាន ស៊ីវិល) សមា-
ជិក សមាជិកាសភាទាំងពីរ សមាជិករដ្ឋាភិបាល
នៅទីព្រះមេរុ ។
- ម៉ោង ៧,៥០ - សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈនិមន្តដល់ ។
- ម៉ោង ៨,០០ - លោកប្រមុខរដ្ឋ អញ្ជើញដល់ ។
- ទាហានក្រុមទេវតាទាំង ៣ ក្រុម ក្រុមភ្លើង ក្រុម
តន្ត្រីជាតិ ជូនការវត្តមានទម្លាប់ ។
- ហែព្រះអង្គទៅតម្កល់ក្នុងវេទិកាភិក្ខុយសសិទ្ធ ។
- ឯព្រះអង្គរាជស្ត្រីទៅបំផ្លើងនៅទីទ្រូងកុម្មុទ ។

- ភ្នាក់ងាររៀបចំគ្រឿងបញ្ជាទៀងវិញ ។

ម៉ោង ១០,០០ - រៀបចំរកក្តប្រគេនព្រះសង្ឃ ចំនួន ៨៦ អង្គ ។

ម៉ោង ១៥,០០ - ជួបជុំពុទ្ធបរិស័ទ ឧបាសក ឧបាសិកា មន្ត្រីសង្ឃ ។

ម៉ោង ១៥,៤៥ - ជួបជុំនាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី (ពាហន ស៊ីវិល) សមាជិក
សមាជិកាសភាពាំងពីរ សមាជិករដ្ឋាភិបាល នៅ
ទីព្រះមេរុ ។

ម៉ោង ១៥,២៥ - សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកពាំងពីរគណៈ និងមន្ត្រីមកដល់ ។

ម៉ោង ១៥,៣៥ - លោកប្រមុខរដ្ឋ ឆន្ទៈឫញមកដល់ ។

- ពាហនក្រុមទេវរាជៈពាំង ពាក្រម ក្រុមរក្ស ក្រុម
គម្រោងជាតិ ជូនតាវត្តិចតាមទម្លាប់ ។

- ស្តេចយាងព្រះអង្គ គង់ក្នុងព្រះកោដ្ឋមាស ហើយ
ដង្ហែទៅដកលំលើចញ្ជាវិញ ។

- និងមន្ត្រីព្រះសង្ឃ ១០០ អង្គ ថ្វាយសក្កប្បករណា-
ភិក្ខុ ។

ម៉ោង ១៨,០០ - និងមន្ត្រីព្រះសង្ឃ ៣២ អង្គ ចំរើនព្រះបរិក្ខ រួចហើយ

និមន្តធម្មកថិក ១ អង្គ សម្ពុទ្ធត្រះធម៌ទេសនាបឋម
ត្រាស់ ។ សព្វី ៨ អង្គ លុះចប់ត្រះធម៌ទេសនាហើយ
រៀបចំអភិសេកព្រះពុទ្ធរូបមាស និមន្តព្រះសង្ឃ ៨ អង្គ
សូត្រពុទ្ធាភិសេកដរាបដល់ភ្នំ ។

សំលេង្រឹកបំពាក់

—សំពត់ស អាវកុតស ស្បែកជើង ស្រោមជើងស ។



ថ្ងៃអាទិត្យ ៥ កើត វិច្ឆិកា (៣១-១-៧១)

- ម៉ោង ៥,០០ - ជួបជុំពុទ្ធបរិស័ទ ឧបាសក ឧបាសិកា មន្ត្រីសង្ឃនៅ
វិចិត្រមរុ ស្តេចយាងព្រះរាជ្ជដំកល់លើព្រះសាលៀង
ហែទៅវត្តឧណ្ណាលោម ។
- ម៉ោង ៨,០០ - ជួបជុំនាម៉ឺនសព្វមុខមន្ត្រី (ទាហាន ស៊ីវិល) សមាជិក
សមាជិកាសភាទាំងពីរ សមាជិក រដ្ឋាភិបាល នៅ
វេទិកាមុខព្រះមហាចេតិយវត្តឧណ្ណាលោម ។
- ម៉ោង ៨,១៥ - សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ និមន្តដល់ ។
- ម៉ោង ៨,៣០ - លោកប្រមុខរដ្ឋ អញ្ជើញដល់ ។
- ទាហានក្រុមនេះមរជាតិទាំង ៣ ក្រុម ក្រុមកូន
ក្រុមតន្ត្រីជាតិ ជូនការរំភ័យតាមទម្លាប់ ។
- និមន្តព្រះសង្ឃ ៨ អង្គឆាក ។
- រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងមហាផ្ទៃ សន្តិសុខ និង ធម្មការ លើក
ព្រះរាជ្ជដំកល់លោកប្រមុខរដ្ឋ ទទួលយកទៅបញ្ចុះដំកល់
ក្នុងមហាចេតិយ ។
- ព្រះសង្ឃសូត្រជ័យន្តោ ។
- ភ្លេងពិណ្ឌិតាច្យ ។

- និមន្តព្រះសង្ឃវត្តឧណ្ណាលោម ថ្វាយសត្តប្បករណា-
ភិធម្ម ។

សំលៀកបំពាក់

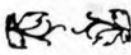
សំពត់ស អាវកុតស ស្បែកជើង ស្រោមជើងស ។

- ម៉ោង ១០,០០ - វេតកត្តប្រគេនព្រះសង្ឃដូចថ្ងៃទី ៤ ។
- ម៉ោង ១៥,០០ - និមន្តធម្មកថិក ៣ អង្គ ខេសនាសង្គាយនា និមន្ត
លោកនាខត្រឹម ៨ អង្គ លោកហត្ថបាស ១០០ អង្គ
ខោមហាកុដ៍វត្តឧណ្ណាលោម ។
- ម៉ោង ១៨,០០ - អុជប្រឺបផ្កាលា ខោមហាចេតិយ ។

ភ្នំពេញ តៅថ្ងៃទី ២៥ ខែធ្នូ ឆ.ស ១៩៧០
រដ្ឋមន្ត្រីព្រះស្នងមហាផ្ទៃ សន្តិសុខ ឯង ធម្មការ
ហត្ថលេខា : ឱប គឹមអាន

បាឌយកសេចក្តីដំរាប សូមអនុញ្ញាត
លោកប្រមុខរដ្ឋ
លោក ទេសសេនីយ៍តាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា : លន់ នល់

លោកប្រមុខរដ្ឋ បាឌអនុញ្ញាតហើយ
ហត្ថលេខា : ចេច ហេង



ក្បួនដង្ហែព្រះបរមសត

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជួន-ណារត [ជោតញ្ញាណោ]

ថ្ងៃទី ២៧-១-៧១

ទំហំសត ១

ទំហំសត ១ ០០០០ ០០០០ ៨៥

ទំហំសត ១

ទំហំសត ១ ០០០០ ០០០០ ៨៥

ទំហំសត ១ ០០០០ ០០០០ ៨៥

ទំហំសត ១ ០០០០ ០០០០ ៨៥

ទំហំសត ១ ០០០០ ០០០០ ៨៥

ក្បួន ១ ៣៧

ក្បួន ១ ៣៧

စံသီရိ ၁၆ မိမိသီရိ

— ૪૬ —

សារវិស្វក្ខត ១ សាក

សារវិទ្យាត្រកូល ១ ឆាក

សង្ការាធិការ

ព័ត៌មាន

000000 000000

00000000

00000000

000000 000000

00000000

0000000000

25

ប្រើប្រាស់កាត ១ វិធី
អ្នកប្រើប្រាស់ ២ ដាក់
អ្នកប្រើប្រាស់ ២ ដាក់

ប្រវត្តិ ៨០ ឆាត់ ប្រវត្តិ ៨០ ឆាត់
កាន់ត្រូវខ្លួនបង្កើត កាន់ត្រូវខ្លួនបង្កើត

ព្រះបាទសីហនុវត្ត
សីហនុវត្ត

සියලුම ස්වර්ණ

សំស្ក្រឹត ៥ នាគ
០ កាន់ទេវតា

000000 000000

0000000000

00000000

010603 060000

00000000

0000000000

សង្ឃការីអង្គ

សារព័ត៌មាន ១ តារាង

សារត្រួត ១ តារា

ឧបសគ្គ ១២

— ୧୫୯ —

ទំព័រ ១២

សាវត្រ ១ ឆ្នាំ

សង្ឃករ

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

ប្រាក់

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

ប្រាក់
ប្រាក់

សង្ឃករ ១០០ ឆ្នាំ

កាតព្វកិច្ច

ប្រាក់
ប្រាក់

សង្ឃករ ១០០ ឆ្នាំ ០០០០០០០០០០០

ប្រាក់
ប្រាក់

០០០០០០០០០០០០០ ០
០០០០០០០០០០០០០០ ០

០០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០ ០០០០០០០០០០០

០

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០០

សង្ឃករ

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០

០០០០០០០០០០០០០

ទំព័រ ១២

សាវត្រ ១ ឆ្នាំ

សុត្តន្តបិដក លោករដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ
ប្លែងក្នុងឱកាសពិធីបុណ្យប្រាយព្រះភ្លើងព្រះបរមសព

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជិន ណាត

នៅថ្ងៃទី ២៩ ១-៧១

សូមក្រាបថ្វាយចង្គ្គំទូលសម្តេចព្រះសង្ឃនាយក ជាអម្ចាស់

ទាំងពីរព្រះអង្គ

សូមថ្វាយចង្គ្គំព្រះថេរ្យត្ថវត្ថុគ្រប់ព្រះអង្គ

សូមគោរព លោកប្រមុខរដ្ឋ

—លោកប្រធានសភាទាំងពីរ

—លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី

—លោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

—លោកអ្នកជាតុល្លបរិស័ទទាំងឡាយ

ថ្ងៃនេះជាទិវាដ៏មហោឡារិកមួយ ដែលឥស្សរជនគ្រប់អង្គការ នៃ
សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ព្រមទាំងព្រះសង្ឃ និង ពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ
ក្រោមអធិបតីភាពនៃលោកប្រមុខរដ្ឋ បានប្រមូលគ្នាប្រារព្ធពិធីថ្វាយព្រះ
ភ្លើងចំពោះព្រះបរមសព សម្តេចព្រះសង្ឃរាជថ្នាក់ទី ១ “ជិនណាត”
ដែលទ្រង់ជាប្រមុខនៃព្រះសង្ឃគណៈមហាខិកាយ និងជាអ្នកប្រាជ្ញមួយ
ព្រះអង្គនៃប្រជាជាតិខ្មែរ និង លើផ្ទៃរាបអន្តរជាតិ ។

ក្នុងនាមនៃរដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ និង គណៈកម្មាធិការរៀបចំ
 ព្រះរាជពិធីបុណ្យ ខ្ញុំព្រះករុណា-ខ្ញុំ សូមថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅ
 ចំពោះសម្តេចជាអម្ចាស់ លោកប្រមុខរដ្ឋ លោកប្រធានសភាទាំងពីរ
 លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី លោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី អង្គការទូតនានា ព្រម
 ទាំងភ្ញៀវកិត្តិយសគ្រប់ក្រសួង និងពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ ដែលបាន
 និមន្ត អញ្ជើញ មកដើម្បីជាកិត្តិយស និងដើម្បីញ៉ាំងពិធីបុណ្យនេះ ឲ្យ
 បានរុងរឿងអធិកអធិបក្រិល ថ្វាយព្រះរាជកុសលចំពោះសម្តេចព្រះ
 សង្ឃរាជ ដែលព្រះអង្គសោយទីវង្គតនៅថ្ងៃទី ២៥ កញ្ញា ១៩៦៩ ក្នុង
 ព្រះជន្ម ៨៦ វស្សា ហើយពុទ្ធបរិស័ទ ប្រជានុរាជនៃរាជមូល មាន
 សេចក្តីទុក្ខក្រៀមក្រំ និងសោកស្តាយជាទីបំផុត ។ ពុទ្ធបរិស័ទ និងរដ្ឋា
 ភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ បានរៀបរៀងធ្វើពិធីបុណ្យនេះតាមប្រពៃណី
 តាំងពីថ្ងៃទី ២៥ កញ្ញា ១៩៦៩ ដើម្បីថ្វាយព្រះរាជកុសលចំពោះវិញ្ញាណ-
 ក្ខន្ធព្រះបរមសីហ នៃសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ហើយបានរៀបចំរុំនឹងធ្វើ
 ពិធីថ្វាយព្រះភ្លើងកាលពីថ្ងៃទី ១៨ ដល់ថ្ងៃ ២២ មេសា ១៩៧០ មុននេះ
 ក៏ប៉ុន្តែអាក់ខានវិញ ដោយសារតែមានពួកទម្ងន់អន្យត្តិយ យួនយៀក
 ក្នុង យៀកណាមទាំងឡាយ មកឈ្លានពានទឹកដីបង្កើតអសន្តិសុខគ្រប់
 ទិសទីក្នុងប្រទេស ដែលនាំឲ្យខូចខាតអន្តរាយ និងរាល់ការពារពារពាល់
 ថ្ងៃ ។ ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី ក៏រដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជាតិ ដែលមាន
 លោកឧត្តមសេនីយនាយករដ្ឋមន្ត្រី តាមសេចក្តីស្នើ នៃគណៈកម្មាធិការ

រៀបចំពិធីបុណ្យ និង សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកគណៈមហាខ័កាយ ក៏បាន
 សម្រេចឲ្យរៀបចំធ្វើពិធីបុណ្យថ្វាយព្រះភ្នំព្រះបរមសព នៅថ្ងៃទី ២៧
 ដល់ថ្ងៃ ទី ៣១ មករា ១៩៧១ នេះ ដើម្បីឲ្យបានប្រកបតាមប្រពៃណី
 និង សេចក្តីរៀន ចំពោះបរមសពសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជាទីគោរព-
 ស្នេហា គប្បីស្នងព្រះមហាក្សត្រណាទិតុណាយ៉ាងជ្រាលជ្រៅ ចំពោះព្រះ
 អង្គ ។ ដូច្នេះហើយ ដែលពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ បានស្មោះស្ម័គ្រ
 ចូលមករួបរួមក្នុងពិធីបុណ្យពេលនេះដ៏ឧឡារឹក ដើម្បីសម្តែងសេចក្តីគោ-
 រពកតពាតាធម៌ ចំពោះព្រះបរមសព និងចំពោះព្រះពុទ្ធសាសនា ដែល
 ជាទីស្រឡាញ់ស្និធិវិត ។

សម្តេចជាអម្ចាស់ ព្រះបេកខុរ្តរៈ

លោក-អ្នក ជាទីគោរព

វេលានេះខ្ញុំព្រះករុណា-ខ្ញុំ សូមថ្លែងដោយសន្តិប ទូរដ៏ប្រក្កិខៃ
 សម្តេចព្រះសង្ឃរាជដូចខាង ៖

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ “ជួន-ណាត” ទ្រង់ប្រសូត្រនៅថ្ងៃអង្គារ ១១
 រោច ខែផល្គុន ឆ្នាំវកឆស័ក ព.ស. ២៥២៧ គឺថ្ងៃទី ១១ មីនា ១៨៨៣
 នៅភូមិកំរៀង សង្កាត់កាកោះ ស្រុកគង្គាសី ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ព្រះ
 បិតានាម ជួន ព្រះមាតានាម យក់ ។

ទ្រង់បានរៀនសូត្រពីកុមារ ហើយបានចូលជាសាមណេរ ក្នុងព្រះ
 ជន្មាយុ ១៤ ឆ្នាំ បានបំពេញឧបសម្ព័ន្ធជាភិក្ខុ មានព្រះនាមប្បញ្ញត្តិថា

“ ជោគញាណ ” ក្នុងព្រះដន្ទាយុ ២១ ឆ្នាំ នៅវត្តកោតព្រឹក្ស ស្រុក
 កណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ហើយព្រះអង្គមកគង់នៅវត្តឧណ្ណាលោម ។
 ទ្រង់បានសិក្សាភាសាខ្មែរ ភាសាបាលី និង វិជ្ជាខាងព្រះពុទ្ធសាសនា
 យ៉ាងជ្រៅជ្រះ ។ កាលឆ្នាំ ១៩១៣ បានប្រឡងជាប់ជា “មហាប្អូន
 ប្រយោគ” ដែលជាវិញ្ញាសាខ្ពស់បំផុត នៅសម័យនោះ ។

ក្នុងវិស័យពុទ្ធសាសនា ទ្រង់បានផ្សាយភាសាជាតិ នូវសៀវភៅ
 ក្បួនខ្នាតនិងធម្មវិន័យជាច្រើនតាំងពីឆ្នាំ ១៩១៧ ដល់ ១៩៦៨ ដើម្បីរៀប
 ចំព្រះសង្ឃកណៈមហានិកាយ ឲ្យមានរបៀបរៀបរយហើយឲ្យប្រតិបត្តិ
 តាមពុទ្ធប្បញ្ញត្តិ និង ពុទ្ធនុញ្ញាត ព្រមទាំងឲ្យឈានយកចំណេះខាង
 ភាសាខ្មែរ-បាលី ដែលជាមូលដ្ឋាននៃពុទ្ធសាសនា និង វប្បធម៌ជាតិ ។
 កាលឆ្នាំ ១៩១៥ បានប្រឡងជាប់លេខ ២ បានទទួលតែងតាំងជា
 សាស្ត្រាចារ្យសាលាបាលីដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ បានធ្វើជាចាងហ្វាងរង ក្នុងឆ្នាំ
 ១៩៣៩ និង ជាចាងហ្វាង ក្នុងឆ្នាំ ១៩៤២ ។

កាលឆ្នាំ ១៩១៩ បានធ្វើជាសមាជិកនៃក្រុមជំនុំតែងរៀបចំនានុក្រមខ្មែរ
 ដែលទ្រង់ជាលេខាធិការកាន់កិច្ចការនេះផ្ទាល់ លុះត្រាតែបានចប់រៀបចំនា-
 នុក្រម ។

ក្នុងវិស័យអក្សរសាស្ត្រខ្មែរនេះ ទ្រង់បានព្យាយាមពេញចំហឹងជា
 មួយនឹងក្រុមជំនុំរៀបចំនានុក្រម រួចទ្រង់បានធ្វើបន្តតែមួយព្រះអង្គឯងរហូត
 ដល់ឆ្នាំ ១៩៣៨ ទើបបានសម្រេចចេញផ្សាយជាលើកទី ១ ហើយទ្រង់

នៅតែបន្តកិច្ចការនេះជាប់ហ្មត់តបលប់ឈរ ដើម្បីឱ្យបានកើតវិចិត្រខុ
ក្រមខ្មែរ ដែលជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ប្រើភាសាជាតិ ។

ទ្រង់បានរៀនភាសាបារាំង-សំស្ក្រឹត ហើយបន្តការសិក្សាភាសាទាំង
ពីរនេះព្រមទាំងវិជ្ជាអក្សរសិលាចារឹកអស់រយៈកាលពីរឆ្នាំ (១៩២២-២៣)
នៅសាលាបារាំងចុងបូព៌ា ជាមួយនឹងសម្តេចសង្ឃនាយក ហ្មត់-ភាត
ដែលជាកល្យាណមិត្តរួមថ្នាក់ផង ។ ទ្រង់ជាសមាជិកអ្នកឆ្លើយតួនៃ
សាលាបារាំងចុងបូព៌ា (១៩២៣) ហើយជាសមាជិកកិត្តិយស នៃសាលា
នេះ (១៩២៨) ។ ក្រៅពីភាសាខ្មែរ-បាលី-សំស្ក្រឹត-បារាំងនេះ ទ្រង់
បានចេះសៀម-លាវ យ៉ាងជាក់លាក់ ព្រមទាំងភាសាអង់គ្លេស-វៀតណាម
ផង ទ្រង់អាចអានសន្តិកថា តាមសំនៀងជាតិចរទេសបានតែមានទើស
ពាក់ ។

ទ្រង់ជាសមាជិកក្រុមជំនុំខាងបោះពុម្ពផ្សាយសៀវភៅចេញពីសាលា
បាលីជាខ្ពស់ (១៩២៥) និងចេញពីក្រសួងសិក្សាធិការ (១៩៣៣) ជា
សមាជិកក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក (១៩២៩) ជាសមាជិកក្រុមជំនុំវប្បធម៌
(១៩៣២) ជាអនុប្រធាននៃគណៈកម្មការនេះ (១៩២៧) ។

ទ្រង់បានចងក្រងសៀវភៅដឹកជ្រ ១ ជាយ៉ាងវិជ្ជា ដោយទ្រង់បាន
ពុះពារយ៉ាងអង់អាចនូវឧបសគ្គដ៏ធំៗ គ្រប់យ៉ាងក្នុងការផ្សាយគ្រាងចុងលុះ
ត្រាតែបានសម្រេចដោយជោគជ័យនូវព្រះបំណង ។

ទ្រង់សព្វព្រះជ័យនិងពន្លឺអត្ថបទអក្សរសាស្ត្រដ៏ទៃទៀតជាច្រើន ចុះ ។

ក្នុងខស្សនាវដ្តីកម្ពុជសុរិយា ពុទ្ធិពុទ្ធចក្រ ។ ជាពិសេសទ្រង់ជាអគ្គមគ្គិ-
 ទេសក៍ ការកាត់វណ្ណនាំក្នុងរឿងចក្រប្រពាក្យចរទេសជាភាសាខ្មែរតាំង
 ពីកំណើតខេមរយានកម្ពុជា ១៩៦៧ ដកបមក ។ ទ្រង់បានសម្ភាស
 អក្សរសាស្ត្រតាមវិទ្យាជាតិជារៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រ តាំងពីឆ្នាំ ១៩៦១ មក
 ដើម្បីចក្ខុ និងអប់រំអំពីសីលធម៌ ប្រវត្តិសាស្ត្រ និង ពាក្យពេចន៍ ជាអាទិ៍
 កំបាំងទាំងឡាយ នេះសូមឲ្យឃើញខ្លះសមត្ថភាពនិងបដិការណរបស់ព្រះអង្គ
 ថាជាអ្នកប្រាជ្ញប្រកបដោយព្រះទ័យពុំចេះលាក់លៀម ពុំចេះបញ្ជាក់ចបត្នោ
 ពុំចេះសំដែង ក្នុងការវណ្ណនាំឲ្យចេះប្រើពាក្យ ឬ ប្រយោគឲ្យបានត្រឹម
 ត្រូវ ។ ទ្រង់ជាអ្នកប្រាជ្ញធំ ខស្សាហ៍ធ្វើការណាស់ ហើយជាអ្នកស្នេហា
 ជាតិយ៉ាងមោះមុត ។ ព្រះអង្គជាមេដឹកនាំអប់រំយ៉ាងពូកែហើយមិនចេះ
 ខ្សោយហត់ ។ ព្រះអង្គប្រទានធម្មទេសនាយ៉ាងប៉ុនប្រសប់ និង ពិរោះ
 ភ្លេចភ្លាយដែលនាំឲ្យពុទ្ធចរិស៍ទទួលចិត្តគោរពស្តាប់ ។

ដោយអាស្រ័យថ្វីព្រះហស្ត និង ព្រះសកម្មភាព ក្នុងវិស័យវប្បធម៌
 ដ៏មានតម្លៃនេះហើយ ទើបប្រទេសជាតិខ្មែរបានអបអរសាទរថ្វាយក្នុងឆ្នាំ
 ១៩៦៧ ចំពោះព្រះអង្គខ្លះសញ្ញាប្រ “បណ្ឌិតអក្សរសាស្ត្រ” ។

ព្រះភិក្ខុសំព័ន្ធរបស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជបានឈ្លីសុសសាយរហូតដល់
 ក្រៅប្រទេស ដែលទ្រង់ត្រូវបានប្រទេសអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាទាំង
 ឡាយចាត់ទុកព្រះអង្គថា ជាមហាអ្នកប្រាជ្ញនាងព្រះពុទ្ធសាសនាមួយអង្គ
 លើផ្នែកបអន្តរជាតិ ។ ទ្រង់បានដឹកនាំប្រតិភូសង្ឃទៅប្រទេសលាវ

(១៩៣១ និង ១៩៣៧) ប្រទេសសេរីលង្កា (១៩៥០) ប្រទេសកូម៉ា
ចំនួនបីលើក (១៩៥៣ ១៩៥៤ និង ១៩៥៥) ដើម្បីចូលរួមក្នុង
ធម្មសន្តិយន្ត

ទ្រង់បានទទួលអំពីរដ្ឋាភិបាល នៃប្រទេសកូម៉ាខ្លះព្រះហៈ ជាព្រះ
អភិធម្មហារ រដ្ឋតុ (១៩៥៧) ដែលជាសមណសក្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតមាន
តែមួយគត់ក្នុងសហភាពកូម៉ា ។

ក្រៅពីព្រះសកម្មភាពខាងសាសនានិងវប្បធម៌ទ្រង់បានចំពេញខ្លួនកិច្ច
ការស្ថាបនាជាតិជាសាធារណប្រយោជន៍ច្រើន មានកសាងថ្នល់-ស្ពាន
គោរសិក្សា-គិលានដ្ឋានជាដើម ។

ដោយព្រះមហាឧបការគុណដ៏ធ្ងន់បំផុតនេះ សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទ្រង់
បានទទួលសមណៈសក្តិជា :

- ព្រះគ្រូសង្ឃសត្វា នៅឆ្នាំ ១៩១២
- ព្រះសាសនសោភ័ណ នៅឆ្នាំ ១៩៣១
- ព្រះពុទ្ធឃោសាចារ្យ នៅឆ្នាំ ១៩៤០
- ព្រះពោធិវ័ន្យ នៅឆ្នាំ ១៩៤៤
- ព្រះមហាសុមេធាធិបតីសង្ឃនាយកគណៈមហាខិកាយ នៅ
ឆ្នាំ ១៩៤៨

- ជាសម្តេចព្រះសង្ឃនាយក នៅឆ្នាំ ១៩៥០

- សម្តេចព្រះមហាសុរេន្ទ្រវរ្ម័ន ព្រះសង្ឃរាជ គណៈមហាខិ-
កាយថ្នាក់ទី ១ នៅឆ្នាំ ១៩៦៣

ហើយទ្រង់បានទទួលត្រៀមស្វរិយសយ៉ាងច្រើនថ្ងៃថ្នាំ របស់
ប្រទេសខ្មែរ ប្រទេសលាវ ប្រទេសបារាំង ។

ព្រះគុណសម្បទព្រះសកម្មភាពនិងព្រះកិត្តយសយ៉ាងច្រើន និងយ៉ាង
ច្រើនរាល់ថ្ងៃនោះ ក៏គង់មាននៅក្នុងសាវការ និងក្នុងសៀវភៅ ដែលពុទ្ធ
ចរិស៍ទុកសប្បុរសបានថែរក្សាទុកចងចាំដកបត់មានរក្ខតសោះឡើយ ។

ក្នុងព្រះជន្មាយុ ៨៦ ឆ្នាំក្រោយបំផុតនេះ សម្តេចព្រះសង្ឃរាជថ្វីបើ
ទ្រង់បិតនៅក្នុងព្រះជរាភាពហើយក៏ដោយ ទ្រង់នៅមានស្មារតីនឹងជីវិត
វៃ ទិតទំធ្វើការជាប់លាប់ ទ្រង់នៅមានព្រះរាជបទ្ទូលយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់គ្រាន់
ក្រអៅដដែល ទាំងព្រះសតិក៏នៅមាំមួនឥតមានរក្ខតភ្លាំងអ្វីទេ ទាំងព្រះ
ឧត្តមគតិក៏នៅជាប់ព្រះទ័យដដែល ។ ទ្រង់មានព្រះបទ្ទូលជាចុងក្រោយ
យ៉ាងច្បាស់ចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកគណៈមហាខិកាយបច្ចុប្បន្នថា៖
“ ខ្ញុំស្គាល់ណាស់ ពេលនេះ ដកធម៌កាន់តែចៀតចៀនខ្ញុំខ្លាំងឡើងៗ,
កិច្ចការដែលខ្ញុំត្រូវធ្វើ នៅសល់ច្រើនណាស់ ” ។

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ “ ដ្ឋាន ណាត ” ជាភក្តីរោង ទ្រង់
សោយព្រះទិវង្គតយ៉ាងស្រួលស្ងប់ស្ងៀម ក្នុងកណ្តាលព្រះសកម្មភាពរបស់
ព្រះអង្គ នៅថ្ងៃទី ២៥ កញ្ញា ១៩៦៩ ក្រោយពីទ្រង់ប្រឈួនតែច្រើនថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ
ដោយបានប្តូរជាព្រះកាយ និង ព្រះសតិបញ្ញា ដើម្បីព្រះពុទ្ធសាសនា និង

ប្រជាជាតិខ្មែរ ដែលទ្រង់ជាមហាបុរសស្នេហាជាតិមាតុភូមិយ៉ាងមាំ ។
 ប្រជាជាតិខ្មែរបាន កាន់មរណៈទុក្ខដោយសេចក្តីស្តាយស្រណោះអាឡោះ
 អាលីយ៉ាងខ្លាំងណាស់ឥតប្រៀបបាន ។ ពុទ្ធចរិត៍ ទាំងព្រះសង្ឃ
 គ្រហស្ថគ្រប់ឋានៈ បានចាត់ចែងពិធីបុណ្យជារៀងមក ដើម្បីទទួលថ្វាយ
 ព្រះរាជកុសល ចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធនៃព្រះអង្គ ហើយនៅពេលនេះ
 បានរួចរួមគ្នាដោយស្មោះស្ម័គ្រ ដើម្បីធ្វើអភិវឌ្ឍនកិច្ចជាចុងក្រោយបំផុត
 ចំពោះព្រះបរមសពជាទីគោរពសម្តេចព្រះសង្ឃរាជជាអម្ចាស់ ។

ព្រះរូបនៃសម្តេចបាត់វលត៍មែន តែក្នុងដួងចិត្តនៃប្រជារាស្ត្រខ្មែរ
 សំគាល់ថាសម្តេចជាអម្ចាស់ទ្រង់មានព្រះជន្មាយុនៅឡើយ ព្រះអង្គទ្រង់
 ជាទីមិត្តរួចនៃឯកភាពជាតិ និង ភាពបរិសុទ្ធ ព្រះរូបសម្តេចបាត់វលត៍មែន
 តែព្រះកិត្តិមាមព្រះមាតាដែលទ្រង់ស្រឡាញ់ទុក ហើយព្រះសកម្មភាព
 ជាប្រយោជន៍ព្រះពុទ្ធសាសនា និង ប្រទេសជាតិ ប៉ុន្តែនៅជាធរមាន
 ជាទីរន្ធត់ ។

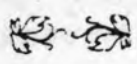
ក្នុងនាមនៃសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ និងព្រះថេរពុទ្ធករ ក្នុង
 នាមនៃលោកប្រមុខរដ្ឋ សូមទានប្រោសព្រះរាជទានព្រះខ្ញុំអភ័យរោស
 ចំពោះការផ្តាំផ្តន្ទ ដោយប្រការណាមួយ ហើយសូមលើកបុញ្ញកម្មដែល
 កើតឡើងពីការចាត់ចែងពិធីទទួលទានព្រះទានទាំងឡាយក្នុងរយៈកាល ១៦
 ខែកន្លងមក ទាំងពិធីថ្វាយព្រះភ្លើងដ៏មហោឡារិកក្នុងពេលនេះ សូមថ្វាយ

ចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះអង្គ សូមទ្រង់បាទបិតក្នុងសុគតិភព ដ៏រុងរឿង
ថ្ងៃថ្នាក់រៀនទៅ ។

សូមព្រះភេជៈបារមីខែសម្តេចព្រះសង្ឃរាជជាអង្គម្ចាស់ និង អាទុភាព
នៃរតនៈត្រៃ ព្រមទាំងវត្ថុសក្តិសិទ្ធិទាំងអស់ក្នុងលោក សូមផ្សព្វផ្សាយ
សុខចំរើនគ្រប់ប្រការ កើតមានចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរព្រះ
អង្គ លោកប្រមុខរដ្ឋ លោកប្រធានសភាទាំងពីរ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី
លោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ព្រមទាំងអស់លោក-អ្នកគ្រប់ដានថ្នាក់ និងពុទ្ធ
ចរិស៍ទាំងឡាយ ។

សូមសាធារណរដ្ឋខ្មែរ មានជោគជ័យឈ្នះអស់ខ្មាំងសត្រូវ ពួក
ទម្រង់អន្យត្តិយ ដែលឈ្លានពានទឹកដី ។

សូមសាធារណរដ្ឋខ្មែរ បានប្រកបសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត និង ព្រះ
ពុទ្ធសាសនាចំរើនរុងរឿងអស់កាលជាយូរអង្វែងតទៅ ។



បញ្ចកោសមគថា

បេសំ ព្រះវននីតិ [បុញ្ញសិរី] វិក្កុព្រះផេតកន

ហោវិក្កុពោធិ បាងកក ប្រទេសថៃ

សម្តែងក្នុងពិធីបុណ្យថ្វាយព្រះភ្លេង ព្រះសុត

សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជ ប្រទេសកម្ពុជា

ក្រុងភ្នំពេញ

(ថ្ងៃសុក្រ ៣ កើត ខែមាឃ ឆ្នាំចោស័ក ពុទ្ធសករាជ

២៥១៤ ព្រះវិហារថ្ងៃ ២៩ មករា គ.ស. ១៩៧១)

យថាចិ សេលា វិបុលា នកំ អាហាច្ច បញ្ច តា

សមន្តា អនុបរិយេយ្យំ ធិបេណ្ឌេន្តា ចតុទ្ធិសា

ឯវំ ជរា ច មច្ចុ ច អធិវត្ថុន្តំ ចាណំនោ

ខត្តិយេ ព្រាហ្មណោ វេស្សេ សុទ្ធេ ចល្លរាណ បុគ្គលេ

នកតញ្ចំ បរិវេន្នេតិ សត្វមេវាភិមន្តតីតិ ។

វេលានេះ សូមសម្តែងព្រះធម៌ទេសនា ល្អមសមគួរដល់បុព្វបេត-
ពាលីទុក្ខណាមុច្ចទានកិច្ច ដែលរង្វាត់បាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ មានលោក
ឧត្តមសេនីយឯក លង់- ឈល់ ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃប្រទេសកម្ពុជា ជា
ប្រធាន ព្រមទាំងប្រជាជនក្នុងប្រទេសទាំងមូល បានរួមគំនិតគ្នាបំពេញ
បុណ្យជាសមាគមន្តៈ ដើម្បីឧទ្ទិសកុសលថ្វាយចំពោះសម្តេចព្រះមហាសុ-
មេធាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជនៃប្រទេសកម្ពុជា ព្រះរាជវិចិត្រយក្ខិយសង្ឃីន្ត

ន្តិសំបុត្រ ហើយជាមហាភូសលដ៏ឧត្តុង្គរីកតាមប្រពៃណីន័យម ។

មែនពិត សម្តេចព្រះមហាសុរេនាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជនៃប្រទេស
កម្ពុជា ដែលលោកអ្នកទាំងឡាយកំពុងធ្វើសេចក្តីគោរពសក្ការបូជាព្រះ
សពក្នុងវេលានេះ ផ្ដុំព្រះគុណសម្បត្តិ ដែលជាអស្ចារ្យរបស់ព្រះអង្គ
ដ៏លើសលុបលើសាមញ្ញជនទូទៅ ។

ព្រះអង្គទ្រង់ប្រសូតនៅថ្ងៃទី ១១ មីនា គ្រូនឹងថ្ងៃ ១១ រោច ខែ
ផល្គុន ឆ្នាំរក ព.ស. ២២២៧ នៅភូមិកំរៀង ស្រុកគងពិសី ខេត្ត
កំពង់ស្ពឺទ្រង់បញ្ចេញជាសាមណេរកាំងពីព្រះជន្មាយុ ១២ ឆ្នាំ នៅវត្តពោ-
ធិត្រីក្ស ស្រុកកណ្តាលស្ទឹង ខេត្តកណ្តាល ទ្រង់បានសិក្សាភាសាបាលី
នៅវត្តឧត្តារាលោម បានពីរព្រះវស្សា ទ្រង់ធ្វើវិទ្យាសក្តីការសិក្សាយ៉ាង
ក្រៃលែង លុះព្រះជន្មាយុគ្រប់ ២១ វស្សា ទ្រង់ឧបសម្បទាជាភិក្ខុនៅវត្ត
ដើម ។ ព្រះឧបដ្ឋានទ្វារមហ្មត្តិថា “ ជាតក្ខារណា ” ហើយទ្រង់
ត្រឡប់មកចាំវស្សានៅវត្តឧត្តារាលោមវិញ ទ្រង់សិក្សាព្រះធម៌ - វិន័យ
រៀងរាល់ដរាបមកទាល់តែកើតការចេះដឹងដ៏ទូលំទូលាយ ទ្រង់ព្រះប្រជ័-
ញ្ញាណស្ទាត់ជំនាញក្នុងព្រះវិន័យ លើសវិស័យមនុស្សសាមញ្ញធម្មតា ។

ទ្រង់សិក្សាវិជ្ជាក្នុងប្រទេស ទាល់តែមិនមានគ្រូអាចារ្យមកបង្ហាត់
បង្រៀនព្រះអង្គបានទៀត សម្តេចព្រះមហាសុរេនាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជ
ទ្រង់ពុំត្រឹមតែមានការសិក្សាក្នុងប្រទេសប៉ុណ្ណោះទេ ទ្រង់មានអនាគតវិជ្ជា-
ញ្ញាណដ៏វែងឆ្ងាយ ទ្រង់ពិចារណាឃើញថា ប្រទេសដែលរាប់អានព្រះពុទ្ធ

សាសនាក្នុងវិចិត្រភាស្តីនេះមានច្រើនណាស់ គួរតែធ្វើសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល
រាក់ទាក់ខ្លះ ក្នុងឋានៈជាប្តី ប្រទេស ដែលកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាដូចគ្នា
ដើម្បីប្តូរសេចក្តីចេះដឹងដល់គ្នា និងគ្នាឲ្យចម្រើនដល់ប្រទេសជាតិ សេចក្តី
ស្និទ្ធស្នាលនឹងកើតមានដល់នានាប្រទេសបាន ត្រូវអាស្រ័យការសិក្សា
ក្នុងប្រទេសនោះ ។ ឲ្យចេះដឹងទំនៀមទំលាប់ ត្រូវអាស្រ័យការរាប់រកគ្នា
និងត្រូវអាស្រ័យសាមគ្គីធម៌ ជាគោលប្រតិបត្តិ ។

កាលបើបានចូលទៅកាន់ប្រទេសនោះ ដើម្បីសិក្សា ហើយសេចក្តី
ចម្រើន និងសេចក្តីជីវិតស្និទ្ធស្នាល ក៏កើតមានឡើង ។ ហេតុនោះ
សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតីព្រះសង្ឃរាជ គ្រូដែលមិនខាន់ទទួលព្រះ
ឋានៈជាសម្តេចព្រះសង្ឃរាជនៅឡើយ ព្រះអង្គទ្រង់ទៅសិក្សា និងទស្ស-
នា នៅប្រទេសផ្សេងៗ ដែលទ្រង់ឃើញថាមានប្រយោជន៍ តាំងពី
ក្រុងហាល្លយជាដើម រហូតដល់ប្រទេសលាវ ក្រុងណាមខាងត្បូង-
ឥណ្ឌូណេស៊ី ប្រទេសភូមា ហើយនិងប្រទេសថៃ ។ សម្តេចព្រះសង្ឃ
រាជ ទ្រង់អាចសទ្ធានាថា ភាសាយួន ភាសាលាវ ភាសាភូមា ភាសាបារាំង
ហើយនិងភាសាថៃ ដោយច្បាស់លាស់ ហើយទ្រង់ដឹងគោលវប្បធម៌
របស់ប្រទេសនោះជាក់លាក់ ហេតុនោះហើយបានជាព្រះអង្គយាងទៅ
ប្រទេសណាមខាងត្បូងបានទទួលការរាក់ទាក់ពីប្រទេសនោះ ដ៏លើសលុប
ព្រោះព្រះអង្គជាក្នុងតាមឋានៈនិងព្រះកិត្តិយស ហើយមានអធ្យាស្រ័យ
ដ៏ទៃទៀតមានមេត្តាដល់សព្វសត្វទូទៅទាំងអស់ ។

លុះទ្រង់សិក្សា មានសេចក្តីចេះដឹង សមគួរដល់កម្លាំងចញ្ញាហើយ
 ទ្រង់ប្រមូលសេចក្តីចេះដឹង ដែលព្រះអង្គបានសិក្សាបានឃើញនៅក្នុង
 ប្រទេសនោះៗ នាំយកមកកែប្រែ ដើម្បីឲ្យសមល្មមដល់ព្រះធម៌វិន័យនិង
 គូមិប្រទេសហើយប្រកាសប្រើ ក្នុងការគ្រប់គ្រងគណៈសង្ឃក្នុងប្រទេស
 កម្ពុជា ។ គណៈសង្ឃក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានចម្រើនលូតលាស់ក្នុងផ្លូវសីល
 សម្បត្តិ អាចារសម្បត្តិ និងការសិក្សាធ្វើឲ្យឋានៈរបស់គណៈសង្ឃក្នុង
 ប្រទេសកម្ពុជាល្អឆើតបាន ស្មើមុខមាត់នឹងពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ
 ដែលរាប់អានព្រះពុទ្ធសាសនាខ្លះៗ ។ គណៈរដ្ឋាភិបាលរាល់សម័យបាន
 ឃើញសេចក្តីអន់អាចរបស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជព្រះអង្គនេះ តាំងពីដើមមក
 រហូតបានលើកតម្កើងឲ្យមានដំណែងសមណស័ក្តិដោយលំដាប់ រហូតដល់
 ដំណែងខ្ពស់បំផុត គឺអង្គសម្តេចព្រះសង្ឃរាជនេះឯង ។

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជកាលចេះបានទទួលដំណែង ជាប្រមុខព្រះសង្ឃ
 ដូច្នោះហើយ ទ្រង់ប្រើនាទីនោះៗ តាមធម៌វិន័យ និងតាមរបៀបកតិកា-
 សង្ឃ ដើម្បីសាមគ្គីជាធំធ្វើឲ្យគណៈសង្ឃនៅរួមគ្នាជាឯកជ័ន ស្ថិតនៅក្នុង
 សន្តិធម៌ពេញទាំងប្រទេស គណៈរដ្ឋាភិបាលក៏បានជួយស្រាលហើយជ្រះថ្លា
 ក្នុងការគ្រប់គ្រងគណៈសង្ឃ ព្រោះគណៈសង្ឃជាកន្លែងកើនឲ្យសាមគ្គី-
 ធម៌ ដឹកនាំទឹកចិត្តរបស់ប្រជាជនឲ្យស្រឡាញ់ជាតិ សាសនា ។ សម្តេច
 ព្រះមហាសុមេធាធិបតីព្រះសង្ឃរាជ ទ្រង់គ្រប់គ្រងគណៈសង្ឃឲ្យកើត
 សន្តិធម៌ ទ្រង់ជាអ្នកនាំប្រជាជនឲ្យគោរពស្រឡាញ់ ជាតិ សាសនា មក

ដោយលំដាប់លំដោយ លុះព្រះជន្មាយុច្រើនឡើង ព្រះកម្លាំងកាយ
 កម្លាំងចិត្តថយចុះដែលជាវិស័យរបស់សង្ខារ ។ អាណាដែលកើតឡើង
 ក្នុងវិស័យនេះ គណៈរដ្ឋាភិបាលបានព្យាយាមរក្សាយ៉ាងក្រៃលែង គ្រូ
 ពេទ្យដែលជំនាញអង្គអាច បានព្យាបាល ដើម្បីរក្សាព្រះជន្មាយុព្រះអង្គ
 តាមការចេះដឹងចូលចិត្តយកមកប្រើទាល់តែអស់តម្រិះ ។ ទីបំផុតវិញ្ញាណ
 របស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ក៏លះបង់រាងកាយ ដែលទុព្វលភាពនោះ
 ចេញចាកលោកនេះទៅតាមវិស័យរបស់ហេតុផល ។ ទ្រង់ព្រះប្រឈួន
 កាល ពីថ្ងៃទី ២៣ កញ្ញា ព.ស. ២៥១៣ សោយព្រះទីវង្គតនៅថ្ងៃទី ២៥
 កញ្ញា ឆ្នាំដែល ។ ទ្រង់ព្រះអាណាចបាន៣៦ថ្ងៃ ក៏ទ្រង់អស់ព្រះជន្មលក់
 ខន្ធទៅ ។ ព្រះទីវង្គតនេះ បានធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីស្ងួតចិត្តដល់ប្រជាជនគ្រប់
 ប្រទេសក្នុងលោក គណៈរដ្ឋាភិបាលបានលាត់ការតម្កល់ព្រះសព តាំង
 ពីដើមរហូតដល់ថ្វាយព្រះភ្លើងព្រះសព ដែលកំណត់នៅថ្ងៃទី ២៩ មករា
 ព.ស. ២៥១៤ នេះ ។

ក្នុងព្រះរាជពិធីបុណ្យថ្វាយព្រះភ្លើងព្រះចរមសពសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ
 នៅពេលនេះ គណៈរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ មានលោកឧត្តមសេ-
 នីយ លង់ ឈប់ ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីជាប្រធាន ព្រមទាំងប្រជាជនបាន
 ប្រមូលគ្នាជាសមាធម្មៈ បំពេញកុសលគួរដល់ព្រះសមណស័ក្តិ និងព្រះ
 កិត្តិយសរបស់ព្រះអង្គយ៉ាងក្រៃលែង ។

ដើម្បីឲ្យព្រះកិត្តិយសរបស់សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ប្រាកដជាមាន

សេចក្តីសំខាន់ដល់ប្រទេសកម្ពុជា និងសាកលលោក ត្រឹមណាម៉ោះ ក្នុង
 ព្រះរាជពិធីរូប ព្រះភ្លឺនព្រះសពរបស់ព្រះអង្គនេះ គណៈអង្គភាពបាល ខែ
 សាធារណរដ្ឋកម្ពុជាបានអញ្ជើញទូតទូរក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយនឹង
 នាខាងតំបន់រួមថ្វាយព្រះភ្លឺននេះផង ជួយផ្សាយព្រះភិក្ខុយសិទ្ធ
 ប្រាកដដល់សាកលលោកទាំងមូល ។

គណៈសង្ឃខែប្រទេសថៃ បានជ្រាបច្បាស់នូវគុណសម្បត្តិរបស់
 សម្តេចព្រះមហាសុរេនាធិបតី ព្រះសង្ឃរាជ យ៉ាងក្រៃលែង កាលបើ
 បានដំណឹងព្រះវិន័យរបស់ព្រះអង្គ ក៏នាំឱ្យកើតធម្មសង្កេត គិតឃើញ
 រាល់គ្នាថា ព្រះចតិយដែលជាចម្បងនៃជ័យ របស់ប្រទេសកម្ពុជាបានរស់
 រលាយចុះហើយដោយការណាចអាធម ។ តែធ្វើយ៉ាងណាបាន ព្រោះ
 សេចក្តីស្លាប់ជារបស់ប្រចាំលោកមែនកើតឡើងដល់សង្គ្រាម គឺមានសេចក្តី
 កើតឡើងខាងដើម មានការប្រែប្រួលជាគណៈកាល មានសេចក្តីស្លាប់ជា
 ចប់ផុត ។ ជីវិតរបស់សត្វគ្រប់រូបត្រូវតែយ៉ាងនេះឯង មិនផុតពីយ៉ាងនេះ
 ទៅបានទាំង អតីត បច្ចុប្បន្ន និង អនាគត ដែលនឹងប្រាកដក្នុងកាល
 ខាងមុខ ។

ព្រោះសត្វសត្វទាំងអស់មានគតិធម្មតាប្រចាំជីវិត ដូចជាស្រមោលជាប់
 តាមខ្នង ឬក៏មានប្រាជ្ញាគិត តែងប្រកាន់ជីវិតរាងកាយរបស់ខ្លួនថាទៀង
 ហើយរាល់ខ្លាចអន្លង់ ដើម្បីជីវិតគង់នៅ ដែលជាហេតុឱ្យកើតសេចក្តី
 សោកស្តាយអាច្នោះកាលយ៉ាងនេះជាដាច់ជាដាច់ ។ សម្តេចព្រះបរមសាស្តា

សម្មាសម្ពុទ្ធជាអម្ចាស់ទ្រង់ឃើញនូវហេតុយ៉ាងនេះហើយ ព្រះអង្គមានព្រះ
មេត្តាពោលដល់សត្វសត្វទាំងអស់ ទើបទ្រង់ជាសំភ្លឺទុក្ខបរិស័ទ្ធមិន
ឲ្យធ្វេសប្រហែស ក្នុងសភាវធម៌ឲ្យពិចារណាឃើញគតិធម្មតា ដើម្បីរក្សា
ចិត្តកុំឲ្យក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងពេលដែលបានដួចច្រឡោះសេចក្តីត្រាត់ប្រាស
ចាករបស់ដែលស្រឡាញ់ពេញចិត្ត ឬក្នុងពេលដែលដួចច្រឡោះនឹងសភាវៈ
ធម៌នោះភ្លាម ក៏មានសតិដឹងខ្លាំងនូវសេចក្តីពិតរបស់ជាតិ គឺ កំណើត ។
មួយទៀត ព្រះអង្គសម្តែងក្នុងបញ្ចកោដកថាថា ដែលបានផ្ដើមមកហើយ
ខាងដើមថា ៖

“យេថាបិ សេណាវិបុលា នកំ អាហាចូ បព្វតា ដូច្នេះ
ជាដើម ប្រែសេចក្តីថា : “ភ្នំសុខ្លតៃ ជួរជុំធំៗ មានកំពស់ទល់នឹង
មេឃមៀលធ្លាក់មកសង្កត់នូវសត្វទាំង ៤ ទិសយ៉ាងណា”

“ឯវំ ជព ច បច្ចុ ច អធិវត្ថុន្តិ ចាលិដោ” ជពគឺសេចក្តី
ចាស់ មរណៈគឺសេចក្តីស្លាប់ វេទន៍គ្រូចសង្កត់នូវសត្វទាំងឡាយដូច្នេះ
ដែរ ។ ឈ្មោះថា ជព មរណៈនេះ មិនតែសម្រាប់អ្នកណាមួយឡើយ
ទោះជាក្សត្រក៏ដោយ ព្រាហ្មណ៍ឬក៏អ្នកដទៃ មិនអ្នកទីតាំងក៏ដោយ
វេទន៍បិទនៅក្នុងអំណាចជពមរណៈទាំងអស់ ។

ម្យ៉ាងទៀតមនុស្សគ្រប់រូបក៏មិនអាចនឹងឈ្នះជពមរណៈបាន ដោយ
ចម្លងឬដោយកម្លាំងទ្រព្យ ព្រោះហេតុនោះហើយ អ្នកប្រាជ្ញភាលបើ
ឃើញច្រឡោះនឹងរបស់ខ្លួន គួរបណ្តុះសង្វា គឺសេចក្តីលឿកម្ម មិន ផល

ខែកុម្ភៈ ហើយមានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះរតនត្រ័យ ដើម្បីរកឧកាសបដិ-
 បត្តិតាមព្រះពុទ្ធាវាទ ។ បុគ្គលណាប្រព្រឹត្តធម៌ដោយកាយ វាចា ចិត្ត
 បុគ្គលនោះមែនរីករាយក្នុងលោកនេះ និងលោកខាងមុខ ។

ព្រោះហេតុនោះ បុគ្គលអ្នកប្រាជ្ញ កាលរលឹកនឹកឃើញដល់ពាក្យ
 ប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ គួរប្រកបសេចក្តីជឿ រក្សាសីល និង
 សេចក្តីជ្រះថ្លារហូតដល់ការពិចារណាឃើញធម៌រឿយៗ ដូច្នេះឯង ។

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ដោតញ្ញាណមហាថេរៈ ទ្រង់មាន
 ព្រះភិក្ខុយសល្យិល្យាញប្រាកដឡើងបាន ក៏ព្រោះព្រះអង្គគោរពព្រះរតន-
 ត្រ័យ ដោយការបតិបត្តិតាមព្រះធម៌វិន័យ ដែលជា ស្វាគ្វាតធម៌ ជាធម៌
 ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងហើយដោយប្រពៃ ទ្រង់មានបដិបទ្ធាដ៏ខ្ពង់
 ខ្ពស់ ទាំងបរិយត្តិធម៌ទាំងបតិបត្តិធម៌ ទើបបានទទួលព្រះសមណស័ក្តិដ៏
 ខ្ពស់បំផុតលើគណៈសង្ឃ ។

មែនពិត ព្រះភិក្ខុក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលបានទទួលការលើក
 តម្កើងពីសំណាក់ព្រះបរមសាស្តាចា ជាអ្នកមានគុណធម៌ដ៏មាំមាំមានច្រើន
 សណ្ឋាន ។ គុណធម៌ទាំង ៥ ប្រការនោះ បើមានក្នុងអ្នកណា អ្នកនោះ
 គួរទទួលការលើកតម្កើងថា ជាព្រះមហាថេរ មានចិត្តនឹងជឿ សមភាម
 បាលីព្រះពុទ្ធភាសិតថា ៖

យម្ហិ សច្ចញ្ញ ធម្មោ ច អហីសា សញ្ញមោធមោ
 សវេន្តមលោ ធិរោ កេសោ ថេរោតិ បវុច្ឆតិ

បុគ្គលណាប្រកបដោយគុណធម៌ ៥ យ៉ាង គឺ សច្ចៈ ធម្មៈ អហិង្សា សភាមៈ ហើយនិង ទមៈ បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ជាអ្នកមានបញ្ញា គ្មាន មន្ទិល ពុទ្ធាទិចណ្ឌិតទ្រង់សរសើរថា ជាព្រះថេរៈអ្នកមានចិត្តមាំមួន ។

អធិប្បាយថា : សច្ចៈបានដល់សេចក្តីទៀងត្រង់ នឹងប្រព្រឹត្តធ្វើអ្វី ក៏ត្រូវធ្វើពិតប្រាកដ មិនចាប់នេះចាប់នោះចោល មិនចំពោះត្រង់ណាមួយ ឲ្យពិតប្រាកដ សូត្រត្រង់ចំពោះមុខនឹងកំបាំងមុខ បុគ្គលដែលមានកិត្តិយស ខ្ពស់រមែងមានសច្ចៈជាទីតាំង ព្រោះជាទីទុកចិត្តរបស់បុគ្គលទូទៅគ្រប់រូប។

បុគ្គលខ្លះសច្ចៈ រមែងមិនជាវិប្បាថ្នា របស់អ្នកណា ឡើយ សូម្បីតែ មាតាបិតារបស់ខ្លួនក៏ដោយ ។ កាលៈទេសៈមានសច្ចៈដ៏មាំមួនហើយ ជាហេតុឲ្យ ប្រព្រឹត្តធម៌តទៅ ដូចជាព្រះបរមសាស្ត្រាទ្រង់បន្តិចព្រះវរោ ប្រកាសសច្ចធម៌ កាលគង់ប្រថាប់នៅកន្លែងភោជនល្អៗមុននឹងត្រាស់ជីងថា សូម្បីសាច់ ឈាមស្លឹកឈើទៅក៏ដោយ បើមិនប៉ុន្មានត្រាស់ជីងខ្ញុំអនុត្តរធម៌ទេ នឹងមិន ក្រោកចេញពីភោជនល្អៗដោយជាថ្មីខាត សុខចិត្តបោះបង្គំជីវិតនៅត្រង់ កន្លែងភោជនល្អៗនេះ ព្រោះប្រភេទតាំងមាំក្នុងសច្ចវត្ថុ សូម្បីមាតាឪពុក បៀតបៀនព្រះអង្គយ៉ាងណា ក៏មិនព្រមបោះបង្គំជីវិតនោះរបស់មាតាឪពុកនោះ ឡើយ នេះហើយជាហេតុសំខាន់ម្យ៉ាង ដែលជួយឲ្យព្រះសិទ្ធក្ខ បាន ត្រាស់ជីងខ្ញុំអនុត្តរធម៌សមតាមបំណងរបស់ព្រះអង្គ ។ បុគ្គលបើមានសច្ចៈ ជាដើម ហើយរមែងជួយគាំទ្រឲ្យមាំមួនក្នុងការចតិបត្តិធម៌តទៅបាន ។

ធម្មៈ ក្នុងនេះ សំដៅយករិយធម៌ គឺសេចក្តីព្យាយាម ។ ធម៌នោះ

ជាប់សំបកសុទ្ធអ្នក ។ របស់បរិសុទ្ធនោះ ដើមកំដៅប្រើក្នុងផ្លូវខុស
 ក៏មានទោសដល់អ្នកប្រើ ដើមកំដៅប្រើក្នុងផ្លូវត្រូវក៏មានគុណ ឧបមា
 ដូចរូបិយប័ណ្ណរបស់រដ្ឋបាល ដើមកំដៅទិញអាភ័យ ក៏មានទោសធ្វើ
 ឲ្យក្តៅក្រហាយ ដើមកំដៅប្រើត្រូវ ដូចជាយកកំដៅទិញអាហារមកបរិភោគ
 ក៏មានសេចក្តីសុខកាយសម្បាយយ៉ាងណា សេចក្តីព្យាយាមក៏យ៉ាងនោះ
 ដែរ ដើមព្យាយាមក្នុងផ្លូវត្រូវយើងក៏រួចផុតទោសខុស ។

“ វិវាយន ធុត្តមច្ចេតិ ” បុគ្គលរួចផុតខុសបាន ព្រោះ
 សេចក្តីព្យាយាម បើដូច្នេះ សេចក្តីព្យាយាមវែងបានខ្លះសម្បត្តិ វិជ្ជា
 និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូររឿង ។

ចំណែកអ្នកដែលមិនមានសេចក្តីព្យាយាម ក៏មិនខុសរូបិយប័ណ្ណ
 មិនមានការចេះដឹង និងមិនមានកិត្តិយសក្នុងផ្លូវធម្មច្បងចិត្ត ព្រះអង្គប្រដៅ
 ឲ្យមានព្យាយាមធ្វើសេចក្តីល្អ ហើយរក្សាសេចក្តីល្អទុកមិនឲ្យរួចខាតបាត់
 ចង់ទៅ ព្រោះសេចក្តីព្យាយាមជាហេតុនាំឲ្យមាន អហំសា ។

គំនិតបៀតបៀនមនុស្សនិងសត្វឈ្មោះថា ហំសា ។ ហំសានេះ
 កាលបើកើតឡើងហើយ យើងត្រូវកំចាត់ចោលចេញពីគំនិតឲ្យអស់ ។
 បើបណ្តោយឲ្យមានហំសារម្មណ៍ខ្លាច់ចុះក្នុងអំណាចចិត្តហើយ ក៏មានវិកល
 ការចង់រៀនព្យាបាលដល់គ្នានិងគ្នា ។ បើកំចាត់ចោលបានអស់ហើយ
 ឈ្មោះថា អហំសា ។ បើដូច្នេះបុគ្គលត្រូវព្យាយាម ធ្វើមេត្តាឲ្យជា
 អារម្មណ៍របស់ចិត្ត គឺត្រូវធ្វើចិត្តឲ្យប្រកបដោយព្រហ្មវិហារធម៌ ។ មេត្តាចិត្ត

ប្រៀបដូចជាទឹកសម្រាប់លាង វិញសា ក្បាល ឲ្យរស់ទៅ ។
 មេត្តា នេះ ជាគ្រឿងទ្រទ្រង់លោកឲ្យមានតែសេចក្តីសុខសប្បាយ មិនតែ
 មនុស្សប៉ុណ្ណោះទេ សូម្បីតែសត្វតិរច្ឆានក៏ត្រូវមាន មេត្តា អំពីមនុស្សដែរ ។

មេត្តា ផ្លូវព្រះវិន័យ និងផ្លូវធម៌ មានលក្ខណៈផ្សេងគ្នា មេត្តាផ្លូវវិន័យ
 ត្រូវដាក់ទោស មេត្តាផ្លូវធម៌ត្រូវបន្ថយទោស ឬ ឲ្យអត់យទោស ដូចជាកិត្ត
 ឆាន់អាហារក្នុងវេលាវិកាល ត្រូវបង្ខំឲ្យចេញពីសមណភេទ មិនប្រាមឲ្យ
 នៅជាសមណភេទទៅ ។ ការចេញពីសមណភេទនោះ ចាត់ជាមេត្តា
 ផ្លូវព្រះវិន័យ ព្រោះថាបើចេញយឺតយ៉ាវឲ្យកិត្តល្មើសវិន័យទុកឲ្យទ្រទ្រង់តទៅ
 ដូច្នោះតទៅ ក៏មានតែធ្វើបាបកម្មដល់ខ្លួនឯងរាល់ថ្ងៃ បើលាសមណភេទ
 ហើយ ទៅចរិកោគល្ងាច ក៏មិនមានបាបកម្មអ្វី មានតែសប្បាយកាយ
 សប្បាយចិត្ត ។ ផែនដីដែលមានប្រយោជន៍ ក៏ត្រូវអាស្រ័យមនុស្ស
 ទំរុករានទីដីនោះ ឲ្យទៅជាស្រែចំការ មនុស្សដែលមានប្រយោជន៍ក៏
 ព្រោះមនុស្សទំរុករានឲ្យមានចំណេះវិជ្ជា បង្ខំខ្លួនឯងឲ្យធ្វើការតាមនាទី ។
 រដ្ឋាភិបាលដែលធ្វើការឲ្យជាតិចម្រើនទៅបាន ត្រូវអាស្រ័យរាប់បង្ខំខ្លះ
 អាស្រ័យរបៀបបង្ខំខ្លះ ព្រោះហេតុនោះ ការបង្ខំឲ្យធ្វើល្អ ជាភាគរួម
 ទាំងផ្លូវលោកផ្លូវធម៌ ។

ចំណែកមេត្តាផ្លូវធម៌នោះ គឺត្រូវអត់យទោស ឬ បន្ថយទោសជាភាគ
 ឲ្យសេចក្តីសុខដល់មនុស្សដទៃ សត្វដទៃ រហូតដល់មិនគិតយាត
 ព្យាបាទចង់ពៀរវេកដល់គ្នាទាំងគ្នា ។

បុគ្គលដែលបំពេញមេត្តាធម៌ ទុកជាមានមេត្តាចំពោះមនុស្សឬសត្វ
 ឬទូទៅដល់សត្វសត្វទាំងអស់ក្នុងលោកក៏ដោយ ត្រូវព្យាយាមសង្គ្រោះមិត្ត
 ដើម្បីការពារសោមនស្ស ទោមនស្សដែលគ្របសង្កត់ចិត្ត ។ បើសេចក្តី
 សោមនស្ស ទោមនស្សគ្របសង្កត់ចិត្តបានហើយ អាចបណ្តាលឲ្យធ្វើខុស
 និយាយខុស គិតខុស គឺការខូចមេត្តាចិត្ត ដែលជាគោលធម៌ដ៏ធំរបស់អ្នក
 ធំ ដូច្នេះ សញ្ញាមៈ ជាការចាំបាច់ត្រូវធ្វើគ្រប់ប្រការ ។

កាលបើសោមនស្ស ទោមនស្ស កើតឡើងគ្របសង្កត់ចិត្ត ត្រូវ
 ប្រើ ធមៈ ទូន្មាន មិនបណ្តោយឲ្យកើតឡើងបាន ។

យេ ចិត្តំ សញ្ញាមេស្សន្តិ តេ មោក្ខន្តិ មារតន្តិ ឆា
 បុគ្គលណាសង្គ្រោះមិត្តបាន បុគ្គលនោះរមែងផុតពីចំណងនៃមារ គ្រឿង
 គ្រវល់ចិត្ត ។

ចិត្តស្ស ធម៌ថា សាធុ ការទូន្មានចិត្តបាន ជាការល្អ
 ឧត្តោ សេដ្ឋោ មនុស្សសុ បណ្តាជនទាំងឡាយ អ្នក
 ទូន្មានខ្លួនបានឈ្មោះថាជាអ្នកប្រសើរ ។

បុគ្គលច្រកបដោយធម៌ ៥ ប្រការ ដូចអធិប្បាយមកនេះ រមែងបាន
 ទទួលក្តីសរសើរថាជាអ្នកប្រាជ្ញ មានចិត្តស្អាតផ្លូវផង ។ ពុទ្ធាទិបណ្ឌិត
 សរសើរថា ជាព្រះថេរៈ មានចិត្តខ្លាចខ្លួន រឹងប៉ឹង ស្មោះត្រង់នឹងធម៌
 វិន័យ ។

សម្តេចព្រះមហាសុរេន្ទ្រវរ្ម័នបានត្រាស់សង្ឃរាជនៃប្រទេសខ្មែរទ្រង់មាន
 ព្រះកិត្តិយស ស្អាតច្រើនសុខមិនមានបង្ខំលក្ខណ៍ព្រះអង្គត្រេកអររំពោះធម៌ ៥
 ប្រការនេះ ។ អ្នកទ្រទ្រង់គុណធម៌ដូចនេះ កាលបើដឹងតែរស់នៅក៏គួរក្រាប
 សំពះ កាលបើទទួលមរណភាពទៅហើយ ក៏គួរធ្វើទុក្ខណាខុសៗទាន
 ដូចបានសម្តែងមកហើយ ដោយប្រការដូច្នេះឯង ។

ចំពោះនៃព្រះធម្មទេសនានេះ សូមអានិសង្ឃគុណ វិបុលផល
 ចូរកើតមានផល សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ នៃប្រទេសខ្មែរ សមគួរដល់គតិ
 វិស័យក្នុងសម្បកាយិកភាពគ្រប់ប្រការ ។

ឯវំ ចប់ដោយប្រការដូច្នេះឯង ។



បរិទេសកថា

របស់ព្រះតេជព្រះគុណ ធម្មវិរិយោ ភីម.សា.ជំ នាយកគណៈ
ពុទ្ធសាសនាសមាគម មជ្ឈមណ្ឌល វិទ្យាស្ថានស្ថិតនៅ ខែមហាសីរាស្រី
ថ្ងៃព្រះស័ក ព្រះបរមសត សម្តេចព្រះសង្ឃរាជថ្នាក់ទី ១

ជួន-ណាត ដោតត្បាញ

ថ្ងៃទី ២៧ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៧១

- សូមថ្វាយចង្គុំសម្តេចសង្ឃនាយកខាងព្រះគណៈ
- សូមថ្វាយចង្គុំមន្ត្រីសង្ឃ ព្រះតេជព្រះគុណ ព្រះមហាថេរ្យឧត្តរៈ
គ្រប់ព្រះអង្គ
- សូមគោរពបណ្តាញកដីកាសាសនាជាមិត្តខ្មែរ
- សូមចម្រើនពរចំពោះឯកឧត្តមប្រមុខរដ្ឋ សាធារណរដ្ឋខ្មែរ
- សូមចម្រើនពរចំពោះឯកឧត្តមប្រធានព្រឹទ្ធសភា
- សូមចម្រើនពរចំពោះឯកឧត្តមប្រធានរដ្ឋសភា
- សូមចម្រើនពរ ចំពោះឧត្តមសេនីយ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ខែរដ្ឋាភិបាល
ស្រោចស្រង់ជាកិ
- សូមចម្រើនពរចំពោះលោកប្រធានក្រុមការងារសមាគម មជ្ឈមណ្ឌល

កម្ពុជៈ

-សូមចម្រើនការចំពោះឯកឧត្តម- រដ្ឋមន្ត្រី- ភ្នាក់ងាររដ្ឋបាល និង
ប្រជាពុទ្ធបរិស័ទទូទៅ

កាលពីរលាម៉ោង ២០, ២០ នាទី ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ១២ កើត ខែ
ក្រប្បទ ព.ស. ១៩៩៧ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៥ កញ្ញា ឆ្នាំ ១៩៦៧ ។ គណៈ
កម្មាធិការ នីតិប្រតិបត្តិ ពុទ្ធសាសនាដែរវេទ មជ្ឈមណ្ឌល ដែលមាន
ទីស្នាក់ការអចិន្ត្រៃយ៍នៅវត្តចន្ទរស្សីរដ្ឋធានីព្រៃនគរ បានទទួលព័ត៌មាន
ដ៏ក្រៀមក្រមួយ ដែលស្ដានិយ័តវិទ្យុប្រទេសកម្ពុជា ផ្សាយក្នុងលក្ខណៈតុលា-
ភាសកម្ពុស៍ ២១៣ ម៉ែត្រថាៈ សម្តេចព្រះសង្ឃរាជថ្នាក់ទី ១ ជួនណាត
ដោយតាមលោក បានសោយព្រះវិរដ្ឋិត នាមហាក្សត្រវត្តឧណ្ណាលោម
រដ្ឋធានីភ្នំពេញ ។

ដំណឹងដ៏ខ្លោចផ្សនេះ បណ្តាលឱ្យគណៈកម្មាធិការនីតិប្រតិបត្តិ
យើងប្រែប្រួលសារកម្មជាបន្ទាន់ ទៅកាន់វត្តខ្មែរចំនួន ៥០០ វត្តដែលមាន
នៅគ្រប់ខែប្រចាំឆ្នាំ ១២ ទូទាំងប្រទេសនៅរៀងរាល់ឆ្នាំ មានព្រះ
សង្ឃចំនួន ២៥.០០០ អង្គ និងពុទ្ធសាសនិកខ្មែរជាតិរលាងនាក់ជាអ្នក
ឧបត្ថម្ភផងនោះ ឱ្យប្រញាប់រៀបចំធ្វើមហាភិធម៌ស្រុក ថ្វាយចំពោះ
ព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះបរមសព សម្តេចព្រះសង្ឃរាជថ្នាក់ទី ១ ព្រមទាំង
ចូលកាន់មរណៈសញ្ញាជាមួយព្រះសង្ឃ និងប្រជាពុទ្ធបរិស័ទនៅប្រទេស
ខ្មែរក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍ជាក់លាក់ ។

ដំណឹងដ៏ក្រៀមក្រំនេះ បានសាយភាយទូទៅគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានប្រជា-
ជនខ្មែរ អ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនានៅវៀតណាមខាងត្បូងទាំងអស់ និង
គត់ស្មុគរនូវចិត្តរៀនរាល់រូប ពីព្រោះបាត់នូវព្រះមហាវិសេសណៈមួយ
ព្រះអង្គ ដ៏ធ្វើមប់ផុតរបស់ពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរ ។

លុះដល់វេលាម៉ោង ៦,៣០ នាទី ថ្ងៃទី ២៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៧០ ការិ-
យាល័យគណៈកម្មាធិការនីតិប្រតិបត្តិមជ្ឈមណ្ឌល បានទទួលសារលិខិត
មួយច្បាប់ ពីគណៈកម្មាធិការជាតិ និងពុទ្ធកសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលកម្ពុជរដ្ឋ
តាមរយៈស្ថានឯកអគ្គរដ្ឋទូតសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ប្រចាំក្រុងហៃដ្រែឡែ ដើម្បី
អាណត្តិគណៈប្រតិភូសង្ឃនៅសាធារណរដ្ឋវៀតណាម ឲ្យបានទៅរួមក្នុង
មហាពិធីបុណ្យនេះ ។ នេះហើយជាដំណាក់កាលដំបូងមហាប្រសើររបស់កូន
ខ្មែរនៅវៀតណាមខាងត្បូង ៖ ទោះបីផ្លូវគមនាគមន៍រាងប្រទេសទាំងពីរ
លំបាកយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏គណៈកម្មាធិការនីតិប្រតិបត្តិយើងខ្ញុំ មិន
ទាន់អស់ពិធីនៅឡើយខ្លះខ្លះ លែងតែច្បាប់ទម្លាប់ ដើម្បីបញ្ជូន
គណៈប្រតិភូសង្ឃមួយក្រុម ដែលបានប្រឡងព្រះភស្តុភារជាអ្នក
ដឹកនាំ និងបង្ហាញ ដើម្បីសូមរំលែកទ្វារមហាពុទ្ធិវិទ្យាបណ្ណាល័យ និងចូល
កាន់មរណៈសញ្ញាជាមួយសម្តេចព្រះរាជព្រះគុណ ព្រះមហាថេរ្យត្ថៈ
និងរដ្ឋាភិបាលស្រោចស្រង់ជីវិត ព្រមទាំងប្រជាពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរ ។

ហើយ ៖ “ មរណាធម្មោម្ពី មរណំ អនតីតោ ”

គ្មានអ្នកណាមួយ អាចគេចឲ្យផុតពីមរណៈបានពិតមែន ថ្ងៃនេះយើង

ត្រូវបាត់ខ្លួនព្រះអគ្គមគ្គុទ្ទសក៍ ខាងឆ្នើមសាសនាមួយព្រះអង្គយ៉ាងពិសិដ្ឋ
 គ្មានគូប្រដូច របស់ណាយើងមិនចង់ឲ្យបាត់ទៅ ក៏បែរជាបាត់ទៅវិញ
 ស្តាយអើយ មហាស្តាយ ស្តាយទាំងចរិយា ស្តាយទាំងធម៌ទេសនា
 និងពាក្យពេចន៍បាវចនា ដែលព្រះអង្គសម្តេចធ្លាប់ផ្សាយមកកាន់ប្រជានុ
 បរិស័ទខ្លួនទៅឥតរើសមុខ ជាពិសេសដូចជាការតែងតាំងព្រះមេគណ ព្រះ
 អនុគណ និងមន្ត្រីសង្ឃគ្រប់ដាន់ថ្នាក់នៅក្នុងស្ថានសួន (វៀតណាមខាង
 ត្បូង) ក្នុងដំណើរស្តេចនិមន្តមកជាមួយលោកស្រីកាប៉ូឡែសនៅ គ.ស.
 ១៩២៧ លុះ គ.ស. ១៩៣០ សម្តេចព្រះអង្គបានស្តេចចុះទៅរៀបចំធម៌
 អាចារ្យនិយម និងផ្សាយគម្ពីរជីវិតខាងផ្នែកសាសនាដល់បណ្តាព្រះសង្ឃនិង
 ពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរនៅក្នុងស្ថានសួនម្តងទៀត ។

ដល់គ.ស ១៩៣៣ ព្រះអង្គសម្តេចបានស្តេចនិមន្តចុះរៀបចំឲ្យមាន
 សាខាពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យន៍ប្រចាំដែនក្នុងស្ថានសួន (វៀតណាមខាងត្បូង
 នៅហ្វូតសត្វថ្ងៃនេះជាដើម ។

ព្រះសកម្មភាពដ៏មហាស្នាហ្វូនេះហើយ ដែលនាំឲ្យយើងខ្ញុំជាពុទ្ធបរិ-
 ស័ទខ្មែរទាំងអស់នៅសាធារណរដ្ឋវៀតណាម ពុំអាចបំភ្លេចបានខ្លះព្រះ
 សុគុណនិងព្រហ្មវិហារធម៌ ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ព្រះអង្គសម្តេចឡើយ គឺយើង
 ខ្ញុំទៅកត់ត្រាទុកក្នុងបេះដូងតែរៀង ។ ខ្លួន ចេះបើព្រះករុណាព្រះ
 អង្គ ឃ្លាតហាតលោកៈនេះ ទៅកាន់លោកខាងមុខក៏ដោយ ក៏ស្មាព្រះ

ហស្តនិងទ្រព្យរបស់ព្រះអង្គ នៅដិតជាប់គ្នាមួយដំណុំជាដាច់ខាត ។

គណៈកម្មាធិការនីតិប្រតិបត្តិ មជ្ឈមណ្ឌលសង្គ្រោះ យើងខ្ញុំសូម
សម្តែងសាជាថ្មីម្តងទៀត ខ្ញុំមហាទុក្ខដ៏ខ្លោចផ្សា និងបរណសញ្ញាដ៏ក្រៀម
ក្រំជាមួយសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ មន្ត្រីសង្ឃ ព្រះភេជគុណ
ព្រះមហាថេរ្យត្ថវៈគ្រប់ព្រះអង្គ និងពុទ្ធបរិស័ទទូទាំងប្រទេស ដែល
មានឯកឧត្តមប្រមុខរដ្ឋ ឧត្តមសេនីយនាយករដ្ឋមន្ត្រី ជាអគ្គមគ្គុទេសក៍ដ៏
ឆ្នើមក្នុងសភាព្យ ដែលពោរពេញទៅដោយសន្តិភាពការវិវឌ្ឍន៍របស់មនុស្ស
លោកសម័យនេះ ។

ចំណុចសូមប្រសិទ្ធិបដិសន្ធិវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះបរមសព បានឈូក
ឆាប់ទៅប្រតិស្តាន ក្នុងវិមានសុខាល័យ គឺព្រះវិហារវិមោក្ខកុំប៉ាង ។

សូមឲ្យសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ បានច្រកបទៅដោយ
ជោគជ័យសិរីវង្ស រំលូលសុខមហាច្រសើរ គ្រាន់ជាម្ចប់នៃពុទ្ធសាស-
និកទូទៅ ។

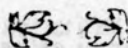
សូមឲ្យឯកឧត្តមប្រមុខរដ្ឋ ឧត្តមសេនីយនាយករដ្ឋមន្ត្រី អស់លោក
និងប្រជាពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់រូប មានប្រសិទ្ធិភាពជោគជ័យ ឈ្នះពួកទម្ងន់
ល្មានពានទឹកដី និងញ៉ាំងសាធារណរដ្ឋខ្មែរឲ្យឈានឆ្ពោះទៅរកសេចក្តី
ចម្រើនចម្រុះរុងរឿងខាន់សម័យលោក ។

សូមឲ្យប្រទេសទាំងពីរ ខ្មែរ-វៀតណាម មានសាមគ្គីភាព ចំពោះ
ដៃគូកំចាត់ខ្មាំងឈ្លានពាន ដើម្បីស្វែងរកសុខសន្តិភាព ជូនប្រជាជន
ឥណ្ឌូចិន ក៏ដូចជាសាកលលោកកុំបីខាន ។

សូមគោរព

សូមអមព្រះគុណ

សូមអរគុណ



ស្មោះហស្តខ្លះ ៦

អត្ថបទ “ស្មោះហស្ត” ទាំងនេះ យើងស្រង់ចេញពីសៀវភៅ “ស្មោះហស្តក្រោយបង្អស់” ប្រមូលត្រង់ដោយលោក ឧត្ត-លត ដែលបានទទួលព្រះរាជបណ្ណាញាស់ ហើយលោក អ៊ុំ គឹម-ឌិន អ្នកស្រី ពាន់ ស៊ុប មានសទ្ធាបោះពុម្ព ពែកជាធម្មទាន ក្នុងឯកសារព្រះរាជព័ត៌មានថ្វាយព្រះភ្លើង នៃព្រះបរមសព្វសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ (ជួនណាត) ដែលទ្រង់ជាអ្នកនិពន្ធអត្ថបទទាំងនេះ ។

សេរីនាសេរីនិតា

ការគូរសេរីនា និង មិនគូរសេរីនា

ព្រះបរមពុទ្ធាចារ្យ

អរសេរីនា ច តាលាវ៉ា កុំសេរីនាបញ្ចកដ្ឋនិកាល, បណ្ឌិតានិកាលសេរីនា គួរសេរីនាបញ្ចកដ្ឋនិកាល ។ ពាក្យថា ពាលនេះ មានប្រភពដើមថា ទ្វិ “ តីរ ” និង លុ “ តាត ” ផ្លាស់ ទ្វិ ជា កា ផ្លាស់ លុ ជា ល ផ្សំជា ពាល ប្រែថា “ អ្នកកាត់ប្រយោជន៍តីរ ” គឺប្រយោជន៍ខ្លួនឯងនិងប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ឬប្រយោជន៍ច្រើនៗ និង ប្រយោជន៍ចរលោក ។ ពាល បើជាគុណបទ ប្រែថា “ ក្មេង, ទង់, ល្ងង់ ” ។ ពាក្យថា បណ្ឌិត មានប្រភពដើមថា បឌិ ចេញមកជា បណ្ឌា ប្រែថា “ ប្រាជ្ញារក្សាខ្លួនឱ្យគេចចៀសវិន័យផុតចាកទុច្ចរិត ” ផ្សំជាមួយនឹង ពិក (ច្ច័យ) សម្រេចរួមជា បណ្ឌិត ប្រែថា “ អ្នកមានប្រាជ្ញារក្សាខ្លួន ឱ្យគេចចៀសវិន័យផុតចាកទុច្ចរិត គឺអ្នកកាន់

សុចរិតខ្លាចខ្លួន” ប្រែទៀតថា “អ្នកប្រាជ្ញ” គឺអ្នកមានគំនិតប្រាជ្ញាយល់
 ខុសត្រូវ ព្រមទាំងប្រព្រឹត្តកាន់សុចរិតយុត្តិធម៌ខ្លាចខ្លួនផង ” ។ ផ្ទុយ
 គ្នានឹងពាក្យថា ពាល ។ បណ្តាពាក្យទាំងនេះ ចូលបុរសពុទ្ធសាសនិក
 ខ្មែរយើងនិយមថាពាក្យ ពាល ថាអ្នកល្ងង់ខ្លា ប្រើពាក្យ បណ្ឌិត ជាអ្នក
 ចេះដឹង ដោយហេតុនេះបានជាបញ្ចប់ពុទ្ធសាសនិក ដែលលាបកផ្លុស
 ទើបនឹងសឹកថ្មី ។ គេហៅថា បណ្ឌិត ហៅឃ្លាតមកថា អន្តិក
 (ស្រដៀងនឹងសម្ព័ន្ធប្រាត្រិតនៅប្រទេសឥណ្ឌា) បានជាគេហៅយ៉ាងនេះ
 ព្រោះគេយល់ថា “អ្នកត្រឹមត្រូវ អ្នកចេះដឹង អ្នកហ្មត់ចត់ ត្បិតទើបនឹង
 លាចញ្ញាមកពីវត្តអារាមដែលជាកន្លែងហ្មត់ចត់ ទាំងកំពុងប្រព្រឹត្តសុចរិត
 ខ្លាចខ្លួនផង,, (ពិតប្រាកដគេហៅនោះ ជាទាបរបស់អ្នកដែលទើបនឹងសឹក
 នោះឯង គួរណាស់តែប្រព្រឹត្តធម៌កាន់សីលឲ្យបានហ្មត់ចត់ខ្លាចខ្លួនរឿង
 នៅ កុំឲ្យអ្នកផងគេរិះគន់និទាខ្លួនបាន កុំឲ្យចុះក្នុងតម្រាថា “អន្តិកគា
 លោក ឲ្យស្រីបញ្ឆោត អស់ពោធិ៍យូរចម្ការ” ដែលមានរឿងដំណាល
 ថា សឹកមកជាពោធិ៍ មានស្រីម្នាក់បញ្ឆោតទិញពោធិ៍ជឿ តមក ឥតបាន
 សន្សំពោធិ៍ចាស់តែសោះ, កើតទុក្ខសំកុកសម្បូរ ខ្មាសគេសន្ធឹក) ។

ពាក្យកាព្យឡើងដោយចាំ

ពាក្យ ៧

គប់ពាលវែងពាលទៅរកខុស

គប់ប្រាជ្ញស្រីច្រសវែងបានត្រូវ

គប់មិត្តអបល័ក្ខណ៍វែងអាស្រូវ

ខុសត្រូវមានព្រោះការសេពគប់ ។

គួរជ្រើសរើសរកផលប្រសូស្រី	តើមានធម៌អ្វីជាប្រភព
បើឃើញច្បាស់ហើយសិរសេពគប់	ឬត្រូវតែឈប់កុំរវល់ ។
បើតាមទុក្ខព្រះសម្ពុទ្ធ	វិសុទ្ធទ្រង់ធម៌និរមល
គួរដឹងថាបើឃើញចុក្កល	យល់ខុសពុំគួរសេពគប់ឡើយ ។
សូរនៅម្នាក់ឯងប្រសើរជាង	ត្រូវតែចៀសវាងផលគោះតើយ
មិនកាន់តាមធម៌ជាគោរគ្រើយ	ព្រងើយដោយយល់ថាខ្លួនត្រូវ ។
មកពីប្រឡំក៏ខ្ពស់ខិត	ភ្លាត់គិតចរយល់ព្រមថាផ្លូវ
យកធម៌សុចរិតជាសត្រូវ	ក្រឡូវតម្កើងឯទុច្ចរិត ។
ផ្ទុយទេខុសទេគួរចោល	គួរខិតខំកាន់កាប់សុចរិត
កុំអានថាស្រេចតែខឹងចិត្ត	គួរតែអាណិតខ្លួនទើបសម ។
ព្រោះការសេពគប់នេះសំខាន់	ប្រយ័ត្នកុំក្អកក្អាយ
គប់ពាលបានពាលមិនបាច់	ដូចគេវាយដំឲ្យសន្ធឹច ។
គប់មិត្តបណ្ឌិតបានបណ្ឌិត	គំនិតត្រឹមត្រង់អាចបញ្ចប់
ឧបទ្រពចង្រៃឲ្យរម្ងាប់	សុខស្ងប់អាចមានតែគង់ ។
ព្រះសព្វញ្ញទ្រង់ត្រាស់ថា	ណែនាំជាមនុស្សពាលជាតិស្អាត
ស្រាប់តែភ្ញាក់ខ្លួនថាអញឯង	ជាពាលក្រវល់និរោធិយតើ ។
ផលនោះបោះឈ្នោះថាបណ្ឌិត	ព្រោះភ្ញាក់គំនិតដោយអំពើ
នឹងអាចញ៉ាំងខ្លួនឲ្យបានរឹត	គំនិតសើរឲ្យឃ្លាតឆ្ងាយ ។

ឆ្ងាយគ្នាស្រឡះពីជនពាល

ច្រមុះនៃទុក្ខក្នុងយុគកាយ

ឥតភ្នាក់ខ្លួនសោររឹតតែរឹត

ពោះបីមិត្តភក្តិ និងបងប្អូន

ជនខានឈ្មោះថាមហាពាល

គួរសាគុជនកុំឈរមេត

គួរចៀសដូចចៀសផ្លូវគល

កុំឈ្លោះច្រកាន់ឲ្យវាស

អហំដណ្ណ ដោតញ្ញាណ

ពេលដែលខ្លួនកាន់តែចាស់ស៊ីន

ក្នុងទឹកដល់ពុទ្ធភាសិត

ដល់រយឆ្នាំទៅនឹងរង្វេចខ្លា

រូបបាត់សូន្យទៅនាមគង់នៅ

ប្រឹងកសាងកេរ្តិ៍ឡើងដោយ

ហេតុនេះអហំនៃនិមិត្ត

ធ្វើនេះរួចធ្វើនោះទៀតទៅ

មិនព្រមទម្រើសខ្លួនឲ្យបាត់

ឃើញថាភពលីយ៍នោះស្រាលធ្ងន់

ពង្រីកតម្រាលផ្លូវអបាយ

កម្លាយសុខស្ងប់ឲ្យសាបសូន្យ ។

ឥតគិតអាណិតប្រពន្ធកូន

ខ្លួនខានរំលឹកក៏លែងរើត ។

ពេញស៊ីបជាពាលក្នុងកង្វើត

មិនរើតទេគុណក្លាយជារោស ។

រូបខ្លួនឃើញណាដោយក្តោល

ក្រែងតែសន្លឹកមានព្រោះធ្វើគុណ ។

មានក្តីគារព្រមានមាឌបុណ្យ

ជិតជន្មតម្រប់បែកសិបប្រាំ ។

ចារូចយើងពិតជាមិនច្រាំ

ពុំច្រាំរស់នៅតាមចង់ឡើយ ។

ដោយសារចិត្តដៅកុះកាន់តិយ

ខ្លួនបាត់ទៅហើយកេរ្តិ៍គង់នៅ ។

ពោះខ្លួនចាស់ម្នីមិនសៅរេង

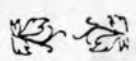
មិននៅយកស្រួលដោយទម្រង់ ។

កាំងចិត្តមាំខ្លាចដោយគិតគណន៍

កម្រពេកពន់ក៏ត្រូវប្រឹង ។

មានភាពក្សត្រាសិក្ខាចង់ប្រាប់ថា
 ប៉ុន្តែប្រជុំដេកសម្លឹង
 កិច្ចការរួចធ្វើបានដោយតាម
 ពោះខ្លួនចាស់ត្រូវប្រឹងប្រព្រឹត្ត
 ធ្វើនៅស្តីទៅគិតឲ្យសព្វ
 ប្រយ័ត្នកុំឲ្យតែខុសច្បាប់
 ប្រយ័ត្នមួយយ៉ាងកុំឲ្យប៉ះ
 ជាកម្មអកុសលកុំខូចធ្វើ
 កុំឃើញត្រឹមតែបច្ចុប្បន្ន
 កុំយល់ថាចេះតែបានសុខ
 បានសុខត្រូវនឹកដល់ទុក្ខផង
 សុខទុក្ខត្រូវវិលគ្នាឥតស្បើយ

រូបតែងជកម៌ខរឹងប៉ឹង
 រង់ចាំតែពេលអស់ជីវិត
 ខ្លះដោយវាចា និងចិត្តគិត
 កុំគិតដេកចាំតែពេលស្លាប់
 ការអ្វីគួរគាប់ត្រូវកាន់កាប់
 បើច្បាប់បើកផ្លូវត្រូវប្រឹងធ្វើ
 ប្រទះត្រូវចំលើអំពើ
 ព្រោះកាលបើធ្វើនៃ បានទុក្ខ
 ប្រយ័ត្នក្រែងក៏ខ្លួនទៅខាងមុខ
 ស្រណុកស្រណាមគ្គាន់ទុក្ខឡើយ
 គិតឲ្យហួតហួងកុំតាមតើយ
 ឈ្លើយត្រឹមប៉ុណ្ណឹងចុះចប់ហោង



ឧសពិធពាជធម៌ ១០

ធម៌ ១០ យ៉ាងសម្រាប់ព្រះរាជាទ្រទ្រង់ប្រព្រឹត្ត ព្រមទាំងទ្រង់ណែនាំប្រជាពលរដ្ឋរតាមលំអានព្រះអង្គផង ហៅថា ឧសពិធពាជធម៌, គឺ
 ១- ធានា: ការធ្វើអំណោយ, ២- សីល ការរក្សាសីល ៥ ជាទីពឹង ឬ
 រក្សាសីល ១០ (អតិរក្សាសីល) មួយដងមួយកាល, ៣- បរិច្ចាគ ការ

ចំណាយព្រះរាជទ្រព្យខ្ពស់បំផុតប្រទេសជាតិ, ៤- អាជ្ញាវៈ មានសេចក្តី
 ត្រង់, មន្ត្រីវៈ ៥ មានសេចក្តីខ្ពស់ក្នុងសុភមង្គល, ៦- គបៈ ការកាន់
 ឧបោសថសីលតាមកំណត់ម្តងៗ, ៧- អន្តរាធនៈ មិនកម្លៅក្រហាយ
 អ្នកដទៃ, ៨- អវិហិតា មិនបៀតបៀនអ្នកដទៃ, ៩- ទុត្តិ មាន
 សេចក្តីរត់ឆ័ន់, ១០- អវិរោធនៈ មិនបំពានលើធម៌ លើច្បាប់ ។

កាលបើក្នុងភាព មិនបាច់ប្រើយុគលព័ន្ធ (:) នេះ ក៏បាន តាម
 សម្មស្សវដ្ឋលក្ខណ៍ត្រូវចាប់ចូលគ្នា ។

តោ ព្យាគា ៧

ទសពិធករាជធម៌ដប់	ពីដើមដល់ចប់មានសេចក្តី
ដូចគេទៅនេះដងច្រសស្រី	គប្បីចងចាំគ្រប់ ។ គ្នា ។
ទីមួយបាលីហៅថា ទាន	អ្នកមានសទ្ធាគួរជ្រះថ្លា
សង្គ្រោះត្តោះដងអនាថា	ទីលក្រវែទនាត់តវានាត់ ។
ទីពីរបាលីហៅថា សីល	ត្រូវកាន់កុំខ្ជិលមានប្រាំបួន
គីសីលទាំងប្រាំដែលមានដាក់	ក្នុងច្បាប់ពុទ្ធប្រធានស្រេចស្រាប់ ។
ទីបីបាលីហៅថា វិញ្ញាណ	លំបាកបន្តិចត្រង់លះទ្រព្យ
ចំណាយធ្វើការដែលគួរគាប់	សម្រាប់ប្រទេសជាតិសាសនា ។
ទីបួនបាលីហៅ អាជ្ញាវៈ	ឈរវិគ្គហៈថាចិត្តជា
ទៀងត្រង់ទាំងកាយទាំងវាចា	ទាំងចិត្តវាគ្នាក៏ស្មោះត្រង់ ។

ច្រៀបបាណ្ឌវហោមទូរៈ	ដែលមានវិគ្គហៈថាផ្គុំតង្គន៍	
ត្រៃត្វារខន្ធកូនសមចំណង់	ខែធនទាំងសង្ឃទាំងគ្រហស្ថ	។
ប្រាំមួយបាណ្ឌវហោតថៈ	ដែលមានវិគ្គហៈថាជំពាស់	
នឹងកាមារម្មណ៍គ្រប់ទាំងអស់	កម្លោះចិត្តស្រស់ឱ្យស្អាតស្អប់	។
ប្រាំពីរហោមក្តោធនៈ	ដែលមានវិគ្គហៈថាម្លាប់	
ក្តីគ្រោធច្រឡោតឱ្យឆាប់ចប់	កំហឹងសន្ធឹបស្លាប់ភ្លាម	។
ប្រាំបីហោមវិហិតា	បិទកាយវេទនាដោយចិត្តហាម	
មិនឱ្យចៀតចៀនសត្វសត្វតាម	ទម្លាប់នៃចិត្តឥតមេត្តា	។
ប្រាំបួនមានឈ្មោះថាខន្តី	ដែលមានសេចក្តីថាចិត្តា	
ប៉ុនអត់ប៉ុនធនៈគារប្តូចម្តា	ប្រើកាយវេទនាចិត្តធន់ត្រាំ	។
ទីដប់អរិកធនៈ	វិគ្គហៈថាទោរទោសជាកង់	
កាន់ធម៌កាន់ច្បាប់ស្វិតមែនមាំ	ប៉ុនត្រាំពុំហានរំលោភច្បាប់	។
រឹតមិទាំងដប់នេះព្រះពុទ្ធ	វិសេសវិសុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ប្រាប់	
ប៉ាមានតាំងពីបុរាណស្រាប់	ជាច្បាប់ជាប់មានគ្រប់កាលមក	។
ជាធម៌សម្រាប់ព្រះមហាក្សត្រិយ៍	ព្រះអង្គប្រតិបត្តិមិនឱ្យធ្លាក់	
ប្រជាពលរដ្ឋក៏ប្រើអរក	ក្បួនច្បាប់រៀនយកឱ្យចេះចាំ	។
ដើម្បីប្រព្រឹត្តឱ្យជិតដល់	ទោះមានកង្វល់ខ្វះក៏ត្រាំ	
ធ្វើតែកាន់ធម៌នេះមិនឱ្យខ្វះ	នាំគ្នាប្រតិបត្តិតាមមហាក្សត្រិយ៍	។

រាជធម៌បវរវរណ៍ផ្តល់ផល	ឲ្យចៀសកន្ទុកចៀសវិបត្តិ	
គ្រោះការពរលាយរលប់ខ្ចាត់	រសាត់ចេញឆ្ងាយទៅឯង ។	។
ក្តីសុខចម្រើនកើតកើនឡើង	ច្រទេសផ្តុំច្រើនឃើញជាក់ស្តែង	
ច្រទេសជិតឆ្ងាយកោតស្ងប់ស្ងួន	ថ្ងៃនៃការណ៍រាប់រកយកជាមិត្ត ។	។
មានមិត្តកល្យាណបាទក្តីសុខ	ស្រណុកកក់ក្តៅមិនព្រួយចិត្ត	
បើគេមានមិត្តរាប់ផ្តុំកន្ត្រក	ទោះប្រឹកប្រឹងប្រែងក៏ពុំកើត ។	។
ព្រះពុទ្ធច្រង់ត្រាស់ពន្យល់ថា	ចង់បានមិត្តកល្យាណធ្វើត	
ត្រូវប្រើការឲ្យ ទើបបានកើត	កំណើតនៃមិត្តជិតស្និទ្ធស្នាល ។	។
មិត្តឲ្យរួមយើងត្រូវយើងឲ្យ	ឲ្យមុនឲ្យក្រោយគង់ត្រកាល	
ទោះគឺចំពោះច្រើនទាំងអម្បាល	មានក្តីស្និទ្ធស្នាលជារសឆ្ងាញ់ ។	។
បុរាណថាទោះផ្ទះចង្អៀត	គង់លែងលក់ឆ្លៀតឲ្យសម្ងាញ់	
មិត្តភក្តិសំណាក់ឥតគ្នាខ្ចាត់	ឈ្នះចាញ់ត្រង់រស់នៃក្តីស្និទ្ធ ។	។
មួយយ៉ាងថាទោះផ្ទះចង្អៀត	អាចឆ្លៀតប៉ះប៉ិនផ្គត់ផ្គង់មិត្ត	
បើចិត្តចង្អៀតវិញតាមពិត	អាហារពិសិដ្ឋក៏ឥតឆ្ងាញ់ ។	។
ព្រះពុទ្ធជាគ្រូច្រង់ត្រាស់ថា	ឥតរស់ជាតិណាស្មើសម្ងាញ់	
រាប់រកស្និទ្ធជិតឥតគ្នាខ្ចាត់	ឆ្ងាញ់ក្រៃលែងឆ្ងាញ់ក្រប្រៀបបាទ ។	។
ហេតុនោះយើងគួរតែសេចក្តីប	មិត្តដែលត្រាច់ត្រប់ចេះរាប់អាទ	
មាត់ថាដូចម្តេចចិត្តក៏បាទ	មិនព្រានយើងចោលមិនថ្កោលទោស ។	។

មិត្តនេះហៅថាមិត្តកល្យាណ
 រាប់រកមិត្តភក្តិឥតរស
 អហំថ្ងៃន័រាប់រៀបប៉ុណ្ណោះ
 បើមានបានយល់កុំគោះតើយ

ចិត្តបាទហើយចេះមានសន្តោស
 ពុំដែលចាប់ទោសកំហុសឡើយ ។
 អ្នកមានល្មមចេះចាំដែរហើយ
 ចប់ហើយត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះហោង ។

វត្តពណ្ណាលោម ព្រះភ្នំពេញ, ថ្ងៃអាទិត្យ ទី ១ ធ្នូ ២៥១២
 ១៩៦៨



អក្សរខ្មែរ កាព្យលំអកំពីអក្សរ

ពាក្យ ៧

អក្សរខ្មែររុងរឿងដោយសារខ្មែរ
 ជនខ្មែរគ្រប់គ្នាទាំងស្រីប្រុស
 ជនខ្មែរស្រុះគ្នាលើកតម្កើង
 ខ្មែរជាគ្រហស្ថខ្មែរជាសង្ឃ
 អក្សរវិបត្តិជាតិវិបត្តិ
 ហេតុនេះខ្មែរយើងកុំរំភក
 បើដឹងមិនដល់កុំធ្វើចេះ
 បើចង់ច្បាស់លាល់ត្រូវចម្រើន

ពុំហ៊ានចម្លែងឲ្យគ្នាភ័យខ្លា
 ពុំហ៊ានបង្ខំសូត្រខូចចង ។
 តម្កើងពាក្យពេចន៍ដោយផ្អិតផ្អង
 ចម្រើនតម្រង់អក្សរជាតិ ។
 ខ្លាញ់ខ្លាត់រាត់រាយគ្នាយឃ្លៀងឃ្លាត
 ត្រូវរក្សាជាតិឲ្យរឹងជ្រឹង ។
 ចំណេះគិតគូរស្តាប់ស្តីនិស្តិន
 កុំដេកសម្លឹងឲ្យចេះឯង ។

ចំណេះកើតមានព្រោះការរៀន

ធ្វើឲ្យគេស្និទ្ធស្នាលគ្នាត្រង់

ត្រូវរឹតខ្លាំងឯងជាមុន

បើធ្វើលំពុយលំប្រួលស្រួលគេ

បុរាណថាថាភក្តីនឹងដៃ

រៀនទៅស្រូវទៅទើបគ្រាន់បើ

ចាស់ថាបើល្ងង់កុំធ្វើចេះ

បើស្ត្រីឯហើយចង់ឲ្យបានគ្រាន់

អចស្ចបប្រឹក្សាយកកម្រាស់

ប៉ះផ្សំផ្គុំគ្នាទើបកើតជា

បើចេះអក្សរ និង ភាសា

ដាច់ស័ក្ខប្រែស្រាយគ្នាយជាប់កុន

កាលដែលប្រាជ្ញនឹងប្រែស្រាយ

ឲ្យឃើញសេចក្តីជាខ្មែរពិត

ត្រូវប្រែឲ្យមកជាសេចក្តី

ស្តាប់យល់មិនធ្ងល់ទើបហៅប្រែ

អ្នករៀនភាសាដទៃបរទេស

កាលខ្លួនកំពុងរៀនប្រឹងប្រែង

កម្មលម្អៀងប្រៀនកុំសម្តែង

ស្ទាត់ស្វែងទេកុំរឹតខ្លាំង

កុំឲ្យសិយសិនខុសទេ

ឥតថាកម្មទេ ថ្ងៃទេតើ

ថ្ងៃអំឡុងមាត់ពោលសើអើ

តើចំពង់ចេះប្រសើរណាស់

បើមានចំណេះឲ្យជាក់ច្បាស់

ត្រូវថែមកម្រាស់ផ្សំសាច់គ្នា

កុំបាំងកុំប្រាស់ហួសមាត្រា

ពោលប្តូរឆ្លាតវៃជាងមុន

នៃជាតិណា ៗ កុំជ្រុលស៊ីន

សុខត្រូវប្រែស្រាយឃ្លាតក្តីពិត

ត្រូវតែនាយអាយដោយពិនិត្យ

សឹមប្រែក្តីតាមពាក្យគេ

ដែលខ្មែរប្រែស្រាយអាចរើរ

ត្រឹមត្រូវតាមរូបសេចក្តីពិត

ទ្វេសងដោយការឥតបើគិត

ប្រែផ្តិតឲ្យចំតាមរូបស័ព្ទ

ភ្លេចនឹកគិតមកកាសាខ្លួន	ឲ្យយល់សំខ្លួនដែលងាយស្លាប់	
សម្លឹងសង្កេតតែប្រសព្វ	ក៏ស្រាប់តែច្រុះសំបាំងស្រង	។
អ្នករៀនសំស្ក្រឹតឬបាលី	ប្រែខុសសេចក្តីព្រោះក៏ខ្ពង់ខ្ពស់	
យល់ខុសទេជាងដើមចុង	ចូលក្នុងវិនិច្ឆ័យខ្លួនអ្នកផង	។
ក៏ដូច្នោះបាលីច្របាយ	អ្នករៀនឈ្នះវិវាទក៏ម្តង ។	
គ្រងមានសេចក្តីថាស្នេហាគ្រង	ប្រែផ្ទុយថាឈាមហៅស្លាប់សព្វ	។
បារាំងពរក៏តេស្តរាល់តែគ	ខ្មែរក៏ផ្អាកចិត្តជាប់ថែវច្រប្រាប់	
អ្នកដែលមិនចេះឲ្យគ្នាស្តាប់	ចង្អាប់ថាឲ្យកាន់លើក្បាល	។
មិនប្រាប់ឲ្យគ្នាដឹងថាទូល	នេះហៅច្រមូលពុំត្រកាល	
ពាក្យខ្មែរថាទូលក៏លើក្បាល	ត្រកាលច្រុះសព្វពាក្យខ្លួន	។
តែងកាព្យឲ្យត្រូវតាមសម្ផស្ស	តាមកាព្យបាស់ ។ ដែលមានច្បួន	
កុំចេះតែតែងតាមចិត្តខ្លួន	ឲ្យកាព្យមានច្បួនខុសមាត្រា	។
ពាក្យអើយនិងអើយ(១)សូរផ្សេងគ្នា	ដូចជាប្តូរអើយ(២)ម្តេចឡើយថា	
ស្តាប់ចង់មិនឮឬស្ទួនគ្នា	ធ្វើជាមិនឮព្រោះវិនិច្ឆ័យ ?	។
ព្រះបាទសម្តេចព្រះហឺរក្ស	ច្រង់បានបញ្ជាក់ដោយផ្ទុយ ។	
ក្នុងកាព្យព្រះអង្គដែលមានច្បួន	សំខ្លួនសម្ផស្សរត់មានផ្គង	។

១ អាថ៌ ឆ្លើយ កុំថាឆ្លើយ ឬ អើយ ឡើយ ។ ២ អាថ៌ប្តូរឆ្លើយ ឬ ប្តូរ
ឈើយ កុំថាប្តូរអើយ ។

ក៏គួរតែយកតម្រាប់	គួរតែប្រញាប់កាត់រលង
រលុបបែបនោះមិនគ្រាប់ត្រង់	ខុសពីចំណងអ្នកប្រាជ្ញចាស់ ។
មានអ្នកតែងតាព្យង្គះហិនថា	ម្តេចមិនរាបាឲ្យជាក់ច្បាស់
ប្រើជាកិរិយាស័ព្ទខុសណាស់	គួរផ្លាស់សម្តីនេះចោលចេញ ។ល។

បទ កា កកតិ

ខ្មែរពីព្រេងនាយ	ចង់ឲ្យបាននាយ	ប្រើពាក្យរឹងៗ
ត្រង់ពាក្យដែលត្រូវ	ប្រើត្រង់ ឬស្រង្គ	អ្នកកាន់ពុំដឹង
	ពាក្យទាំងពីរនេះ	។
តើត្រង់ ឬ ស្រង្គ(១)	ដោយពុំបានដឹង	ព្រោះខ្លួនពុំចេះ
នាំឲ្យប្រឡង	ស្លៀកតចំណេះ	សំស្រ្តីតមិនចេះ
	ធ្វើម្តេចនឹងយល់	។
ហេតុនេះបានជា	ខ្មែរទាំងអស់គ្នា	ក្នុងគ្រាឆ្នាំចូល
នាំគ្នាលុបគូ	គ(២)មិនឲ្យសល់	ថែមទាំងលុបដល់
	៤(៣)នេះនៅផង	។

១- សំ គង្គ > ត្រង់; ៣ សំ គង្គ “ស្រង្គ ឆ្នាំចូល” ។ ២- អ.ប. ស (៤) ។ ៣- អ.ប.

ព្រោះគួរតែដឹង	អាណិតសម្តី	ដូចគ្នាតែម្តង
កើតទុកធ្វើអ្វី	នាំឲ្យតែឆ្គង	លុបចោលលេង
	កុំឲ្យចង្អៀត	។
ចំណែកខាងលាវ	សម័យព្រាវ ។	ក៏នាំគ្នាឆ្លៀត
លុបគួរអក្សរ	ដប់ពីរបង់សៀត	កម្រនឹងឆ្លៀត
	បង្កើតវិញបាន	។
លាវលុបគួរ-យ	នឹងគួរ ឆ-ឈ	វគ្គ-ដ ប៉ុន្មាន
នឹងគួរ-ឆ-ក	គ-បព័រព្រាណ	ច្នៃក្រមៈ៧បាន
	ដប់ពីរអក្សរ	។
សម័យនេះលាវ	សរសេរព្រាវ ។	អស់ភាពបរវ
ត្រង់ពាច្យប្រើ-យ	ប្រើ-គ អក្សរ(១)	លាវឃ្លាតអំណរ
	រកត្រូវទៅហើយ	។
ហេតុនោះខ្មែរយើង	កុំធ្វើទើងមើង	យល់ការល្អឺយ ។
គិតលុបអក្សរ	គួរខ្វះចោលឡើយ	បើលុបបោះហើយ
	នៅជាមនុស្សព្រៃ	។
ប្រទេសធំ ។	គេប្រឹងខ្វែងម	រាល់យប់រាល់ថ្ងៃ
អក្សរភាសា	ជាគិតឲ្យថ្លៃ	កុំឲ្យចង្អៀត
	រូបរឹតជាក៏បាន	។

ចណ្ឌិត្យសកា

គេលើកទិវា

បណ្ឌិត្យដ្ឋាន

សម្រាប់ទិវាគឺ

ឡើងស្តីស្តង់ដារ

រើបង្កើតគុណ

ក្នុងថ្ងៃជាទី

។

វត្តឧណ្ណាលោម ក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ មករា ២៥១២
១៩៦៧

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ

ជ.ណ. ជោតញ្ញាលោ

ប.អ.ស. - អ.ប.វ.



និកសំខ្យា និង បញ្ញសំខ្យា

អ អា ឥ ឦ ឧ ឱ ឯ ឱ ញ ន អក្សរ ១០ ក្នុងនេះទុកថា
 ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០ ០

ជាសូខ្យ (០) ហៅថា សុញ្ញសំខ្យា ឬ សូខ្យសំខ្យា ។

ក ខ គ ឃ ច ឆ ជ ឈ អក្សរ ៧ ក្នុងនេះជាខេសំខ្យា ។

១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨

ដ បេ ឧ ឈ ណ ត ថ ទ ធ អក្សរ ៧ ក្នុងនេះជាខេសំខ្យា ។

១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨

ប ជ ព ត ម អក្សរ ៥ នេះហៅថា បញ្ចសំឡា ។

១ ២ ៣ ៤ ៥

យ រ ល វ គ ឃ ស ហ ឡ អក្សរ ៧ នេះជាខេត្តសំឡា ។

១ ២ ៣ ៤ ៥ ៦ ៧ ៨ ៩

ត្រូវរាប់យកត្រាយជាដកថ ដូចជា មាយាវស្សាទិ អស់ស្សា

៥ ៦

តាំងឡាយ ៤៥ ពុទ្ធសតិ ខយាមរេ ក្នុងក្រិស្តសករាជ ២៥១២

២ ១ ៥ ៦

ត្រិស្តសតិ ឬតិដ្ឋសតិធិតាធម៌ ក្នុងត្រិស្តសករាជ ១៧៦៨ ។

៨ ៦ ៧ ១

ព្រះគន្ធម្មនាមាប្បបាទ ឧបទ្វីបាលីទុកជាឧទាហរណ៍ នាងក្រោមនេះ
ឲ្យអ្នកបាលីបាទចេះក ។ គ្នាមកថា ៖

អ ន ត្ថា ក ដ្ឋី ២១.០០០ គឺព្រះវិន័យមា ២១.០០០ ព្រះធម្មកន្ថ,
០ ០ ០ ២ ១

និ ទា រ ក រី ២១.០០០ គឺព្រះសូត្រមា ២១.០០០ ព្រះធម្មកន្ថ,
០ ០ ០ ១ ២

និ ទា រ រ រ ២២.០០០ គឺព្រះអភិធម្មមា ២២.០០០ ព្រះធម្មកន្ថ;
០ ០ ០ ២ ២

ឧបាសកហា ៨៤ ០០០ (រួចជាប់ដកទាំង ៣ មាន ៨៤.០០០

០ ០ ០ ៤ ៨

ព្រះធម្មកុទ្ធ គឺ ព្រះធម៌វិន័យមាន ៨៤ ០០០ ព្រះធម្មកុទ្ធ) ។

លោកតែងតោលថាបឋ្យវត្តថា

អនត្តារាជវិវិ ក្នុង ដែនដីមានកម្រាស់ ២២០.០០០ យោជន៍;

០ ០ ០ ០ ៤ ២

អនត្តារាជ វិទូធំ ទឹកសមុទ្រដែលជ្រៅណាស់ មានជម្រៅ
៨៤.០០០ យោជន៍ (វិទូធំ កាត់ចូលខ្លីជា ១៖ ១១៨ “សមុទ្រ”, គឺ
វិ.ភាគមដែលចុះថែមមកសម្រួលគាត់ជា ជ.គណៈ);

អនត្តារាជុតិយោ មេរុ ភ្នំព្រះមេរុ គឺភ្នំព្រះសុមេរុមានកម្ពស់

០ ០ ០ ៨ ៦ ១

១៦៨.០០០ យោជន៍; តស្មន្តតត្ថវត្ត តេជសា ក៏កម្រើក

រំពើក ដោយគេជះខែព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធក្នុងនោះ (ក្នុងកាលដែលមាន

មហាសាស្ត្រម្តង ។ ។

ពាក្យថាយោជន៍ក្នុងទីនេះ សំដៅយកខ្នាត ៧ ហត្ថដោយគណនា

រូបសំព័ត្រោមឡើងលើ ឬ ក៏ពីលើចុះក្រោម គឺ ៧ ហត្ថ ហៅថាមួយ

យោជន៍ ដូចបាលីដែលធ្លាប់តែមានក្នុងរឿងខ្លះថា យោជនសន្តត្ថេ-

នោ មហាជិត្រោធរុត្តា ដើមជ្រូងមានកម្ពស់ ៧ យោជន៍ គឺ

មានកម្ពស់ ៤៨ ហត្ថ (ហត្ថមជ្ឈិមបុរស គឺហត្ថខ្នាត) ។

មិនពិបាកយល់ប៉ុន្មានទេ, ខ្ញុំនិយាយត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ អស់លោក
អ្នករៀនបាលី ឬ សំស្ក្រឹត ដែលពុំទាន់បានចេះបំរុងបែបនេះ ក៏ល្មម
សិក្សាឲ្យចេះដឹងបានហើយ ។

វគ្គទណ្ឌលោម ព្រះរាជព្រះ, ថ្ងៃអាទិត្យទី ២១ រក្សា ២៥១២
១៩៦៨

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជំណា ជោគញ្ញាលោក

ប.វ.វ.ស—វ.វ.វ.វ.



បុរាណភាសិត

ត្រក ១ អ្នកស្រុកមើលងាយ

លាស់គួរខ្មាយ មានឱតមានក្តី

អត្ថន័យនៃបុរាណភាសិតនេះគឺថា មនុស្សណាមួយ ជាអ្នកមាន
ប្រាជ្ញាយោបល់និងសន្តិភូមិមាត់ហ្មត់ចត់ ប៉ុន្តែជាមនុស្សចេះអត់ចេះធំ
មានចិត្តធ្ងន់ធ្ងរនឹងជំងឺ គេពុំនិយាយដឹងថាជំងឺឬជា ប្រើភាគរកិយាញ៉ាញ
ត្រក ១, ពួកជនអ្នកនៅក្នុងស្រុកភូមិផងរូបរាងជាមួយ និងអ្នកនៅភូមិដិត
ខាងគ្នា ប្រើខែតមានយោបល់យល់ថា អ្នកនោះឯងជាមនុស្សទុយមុយ
មិនមែនជាអ្នកអធិការលុះណាខាងសម្ព័ន្ធសម្ពាធិទេ គ្រាន់តែជាមនុស្ស
សុក់សុភាពកថាបប៉ុណ្ណោះ, ស្រាប់តែនៅពេលមួយ អ្នកនោះឯង

ចរញ្ចាសម្តីពេហារ ជជែកតវ៉ាគ្នាឡើងវិញ ក្នុងវិប្បដ្ឋមហាជន ដែល
 មានការជជែកវែកញែកដោះស្រាយក្រោយៈ បច្ចុប្បន្នកម្រ ឲ្យឃើញជាក់
 ស្រឡះស្រឡំបាន, ជនទាំងឡាយក៏ដូចជាភ័ក្ត្រកាំងស្ងើចសរសើរនៅពេល
 នោះតែម្តង, ក៏លែងមើលងាយរឿងមក ។ ព្រោះហេតុនោះ បានជា
 មានបុរាណកាសិកថា ត្រក ។ អ្នកស្រុកមើលងាយ រលាស់គូទុក្ខាយ
 មានតែមានភ័ក្ត្រ ។

មានបុរាណកាសិកមួយយ៉ាងផ្សេង ប៉ុន្តែមានអត្ថន័យស្រដៀងគ្នាទាំង
 កាសិកខាងលើដែរថា ត្រូវត្រាប់តុក្កតាសាប ត្រាប់តុក្កតាស
 មានអត្ថន័យថា កុកសាបមាឌតូចបង្អួចជាងកុកស, មានខ្នង ស្លឹកស្លាប
 សម្បុរត្រសក់ស្រពាប់, កាលបើវាទំលើទ្រង់, មើលទៅឃើញច្រឡំ
 ទាំងស្លឹកឈើ ស្ទើរតែមើលទំលើច្បាស់ថាជាកុកឡើយ ។ ឯកុកស
 នោះ វាទំលើទ្រង់ក្តី វាហើកក្តី ឃើញតែសម្បុរសដូចគ្នា ព្រោះវាមានតែ
 សម្បុរសមួយយ៉ាង ។ អត្ថន័យដែលបាននេះ ស្រដៀងគ្នាទាំងបុរាណកាសិក
 ខាងលើថា ត្រក ។ អ្នកស្រុកមើលងាយ... នោះដែរ ។ល។

ពាក្យកាព្យឱ្យងាយចាំ

បទ កា កា កា តិ

បូកពាក្យ ។	ជននៅក្នុងស្រុក	គេច្រើនមើលងាយ
កណ្តាលជំនុំ	ស្រាប់តែកម្លាយ	ក៏រលាយធាយ
	មានទុកមានភ័ក្ត្រ	។

បញ្ចេញសម្តី	មានភក្សវៃឆ្នាំ	រាបរបស្រទន់
មានឧត្តរាង	ម្តង ១ មិន ម្តង	រាល់ហត្ថវន្ត
	សុខ្ខិតបាទការ	។
ពុំដែលមានឈ្មោះ	ថាខ្លួនអ្នកនោះ	ជាគ្រូអាចារ្យ
ឬជាអ្នកចេះ	ចំណេះធម៌កថា	សោះទេមានការណ៍
	ក៏ចេញប្រាជ្ញប្រះ	។
ប្រាជ្ញា បង្គំយល់	សម្តីនិម្មល	យោបល់ល្អាសន្ត្រះ
អ្នកស្តាប់ស្រាប់ប្រុង	ព្រោះឃើញស្តង់ទុះ	ទម្លាយទម្លុះ
	ការក្រសម្លាយ	។
នេះហៅត្រក ១	ត្រាតែអ្នកស្រុក	ភូមិផងមើលងាយ
ស្រាប់តែមានការណ៍	ដែលត្រូវដោះស្រាយ	រលាស់កូនខ្លា
	មានឧត្តមានភ័ន្ត	។
ឬដូចកុកសាប	ស្លាប់ក្រៅស្រែកាប់	ឥតសសាន់វិល្លា
កាលបើវាហើរ	ឃើញសង្កាត់ស្បាន់	ចាស់ថាត្រូវតាន់
	តម្រាប់កុកសាប	។
រីឯកុកស	ទំក៏ឃើញស	ឥតឃើញស្រែកាប់
ហើរក៏ឃើញស	ផ្ទុយឯកុកសាប	ខ្លួនស្លាប់ស្រែកាប់
	នៅពេលដែលទំ	។

ហេតុនោះទោះជា	ភូតចាស់ត្រីភ្នំ	ចាំឲ្យនិយម
តាមបែបកុកសាប	ជាការសមរម្យ	កុំឲ្យនិយម
	តាមកុកសឡើយ	។
បើសាធុជន	រិះគិតគណន៍	យល់ន័យនេះហើយ
ពេញចិត្តប្រព្រឹត្ត	តិនិក្យរឿយ ។	ប្រើបូកជើយ ។
	មិនប្រើអង្គុត	។
កំនែវដោយយ័ន៍	គ្រោះមានអាង	ថាមិនបាច់អ្នក
ចាំដល់នៅពេល	ប្រណាំងប្រកួត	គង់មានគេអ្នក
	ជួសជុលយ័ន៍ទេ	។

វគ្គវិទ្យាល័យព្រះវិហារ, ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៩ កក្កដា ព.ស. ២៥១២ គ.ស. ១៩៦៨

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ផោតញ្ញាណោ

ប.អ.ស. - អ.ម.វ.

យសាភិបត្តកថា

“ដើម្បីចម្លែងដោយធរណ៍”

ទុដ្ឋាធរតោ

សតិមតោ

សុច្ឆន្ទស្ស

និសម្មតារិលោ

សព្វាតស្ស ច ធម្មជីវិនោ

អប្បមត្តស្ស យសោភិវត្តតិ

យសវត្ថុចម្រើនដល់ដទៃ : ១- អ្នកមានឧបាយាមវិន័យប្តីប្រពន្ធមាត់,
 ២- អ្នកមានស្មារតីខ្ជាប់ខ្ជួនមិនភ្លេចភ្លាត់, ៣- អ្នកមានការងារស្អាតហ្មត់
 ហ្មង, ៤- អ្នករិះគន់ចារណាត្រូវនិយាយការសព្វគ្រប់សិន ហើយទើបធ្វើ
 អ្វីៗ, ៥- អ្នកសង្រួមឥន្ទ្រិយស្រគត់ស្រគំសមរម្យមិនផ្គង, ៦- អ្នកចំពឹង
 ជីវិតត្រឹមត្រូវតាមគន្លងធម៌: ៧- អ្នកមិនមានប្រមាទ គឺប្រុងប្រយ័ត្នស្មារតី
 ជាទីចូរមិនលុះលង់ក្នុងការធ្វេសប្រហែស (ដោយបរិយាយថា “អ្នកមាន
 សតិ សម្បជញ្ញាៈ ជាទីចូរ”) ។

អត្ថន័យពាក្យហិ យស

១- ឥស្សរិយៈ គឺការជាប់ឬបុណ្យសិក្ខា, ២- គោតុទ្រព្យ
 គឺមានទ្រព្យធនច្រើន, ៣- សម្មាធនៈ គឺមានអ្នកជំនាញបំពេញច្រើន,
 ៤- តិរិច្ច មានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ គេស្គាល់សរសើរច្រើន, ទាំង ៤ នេះ ហៅ
 ថា យស ។ ៥ ឥស្សរិយយស គឺយសនៃអ្នកធំឬយសនៃ
 អ្នកមានបុណ្យសិក្ខា ។ គ្រឿងឥស្សរិយយស គឺគ្រូរបស់គាត់គ្រឿង
 លើកគម្ពីរអ្នកមានឥស្សរិយៈ ។

ពាក្យកាព្យឡើងវិញ

ពាក្យ ៩

វិជនណា	មានព្យាយាម	ដំបូងម៉ាត់
ប្រុងប្រយ័ត្ន	តាំងស្មារតី	ខ្លួនស្រា
មានការស្អាត	មិនគ្រោតគ្រាត	មិនខ្លីខ្លា
ពិចារណា	ឲ្យឃើញសិន	ហើយទើបធ្វើ ។
ប្រុងសង្គ្រោះ	ខ្វែងខ្វែយ	សមរម្យពិត
មានជំរិត	រស់នៅស្រួល	ដោយធម៌ស្ម័គ្រ
មិនប្រមាទ	ឲ្យប្លែងប្លាត	ក្នុងកំរិត
ជនខ្មោចបើ	នៅទីណា	តែងមានយស ។



កាសិតបុរាណវិទ្យា

ស័ក្តិពុំស្មើយស នាអ្នកខ្ពង់ខ្ពស់

ពុំស្មើចិត្តជំនាញ

ពាក្យពាក្យបញ្ជាក់ភាសិតនេះ

បទ កា គ ឃ ង ច

ភាសិតចាស់ថា	ឧប្បកណា	មានសិក្ខាខ្ពង់ខ្ពស់
មានត្រឹមតែសិក្ខា	ប៉ុន្តែឆក់យស	ច្រើនតែរលស
	ឆ្កែឈ្មោះនោះឯង	។
រឺអ្នកមានជំនាញ	ត្រកូលអមាត្យ	មន្ត្រីជាក់ស្តែង
មានចិត្តអាចក្រក់	គឺមកស្ទាក់ស្ទង់	មានគេខ្លាចក្រែង
	ប៉ុន្តែគេស្អប់	។
ឧប្បកណា	គឺមានសក្តា	ប៉ុន្តែមានទ្រព្យ
មានគេរាប់អាន	ដូច្នោះគ្រប់សព្វ	ដប់នាក់ទាំងដប់
	សឹងមូលចូលមក	។
ព្រោះគេមានចិត្ត	មេត្តាអាណិត	ប្រណីហៅរក
ស៊ីចុះមិនគិត	ដើរទៅហៅមក	រកផងចូលជ្រក
	ដំណើរយសឲ្យ	។

រក្ខត្តាលោម ប្រជុំគ្រប់, ថ្ងៃអាទិត្យ ២១ កក្កដា ២៥១២
 ២៥១២

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ជោតញ្ញាណោ

ប.អ.ស. - អ.ម.វ.

បុរាណគាសិត

ប្រើតាមសមណនិយមព្រះនាយ

សម្ព័ន្ធជាឯក លេខជាទេ អក្សរជាត្រី

អត្ថន័យខ្លីថា ពោះនិយាយស្តីមាត់ទទេក្តី ពោះសរសេរសម្ព័ន្ធជា
 លាយលក្ខណ៍អក្សរក្តី សម្ព័ន្ធមានហ្មងៈជាឯក ទាំងខាងសម្រេចប្រយោជន៍
 ទាំងខាងឥតប្រយោជន៍ ។ លេខខ្លីខ្លី ក្នុងបុរាណសម័យ មានខាង
 ត្រឹមតែទានតណា ឬក-គុណ-ចែក-សន្តិ ប៉ុណ្ណោះ ពោះបីសម័យវិទ្យា
 និយមសព្វថ្ងៃនេះ ដែលទេសិកលេខជាគណិតវិទ្យាមានហ្មងៈខ្លីខ្លីស្រស់
 ក៏ដោយ វិទ្យាលេខក៏នៅតែមានហ្មងៈជាទោ ដូចក្នុងសម័យបុរាណ
 ព្រេងនាយពោះដែរ ។ ឯអក្សរ ពិតតែជាប្រភព ឬ ជាមេ ជាគ្រូ នៃវិទ្យា
 ទាំងពួងជាដើមក៏មែន ប៉ុន្តែមានហ្មងៈត្រឹមតែឲ្យតែវិទ្យាទាំងពួងនិងសម្ព័ន្ធ
 ប្រើប្រាស់ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះហេតុនោះ អក្សរត្រូវមានហ្មងៈត្រឹមតែថ្នាក់
 ត្រី... ។

ពាក្យកាព្យឡើងដោយហំ

បទគាតតត

សម្ព័ន្ធជាឯក	ក្នុងការជជែក	ថ្ងៃនៃការណ៍នានា
បើអន់សម្ព័ន្ធ	គប្បីយល់ថា	ជជែកតវ៉ា
	ជាដើមតែឆ្ងាត់	។

ពោះមានការយល់	តែស្តីមិនដល់	គ្រាន់តែហើបមាត់
ពីរបីបួនម៉ត់	គេស្តាប់ស្តីត់	ទៅជាមិនមាត់
	ហើបហាមិនរួច	។
សម្តីស្រួចស្រស់	កិច្ចការទាំងអស់	ឡើងខ្ពស់ត្រដូច
ក្នុងការជជែក	វែកញែកចងក្រង	ក្រសោបត្របួច
	ឲ្យជាប់កុំបាត់	។
ហេតុនោះបានជា	កាសិតរំពា	អ្នកប្រាជ្ញបុរាណ
ហា ទប់ទុកមក	យកតាមលំអាន	ប្រាជ្ញមុនថាមាន
	សម្តីជាឯក	។
ឯលេខទន្ធទ្រង់	ប្រើការគិតគូរ	ចំខ្លួនថ្ងៃក ។
លេខបូកលេខគុណ	លេខសងលេខចែក	មិនទុកជាឯក
	ទុកថាជាពេ	។
ប៉ុន្តែសព្វថ្ងៃ	ទន្ធទ្រង់ថ្ងៃ	គណិតសេដ្ឋកិច្ច
សម្រាប់ប្រើប្រាស់	គន្លឹះគិតរវៃ	គន្លឹះតាំងត
	គណិតកាចប្រាប់	។
អ្នករៀនវិទ្យា	នេះទាំងអស់គ្នា	បើមិនប្រញាប់
ទំប្រឹងសិក្សា	វិទ្យានេះកប់	ប្រឡងប្រជ្ញាជាប់
	ត្រឡប់ជាវែក	។

លុះតែខិតខំ	សិក្សាថែមផ្សំ	ពិនិត្យសង្កេត
ប្រឡងគ្រោយទៀត	ទើបបានទានវិបាក	ចិត្តខ្ពស់ត្រដែត
	អរស្និទ្ធសោតហើ	។
អក្សរជាត្រី	សរសេរសេចក្តី	កើតជាអនា
ប្រើពុំដែលអស់	ហាក់ស្រស់សង្ខេប	ចេញមុខឆ្ងា ។
	ជាត្រីវិទ្យា	។
វិទ្យាបរា	បើគតអក្សរ	បានអ្វីកត់ត្រា
ហេតុនេះលោកប	ចា ជាសាស្ត្រា	ចំណេះនានា
	អក្សរជាមេ	។
បើតាមន័យនេះ	ដើញថាចំណេះ	ដែលប្រាជ្ញិករ
សរសេរកត់ត្រា	គ្រងធាតុខ្មែរ	យូរទៅធ្វើសធ្វើ
	ខ្លះរួចសូន្យបង់	។
គួរលើកអក្សរ	ជាគ្រូបរា	នេះឲ្យសមស្រប
ឲ្យឡើងថ្នាក់ឯក	ឬចៅទើបត្រង់	ត្រូវតាមទម្រង់
	ដែលគួរសន្មត	។
ប៉ុន្តែអក្ខរ	បានជាចាស់ថា	សម្រាប់តែគត
កុំឲ្យរសាយ	រលាយបែបបទ	ទើបចាស់កំណត់
	ឲ្យជាត្រីវិញ	។

អ្នករៀនវិទ្យា	គួរពិចារណា	កុំមានភ្លឺម្នេញ
រឿងឯករឿងៗ	រឿងគ្រិននេះមិញ	ឆ្ងល់គួរទម្ងន់
	កាព្យនេះទ្បចាំ	។
គិតយូរ ៗ ទៅ	កុំតែសៅស៊ី	នឹងអាចចំណាំ
ចើយលំនឹងហើយ	ត្រូវនឹកទ្បចាំ	ចាំស្ទាត់អាចនាំ
	ឲ្យលេងវិទ្យាឆ្ងល់	។

វត្តភ្នំពេញ ព្រះភ្នំពេញ, ថ្ងៃច័ន្ទ ទី ២៥ កក្កដា $\frac{២៥១២}{១៩៦៤}$

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ជោតញ្ញាលោក

ប.អ.ស.-អ.ម.វ.



អត្ថសម្ព័ន្ធនា

ការកាន់ខ្ជាប់ដោយខ្លួនឯងឲ្យប្រុងផុតពីការរំលោភ

អប្បកេន្ទបិ មេធាវី ចាតុតេជ វិចិត្រលោក
 សម្ពុជ្ជាបេតិ អត្តានំ អណ្ណំ អត្ថិវ សង្ខមំ

មេធាវី គឺអ្នកប្រាជ្ញខាងការប្រើប្រាស់ទម្រង់ខ្លី ជាអ្នកចេះពិចារ-

ណារិះរើលលក អាចលើកកម្ពស់ខ្លួនបាន ដោយទ្រព្យជាដើមទុខ

សូម្បីចង្អុលបង្អួចស្អាតស្អាតសោះទេ ដូច្នេះគេផ្អែកផ្អាករំលឹកភ្លេចមួយទៀត
 កាត់ឆេះសង្វាសឆេះឡើងបាន ដូច្នោះដែរ ។

ពាក្យកាតព្វកិច្ចដែលបំរើ

បទ កាតព្វកិច្ច

រមែងជា	ប្រាជ្ញប្រះពោធិ៍	ឈ្លាសវៃប្រាកដ
ចេះសាងសង្ឃ	ទ្រព្យដោយហ្មត់ចត់	ព្យាយាមទៀងទាត់
	តាំងខ្លួនឯងបាន	។
ដើមដុះតិចតួច	ចេះលើកម្ពស់	ឲ្យកើតធនធាន
ពិមុខគ្រោះសោះ	ដោះឡើងជាមាន	មិនយូរប៉ុន្មាន
	បានជាសេដ្ឋី	។
រំលឹកភ្លេចភ្លេច	ដែលច្រៀបប្រដូច	នឹងភ្នែកមាន់ព្រៃ
គេផ្អែកផ្អាក	ដោយការឃ្លាតខ្ចី	ឆេះភ្លេងដូចថ្ងៃ
	អាស្រ័យព្យាយាម	។
កេស៊ីតក់ ។	ដូចកល់ដំណក់	ទឹកភ្លោកស្រក់តាម
សភាពស្រក់	មិនឆ្ងាយពីគ្នា ។	យូរទៅបានឆាប់
	ថាគេញប់ពន្លឺ	។

កុំចង់មានឆាប់	ប្រញឹកប្រញាប់	ប្រឹងហួសមាឌខ្លួន
ដល់ខ្ញុំបូរបេត	ចាយអស់ឥតគង់	ចាល់តែលិចលង់
	ងើបក្បាលពុំរួច	។
ដំបូកតូចធំ	កើតពីសន្តិម	កណ្តៀងពេជ្រ
ព្រះស្រីគ្រាន់	ឡើងខ្ពស់ត្រដូច	ពុំមែនព្រោះល្អច
	ទេព្រោះសន្សំ	។
ពុំខ្លាចច្រឡំ	ធ្វើផ្លិតតូចធំ	ព្រះស្រីគ្រាន់
ហើរត្រឹមកេសរ	ផ្កាលាយច្រឡំ	ប្រមូលមកផ្សំ
	ធ្វើបានជាផ្លិត	។
គួរជនទំលក្រ	សង្កេតសម្គាល់	យកជាគំនិត
ធ្វើការរកស៊ី	ត្រូវប្រឹងគិត	កុំចាល់គំនិត
	យោចលំឡើយហោង	។

រឿងល្អលោម ច្រកភ្នំពេញ ថ្ងៃសុក្រ ទី ២៦ ចេត្តាស.ស. ២៥១២ គ.ស. ១៩៦៨

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ជោតញ្ញាណោ

ប.អ.ស. អ.ម.វ.



ពុទ្ធភាសិត និង បុរាណភាសិត

បន្ទាបតាមកម្រិតនេះ, សេះដាច់ដីសេះកោម

ពុទ្ធភាសិតថា : តត ល្អា តត ល្អា តត ល្អា តត ល្អា ។ ជាបន្ទាបដោយ

បន្ទា" បុរាណតាសិតថា សេះដាច់ដឹងសេះតាម "សេះមួយទាញ
 បណ្តាច់ខ្សែបំណងបោលបាត់ទៅ ត្រូវដើរមួយផ្សេងតាម ទើបខាងសេះ
 ដែលដាច់នោះ" ។ អ្នកប្រាជ្ញបុរាណយកសុភាសិតទាំងពីរមករួមបញ្ចូល
 គ្នាដូចគ្នាបទខាងលើ ។ ភាសិតទាំងពីរមានអត្ថន័យផ្សេងគ្នាខ្លះបន្តិច
 បន្តួច ប្រើខាងផ្លូវធម៌ក៏បាន ខាងផ្លូវលោក ក៏បាន ។

ខាងផ្លូវធម៌ដូចជា យករូបដោះរូប គឺអារម្មណ៍ឬគំនិតរបស់បុព្វជន
 ដែលយល់ថា រូបបុរសស្រីស្អាតល្អគួរស្រឡាញ់ ត្រូវប្រើគំនិតផ្សេង
 តាមការណ៍ពិតថា រូបធនសព្វគ្គីកាយខែបុរសស្រី សុទ្ធតែជាបដិកូល
 គួរខ្លើមគួរឆ្អើម ដ្បិតតាមការណ៍ពិត រូបកាយទាំងស្រុងខែបុរសស្រី
 ទាំងខាងក្រៅទាំងខាងក្នុង សុទ្ធតែកខ្វក់ស្នាមគ្រោក ខោញ្ជើសក្អែក
 ខឹងទឹកមានស្នេស្នកំហុកសំបោរ ដែលញៀនហូរជុសខាងស្នាមខ្លះឆ្អឹង
 ខ្លះក៏ពុំអាចល្អឆ្ងល់បរិញ្ញាឡើយ គឺខ្លះខ្លើមឆ្អើមខ្លះឯង ចំណង់បើរូបគេ
 ដទៃក្រៅពីខ្លួន តើខ្លួនមិនខ្លើមឆ្អើមទេឬ ? គំនិតនេះជាបន្ទាដាច់បន្ទា គឺ
 ដាច់ ដាច់ គឺដាច់ យើងបុរាណតាសិតស្តាប់ថា បុរាណតាសិត
 ដាច់នោះ ទើបសុភាសិតនោះថា បន្ទាមុតយកបន្ទាដោះ ។

ខាងផ្លូវលោកដូចជា អាណិតអណ្តា ។ ដែលសង្កឹមគួរជេស
 អាណិតអាណន៍យោសាធម៌ ដោយមុខការបរាជ័យ រាង
 អាណិតជួបជាដើម ឲ្យលូតលាស់ចម្រើនមិនរួច គឺដំណ្រាលមិនរួចក្រោយ

អាណិតដល់អស់បង្កិតជាប់ឲ្យនឹងខ្លួនជាប់គំនិត ការសង្កត់ជាប់បែបនេះហៅ
 ជា បន្ទាមុត ត្រូវយកបន្ទាដោះបន្ទាខនចេញ តើដោះបែបណា ? ត្រូវ
 យកបន្ទាណាដោះ ? ត្រូវយកការដេញជើងជាប់ខ្លាសម្រាប់ដោះ គឺជន
 អ្នកប្រទេសនេះ ត្រូវរៀនអក្សរនិងភាសាខ្មែរអាណិតដល់នោះ ។ ឲ្យបាន
 ចេះស្ទាត់ចំនាញ ទាំងត្រូវចំប្រឹងរៀនប្រឹងសង្កត់ឲ្យបានលំដាប់តាមមុខការ
 របរមានការណ៍ជួបជាដើមនេះផង បើពុំអាចចេះទាំងអស់គ្នាតាញទាំង
 ប្រទេសរបស់ខ្លួន ក៏ចុះសន្តិយុត្តិយុត្តិភាពត្រូវចំប្រឹងរៀនវិធីឲ្យបានចេះ
 ច្រើននាក់ឡើងហើយធ្វើការងារសាធារណៈព្រមទាំងជួយយោងគ្នាផងទៀត
 គឺជួយព្យល់ណែនាំឲ្យចេះការងារតាមលំដាប់តិចច្រើនតូចធំ និងម
 តាមគ្នាឡើង កុំឲ្យតម្កល់ ឃុំស្រុកសង្កាត់ ឬសមាគម ត្រូវយកគម្រាប់រុកជាតិ
 លក់ជាតិ ដែលដុះក្នុងព្រៃ យើងយោងឈើតូច លក់ជាតិលូតវែង
 តាមដើមឈើ យ៉ាងនេះហៅថា យោងគ្នា ។ ការយោងគ្នាបែបនេះ
 ពុំមែនត្រឹមតែលូតលាស់ខ្ពស់ស្រោងប៉ុណ្ណោះឡើយ ថែមទាំងនាំឲ្យត្រង់
 ផងទៀត ។ ករណីប៉ុន្មានយ៉ាងនេះហៅថា បន្ទាមុតយកបន្ទាដោះ គឺយក
 ការរៀនអក្សរ និងភាសាជាតិ អាណិតដល់ ដែលសង្កត់នោះជាបន្ទាដោះ
 គឺការសង្កត់មុខការរបរមានការណ៍ជួបជាដើមនោះបាន បើយកវត្ថុមូល
 ត្រឡប់ដោះ ប្រាកដជាដោះភ្លាមឡើយ ។ ឯវត្ថុមូលត្រឡប់នោះ
 គឺការទម្រង់អំពីបែបគ្នាគំនិត បែបគំនិតប្រឹងរៀនអក្សរ និងភាសាជាតិ

អណ្តែតដែលប្រើកលល្បិតស្អិតក្នុងនេះ ។ គួរជ្រាបឲ្យដាក់ច្បាស់ថា
នេះឯងហើយដែលជាបន្ទាមុតយកបន្ទាដោះ ។ បើអស់លោកអ្នកនិ
រេតិកពិចារណាឲ្យជិតដល់ក៏នឹងនឹង អាចយល់បាន ។

ឯសេះដាច់ជិះសេះតាមនោះ មានអត្ថន័យផ្សេងគ្នាខ្លះបន្តិកបន្តួចពី
បន្ទាមុតយកបន្ទាដោះ ដូចជាការរៀបចំឲ្យដេញតាមការក្រេប
តាំងមិន ចេះចាំស្ទាត់ដំនាញ ទទួញរំលឹកឲ្យចាំតែមាត់ស្ទាត់ឡើងវិញដូច
អ្នកធ្លាប់បានសមាធិធម៌ហើយ បែរជាធ្លាក់ចុះសាបសូន្យខានបានទៅវិញ
ក៏រៀបចំយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ប្រតិបត្តឲ្យសមាធិធម៌នោះរេតិកមានឡើងទៀត ដូចជា
មុន យ៉ាងនេះហៅថាសេះដាច់ជិះសេះតាម ខាងផ្លូវធម៌ ។ ឯផ្លូវលោក
ដូចជាយកទ្រព្យជាទុនផ្តល់ចំពោះពញាដេញតាមខាងបង្កើន ឲ្យមានចំណេញ
ឡើងវិញដូចបុរាណភាសិតមួយយ៉ាងផ្សេងទៀតថា តស់ពៅមិនស្តាយ
ដែក ។ល។ ទាំងផ្លូវធម៌ទាំងផ្លូវលោក ដែលប្រតិបត្តបែបនេះ ហៅ
ថាសេះដាច់ជិះសេះតាម ។ គួរអស់លោកអ្នកឧបាយកោសលពិចារ
ណាឲ្យបានជិតដល់ហ្មត់ចត់ឲ្យសុភាសិតនេះមានអត្ថន័យទូលំទូលាយជាង
នេះទៅទៀតផងចុះ ។

ពាក្យកាតព្វឲ្យងាយចាំ

ពាក្យ ៩

បន្ទាមុតត្រូវយកបន្ទាដោះ សេះដាច់បោលផ្ទោះជិះសេះតាម
ទំលក្រត្រូវប្រើក្តីព្យាយាម ដោះភ្លាមទុកស្មើដូចបន្ទា ។

បើអាណិតជនណាសន្តិភ័

ដោយបទបំភ្លៃភ័របបណា

ត្រូវរៀនអក្សរនិងភាសា

នៃអាណិតជននោះឲ្យចេះ ។

ខាងមុខដំនួញក្នុងនិងធំ

និយមយកការមានចំណេះ

ទុកដូចជាបន្ទាបដូចសេះ

សម្រាប់ដោះជិះដោយសេរី ។

យកឈើគ្រមែលដោះបន្ទា

ប្តូរឡើងជិះគាជិះក្របី

ទោលលោកអន្តោមហាយតែដី

ឥតបិះដោះបោះបូកខនោះ ។

ត្រូវរៀនបែបបទតាណិដផង

កុំរកស៊ីផ្សងៗព្រងឥតចេះ

របរធ្មេចភ្នែកវែងរមះ

អ្នកឥតចំណេះច្រើនលំបាក ។

មុខការរបររតន្តកណ្តាល

ផុតក្តីវិវាសច្រើនមានខ្លាំង

ពីព្រោះការថ្កិតជួយផ្គត់ផ្គង់

ជិះជាងអ្នកល្ងង់ឲ្យដុះឆាប់ ។

គេគ្រោកឈរដើររត់បីជាប់

ចាប់ផ្តួលសន្តិភ័ឯងឲ្យក្រាប

ងើបក្បាលមិនរួចគ្រោកច្រើនប្រាប

អ៊ុកភិតអាបម្បាបភាពខនៈខ្សោយ ។

ហេតុនេះត្រូវប្រឹងរៀនវិទ្យា

អក្សរភាសាគេកុំឆ្គោយ

រៀនតាណិដកម្មកុំបណ្តោយ

ឲ្យអាណិតជនសន្តិភ័ជាប់ ។

លុះតែប្រព្រឹត្តតាមបែបនេះ

ទើបគេមិនជិះជាងខែងជាប់

អួយយ៉ាងកុំកាន់តែទម្លាប់

ជាប់កុំមិនខក់គេត្រូវរាង ។

ត្រូវរៀនអក្សរនិងភាសា

នៃអាណិតជនឲ្យវែកឆ្ងាយ

លុះតែយ៉ាងនេះទើបអ្នកខាង

វិលាងដោះយកបន្ទាបាន ។

ត្រូវទុកវិទ្យាជាបន្ទា	ដោះយកបន្ទាដែលមុតប្រាណ	
ឬទុកដូចសេះមានកែបតាន	ជំនុំបានពង្រីកទានសេះដាច់	។
ខ្ញុំតែងកាត់រូងនេះត្រាន់អ្នកមាន	បង់មានកំសាន្តដោយចាំបាច់	
គួរមានម្តង ៗ ហើយសម្រេច	សម្រួលអត្ថន័យតាមគួរចុះ	។

វត្តនៈឈ្មោះ ព្រះភ្នំពេញ ថ្ងៃសៅរ៍ ទី ២៧ កក្កដា ២៥១២
 ១៩៦៩

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ពោតញ្ញាណោ

ប.វ.ស-វ.ម.វ.



កតញ្ញាតា

ការងារនៃអ្នកជំនុំជម្រះ

បទកាតាតា

កតញ្ញាតា	មានន័យប្រាប់ថា	ជនកតញ្ញា
ត្រូវតែប្រព្រឹត្ត	តាមបែបគំរូ	ដែលព្រះជាត្រូ
	ប្រាប់ឱ្យតបគុណ	។
មាតាបិតា	ត្រូវបង្ហាញ	សុទ្ធតែស្រេចបុណ្យ
ជនណាក៏ដោយ	ដែលគេមានគុណ	ក៏ជាស្រេចបុណ្យ
	ដែលត្រូវសាបព្រោះ	។

បណ្ណាញដបុណ្យ	ក្នុងស្រែជាគុណ	កុំឱ្យមានមោះ
បុណ្យខឹងកើតកើត	ចម្រើនឥរិយាបថ	ត្រូវមានចិត្តស្មោះ
	កុំលុបគុណចោល	។
កុំត្រឡប់តែថា	មានបិតា	មានគុណជាគោល
មានថាត្រូវតប	គុណកុំច្បោល ។	ធ្វើដៃស្រោល ។
	សោះវត្តតែថា	។
ជនអ្នកតបគុណ	ព្រះពុទ្ធមានបុណ្យ	ទ្រង់ត្រាស់ទេសនា
សរសើរញឹកញយ	មានក្នុងសាស្ត្រា	គម្ពីរដ៏គា
	គួរយើងចងចាំ	។
ចេះចាំហើយធ្វើ	ដោយចិត្តអើពើ	ឱ្យសិប្បឱ្យស្តាំ
ឱ្យស្និទ្ធនឹងគុណ	គុណតែងថែទាំ	ពុំមែនខ្លួនខ្លាំ
	ព្រោះតបគុណទេ	។
ជនមានចិត្តខ្សោយ	ច្រើនតែធ្វើសន្ទោយ	រមែងគុណគេ
កាត់ព្រងសំណាង	ពិតប្រាកដ	ប្រហែសធ្វើសន្ទេ
	ត្រងើយកន្តើយ	។
អ្នកប្រាជ្ញប្រាប័ថា	ជនច្របូសស្រីណា	លុបគុណចោលហើយ
ជនច្របូសស្រីនោះ	ពុំមានសុខស្បើយ	យូរប៉ុន្មានឡើយ
	រងតែឆ្នាក់ខ្លួន	។

ក្នុងចុះសុខ	ស្រាប់តែមានទុក្ខ	ចេញមុខផ្ដុំ ។
ឲ្យផលកំណាច	យោងយកតែស្លូន	ទោសមកពីខ្លួន
	រមែលគុណគេ	។
ពេញគេចំណី	ព្រោះខ្លួនរឹងត្អឹង	អាងបុណ្យបុព្វ
ទោសបច្ចុប្បន្ន	ជិះជាន់ឥតល្មើ	ក៏ពូជ្រាបបុព្វ
	បើមានក៏ផ្អាក	។
ទោសរមែលគុណ	រកក៏មុខបុណ្យ	ត្រេងឲ្យបម្រាម
បង្កើតឈប់សិន	បាបច្នៃបោក	ឲ្យផលឥតស្រោក
	ព្រោះបានឧកាស	។
បុណ្យបាបចាស់ថ្មី	តែងតែរំពៃ	កុំមែនផ្ដេសផ្ដាស
កាលខានខ្លោះ	ត្រូវរលេសស្រាស	ហាក់ដូចប្រកាស
	ប្រាប់ជាត្រូវអញ	។
ចេញមុខផ្ដុំផល	សុខទុក្ខឲ្យដល់	ជនដែលកកាញ
កសិបង្កើត	កំណើតជាអញ	អញជាសម្បាញ
	ត្រូវអញឲ្យផល	។
បុណ្យបុប្ផ	ដែលមានសភាព	ជាគម្មតែដង្កល់
សុខទុក្ខឲ្យផង	អ្នកធ្វើឲ្យដល់	ខ្លួនក៏សល់វល់
	ឬក៏សុខសាន្ត	។

បុប្ផត្រីករាង	បុណ្យឲ្យនៅតាំង	ផ្កាកសិនពុំបាច
ចេញមុខឲ្យផល	ជាសុខសម្រាន្ត	អ្នកធ្វើតែងបាន
	ទទួលរងទុក្ខ	។
បុណ្យក៏រាង	បាចឲ្យនៅតាំង	ផ្កាកពុំចេញមុខ
ព្រោះមានទុក្ខស	បុណ្យផ្តល់ក្តីស្នា	ស្មោះតែមានមុខ
	ទីទំព័រត្នា	។
ហេតុនោះគួរជន	ក្នុងទីម្រង់	ក្នុងក្តីខ្លា
គួររកសាងបុណ្យ	មានគុណមហិមា	ទើបបានឈ្មោះថា
	អ្នកស្រឡាញ់ខ្លួន	។



អំពើអាក្រក់ធំកំបីត្តឱ្យងាយធ្វើ

សុត្តរាង អសាដូង អត្តលោ អហិតានិ ច
យ វេ ហិតត្វា ភាធុត្វា តំ វេ បរមទុក្ខំ ។

អសាធុកម្ម គឺអំពើរបស់អសប្បវេសទាំងឡាយ ជាអំពើឥតផល
ប្រយោជន៍ដល់ខ្លួន ដោយធ្វើទេ ឯអំពើ វេ ឬ ម្ចាស់សប្ប
វេស ដែលជាអំពើផ្តល់ផលប្រយោជន៍ (ដល់ខ្លួន) អំពើនោះឯង គេ
ពិបាកធ្វើណាស់ គឺមិនងាយនឹងធ្វើទេ ។

ពាក្យកាព្យឡាយហ៍

ពាក្យ ៩

កម្មអាគ្រក់ តែងទាញឆក់ ចិត្តជនផង(១)
 ឲ្យគន្លង ផុតប្រយោជន៍ របស់ខ្លួន
 គេតំខ្លាច គេអាចហ៊ាន ធ្វើផ្លូវ ។
 ទោះបីខ្លួន បោះវិនាស ក៏តំរាង ។
 រីកម្មណា ជាសាធុ ល្អប្រពៃ
 អាចកម្រៃ អាចនាំខ្លួន ឲ្យចៀសវាង
 ផុតពានរោគ ឥតរេស ក៏អ្នកនាង
 ខ្វះច្រើនយូរ កម្របាទ ធ្វើកម្មនោះ ។

ព្រះបរមពុទ្ធវិទ្យាយាយ៉ាងហ៍

សុត្តរំ សាធុនា សាធុ សាធុ ចារបេជ ទុត្តរំ
 ចារបំ ចារបេជ សុត្តរំ ចារបេជយេហិ ទុត្តរំ ។
 សាធុកម្ម គឺអំពើជាកុសល ជនជាសប្បុរសនិយធ្វើកើត, សាធុ-
 កម្ម ជនចិត្តបាបពិបាកធ្វើណាស់ គឺមិននិយមនឹងធ្វើកើតៗ, អំពើបាប
 ជនចិត្តបាបនិយធ្វើកើត, អំពើបាប អរោជន គឺជនគួរប្រសើរដោយ

១- តាមពាក្យពណ៌ ពាក្យ ៩ គេសរសេរដោយប្រែប្រួល តែនេះ សម្រេចប្រុងចិត្តខ្លាំង
 ព្រះហស្ត ដឹកឃ្លា ។ ។ ម៉ាត់ យើងកំពោលតាម ទំនងដ្ឋាន ខ្លះយល់ថាខ្លះដោយអាត ។

សីលធម៌ ពិបាកធ្វើណាស់ គឺមិនងាយនឹងហើមប្របូរយធ្វើឡើយ ។

ពាក្យកាព្យឱ្យងាយបំ

ពាក្យ ៩

សាបុជន	ស្រឡាញ់បុណ្យ	ងាយធ្វើបុណ្យ
ឯទុជន	ចិត្តវំរន	ធ្វើពុំកើត
បើបាបវិញ	គេងាយធ្វើ	ពុំញញើត
អ្នកប្រាជ្ញនើត	ធ្វើពុំកើត	ព្រោះ ខ្លឹមបាប ។



ប្រមាទ និង មិនប្រមាទ

អប្បមាទោ អមតំ បទំ មមាទោ មច្ចុនោ បទំ

អប្បមត្តា ន មីយន្តិ យេ មមត្តា យថាមតា។

សេចក្តីមិនប្រមាទគឺការមិនធ្វើសក្មារតីជាផ្នូរនៃអមតនិព្វាន, សេចក្តី

ប្រមាទ គឺការធ្វើសក្មារតី ជាផ្នូរនៃមច្ចុ គឺការស្លាប់កើត-កើតស្លាប់ ជន

ទាំងឡាយណាមិនប្រមាទ ជនទាំងនោះមានឈ្មោះថាមិនស្លាប់ ជនទាំង

ឡាយណាប្រមាទ ជនទាំងនោះមានឈ្មោះថាដូចជាស្លាប់ស្រេចទៅហើយ ។

ពាក្យកាព្យឱ្យងាយចាំ

បទកាតកតិ

រិត្តប្រយ័ត្ន	មិនឱ្យភ្លាំងភ្លាត់	វិបត្តិស្មារតី
ជាផ្លូវអម្រឹត	វិសិដ្ឋឥតភ័យ	ឥតទុក្ខសោកអ្វី
	កើតមានទៀតឡើយ	។
រិត្តប្រហែស	ស្មារតីភ្លេចធ្វេស	គំនិតពោះតើយ
ជាផ្លូវមច្ចុ	ស្លាប់កើតឥតស្បៀយ	ឥតពោះឥតត្រើយ
	វិលកើតវិលស្លាប់	។
ឧប្បស្សន្ទ	មានចិត្តភ្លៀវភ្លា	ប្រញឹកប្រញាប់
ទំប្រឹងប្រព្រឹត្ត	ពិតតាមធម៌ច្បាប់	អ្នកនោះនោះស្លាប់
	ហើយដូចនៅរស់	។
ឧប្បស្សន្ទ	អាចឥតប្រាជ្ញា	ប្រមាទស្រស់ៗ
ភ្លេចភ្លាត់ស្មារតី	រាល់ថ្ងៃទាំងអស់	អ្នកនោះនៅរស់
	ដោយដកដង្ហើម	។
ព្រះពុទ្ធទ្រង់ប្រាប់	ថាដូចជាស្លាប់	ស្រេចហើយគួរឆ្លើម
ពោះបីនៅរស់	ដោយសារដង្ហើម	អ្នកប្រាជ្ញលោកឆ្លើម
	ស្ទើរក្នុងឆ្នើម	។

ជនជនគួរគិត	គួរផ្លូវគិត	គួរគិតគួរគោរ
គួរគេចចៀសវាង	គួររាងគួរស្មារ	រម្ងាប់ចិត្តចោរ
	លួចប្លន់កុសល	។
យើងជាសាមញ្ញ	នោមាតក្តីគ្នាញ៉	គ្នាខឹងរចល់
កំពិតមែនហើយ	ប៉ុន្តែកុំល្ង	គួរប្រឹងតម្កល់
	ចិត្តកុំប្រមាទ	។
គួរប្រុងប្រយ័ត្ន	ស្មារតីគួរគិត	កុំគេចខ្លាច
អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ	មានគ្រូជាអ្នក	កុំបីយៀងឃ្លាត
	ចាកធម៌សុចរិត	។

រក្ខត្តិកាលោម ព្រះភ័ក្ត្រ, ថ្ងៃអាទិត្យ ២៣ រក្កតា ២៥៦២
 ១៩៦៨

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ ជោតញ្ញាលោក

ប.ស.ស—ស.ស.ស.

22

គុណសោតតថា

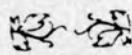
ដោយ ជា-ប្រ

បទ កា ក គ ធី

យើងខ្ញុំបង្គំ	ក្រញក្រាបប្រណមរ	ក្រោមព្រះបាទ
ខែអង្គសម្ពេច	ព្រះសង្ឃរាជ	អគ្គមេធា
	មហាវរៈ	។
កំពូលអ្នកប្រាជ្ញ	ព្រះជ័យអង្គអាច	វង់វៃប្រក្សក្ស
តាំងអក្សរសាស្ត្រ	តាំងពុទ្ធចក្រ	ទ្រង់ជាឯកអគ្គ ^(១)
	អ្នកបដិវត្ត	។
រៀបរៀងធម៌អាថ៌	វិន័យសិក្ខា	ដែលមានភ្នំវិភាគ
ឲ្យបានត្រឹមត្រូវ	ត្រង់ដូចចម្លាក់	ព្រះសង្ឃរាជវត្ត
	ប្រតិបត្តិសិក្សា	។
អក្សរសាស្ត្រជាតិ	ព្រះអង្គថ្មីឃ្លាត	សង្កាតចេនា
សើរើរៀបរៀង	ផ្ទៀងផ្ទាត់កាសា	ឲ្យមានលក្ខណា
	ថ្ងៃថ្នាំពិសិ	។

ទោះទានឧបសគ្គ	តើបពះគ្រោះថ្នាក់	បង្ហាត់ម្តេចក្តី
ព្រះអង្គឥតរា	ពុះពារឃ្លាតខ្ចី	ប្រយោជន៍ដើម្បី
	សិរីរមក	។
ប្រកបព្រះគុណ	គុណតាមមហាជន	ជូនឥតឧបមា
ទាំងផែនការជាតិ	ទាំងផ្នែកសាសនា	ទ្រង់ព្រះឧស្សាហ៍
	ពុំមានរសាយ	។
ទោះទ្រង់ជក	តែត្រង់ការងារ	ពុំមានជិនណាយ
ឥតទ្រង់តម្រិះ	ដល់ព្រះអង្គកាយ	ព្រះទ័យខ្វល់ខ្វាយ
	និងជាតិសាសនា	។
កិច្ចការឧត្តម	ដែលទ្រង់ទិតទំ	ប្រើព្រះប្រាជ្ញា
បំពេញទុកឱ្យ	អ្នកក្រោយសិក្សា	មានច្រើនប្រការ
	ហួសនឹងអធិប្បាយ	។
ព្រះទ័យមេត្តា	អាសូរករុណា	មនុស្សសត្វទាំងឡាយ
ស្មោះស្មើទៅ	ទោះនៅឆ្ងាយ	គ្រប់ក្រុមនិកាយ
	ស្រស់ស្រាយរាក់ទាក់	។
ឥឡូវព្រះអង្គ	ប្រសើរស្រស់ទ្រង់	ឯកអង្គអគ្គៈ
ទ្រង់វិវត្តិត	រលក់ជនជាតិ	ទានយល់ព្រះកត្ត
	ព្រះអង្គទៀតឡើយ	។

ពីថ្ងៃនេះទៅ	យើងខ្ញុំរស់នៅ	សោកសៅឥតស្បៀយ
អាឡោះអាឡាយ	ម្ចាស់ខ្ញុំអើយ(១)	ពីនេះទៅហើយ
	ខានយល់កត្តា	។
ខានត្រង់ខានត្រាប់	ខានពូខានស្តាប់	ព្រះរាជទ្រង់
ពូតែសូរសៀង	សីហ៍ព្រះឥរិយា	តាមយោសនាការ
	ពីអក្សរសាស្ត្រ	។
ដែលទ្រង់បរិយាយ	តទល់ដោះស្រាយ	ដោយក្តីវេទនា
កែតែឆ្ងាយហេតុផល	ផ្តល់នៃច្រកាស	ដោយព្រះតម្រាស់
	ជាក់ច្បាស់ក្បោះក្បាយ	។
ព្រះកាយបាត់ទៅ	ព្រះភ្នំគង់នៅ	ឲ្យយើងទាំងឡាយ
រើសស្រួចសិក្សា	ភ្លឺថ្លាពណ៌រាយ	នឹកឡើងសែនស្តាយ
	ស្តាយឥតឧបមា	។
ទុកម្ចាស់ថ្ងៃ	យើងខ្ញុំអាឡាយ	អាឡោះអាឡាយ
រដ្ឋឥតកស្មត	ស្រយុតចិត្ត	ក្នុងក្តៅខ្លោចផ្សា
	ពុំមានស្រាកស្បៀយ	។

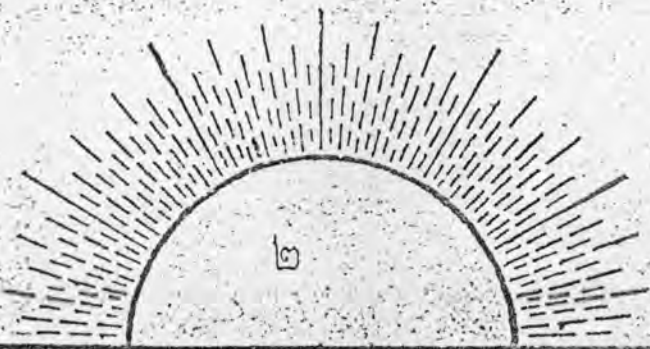


ជួនដំណឹង

ដោយកាលទេសៈសព្វថ្ងៃ ការបោះពុម្ពត្រូវលំបាកដោយ
សារក្រដាសឡើងថ្លៃ ហើយដោយបំណងយើង មិនចង់ឱ្យ
ទស្សនាវដ្តីនេះឡើងថ្លៃតាមក្រដាសនោះ គណៈកម្មការបោះពុម្ព
ទស្សនាវដ្តី ក៏សម្រេច ទុកនៅតម្លៃជាដដែលដូចឆ្នាំមុន គឺ
១ ក្បាល២០ រៀល មួយឆ្នាំ ១២ ក្បាល ២៣០ រៀល ប៉ុន្តែយើង
ត្រូវបន្ថយទំហំតិចជាងឆ្នាំមុនបន្តិច ។

ហេតុនេះ សូមលោក-អ្នកអាន មេត្តាអភ័យទោស តាម
កាលទេសៈនេះឱ្យទាន ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ



កង្កែបត្រីឃ្លា

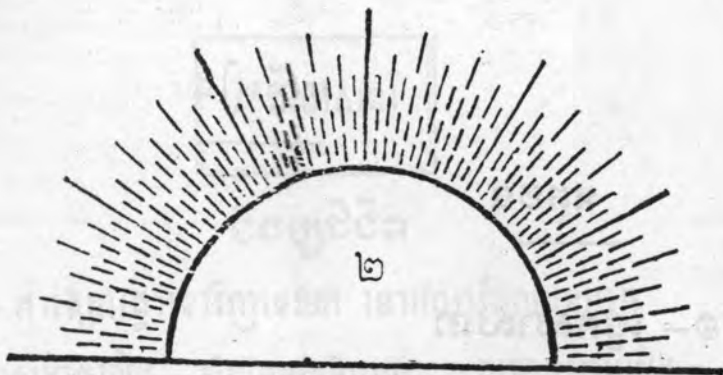
ទស្សនាវដ្តី ជ្រោយចង្វារសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤៣ ខែ ភ្នំពេញ

ព.ស. ២៥១៤ គ.ស. ១៩៧១

- ភ្នំពេញ -



កង្ខេបសូត្រយា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ

ចេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ចាត់ចែងបោះពុម្ពផ្សាយដោយគណៈកម្មការមួយ មាន :

នាយកការផ្សាយ : លាង ហ៊ុំបអាន

និពន្ធនាយក - អ្នករៀបចំ : លី ធាបតេង

គណៈកម្មការនិពន្ធ :

ព្រះពោធិ៍វង្ស សូន-ហាយ

លោក ឌីក-ភាម អ្នកស្រី ពេជ-សង់

១— ផ្នែកសាសនា

- ១— ដំបូងដឹង សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ផ.ណ. ដោតញ្ញាលោក ទ្រង់រៀបរៀង . . . ៩៧
- ២— ពាក្យថាធម៌ជំនុំ ? ព្រះរាជវង្ស សួរ-ហាយ រៀបរៀង . . . ១០៩

២— ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- ៣— វិចារណកថា : លោក ផេង-ផ្អើង រៀបរៀង . . . ១១៨
- × ៤— រឿងសាមកុក លោក ទកញ៉ា គូ-កន ប្រែរៀបរៀង . . . ១២៦
- ៥— ល្បងសិក្សាអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ លោក លាង ហ័បអាង រៀបរៀង . . . ១៤៤
- ៦— រឿងរាជកុល ចម្លងពិនិត្យឡើងផ្ទាល់ដោយ លោក ឌីក ធាម . . . ១៥៥
- ៧— ប្រមុំព្រហ្មចារី (កំណាព្យ) លោក ផល-ទិត រៀបរៀង . . . ១៧១

៣— ផ្នែកគំនូរ - ប្រវត្តិការណ៍

- ៨— សាកលរ ស្តីពីការពែប្រែធម៌ អាកាសដ្ឋា . . . ១៧៥
- ៩— សមាជពុទ្ធបរិស័ទនៅសាលាចក្ខុមុខ . . . ១៧៧

តម្លៃជាន់ :

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ . . . ២៣០៩០០ ។

អាណត្តិសូមដាក់ថា : លោកនាយកវិជ្ជាបាលពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា

ជីវប្បជីវិត

ការឱ្យពន្លាទៅវិញទៅមក នៅវេលាដែលជនម្នាក់
កណ្តាល់ឆែតឡើង, ជនឯទៀតឱ្យពន្លាថា “ ចូរមានអាយុវែង ”

មានប្រពៃណីតាំងពីក្នុងបុរាណសម័យត្រង់នាយវៀងមកថា កាល
បើជនម្នាក់កណ្តាល់ឆែតឡើង, ជនអ្នកជិតគ្នានោះ តែងឱ្យពន្លាទៅអ្នក
កណ្តាល់នោះថា “ ស្បើយ ” ឬថា “ មានអាយុវែង ” អ្នកដែលកណ្តាល់ ក៏
ត្រូវឱ្យពន្លាតបវិញ ដូចគេឱ្យពន្លាមកខ្លួននោះដែរ ខេត្តជាទម្លាប់របស់ខ្មែរ ។
ឯអ្នកចម្លង (ស្ត្រី) មិនឱ្យពន្លាថា “ ស្បើយ ” ទេ គេឱ្យពន្លាថា “ ចូរ
មានអាយុវែង ” ឬថា “ ចូរមានអាយុមួយរយ ” ដូចកាលថា “ ចូរមាន
អាយុមួយរយម្ភៃឆ្នាំ ” ។

ក្នុង ភក្តីវេទនា ឬក៏និទាន គ្រង់ ដើម្បីឱ្យក្តីស្នាម
មាននិទានថា : ដ៏វ ស្បើយសំ ភក្តីវេទនា វេទ ស្បើយ ស្បើយ ស្បើយ
សម័យ បស្បើយដ៏គោសលរក្សា ការវេទ ព័ត៌មានវេទ
វិហារនោះ អន្តរាគមន៍ វិចិត្រ ការត្រួត តម្រូវ ព្រះបាទ
សាស្ត្រច្រើននឹងនៅក្នុងពិភពម ដែលព្រះបាទបស្បើយគោសលច្រើនមាន
ព្រះរាជញ្ញត្តិស្រ្តីស្នាមដ៏គោសល ច្រើនសម្តែង ខ្ញុំកត់ជាភក

ហេតុហេតុគាត់ថា ជីវ វស្សស័ក កត្ត ខេងដើម ប្រារព្ធចម្ព័ន្ធ
ការកណ្តាស់នៃគឿងនៃព្រះអង្គ ។

ឯគេស្នំ ហិ ជីវសេ ក្នុងសម័យវិទ្យុមួយ ព្រះបរមសាស្តា
ទ្រង់គង់សម្តែងធម៌កណ្តាស់ពុទ្ធជរិយ៍ទាំង ៤ គឺ ភិក្ខុ ភិក្ខុនី ឧបាសក
ឧបាសិកា នរោធិកាម ជូនជាព្រះអង្គកណ្តាស់នៃគឿង ភិក្ខុ ជីវ-
តុ កន្លែ ជីវតុ សុភតោតិ - ឧបាសន្តំ មហាសន្តំ អតី-
ន្តុ ភិក្ខុទាំងឡាយស្រែកថ្វាយពរព្រះអង្គ ថា “សូមព្រះអង្គមានព្រះ
ជន្ម! សូមព្រះសុគតមានព្រះជន្ម!” ។ ព្រះភគវត្តទ្រង់ត្រាស់សួរថា
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចុះបើគ្រាន់តែកណ្តាស់ ហើយមានអ្នកឲ្យពរវែបចនេះ
តើអ្នកកណ្តាស់នោះអាចរស់នៅយូរបាន ឬត្រូវគេចមិនធុរពីស្លាប់ដែរ ?
ឆ្លុះភិក្ខុត្រាបខ្លួន ថា យោ ហេតុ កន្លែ! សូមទ្រង់ព្រះមេត្តា
ប្រោស ពុំមែនពិតដូចពរដែលឲ្យនោះទេ! ព្រះសម្តេចទ្រង់បញ្ញត្តិ ថា
ន ហិ ភិក្ខុវេ ឱបិគេ ជីវិតិ វត្ថុវុំ យោ វធម្យ
អាបត្តិ ឱក្ខិជស្ស ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើគេកណ្តាស់ ភិក្ខុ
មិនត្រូវពោលឲ្យពរគេថា “ចូររស់នៅ!” ទេ ភិក្ខុណាពោល ភិក្ខុនោះ
ត្រូវអាបត្តិខ្ពស់ ។

សម័យមួយ គ្រោយពីទ្រង់បញ្ញត្តិនោះមក ឆ្លុះភិក្ខុខ្លះកណ្តាស់នៃគ
ឿង ឆ្លុះគ្រហស្ថគេឲ្យពរថា ជីវជ កន្លែ! “មានជន្មនយុវវរ្ម័ន!

ទានប្រោស" ។ ពួកភិក្ខុទាំងនោះទៅស្ងៀម មិនឲ្យពួកទៅគេវិញ ។
 គ្រហស្ថទាំងនោះគេនិយាយរិះគន់ថា សព្វថ្ងៃគ្រាន់តែឲ្យពួកទៅគេវិញ
 ប៉ុណ្ណឹងក៏ពួកភិក្ខុមិនចេះថាដែរ ។ លុះព្រះសង្ឃបាទប្រាប់ការណ៍នេះ
 ទើបព្រះអង្គទ្រង់អនុញ្ញាតដោយអនុលោមតាមប្រពៃណីនិយមថា តិហិ
 ភិក្ខុវេ មង្គលិកា, អនុជាធាមិ ភិក្ខុវេ តិហិធា ជី-
 វេ កន្ថេតិ វុច្ចមានេន ចិវំ ជីវតិ បដិវត្តំ ម្ចាស់ភិក្ខុ
 ទាំងឡាយ ពួកគ្រហស្ថ គេតែងតែត្រូវការដោយមង្គល ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង
 ឡាយ អញ្ជាតថាគតអនុញ្ញាត កាលបើគ្រហស្ថគេឲ្យពួកថា " ចូរមាន
 អាយុវែង ! ទានប្រោស" ដូចគេឲ្យពួកមកខ្លួននោះចុះ ។

លំដាប់នោះ ពួកភិក្ខុក្រាបទូលសួរព្រះអង្គថា កន្ថេ ជីវប្បជី-
 ជីវំ ធាម កនា ឧប្បជ្ជំ? សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស, ចុះការឲ្យ
 ពួកទៅគេវិញ ថា "មានអាយុវែង!" នេះតើកើតមានពីក្នុងកាលណាមក?
 ព្រះសព្វញ្ញសង្ឃ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ជីវប្បជីជីវត
 ការឲ្យពួកទៅគេវិញថា "ចូរមានអាយុវែង!" នេះ ធ្លាប់មានតាំងពីក្នុងបុរា-
 ណកាលព្រេងនាយយូរអង្វែងហើយ ដប់ជាប្រពៃណីរៀងរហូតមកដល់
 សម័យសព្វថ្ងៃនេះ ។ ពួកភិក្ខុ ក្រាបទូលពោធិនា ។ ព្រះអង្គទ្រង់សម្តែង
 អតីតនិទានថា :

ក្នុងអតីតកាលព្រេងនាយយូរអង្វែងណាស់ទៅហើយ, ព្រះបាទ
 ព្រហ្មទត្តសោយរាជ្យគ្រប់គ្រងគ្រងរាជានាសិក្ខុនិក្ខុស្មិក្ខុវង្ស, កាលណោះ

ពោធិសត្វអន្តរាសរយោធម៌កំណើតក្នុងក្រុមព្រាហ្មណ៍មួយ ក្នុង
កសិការដ្ឋ នោះឯង ។ បិតារបស់ពោធិសត្វនោះជាអ្នកដ៏ខ្លាញ់ ។ កាល
ដែលពោធិសត្វជាបុត្រមានអាយុ ១៦ ឆ្នាំ ក្នុងសម័យមួយ, បិតាបាននាំទំ-
ន្តិញទៅលក់តាមខែតមជ្ឈមជ្ឈជាមួយនឹងពោធិសត្វជាបុត្រ, បានទៅដល់
ទ្វារក្រុងពារាណសី ក្នុងវេលាថ្ងៃល្ងាចទាប, ឈប់ចម្អិនអាហារបរិភោគ
ជិតផ្ទះឆ្នាំទ្វារក្រុងនោះ លុះរួចរាល់សព្វគ្រប់ហើយ ក៏សួរឆ្នាំទ្វារកកទ្រង់
សម្គាល់ ឆ្នាំទ្វារប្រាប់ថា ឥតមានកន្លែងសម្រាប់ឲ្យអ្នកដំណើរសម្គាល់ទេ
គេធ្លាប់តែស្នាក់តាមមានតាមបាន, មានសាលាមួយដែលនៅក្រៅក្រុង
ប៉ុន្តែសាលានោះ មានយក្សបិសាចកាចណាស់នៅគ្រប់គ្រងរក្សា ឥតអ្នក
ណាមួយហ៊ានស្នាក់ក្នុងសាលានោះទេ, បើអ្នកឯងមិនខ្លាចយក្សបិសាច
នោះទេ ទៅស្នាក់នៅសាលានោះចុះ ។ ព្រាហ្មណ៍ជាឪពុក ឮឆ្នាំទ្វារនិ-
យាយដូច្នោះ ក៏នឹកខ្លាចខ្លាចបិសាចនោះ ប៉ុន្តែពោធិសត្វជាកូនប្រុសមិន
ខ្លាចក៏និយាយថា ខ្ញុំមិនខ្លាចទេឡើ, ទៅ! យើងទៅស្នាក់ឯសាលាហ្នឹង
ចុះ! ឪពុកខ្លាចយក្សបិសាចក៏ណាចហ្នឹង! ខ្ញុំខ្លាចវា ឲ្យវាចូលមកត្រាប
ជិតបាតជើងឲ្យគ្រានៃបាន, មកទៅ! ឪពុក, ឥតបើអីទេ! ថា
ហើយក៏នាំគ្នាទៅ ។ លុះទៅដល់សាលានោះហើយ, ព្រាហ្មណ៍ជាឪពុក
ដេកលើផែនក្តារសាលា, ពោធិសត្វជាកូនឡើយប្របាច់ជើងឲ្យឪពុក ។

និយាយពីយក្សចិសាច(១)៖ នោះ ដែលរស់នៅចម្រើបម្រាស់ព្រះបាទ
 កុរុ៖ វេស្សវណ្ណ អស់រយៈកាល ១២ ឆ្នាំ វាបានសាលារនោះជាលំ
 នៅ ដោយព្រះបាទវេស្សវណ្ណ លោកបាលទៅរាជបើកសិទ្ធិឲ្យវាថា
 ចណ្តាមនុស្សទាំងឡាយ បើមនុស្សណា ចូលមកស្នាក់ក្នុងសាលានេះ
 ហើយមនុស្សម្នាក់កណ្តាស់ឆែតឡើង មនុស្សដែលនៅជិតខាងបានពោល
 ឲ្យឮថា “ ចូរមានអាយុវែង ! ” ហើយអ្នកដែលកណ្តាស់នោះក៏បាន
 ពោលឲ្យឮរកបមកខ្លួនវិញថា “ ចូរមានអាយុវែង ! ” ដូចគេឲ្យឮខ្លួន
 ដែរ យ៉ាងនេះ យក្សចិសាចនោះមិនត្រូវហើនស៊ីគេឡើយ បើមនុស្ស
 ដែលពុំបានឲ្យឮនោះទេ យក្សចិសាចនោះត្រូវមានសិទ្ធិស៊ីគេបាន គឺត្រូវបិត
 ជញ្ជក់ឈាមមនុស្សទាំងនោះចុះ (ចំពោះតែមនុស្សទាំងឡាយដែលចូលមក
 ក្នុងសាលានោះប៉ុណ្ណោះ ក្រៅពីក្នុងសាលានោះ ស៊ីគេពុំបានឡើយ) ។

យក្សចិសាចនោះ រស់នៅលើផ្ទាំងសាលា វាចម្រើនឺនឲ្យព្រាហ្មណ៍
 ជាអាពុកពោធិសត្វកណ្តាស់ វាប្រើអានុភាពវាភ្លាម វាពេយកម្ទេចល្អិត
 ផង់ចុះមកឲ្យត្រូវចំច្រមុះនៃព្រាហ្មណ៍នោះ នាត់ក៏កណ្តាស់ឆែតឡើង ។
 ពោធិសត្វជាកូនអង្គុយស្ងៀម មិនពោលឲ្យឮអាពុកថា “ ចូរមានអាយុវែង ! ” ។
 យក្សចិសាយនោះវាចុះពីផ្ទាំងសាលាមក ដោយវាសម្តែង
 ខ្លួនឲ្យពោធិសត្វមើលឃើញ វាខឹងចាប់ស៊ី ។ ពោធិសត្វដឹងខាងភ្លាម

១ យល្អ ឬ យចូ ប្រើថា យក្សណ៍ឬយត្ថណ៍ “ប្រើថាអទិស្ស មានកាយដែល
 មនុស្សខ្មោចជេតែងចូល” ជាតាមខែទេពតា, ភូត, ចិសាចទាំងបួន ។ ក្នុងទីនេះ ខ្ញុំ
 ហៅថា យក្សចិសាច ឲ្យងាយយល់ ។

ថា យក្សចំសាច់នោះវាធ្វើអាពុកអញឱ្យកណ្តាស់ ព្រោះអញពុំបានឱ្យពរ
ថា “ ចូរមានអាយុវែង ! ” ដូច្នេះ ហើយវាទាំងប៉ុន្មានខឹង ? ពោធិ-
សត្វគិតឃើញភ្លាម ក៏ឱ្យពរទៅអាពុកភ្លាមថា :

ជីវ វស្សសត្វ ភក្ត្រ អបរាជ ច វីសតិ

មា មំ បិសាចា ខាទន្ត ជីវ តំ សរទោសតំ !

ភក្ត្រ : (១) ចូរមានអាយុមួយរយឆ្នាំ ផ្សំផ្អែមថែមទៀតជា ១២០ ឆ្នាំ !
បិសាចចូរកុំស៊ីអញឡើយ ! ឥឡូវវាទៅជាឯមួយឆ្នាំចុះ !

លុះយក្សចំសាច់នោះ បានឮសម្តីពោធិសត្វឱ្យពរអាពុកដូច្នេះហើយ
ពុំហ៊ានស៊ីពោធិសត្វ វាគិតថា អញស៊ីវានេះពុំបានទេ អញត្រូវស៊ីអាពុក
វាវិញ វាគិតហើយ ក៏រោយផងល្អិតចុះមកម្តងទៀតឱ្យត្រូវចំប្រមុះពោធិ-
សត្វ ។ ពោធិសត្វ បានឃើញអំពើរបស់វា ក៏ប្រុងខ្លួន រំពេចនោះ ក៏
កណ្តាស់ឆែតឡើង ។ ព្រាហ្មណ៍ជាអាពុកយល់ច្បាស់ថា បើអញមិនឱ្យ
ពរទេ បិសាចនោះទឹងស៊ីឥឡូវនេះពុំខាន គិតឃើញភ្លាម ក៏ឱ្យពរទៅ
ភក្ត្រថា :

តូម្បី វស្សសត្វ ជីវ អបរាជ ច វីសតិ

វិសំ បិសាចា ខាទន្ត ជីវ តំ សរទោសតំ !

ភក្ត្រឯងក៏ចូរមានអាយុមួយរយឆ្នាំដែរ ផ្សំផ្អែមថែមទៀតជា ១២០ ឆ្នាំ !

១ ពាក្យថា ភក្ត្រ : នេះជាឈ្មោះនៃបិតា គឺ ពោធិសត្វពោលចេញឈ្មោះបំភាន់
ខ្លួនដូចជាពាក្យថា “ ឥ ” ដែរ ។

ចំណុចស្តីពីស្តីបន្ទាប់នេះ ! ក្នុងឯកសារនោះជាងមួយរយឆ្នាំចុះ !

យេនឡា ត្រឡប់មកវិញ សុំឲ្យ យកចំណុចនេះមក
 ពិនិត្យហើយក៏គិតឃើញថា ឧបាយ មេ ឯ សត្រូវ ទាទិកុំ
 អញមិនអាចស៊ីវាទាំងពីរនោះទេ គិតឃើញហើយក៏ឡើងទៅលើផ្ទាំង
 សាលាវិញ ។ អង្គ ធំ ពោធិសត្រូវ បុគ្គល លំដាប់នោះ
 ពោធិសត្រូវយកចំណុចនោះថា គោ យក ត្រឡប់មកវិញ វា
 សាលា បរិដ្ឋានឧស្ស ទាទិសិ ? វិញយក ហេតុអ្វីបានជា
 អ្នកឯងស៊ីមនុស្សទាំងឡាយដែលចូលមកកាន់សាលានេះ ? យកចំណុច
 ឆ្លើយថា ទាទិសិស្លា វេស្សវណ្ណ ឧបដ្ឋហិត្តា លទ្ធិត្តា
 ខ្ញុំបានសិទ្ធិនេះ ពីព្រោះខ្ញុំបានចោលប្រើប្រាស់ព្រះបាទវេស្សវណ្ណាស
 ពេល ១២ ឆ្នាំ គឺព្រះបាទវេស្សវណ្ណាបានចែកអំណាចឲ្យខ្ញុំ ។ ពោធិ-
 សត្រូវថា តើ បង សត្រូវ ទាទិកុំ លកសិ ? ចុះអ្នក
 ឯងត្រូវបានស៊ីមនុស្សទាំងអស់ តាមតែអ្នកណាដោយ ឬ ? យក-
 ចំណុចឆ្លើយថា ដើម្បីដើរកាលានោះ ប្រែប្រួល អវសេស
 ទាទិសិ លើកលែងតែមនុស្សទាំងឡាយ ដែលមិនចេះពោលពាក្យឲ្យ
 គេឆ្គោតចេញតាមក (នៅពេលដែលគេឆ្គោត) ថា “ចូរពោលអោយត្រឹមត្រូវ”

ឯមនុស្សក្រៅពីនោះ ខ្ញុំត្រូវស៊ី^(៤) (ប្រគល់ឆ្នាក់តែឈាម) ។

ពោធិសត្វបានខ្ចាតយក្សប័សាចនោះថា ខែយក្ស, កាលពីជាតិមុន អ្នកឯងបានធ្វើអតុសលកម្មដ៏លាមកអាក្រក់ បានជាអ្នកឯងមកចាប់កំណើត ជាយក្សប័សាចកាចយោវយោវអាក្រក់ក្រៃយ៉ាងនេះ ឥឡូវនេះ អ្នកឯងទទួល ធ្វើកម្មអាក្រក់នោះតទៅទៀត តទៅ តទៅបរិយាយនោះ គេស្ម័គ្រ សិ អ្នកឯងឈ្មោះថាសត្វឯងគឺ ប្រព្រឹត្តទៅខាងឯងគឺសូន្យសុន្ទ ខែយក្ស ព្រោះហេតុនោះ ចាប់ដើមគំនិតពីថ្ងៃនេះតទៅទៅ អ្នកឯងចូររៀនចាកអំពើ អាក្រក់បាណាតិបាតកម្មជាដើមឲ្យជ្រះស្រឡះចេញ ។ លុះពោធិសត្វ ខ្ចាតយ៉ាងនេះហើយ ក៏គម្រាមយក្សប័សាចឲ្យឃើញក៏យក្សឯងនរកជាក់ ស្តែងញ៉ាំងយក្សប័សាចឲ្យទទួលកាន់សីល ៥ ហើយញ៉ាំងយក្សប័សាច

១- យក្សប័សាចនោះ ទៅទីគោកដែលគេហៅថា ប័សាចព្រៃឬអារក្ស ឬក៏ខ្លោចព្រៃនោះ ក្តី ទោះនៅទីទីកដែលគេហៅថា ប័សាចទឹកឬ អារក្សទឹក ឬក៏ខ្លោចទឹកនោះក្តី សុទ្ធតែ នៅក្រោមអំណាចព្រះបាទវរុណៈ ដែលហៅថាព្រះបាទវេស្សវណ្ណ ព្រោះជាម្ចាស់ព្រះវិស្វា- ណា ជាលោកបាលមហាព្រះនៅទិសទន្លេនៃភ្នំសំនេរក្នុងមហាធរសូត្រ កាលបើយក្ស-ប័សាច ដែលព្រះបាទវេស្សវណ្ណបានបើកសិទ្ធិអំណាចឲ្យព្រង់ទីនរកម្រិតនៃមណា អាចបៀតបៀន មនុស្សឬសត្វតិរច្ឆានបានដំពោះតែត្រឹមនោះ ហួសពីត្រឹមនោះ សុម្បត្តិព្រះមហេស្វរ្ទប្រព្រឹត្តិអាច បៀតបៀនពេទៅឡើយ ដោយជាតិខាង សិទ្ធិមានសិទ្ធិអំណាចប្រាប់ប្រើអន្តរាគមន៍ជា- តរស្មើ ២ ។ ដោយហេតុនេះឯងបានជាបណ្តាំទាំងឡាយ តែងតែរៀនចាកយន្តការ មិនឲ្យយក្ស-ប័សាចទាំងនោះបៀតបៀនបាន ដូចឱ្យនិក្ខានក្នុងពន្លឺនរកនោះជាមនុស្សនេះ គឺជាទោហរណ៍ស្រាប់ ២ គួរសាមគ្គីនិចិត្តាណាមើលដោយវិចារណប្បញ្ញវិស្សន្ទន៍និងចុះ ។ បើយល់ថាគិតដូចឆ្នើមទាំងនោះមែន គួរតែប្រយ័ត្នវត្ថុព្រួយប្រយោជន៍ ប័សាចវាធ្វើឲ្យបាន គឺត្រូវ ឲ្យព្រះនឹងកំណត់យកដើមរាប ។

ឲ្យទទួលបានចូលប្រគល់ខ្លួនធ្វើដូចជាអ្នកបម្រើបម្រាស់ គឺជាអ្នកជួយទំនុក
បម្រើគេរៀងទៅ ។

បុព្វ ធីរសេ សត្វរន្តា មនុស្សា លុះដល់ស្តេចឡើង
មនុស្សទាំងឡាយដែលសត្វរន្តាមកគ្រងទីនោះ បានដឹងកាលនោះជាក់
ប្រាកដ បានដឹងពិត ។ គ្នាធម្មយទៅមួយហើយ អ្នកខ្លះក៏ចូលទៅក្រាប
ទូលព្រះរាជា លុះស្តេចទ្រង់ជ្រាបរឿងនេះសព្វគ្រប់ហើយ ព្រះអង្គមាន
ព្រះរាជតម្រាស់ឲ្យហៅព្រាហ្មណ៍ឡុក និងពោធិសត្វ ជាកូនចូលមកគាល់,
ទ្រង់ចញ្ជាក់បានជ្រាបកាលសព្វគ្រប់ហើយ ស្តេចតេជាក្រុងហឫទ័យ
ណាស់ ដោយព្រះអង្គជ្រាបមកយូរហើយថា យក្សប្រិសាចនោះក៏ចៀត
បៀនមនុស្សដែលមកស្នាក់ក្នុងសាលានោះ ឲ្យវិនាសអន្តរាយជិតច្រើន
ណាស់ហើយ ព្រះអង្គក៏បានប្រទានឲ្យពោធិសត្វមានយសស័ក្តិជាសេនា-
បតី ទ្រង់ប្រោសព្រះរាជទានទ្រព្យសម្បត្តិយសបរិវារ ដល់ព្រាហ្មណ៍ជា
បិតានៃពោធិសត្វនោះផង ដោយសារគុណទុក្ខភាពនៃពោធិសត្វជាបុត្រ
ដែលបានខ្លួនខ្លោយយក្សប្រិសាចនោះឲ្យស្លូតទៅ ។

ព្រះរាជា ទ្រង់បានតាំងយក្សប្រិសាចនោះឲ្យមានឋានជាតាសិប្ប-
ដិត្តាហោត គឺ ឲ្យជាអទិស្សមានកាយជាអ្នកទទួលបានពលិការអំពីមនុស្ស
ទាំងឡាយ ឲ្យជាឲ្យអ្នកជួយទំនុកបម្រើកសិករផ្ទះ ឲ្យបានសុខសប្បាយគ
រៀងទៅ ។ ព្រះមហាក្សត្រិយ៍អង្គនេះ ទ្រង់បំភ្លេចនៅក្នុងពេទ្ធគឺជឿស្តាប់
ពោធិសត្វជាសេនាបតី ទ្រង់បំភ្លេចការកុសលមានទានជាដើម ដកប

ដល់ព្រះអង្គបានឡូសគួបទ គឺផ្លូវនៃហេងស្នូតក្នុងអវសានកាល នៃព្រះ
ជន្មាយុ ។

សត្វា ឥមំ ធម្មនេសនំ អាហរិក្ខា ជីវប្បជីវិដ្ឋាប
ឥស្សី ក្កាលេ ឧប្បន្នន្តិ វត្ថា ជាតកំ សមោធា-
នេសិ ព្រះសម្ពុទ្ធជាបរមសាស្តា ទ្រង់សម្តែងព្រះធម៌ទេសនានេះ
ហើយ ព្រះអង្គចញ្ជាក់សេចក្តីថា ជីវប្បជីវិត តើមានកាំងពីក្នុង
កាលណោះមក ហើយព្រះអង្គផ្គុំជាដកថា តទា អាណន្នោ អ-
ហោសិ បិតា កុស្យបោ, បុត្តោ បទ អហមេវ
ព្រះរាជាគ្នាកាលណោះ ចេរីលីវរឹងអន្ទោលជាតិមកកើតជា អាណន្ន
ព្រាហ្មណ៍ជាបិតា (នៃពោធិសត្វ) អន្ទោលជាតិមកកើតជា មហា-
កុស្យប, ឯបុត្រ (នៃព្រាហ្មណ៍នោះ) គឺអញ្ចកថាគតនេះឯង ។

ភក្កជាតកំ និដ្ឋិតំ

ភក្កជាតកបំ ។

បរិយាយ បញ្ជាក់ថែម

រឿងក្នុងសាស្ត្រាល្បឿង ឬ រឿងប្រលោមលោក ជារឿងប្រគំដ្ឋប្រដូច
សម្រាប់អានកំសាន្តសប្បាយ ឬ ល្ងាចដែលគេស្នាចមុខហៅថា មុខយក្ស
នោះមានសណ្ឋានខុសពីមុខមនុស្សនិងមុខទេពតាម្បាយណាស់ ឯតាម

ការពិតមិនមែនដូច្នោះទេ ពាក្យថា យក ឬ យក្សនេះ សំស្ក្រឹតនិងបាលី
ប្រាប់ថា មកពីប្រភពដើមថា យន ប្រែថា “ចូរ, គោតខ្លាច,
គោត” សម្រេចរួចថា តាមនាមថា យក្ខឬយក្ស ប្រែថា “អនុស្ស-
មានកាយដែលគេគោតខ្លាច គេគោតចូរ ចង់ស្រន់ គេសែនព្រេង”
មាត់អត្ថន័យថា អមនុស្ស ឬ អធិសមាណកាយ ដែលកើត
ក្នុងរូបភាពមានរូបកាយដែរ ថ្មីខ្ពស់ណាស់ មនុស្សយើងមើលពុំឃើញ
បើគេចង់ឲ្យយើងឃើញមនុស្សយើង ក៏អាចមើលឃើញដែរ ជាពិសេស
ម្តងៗ ឬពុំ តែសម្លេងមិនឃើញរួចក៏មានដែរ ។ កូត បិសាច អស្ស-
រកាយ កុម្មុទេវតា រុត្តិទេវតា សមុទ្ធិទេវតា ទេវតាភ្នក្ស
មហាស្វេត្តត្រ . . . ពោះទាំងព្រះឥន្ទ និងទេវតាទាំងអស់ដែល
នៅក្នុងឋានសួគ៌ បើហៅដោយរូបរួមថា យក្ខ ឬ យក្ស ដូចគ្នា មិន
មែនមានរូបរាងដូចយើងធ្លាប់ចំណាំនោះឡើយ ។

ក្នុងគម្ពីរនានាខាងព្រះពុទ្ធសាសនា ពោះព្រះត្រៃបិដកក្តី អដ្ឋកថាភិក្តី
ជាភកដាដើមក្តី មាននិយាយពី យក្ស នេះច្រើនអន្លើណាស់ ។ ក្នុង
មហាបរិនិព្វានសូត្រ មានតំណាលថា នៅពេលដែលព្រះសក្យ-
មុនីសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ផ្តល់បរិនិព្វានបញ្ញាសនៈ គឺលើគ្រឿងបរិនិព្វាន
ឧបវាណាភិក្ខុ កំពុងបក់តិច ៗ ថ្វាយ ព្រះអង្គមានព្រះបញ្ញាឲ្យថយ
ចេញដោយអាការ ហាក់ដូចជាចណ្ឌញឲ្យចេញពីជីវិតព្រះអង្គ ព្រះមហា
គានខ្លាចបង្ខំទូលសួរហេតុនោះ ព្រះអង្គត្រាស់ថា ឧបវាណាភិក្ខុ ឥត

មានកំហុសអ្វីក្នុងការបក់នេះទេ ប៉ុន្តែមានភ្នាក់ងារគេច្រើនណាស់ណែន
 ណាខ្ញុំតាង់តាប់ ខ្ញុំមិនខ្លួនតូចៗ ឈរជ្រៀតគ្នាដើរមើលរូបកាយអញ
 តថាគត ជាបច្ច័យទស្សនៈ ឃើញចុងក្រោយចំផុត ឧបវាលា
 ភិក្ខុ អង្គុយចក់ប៉ាំងក្នុងភ្នែកខ្លួនខ្ញុំទៅតា ខាំឲ្យទាស់អញស្រីយេ
 អញតថាគតត្រូវការឲ្យទីជិតនេះស្រឡះស្រឡំ បើកទុកសឲ្យភ្នែកខ្ញុំទៅតា
 គេឃើញអញតថាគតច្បាស់ចុះ ដូចអំណើចរឿងនេះទៅគេលែងបាទ
 ឃើញអញតថាគតទៅតហើយ ! ។ល។ យើងជាពុទ្ធសាសនិកដែល
 មានការវេតនាចំពោះព្រះអង្គ កាលបើនឹកឃើញរឿងនេះ ក៏រំលឹកមាន
 ចិត្តអាណាចលនាចង់ដោយនឹកស្តាយអាណិតព្រះអង្គ !

នៅទីបញ្ចប់នេះ សុំបញ្ជាក់ថា អំពីពាក្យថា យក្ខ ឬ យក្ស យក្ខ-
 ណីឬយក្សីណី “ យក្សប្រុស យក្សស្រី ” នេះ អស់លោកអ្នកមាន
 ដែលពុំធ្លាប់គិតឬដែលធ្លាប់គិតដែរ ប៉ុន្តែមានយោបល់ត្រឹមតែយក្សល្ងាច
 នោះ គួរប្រើបារណាប្បញ្ញាឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាមន័យដែលបាទពោល
 ហើយអំពីពាក្យថា យក្ខ ជាសាធារណនាមនៃអវិស្សសមានកាយខ្លៅ
 នោះចុះ ។

វត្តអារាមលោម ព្រះភ្នំពេញ, ថ្ងៃអាទិត្យទី ២០ តុលា $\frac{២៥១២}{១៩៦៨}$

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ. ជោតញ្ញាណោ

ប.អ.ស.-អ.ម.វ.

ពាក្យថាធម៌គឺអ្វី?

របស់ព្រះពោធិវង្ស សួរ-ហាយ ចៅអធិការវត្តនិរោធរង្សី

អធិបតីវង្សជំនុំព្រះត្រៃបិដក



ធម៌ត្ថ សុគតស្ស

ជីវន្តិ វេ រាជវថា សុចិត្តា

អថា សិរីរម្យំ ជំ ឧបេតិ

សតញ្ច ធម្មោ ន ជំ ឧបេតិ

សន្តោ ហវេ សត្តិ បវេទយន្តិ

ពុទ្ធភាសិតខាងលើនេះ មានមកក្នុងគម្ពីរធម្មបទ ខុទ្ទកនិកាយ ដែល
សម្ដែងអំពីធម៌របស់លោកអ្នកសច្ចរស ឬលោកអ្នកស្ងប់ម្លាច មានព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធជាដើម ជាធម៌មិនចេះចាស់ដកដួចរទេ ឬរាងកាយរបស់មនុស្ស
សត្វឡើយ ។

ពាក្យថាធម៌ មានស័ព្ទដែលគួរជ្រាបជាច្រើនយ៉ាងណាស់ ប៉ុន្តែក្នុងទី
នេះ ពុំបានវែកញែកចំពោះស័ព្ទថាធម៌នេះទេ សូមចងវិគ្គហៈរបស់ធម៌តែ
ត្រឹម៥ បែប ដូចតទៅនេះ

១- ចតុស្ស អហាយេ សុ សំសារេ វា សត្តេ
អបតមាធន ជារតីតិ ធម្មោ សភាគីសេចក្ដីពិតណា វែមផ

ទ្រទ្រង់ខ្ញុំសត្វតាំងឡាយ មិនឱ្យធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយតាំង ៤ ឬក្នុង
សំសារវដ្ត សភាពនោះឈ្មោះថាធម៌ ។

២ - សុលត្តលំ ជាវេទិតិ ធម្មោ សភាពណា
រមែងទ្រទ្រង់ទុកខ្ញុំលក្ខណៈរបស់ខ្លួនគឺកុសលតាំង ៤ មានការវាចារកុសល
ជាដើម សភាពនោះឈ្មោះថាធម៌ ។

៣ - ចាបតេ អត្តសុលេ ធម្មោ ធុរាតីតិ ធម្មោ
សភាពណា រមែងកម្ចាត់ខ្ញុំអកុសលធម៌ដ៏លាមកចេញ (ចាកខន្ធសន្តាន)
សភាពនោះឈ្មោះថាធម៌ ។

៤ - សោតាបន្នាទិហិ អរិយេហិ ធារិយតីតិ ធម្មោ
សភាពណា ដែលព្រះអរិយៈតាំងឡាយមានព្រះសោតាបន្នបុគ្គលជាដើម
តែងទ្រទ្រង់ទុក (ចាំទុកក្នុងសន្តាន) សភាពនោះឈ្មោះថាធម៌ ។

៥ - យថាទុស្សិដ្ឋំ បដិបដ្ឋមាទេ ចតុសុ អមា-
យេសុ អបតមាទេ សត្តេ តត្វា ធារេតីតិ ធម្មោ
សភាពណា ទ្រទ្រង់ធ្វើខ្ញុំវិញ្ញកសត្វដែលប្រតិបត្តិសមគ្នា ដល់ពាក្យប្រៀន
ប្រដៅ មិនឱ្យធ្លាក់ទៅក្នុងអបាយតាំង ៤ សភាពនោះឈ្មោះថាធម៌ ។

ពាក្យថាធម៌ ដូចវគ្គហៈ ដែលចងក្រងមកនេះមានសេចក្តីជ្រាលជ្រៅ
ដោយពិត ចុំឱ្យបើកមើលដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ បានដល់សេចក្តីពិត
ដែលតែងរស់នៅប្រចាំលោក ។ ពាក្យថា ធម៌ឬធម្មៈនេះ បានដល់
សច្ចធម៌ (សេចក្តីពិត) សុចរិតធម៌ (ការប្រព្រឹត្តល្អ) យុត្តិធម៌ (ការ

ប្រព្រឹត្តត្រូវ) ។ មួយទៀត ការប្រតិបត្តិចំពោះច្បាប់ណាមួយដែល
ប្រាសចាក អតីតធម៌ យ៉ាង មានឆន្ទាគតិជាដើម លោកហៅថាធម៌ ។
ពាក្យថា ធម៌នេះ បើទុកជាមិនមានគុណសព្វជា កុសល ឬ អកុសល
នៅជិតខាង ក៏ចណ្ឌិតភាពយល់បានតាមដំណើរសេចក្តី ។

ពាក្យថា ធម៌ ដែលមានមកក្នុងផ្នែកក្នុងភាសិតខាងលើខ្ញុំ សំដៅ
យកសន្តិ គឺសេចក្តីស្ងប់កាយវាចាចិត្ត ចាកតិលេស មានលោកៈជាដើម
ដូចសេចក្តីប្រែនៃភាសិត ព្រមទាំងអធិប្បាយ កែតម្រូវតម្រឹកឲ្យពិស្តារត
ទៅនេះ ។

“ រាជវចនាំងឡាយ ដែលនាយជាធិរចនាល្អហើយ រមែងចាស់
គ្រាំគ្រាទៅទុំខាន ចោះចាំងសរសៃរាងកាយ (របស់សត្វចាំងឡាយ) ក៏
ដល់នូវសេចក្តីចាស់គ្រាំគ្រាដូច្នោះដែរ ទើបឯធម៌របស់លោកអ្នកស្ងប់ មិន
ដល់នូវសេចក្តីគ្រាំគ្រាដូច្នោះឡើយ ពួកលោកអ្នកស្ងប់តិលេស រមែង
សន្មតាជាមួយនឹងពួកលោកអ្នកស្ងប់ផងគ្នាបាន » ។

សុភាសិតដែលអាណិតមកនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ចំពោះពាក្យថាធម៌ជាសភាវៈ
វត្ថុរូប ដោយបញ្ជាក់ថាជាច្បាប់សម្រាប់ជឿកាន់ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត ដើម្បី
ស្ងប់ ឬ លាងជម្រះបាសសម្អាតតិលេសក្នុងខន្ធសន្តានរបស់សត្វលោកឲ្យ
ជ្រះស្អាត ឲ្យទៅជាមនុស្សវេទិក្យស្ងប់រម្ងាប់ ។ មួយទៀត ពាក្យថាធម៌
បានដល់សភាវៈវត្ថុរូបមានន័យថា ដែលចំណែកនៃសត្វលោក
សម្រាប់ដឹងបានដោយអស្រ័យប្រាសម្បុសម្បុរ ដែលប្រព្រឹត្តទុកបើឮ

ច្បាស់ ហើយទ្រង់បានសម្តែងស្រាវជ្រាវប្រកាសចំពោះសត្វលោក ដើម្បី
 ឲ្យសត្វប្រតិបត្តិតាម ។ មួយវិញទៀត ពាក្យថា ធម៌ សំដៅយកទាំង
 សេចក្តីល្អ ទាំងសេចក្តីអាក្រក់ ទាំងបុណ្យទាំងបាប គុណបោស ទាំង
 មគ្គផលនិព្វាន ព្រោះសភាវៈទាំងនេះ តែងរស់នៅប្រាកដប្រថាំលោក
 មិនអាចវិនាសបាត់លោក ដោយអន្តរាយណាមួយបានឡើយ សូម្បី
 លោកធាតុទាំងមូលត្រូវភ្លើងនេះ ក៏មិនអាចសាបសូន្យ ។ ពាក្យដែល
 គេតែងនិយាយថាព្រះធម៌សាចសូន្យនោះ ដោយហេតុតែមិនមានមនុស្ស
 គោរពសិក្សាប្រតិបត្តិប៉ុណ្ណោះ ។ ពាក្យថា “ធម៌” នេះជាគូនឹងពាក្យថា
 “វិន័យ” របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ រួមពាក្យទាំងពីរមាត់នេះហៅថា ពុទ្ធសាសនា
 ប្រែថា ប្រៀបប្រដៅអប់រំ ឬជាមេរៀនទទួញរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដើម្បី
 បាននូវសន្តិរេបទ គឺផ្លូវសន្តិភាពដ៏ប្រសើរបំផុតរបស់ព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាសម្បូណ៌ដោយទ្រឹស្តី ដោយអត្ថបទ ដោយនិទាន
 ដែលច្រកចង្កោយហេតុផលជាច្រើនណាស់ ជាសាសនាស្រោចស្រង់សត្វ
 លោកឲ្យរួចចាកខុក្ខនាំនឹងអំពើបច្ចុប្បន្ន រហូតដល់អនាគត ទុកថាជាបទ
 សម្រាប់សិក្សាជាខ្ពង់សំបំផុត ដើម្បីស្វែងរកសន្តិភាពយ៉ាងជាក់ច្បាស់ បើ
 មនុស្សគ្មានលោកគ្រប់ប្រទេសទទួលសិក្សាប្រតិបត្តិតាមដោយហ្មត់ចត់ ។

សេចក្តីក្នុងពុទ្ធភាសិតគាថាខាងលើនេះ ជាបទសម្រាប់ពិចារណាឲ្យ
 ឃើញថា សេចក្តីល្អ, សេចក្តីអាក្រក់, មគ្គផល និព្វាន ជាធម្មជាតិនៅថ្មី
 ជាដុំគ្រប់កាលទាំងពួង មិនដល់នូវការត្រាំត្រាបាក់បែកទ្រុឌទ្រោមសាច

សូម្បីច្រើនតាមមនុស្សសត្វ ឬសម្ភារៈណាមួយឡើយ ។ មនុស្សក្នុង
 សកលលោកគ្រប់ប្រទេស ច្រើនតែមានជំនឿបាក់ផ្នត់គំនិត ទៅតាមច្រើន
 សាសនារបស់ខ្លួន ។ ស្រេចនឹងគ្រូប្រដៅសាសនា ដែលជាអ្នកដឹកនាំ
 មុនដំបូង ។ ក្នុងចំណោមសាសនាដែលនៅគ្រប់ប្រទេស សាសនាខ្លះ
 ក៏មានហេតុផលល្អ, សាសនាខ្លះ ក៏វតហេតុផលទាល់តែសោះ ប៉ុន្តែ
 ដោយអំណាចជំនឿបាក់ផ្នត់ តាមវិញ្ញត្តិក្នុងយូរមកហើយ ជាហេតុនាំ
 ឲ្យស្លាប់គំនិត ដែលអាចកែប្រែវិទ្យុនចេញចាកសាសនានោះ ។ បាន
 ដោយក្រណាស់ ។

ព្រះពុទ្ធសាសនាជាសាសនាមានហេតុផល ជាមជ្ឈិមបដិចចាដែល
 កើតឡើងហាបុរសមួយរូប គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលព្រះអង្គមានជាតិជា
 មនុស្ស ជាព្រះរាជបុត្រព្រះបាទសុទ្ធាទនៈ សោយរាជ្យក្នុងក្រុងកបិល-
 ពស្តុរាជធានី សព្វថ្ងៃហៅថាក្រុងកង្គមណ្ឌ ប្រទេសនេប៉ាល់ តាមប្រ-
 វត្តិដោយពិតប្រាកដ ពុំមែនព្រះពុទ្ធដោយមនោគតិរបស់អ្នកខំពន្ធគម្ពីរសា-
 សនានោះឡើយ ។ ឧត្តមគតិរបស់មនុស្ស អ្នកកាន់សាសនាក្នុងលោក
 ផ្សេង ៗ គ្នា ដោយហេតុច្រើនរបស់សាសនានោះ ។ នាំបំបែរឲ្យទៅ
 ជាមនុស្សអ្នកកាន់អ្នកជឿនោះ កាចយោរយៅក្នុងការកាប់សម្លាប់គំនិត
 ដល់ជីវិតមនុស្សសត្វសោះ រាប់ថាជាសាសនាខ្លះព្រហ្មវិហារធម៌ មិនគួរ
 រាប់ថាសាសនាមានហេតុផលល្អ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសន្តិភាពបានឡើយ ។

ឧត្តមគតិរបស់មនុស្សអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនា សម្បូណ៌ដោយព្រហ្មវិ-

ហៅធម៌ចំពោះទាំងមនុស្ស ទាំងត្រពាំង គឺទាំងជីវិត ទ្រព្យសម្បត្តិ និង ទី
 កន្លែងទឹកដីរបស់អ្នកផងដែរ រាប់ថាជាសាសនា គោរពសិទ្ធិសេរីភាពរបស់
 មនុស្សសត្វជាសាធារណៈ ឥតអើសពូជពង្សជាប់ថ្នាក់វណ្ណៈណាមួយទេ ។
 ពុទ្ធសាសនា រាប់ថាជាសាសនាមានហេតុផល សាងសន្តិភាពដើម្បីប្រជា-
 ពលលោកដោយពិត ជាសាសនាស្ងួតសុភាព ចំពោះជីវិត និងទ្រព្យ
 សម្បត្តិខន្ធនិងគ្នា សម្រាប់ឧបត្ថម្ភជ្រោមជ្រែងសង្គមមនុស្ស ឲ្យបាន
 សន្តិសុខចម្រើនរុងរឿងឆមាធម៌ស្បៀងរបស់មនុស្ស មិនប្រើអំណាចធំ
 ជាខ្លះឈ្មោះប្រកែក ប្រកាសសង្គ្រាមដល់គ្នានិងគ្នាឡើយ ។

ធម៌ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់សម្តែងចាប់ដើមអំពីបឋមតោធិកាល រហូត
 ដល់បច្ច័យតោធិកាលនោះមានឈ្មោះថា មានខ័យច្រើនយ៉ាងជាអនេក ។
 ធម្មទេសនារចស់ព្រះអង្គ តាមដែលសង្កេតឃើញក្នុងគម្ពីរ ជួនកាលមាន
 សេចក្តីល្អិតញឹកជ្រាលជ្រៅ ជួនកាលរកៗតាមឧបនិស្ស័យវេសនានិងចរិត
 របស់បរិស័ទអ្នកស្តាប់ បើព្រះអង្គសម្តែងធម៌ចំពោះគ្រហស្ថសុទ្ធ ដែលមិន
 លាយដោយពួកបព្វជិតផងទេ ច្រើនតែសម្តែងអំពីអនុបុព្វកថា ៥ យ៉ាង
 មានទានកថាជាដើមនិងប្រយោជន៍ ៣ យ៉ាង គឺប្រយោជន៍ចចូចៗ ១
 ចរលោក ១ ព្រះវិញ្ញាណ ១ ។ បើព្រះអង្គសម្តែងចំពោះបព្វជិតច្រើនតែ
 សម្តែងអំពីផ្លូវឈាន សមាបត្តិ និងព្រះវិញ្ញាណ ដើម្បីឲ្យសមតាមកិច្ច
 របស់អ្នកឬសក្កន៍សាសនា ។ មួយទៀត ធម្មទេសនា ដែលព្រះអង្គ
 សម្តែងចំពោះបុគ្គលនោះៗ ច្រើនតែប្រកាសចង្អុល ចង្អ័ញ្ញធម៌ទាំងពីរ

ចំណែក គឺធម៌ដែលគួរបំពេញឲ្យបានឡើង ហៅថា ភាវនាខន្ធ ១ ធម៌
ដែលគួរលះចេញហៅថា បហានក្នុង ១ ។

កុសលធម៌ទាំងអស់ ដែលគួរបណ្តុះបណ្តើតឲ្យមានឡើង ក្នុងខន្ធ
សត្តានហៅថា ភាវនាខន្ធ បានដល់ទិច្ចសីល ឧបោសថសីល បុញ្ញ-
កិរិយាវត្ថុ ១០ និងសនិច្ចដ្ឋាន ៤ ជាដើម ។ អកុសលធម៌ដែលត្រូវ
លះកាត់កាល់ចោលចេញដូចយ៉ាងកិលេសទាំងឡាយ មានអភិជ្ឈាវិសម-
លោកៈនិងសំយោជនធម៌ ១០ យ៉ាងជាដើម ហៅថា បហានក្នុង ។

មនុស្សក្នុងសកលលោក ដែលធ្លាប់មានជំនឿក្នុង សាសនាដោយ
រឿងៗខ្លួន គួរពិចារណារឿយៗ ឲ្យហ្មត់ចត់ ហើយគួរកែប្រែជំនឿជាថ្មី
ចំពោះសាសនាដែលមិនមានហេតុមិនមានផល មិនគួរឲ្យគំនិតដេកដួល
លង់ទ្រទេសបាក់ធ្លាក់ដូច្នោះឡើយ ។

មួយទៀត ពាក្យថា ធម៌ ដោយសេចក្តីរួមរួមដែលមាននៅក្នុង
អង្គកថាសង្កឹតិសូត្រ បានដល់សត្តប្បវចនៈ ៥ យ៉ាង គឺ:

- ១-ធម៌ បានដល់ពុទ្ធវចនៈខាងគម្ពីរព្រះសូត្រ
- ២-អភិធម៌ បានដល់ពុទ្ធវចនៈខាងគម្ពីរព្រះអភិធម្ម
- ៣-វិន័យ បានដល់សិក្ខាបទក្នុងឧកតោវិកង្គ
- ៤-អភិវិន័យ បានដល់ពុទ្ធានុញ្ញាត និង ពុទ្ធបញ្ញត្តិក្នុងខន្ធកៈ

និង ចរិវរៈ ។

គោលដៅគ្រងពាក្យជាធម៌ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ សម្តែងទុកនោះ
 មក ដើម្បីប្រយោជន៍ដ៏ធំបំផុតនោះ ជាពិសេសគឺសម្រាប់ទូន្មានកាយ
 វាចាចិត្តដែលច្រឡំដោយកិលេសមាន លោភៈ រោសៈ មោហៈ ជា
 ដើមហេតុ សម្រាប់បំផ្លាញជីវិតមនុស្សក្នុងសង្គមឲ្យរងទុក្ខឲ្យព្រាត់ប្រាស
 វិនាស ។

ព្រោះថា សេចក្តីទុក្ខក៏យព្រាត់ប្រាសវិនាសខិតសជីវិត មនុស្ស
 សត្វទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ ដែលកើតហើយក្តី ដែលកំពុងកើតឡើងក្នុង
 បច្ចុប្បន្នក្តី ដែលនឹងកើតឡើងក្នុងអនាគតក្តី សុទ្ធតែកើតឡើងអំពីច្រកព
 នៃកិលេសមានលោភៈជាដើម គឺជាសម្ពុដ្ឋានដើមកំណើតមកពីឫសគល់
 នៃកិលេស ឬ ថាមានកិលេស ៗ ច្រកាវ គឺលោភៈ រោសៈ មោហៈ ជា
 អកុសលមូល ដែលចាត់ថាជាមូលដ្ឋាននាំចង្កើតទុក្ខក៏យនាំឲ្យហិនហោច
 ទាំងធនធានទាំងជីវិតមនុស្សសត្វ ។ ដែលហៅថាព្រះធម៌នោះសំដៅ
 យកព្រះពុទ្ធសាសនាជាឧបាយក្នុងផ្លូវប្រតិបត្តិ ដើម្បីកាត់ផ្តាច់ការគាស់រំលើង
 កម្លាំងចោលឲ្យមូលដ្ឋាននៃកិលេស មិនឲ្យលូតលាស់ដុះដាលឡើងវិញទៅ
 ទៀតបាន ដើម្បីសន្តិភាព គឺមគ្គុបាយនិព្វានជាស្តាពរ ដោយបានប្រ
 យុទ្ធ យកជ័យជម្នះឈ្នះកិលេសគ្រប់យ៉ាង ទាំងកិលេសត្រោតត្រោតនិង
 កិលេសយ៉ាងល្អិត ។ ព្រោះថា ការឈ្នះរវាងមនុស្ស និងមនុស្សក្តី រវាង
 មនុស្សនិងធម្មជាតិក្តី លោកមិនរាប់ថាជាការឈ្នះរាបឡើយពុំនឹងអាច

ត្រឡប់ចេញវិញក្នុងកាលណាមួយពុំខាន ការឈ្នះចំនុះនោះពុំរាប់ថាប្រសើរទេ ការឈ្នះក៏លេសទើបឈ្មោះថា ជាការប្រសើរបំផុត ជាងជម្នះអ្វី ចំនុះស្មុំក្នុងលោកគឺថាជាជម្នះឈ្នះរាបលើជាតិ ជក មរណៈ ដោយពិត ។

ពាក្យថាធម៌អ្វី ? ចប់តែប៉ុណ្ណោះ ។



អំណាច-ប្រាក់-ស្រី

វត្ថុទាំងបីនេះ ជាឧបករណ៍ដ៏ប្រសើរវៃថ្លាណាស់ សម្រាប់មនុស្ស
 លោក ។ អំណាចត្រូវតែមានចំពោះបុគ្គលម្នាក់ ។ សម្រាប់ញាតិកិច្ចការ
 អ្វីផងទាំងពួង ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួលក្នុងឆាកជីវិតរបស់ខ្លួន ។ ប្រសិន
 បើគ្មានអំណាចសោះទេ មនុស្សមិនអាចធ្វើអ្វីកើតបានប្រពៃឡើយ ។ អ្នក
 ប្រកបអាជីវកម្មផ្សេងៗ ត្រូវតែមានអំណាចក្នុងកិច្ចប្រកបមុខរបររបស់ខ្លួន
 អ្នកធ្វើស្រែចំការត្រូវឲ្យមានអំណាច អ្នកធ្វើពាណិជ្ជកម្មត្រូវឲ្យមានអំណាច
 ភ្នាក់ងាររដ្ឋការម្នាក់ៗត្រូវឲ្យមានអំណាច ចំពោះបុគ្គលិករៀងៗ ខ្លួន ។ ល។
 ដូច្នេះអំណាចជាឧបករណ៍ចាំបាច់សម្រាប់មនុស្សមួយរូប ។

ប្រាក់ ក៏ដូច្នោះដែរ គឺជាឧបករណ៍ដ៏សំខាន់នៃមនុស្សក្នុងលោក ។
 គេធ្វើការសព្វយ៉ាង ដើម្បីស្វែងរកប្រាក់ ព្រោះប្រាក់ជាធានាដ៏ប្រពៃ
 ចំផុតរបស់លោកិយ ។ អ្នកស្រែចំការធ្វើកសិកម្មដើម្បីឲ្យបានផលិត-
 ផល គេយកផលិតផលនេះទៅលក់យកប្រាក់ គេយកប្រាក់នោះទៅ
 រចនាជាអ្វីៗ តាមសេចក្តីត្រូវការរបស់ខ្លួនបានទាំងអស់ បើខ្វះប្រាក់ គេ
 រស់បានដោយសេចក្តីលំបាក ។ រីពាណិជ្ជករ ឧស្សាហករ ភ្នាក់ងារ
 រដ្ឋការនានា ។ ល។ សុទ្ធតែធ្វើការដើម្បីប្រាក់ ព្រោះប្រាក់នេះមាន
 សារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់ការរស់នៅរបស់មនុស្ស ។

ដូច្នេះប្រាកដជាឧបករណ៍ចាំបាច់សម្រាប់មនុស្សមួយរូប ។ ។

ចំណែកស្រី ក៏មិនផ្សេងពីគ្នាប៉ុន្មានដែរ គឺជាឧបករណ៍ដ៏សំខាន់
ណាស់ដែរសម្រាប់បុរស ។ រឿងដែលដ៏តែម្តងក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា
ចេញ បុរសគ្រោតនេះ ទុកស្រីជាការចាំបាច់ក្នុងដំណើរជីវិតារបស់ខ្លួន
ជានិច្ច ។ សូម្បីអ្នកបួសក្នុងពិហិតាសាសនាខ្លះ ក៏ស្វិតស្វាញដោយខ្លះស្រី
ពុំបានដែរ ពោះបីរឺយក្នុងសាសនាហាមឃាត់យ៉ាងណាក៏ដោយ ។
ធម្មជាតិបង្កើតស្រីមកដើម្បីរួមជាគូរនឹងបុរស សម្រាប់កាន់ដៃគ្នាទៅអនា-
គត ។ រឿងស្រីនិងបុរសនេះ គឺជាច្បាប់ធម្មជាតិផ្តាច់ចេញពីគ្នាពុំបាន ។
មានមនុស្សខ្លះ ក្នុងមួយពង្រី បើគ្មានស្រីអាស្រ័យនៃបទិត្យទៅជាមួយទេ
មិនអាចធ្វើអ្វីបានទាល់តែសោះ ។

ដូច្នេះ ស្រីជាឧបករណ៍ចាំបាច់សម្រាប់បុរសរាល់រូប ។

ព្រះពុទ្ធបរមគ្រូទ្រង់ទេសនាប្រដៅសត្វថា : “ ចូរអ្នករាល់គ្នាប្រកាន់
យកទូរ មជ្ឈិមាបដិបទា គឺមាតានេះហើយ ដែលដឹកនាំអ្នករាល់គ្នា
ប្រកាន់រកកោះត្រើយគឺអសុគមន្តិល បើអ្នករាល់គ្នាដើរឃ្លាតចាកពីមាតាដ៏
ប្រសើរនេះអ្នក មុខជាជួបទ្រទ្រង់រូបរាងយ ទូរអសុគមន្តិលដ៏ពិតប្រាកដ ។
យ៉ាងដូចម្តេច មជ្ឈិមាបដិបទា ? គឺកិច្ចប្រព្រឹត្តិជាកណ្តាល មិន
រំលោភមិនប្រើប្រាស់ ចុះសេចក្តីថា ធ្វើអ្វី ? ដោយមួយកតាគម្បូរជា
ប្រមាណ ព្រោះអ្វី ? ក្នុងលោក សុខតែមានកម្រិត មានព្រំដែនចំណ
អស់ ចំណែកគឺមានកម្រិត ធ្វើការក៏មានកម្រិត សប្បាយក៏មានកម្រិត

កើតទុក្ខក៏ឲ្យមានកម្រិត អំណាចក៏មានកម្រិត ប្រាក់ក៏មានកម្រិត ស្រីក៏
 មានកម្រិត ។ ល ។ អ្វីផងទាំងពួងនៃហួសកម្រិតឬហួសព្រំដែន ត្រូវតែ
 ផ្គុះ ត្រូវតែបែក ត្រូវតែមិនស្រួល មិនច្រសើរ ត្រូវតែវិនាសហិន
 ហោច ត្រូវតែស្តាយគ្រោយ ។

ដូច្នេះ ព្រះពុទ្ធទី១នេះ គាប់ច្រសើរក្រៃលែងសម្រាប់មនុស្សទូទៅ
 មិនថាជាតិណាឬសាសន៍ណាឡើយ ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់បន្ថែមតទៅ
 ទៀតថា ៖ សូមអ្នកប្រាថ្នាឲ្យបានដល់ខ្ញុំអរហត្តមគ្គ អរហត្តផល ជា
 មហានុសលជាខ្ពស់បំផុតក្តី ប្រសិនបើមិនប្រតិបត្តិតាមលំនាំមជ្ឈិមា-
 បដិបទនេះទេ ខ្លួនក៏មិនអាចសម្រេចដល់ខ្ញុំគំនិតប៉ុនប៉ងបានឡើយ ។
 សេចក្តីប្រាថ្នានោះ ត្រូវតែក្លាយទៅជាអ្វីផ្សេង មានសភាពផ្ទុយពីបំណង
 របស់ខ្លួន ឬ ដែលនាំឲ្យសាមីជនមានវិប្បដិសារី កែមិនឡើងក៏មាន ។

ដូចជាអ្នកត្រូវការនឹងអំណាច សេចក្តីរៀបរាប់មកខាងលើ បាន
 បញ្ជាក់ប្រាប់ ថា អំណាចជាឧបករណ៍ចាំបាច់របស់មនុស្សក៏ពិតមែន តែ
 បើសាមីជនបង្កើនអំណាចនោះឲ្យមានហួសព្រំដែន ហួសកម្រិត អំណាច
 នោះត្រូវក្លាយទៅជាទោសចំពោះខ្លួនទៅវិញ ។ ឧទាហរណ៍មានច្រើនគរ
 គោកស្តីពីរឿងនេះ ។ ឱ្យលើកយកភ្នាក់ងាររដ្ឋការមកពន្យល់ ព្រោះភ្នាក់
 ងាររដ្ឋការ ចៅសង្កាត់ ចៅហ្វាយស្រុក ច្រមុះនៃគ្រ ។ល។ ត្រូវឲ្យ
 មានអំណាចប្រចាំថ្ងៃជាទីពឹង បើកាលណាយកអំណាចដែលច្បាប់បានប្រ-
 គល់ឲ្យទៅប្រើ ហើយខ្វះក្តីសន្តោស ទៅប្រើអំណាចនោះឲ្យហួសព្រំដែន

ដោយសារតែប្រយោជន៍ម្នាក់ៗ ដោយសារតែប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួនក៏អំណាច
 ដែលខ្លួនមាននោះ នឹងគ្នាយទៅជាបិសាចដ៏កាចសាហាវយោធា វាយ
 ទម្លាក់ខ្លួនឲ្យធ្លាក់ចុះមកពីមុខងារបច្ចុប្បន្នក៏មាន ឲ្យឃ្លាតពីមុខងាររដ្ឋការ
 ក៏មាន ឲ្យស្លាប់ខ្លួនក៏មាន ។ អំពីវិស្សរជនជាន់ខ្ពស់បំផុតវិញក៏ដូចគ្នា
 ដែរ គឺថាក្នុងលោកនេះមិនខ្វះទេប្រមុខរដ្ឋដ៏ច្រើនរូប ដែលត្រូវអំណាច
 របស់ខ្លួនវាយបំបាក់ឲ្យធ្លាក់ចុះមកកាន់ទីដីថោកទាបរកកែមិនឡើងនោះ ។
 ប្រមុខរដ្ឋពីអតីតកាលដ៏យូរអង្វែង ដែលត្រូវអំណាចរបស់ខ្លួនរុញច្រាន
 ឲ្យធ្លាក់ចុះមកកាន់ទីដីស្មោកស្រោក ខ្ញុំមិនលើកយកមកពោលក្នុងទីនេះទេ
 ខ្ញុំសូមលើកយកតែប្រមុខរដ្ឋនាកាលទេសៈបច្ចុប្បន្ន មកជម្រាបជូនដូចត
 ទៅ ៖ ដើម្បីឱ្យយើង (ប្រទេសយៀកខាងត្បូង) ណាស់គ្រុយម៉ាស់
 (ប្រទេសប្លាណា-ទ្វីបអាហ្វ្រិក) សីការណូ (ប្រទេសឥណ្ឌូណេស៊ី)
 ដីហ្គាល (ប្រទេសបារាំង) សីហនុ (ប្រទេសកម្ពុជា) ។ ប្រមុខ
 រដ្ឋទាំងនេះសុទ្ធតែអំណាចរបស់ខ្លួនរុញច្រានទម្លាក់ពីកៅអីដូចៗ គ្នា ព្រោះ
 តែប្រើអំណាចហួសត្រូវដែន ។ ត្រង់ចំណុចនេះ មានការណ៍ចម្លែកមួយ
 គួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍ គឺថាបណ្តាប្រមុខរដ្ឋទាំងនោះដែលត្រូវធ្លាក់ចេញពីមុខ
 ដំណែង ម្នាក់ៗសុទ្ធតែដឹងខ្លួនថា ខ្លួនបានប្រើអំណាចហួសត្រូវដែនហើយ
 ក៏គេនៅស្ងៀមទៅ បណ្តោយទុកឲ្យអ្នកកាន់ការងារគ្រោយរៀបចំស្ថាប-
 នាប្រទេសជាតិ យ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់តទៅ ។ ចំណែកប្រមុខរដ្ឋ សីហនុ
 មិនដូច្នោះ គឺមិនព្រមដឹងខ្លួនខុសទាល់តែសោះ ហើយថែទាំជា

រំពារនាវាហាយ្យនយោជ្យកក្កដ យោជ្យកមិញ ឲ្យលើកទ័ពមកវាយលុកលុយ
 ប្រទេសកក្កដា កាច់សម្លាប់ខ្មែរគ្នាឯង ធ្វើឲ្យជនជាតិខ្មែររងទុក្ខវេទនា
 ប្តីប្រាត់ប្រពន្ធ ម្តាយប្រាត់កូន បងប្រាត់ប្អូន ពេញទាំងប្រទេស ។
 ប្រមុខរដ្ឋបែបសីហនុនេះ ជាប្រមុខរដ្ឋដ៏ប្លែកគេបំផុតក្នុងសកលលោក រក
 ប្រមុខរដ្ឋណាប្រដូចគ្នានេះ ។

ព្រះពុទ្ធបរមគ្រូទ្រង់ត្រាស់សម្តែងថាៈ “ ជនពាលណាដឹងខ្លួនថាជា
 ពាលពិតនោះ ពាលនោះនឹងក្លាយទៅជាបណ្ឌិតបានខ្លះ ជនពាលណា
 ស្មានខ្លួនឯងថាជាបណ្ឌិត ពាលនោះនឹងនៅជាពាលរហូតតាំងពីចុងជើង
 រហូតដល់ចុងសក់ មិនអាចកែខ្លួនឲ្យទៅជាបណ្ឌិតបន្តិចបន្តួចបាន
 ឡើយ ” ។

សូមលោកអ្នកអានទាំងឡាយពិចារណាមើល តើប្រមុខរដ្ឋសីហនុ
 ជាជនប្រភេទណា ជាជនគួរសេចក្តីរាប់អានទៅទៀតឬទេ ? អំពីប្រាក់
 រិញ្ញា ក៏ដូច្នោះដែរ ។ ប្រាក់ពិតជាឧបករណ៍ចាំបាច់សម្រាប់មនុស្សដ៏
 ប្រាកដមែន តែលុះណាមនុស្សទុកប្រាក់ជាឧបករណ៍ជាទាសរបស់ខ្លួន
 ពិតៗ ។ នៅពេលដែលមនុស្សទុកប្រាក់ជាចៅហ្វាយរបស់ខ្លួន ប្រាក់
 នឹងក្លាយទៅជាអាសិរពិស ចិត្តសម្លាប់ខ្លួនមិនខាន ។ មនុស្សត្រូវការ
 ស្វែងរកប្រាក់ដើម្បីទុកជាឧបករណ៍របស់ខ្លួន មនុស្សមិនត្រូវស្វែងរក
 ប្រាក់ឲ្យមានច្រើនហួសសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់នៃខ្លួនឡើយ ។ មនុស្ស
 តែពាលណាបណ្តោយខ្លួនឲ្យប្រាក់ញ៉ាំញីបាន ឲ្យលង់ក្នុងទឹកប្រាក់បាន

ត្រូវតែវិនាសដោយសារប្រាក់នេះដ៏តម្រាកដ ។ ពស្ត្រសាមញ្ញក្តី ភ្នាក់
 ឈរដួចកាត់ ពាលដួចកាត់ អ្នកណា ។ ក្តី ជាមនុស្សចៀសវាងប្រាក់ពុំប្រ
 ឡើយ ។ គេធ្វើអ្វី ។ ដើម្បីប្រាក់ ព្រោះប្រាក់ជាប្រភពជាមធ្យោបាយ
 ដើម្បីញ៉ាំងជីវភាពមនុស្សឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានស្រួល តែត្រូវប្រយ័ត្ន ! ប្រាក់
 គឺប្រសើរណាស់ ប្រាក់គឺត្រក់ណាស់ដែរ គឺជាបើកាលណាមនុស្សពេញ
 ចិត្តនឹងប្រាក់ ចូលចិត្តនឹងប្រាក់ ប្រាក់ជ្រុលហួសកម្រិត ជ្រុលហួសព្រំ
 ដែន ដែលធម្មជាតិបានកំណត់ទុកឲ្យ មនុស្សត្រូវតែទទួលទុក្ខទោស
 អំពីប្រាក់ប្រកែកពុំបានឡើយ ។ ប្រាក់នេះវាធ្វើឲ្យមនុស្សឈប់ស្គាល់ចង
 ប្អូន ឈប់ស្គាល់ឥតកម្លាយ និយាយឲ្យខ្លីទៅ គឺឈប់ស្គាល់មនុស្សផង
 គ្នា ជាទីអវសាន សូម្បីទឹកដីមាតុប្រទេសរបស់ខ្លួន ជាកិត្តិយសធំ
 បណ្តាច់របស់ខ្លួន ក៏មនុស្សល្មោកប្រាក់ឈប់ត្រូវគិតដល់ ។ អ្នកម្នាង
 មូនីក ជាប្រធាន សីហនុ ព្រោះតែបណ្តោយខ្លួនឲ្យប្រាក់ញ៉ាំង ឲ្យប្រាក់
 សង្កត់ជាប់ ឲ្យប្រាក់ធ្វើជាចៅហ្វាយ គិតតែពីដឹកច្រមុះថ្នាំ ឲ្យចុះក្នុង
 រណ្តៅកក់ជ្រាំ ហើយមិនធ្លាក់តែសីហនុ ខ្លួនឯងក៏ត្រូវទៅជាមួយផងដែរ
 ដូចសម្លកម្ពីសព្រោះតែរឿងប្រាក់នេះ ។ គួរដែរ ឬពុករលួយតែរវាងគ្នាឯង
 មិនអស់ចិត្តមិនអស់ចង់ ទៅពុករលួយប្រឡាក់ប្រឡូសជាមួយផងបរទេស
 ដោយបណ្តោយឲ្យយឿកក្នុង យឿកមិញមកតាំងមូលដ្ឋានទីទ័ពក្នុងទឹកដី
 ជាទីគោរពរបស់ខ្មែរ ដើម្បីធ្វើជាជម្រកអាស្រ័យនៅ ហើយលើកកងទ័ព

ទៅវាយប្រទេសជិតខាងផង វាយខ្មែរផង ព្រោះតែខ្លួនត្រូវការប្រាក់មិន
 ចេះចប់មិនចេះហើយ ការផ្តល់ទឹកខ្លួនឱ្យធ្វើជាមូលដ្ឋានទ័ពនេះ មានតម្លៃ
 អនេក គឺស្មើនឹងលក់ប្រទេសជាតិកម្ពុជា ។ ត្រង់នេះហើយដែល
 សីហនុត្រូវប្រាក់ប្រួសពិសរលំទាក់ច្រងាប់ច្រងាប់លើកៅអី ដោយចំណង់
 មួនកជាស្រីកាឡកណ្តីទៅជាមួយផង ។

ចំពោះមាតុត្រាមវិញ ក្នុងលោកមានមនុស្សរាប់មិនអស់ទេដែលត្រូវ
 វិនាសហិនហោចកែមិនឡើងព្រោះតែស្រីនោះ ។ ខ្ញុំបាទពោលរួចហើយ
 ថាស្រីជាឧបករណ៍របស់បុរស ក្នុងដំណើររឿកស្មាឆ្មាកសាងជីវិតទៅ
 អនាគត តែបើបុរសល្មោភកណ្តាលល្មោភកាមហួសកម្រិត ស្រីមិនមែន
 ជាឧបករណ៍នៃបុរសទេ គឺឡើងហួស ១ កម្រិតក្លាយទៅជាពស់កែង
 សាហាវកាចចិតសម្លាប់បុរសទៅវិញបាទ ។ បើបុរសជាមនុស្សសាមញ្ញ
 គឺត្រូវវិនាសចំពោះតែខ្លួនឯង ឬ គ្រួសារខ្លួនប៉ុណ្ណោះ បើបុរសជាឥស្សរជន
 កំពូល គឺមិនស្លាប់តែខ្លួនឯងម្នាក់ទេ រមែងដឹកនាំប្រមូលអ្នកដទៃរាប់មិន
 អស់ឱ្យអន្តរាយដោយសារផងដ៏ពិតប្រាកដ ។ ប្រវត្តិរាប់មិនអស់ ចំណង់
 អតីតកាលចំណង់បច្ចុប្បន្នកាល ស្តីពីបុរសត្រូវវិនាសខ្លួន អន្តរាយជីវិត ក្រុម
 គ្រួសារជនរួមឈាមក្រមចំណង់ផ្សេងៗ ដោយសារតែរឿងស្នេហានេះ ។
 យើងគ្រប់គ្នាធ្លាប់បានដឹងអស់មកហើយនូវរឿងនេះ ៖ ក្នុងបុរាណកាល
 ព្រះរាមព្រះលីក្ខណ៍និងក្រុងរាពណ៍ ត្រូវចំណាយពលរេហ៍អស់ប៉ុន្មាន

ដើម្បីច្បាំងដណ្តើមយកនាងសីតា មានយុវជនដ៏ច្រើន ក្នុងចក្ខុវិស័យ
 សម័យត្រូវបានរៀនសូត្រ បោះចងវិជ្ជាសម្រាប់គាតា និងស្វាមីតាយ
 ហោងព្រោះតែរឿងស្រី ។ ប្រមុខរាជ្ជសីហនុ ត្រូវគេទាញទម្លាក់ពី
 តំណែង ក៏ព្រោះតែស្រីម្នាក់ ។

រួមសេចក្តីទៅ វត្ថុទាំងបី គឺ “អំណាច-ប្រាក់-ស្រី” ជាច្រកទៅនៃសេចក្តី
 វិនាសអន្តរាយតែមិនឡើង បើកាលណាហើយយើងមិនមានក្តីសន្តោស
 ក្នុងការប្រើវត្ថុទាំងនេះ ។ អ្វីៗ តែស្រួលណាស់ ល្អណាស់ ប្រពៃ
 ណាស់ សប្បាយណាស់ រីករាយណាស់ គោងតែប្រយ័ត្ន លោត
 យើងភ្លេចខ្លួន ស្រាប់តែក្រឡះខ្លាចប្រទេសជាព្រួយណាស់ គាត់ក៏ណាស់
 លាមកណាស់ ខ្លាញ់សាកណាស់ គត់ទ្រង់សុចរិតណាស់ យំលែង
 ចេញទឹកភ្នែកភ្លេង ។ ដល់គ្រងនេះគឺចប់រួចស្រេច ។

ថ្ងៃទី ៦ - ៦ - ៧

ដេច-ថ្ងៃ៦



រឿងសាមកុក

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ១ - គង

ប្រែ - រៀបរៀង

(ក)

រឿងសាមកុកទុកជាយុទ្ធសាស្ត្រ

អ្នករាំងវិជ្ជាសច្ចៈបានអាន

និងចេះដោយកលចំណាន

កាំងមានសត្វានសេ ហាជាតិ

យូរ-អ៊ុន

សាមកុកឡៃ ពី៦

កាំងពីព្រះចៅស៊ី គូន បានរាជាភិសេកជាបះបន្សំគ្រប់ក្នុងព.ស. ពី៦២ ស្រុកកាំង ២
គឺស្រុកសែល្អន និង ស្រុកកាំងតាំងចងស្ពានមេត្រី, ហោរដៀវឈើស្លាប់, ខ្នងបេងលើកទ័ពទៅ
វាយបន្ទាយកាន់ ឆន បាន, រហូតដល់សុមាស៊ីចាញ់កលខ្នងបេង, ទៀវចៅ ឈើស្លាប់ដោយ
របួសធ្លាក់ពីលើសេះ ខ្នងបេងយំសោកអាស័យទាល់តែឆ្លុតខ្លាចឈាមទៅជាឈើដាច់ លើកទ័ព
ចំរើនទៅស្រុកសែល្អន ពេទ្យមើលសេះតាំងវិញ ។

ខណៈមានពួកល្បាតសេះ ងាយគេគិតមានទៅក្រាបទូលព្រះចៅ
ស៊ីនគួរថាៈ ខ្នងបេងលើកពួកហានទៅធ្វើការសង្គ្រាម និង ចូជន
សម្លាប់ពលហានព្រះចៅច្បងយស្វាមីនាសច្រើនណាស់ ឥឡូវនេះ
លើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកហាន់ក្នុងហើយ អស់មុខមន្ត្រីទាំងឡាយក៏ថ្វាយ
បង្គំទូលតបព្រះរាជនុញ្ញាតថាៈ ឯហានក្នុងស្រុកឡង់សៀងនោះ សុទ្ធតែ
មនុស្សអស់កម្លាំងត្រាំត្រាទូកទូរខ្លាំងណាស់, ព្រោះខ្នងបេងធ្វើខ្ទកបុកមេញ

ខ្លួនខ្ញុំយូរមកហើយ, មួយទៀត ខ្ញុំបើកទ័ពស្រុកសែឈូក
 លើកត្រឡប់មកវិញ ព្រោះធ្វើការនោះមិនប្រក្រតី, សូមព្រះអង្គ
 ទ្រង់ជៀសមើលចុះ ស្រុកឡូកអៀងខាងឈោះទន្លេដង្កោ, គួរយើង
 នឹងរិះរកលើកទ័ពទៅវាយដោយពេលនេះទាហានកំពុងបែកខ្ញែកគ្នា, ព្រះ
 ចៅស៊ុនគួនក៏ពុំមានជ័យជម្នះ ។

ទៀងជៀវក្រាបទូលថាៈ វេលានេះស្រុកតាំងតាំងមានហ្វូងហ្វូង
 ហើរចូលមកយំគ្រប់វេលា ទាំងមករកស៊ីម្តងវិញនូវភាពក្នុងផ្ទះហាសមុទ្រ
 ជាអស្ចារ្យ ហាក់បីដូចនឹងប្រាប់ថា ទេសកាលនេះជាសិរីមង្គលដ៏ប្រសើរ
 យ៉ាងឯក, សូមព្រះអង្គទ្រង់ឲ្យរៀបចំឯកជាតិសេកឲ្យស្រេចការ រួចហើយ
 សឹមលើកពលយោធាទៅវាយយកស្រុកឡូកអៀងចុះ ព្រះចៅស៊ុនគួនក៏
 យល់ថាត្រូវ ។

លុះដល់ថ្ងៃទី១៨ ឆ្នាំ (ព.ស. ២២២២) ក្នុងមន្ត្រីនិងព្រះប្រជាក៏ស្រុះ
 គ្នារៀបការពជាតិសេកព្រះចៅស៊ុនគួនព្រមស្រេចគ្រប់ប្រការ តាម
 សណ្តាប់ចុកណា ចារ្យអំពីដើម តាំងព្រះអង្គទ្រង់សោយរាជសម្បត្តិក្នុង
 ចង្វាក់ដៃស្រុកតាំងតាំង ក្នុងថ្ងៃសុក្រមង្គលឬក្បែរនោះ ព្រះអង្គទ្រង់ប្រារព្ធ
 ចំពោះតាំងស៊ុនគួនជាព្រះរាជទេសក្នុងរាជកុមារ តាំងដូកាត់ចេកបុត្រា
 ដូកាត់ក៏នាមលេខាបតិស្តា តាំងទៀងហ៊ុនជ័យក្រឡើងជៀវជាលេខាបតិ
 ធ្វើន ឲ្យជួយទំនុកបំរុងភាគនៃព្រះរាជទេសតម្រូវឆ្នាំ ។

ឯដូកាត់ចេកនោះ ព្រះចៅស៊ីនគួនមានព្រះជ័យប្រោសប្រាណ
 ស្រឡាញ់ណាស់ ព្រោះកាលនៅពីក្នុងអាយុ ៦ ឆ្នាំ ដូកាត់គឺនាចូល
 ទៅស៊ីលៀងក្នុងផ្ទះពេទ្យ ព្រះចៅស៊ីនគួនឮឃើញទ្រង់មុខដូកាត់ចេក
 វែងស្រង្គដូចមុខដាវឡោ ក៏ចាប់យកឡោមួយទៀតមកបាត់អក្សរនៅមុខ
 ឡោនោះថាដូកាត់ចេក ។ អស់នាម៉ឺនព្រះពញាក៏នាំគ្នាសើចចំអន់ ដូកាត់
 ចេកក៏គិតចាន់ គ្រោកស្ទុះទៅយកពិធមកសរសេរអក្សរនៅដើមចន្ទាត់
 ជាអក្សរ ២ គួរទៀតថា ឡោរបស់ផ្សំគ្នាថាជាឡោរបស់ដូកាត់ចេក អស់
 នាម៉ឺនឃើញដូច្នោះក៏គិតគ្នាថា ដូកាត់ចេកជាអ្នករហ័សគ្នាគឺនាំគ្នាអួត
 សរសេរ ព្រះចៅស៊ីនគួនក៏មានព្រះជ័យសាណាតស្រឡាញ់ប្រោសប្រាណ
 តាំងពីនោះមក ទើបតាំងឲ្យធ្វើនាម៉ឺនខាងមុខ ។

លុះព្រះចៅស៊ីនគួនឲ្យរៀបចំការរាជាកិសេក ស្តេចក៏បង្គាប់ឲ្យ
 កេណ្ឌកងទ័ពចូលមកក្នុងនឹងលើកទៅវាយយកស្រុកឡុងអៀង, ទៀវជៀវ
 ក៏ទូលឃាន់ថា៖ ព្រះអង្គទើបនឹងទ្រង់បានរាជាកិសេក ៗ មិនបង្ខំលើក
 កងទ័ពទៅច្បាំងនឹងសត្រូវដូច្នោះទេ, គួរតែគង់ប្រថាប់ឲ្យជាប់នៅក្នុងព្រះ
 រាជវាំងសិន ដើម្បីនឹងហាត់ប្រៀនពួកហានឲ្យចេះធ្លុះប៉ុនប្រសប់ហើយ
 តាំងព្រះជ័យយកវត្តភ័ក្ត្រមានស្រុកសាយឡូនឲ្យជាសម្ពន្ធមិត្តនឹងគ្នា, បើកាល
 ណាបានព្រមពៀន្ធទាំងសងខាងហើយ សឹមលើកទៅប្រមូលបញ្ចូលគ្នា
 លើកទៅធ្វើតាស្រ្តាម កម្លាំងសត្រូវវាយយកស្រុក ឡុងអៀង នឹងបាន
 ដោយងាយ ។

ព្រះចៅស៊ុនគួនក៏យល់ឃើញត្រូវផង, ទើបចាត់ឱ្យបម្រើនាំព្រះរាជសាសន៍ទៅថ្វាយព្រះចៅឡៅសៀងស្រុកសេឈួន នោះព្រះចៅឡៅសៀង ឱ្យប្រជុំអស់មុខមន្ត្រីចូលទៅប្រឹក្សា, អស់នាម៉ឺនក៏ក្រាបទូលថា: ដែលនឹងចង់ស្ដានមេត្រីនឹងផែនដីស្រុកកាំងតាំង ដើម្បីនឹងជួយច្បាំងកម្ពុជាសត្រូវនោះ. គួរតែពិគ្រោះនឹងខ្ញុំបេងជាធំសិន, ព្រះចៅឡៅសៀងក៏យល់ឃើញត្រូវ ទើបត្រាស់ប្រើនាម៉ឺនឱ្យនាំព្រះមាឌនោះ ទៅប្រឹក្សានឹងខ្ញុំបេងឯស្រុកហាន់តុង ។

ខ្ញុំបេងដឹងការហើយក៏ឆ្លើយទូលតបថា: ដែលស្រុកសេឈួននឹងស្រុកកាំងតាំង តាំងនៅក្នុងផ្ទៃផែនដីជាមួយគ្នានោះក៏គួរណាស់ តែថាវេលានេះព្រះចៅស៊ុនគួន ទើបនឹងបានរាជាកិសេកថ្មីៗ សូមព្រះអង្គទ្រង់ព្រះរាជមត្រិឱ្យតែងត្រៀងបណ្ដាការទៅថ្វាយព្រះចៅស៊ុនគួន ហើយស្ដាប់កិត្តិស័ព្ទមើលតាមប្រពៃណីផែនដីសិន, បើព្រះចៅស៊ុនគួនប្រាកដជាចង់ស្ដានមេត្រីនឹងផែនដីយើងពិតហើយ ក៏ត្រូវធ្វើកិត្តិការប្ដេជ្ញាឱ្យបានពេញជាសត្យានុស័ត្យទុក តទៅឯមុខក៏ប្រែប្រួលទៅវិញបាន ។

ព្រះចៅឡៅសៀងយល់ឃើញត្រូវ ទើបឱ្យតែងត្រៀងព្រះរាជសាសន៍ជាផ្លូវព្រះរាជបេត្រិទៅវិញទៅមក ហើយធ្វើត្រៀងបណ្ដាការទូរត្រៀងយសរបស់ទ្រព្យដ៏មានតម្លៃ ឱ្យតាន់ជិះនាំទៅថ្វាយព្រះចៅស៊ុនគួន ។ ក៏មានព្រះជ័យសាមនស្សឱ្យលាមង្គលព្រះល្បីរាជបម្រើ ដោយត្រៀង

ភោជនាហារតាមបុរាណរាជប្រវេណី រួចតបថ្វាយគ្រឿងបណ្ណាការខ្មែរ
 ព្រះរាជសាសន៍ ដែលជាខ្លួនសញ្ញាអំពីផែនដីខាងពីរ ជាមេត្រីនឹង
 គ្នា, ប្រគល់ឲ្យតាន់ដឹកនាំសារទៅថ្វាយព្រះចៅឡៅសៀមវិញ ហើយ
 ព្រះចៅស៊ីនគ្គនក៍ប្រឹក្សានឹងឡុងស៊ីន ។ ក្រាបទូលថា: ដែលព្រះចៅឡៅ
 សៀមមកបានជាត្រឹមនឹងផែនដីយើងនេះក៏ព្រោះគំនិតខ្មាំងបេនខ្លាចសុម៉ា-
 អ៊ុំបានជាមកធ្វើមេត្រីនឹងយើង, ការរបស់យើងក៏ត្រូវធ្វើឲ្យបានជាផ្លូវមេត្រី
 កុំឲ្យបាត់តាមសញ្ញា, ត្រូវតែឲ្យដំណឹងតទៅស្រុកសែឈ្នួនថា: យើង
 នឹងលើកទ័ពទៅវាយស្រុកឡុងអៀង ឲ្យខ្មាំងបេនលើកទ័ព ១ កងទៅជួយ
 មុខជាសុម៉ាអ៊ុំនឹងចេញមកតស៊ូខាងខ្មាំងបេនជាប្រាកដ ឯខាងយើងនឹង
 លចលើកចូលទៅវាយយកស្រុកឡុងអៀងតែម្តង គង់បានដោយងាយ,
 ព្រះចៅស៊ីនគ្គនក៍យល់ឃើញត្រូវ ទើបចាត់បម្រើឲ្យនាំព្រះរាជសាសន៍ទៅ
 ថ្វាយព្រះចៅឡៅសៀម ហើយឲ្យកេណ្ឌទ័ពទុកសម្រាប់ព្រមគ្រប់គោល
 វៃត្រ ។

ឯព្រះចៅឡៅសៀមបានទទួលព្រះរាជសាសន៍ដឹងការហើយ ក៏
 ក្រាស់ឲ្យទៅប្រាប់ខ្មាំងបេន ។ ក៏មានសេចក្តីព្រួយណាស់, គិតថាដំបង
 តាន់នឹងនោះ, បើនឹងលើកទ័ពទៅក៏ឃើញថាជាទ័ពឆ្លៀតណាស់, ទើប
 ចាត់មនុស្សឲ្យទៅស៊ើបសួរកម្រិតឲ្យដឹងថាជាយ៉ាងម្តេច, បម្រើសួរ
 ស៊ើបដឹងការថា: ហៃជឿវាយធ្ងន់ ខ្មាំងបេនក៏មានកំណាពណាស់, ទើប

ចាត់ឱ្យអ៊ុយអៀនខិនកៀងអ៊ុយទាំង ២ នាយឱ្យទាហាន ៥.០០០, បង្គាប់
ដាក់កំហិតឱ្យលើកចូលទៅប្រជុំតទល់នឹងជើងកំពែងបន្ទាយតាន់ធន, បើ
ឃើញពន្លឺភ្លើងនេះឡើងកាលណាឱ្យសន្តិញពលយោធាចូលទៅ, ហើយ
អ្នកទាំង ២ ត្រូវស្រូតរួតទៅក្នុងរំពង ៣ ថ្ងៃឱ្យបានការ កុំបាច់វិលមកលា
យើងឡើយ, អ៊ុយអៀនខិនកៀងអ៊ុយឮហើយក៏គំនាប់លាចេញទៅរៀប
ពលយោធា លើកទៅ, ខ្លងបេងក៏ប្រុងប្រៀបរៀបកងទ័ពហើយប្រាប់ឱ្យ
គួនហ៊ុនខិនឡើងទៅចូលមកឱ្យប្រាប់ព័ត៌មាន ឱ្យចេញទៅធ្វើការជា
សេចក្តីស្ងាត់ ឱ្យត្រៀមពលណាត់ទុកឱ្យព្រម ។

ឯកោលុយនិងឡើងរាប់ ដែលចូលខ្លួននៅក្បែរតយនៅទីនោះ,
លុះដឹងថា : ហេតុដៀវឈឺធ្ងន់ចុះ ក៏ប្រឹក្សាគ្នាឱ្យឡើងរាប់នាំកងទ័ព
ខ្លួនពល ៣.០០០ លើកទៅនៅក្បែរដំបូន្ទាន់ធន ។

ឧទោះនោះ, ខ្លងបេងកាលដែលប្រើគួនហ៊ុនខិនឡើងទៅលើកទ័ព
ទៅហើយ, ក៏ប្រមូលវេហ៍ពលលើកស្រូតកាត់ផ្លូវទៅដល់ទីតាន់ធនយ៉ាង
ប្រញាប់ មុខកងទ័ពអ៊ុយអៀនខិនកៀងអ៊ុយលើកទៅ, លុះត្រូវពល
កណ្តាលយប់បានចំណាប់កាលណា ក៏ឱ្យទាហានបង្ខំចូលទៅក្នុងកំពែង
បាន, ហើយដុតភ្លើងនេះឡើង, ខ្លងបេងក៏ឱ្យទាហានស្ទុះស្រុះព្រមគ្នា
ចូលទៅក្នុងកំពែង, ហើយទម្រាមជេញកាប់ទ័ពខ្លាំងជាខ្លាំងជ្រួលប្របល់
ទាហានខ្លាំងក្នុងកំពែងមិនបានដឹងកល ក៏ភ័យរត់រមហិមា នាំគ្នាផ្តួល

ភ្នាក់វត្តប្រពាក់ប្រព្វខេត្តព្រឹក្សាភិរាជបន្ទាយ, ត្រឹមតែបាត់បង់ជាងនា
ស្លាប់នឹងគណនាបាត់បង់បាន, ឯហេតុជៀវក៏មានអាគារជម្ងឺតាន់តែធ្ងន់ចុះ
នឹងគ្រោតដោះពុំបានក៏ធ្វើកាលកិរិយាទៅ ។

ឯអ៊ុយអៀននិងកៀងអ៊ុយ ខំស្រូតលើកទ័ពៈទៅដល់ដំបង់តាន់ឆង,
ឃើញស្លាប់យើងពុំមានទាហានផងនៅលើសីមបន្ទាយ, ក្រឡេកទៅ
ឃើញពីរនាយជាតួអក្សរចារឹកស្រុកសែស្លុះទៅទង់ជ័យដាច់លើកំពែង ក៏
ឲ្យពិភាល់ក្នុងចិត្តណាស់, បានឮសម្លេងខ្លងបេងស្រែកចេញមកថា ហេតុ
ដូចម្តេចក៏បានជាអ្នកទាំង ២ នៅយឺតយ៉ាវម្ល៉េះ ? អ៊ុយអៀននិងកៀងអ៊ុយ
បានឮសម្លេងខ្លងបេងស្រែកដូច្នោះ, ក៏ឲ្យគេស្តុកក្នុងវិញ្ញាណ, ញាក់
សេះបំពានទៅជិត ហើយក៏នាំលោតចុះលុតជង្គង់គំនាប់, ខ្លងបេងក៏
បង្គាប់ទាហានឲ្យបើកទ្វារទទួលចូលទៅ អ៊ុយអៀន, កៀងអ៊ុយគំនាប់
ខ្លងបេងហើយ ទើបជម្រាបសួរថា : មហាឧបរាជធ្វើប្រការម្តេចទើបបាន
មកដល់ដំបង់តាន់ឆងនេះជាមុនអស់យើងខ្ញុំទៅទៀត ។

ខ្លងបេងតបថា : យើងបានដឹងច្បាស់ថាហេតុជៀវឈឺធ្ងន់, បាន
ជាប្រគល់ទាហានឲ្យអ្នកទាំង ២ លើកស្រូតមកប្រញាប់, ប្រាថ្នានឹងឲ្យពួក
កិត្តិសព្ទទៅដល់ហេតុជៀវឲ្យប្រុងការពារកងទ័ពអ្នកឯងទាំងឈាន, ឯ
ខ្លួនយើងក៏លើកស្រូតកាត់ខ្ទមផ្លូវតូចមកបង្អំ, ចូលអុជបន្ទាយឲ្យឆេះ
ឡើង, ហើយចូលចោមវាយបន្ទាយបំបែកបានដោយងាយ, អ៊ុយអៀន,

កៀងអ៊ុយធូដ្ឋប្លោះ ក៏សរសើរថា : មហាឧបរាជអាចចេះកលឧបាយ
ដូច្នេះ ហាក់ដូចជាទេវតា ។

ខុនបេងថា : ដែលយើងលើកទ័ពមកវាយបានដំបង់តាន់ធន់នេះ
ហើយ ក៏គង់នៅគិតធ្វើការតទៅទៀត, បើនឹងបង្កើនឱ្យយកយូរក៏មិន
បាន, ព្រោះសត្រូវដ៏ធំខ្លួនប្រាណនឹងប្រុងប្រយ័ត្នការ ពលរដ្ឋនារបស់
យើងក៏ធ្វើបានដោយលំបាកណាស់, ហេតុនេះកុំឱ្យអ្នកទាំង ២ បង្កើនយូរ
ឡើយ គួរហើយនឹងទំស្រូតរួចលើកទៅវាយបន្ទាយសាន់គួនកុំឱ្យសត្រូវ
ដ៏ធំខ្លួនទាន់ អ៊ុយអៀននឹងកៀងអ៊ុយតំរាប់ហើយ ក៏លើកទ័ពចេញទៅ
ឯពួកគយសាន់គួនមិនទាន់នឹងត្រៀមកទ័ពសោះ លុះឃើញពាហន
សត្រូវលើកទៅដល់តក់ស្លុតខ្លួនតក់យណាស់ នាំគ្នាប្រះវត់ចោលគយ
ទាំងអស់ អ៊ុយអៀន កៀងអ៊ុយ ក៏លើកពាហនទន្រ្ទានចូលទៅកងទ័
ពបន្ទាយគយសាន់គួនបាន ទទួលកងទ័ពឡើវាខាប់លើកមកដល់ ដឹងថា
គយសាន់គួនខូចបានទៅសត្រូវហើយ ក៏ថយទ័ពលើកត្រឡប់ទៅក្រោយ
វិញ អ៊ុយអៀន កៀងអ៊ុយ ឃើញពាហនបានចំណាប់ដូច្នោះមិញ ក៏
លើកដេញទ័ពស្តាត់វាយបណ្តោយទៅ សត្រូវទាំងនោះក៏ស្លាប់វិនាស
ច្រើនណាស់ ក៏ប្រះវត់បែកខ្ចាត់ខ្ចាយទៅទាំងអស់ ។

អ៊ុយអៀន កៀងអ៊ុយ ក៏ចាត់បម្រើទាំងស្រុងមកទៅដល់ខុនបេង ។
ក៏ចូលរៀបលើកទ័ពប្រញាប់ទៅបោះនៅដំបង់ភ្នំគីសាន ហើយទើបប្រឹក្សា

នឹងនាយទ័ពនាយកងទាំងពួងថា : តាំងពីយើងលើកមកធ្វើការនៅដំបង
 ភ្នំគីសាននេះ, ក៏ថ្វីសំការត្រឡប់លើកទ័ពចេញចូលពីរសារហើយ មិន
 ដែលជ័យជម្នះសោះ, គ្រាន់នេះយើងធ្វើការសមដូចគំនិតគិតហើយ, មុន
 ជាសុំម៉ាស៊ីនម្នាក់ថា គ្រាន់នេះយើងលើកចូលទៅតាមផ្លូវស្រុកប៉ូសៀន
 ស្រុកយង់ដក់, មិនដែលនឹងលើកទ័ពមកស្នាក់ត្រង់ផ្លូវនោះ ចាំរង់ស្នាក់
 កម្ចាត់ទ័ពយើងដូចកាលពីគ្រាដំបូង, បើប្រសិនបើយើងនឹងទៅតាមផ្លូវនោះ
 ក៏មិនស្រួល, គួរតែនឹងលើកទៅតាមផ្លូវស្រុកអ៊ុំមបុលី ប៉ូសៀន ដើរច្រៀស
 ច្របលចចូលទៅវាយយកស្រុកអ៊ុំមបុលី ប៉ូសៀន ឲ្យបានជាមុនសិន ប្រ-
 សិនបានស្រុកទាំង ២ ដំបងនេះកាលណា ក៏មុនជាងធ្វើការស្រួល
 រហូតទៅបានដល់ស្រុកឡូកអៀង តើនរណានឹងទទួលសាសាទៅធ្វើការ
 គ្រាន់នេះបាន ។

កៀងអ៊ុយនិងអង្គបុលីក៏ឆ្លើយជម្រាបខ្មងបេសិទ្ធជនខ្លួនថា : យើងខ្ញុំ
 នឹងសុំសាសាទៅឯង ខ្មងបេសិទ្ធជនអំណរណាស់ ទើបបានពលឲ្យ
 យ៉ាងរហ័ស ក្នុងម្នាក់ពល ១០.០០០ កំណត់ឲ្យកៀងអ៊ុយលើកទៅ
 វាយយកស្រុកប៉ូសៀន ឲ្យអង្គបុលីទៅវាយយកស្រុកអ៊ុំមបេសិទ្ធជន ទាំង ២
 នាយក៏គំនាប់លាលើកទ័ពចេញទៅ ។

ឯឡៅវាប៉ុន្មាននោះ លុះបានលើកទ័ពទៅដល់ស្រុកឡូកអៀង បាន
 ដឹងដំណឹងច្បាស់ក៏ជម្រាបប្រសាសន៍ កោរយូរថា : គ្រាន់នេះក៏ទ័ព

ស្រុកវ៉ៃសឈ្នួនលើកមកយកបន្ទាយ តាន់នីបានហើយ ឯហេតុផ្សេងៗក៏
 ទទួលអនុញ្ញាតម្តងទៀត គយទឹកទៀតឈ្មោះហាន់គួនក៏បានទៅស្រុក
 អស់ ឥឡូវនេះខ្មែរលើកទ័ពមកតាំងនៅជំងឺភ្នំគីសាន កោឈុយ
 ព្រះបាទ ក៏ធ្វើសំបុត្រមកក្រាបបង្គំទូលព្រះចៅច្បងយ ហើយទើបប្រឹក្សា
 គ្នាថា : កងទ័ពខ្មែរលើកគ្រានេះ មុខជាខឹងលើកមកផ្លូវស្រុកប៉ុស្តិ៍
 នឹងស្រុកយើងជីវប្រាកដនឹងទុកចិត្តមិនបាន ទើបចាត់ទៀតខាងឦសាន
 រក្សាស្រុកឡើងតាន់ ឲ្យស៊ុនឡៅរក្សាស្រុកយើងជីវ ឯខ្លួនកោឈុយ
 ឯង ក៏លើកគល់ទៅការពារស្រុកប៉ុស្តិ៍ ។

ខណៈនោះ ព្រះចៅច្បងយបានជ្រាបតាមសេចក្តីសំបុត្រមកហើយ
 ក៏ទ្រង់ព្រះវិតក្កណាស់ ទទួលបាននាម៉ឺននាតិមានទៅក្រាបទូលថា :
 ឥឡូវស្រុកកាំងតាំង នឹង ស្រុកវ៉ៃសឈ្នួន ជាសម្ពន្ធមិត្តនឹងគ្នាហើយ គិត
 គ្នានឹងលើកកងទ័ពសង្គ្រាមកប្រទូសពីយស្រុកយើង ឯឡូកស៊ុនក៏ត្រៀម
 ពលហានជាស្រេច គុំនឹងលើកទ័ពប្រសព្វចូលមកក្នុងរាង ២ ថ្ងៃ ឬ ៣
 ថ្ងៃនេះហើយ ។

ព្រះចៅច្បងយទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ក៏ថប់ប្រួយក្នុងព្រះវិញ្ញាណ ទើបត្រាស់
 វិថីថា : បើទ័ពគេទាំងពីរស្រុក នឹងលើកទ័ពមកសម្រុកធ្វើទុកយើង ។ មិន
 លំបាកណាស់ទៅហើយ ឬ ? សុំម៉ាអ៊ីស្ករ ថា : ព្រះអង្គកុំទ្រង់វិតក្កឡើយ
 ព្រោះស្រុកកាំងតាំងមិនប្រទិចនឹងមកប្រទូសពីយស្រុកយើងទេ គេនឹងគេទៅភ័

ជាសត្រូវនឹងគ្នា ខ្ញុំបើបងគិតតែចង់រកតាំងពីគ្រាន់ដំបង់ហៅគេនឹងមិនទាន់
 លុបកំហឹង ឥឡូវខ្ញុំបើបងប្រាកដ ខ្លាចក្រែងទ័ពយើងនឹងលើកទៅវាយ
 ស្រុកសែឈូន ខ្លាចស៊ីនគួនភូមិបណ្តាយពីក្រោយយើង បានជា
 ក្លែងចាត់ចែងមនុស្សឲ្យទៅប្រជុំប្រជុំចង់ស្រុកកាំងតាំងជាផ្លូវបេត្រីគ្នា ឯ
 ស្រុកកាំងតាំងក៏ក្លែងសេចក្តីធ្វើឲ្យស្លាប់ចិត្តទេ ៗ តែកុំឲ្យខ្មាស ដែល
 ឡូកស៊ីនបានប្រកាសប្រមូលពលទុកបម្រុងការទាំងម៉្លេះ សំណេះនឹងឲ្យ
 ខ្ញុំបើបងជឿទុកពោះជាស្មោះត្រង់ប៉ុណ្ណោះ ដែលពិតនោះគឺឡូកស៊ីនក្លែង
 ទេ បើខ្ញុំបើបងធ្វើការតាំងច្បាំងនឹងយើងចូលរំលោភ មុន
 ជាឡូកស៊ីននឹងស្រែកព្រួតខាងចុងដែរ សូមព្រះអង្គទ្រង់កុំព្រួយព្រះទ័យ
 នឹងកងទ័ពស្រុកកាំងតាំងនោះធ្វើអ្វី ។

ព្រះចៅច្បួយបណ្តាយថា អ្នកនិយាយនោះគួរស្តាប់ណាស់ ឃើញ
 ថាមានប្រាជ្ញាដែលចេះធ្វើតន្ត្រីស្តាប់ដ៏ស្មុគស្មាញ គឺថាគួរបានចេះដឹងឆ័រហូត
 ទៅបាន, ឯណោះនោះ ព្រះចៅច្បួយ ក៏តាំងសុំមាត់ឲ្យពេញទំហំមេដឹក
 ដៃម្យ៉ាងបំផុត ឲ្យទាំងអាជ្ញាសិទ្ធិគ្រប់ប្រការ សុំមាត់ឲ្យពេញព្រះរាជទង្គិកគ្រា
 តាំងហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំលាចេញមករៀបប្រមូលពលយោធន៍នឹងលើក
 ចេញទៅ, លុះលើកទ័ពទៅដល់ស្រុកឡើងវិញ ក៏ចាត់ទៀវខាងនឹង
 តែឡើងឲ្យខ័ណ្ឌ ១០ ម៉ឺនទៅក្នុងសាង ចាំទទួលពលមានទ័ពខ្ញុំបើបង ។

កោឈុយ, ស៊ុនឡេ លុះដឹងដំណឹងថា : សុម៉ាអ៊ី លីកទ័ពមក
 បញ្ចប់នៅភ្នំគីសាន ខ្លួនសុម៉ាអ៊ីនៅស្រុកឡេងកាន់ ក៏នាំគ្នាស្រឡាត់
 លើកទៅរកសុម៉ាអ៊ី ៗ ក៏សួរថា : ដែលអ្នកទាំង ២ បានទៅឈររក្សា
 ស្រុកទាំង ២ ដំបង់នោះ បានតាំងច្បាំងនឹងខ្មែរខ្មែរខ្លះដែរឬទេ ? កោ-
 ឈុយនិងស៊ុនឡេឆ្លើយជម្រាបថា ៖ យើងខ្ញុំទាំង ២ បានទៅតាំងទ័ពនៅ
 ដំបង់នោះ មិនបានប្រទះទ័ពខ្មែរខ្មែរលើកមកច្បាំងទេ សុម៉ាអ៊ីសួរថា :
 បណ្តាអាណានៃគ្រូទាំងឡាយនោះ អ្នកឯងដឹងថា នរណាអាចក្រក់ល្អដូច
 ម្តេចខ្លះ ? ។

កោឈុយ ស៊ុនឡេឆ្លើយថា : អាណានៃគ្រូធំៗ នោះ យើង
 ខ្ញុំដឹងដំណឹងពីល្អទាំងអស់ តែចិត្តយើងនឹងស៊ីនិយមទាំង ២ អន្លើនេះ មិន
 បានឮដំណឹងជោគជ័យណា សុម៉ាអ៊ីថា : បើដូច្នោះ អ្នកឯង ២ នាក់
 ចូរនាំពលករ ១.០០០ លើកទៅរកស្រុកនោះឱ្យឆាប់ចុះ កុំបីឱ្យមាន
 អន្តរាយ បើអ្នកឯងបានចាត់ការរក្សាទីតាំងឡាយខ្លាចខ្លួនម្តងហើយ
 ត្រូវជួយគ្នាស្តាប់ខ្លាចទ័ពខ្មែរខ្មែរ តាំងពីយកក្រោយឱ្យរកកែបែកតាំង
 ដើម្បីយើងនឹងធ្វើចម្បាំងចាប់យកខ្លួនខ្មែរខ្មែរឱ្យបាន ។

កោឈុយ ស៊ុនឡេ ក៏គំនាប់លាសុម៉ាអ៊ីលើកពលចេញទៅ លុះទៅ
 ដល់កណ្តាលផ្លូវ មានល្បាតសេះមកប្រាប់ថា : ស្រុកប្តូរត្នោតនិងស្រុកអ៊ុយ-
 បេង ទ័ពខ្មែរខ្មែរវាយយកបានទៅហើយ ឥឡូវសត្រូវលើកពលមកនៅ

ក្រៅស្រុក ចម្ងាយផ្លូវប្រហែល ១០០ សិរ (២ គម) កោឈុយ ស៊ីនឡេ
 ឮដូច្នេះក៏ភ័យណាស់ ទើបប្រឹក្សាគ្នាថា ៖ កងទ័ពស្រុកសែឈូនលើក
 មកវាយស្រុកយើងទាំង ២ បានហើយ ហេតុម្តេចក៏ទៅជាលើកពល
 ចេញមកនៅក្រៅស្រុកវិញដូច្នេះជាការថ្លៃកណាស់ ប្រហែលវាតែងតែ
 ឧបាយបញ្ជាក់យើង ៗ នឹងកន្លងចូលទៅម្តេចបាន ទើបនាំគ្នាលើកពល
 យោធាត្រឡប់មកវិញ ស្រាប់តែពួកសម្លេងង៉ាវអុចលើកពលភ្នំទាំង ២ នាយ
 ក៏ស្រុតខ្លួនស្ទាត់ត្រឡើងទៅឃើញខ្លួនបេងតែងខ្លួនស្អាតបាត កាន់ថ្នក
 រោមសត្វ ដំរី រទេះតូច គួនហ៊ុន ទៀវ ឡើយកាន់ក្របីដើរឆ្វេង-ស្តាំ
 លើកពលប្រចាំស្តាប់ភ័យខ្លួនដល់ជើងភ្នំ កោឈុយ ស៊ីនឡេ ក៏ស្ទាត់កាំង
 នៅទីនោះ ។

ខ្លួនបេងស្រែកថា ៖ អា នាយពាហន ២ នាក់កុំភ័យពិបាកឡើយ
 ត្រូវចូលមកគំរាប់អញតាមសុភាពចុះ ឯកលរបស់សុម៉ាអ៊ុនោះកន្លងអញ
 មិនបានទេ អញដឹងដល់អស់ហើយ បើឯងមិនចូលមក អញនឹងទៀ
 ពាហនព្រួញចាប់ខ្លួនយកសម្លាប់ឥឡូវនេះ កោឈុយ ស៊ីនឡេក៏ខ្លាច
 ពន់កម្លាំងញាក់សេះនឹងរត់ ខ្លួនអង្គចេញ កៀងអ៊ុយលើកពាហន
 ពីខ្លួនស្តាប់ពីក្រោយចូលមក កាប់សម្លាប់ពាហនស្លាប់ច្រើនដើរជាស
 លោកចោលសេះរត់ឡើងទៅលើភ្នំ ទៀវឡើយក៏បំផ្លាញសេះដេញប្រុងនឹង
 ចាប់យកខ្លួន បំផ្លាញសេះដោយកម្លាំងជាន់លើថ្មរាបត្នាត់ភ្នាក់ពីលើ

សេះស្ទប់ចុះ ទៀវប្រើគ្រោះនោះក៏ធ្លាក់ទៅត្រូវមុខលើថ្មបែករួសជាទម្ងន់
 ពួកទាហានក៏ស្ទុះចូលទៅទ្រនាទ្រាហ៍នាំខ្លួនយកមក កោឈុយ ស៊ុន
 ឡើងដកខ្លួនឆ្ងាយពីចំណោមទៅបាន ខ្លួនបេងក៏ឲ្យទាហាននាំខ្លួន
 ទៀវប្រើទៅរករាជបុរសឯស្រុកសែឈូន ។

ឯកោឈុយ ស៊ុនឡើ ក៏រត់ទៅជម្រាបសុមាភីតាមសេចក្តីដែលបាន
 ទៅច្បាំងតនឹងសត្រូវគ្រប់ប្រការ សុមាភីថា ដែលអ្នកទាំង ២ បែកទ័ពមក
 វេលានេះ យើងក៏មិនប្រកាន់ទោសទេ ព្រោះខ្លួនបេងមានកលឧបាយ
 ច្រើនយើងដឹងមិនដល់ ចូរអ្នកឯងនាំគ្នាស្រូតរូតទៅរករាជបុរសសៀ
 និនស្រុកយង់ដីវិទ្យុគន៍ បើទាហានខ្លួនបេងលើកចូលទៅជំនួញជំនួ
 ប្រការម្តេច ក៏កុំឲ្យចេញតស៊ូនឹងគេឡើយ យើងនឹងគិតកលឧបាយមួយ
 យ៉ាងកម្ចាត់ខ្លួនបេងចេញឲ្យបាន កោឈុយ ស៊ុនឡើ គំនាប់ហើយ ក៏លើក
 ពលតម្រង់ទៅស្រុកសែសៀ សុមាភីនិយាយនឹងទៀវទាប ខ្ញុំវត្តឡើងថា៖
 ឥឡូវខ្លួនបេងវាយបានស្រុកថ្មីក្តៅ និង ស្រុកយង់ដីវិទ្យុគន៍ បើញាត់ពួកវាមិន
 បាននៅក្នុងបន្ទាយទេ ហេតុនេះ ត្រូវអ្នកឯងទៅគិតបញ្ចុះបញ្ចូលមនុស្ស
 នៅក្នុងស្រុក ដែលនឹងទៅនោះ ត្រូវនាំពល ១០.០០០ លើកច្រូត
 កាត់ផ្លូវតូចតម្រង់ទៅពីក្រោយ វាយទម្លាយបន្ទាយ ខ្លួនបេង ចូលទៅ
 ឲ្យបានយើងនឹងនាំទាហានលើកពីទីទៅពីទាបមុខ វាយខ្ទប់ប្រសព្វគ្នា
 ដណ្តើមយកបន្ទាយឲ្យបាន បើបានសមប្រកបហើយ ត្រូវធ្វើការប្តូរ

នឹងទៅខ្លាចខ្លួនបែបនោះ ត្រូវគិតកម្ចាត់ចេញជាគ្រោយគង់បានដោយ
នាយណាស់ ទៀវខាប់ តែឡើងក៏លើកទាហានច្រូតកាត់តម្រង់ទៅ ។

ឯខ្លួនបែបនោះ ក៏និយាយនឹងនាយទ័ពនាយកងទាំងពួងថា យើង
មកវាយបានស្រុក ២ ដំបូងនេះ អាចថាមុខជាសុមាស៊ីសម្គាល់ថា យើង
ចូលទៅនៅក្នុងហើយ បើដូច្នេះពេលយប់នេះមុខជាវានឹងចាត់ទាហានច្រូត
កាត់តម្រង់មកលុកបន្ទាយជាប្រាកដ ខ្លួនបែបក៏គាត់ចាត់វាទៅដាក់ឈ្នួល
ភ្លើងទុកជាច្រើន ហើយបំបែកទាហានឲ្យទៅចង្អុលនៅក្នុងព្រៃសង់ខាងផ្លូវ
ចាំស្ទាក់ទ័ពសុមាស៊ីដែលលើកមក លុះដល់ពេលយាម ២ ប៉ាយ ទៀវ
ខាប់ តែឡើងក៏លើកពលមកដល់ជិតបន្ទាយ ពួកទាហានទាំងឡាយ
បានឮសូរសម្លេងមនុស្សនៅលើកំពូលភ្នំក៏សម្លឹងស្តាប់ ឯទៀវខាប់ក៏
ស្រួតបរសេរីលេចមកគ្រោយ ហើយចង្អុលពលទាំងឡាយដែលរង
នៅនោះឲ្យរងស្រួតទៅមុខទាន់គ្នា ស្រាប់តែក្រឡេកឃើញវាទៅខ្សែភ្លើង
ដែលទាហានខ្លួនបែបវាចូលមកស្ទាក់គឺគ្រោយ ក៏តក់ស្លុតរន្ធត់វិញណា
ទើបស្រែកហៅទាហានមុខឲ្យថយវិលត្រឡប់គ្រោយ ស្រាប់តែឮសូរ
ជាវានឹងឃើញពួកភ្លើងភ្លើងភ្លើងជុំវិញខ្លួន ឮសូរទាហានស្រែករំពងអីងកង
ពីចូលមក ខ្លួនបែបនៅលើកំពូលភ្នំ ស្រែកមកថា សុមាស៊ីសម្គាល់
ថា យើងនៅក្នុងកំពែងស្រុកបានជាលើកសម្រុកចូលមកលុកបន្ទាយយើង
ឥឡូវអ្នកឯងឃើញភ្លើងភ្លើងភ្លើងនឹងត្រូវដូចគំនិតដែលគិតទុកនោះក៏ទេ គួរ

ឲ្យនាំគ្នាចូលមកគំនាប់យើងដោយប្រពៃចុះ ខ្លួនអ្នកឯងជាប្រុសចំពោះ
ដូចកូនចាហានភូមិ ១ មិនមានទណ្ឌនឹងស្គាល់មុខមាត់ទេ ត្រូវតែគាត់
សេចក្តីខ្មាសអៀនទៅចុះកុំកាន់ខ្លួនឡើយ ។

ទៀវខាប់បានឮពាក្យខ្មាំងចេញស្រែកមកហើយ ក៏ឲ្យឈឺក្តីពន់ប្រ-
មាណណាស់ ទើបលើកខ្សែកន្ទុយសេះចង្អុលមុខខ្មាំងចេញថាៈ ឯងនេះ
ជាជាតិអ្នកស្រែក្រៅមកអ្នកគាំទ្រខ្លួនធ្វើឯងក៏ត្រូវចូលមិនខ្វះ ព្រោះ
ដែននេះជាដែនអញ ។ នឹងប្រកបរបរយកខ្លួនឯងមកចង្រ្កាញឲ្យអ្នកខេចខ្ចី កុំ
ឲ្យក្អែកលេចស៊ីបាន ថាហើយក៏ចរសេះទន្ទ្រានឡើងលើភ្នំ ដើម្បីនឹង
ចាប់ខ្លួនខ្មាំងចេញ មោះអស់ចាហាន ក៏គាំទ្រតែទម្លាក់ដុំថ្មបាញ់នឹងឆ្មារថ្មោះ
មក ទៀវខាប់ឡើងទៅមិនបាន ក៏ញាក់សេះថយចុះមកវិញ ខ្មាំងចេញ
ឲ្យចាហាននោះមិនញាស់ រុះចុះមកដេញគាប់ស្លាប់ចាហានទៀវខាប់វិញស
ច្រើនណាស់ ខ្លះក៏បួសតាវិនិច្ឆ័យនាពុំបាន, ទៀវខាប់នឹងតែឡើង
ក៏ពារទម្លាយចេញទៅ ចាហានខ្មាំងចេញសឹងញាញឹកថ្មីដៃទៀវខាប់ នឹង
រឹបខ្ទប់ទុកពុំបាន ក៏បើកផ្លូវឲ្យចេញទៅ ទណៈកាលទៀវខាប់ហែម្លូ
ចេញទៅបានក្នុងថ្ងៃនោះ, ខ្មាំងចេញសម្លឹងមើលពីលើកំពូលភ្នំ ក៏សរសើរ
ទៀវខាប់ថាៈ ឈ្មោះនេះឮតែឈ្មោះគេនិយាយមកយូរហើយថាខ្លាំង
ពូកែ, ទើបតែថ្ងៃនេះបានឃើញរូបនឹងក្មេងថាខ្លាំងពូកែប្លែកមែន ។
ចាហាននេះបើតទៅមុខគង់នឹងធ្វើឲ្យអន្តរាយយើងបានមែន, គួរយើង

នឹងកម្លាំងវិញ្ញាណចាប់ ទើបខ្លួនបើកលើកពលក្រឡប់ចូលចម្ងាយ ។

ឯសុមាសីវេលានោះ កំពុងតែចាត់ចែងពលហាន នឹងលើកមក
ទទួលឃើញទៀវខាប់, តែឡើង ស្វិតស្វក់ចូលទៅក៏ភ័យណាស់ ទើប
សួរថា: ហេតុម្តេចបានជាវត្ថុស្វិតស្វក់មកដូច្នេះ ទៀវខាប់ក៏រាប់រាយ
និយាយប្រាប់សុមាសីឲ្យស្តាប់គ្រប់ប្រការ, សុមាសីឮហើយក៏ភ័យចិត្ត
ណាស់ និយាយថា: ខ្លួនបើកនេះមានសតិបញ្ញាអង្គអាចណាស់ ទើប
ប្រមូលវិលមកចម្ងាយ, សុមាសីនិយាយថា: ស្រុកសែឈ្នួននោះផ្លូវនឹង
ទៅឆ្ងាយណាស់, ហេតុនេះបានជាពលទាំងដែលលើកមកពីនាយ
ចំណាយស្បៀងអាហារដោយស្អប់ស្អែង ដែលវាមកច្បាំងនឹងយើងប្រាថ្នា
ឲ្យបានជ័យជម្នះចាប់ ។ បើយើងនឹងចេញតប្រញាប់ ឃើញមិនស្រួល
សោះ គួរតែនឹងផ្អាកបង្អង់ឲ្យយូរ ដើម្បីឲ្យវាដាច់ស្បៀងអាហារ, បើ
កាលណាស្បៀងវាស្អែងស្អួច មុខជាលើកក្រឡប់ទៅឯង, តាំងពីនោះ
មកសុមាសីក៏មិនបើកឲ្យវាហានចេញច្បាំងឡើយ ។

ឯខ្លួនបើកដឹងថា: សុមាសីខំរំខំមិនចេញធ្វើសង្គ្រាមដូច្នេះ ក៏ចេះ
តែប្រើពលឲ្យទៅស្រែកឡូកចំអកឲ្យឈឺចិត្តរាល់វេលា, សុមាសីក៏មិន
ចេញយុទ្ធនាសោះទៅតែធ្វើកុំដឹងគ្នាប្រមាណជា ១៤ ឬ ១៥ ថ្ងៃ ទណៈ
នោះប៉ុហ្មុយជាព្រះរាជប្រើកាន់ព្រះរាជតម្រាស់ព្រះចៅឡៅសៀម ប្រទាន
មកដល់ខ្លួនបើកថា: ក្សត្រខ្មែរបានជ្រាបដំណឹងថា មហាឧបរាជវង្សបាន

កាលាវ័ទត្រ ២ តំបន់ ទ្រង់មានព្រះរាជហឫទ័យ សោមស្យាណាស
 ពេលដែលមហាឧបរាជល្មើសខុសតម្កុននោះ ទ្រង់ព្រះរាជអនុញ្ញាតលើក
 ឲ្យរួចទោសហើយ ត្រូវមហាឧបរាជនាហានស័ក្តិតាមដើមដូចដែលខុស-
 បេងបានឃើញសេចក្តីព្រះតម្រាស់ដូច្នោះ ក៏លើកហត្ថាទាំងទ្វីអញ្ជូល
 ច្រណម្យបង្គំគំនាប់ទទួលព្រះគេជៈតា ព្រះចៅឡៅសៀនតាមប្រវេណី
 ហើយ ក៏ឲ្យប្តីហើយកាន់សំបុត្រមកចូលទៅក្រុងវិញ ។

ខុនបេងគិតឧបាយបញ្ជាក់សុមាអ៊ី ក៏ឲ្យទាហានចេញចាកបន្ទាយ
 ថយល្បឿនលយបណ្តោយទៅតាំងបោះទ័ពនៅក្បែរផ្លូវ ចម្ងាយច្រមាណ
 ៣០០ សិរ (១២ គី) អ្នកល្បាតសេះក៏នាំដំណឹងទៅប្រាប់សុមាអ៊ីថា ខុន-
 បេងលើកកងទ័ពត្រឡប់ទៅហើយ, សុមាអ៊ីថា : ខុនបេងថយទ័ពទៅ
 វេលានេះ សំណេះនឹងបញ្ជាក់ឲ្យយើងជេញតាម, បើយើងតាមគង់នឹង
 ត្រូវដោយកលគេជំប្រាកដ ទៀវខាប់ឆ្លើយថា: ខុនបេងចាស់ច្រកហក
 គំនិត ព្រោះត្បិតដាច់ស្បៀងអាហារហើយបានជាថយទ័ពទៅ, ហេតុ
 ម្តេចប្រសាសន៍គេថាមិនលើកទ័ពតាមទៅចោមវាយវិញដូច្នេះ នឹងមក
 ត្រឡប់វិញត្រឡប់ត្រឡប់ត្រឡប់ខ្លាចកលខុនបេងដូច្នេះ ជាតាមិនសមសោះ ។

[នៅមានតិ]



ល្បងសិក្សាប្រចត្តិអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ

ដោយ លោក ហ៊ាមអាន

កំណត់ការិយាល័យនិពន្ធ

យើងមានសេចក្តីស្តាយ ដោយការល្បងសិក្សាប្រចត្តិអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ បានអាក់ខានមិនបានឡើយ ដូចអ្នកអាន តាំងពីលេខ ២ ឆ្នាំ ១៩៦៩ មកម្ល៉េះ ។ នៅក្នុងលេខ ១ ឆ្នាំ ១៩៦៩ យើងបានចុះឡាយនូវដល់ ប្រភេទ ប្រឌិត និង ព្រង់តថា អង្កេតរឿងដែលមានអ្នកនិពន្ធ ឬកាលបរិច្ឆេទច្បាស់ ។

មុននឹងបន្តការចុះឡាយ នូវអត្ថបទតទៅទៀត យើងសូមសង្ខេបគោលនៃការសិក្សាពី ព្រឹម “ អ្នកនិពន្ធ និងអត្ថបទខ្លះក្នុងសម័យឧដុដ្ឋ ” ដើម្បីភ្ជាប់ការសិក្សា ចុះឡាយរួចមកហើយ និងអត្ថបទចុះឡាយថ្មី ។

៣- ផ្នែកទី ២- អ្នកនិពន្ធ និងអត្ថបទខ្លះ

ក្នុងសម័យឧដុដ្ឋ (គ.ស. ១៦១៨-១៨៥៩)

ទី ១- ស ខ្ល ស្រ ទី អ ក្ស រ សិ ល្ប

ព្រះរាជសម្តេច (រវាងក្នុងសត្វទី ៣ គ.ស. ១៦២៩-១៦៣០)

ទី ២- ប្រ រ លា ម អ ក្ស រ សិ ល្ប

ក- រីករថ

១- ផ្នែករឿង ដែលមានរាយនាម អ្នកនិពន្ធ និងកាលបរិច្ឆេទច្បាស់លាស់

១ - លោកទេញចិត្ត វ៉ែ

- សាស្ត្រា ជារឿង (គ.ស. ១៨៣៧)

២- បណ្ឌិត ពោ

- សាស្ត្រា ជ័យទន្ត (គ.ស. ១៧៥៤);

៣- បណ្ឌិត ស្អាត ឬ សំអាត

- សាស្ត្រា មុច្ចលិន្ទ ឬ ចន្ទគោរព (គ.ស. ១៨៣៣);

៤- អរិយធាតុមុនី ហ៊ុន

- សាស្ត្រា ជនវង្ស (គ.ស. ១៨៥៦);

៥- ចៅពញាធារត្តិ, ចៅពញាជនិតក្សត្រី, ចៅពញាស្រីអញ្ជិត

- សាស្ត្រា ចន្ទយាត (គ.ស. ១៨៥៨);

៦- ភិក្ខុធម្មបញ្ញា ម៉ែន

- សាស្ត្រា ទេន្ទ្រិតា (គ.ស. ១៨៥៩);

៧- អ្នកទេញី ឧទេន

- សាស្ត្រា មាយមណាត (?);

៨- អ្នកទេញី ប្រាជ្ញាធិបតី ឬ បញ្ញាធិបតី កែវ

- សាស្ត្រា ព្រះសមុទ្ធឃោស; (គ.ស. ១៨១៧);

៩- ឧត្តម ព្រះឃ្លាំង នង

- សាស្ត្រា បុត្រាសារសិរសារ (គ.ស. ១៧៩៧);

- សាស្ត្រា ព្រះសូម្បត្រ (?);

- សាស្ត្រា ភោគកុលកុមារ (គ.ស. ១៨០៤);

- សាស្ត្រា លោកនយបរាណ (គ.ស. ១៧៩៤);

១០- ព្រះបាទសម្តេចព្រះអង្គខ្ពង

- សាស្ត្រា ល្បើកកាពី (គ.ស. ១៨១៥);

- សាស្ត្រា រឿនចម្បងចោង (?);

១១- ឧត្តម ពោសាធិបតី កៅ

- រឿងព្រងស្លាបមិច្ឆ (គ.ស. ១៨៩៩);

២. ផ្នែករឿងដែលមាននាមអ្នកនិពន្ធ តែគ្មានកាលបរិច្ឆេទ

១- ភិក្ខុបណ្ឌិត ខៀវ

- សាស្ត្រា ចន្ទលីវង្ស

២- ឥវី ចន្ទ

- សាស្ត្រា ភិក្ខុសុវណ្ណ

៣- បណ្ឌិត កោរ

- សាស្ត្រា ព្រះស្វរ្ទិត

៤- ឥវី យ៉ែម

- សាស្ត្រា វិមានចន្ទ

៥- អ្នកទេពញី ធម្មាធិបតី ចន្ទ

- សាស្ត្រា សុខមាណព

៦- ចៅពញាភក្តីសង្គ្រាម ធាល

- សាស្ត្រា សុភោគ

៣- ផ្នែករឿងដែលគ្មាននាមអ្នកនិពន្ធ តែមានកាលបរិច្ឆេទ

- សាស្ត្រា ឡុងស្ទុង (គ.ស. ១៧២៩);

៤- ផ្នែករឿងដែលគ្មាននាមអ្នកនិពន្ធ និងគ្មានកាលបរិច្ឆេទ

- រឿង ព្រះបាទយសោវរ្ម័ន

- សាស្ត្រា ចៅតលឯក

- សាស្ត្រា ទុក្ខមាល ព

- ព្រះបាទ ស៊ីសោវ

- សាស្ត្រា ព្រះមហាយសៅន្ទ (១)

១- ប្រ ឌី ភី ខិន រ ព្រ ឆ ក ថា

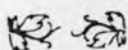
១ រឿងដែលមានអ្នកនិពន្ធ ឬ កាលបរិច្ឆេទច្បាស់

១- កវី ស្ទុះ

- រឿង អាទិលអាទុច

២- ពៅពញាភាមាឲ្យ ទៀង និង ព្រះស្រីអភិធាតុស្រី

- សាស្ត្រា សុវណ្ណនិលា (ឆ.ស. ១៩០៤) (១)



ទី ២- រឿងដែលមានអ្នកនិពន្ធ តែគ្នាទកាលបច្ចេទ

១- កវី អេង លី

បានតែងសាស្ត្រា “ក្បែកជ័រ” ចោទពីបញ្ហាក្នុងសង្គមគ្រួសារ

រហូតដល់សង្គមជាតិ ។ ក្នុងកសំខាន់ក្នុងរឿង បានរកមធ្យោបាយដោះស្រាយវិបត្តិដែលកើតឡើងចំពោះខ្លួន តាមសន្តិវិធី ហើយថែមទាំងជួយផ្តល់លទ្ធផលល្អចំពោះខ្លួនឯងទៀតផង ។

កវីរូបនេះ មានកំណើតកើតនៅស្រុកព្រែកតាមាត់ បានចេញទៅរកស៊ីនៅឯភូមិពាមឯក ក្នុងខេត្តបាត់ដំបង ហើយលោកក៏ចាប់ផ្តើមតែងរឿងនេះឡើង ។

សាស្ត្រារឿងនេះ តែងជាបទព្រហ្មគីតិ មាន ១ ខ្សែចប់ ។ ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ បានសាស្ត្រានេះមកពីវត្តចុងកោះប្រាក់ ខេត្តកំពង់ចាម ចុះលេខ ៦៦៩(២) ។

១- អត្ថបទផ្នែកប្រធាន និងព្រងកថា ដល់ច្រើននេះ មាននៅក្នុងទស្សនាវដ្តី កម្ពុសុរិយា ឆ្នាំទី ៤១ លេខ ១ ឆ្នាំ ១៩៦៩ ពីទំព័រ ៥៧ ដល់ ៦៤ ។

២- តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោកអ៊ុំ ញ៉ា ថែម ចុះក្នុងកម្ពុសុរិយាឆ្នាំទី ៥៧ លេខ ១២ ឆ.ស. ១៩៦៥ ទំព័រ ១៣១៧ ។

លក្ខណៈអត្ថបទ

សេចក្តីផ្តើម

“សូមចែងចែងដោយបទ

ព្រហ្មគិតគត់ដោយរវាង

លើកល្បងប្រាជ្ញា

រឿងក្នុងសព្វសេចក្តី ។

អញខ្ញុំឧបសរសា

ថ្វាយឧបសរសាក្រះជ័នស្រី

ព្រះពុទ្ធព្រះធម៌ខ្ញុំ

ព្រះសង្ឃសមសីលបរិសុទ្ធ ។

ខ្ញុំគុណព្រះបិតា

ប្រសើរថ្វារក្សបុគ្គ

មាតាថ្វីបរិសុទ្ធ

អ្នកបំបៅអង្គអញខ្ញុំ” ។

សេចក្តីបញ្ចប់

“កុំផ្អាកយូរពុទ្ធល្បះ

ឡប់ឡើងច្រះខូចខុសស្តែង

ចម្លងតាមនេះឯង

កុំចាំកែប្រែទៀតណា ។

សេចក្តីចប់ម្ល៉េះហើយ

ព្រះគុណភ័យសូមមេត្តា

អញខ្ញុំព្រះករុណា

លើកប្រភេទមកព្រះគុណ ។

សូមតែមគ្គុលទុក

តទៅមុខទុកជាទុក

ជាផ្លូវទៅមុខមុខ

រឿងផរាបដល់និព្វាន ។

រឿងពាក្យក្នុងសព្វខែ

ចប់សេចក្តីពិតពុំមាន

តាមដោយរឿងនិព្វាន

មានចែងចប់តែម្ល៉េះណា(១) ” ។

១- ទម្រង់សេចក្តីផ្តើម និងបញ្ចប់ មានលក្ខណៈតែមួយ ដូចជាភ្លើងប្រលោមកថា ក្នុងលំដាប់រឿងនិព្វាន បែបពុទ្ធនិយមក្លាយដែរ ។

២- កិរិយាសុវណ្ណ បញ្ញា

អត្ថន័យដាក់ថា “សុវណ្ណ បញ្ញា” នេះ ប្រហែលជាដាក់ “នាម
ឆាយា ” ទេ ។

លោកបានតែង “សាស្ត្រា កុមារណា” កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍
២ កើត ខែ បុស្ស ឆ្នាំ ពោះសប្តស័ក ព.ស គ្មានបញ្ជាក់ ។

សាស្ត្រាកុមារណានេះ រៀបរៀងជារឿងជាតក ប៉ុន្តែខ្លះសេចក្តី
បញ្ចប់ ដោយការសង្ខេប ។

អត្ថបទក្នុងផ្នែករឿង គ្មានលក្ខណៈដូចជារឿងជាតកទេ ។ គឺជា
លំនាំរឿងនិទានដែលទាក់ទងនឹងទំនៀមទម្លាប់ ពិធីបុណ្យផ្សេងៗ និង
ជំនឿរបស់ខ្មែរ កាលពីសម័យប្រេងនាយ ។

តាមអត្ថបទពិធី សេចក្តីរៀបរាប់របស់កវីនេះ មិនសូវរៀបរយទេ
ទាំងពាក្យកាព្យសោតទៀត ក៏មិនសូវល្អ មានគក់ច្រើនអន្លើ ។ របៀប
តែង គឺប្រើពាក្យកាព្យ បទ កាកគតិ ពំនាល ព្រហ្មគិត ចន្ទោលកាក
និងបទឥន្ទ្រជិត ។

ឯកសារជាសាស្ត្រាស្តីករិត មាន១៣ខ្សែបង្គោល (ខ្សែរឿងមាន ៣៦
សន្ធឹក, ទី២មាន ៣៦, ទី៣មាន ៤៨, ទី៤មាន ៣១, ទី៥មាន
៣៣, ទី៦មាន ៣១, ទី៧មាន ៣១, ទី៨មាន ៣១, ទី៩មាន

៣៥, ៦១០ មាន ៣៥, ៦១១ មាន ៣៥, ៦១២ មាន ២២, ខឹង ៦១៣
មាន ២២ សន្ធិក) ។

ពិតមែនតែមានច្រើនខ្សែ (ដល់៧១៣) រឿងមិនចប់ទេ ចុំខ្ញុំ
ត្រូវតែបញ្ចប់ដោយបង្ខំ ។

កុំស្មានសេចក្តីស្តី បានឯកសារដើមមកពីវត្តសិក្សា ចុះលេខ
សាស្ត្រា ១៣៧៣ ។

លក្ខណៈអត្ថបទ :

សេចក្តីផ្តើម :

“ នេះគឺបទព្រហ្មគីត ខ្ញុំលើកហត្ថលុតជន្លង់
បង្ខំឆ្ពោះតម្រង់ ទៅព្រះអង្គត្រាស់វិញ្ញាណ ។

ព្រះស្រីកែវវត្តក្រ បិដកថ្ងៃព្រះកម្មដ្ឋាន

ព្រះវិបស្សនាមាន ព្រះអភិធម្មនាំបុ ។

ព្រះនរោត្តមកុត្តរ ធម៌បរាជ្រាបបួនណា

ព្រះត្រៃលក្ខណញ្ញាណជា ខ្ញុំព្រះត្រៃសរណាធម៌ ។

អហំវិនាមនៃ លោកស្រីដ៏មកនេះជា

នាមសុវណ្ណបញ្ញា ចិត្តសន្ធានីករ ។

ឆ្នាំពោះសប្តសិក ខោរខៀងជាក់ខែចុះសូរ

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ឯងឯ ពីរកើតខែនេះឯងហោង ” ។

សេចក្តីបញ្ចប់ :

“ បើលោកណាប្រាជ្ញផង	មើលហើយហោងកុំខិត្តា
ជួយតម្រង់ឲ្យជា	ត្រូវពណ៌នាឡើងបរិយាយ ។
និទាននេះទៀងទេ	កាត់បន្ថយខែអក្ខប្រាយ
បរិច្ចណ៍ចប់បរិយាយ	អស់អម្បាលលោះហើយខែ ។
និទានតាមបរិយាយ	រឿងនិយាយរាយសំដី
សូមបង្គំបណ្តោះខ្ញុំ	អស់ម្ល៉េះខែបរិច្ចណ៍ហោង ។ ” (១)

៣- ភិក្ខុ មុនិភេសវ តាមដើម សូត្រ :

កវីៈលោកបានតែង សាស្ត្រា ក្លាន់ជាប់អន្ទាក់ ដែលជាអត្ថបទ
ពាក្យកាត់ មានប្រើបទកាត់ បន្ទោលកាត់ និងគុដ្ឋលីលា ។ កាល
បរិច្ឆេទនៃការតែងតាំងបញ្ជាក់ទេ ។

ចំពោះអត្ថប្រវត្តិ សាស្ត្រានេះមានវិចិត្តច្រើន ទាំងជើងកាត់ ទាំង
ឃ្លាឈ្លៈ គឺមានការតក់ច្រើន ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យបានឯកសារនេះមកពីវត្តៈកៀងជ្រៃក្រៅ ក្នុង
ខេត្តកំពង់ចាម ចុះលេខ ៦៣៣ ។ គឺជាសាស្ត្រាស្លឹករឹត ១ខ្សែចប់មាន
៥ សន្លឹកកន្លះ ។

១- តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោកអ៊ុំ ញ៉ុក-ថែម ចុះប្រតិបត្តិសុរិយាឆ្នាំទី ៣៩ លេខ ៧
ឆ.ស.១៩៩៧ ទំព័រ ៧៣២ ។

លក្ខណៈអង្គបទ :

សេចក្តីផ្តើម :

“ នេះបទកាកហើយ ព្រលឹងមាសអើយ ឈប់ស្វះក្សណាវ
 នេះនឹងនិទាន ដំណើរការព្យា ពីព្រលឹងនាយហោង ។
 អ្នកភិក្ខុមនី- គេសរសោភី គន់គិតការព្យាផង” ។ ...

សេចក្តីបញ្ចប់ :

“ រួចហើយគាត់ទៅផ្ទះណា បច្ចុប្បន្នគ្នាសែនកាន់យកទៅ ។ គាត់
 អារសាច់ចែកកូនទៅ ខ្ញុំអស់ញាតិទៅ ផ្ទះទៀបដីគង្វាន់ ។ និយាយ
 អធិប្បាយអស់យ៉ាង នេះសង្ខេបខាង បរិច្ចណៈម៉្លេះហោង(១)” ។

៤- អ្នកឧកញ៉ា ឧទេន

កវីបុរាណនៃ សាស្ត្រា មាយមាណាព ដែលប្រហែលជាបក
 ប្រែស្រង់ចេញពីគម្ពីរ ធម្មបទដ្ឋកថាភាគទី ២ ក្នុងរឿងសត្តវត្ថុ? បើតាម
 ដំណើររឿងក្នុងជាតិកន្លះ អត្ថបទរបស់កវីមិនខាន់ចប់ត្រឹមឱ្យ ១ នេះទេ។
 កវីគ្រាន់តែប្រាប់ថា តែងពីថ្ងៃសុក្រ ១៥ តើត ថ្ងៃពិសាខ ឆ្នាំរោង
 ទោស័ក គ្មានសត្វរាជបញ្ចក់ទេ ។

ដំណើររឿងជាបែបនិទាន អំពីកំណើតព្រះឥន្ទ្រ តាមគោលពុទ្ធ
 និយម ។

១- តាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោក អ៊ុំ ញ៉ា-វិថី ចុះក្នុងកម្ពុជសុរិយាឆ្នាំ ទី ៣៩ លេខ ១១
 គ.ស. ១៩៦៧ ទំព័រ ១១៧៦ ។

អត្ថបទនៃឯកសារកាតព្វ បទគាតតិ ព្រហ្មគីតិ កុដ្ឋន្តលីលា និង

តំនាល ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ បានសាស្ត្រាស្និទ្ធិរឹត ១ វិទ្យមាន ២៧ សទ្ធិក

កន្លះ មកពីវគ្គព្រែកកុយ ខេត្តកំពង់ចាម ចុះលេខ ៦៥០ ។

លក្ខណៈអត្ថបទ :

សេចក្តីផ្តើម

“ នេះបទគាតតិ ។ សុក្រវរ វិសាខមាសេ បុណ្ណមិយា នាគ
សំរុច្ឆរេ បច្ចុប្បន្នា ឧទេននាមា កាតព្វករោ ។

សុភមស្តុ មន្តលាសុ ពហុចេស្តា បច្ចុប្បន្ន ថ្ងៃសុក្រ ខែតិសាខ
ពេញចូណិមីណា ឆ្នាំរោងចោស័ក” ។ . . .

សេចក្តីបញ្ចប់

ឯអស់ម្តាយឥត

ឡើយអ្នកស្រុកញាតិការ

សន្ទុកកត់នាមា

ហៅនាងនន្ទកល្យាណី ។

លុះនាងចម្រើនធំ

រូបរាងសមលើសលែងស្រី

និព្វន្យនៅនាលោកិយ

កើតកបកាយគ្រប់លក្ខណា ។

ដោយគេជេតជេសីល

នាងពុំខ្លួនខ្លាបរក្សា

សព្វទិសគ្រិណា

ពុំព្យាយាមអចិន្ត្រៃយ៍ ។

រាជគុល

កំណត់អ្នកផ្ញើដំណើរ

សាស្ត្រាធិបតីនេះ មានបាត់ឃ្លាខ្លះ មានលើសឃ្លាខ្លះ ខ្លះមានដើរកាត់តែ ៤ ខ្លះ លើសដល់ទៅ ៨ ។ គ្រង់កន្លែងណាដែលខ្លះដើរកាត់ ខ្ញុំមានតែឯបន្ថែម ។ តែគ្រង់ ណាខ្ញុំកែបន្ថែមតម្រូវឱ្យត្រូវដើរកាត់ឱង្កីន័យនោះ ខ្ញុំដាក់នៅក្នុងវង់ក្រចក ។ ហើយ បើឃ្លាណាដែលបាត់ដើរកាត់ច្រើនពេក ខ្ញុំមិនបន្ថែមទេ ខ្ញុំរៀបរៀងនៅច្បាប់ដើម ឯកន្លែងដែលលើសនោះ ខ្ញុំទុកនៅដដែល ។

បទកាកកត

១- អបាធាម

ឈោតុន្ទ

នមស្សិតា

ឈោសន្ទ

អតីតកាលេ ។

អញខ្ញុំវត្ត

សម្តេចគតវ

ដាក់លើសរ

ក្រញក្រាបអស់អង្គ

ជុំជិតហត្ថ

សម្មាពុទ្ធ

ស្តេចបានគ្រាស់ហោង ។

ស្តេចមានបារមី

គ្រាស់ធម៌ប្រាំបី

មុខចូនសែនផល

កបទសបារមី

សាងពីព្រះហោង

ព្រះអង្គជាច្បង

ត្រកព្វនេះណា

។

១- លេខដែលខ្ញុំដាក់រៀងនៅមុខកាត់នេះ គឺលេខទំព័រសាស្ត្រាច្បាប់ដើម ។

ព្រះអង្គសេដ្ឋា	ស្ដេចជាតត្ថា	កំពូលលោកា
ធានាទានសត្វ	ច្រើនមហិមា	ទៅដល់នគរ

ខិត្តានាយហោង ។

បង្គំព្រះធម៌	ជ្រៅជ្រះនូវភាពិ	ប្រសើរកន្លង
ជាតារកេត្រា	ធានាចម្លង	សត្វនិករផង
	ដាក់ដល់ខិត្តាន	។

បង្គំព្រះសង្ឃ	សីលសុខលះចង់	សង្ឃារហើយបាទ
ប្រោសប្រសសព្វហ៊ាន	កម្មង់ដល់ត្រើយ	នគរខិត្តាន
	(ជាហ៊ានសុខក្រៃ)(១) ។	

សព្វទេពទេវ	សោឡសស្នតិ	នាគយក្ខត្រងនៃ
សូមរេជ័រគេជ័ះ	តបៈរេជ័រជ័យ	ចម្រើនពរថ្ងៃ
	ឥឡូវនេះណា	។

លោកគ្រូចម្ពារ	ខ្សាច់នេះសោតណា	ខ្ចីពីវត្តហា
យកមកចម្លង	ក្រែងខុសពុំត្រូវ	តាមដោយកន្លង
សេចក្ដីនេះហោង	ក្បួនដើមគេស្រាប់ (២) ។	

១- តាមច្បាប់សាស្ត្រាបាធិមួយបាទ ខ្ញុំតែងបន្ថែមថា “ ជាហ៊ានសុខក្រៃ ” ឲ្យសមទៅ ជាប់ចុងដូច នឹងបាទខាងមុខ “ នាគយក្ខត្រងនៃ ” ។ ២- ឃ្លានេះមានដល់ទៅ ៨ បាទ ខ្ញុំមិនបានលប់ទុកឲ្យអ្នកអានត្រិះចុះ ។

ខ្ញុំសូមសរសើរ	តាមដោយដំណើរ	បុព្វហត្ថទំនង
ជាតិព្រះអង្គហោង	យោនយកកំណើត	ក្នុងសង្សារផង
	ព្រះអង្គឯងហោង	។
ខ្ញុំខានតម្កា(១)	យើងស្វះជាតិ	ព្រះសាងបារមី
	នៅនេះក្សណាណា	។
បោះនឹងនិទាន	មែនមានព្រះមហា	ក្សត្រសោយរាជា
	កោសិយ័នគរ	។
ស្តេចទ្រង់នាមា	ព្រះចន្ទរាជា	ដោយព្រះនាមករ
ព្រះរាជទេពី	មហេសីចរ	ទ្រង់ព្រះនាមករ
	នាងចន្ទទេវី	។
២- ស្តេចមានរាជបុ-	ត្រីបីប្រាកដ	រូបឆោមសោភា
ត័តរាជបុត្រា	រក្សាវិន័យ	ស្នងព្រះចក្រ
	នោះគ្នាខ្សោយហោង	។
រីកដុះច្រើន	ឈ្មោះទេពក្សត្រី	នាងនាងជាច្បង
ឬនាងកណ្តាល	ត្រកាលឥតឆ្គង	នាមនាងនោះហោង
	ឈ្មោះស្រីក្សត្រា	។

នាងពៅបណ្តាច់	ប្រសូតស្រស់ស្រេច	ដូចទេពអក្ខរ
ដូចកលស្រីសួគ៌	ព្រះវរបិតា	កត់ព្រះនាមា
	បុត្រត្រសាភីណា ។	
ឈ្មោះនាងនោះណា	ហៅ ពៅកុំនា	រាជាកវីន
កបបញ្ចេញឆ្លើយ	លក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់	(សក្តិសមសោភ័ណ)(១)
	កុំស្មើនាងហោង ។	
នាងនាងចំនីបី	ឥតព្រះស្វាមី	ហើយទៅនៅផង
ព្រះវរបិតា	មាតាគ្រប់គ្រង	បុត្របីឥតហ្មឺន
	បាទនឹងព្រះទ័យ ។	
ហើយមហាក្សត្រា	ចិញ្ចឹមត្រកូល	រាស្ត្រត្រប្រពៃ
ដោយន័យចម្លាក់	ក្រុមត្រកូលក្រវែង	គ្រប់គ្រងផ្ទះផ្ទៃ
	គ្រោមត្រមរាជា ។	
រីក្នុងនគរ	ក្សត្រវែងបវរ	ចោះមានមនុស្ស
ជាអ្នកកម្សត់	ទុក្ខិតក្តាភ័ណា	ប្រពន្ធនឹងស្វា-
	មីមិនដែលបាទ ។	
ទ្រព្យល្អឧត្តម	នោះគ្មានពិតកុំ	នឹងសម្រាប់ប្រាណ
ពីក្មេងលុះចាស់	ក្រណាស់ធនធាន	បាបសោតសឹងគ្មាន
	កុំដែលធ្វើឡើយ ។	

រឹងស្វាមី	ឈ្មោះចៅទួរតិ	ទុតិកញ្ជះហើយ
តែប្តីប្រពន្ធ	ពុំមានកូនឡើយ	ឈ្មោះនាងនោះហើយ
	ទុតិកកុនរី	។
តែងដើរសូមទាន	គេឲ្យទើបបាន	យកមកហើយស៊ី
ចិញ្ចឹមអាត្មា	ឯងជាប្រក្រតី	បានសំដីរី
	នឹងសូមទានហោង	។
កាលណោះបីមាន	ជំងឺបៀតបាន	ទាំងពីរខាត់ហោង
នឹងដើរសូមទាន	ពុំបានជាម្តង	គ្មានអាហារផង
	នឹងបរិភោគ	។
អាសូរកម្សត់	អាសូរទុតិក	ពីបុកលើសលោក
រឹងសន្តាន	សឹងគ្មានជ័យថោក	សួរឲ្យសលោក
ព្យ-	អាសូរមហិមា	។
បុរសទាំងសង	ពីបុកគ្នាត់ហោង	ហិនហោចកំព្រា
បានប្រាក់ពីរស្ទឹង	ពុំដឹងទុកជា	សំបែរនៅនា
	ផ្ទះនោះសោតហោង	។
ពុំបានធ្វើស្រែ	ពុំបានជួញប្រៃ	តាមចម្ការផង
ពុំដែលលលក់	ទុំឲ្យដល់ម្តង	លួចប្លន់សោតផង
	ពុំដែលដល់ម្តង	។

ហើយក្នុងចិត្ត	ចេះដំបាចណា	ចិត្តចង់ឲ្យបាន
សម្បត្តិសម្បណ៍	មិត្តមូលមកប្រាណ	នឹងចង់ឲ្យបាន
	ដូចអស់លោកផង ។	
មានកាលមួយថ្ងៃ	បុរសនោះខែ	សំណេះស្នេហ៍ស្នង
ទៅនឹងភរិយា	អាត្មាឯងហោង	នាងកើយចិត្តបង
	ថែថប់ច្រើនក្តី ។	
ថប់មួយភ្លែតគ្មាន	របស់ធនធាន	នឹងគេឡើយខែ
ធ្វើម្តេចនឹងបាន	ឲ្យបានណាថ្ងៃ	អស់គេសព្វថ្ងៃ
	ប្រក្រតីសព្វកាល ។	
រំលោភទាំងឡាយ	សង្វាតចែកចាយ	អស់ទាំងទ្រព្យផង
ឲ្យទៅជាទាន	ឲ្យបានផលហោង	តាមដោយគន្លង
	ច្បាប់ធម៌បុរាណ ។	
ហេតុនោះឯងណា	រឹតត្បែងថ្នាំ	លោកផងសឹងបាន
នូវទ្រព្យរបស់	សក្តិយសគ្រប់ប្រាណ	ហើយសោតឲ្យបាន
	ប្រាថ្នាទៀងទៅ ។	
ម្ចាស់ហើយលោកបាន	សម្បត្តិនិព្វាន	ប្រសើរនៃត្បូងនៅ
សម្បត្តិទេពា	កន្ត្រៃត្រហូរទៅ	សន្តានសាច់នៅ
	នឹងបរិច្ចណ៍ក្រៃ ។	

ប្តូរយើងពីមុន	គុំប៉ានធ្វើបុណ្យ	ឲ្យបាននោះនៃ
ពោះឯងពោះអញ	កំណាញ់សត្វថ្លៃ	ចិត្តកាចចង្រៃ
	គុំដឹងបាបផង ។	
ហេតុបាបនោះឯង	កំណើតវង្វេង	មកកើតនេះម្តង
ជាអ្នកទុគ៌ត	កម្សត់ទ្រព្យផង	គ្មានប្អូនគ្មានបង
	កូនចៅជេវតារ ។	
ដឹងតែទុគ៌ត	ដឹងតែកម្សត់	លំបាកអស្ចារ្យ
៤. តែដើរសុំទាន	សត្វហ៊ានទូទារ ^(១)	អាត្រក់ទាំងពារ
	សម្បូរជ្រើក្រៃ ។	
ឧយើងរឹងក្រ	ថ្នាំស ^(២) ប៉ានអង្ករ	ស្រូវស្រាប់ប្រពៃ
ឆន់ប៉ានមានប្រាក់	ឲ្យបានសត្វថ្លៃ	ទំព័រតែក្ស័យ
	ជីវិតទៅមោង ។	
ប្រាក់យើងពីរស្ទឹង	នាងអើយកុំខឹង	អញបងគិតផង
ទិញចបទិញស្រូវ	នឹងធ្វើស្រែលង	ក្រែងទេព្វាផង
	បំពេញឲ្យបាន ។	
ស្ទឹងមួយទិញចប	កំរយាប្រកប	នឹងស្វាមីប្រាណ
ស្ទឹងមួយទិញស្រូវ	យើងទៅរកហ៊ាន	ជាស្រែឲ្យបាន
	សាបស្ទឹងតាមផល ។	

ប្រសិនមានភ័ក្ត្រ	ស្រូវស្រែផ្លែស្រប់	យើងអរជាមុន
ហើយសង្ឃឹមបាន	ឲ្យទានជាមុន	ប្រាថ្នាទ្រព្យធន
	ដូចអស់លោកផង ។	
បុរសពីរនាក់	សឹងព្រមស្រួលស្រាក់	ស្រេចស្រស់ជាម្តង
យកប្រាក់ស្ទឹងមួយ	ទិញចបហើយយំន(១)	ទិញទាំងស្រូវផង
	ស្ទឹងមួយទៀតទៅ ។	
គិតស្រេចហើយណា	ក្សិណនោះខាំគ្នា	ដើរចេញទៅក្រៅ
ពីស្រុកពីស្រែ	អស់គេធ្វើនៅ	ដើរគ្រាច់សំដៅ
	រកវាលដីខ្លះ ។	
ក្សិណនោះយល់វិធី	ទំហំប៉ុនថ្នាល	តូចមួយអាស្រ័យ
មានទឹកគង់នៅ	មានស្មៅប្រពៃ	ហៅគ្នាថាវី
	ថ្ងៃនេះជាហើយ ។	
ប្តីវិណាកូនប	ស្រេចតាន់ដងចប	ពុំឈរស្ងៀមឡើយ
សន្ធាតកាបដី	ដោយពិបាកហើយ	ប្រពន្ធមិញឡើយ
	ស្ងៀកកំណាត់ផង ។	
ដៃច្របាច់ដី	ជើងជាន់ឈ្នួតឈ្នី	ឲ្យល្អិតជាម្តង
ឲ្យល្អប្រពៃ	វិស័យស្រែផង	ដោយចិត្តប៉ុនប៉ង
	នឹងធ្វើស្រែជា ។	

ប្តីមិញ្ញាហត់ណាស់	ថាទីនឹងដូនចាស់	នាងកុំបន្លែ
មកជួយកាប់អញ	អញទីនឹងប្រឹងប្រែង	ប្រុងប្រជ្រុយឯង
	ជួយកាប់នាងហោង ។	
ដូនចាស់កាន់ចប	កាប់ដីមាត់ហាប	ពេកពន់កន្ទួន
លោលើកដងចប	ស្ទើរដួលខ្លួនផង	ចាស់ហើយក៏រើស
	លំបាកខ្លួនក្រែក ។	
ភាចាស់សោតណា	មើលយល់ករិយា	ញ័រខ្លួនច្រោះនៃ
៥. ភាសូរប្រពន្ធ	ចាប់ចបពីដៃ	ហេតុចិត្តកាល័យ
	ភាសូរករិយា ។	
ចាស់ពីរកាប់ដី	គំរប់បីថ្ងៃ	បានធំជាខា
ប្រមាណប៉ុនថ្នាល	សំណាចធ្វើថា	កាត់ពីរស្មើគ្នា
	លើកភ្នំប្រពៃ ។	
ញែកភ្នំកណ្តាល	មួយលើកជាថ្នាល	សាចស្រូវនោះនៃ
មួយទុកជាស្រែ	ទីនឹងស្ទូនវិស័យ	ខ្លួនឯងក្រក្រែក
	គិតក្នុងទៅហោង ។	
មើលក្រែងខុសទាត	ទឹកហូររត់រាប	ស្មើគ្នាជាម្តង
សង្វាតខ្វល់ខ្វាយ	ទំលាយដីផង	ធ្វើពុំឲ្យឆ្គង
	ឲ្យល្អប្រពៃ ។	

លុះធ្វើស្រែស្រេច	ស្រូវដែលទិញដាច់	មានតែមួយតែ
តែកេញជាពីរ	កាតមួយសំបែក	កាតមួយនោះខែ
	ត្រាំហើយសាបទៅ ។	
លុះសាបស្រូវស្រេច	តែងមើលពុំដាច់	ថ្ងៃមួយបីផង
ហេតុចិត្តស្រឡាញ់	ស្រូវមិញឥតឆ្គង	ល្មមដកហើយហោង
	ដកហើយស្ទូងទៅ(១) ។	
ឬស្រូវនោះណា	ហេតុដូនខឹងតា	មានចិត្តកាលយ
តែងដើរទៅមក	គយឃ្លាំសព្វថ្ងៃ	ស្រូវល្អប្រពៃ
	អរង្គមហិមា ។	
ហេតុចិត្តព្យាយាម	ដូនតាធ្វើតាម	ពុំដឹងវៀរវៀច
កម្មតាចឡើយណា	ពុំចេះមោសា	ក្អកករឡើយហោង(២)។
ដឹងតែស្លូតត្រង់	ដឹងតែចិត្តចង	ឲ្យបានទ្រព្យផង
ឥតលុះភ្ញឹតខ្សឹក	ទុក្ខិតក្តាតហោង	គឺមានប៉ុនប៉ង
	ចង់ឲ្យបានក្រៃ ។	
ហេតុផលដូនតា	ចិត្តចង់ប្រាថ្នា	ធ្វើបុណ្យសព្វថ្ងៃ
វង្សជាលដល់	ក្តៅពន់ពេកក្រៃ	អ្នកយកភ្លើងកាល
	ខែក្រោមកាសនា ។	

កាលនោះព្រះវ-	ទ្រ្មាច្រើននិទ្ទ	ទ្រង់ព្រះចិន្តា
ដោយព្រះយោធន៍	មួយតារាវិយាជន៍យល់	ឃើញដូចនឹងតា
	ប្រសើរឥតឆ្គង	។
ព្រះឥន្ទយល់ជាក់	ចម្លងថាអ្នក	ទាំងពីរនេះហោង
៦- (មានចិត្តប្រាថ្នា) ^(១)	ចង់បានទ្រព្យផង	ហេតុចិត្តប៉ុនប៉ង
	ចង់បានទ្រព្យណា	។
នេះហោងគួរអញ	ឯងអាងបំពេញ	ឲ្យដូចប្រាថ្នា
អាសូរដូចតាស៍	តាចាស់ចិត្តជា	ចង់ដេរអនា-
	គតតាប្រពៃ	។
បើបោះគួរអញ	អង្គអាងបំពេញ	ដូចម្តេចជាក្រោយ
គួរទៅនិមន្ត	ពន្យំព្រាថ្នាថ្ងៃ	ចាប់ប្រជុំសន្តិ
	ឧទរជាយា	។
នាងនាថទេវី	ជាអគ្គមហេសី	ព្រះចន្ទរាជា
បើបានកូនប្រស	ស្រេចស្រស់សោភា	កូននោះនឹងជា
	ពំនាក់កស្រ្តផង	។
ព្រះរាជបុត្រា	នឹងអស់ដូចតា	បរិច្ចណិកទ្វង
នឹងឲ្យគាត់បាន	របស់ទ្រព្យផង	ដូចចិត្តប៉ុនប៉ង
	គាត់ប្រុងប្រាថ្នា	។

កាលនោះព្រះវ-

ដោយព្រះយោបល់

ទ្រូរទ្រើសនិទ្ទ

មួយភាន់យោជន៍ប្រា-

ប្រសើរឥតគ្មាន ។

ទ្រង់ព្រះចិន្តា

ក៏ដោយលំដូនកា

ព្រះវង្សយល់ជាក់

មានចិត្តប្រាថ្នា

បង្កូលជាអ្នក

ចង់បានទ្រព្យផង

ឲ្យបានទ្រព្យណា ។

ទាំងពីរនេះហោង

ដោយចិត្តប៉ុនប៉ង

ឯអង្គព្រះវ-

ដូច្នោះហើយនៃ

ទ្រូរទ្រើសនិទ្ទ

អង្គថ្ងៃសីលា

ទៅដល់កែលាស ។

ទ្រង់ព្រះចិន្តា

ហោះតាមវេហស៍

នៃទ័ពព្រះវង្ស

ចង់ឲ្យរោង

ស្តេចទ្រង់ព្រះចិ-

បារមីភោគភាស

ក្នុងកាលនោះហោង ។

នាងសុទ្ធាស័

លើសលោកទាំងផ្គុំស

ព្រះវង្សទុកនៅ

នឹងបានក្រាស់ក្រេច

យល់ព្រះចមរចៅ

សារពេជ្រញា ហោង

លែងលោកទាំងឡាយ ។

ស្តេចស្តេចជាច្បង

ព្រះអង្គកន្លង

ទ័ពព្រះវង្ស

ចុះចូលកែលាស

ចុះចាកសួគ៌

ចិត្តភណ្ឌាយ

ប្រសើរពេកហោង ។

ត្រៃគ្រីន្យសួគ៌នាយ

ស្ថានសួគ៌សប្បាយ

កែលាសបញ្ចតា	នោះមហាគុក្រា	ឯកអង្គជាច្បង
សោយរជសម្បត្តិ	ថេរបិតគ្រងគ្រង	អស់ពលពាលផង
	អនេកក្រាស់ក្រៃ ។	
៧. ស្តេចទ្រង់នាមករ	ព្រះបាទឧទុម្ពរ	ប្រសើរថ្វាថ្ងៃ
មានអង្គជាយា	ឯការប្រពៃ	ព្រះនាមស្រីថ្ងៃ
	សុវណ្ណមាលា ។	
ឬព្រះជៀស្នងយ	នូវនាងស្រីថ្ងៃ	មានឯកបុត្រា
តែមួយព្រះអង្គ	ទ្រើសទ្រង់នាមា	សន្មតហៅថា
	រាជកុលកុមារ ។	
រាជកុលពោធិ	ស្តេចមានបារមី	គេដោះសម្ភារ
លើសលែងឥន្ទ្រហ្ម	គូចជំងាស់ដាវ	ធ្វាសសព្វប្រការ
	ឥតអ្នកស្មើបាន ។	
ទើបព្រះឥន្ទ្រា	ចូលទៅដល់នា	ប្រាសាទវិមាន
ធម្មរោធិសត្វ	ស្តេចស្តេចបិតចាន	រើបព្រះឥន្ទ្រមាន
	បង្គំទូលថា ។	
កោសាគុមហា	បពិត្ររាជា	បុត្រតូចមក្រៃ
អ្នកមានបូជី	បារមីក្រាស់ក្រៃ	ឥតអ្នកដទៃ
	ផ្ទឹមជង្គុំបាន ។	

ខ្ញុំសូមខិតខំ	ព្រះអង្គមានបុណ្យ	ចរចុះទៅថ្កាន
ស្រកកោសម្ព័ន្ធ	ប៉ុររាជហ័ន	សាងបារមីមាន
	ចរិបូណ៌ទៀងហោង ។	
ចូរស្តេចបំពេញ	ភាជ្ជនចាស់មិញ	ឲ្យបានទ្រព្យផង
ឲ្យមានរូបល្អ	ទាំងពីរឥតគ្គង	នឹងជះសោតហោង
	យឹងយូរពេកក្រៃ ។	
ចូរស្តេចលីលា	ចុះទៅហ័ននា	មនុស្សលោកប្រពៃ
យកប្រដិសន្ធិ	ក្នុងឧទរវៃន	មល្លិកាស្រីថ្លៃ
	កាយអគ្គជាយា ។	
នាងជាទេពី	សម្តេចចក្រី	ព្រះចន្ទរាជា
សោយរាជសម្បត្តិ	ថេរវិតនៅនា	កោសម្ព័ន្ធគរ
	មនុស្សលោកនាយហោង ។	
បើស្តេចស្តេងបាទ	ទៅកើតនៅហ័ន	មនុស្សលោកតាយហោង
សាងព្រះបារមី	ដោយខិតខំផង	នៃព្រះពុទ្ធហោង
	សម្តែងទេសនា ។	
ព្រះពុទ្ធសំព័	បុរាណមុនី	សម្តែងទេសនា
នៅស្ថានមនុស្សលោក	ដូច្នោះឯងណា	ទើបត្រាស់បាទជា
	ព្រះពុទ្ធនោះហោង ។	

៨- រាជកុលទោធិ ស្តាប់ព្រះវង្សនិ- មន្តមកវត្តធួន

ស្តេចទ្រង់ចិត្តា អរក្រែកទូន្ម បន្ទូលទៅផង

សម្តេចឥន្ទ្រា ។

បពិត្រព្រះឥន្ទ្រា ទ្រង់ស្រឡាចនិរន្ត ឥសូរទេវ

ខ្ញុំទទួលយក និមន្តអ្នកណា ពុំទាន់ប្តេជ្ញា

នឹងអ្នកឡើយហោង ។

បទខ្ញុំនឹងមើល ដោយនូវដំណើរ កំណើតមនុស្សផង

គួរចាប់បដិ- សន្និដ្ឋាម្តង ដោយនូវគន្លង

បណ្តាលពុទ្ធភ្យាណ ។

សម្តេចឥន្ទ្រា បង្គំក្រាបលា រោធិ៍ទៅស្វាទ

ក្រែត្រឹងស្នូតា ជាតិជាវិមាន ពិតពស្មតិហ៍ន

ពេជ្រយន្តរក្ខហោង ។

បទព្រាហ្មាណិក

កាលនោះពោធិសត្វ បុរសរក្ខជាច្បះច្បង

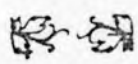
ស្តេចចូលទៅប៉ុនប៉ង នឹងក្រាបលាក្សត្រពិរាជឯង ។

ទើបស្តេចទេព្រះសីរ អញ្ជាញចង្អុលគ្រង

នោះក្សត្រចាំងពិរាជឯង ព្រះមាតាបិតាផង ។

ស្តេចលោមវរ្ម័នទី
 ត្បិតស្តេចនៅប៉ុនប៉ង
 បព៌ត្រព្រះមាតា
 ខ្ញុំនឹងទៅប៉ាន់
 បើខ្ញុំទៅបានដល់
 បូជិតខ្ញុំប៉ុនប៉ង
 នឹងបំពេញបាទបរិបូណ៌
 សូមស្តេចបើកឱ្យផ្លាស់
 កាលនោះនាងសុវណ្ណា
 ត្បិតបុត្របាទរៀបរង
 ហេតុត្បិតនាងអាស័យ
 ឡើងស្នាក់នៅ
 នាងនាងស្នាក់នៅ
 ជិតនាងនាងនាង
 ក្សិណនោះវេទនា
 ហើយទើបបង្គាប់
 បុត្រម្នាក់ឱ្យមួយ
 បើបាបាត់ហើយនៃ

ខ្ញុំព្រះវរបិតាហោង
 នឹងចុះចាកស្នាក់ស្រីយ ។
 ខ្ញុំក្រាបលាម្ចាស់ថ្ងៃ
 មនុស្សលោកនាយនោះឯងហោង ។
 ទិសណ្តាលមនុស្សលោកផង
 នឹងបំពេញអស់សេចក្តី ។
 ខ្ញុំយូរវេលាមកខ្ញុំ
 ឡើងនេះនឹងទៅតាមហោង ។
 មាណាខ្ញុំកាំងកិតផង
 លោមលាលះលាកៈទៅឆ្ងាយ ។
 បុត្រមាសថ្ងៃរក្ខតខ្ញុំឆ្ងាយ
 សញ្ជកចេញជាបិទ ។
 ញ៉ាំងប្រាប់ដូចនឹងត្បិល
 ត្បិតអាស័យបុត្រកុំសារ ។
 បើបសិរសិរជបុត្រ
 ហែស្នូនគ្នាមាសថ្លៃថ្លៃ ។
 ជាគ្រូយទ្រព្យថ្លៃមកុំសារ
 សម្គាល់ត្បិលជិតហោង ។



ក្រមុំព្រហ្មចារី

លោក ជំល-ទិត រៀបរៀង

នារីដែលមានវ័យវឌ្ឍនា	ដូចចូលជំនាជីវសេចក្តី
តាមគ្រប់ការបុរាណស្តី	ហៅថា យុវតី ស្រីក្រមុំ ។
នាមនេះពីពេលខ្ពស់តទល់	ពួហើយគួរត្រេកត្រង់តិរម
បុរាណបានថែមពាក្យមួយផ្សំ	គឺហៅ “ ក្រមុំព្រហ្មចារី ” ។
សំពះនេះបើប្រកែកត្រាយ	សំដៅយកកាយជាតិស្រី
ដែលនៅក្រមុំសុទ្ធាសី	ដូចសំពត់ថ្មីគ្មានច្រឡាក់ ។
មិនដែលប្រព្រឹត្តសម្តែងគួរ	ដើរចូលផ្លូវដុះរឿងស្ម័គ្រ
គឺមិនដែលសោះរឿងរួមរក	នឹងប្រសល្អចលាក់ប្រពៃណី ។
ក្រមុំក្រមនេះទាស់ដូនតា	ហៅថា “ ក្រមុំព្រហ្មចារី ”
តម្កល់ឋានៈមារយាទស្រី	ខ្ពង់ខ្ពស់ពិសេសលោកសង្ឃ ។
ព្រោះអីព្រះសង្ឃលោកទ្រង់សីល	រៀររឿងខូចខ័លខាងចកស្បង់
គឺផ្លូវការមេស្មៅហ៍តិសវង់	ចរិតសុទ្ធស្អាតអង្គល្អប្រពៃ ។
គួរគេបូជាសក្ការៈ	តម្កល់ឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ក្រៃ
គួរគេគោរពប្រណម្យដែ	ធ្វើទានថ្វាយទេយ្យធម៌ផង ។
រីឯនារីបុគ្គលិក	ហៅ “ ព្រហ្មចារី ” ល្អហ្មត់មង
តែងមានកិត្តិយសល្អកន្លង	អ្នកផងពេញចិត្តថា “ ប្រពៃ ” ។

ប្រុស ។ គ្រប់ប្រាណកែតងប្រាថ្នា	ជ្រើសរើសភរិយារម្មនិស្ស័យ	
ស្ត្រីតែគ្រប់ប្រូបកែតងរំពៃ	ជាដំបូងដែត្តិ “ បរិសុទ្ធ ”	។
ព្រោះគេយល់ថាយុវតី	បង់ព្រហ្មចារីកែតងខតុត	
ស្រីប្រសាសនាសាមគ្គណាដុត	រក្សាបរិសុទ្ធខ្លួនពុំបាទ	។
ឲ្យប្រុសមួយពីរញ៉ាក់ញ៉ាលែង	សប្បាយជាល្បែងល្បងកម្សាន្ត	
រួចហើយវិលរើរកែប្រាណ	លុបជាខងខ្លួនត្រម្កល់ស្អាត	។
ទើបយកថ្មីក្រោយដោយខ្លួនច្បាប់	ធ្វើឫកចំណាប់មិនខ្វាសញ្ញាតិ	
ឆ្លងក្តៅតូចដូចអាត្រាត	ដួងជាតិអប្រិយដល់ប្តីទៀត	។
គេថ្កោលទោសថ្មីថាឆ្លើយពេក	ល្ងង់ដូចជាវែកចំចោលម្សៀត	
ស្ត្រីពេញខន្ធចេរចង្អៀត	ម្តេចភ្លើងកង្វើតយកដែលគេ	។
សម្បត្តិផងស្ត្រីដែលសម្រាំង	សម្រិតចិបបាំងរក្សាថែ	
ជាត្រូវមិត្តមកពីម៉ែ	គួរថែបរិសុទ្ធទុកឲ្យថ្មី	។
បើប្រុសមួយពីរដឹងសម្ព័ស្ស	បម្រុងស្រូបរសំរួមចិត្តស្រ្តី	
រួចរាល់ទើបរកស្វាមី	បើថ្មីបានដឹងនឹងយ៉ាងណា	។
ខ្មាសអើយសែនខ្មាសថ្កាស្រី	ម្ល៉េះសមប្រុសមុនយល់វិរិយា	
នឹងសើចចំអកប្តីទាំងថា	ភរិយាគាត់ឯងសល់ពីអញ	។
បើមានប្តីពីគ្រូចគិតលះ	លែងជាច្រើនឲ្យអស់ស្រឡាញ់	
ជាមេម៉ាយពិតអត់បើកាញ់	នោះគួរស្រឡាញ់រួមស្នេហាស្និទ្ធ	។

គឺបើមេម៉ាយមេម៉ាយចំ

កុំតែក្រមុំបង្ខំបិទ

អាសូរនារីដែលស្មោះត្រង់

តែបានសង្សារណាមួយហើយ

បំណងបង្ខំយកជាភូសិខ្លួន

ឯប្រុសចិត្តព្រានគ្មានមេត្តា

កាលមកល្អងលោមហ៊ានស្បែកស្បែក

ដល់ព្រមជូនប្រាណតាមចំណង់

ខ្លះថាមេបាជាកំកំហិត

ខ្លះស្តាយភាពខ្លួនទៅកម្លោះ

ខ្លះថាស្រីដែលគេនិយាយ

យកជាគ្រួសារពិតពុំបាន

ឯនារីវិញពេញជាខុស

ស្ទុះចិត្តគិតថាមិនអីទេ

រសជាតិស្នេហាពុំសែនឆ្ងាញ់

ដល់កើតវិបត្តិខ្លាត់ខ្លី

ខ្លះក្តៅហួសពេកបែកព្យាបាទ

យំយែកស្រែកថាខ្ញុំខុសប្រាណ

គឺបើក្រមុំក្រមុំពិត

ធ្លាប់ស្នេហាស្នេហាស្នេហាទៅហើយ ។

គ្មានចិត្តណាចង់ផ្លាស់ប្តូរឡើយ

បង្ខំអើយអ្នកសូមធ្វើវាសនា ។

ត្រាមសំដីវិតជាមួយគ្នា

បំពេញតណ្ហាហើយបោះបង់ ។

គួរជឿប្រាកដថាពិតត្រង់

គេឆ្កែហើយបង់គេចកែដោះ ។

ខ្លះចោទថាចិត្តស្រមិនស្មោះ

គេមានផ្លូវដោះបោះបង់បាន ។

ចែចង់បាននាយខុសលំអាន

គេយកកម្សាន្តប៉ុណ្ណឹងទេ ។

ធ្លាប់ជឿចិត្តប្រុសទ្រុស្តឥតមែ

លង់ស្នេហាគេប្រាប់រាប់លែងឮ ។

ពេលឈ្នកស្រឡាញ់ឃើញថាភ្នំ

ខ្លះទៅជាឈឺផងប្រែប្រាណ ។

ធ្វើអត្តឃាតឃ្លាតចាកហ៊ាន

មិនស្មានថាគេហ៊ានប្រែចិត្ត ។

ខ្លះធ្វើមុខក្រាស់មិនផ្លាស់ខុស
 បានបាត់បានបង់លង់ចរិត
 ខ្លះចេះមារយាទធ្វើតលាក់ទុក
 សុភាគបុរសពេញចិត្ត
 យកជាប្រពន្ធបង្កើតបុត្រ
 ក្រោយមកដល់ដឹងថាជាស្រី
 ខកចិត្តគិតកែប្រែគំនិត
 ជួនកាលត្រូវលះលែងកន្លើយ
 អាវែងស្នេហាភក់កើតទុក
 តើគួរបន្ទោសខុសអ្នកណា
 ភ្លើងភ្លើងលូកភ្លើងថាស្រណុក
 ដល់ក្តៅដល់ស្អុយទើបចម្លែង

កេប្រសម្បយដែរកែឈឺចិត្ត
 ចង់ក្រីក្រទៅជាស្រីពេស្យា ។
 ថាខ្លួនបរិសុទ្ធអស់ក្រឡា
 បង្ខំមេបាទ្យចូលស្តី ។
 ស្មានថាបរិសុទ្ធល្អិតស័
 ចង់ព្រហ្មចារីមុនទៅហើយ ។
 ដកក្តីទុកចិត្តសោះអង្គើយ
 នេះហើយជាទោសព្រោះស្នេហា ។
 អាស្រូវឥតកម្លាយខ្លោចផ្សា
 បើតាមខ្ញុំថា គឺខ្លួនឯង ។
 ឧបដ្ឋប្រហុកទុកជាវិល្លង
 ស្រែកយំក្អែង ។ លែងកែប្រែ ។

វិចិត្រ សុរិយា



ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

ក្រសួងធម្មការ

សាធារណរដ្ឋខ្មែរ

លេខ ០ គត-ជ

សភាបរ

ប្រញាប់បំផុត

អ្នកឧកញ៉ាពិភក្តិសាសនៈ
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ

សូមឧបស្សរព្រះរាជព្រះគុណ មេគណ អនុគណ គ្រប់គ្រង ខេត្ត
អនុខេត្ត ពៅអធិការគ្រប់វត្ត ទាំងឡាយ ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
ត្រូវបាន : សេចក្តីកែតាង ១ វត្ត ក្នុងធម៌ អាណាសដ្ឋា ។

ដើម្បីឲ្យបានស្របតាមការវិវត្តន៍នៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ គណៈ
កម្មការមួយដែលតែងតាំងឡើង ដោយដឹកនាំដោយក្រសួងធម្មការ លេខ
២៣០-ប ចុះថ្ងៃទី ២៨-១០-៧០ បានធ្វើការប្រជុំមួយ កាលពីថ្ងៃចន្ទទី ២
វិច្ឆិកា ១៩៧០ បានសម្រេចបញ្ជាក់ប្រែប្រួលក្នុងតាងមួយ នៃធម៌ អា-
ណាសដ្ឋា ផ្សាយក្នុងសៀវភៅឈ្មោះ “ ឧបាសដិបត្តិសង្ខេប ”
របស់វិជ្ជាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ត្រង់ទំព័រ ១២៩ ដល់ ១៣០ ដែលថាៈ
“ រាជានោ ” ខោរថាជា “ រដ្ឋតេត ” វិញ គឺត្រង់តាងនេះ

ត្រូវសូត្រថា :

“ អាកាសដ្ឋា ច កុប្បថា

នេវ ឆាតា មហិទ្ធិកា

បុត្តានោ អនុមោទនុ

ចីវ រត្ននុ រដ្ឋតៃ

ឯសេចក្តីប្រែជាភាសាខ្មែរ ក៏ត្រូវប្រែថា :

“ ទេវតាទាំងឡាយស្ថិតនៅព្រំអាកាសក្តី ស្ថិតនៅលើផែនដីក្តី
នាគទាំងឡាយមានបូព៌ានុភាពច្រើនក្តី ចូរអនុមោទនាទូរុប្បាយនៃយើង
ទាំងឡាយ ចូររក្សាទូរុប្បាយដ៏ល្អនៃទាំងឡាយ ឲ្យបានសុខចម្រើន
អស់កាលជាយូរអង្វែងទៅ ” ។

ចំពោះសេចក្តីតែតាថាខេះ សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ
ព្រះអង្គសព្វព្រះហឫទ័យយល់ព្រមហើយ ។

ដូច្នេះសូមព្រះតេជព្រះគុណ មេគណ អនុគណ និង ចៅអធិការគ្រប់
វត្តទាំងពីរគណៈ ចាត់ផ្សាយដល់ព្រះសង្ឃ និងពុទ្ធបរិស័ទ ឲ្យអនុវត្តន៍
តាមសេចក្តីតែតាថាខេះតទៅ ។

សារាចរធ្វើនៅក្រសួងធម្មការ ចុះថ្ងៃទី ១ ខែ មីនា ១៩៧១

និ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ

អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងមហាផ្ទៃ

ទទួលបន្ទុកក្រសួងធម្មការ

ហត្ថលេខា : ឪ. ឌូច

សមាជពុទ្ធបរិស័ទនៃវិសាលចតុមុខ

[ថ្ងៃ ១៧ មេសា ១៩៧១]

សេចក្តីរាយការណ៍ របស់លោក លី - ឆាម តេនី

ដោយសារប្រទេសជាតិយើងកំពុងទទួលរងគ្រោះ ព្រោះសត្រូវចូល
ឈ្លានពាន រុករានបំផ្លាញដល់ជីវិតអ្នកស្រុក បំផ្លាញវត្ថុអាកាម ជីវិត
ព្រះសង្ឃ ដែលជាអំណាចពុទ្ធសាសនានោះ; ពុទ្ធបរិស័ទទាំងអស់ ក៏កើត
ការក្តៅក្រហាយពុះពោរឡើង គឺ ប្រយុទ្ធប្រឆាំង នឹងគំនិតអាក្រក់ នៃ
មិច្ឆាអន្យតិវិយ ពីគ្រប់ទីកន្លែងទាំងអស់ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ពុទ្ធិកសមាគមមជ្ឈមណ្ឌលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
រួមជាមួយពុទ្ធិកសមាគមព័រឡេត បានចាត់ចែងធ្វើសមាជពុទ្ធបរិស័ទមួយ
នៅសាលសន្និសីទចតុមុខ ដើម្បីប្រមូលយោបល់ និងរកវិធីដោះស្រាយ
តាមផ្លូវច្បាប់ និងដើម្បីទាញការម្នាក់នៃពួក ពុទ្ធសាសនិកសាកល-
លោកឱ្យដឹងច្បាស់ថា ព្រះពុទ្ធសាសនាដ៏ជាអត្តរូបរបស់យើងនោះ ត្រូវ
ទម្ងន់វតសាសនា បៀតបៀនធ្វើទុក្ខបុកម្នេញហើយ ។

វេលាម៉ោង ៥ សមាជិកសមាជទាំងអស់ និមន្ត និងអញ្ជើញមកដល់។
ផ្នែកព្រះសង្ឃ មានសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈជាព្រះអធិបតី ឯ
ផ្នែកគ្រហស្ថ មានតំណាងពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ក្រសួងរដ្ឋការ គ្រប់សាលាវិទ្យា

និងគ្រង គ្រប់គ្រងទាំងអស់ក្នុងរដ្ឋនោះនិងគ្រប់សមាគម សាលាបុណ្យ
 ផ្នែកពុទ្ធសាសនា នៅក្រោមអធិបតីភាពនៃប្រធានពុទ្ធិកសមាគមទាំងបី។
 មិនតែប៉ុណ្ណោះ មានអ្នកតំណាងបរិស័ទសាសនាគ្រិស្ត និង សាសនាផ-
 ស្វាមនៅប្រទេសខ្មែរ ចូលរួមជាអ្នកសន្តិភាពផង ។ ក្រោយដែលជួប
 ជុំហើយ លោក ប៊ុល្លាច ឌូម័រ ប្រធានពុទ្ធិកសមាគម បានថ្លែង
 ប្រារព្ធបើកសមាជ និងបញ្ជាក់ពីគោលបំណងរបស់សមាជ ដែលកើត
 មានឡើងក្នុងពេលនេះ ។

សេចក្តីថ្លែងទាំងស្រុង មានដូចតទៅនេះ ៖

សូមនមស្ការ ចំពោះសម្តេចព្រះសង្ឃនាយក

ជាម្ចាស់ ទាំងពីរព្រះអង្គ !

សូមថ្វាយចង្គ្គំ ព្រះថេរវរុក្ខត្ថេរៈ គ្រប់ព្រះអង្គ !

សូមគោរព លោកស្រី អស់លោក-អ្នក ជាពុទ្ធបរិស័ទ ព្រមទាំង
 អស់លោកដែលជាតំណាងសាសនាដទៃទៀត ដែលបាននិមន្ត និង

អញ្ជើញមករួម ក្នុងតុលាការសមាជពុទ្ធបរិស័ទនេះ ។

ក្នុងនាមនៃពុទ្ធបរិស័ទទូទៅ និងពុទ្ធបរិស័ទ ដែលជាតំណាងសមា-
 គម តំណាងអង្គការ សាលាគណៈ អនុគណៈ ក្រុង ខែត្រ អនុខែត្រ

ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ រួមទាំងអស់ក្នុងរដ្ឋនោះ ក្នុងនាមនៃពុទ្ធិកសមាគម
 មជ្ឈមណ្ឌលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងក្នុងនាមនៃខ្ញុំព្រះគរុណា ខ្ញុំបាទផ្ទាល់

ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ សូមថ្លែងអំណរគុណដ៏ជ្រាលជ្រៅ ចំពោះវត្តមាន
របស់សម្តេច ជាអម្ចាស់ ព្រះថេរទុត្តរៈ និង មិត្តទាំងអស់ ។

ថ្ងៃនេះ ប្រជាជនពុទ្ធមាមកៈ ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរទាំងមូល
ដែលមានយើងទាំងអស់គ្នានេះជាតំណាង បានមូលមគ្គិច្ចលមករួមប្រ-
ជុំក្នុងសាលសន្និសីទ ចតុម្ភ័នេះ ដើម្បីធ្វើជាសមាជជ័យហោ ឡារឹកមួយ
ក្នុងគោលបំណងបីយ៉ាង ៖

គោលបំណងទីមួយ ៖ គឺដើម្បីសម្តែងនូវឆន្ទៈរួម ក្នុងការ
បញ្ចេញនូវមហាបុគ្គកម្ម ខាងផ្លូវជំនឿដ៏មុតមាំរបស់យើងចំពោះព្រះពុទ្ធ
សាសនា ដែលជាសាសនារបស់សាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។ យើងមាន
សច្ចាសិប ដ៏គន្លឹះដោយបញ្ជាក់ថា ព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនាដែលបាន
ផ្តល់ឲ្យជនជាតិយើង នូវសេចក្តីចម្រើនរុងរឿងនូវសេចក្តីសុខ សន្តិភាព
ដ៏គ្រជាក់ត្រជុំទាំងផ្លូវកាយទាំងផ្លូវចិត្ត ព្រោះព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាស-
នា មិនបៀតបៀន ជាសាសនាផ្អែកទៅលើកម្មនិងផល ជាសាសនា
ផ្អែកលើបញ្ញា លើវិចារណញ្ញាណ ។

គោលបំណងទីពីរ ៖ បើព្រះពុទ្ធសាសនា មានសារៈសំខាន់
ប្រាកដដូច្នេះ ហើយបើយើងប្រាកដជាស្រឡាញ់ដ៏មោះមុតចំពោះព្រះពុទ្ធ
សាសនាយើងហើយ តប្បីយើងរួមគ្នាការពារព្រះពុទ្ធសាសនាដែល
មានវត្តភារកម្ម និងព្រះសង្ឃជាមិត្តរួម ជាពិសេសក្នុងកាលៈទេសៈ

បច្ចុប្បន្ន ដែលព្រះពុទ្ធសាសនា ក្នុងសាសនា ណាដែលយើងទទួលបានគ្រោះ រង
 ការវិនាសប្រមាថមើលងាយគ្រប់ថែបយ៉ាង ពីកងទ័ពផ្ទុល (ទម្ងន់)
 ក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រ យៀកក្នុង - យៀកណាមខាងជើង ។

គោលបំណងដ៏បី៖ ដោយព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនា
 អាចផ្សាយនូវការសុខស្ងប់ នូវសេចក្តីសុខសន្តិភាពចំពោះប្រទេសមួយៗ
 ផង ចំពោះសាកលលោកទាំងមូលផង គប្បីយើងជាពុទ្ធបរិស័ទខំប្រឹង
 ប្រែប្រួលរៀបចំយ៉ាងណា ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយនូវអនុគ្រូធម៌នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធឱ្យបាន
 ទូលំទូលាយដោយហ្មត់ចត់ ប្រាកដប្រជាដូចគ្រប់សត្វលោក ។ ព្រះ
 ធម៌អាចរម្ងាប់នូវ លោកៈ ទោសៈ មោហៈ ដែលជាហេតុដើមនៃការ
 យោរយៅ នៃការមិនគោរពសិទ្ធិ សេរីភាពរបស់អ្នកដទៃ នៃការឈ្លាន
 ពាន ការមិនគោរពអធិបតេយ្យ ឯករាជ្យបូរណភាពដែនដី ។ ព្រះពុទ្ធ
 សាសនា អាចផ្សព្វផ្សាយនូវ ព្រហ្មវិហារធម៌ ដែលជាមូលដ្ឋានដ៏ប្រពៃ
 នៃការយោគយល់រវាងមនុស្សនិងមនុស្ស រវាងប្រទេសនិងប្រទេស ។

ក្នុងគោលបំណងដ៏យ៉ាងដូចបានរៀបរាប់មកនេះ ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំ
 បាទ សូមទាញការម្នាក់ ជាពិសេសរបស់សមាជកុលបរិស័ទថ្ងៃនេះ ទៅ
 លើគ្រោះថ្នាក់ និងសេចក្តីវិនាស ដែលពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរយើង ដែល
 វត្តភាគជាទីគោរពរបស់យើង កំពុងទទួលមកពីការប្រមាថឈ្លានពាន

របស់វិទ្យាកុម្មុយនិស្តយៀកកុង យួនខាងជើង កុងយេនពេលមួយ
ធ្លាក់ទូលមកហើយ និងអនាគត ដែលពុំដឹងជាថ្ងៃណាជាប់រាប់ ។

ដូចសម្តេចជាអម្ចាស់ ព្រះថេរ្យត្ថៈ អស់លោក-អ្នកជ្រាបខ្លះ ។
ស្រាប់មកហើយ ពួកកុម្មុយនិស្តទាំងនេះ បានបំផ្លិចបំផ្លាញវត្តអស្ថិត
៣០០ វត្ត បង្ខំឲ្យព្រះសង្ឃភៀសខ្លួន ចោលវិសេសនាសនៈរបស់ព្រះអង្គ
មកស្នាក់នៅក្នុងរដ្ឋបាលចំនួន ៣៩៧ អង្គ និងភៀសខ្លួនទៅនៅតាមជន
បទនានាជាច្រើនរាន់អង្គទៀត ។ ពួកយួនកុម្មុយនិស្តភិក្ខុខ្លះនេះ បាន
ធ្វើការណាមួយលើព្រះសង្ឃជាច្រើន ។ មករាល់នឹងថ្ងៃទី ៣០ មីនា ១៩៧១
កន្លងទៅនេះ វាបានធ្វើឥតព្រះសង្ឃចំនួន ២២ អង្គ ។ ខ្ញុំព្រះករុណា
ខ្ញុំបាទ សូមលើកយកឧទាហរណ៍ដ៏ជាក់ស្តែងមួយមកប្រគល់និងដូនជ្រាប
ដើម្បីនឹងបានជ្រាបទៀត គោលដៅពិតប្រាកដរបស់ពួកកុម្មុយនិស្តយៀក-
កុង យៀកណាមខាងជើងឈ្នានានាទាំងនេះ ។

នៅថ្ងៃទី ២ វិច្ឆិកា ១៩៧០ ពួកយួនកុម្មុយនិស្ត បានប្រមូលទៅ
អធិការវត្តចំនួន ១២០ វត្ត ភ្នំខែត្រ តាវ៉ាវ កំពត កំពង់ស្ពឺ កំពង់ឆ្នាំង
យកទៅប្រជុំនៅក្នុងមួយ ផ្នែកខាងលិចខែត្រកំពង់ឆ្នាំង ចំនួន ១៥ ថ្ងៃ ។
វាព្យល់គំរាមកំហែងកុម្មុយនិស្ត ហើយវាបញ្ជាឲ្យព្រះតេជព្រះគុណ ទៅអធិ-
ការវត្តទាំងនោះ យោសនា ព្យល់ប្រជាពលរដ្ឋអំពីលទ្ធិនេះ ។
ចន្ទាបមកព្រះសង្ឃមួយអង្គជាចៅអធិការវត្តបាលិតាស់ សង្កាត់ជំរេនពាន

ស្រុកសំរោង ខែត្រតាតែវ ត្រូវវាខ្វះព្រះទេត្រចាំងតូ ហើយ
ធ្វើតត្រះអង្គយ៉ាងអាទាចអាធម៌ ព្រោះតែព្រះតេជព្រះគុណអង្គនេះ
រក្សាសេចក្តីអង្គភាព ការពារលទ្ធិព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយមិនព្រមធ្វើតាម
បញ្ជាវា ។

ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ សូមអនុញ្ញាតពុំរៀបរាប់ ថ្វាយ ប្រគេន
ជូនខ្ញុំចំនួននិងតម្លៃវត្ថុ គត្តិក្បាព្រះពុទ្ធរូប វត្ថុសក្ការៈបូជា គម្ពីរដ៏កា
ផ្សែង ។ ដែលបាត់បង់ខូចខាតដោយការបាញ់ ដុតបំផ្លាញ ជាអំពើយង់
យួនពាលសាមាឡ ខែពួកទម្ងន់ចង្រៃនេះឡើយ ។

តែសូមពន្យារពេលសម្តេចជាអម្ចាស់ ព្រះថេរ្យានុភូតៈ ពុទ្ធបរិស័ទ
ព្រមទាំងអស់លោកអ្នកដែលគោរព និងជឿសាសនាដទៃទៀតក៏ដោយ
ឲ្យបានយល់ច្បាស់ថា សង្គ្រាមដែលនេះរាលដាលមកលើប្រទេសកម្ពុជា
យើងនេះ មិនមែនគ្រាន់តែជាសង្គ្រាមដោះស្រាយបញ្ហាដែលមានរវាង
យួននិងយួនប៉ុណ្ណោះ ដូចអ្នកផងតែងជឿនោះទេ ។ សង្គ្រាមនេះ ក្រៅ
អំពីគោលបំណងលើទឹកដី មានគោលដៅមួយទៀត គឺតម្រើកលទ្ធិកុម្មុយ-
និស្តដោយចម្បាំង បើគោលឲ្យខ្លីទៅ គឺជាសង្គ្រាមសាសនាតែម្តង ។
កុម្មុយនិស្តនិយម ជាលទ្ធិគ្មានសាសនា មិនជឿ ហើយមិនត្រឹមតែមិន
ជឿទេ គឺប្រឆាំងជាដាច់ខាត នឹងសាសនា ដែលសន្មតទុកក្នុងក្រាំង

ក្បួនរបស់គេថា ជាអាគ្រឹះ សម្រាប់សណ្តែក ត្បូងរម្មណ៍របស់ប្រជាពល
រដ្ឋ ។

អាស្រ័យហេតុដូចបានទូល និងជម្រាបមកនេះ ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំ
បាទ សូមសម្តេចជាអម្ចាស់ ព្រះថេរពន្លត្តរះគ្រប់ព្រះអង្គ ពុទ្ធបរិស័ទ
គ្រប់ប្រ កុំប្រឆាំងកន្លងនឹងរឿងចម្បាំងច្បាប់នេះ ព្រោះថាល្អិត
ណាសាធារណរដ្ឋខ្មែរ នៅមានជាតិជ័យ, ព្រះពុទ្ធសាសនាត្រូវតែអាច
ស្ថិតស្ថេរលូតលាស់តទៅមុខបាន ។ តែពេលណាដែលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
ទទួលបរាជ័យ ពេលនោះហើយដែលជាពេលចាប់ផ្តើមរលតន្ត្រីព្រះ
ពុទ្ធសាសនា ពេលនោះហើយដែលខ្មែរទ្រព្យផុតរលតន្ត្រីសិទ្ធិ សេរីភាព
របស់ខ្លួន ស្គាល់តែទុក្ខលំបាកឥតស្រាកស្រាន្តគ្នាអ្វីៗទាំង ព្រោះសូម្បី
តែព្រះសង្ឃដែលតែងតែជាម្ចាស់ ជាពន្ធិតាំងតែពីដូនតា រាប់ម៉ឺនរាប់ពាន់
ឆ្នាំមកហើយនោះ ក៏នឹងសាបសូន្យដែរ ។

យើងចាំជាក់ថា ព្រះពុទ្ធសាសនាយើងប្រកាន់ខ្ជាប់នូវអហិង្សា
។ យើងជាពុទ្ធបរិស័ទ ក៏ឥតមានវៀរចាកអហិង្សាដែរ ឬថា
នឹងថាយើងទៅបៀតបៀនដល់ជាតិណា ប្រទេសណាមួយ ក៏ទេដែរ ។
តែចោះជាយើងត្រូវតែប្រកាន់ខ្ជាប់នូវអហិង្សានេះ ស្របទៅតាមគន្លងនៃ
ព្រះធម៌ដ៏ឧត្តមក៏ដោយ ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទយល់ថា ក្នុងគ្រាអាសន្ន
ដែលមានគ្រោះថ្នាក់ដ៏ធ្ងន់មកគ្របសង្កត់លើយើង ហើយដែលយើងអាច

មើលឃើញអនុគតធម៌ច្បាស់ផងនោះ យើងកុំអាចរកបដៃចាំត្រង់
សំណាងបានឡើយ ។ គឺចំណុចនេះហើយ ដែលជាចំណុចធំចំណុច
សំខាន់ជាងចំណុចទាំងអស់ ក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះ ដែលសមាជកុល
បរិស័ទត្រូវរិះរកមធ្យោបាយដោះស្រាយក្នុងថ្ងៃនេះ ។

ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ មានសេចក្តីសន្សំយ៉ាងមុតមាំថា ដោយ
ព្រះបញ្ញាដ៏វៃវៃសម្តេចទាំងពីរព្រះអង្គ ដោយការរិះគិតរបស់ព្រះថេរ-
ទុត្តិរគ្រប់ព្រះអង្គ និងដោយការឈ្លាសវៃនៃអស់លោក-អ្នកទាំងអស់
យើងនឹងរកឃើញជាមួយគ្នា ខ្លះផ្លូវណាមួយដ៏ប្រពៃ ដើម្បីការពារព្រះពុទ្ធ
សាសនាផង ដើម្បីការពារសាសនាទាំងឡាយដែលផ្តល់ខ្ញុំសុខសន្តិ
ភាពចំពោះមនុស្សជាតិ ដូចព្រះពុទ្ធសាសនាផង និងដើម្បីជាប្រយោជន៍
ដល់ការយោគយល់រវាងមនុស្សនឹងមនុស្ស រវាងជាតិនឹងជាតិ រវាងលទ្ធិនឹង
លទ្ធិ ឲ្យកាន់តែទូលំទូលាយមែនទែនទៅទៀតផង ដើម្បីសន្តិភាព
សាកលលោកផង ដើម្បីសុភមង្គលនៃមនុស្សជាតិទាំងមូលផង ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ សូមឆ្លៀតឲ្យកាលនេះ ដើម្បី
ថ្វាយ ប្រគេន និងជូនខ្ញុំស័ក្តសាធុការពរគ្រប់យ៉ាង ក្នុងពេលចូលឆ្នាំ
ថ្មី ដែលទើបនឹងកន្លងទៅពីម្សិលមិញនេះ ។

សូមអរព្រះគុណ ។

សូមអរគុណ ។

បន្ទាប់ពីសេចក្តីថ្លែងរបស់លោកប្រធាននេះមក, លោក សូ-ណាម
អគ្គលេខាធិការវិនិច្ឆ័យសមាគម បានជម្រាបបញ្ជាក់ជូនវិប្បដ្ឋប្រជុំជ្រាបអំពី
ចំនួនវត្ថុនិងអង្គការនានាដែលបានមកចូលរួមក្នុងសមាជៈនេះ ព្រមទាំង
បញ្ជាក់អំពីកម្មវិធីរបស់សមាជៈផង ។

តមក សមាជិកសមាជ ក៏បានថ្លែងយោបល់រៀងៗខ្លួន ក្នុងវិ
ប្បដ្ឋសមាជ ។ ចាប់ផ្តើមមុនគេ គឺសម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតីសង្ឃនា-
យកគណៈមហានិកាយ ទ្រង់ស្នើយោបល់ព្រះអង្គជូនសមាជ រួចហើយ
មានសមាជិកច្រើនប្រទេសក៏បញ្ជាក់យោបល់បន្តបន្ទាប់គ្នាហូតដល់ម៉ោង
១៧ រៀងមានការជ្រើសតាំងគណៈកម្មការមួយមានគ្នា ១១ ប្រ ដើម្បី
ទទួលភារៈតាក់តែងជាអត្ថបទ “ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត ” របស់សមាជក្នុង
ចរិស៍ទីលោះនេះ ។ លោកប្រធានវិប្បដ្ឋ សមាជសម្រាកកន្លះម៉ោង
ដើម្បីទុកពេលជូនគណៈកម្មការចាត់ចែងតែងសេចក្តី ។ លុះម៉ោង ១៨
លោកប្រធាន និមន្ត-អញ្ជើញសមាជិកសមាជ ចូលកាន់វិប្បដ្ឋវិញហើយ
គណៈកម្មការព្រាងបានជា “ សេចក្តីសម្រេចចិត្ត ” ក៏យកមកពាន់ជូន
សមាជិកអនុម័តដោយលើកដៃជាឯកច្ឆ័ន្ទ ។

សេចក្តីសម្រេចចិត្តនោះមានទាំងស្រុងដូចតទៅ ៖

សេចក្តីសម្រេចចិត្តនៃពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរ ក្នុងឱកាសសមាជិកខ្លះ

សាលានិក ដើម្បីការពារព្រះពុទ្ធសាសនា

នៅថ្ងៃទី ១៧ មេសា ១៩៧១ នៅសាលបត្រមុខ ក្រុងភ្នំពេញ

- ដោយវត្តភាពជាព្រលឹងខ្មែរ ជាមូលដ្ឋាននៃវប្បធម៌ និង ប្រពៃណីខ្មែរ ជាធម៌ត្រូវប្រពៃព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលខ្មែរគាំទ្រអស់គ្នាបានគោរពបូជាភ័ក្ត្រចំពោះហើយ

- ដោយបានឃើញថា ចាប់ពីថ្ងៃទី ២៣ មីនា ១៩៧០ រហូតដល់ ១៧ មេសា ១៩៧១ កងទ័ពយៀកកុង - យៀកណាមខាងជើង តែងបានយកវត្តភាពធ្វើជាមូលដ្ឋានសឹក ហើយបានបំផ្លិចបំផ្លាញវត្តភាពគាំទ្រនោះអស់ចំនួន ២០៥ វត្តហើយ

- ដោយមានព្រះសង្ឃជាច្រើនអង្គ បានទទួលពារុណកម្មយ៉ាងព្រៃផ្សៃ រហូតដល់បាត់បង់ព្រះជន្មាយុ ឬគ្មានទៅជាតិការណ៍ ។

- ដោយបានឃើញព្រះសង្ឃរាប់រានអង្គ បានរកចោលវត្តភាព ខានរៀនសូត្រធម៌វិន័យ ខានធ្វើកិច្ចប្រតិបត្តិ កាមតន្ត្រីព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយសារតែមានអំពើឈ្លានពានពីពួកទម្ងន់អន្យតិរិយ

- ដោយឃើញថា សម្បត្តិវប្បធម៌ ព្រះពុទ្ធបូរ គ្រឿងសក្ការបូជា និងប្រាសាទអង្គដែលជាបេតិកភ័ណ្ឌដ៏ឧត្តុង្គឧត្តមរបស់ជនជាតិខ្មែរ ត្រូវ

ពួកឈ្មោឌពានធីកដ៏ បានកំទេច បំផ្លាញឲ្យវិនាស ខ្លាត់ខ្លាយអស់យ៉ាង
ច្រើន

- ដោយឃើញថា ការឈ្មោឌពានធីកមិនឲ្យយៀកក្នុង យៀក
ណាមខាងជើង មកលើព្រះពុទ្ធសាសនាគឺមកលើព្រះសង្ឃ មកលើវត្ត
អារាម មកលើសម្បត្តិវប្បធម៌ខ្មែរ ជាអំពើបំផ្លិចបំផ្លាញយ៉ាងសាហាវ
យង់ឃ្នងព្រៃផ្សៃ ដែលអារាជនក្នុងលោក គេមិនដែលប្រព្រឹត្តសោះ
ឡើយ ។

- ដោយឃើញថា ពុទ្ធសាសនិកខ្មែរជាអ្នករក្សាអព្យាក្រឹត កាន់
ធម៌អហិង្សាដ៏បរិសុទ្ធ ចង់បាននៃសន្តិភាព និង សេចក្តីសុខសាន្តនៃ
ប៉ុណ្ណោះ ។

- ដោយជឿជាក់ថា ព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនាគ្រជាក់
គ្រជប់រមេសុខ ។

អាត្មាភាព យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នា ជាពុទ្ធសាសនិក ទាំងសង្ឃទាំង
គ្រហស្ថ ដែលជាតំណាងគ្រប់វត្ត គ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន គ្រប់សមាគម គ្រប់
សង្គាត់ស្រុកក្រុង ខេត្ត ដែលបានរួមប្រជុំសមាជពុទ្ធបរិស័ទ នៅថ្ងៃទី
១៧ មេសា ១៩៧១ នេះ

បានសម្រេចចិត្តដូចតទៅ :

១- សុំឲ្យរដ្ឋាភិបាលស្រាវជ្រាវជាក់ ផ្សាយឲ្យបានច្បាស់លាស់

ឲ្យបានពិតប្រាកដ ឲ្យសាមគ្គីឆ័យដែលត្រូវបានដាក់ការប្រតិបត្តិជាក់ស្តែង
ពីអ្នកដឹកនាំគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន មានសច្ចធម៌ សុចរិតធម៌ យុត្តិធម៌ សមភាព
ជាដើម ។

២ - សូមឲ្យរដ្ឋាភិបាលស្រេចស្រង់ជាតិ ចាត់វិធានការគ្រប់មធ្យោ-
បាយយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ ទាំងខាងផ្លូវអប់រំ ទាំងខាងផ្លូវចិត្តសាស្ត្រ ដើម្បី
រក្សាពុទ្ធបរិស័ទឲ្យបានមូលចិត្ត មូលគំនិត មូលកម្លាំងជុំវិញរដ្ឋាភិបាល។

៣ - សូមឲ្យពុទ្ធបរិស័ទគ្រប់ប្រភេទ គ្រប់មជ្ឈដ្ឋានរួមគ្នាគ្រប់
វិស័យ ដើម្បីរក្សាពុទ្ធសាសនាឲ្យបានគងទីវង្សតទៅ ។

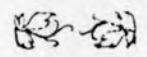
៤ - សូមរដ្ឋាភិបាល ចាត់វិធានការគ្រប់បែបយ៉ាង ដើម្បីដាក់
បញ្ចូលវត្ថុ វត្ថុទាំងឡាយ ដែលនៅក្នុងវត្ត មានព្រះពុទ្ធរូប គ្រឿងសក្ការៈ
ឬជាទាំងឡាយ គម្ពីរដ៏កាន់កាប់ ជាសម្បត្តិវប្បធម៌ហើយថែរក្សាការ
ពារ ដូចសម្បត្តិវប្បធម៌ដទៃទៀត តាមបទបញ្ញត្តិនានា ដែលមាន
ចែងក្នុងសិទ្ធិសញ្ញាគ្រូឡាអេ ឆ្នាំ ១៩៥៤ ស្តីពីការពារសម្បត្តិវប្បធម៌ ក្នុង
ពេលសង្គ្រាម ហើយទុកព្រះសង្ឃដែលថែរក្សាវត្ថុដូចជាអ្នកទទួលការ
ថែរក្សាប្រាសាទបុរាណ ដែលអង្គការអន្តរជាតិ ត្រូវទទួលស្គាល់ ។

៥ - ពលរដ្ឋខ្មែរ ពុទ្ធបរិស័ទខ្មែរ មិនជ្រៀតជ្រែកក្នុងបញ្ហាពល
រដ្ឋប្រទេសដទៃឡើយ ។ បញ្ហាយួន ត្រូវទុកឲ្យយួនដោះស្រាយ តាម
បទបញ្ញត្តិនៃធម្មនុញ្ញសហប្រជាជាតិ ។ បញ្ហាយួនត្រូវស្ថិតនៅតែជា
បញ្ហាខ្មែរ ។

បញ្ចាយ្យន មិនត្រូវពេលវេលាដល់ប្រទេសខ្មែរឡើយ ។

៦ - សូមរដ្ឋាភិបាលស្រាវជ្រាវស្រង់ជាតិ អំពីការងារដែលគ្រប់អង្គការ
សាសនាក្នុងពិភពលោកឱ្យគេយល់ច្បាស់នូវការពិត អំពីអំពើយឺងយួន
អមនុស្សធម៌ដែលយួនកុម្មុយនិស្ត គឺយួនយៀកណាមខាងជើង យួន
យៀកក្នុង បានប្រព្រឹត្តមកលើប្រជុំជាតិខ្មែរ និងព្រះពុទ្ធសាសនា ហើយ
សូមអំពីការងារដែលអង្គការសាសនាទាំងអស់នោះ ឱ្យរួមសាមគ្គីគ្នា ក្នុង
រណសិរ្សអន្តរជាតិចម្រុះសាសនាមួយ ដើម្បីតាមការសុំទិញក្នុងជំនឿដែល
អង្គការសហប្រជាជាតិ បានធានាអះអាងក្នុងសេចក្តីប្រកាសជាសាកលនូវ
សិទ្ធិនៃមនុស្ស ។

៧ - សូមឱ្យរដ្ឋាភិបាលស្រាវជ្រាវស្រង់ជាតិ រៀបឱ្យមានសមាជ
សាកលលោកផ្នែកសាសនាមួយ ដើម្បីធ្វើឱ្យមានប្រសិទ្ធិភាពដល់សេចក្តី
សម្រេចចិត្ត ក្នុង ទី ៦ ។ ឯទីកន្លែងប្រជុំសមាជនោះ សូមស្នើឱ្យ
ធ្វើនៅក្រុងភ្នំពេញក្នុងពេលឆាប់ ។ ។

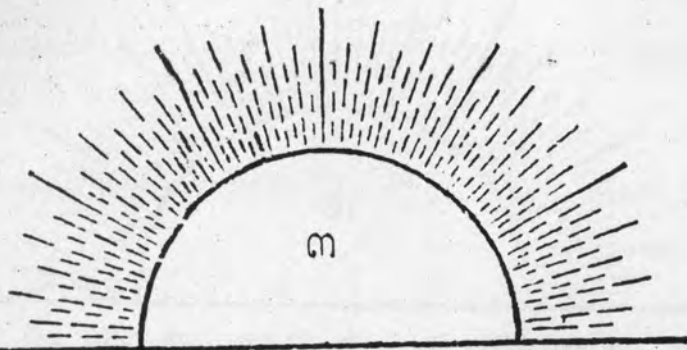


ជូនដំណឹង

ដោយកាលទេសៈសព្វថ្ងៃ ការបោះពុម្ពត្រូវបំបាត់ដោយ
សារព្រាងសឡើងថ្លៃ ហើយដោយបំណងយើង មិនចង់ឱ្យ
ទស្សនាវដ្តីនេះឡើងថ្លៃតាមព្រាងសនោះ គណៈកម្មការបោះពុម្ព
ទស្សនាវដ្តី ក៏សម្រេច ទុកនៅតម្លៃដាច់ដែលដូចឆ្នាំមុន គឺ
១ ក្បាល២០ រៀល មួយឆ្នាំ ១២ ក្បាល ២៣០ រៀល ប៉ុន្តែយើង
ត្រូវបន្ថយទំហំកើតជាងឆ្នាំមុនបន្តិច ។

ហេតុនេះ សូមលោក-អ្នកអាន មេត្តាអភ័យទោស តាម
កាលទេសៈនេះឱ្យទាន ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ



កង្កែបស្រឡា

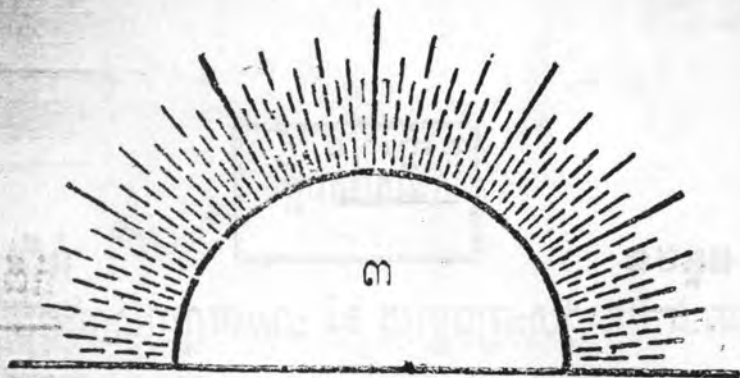
ទស្សនាវដ្តី ជ្រោយចង្វារសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤៣ ខែ មីនា

ព.ស. ២៥១៤ គ.ស. ១៩៧១

- ភ្នំពេញ -



៣

កង្ខេបសូត្រយា

សូត្រាវដ្ឋី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ

ចេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ចាត់ចែងបោះពុម្ពផ្សាយដោយគណៈកម្មការមួយ មាន :

នាយកការផ្សាយ : លាង ហ័បអាន

និពន្ធនាយក - អ្នករៀបចំ : លី ធាបតេង

គណៈកម្មការនិពន្ធ :

ព្រះពោធិវង្ស សូត្រ-បាយ

លោក ឌីត-គាម អ្នកស្រី ពេជ្រ-សស័

១— ផ្នែកសាសនា

- ១— សីលាទិសំសង្កេតករ ស្ថាប្រះហស្តបណ្ឌិតរណៈ នៃសម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ២៩៩
- ២— ព្រះពុទ្ធបដិភាណមួយ លោកញ៉ាត-ថែម រឿងរឿង . . . ២០២

២— ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

- ៣— វិចារណកថា : ធាតុពិគរបស់មនុស្ស លោក ផេង-ស្រី រឿងរឿង ២១០
- ៤— រឿងសាមកុក លោក ទេពញ៉ា ឡ-កន ប្រែរឿងរឿង . . . ២១៩
- ៥— រឿងរាជកុល ចម្លងពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយ លោក ឌីក ធាម . . . ២៣៧
- ៦— បេសិទ្ធិទី១ និង ទស្សនវិជ្ជាព្រាហ្មណ៍ ព្រះភិក្ខុ ហ៊ុន-ភាគ រឿងរឿង . . . ២៥១
- ៧— ឯកសារទំនៀមទម្លាប់ ទំនៀមឲ្យឈ្មោះ អ្នកស្រី ពេជ្រ-សល់ រឿងរឿង ២៦៧

តម្លៃជាន់ :

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ . . . ២៣០៩០០ ។

អាណត្តិសម្តេច : លោកនាយកវិជ្ជាប័នពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា

ស្នាដៃបុរាណប្រាមណៈ នៃ សម្តេចព្រះសង្ឃរាជ ជ.ណ.

សីលានិសំសង្ខតក

ជាកកនិយាយពីអានិសង្ខសីល

(ព្រមទាំងនិទមនាថា នឹង កាព្យពាក្យ ៧)

បស្ស សទ្ទាយ សីលសង្ខតិ វង្សំ សត្តា ជេត-
វនេ វិហារន្តោ ឯកំ សទ្ធិំ ឧបាសកំ អារត្ត កា-
ថេ សិ ព្រះបរមសាស្តាទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់សម្តែងនូវសីល-
និសំសង្ខតកនេះ មានគាថាបុរាណថា បស្ស សទ្ទាយ សីល-
សង្ខ ជាដើម ប្រារព្ធចំពោះឧបាសកម្នាក់ជាអ្នកមានសច្ចា ។

មានរឿងថា ឧបាសកនោះ ជាអរិយសាវ័កអ្នកមានសច្ចាជ្រះថ្លា
ណាស់ ថ្ងៃមួយឧបាសកនោះទៅកាន់វត្តជេតពន នៅវេលារសៀលចាប់
បានដល់ទៅត្រើយម្ខាង នៃទន្លេអចិន្តរេតិ មិនឃើញមានទូកនឹងឆ្លងទៅ
ត្រើយនាយសោះ ពីព្រោះអ្នកមានទូកទាំងអស់ ដែលធ្លាប់តែចម្លង
មនុស្ស គេឆ្លងទៅចតឯត្រើយខាងនាយសោះគេនៅស្តាប់ព្រះធម្មទេសនា
ឯវត្តជេតពនអស់ទៅ ។ ឧបាសកនោះទឹកចំពឹងព្រះពុទ្ធគុណយកជាអា-
រម្មណ៍ដ៏មុតមាំក្នុងចិត្ត កើតមានបីតិដ៏ខ្លាំងក្លា ក៏ដើរលើខ្នងទឹកដូចគេ

ដើរលើផែនដី ដើម្បីធ្វើទៅឲ្យបានដល់គ្រើយនាយកមានផ្ទះជើង ឬ
 ទឹកជើងឡើយ កំពុងដើរលើទឹកដល់ទៅពាក់កណ្តាលទទេ បានឃើញ
 រលកទឹកយោលខ្លោល ។ បិត្តដ៏មានកម្លាំងនោះក៏បែរជាទន់ខ្សោយបន្តិច
 ទៅវិញ ជើងទាំងពីររកកល់នឹងផ្ទុះទៅក្នុងទឹក គាត់ខំពឹងព្រះពុទ្ធកុណ
 ឲ្យកើតបិត្តខ្លាំងឡើងវិញទៀត គាត់ក៏ដើរលើខ្នងទឹកបានដោយស្រួលដូច
 ពីមុន ចេះតែដើរស្រួតរហូតដល់បានធ្លាក់ទៅដល់គ្រើយម្ខាង ហើយ
 ដើរចូលទៅវត្តដេតពន្យោបថ្វាយបង្គំព្រះបរមសាស្តា ហើយគាត់អង្គុយ
 ត្រង់ទីមួយដ៏សមគួរ ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរមសាស្តា ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈ តាមការគួរជាមួយនឹង
 គាត់ហើយ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា ម្ចាស់ឧបាសក អ្នកឯងមកតាមផ្លូវមិន
 សូវមានក្តីលំបាកទេឬ? គាត់ក្រាបទូលថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស
 ឱ្យព្រះអង្គញ៉ាំងបិត្តមានព្រះពុទ្ធកុណាជាអារម្មណ៍ដ៏រឹងប៉ឹង ក៏ដើរលើខ្នងទឹក
 មកហាក់ដូចជាគេដើរជាន់លើផ្ទៃដី ឥតបីលំបាកទេរហូតមកដល់ទីនេះ ។
 ព្រះបរមសាស្តាទ្រង់តបវិញថា អើឧបាសក ដែលអ្នកឯងនឹកគុណព្រះ
 ពុទ្ធ យកពុទ្ធកុណាជាអារម្មណ៍ដ៏មាំមួនចិត្តយ៉ាងនេះ ពុំមែនមានត្រឹមតែ
 អ្នកឯងតែម្នាក់ទេ ប៉ុន្តែមានរឿងតាំងពីក្នុងបុរាណកាលព្រង
 នាយមកហើយដែរ ពីព្រេងនាយ មានឧបាសកទាំងឡាយ បានធ្វើ
 ដំណើរតាមសមុទ្រ សំពៅបែកបាក់ក្នុងកណ្តាលលំហសមុទ្រគេរំលឹកពុទ្ធ-

គុណទាំងឡាយ ក៏បាននូវទីពឹងនាំដូចអ្នកឯងឥឡូវនេះដែរ ។ ឧបាសក
នោះក្រាបទូលអារាធនា, ព្រះអង្គសម្តែងអតីតនិទានថា :

អតីតេ កសិប្បសម្មាសមុទ្ធកាលេ សោតា-
បន្នោ អរិយសាវកោ ឯកេន នហាមិតក្កុដ្ឋិតេន
សទ្ធិំ ធារំ អភិវហំ ក្នុងកាលនៃព្រះសម្មាសមុទ្ធកសិប្បដែល
កន្លងយូរណាស់ទៅហើយ មានឧបាសកសោតាបន្តបុគ្គល ជាអរិយ-
សាវកម្នាក់បានចុះសំពៅជាមួយនឹងក្រុមម្នាក់ជាជាន់គោរកាត់សក់ម្នាក់ ភរិ-
យារបស់ជាន់គោរកាត់សក់នោះ បាននិយាយផ្អែកផ្អាកផ្អាំធ្វើនឹងឧបាសក
នោះថា “ សុខទុក្ខរបស់ប្តីខ្ញុំ ជាការនៃអ្នកទាំងអស់ (ខ្ញុំទុកចិត្តលើ
អ្នក) ” ។ លុះសំពៅចេញទៅបាន ៧ ថ្ងៃ ក៏ចែកឆ្ងាយក្នុងកណ្តាល
លំហសមុទ្រ ។ ជនទាំងពីរនាក់បានដេកផ្លាស់លើក្តារមួយបន្ទះជាមួយគ្នា
បន្ទះក្តារសាត់ទៅដល់កោះតូចមួយ ក៏នាំគ្នាឡើងទៅនៅលើកោះនោះ ។
ជាន់គោរកាត់សក់បានសម្លាប់សត្វស្វាបទាំងឡាយយកមកកាំដីស៊ី បាន
ចែកឲ្យឧបាសកនោះផង ប៉ុន្តែឧបាសកប្រកែក មិនព្រមទទួលយកមក
បរិភោគផងទេ គាត់គិតឃើញថា ក្នុងទីនេះ ក្រៅពីត្រីយសរណៈឥត
មានអ្វីជាទីពឹងនាំរបស់យើងឡើយ គិតឃើញយ៉ាងនេះហើយគាត់ក៏
បេះតែរំលឹកគុណទាំងឡាយនៃព្រះរត្នត្រ័យជានិច្ចនិរន្តរ៍ ។ កាលដែល
ឧបាសកនោះរំលឹកគុណព្រះរត្នត្រ័យជានិច្ចយ៉ាងនេះ តស៊ី ធីបកេ
និព្វត្តោ ធាតុរាជា អត្តនោ សរីរំ មហាធារំ កត្វា

មាហេសី នាគរាជដែលកើតនៅក្នុងកោះតូចនោះ ក៏ខំម្នាក់កាណ្ឌខ្លួនធ្វើ
 ជាសំពៅធំ ។ សមុទ្រទេវតា និយាមនោ មាណវោ
 អមោហសី សមុទ្រទេវតាកាណ្ឌខ្លួន ជាមាណាព្រឹត្តកាច់ចង្កិត ។ នាង
 សត្រូវតទេហី ប្អូនយិត្ត សំពៅនោះផ្អែកពេញដោយរតនៈ ៧ ប្រ
 ការ ។ តយោ ត្រូបតោ ឥន្ទ្រជីលមណីមយោ អមោសី
 ដងក្លោងពាំង ៣ សុទ្ធតែជាតែរតន្ត្រីល សោវណ្ណមយោ ល-
 តោរោ ស្វាចក្លោងសុទ្ធតែជាមាស រតនមយោនី យោត្តានិ
 វិទ្យុលុកវិទ្យុលៀវសុទ្ធតែជាប្រាក់ សោវណ្ណមយោនី យដ្ឋិ-
 យោនី ដងសាវពាំងឡាយសុទ្ធតែជាមាស ។ សមុទ្រទេវតា នា-
 វាយ វេត្វា អត្ថិ ជម្ពូជីបំ តមីតាតិ យោសេតិ សមុទ្រ-
 ទេវតា បើកសំពៅមកចតក្បែរកោះតូចនោះ ស្រែកឮខ្លាំង សួរថា
 “មានអ្នកណាត្រូវការទៅដង្ហើមប្រទេស(១) ?” ឧបាសកោ មយំ
 តមីស្សាមាតិ អាហា ឧបាសកនិយាយថា “យើងត្រូវការទៅ” ។
 តេនហិ ឯហិ នាវំ អភិរូហាតិ សមុទ្រទេវតាថា “បើដូច្នេះ
 មក ចុះសំពៅមក ! ” ។ ឧបាសកនោះចុះសំពៅហើយស្រែកហៅ
 ជានិការភាគសក់ឱ្យចុះសំពៅជាមួយគង់ ។ សមុទ្រទេវតានិយាយថា
 “ចុះមកប្រទេសក្នុងបុណ្ណឹង មិនឱ្យអ្នកម្នាក់នុះចុះមកជាមួយគង់ទេ ! ” ។

១- ឥន្ទ្រប្រទេសនេះ គឺប្រទេសសិណ្ឌុវត្ថុ ។

តើការណាតិ ? ឧបាសកសួរថា “ម៉េចក៏មិនឲ្យគាត់ចុះមកផង ? ”
 សមុទ្ទេវតាថា ព្រោះគាត់ហ្នឹងគ្មានសីលាចារគុណ ព្រោះហេតុនោះ
 ខ្ញុំបើកសំពៅមកយកតែអ្នកឯងម្នាក់ប៉ុណ្ណឹង មិនបម្រុងនឹងយកអ្នកម្នាក់ហ្នឹង
 ផងទេ ។ ហោតុ អហំ អត្ថនោ ទិន្ននាទេន រត្តិត-
 សីលេន ការិតការិយាយ ឯតស្ស បត្តិ ទម្មំ ឧបាសក
 និយាយថា “ឧ ! បើដូច្នោះ ខ្ញុំឲ្យចំណែកផលបុណ្យដែលខ្ញុំ បានឲ្យ
 បានបានរក្សាសីល បានចម្រើនការនាដល់អ្នកហ្នឹងផង” ។ នហា-
 បិតោ អនុមោទាមីតិ អាហា ជាងកោះកាត់សក់ថា “ខ្ញុំសូម
 ទទួលអនុមោទនា ” គឺគាត់តាំងចិត្តត្រេកអរចំពោះផលបុណ្យដែលឧបា-
 សកនោះចែកឲ្យគាត់ ។ សមុទ្ទេវតាក៏យល់ព្រមឲ្យជាងកោះកាត់សក់
 នោះចុះសំពៅមកផងដែរ ហើយក៏បើកសំពៅត្រាតែចេញផុតពីសមុទ្រចូល
 តាមដងទន្លេ (គង្គា)^១ បានដល់ទៅក្រុងពាកណសី ហើយប្រើប្បទានុ-
 ភាពរបស់ខ្លួនជាទេវតា នាំយកទ្រព្យទាំងអស់ទៅដាក់ឯផ្ទះនៃជនទាំងពីរ
 នាក់ ហើយនិយាយរំលឹកថា បណ្ឌិតហោរ សិទ្ធិ សំស-
 ត្តោ ធាម កាតតោ សចេ ឥមស្ស នហាបិតស្ស
 ឥមីនា ឧបាសកេន សិទ្ធិ សំសត្តោ ធាកវិស្ស
 សមុទ្ធមជ្ឈេយេវ នស្សិស្សតីតិ បណ្ឌិតសំសត្តស្ស

១- គួរយល់ថា ដោយប្បទានុភាពនៃទេវតា ឥតមានអ្នកណាមើលសំពៅនេះឃើញទេ ។

គុណ គតិយ មាណ ឥមា តាថា អវេច “ បុគ្គល
 គួរធ្វើការសេពគប់រំកយកបណ្ឌិតជាមិត្តជាត្នា ជាងការកាត់សក់ បើ
 កុំតែបានសេពគប់រំកយកឧបាសកនេះជាត្នា កុំអីវិនាសអន្តរាយក្នុង
 កណ្តាលលំហសមុទ្រទៅហើយ ! ” សមុទ្រទៅតាច្នៃគុណនៃបណ្ឌិត-
 សំសគ្គធម៌ គឺធម៌សេពគប់រំកយកបណ្ឌិតសប្បវេសជាមិត្តជាត្នាតែ
 ត្រឹមប៉ុណ្ណោះហើយ ក៏ពោលតាថាពីរនេះថា៖

បស្ស ឥន្ទ្រាយ សីលស្ស ចានស្ស ប អយំ^(១) ដល់
 នាគោ នាវាយ វណ្ណន សន្ធិ វហតិ ឧបាសកំ^(២) ។

ចូរមើលចុះ! នេះគឺជាផលានិសង្សនៃសព្វ សីល បរិច្ចាគ ទាន
 ដែលកាឡាខ្លួនជាសំពៅមកនាំឧបាសកអ្នកមានសព្វ (ក៏ព្រោះតែសីល-
 ទិគុណនេះឯង) ។

សត្តិវេ សមាគោថ សត្តិ កុញ្ចថ សន្ធិវំ
 សតំ ហិ សន្និវាសេន សោត្តិ កច្ចតិ នហាបិតោ ។

បុគ្គលគួរសេពគប់រំកយកសប្បវេសទាំងឡាយជាត្នា គួរធ្វើឲ្យមិត្ត-
 សន្ធិវៈ គឺគួររាប់កយកសប្បវេសជនជាមិត្ត ដូចជាជាងការកាត់សក់
 បានឲ្យស្អាតស៊ីសុខចម្រើន ដោយសារការនៅប្រមូកម្សត់កម្រជាមួយ
 នឹងឧបាសកជាសប្បវេសនេះឯង ។

១- ឥន្ទ្រ ឥន្ទ្រិយ អន្តរាយក្នុង ។ ២- វិហតុបាលកន្តិបិ ។

សមុទ្រទេវតា បិតនៅឯអាកាស សម្តែងពាក្យទូន្មានយ៉ាងនេះហើយ
ក៏នាំនាគរាជទៅកាន់ឋានវិមានរបស់ខ្លួនវិញ ។

ព្រះសក្យមុនីសម្ពុទ្ធជាបរមសាស្តា ទ្រង់សម្តែងរឿងជាអតីតនិទាន
នេះចប់ហើយ ព្រះអង្គប្រកាសនូវអរិយសច្ចធម៌ទាំង ៤ លុះចប់អរិយសច្ច-
ធម៌ហើយ ឧបាសកនោះបានសម្រេចដល់សកទាតាមិផល ។ ព្រះបរម-
សាស្តា ទ្រង់កុំជានកថា ឧបាសកសោតាបន្តជាអរិយសាវ័កក្នុងកាល
នៃព្រះពុទ្ធកស្យប្រធាន បានចម្រើននូវអរិយមគ្គត ៗ ទៅទៀតត្រាតែបាន
សម្រេចអរហត្តផលហើយចូលបរិនិព្វានទៅ ។ នាគរាជក្នុងកាលណោះ
អន្ទាលជាតិមកកើតជាសាវ័កក្តី ឯសមុទ្រទេវតាគឺអញ្ញតថាគតនេះឯង ។

សីលានិសំសជាតកទី ១០

ក្នុងអសទិសវគ្គទី ៤ នៃ

ទុក្ខនិច្ឆាតវណ្ណជា

-ចប់-



និគមពាក្យ

និគមវចនេន បដិមា ឥន្ទ្រវិសនិតន្តតាថា

ជ.ណ. ដោតព្យាណេន សង្ឃរាជេន វចិតា មយា :

បស្សន្ទ សាច្ច អភិសេវនំ កតំ

ចោរណាធម៌ សុគតេន ទេសិតំ
 សុត្វាបិ សក្កច្ច ករោថ សេវំ
 សីលានិសំសោ បដិទេតិ ត្ថំនិសំ ។

វេទ្យំ សីលំ អតិទេវន្តកំ
 តស្មា ហិ រក្ខេយ្យ អន្ធនកំ សទា
 សីលញ្ច យោគិស្ស ផលប្បធាយកំ
 សីលប្បិយោ ទេវនិកាយរក្ខតោ ។

កាលេបិ ទុក្ខំ អនុកោតិ យោ នរោ
 សោត្តានិសំសំ លកតេវ សោ នរោ
 ទេវាទុរក្ខញ្ច លកេតិ បណ្ឌិតោ

ចោរណាវត្ថុម្ហំ ឧបាសកោ យថាតិ ។

ចូរសាធុសប្បវេសទាំងឡាយមើលមើលនូវការសេពគប់ រាប់កត្តា
 ដែលគេបានធ្វើហើយឲ្យជាតម្រាប់ ជាធម៌ដែលគេកាន់រក្សា ក្នុងសម័យ
 បុរាណព្រង់នាយ ដែលព្រះសុគតបរមសាស្តាទ្រង់សម្តែងប្រទាននេះចុះ !
 បើអស់លោក-អ្នកបានអានបានស្តាប់ហើយ ចូរធ្វើនូវការសេពគប់ឲ្យស៊ប់
 (ចំពោះតែជនជាសប្បវេស កុំសេពគប់ជនជាអសប្បវេសឡើយ) សីលា-
 និសង្សតែងតែផ្តល់ផលជាសុខចម្រើន ឲ្យដូចរឿងនិទានក្នុងសីលានិសំស-
 ជាតកនេះឯង ។ សីលមានគេជះជាក់ស្តែងក្រៃលែងយ៉ាងនេះ, ហេតុ

នោះ សាធុជនគួររក្សាសីលអស់កាលជាទីកុំឲ្យខូចខាត សីលជាគុណ
 ជាត ផ្តល់ផលឲ្យដល់យោគីអ្នកកាន់សីលខ្ជាប់ ជនអ្នកមានសីលជាទី
 ស្រឡាញ់ ពួកទេពតាតែងតែបីបាច់រក្សា ។ ជនអ្នកកាន់សីលណា
 បើមានទុក្ខព្រួយមួយដងមួយកាល ជននោះតែងតែបាននូវសោត្តានិសង្ស
 គឺតានិសង្សជាសុខសួស្តីស្រពិចម្រើន បណ្ឌិត (អ្នកកាន់សីលដ៏ឧក្រង្គិ)
 តែងតែបាននូវទេពនុរក្ស គឺការបីបាច់រក្សានៃទេពតា ដូចជាឧបាសក
 (លិចសំពៅ) ក្នុងរឿងនិទានសម័យបុរាណ (ដែលបានពោលរួចហើយ)
 នោះឯង ។



កាព្យសម្រាយឲ្យងាយចាំ

ពាក្យ ៧

កាន់សីលមានសីលជាទីពឹង	ពំនឹងថាជាមិត្តមេត្តិ
ប្រសើរជាងមិត្តនាលោកីយ៍	សីលចេះតែថ្មីឥតចេះចាស់ ។
កាលពីព្រេងនាយសីលក៏ថ្មី	ឥឡូវនេះក្តីនៅជាកំច្បាស់
ព្រោះសីលចរិសុទ្ធប្រសើរណាស់	ឥតចាស់ទេនៅថ្មីសទ្ធាង ។
ព្រះពុទ្ធគ្រាស់ថាក្រៅពីសីល	មានចាស់ចរិលព្រោះរូបរាង
តែងតែគ្រាំគ្រាឥតគ្រឿងគាង	មិនថ្មីសទ្ធាងដូចសីលឡើយ ។
កុំពោលថាសីលមានថ្មីចាស់	ពោលនោះខុសណាស់ពេកទៅហើយ
បើសីលមានចាស់មែនម្តេចឡើយ	យើងកាន់ក្រោយគេនឹងបានបុណ្យ ។

អ្នកណាគេកាន់ជាប្រក្រតី	សីលគេថ្មីៗ គតមានសុខ
អ្នកនោះគេមានសីល ជាគុណ	ផ្តល់បុណ្យឲ្យគេបានសុខ ។
សីលមានត្រង់ចេតនារៀន-	ចាកចិត្តចង់រៀនកម្មតុំជា
សីលនៅត្រង់វិចិត្ត	ព្រះពុទ្ធហៅថាជាភូសីល ^(១) ។
តុំមែនហៅសីលត្រង់មាត់ថា	ទោះជាច្រើនចប់ប៉ុន្តែទិល
មិនកាន់តាមមាត់ថាកាន់សីល	សីលរេចសីលវិលព្រោះមិនកាន់ ។
កាន់សីលឧក្រិដ្ឋវែងមានផល	ផ្តល់សុខឲ្យឃើញប្រក្សក្សស្សាន់
ទោះមានគ្រោះកាចមិនភ័យភ័ន្ត	មិនស្ទុះមិនស្ទុះស្ទុះសៅហ្មង ។
ដូចរឿងនិទានឧបាសក	ដែលជាងកាត់សក់គាត់បានផ្តង
យកសាច់អាំងឆ្អិនឲ្យស៊ីផង	ខ្លាចសីលសៅហ្មងមិនព្រមស៊ី ។
ស្រឡាញ់សីលណាស់ជាងជីវិត	មិនគិតប៉ុន្មានដល់ជីវី
ខំផ្តង់កាន់សីលតាមវិធី	មុនចណ្ឌិតពិតទៀងត្រង់ ។
បានជាស្តេចនាគនឹងទេពា	រក្សាសមុទ្រប្លែងរូបអង្គ
ជានាវាធំបើកតម្រង់	ផ្តង់មកនាំយកទៅដល់ឋាន ។
អហំ ជ.ណ. ដោតញ្ញាណ	បានស្រង់និទានតាមលំអាន
គម្ពីរជាតិកតិបុរាណ	ដែលព្រះទ្រង់ញាណប្រទានប្រាប់។

១- ព្រះពុទ្ធតម្រាស់ថា ចេតនាហំ ភិក្ខុវេ សីលំ វិទាមិ “ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អញ តែងតែហៅវិធីចេតនា ថាជាភូសីល ” ។

ប្រសិនបើលោក-អ្នកអាចកាន់ សីលឱ្យជាក់ស្តែងតាមសណ្តាប់
 នៃប្រាជ្ញត្រាងនាយជាតម្រាប់ នឹងបានផលតាមប្រសើរហោង ។

វត្តទណ្ឌលោម ព្រះរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃពុធ ទី ២៥ ធ្នូ $\frac{២៥១២}{១៩៦៨}$

សម្តេចព្រះសង្ឃរាជគណៈមហានិកាយ

ជ.ណ. ថោតញ្ញារណា

ប.អ.ស-អ.ម.វ.



ព្រះពុទ្ធបដិកាណាមួយ

ក្នុងចំណោមព្រះពុទ្ធបដិកាណាដ៏ច្រើនអនេក

ស្តីអំពីការចោទចាប់កំហុសរបស់និគ្រន្ត ចំពោះការរិះដៀលទេវទត្ត នៃព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ។

សេចក្តីដកស្រង់ប្រែសម្រួល អំពី អកយរាជកុមារសូត្រ
គម្ពីរមជ្ឈិមនិកាយ មជ្ឈិមបណ្ឌិត សក ផ្នែកសុត្តន្តបិដក ។

ដោយ

លោក ញ៉ាត ថៃម

1

គ្រាមួយនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់គង់ប្រថាប់នៅក្នុងវេទ្យុវនិហារ
នាក្រុងរាជគ្រឹះ (វែនមគធរដ្ឋ) ។ កាលនោះ ព្រះអកយរាជកុមារ
បានចូលទៅរកនិគ្រន្តនាងបុត្រ ជាបព្វជិត (ក្រៅពុទ្ធសាសនា)
ដែលមនុស្សទាំងឡាយធ្លាប់រាប់អានថាជាគណាចារ្យ ១ ធំ (ក្នុងសម័យ
នោះ) ។

លំដាប់នោះ និគ្រន្តបានពោលថា “ នៃព្រះរាជកុមារ ចូរទ្រង់ទៅ
និយាយចាប់ចិត្ត (ចាប់កំហុស) ព្រះសមណគោតមឲ្យបាន កាលបើទ្រង់
អាចធ្វើបាន ទ្រង់នឹងមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្បីថា ទ្រង់ឈ្នះព្រះសមណគោតម
ដែលល្បីល្បាញថាជាអ្នកមានបុណ្យច្រើន មានអានុភាពច្រើនជាប្រាកដ ” ។

ព្រះអកយរាជកុមារសួរថា “ ធ្វើដូចម្តេចទើបខ្ញុំគរុណាអាចនិយាយ
ឲ្យឈ្នះព្រះសមណគោតមបាន ?

និគ្រន្តនាងបុត្រប្រាប់ថា “ ចូរទ្រង់ទៅសួរព្រះសមណគោតមថា

តើព្រះតថាគតធ្លាប់មានព្រះតម្រាស់ ខ្ញុំពាក្យមិនជាទីស្រឡាញ់ពេញ
ចិត្តរបស់អ្នកដទៃខ្លះដែរឬទេ ? បើព្រះសមណៈគាតមឆ្លើយថា “ និ-
យាយ ” ចូរទ្រង់ទូលថា : បើដូច្នេះមិនបូកអ្វីពីមនុស្សបុព្វជនទេ ព្រោះ
បុព្វជនតែងនិយាយដូច្នេះដែរ ។ បើព្រះសមណៈគាតមត្រាស់ថា “ មិន
និយាយ ” ចូរទ្រង់ទូលថា : បើដូច្នេះ ចុះហេតុអ្វី ព្រះអង្គត្រាស់ថា
ទេវទេវជាមនុស្សអបាយ មនុស្សនរក ត្រូវធ្លាក់ក្នុងនរកអស់ ១ កល្ប
គេមិនអាចជួយកែវៃបានឡើយ ។ ព្រះតម្រាស់នេះ ធ្វើឲ្យទេវទេវក្រៅ
ក្រោធគូបចិត្ត (ណាស់) ។ ខែព្រះរាជកុមារ កាលបើព្រះសមណ-
គាតម ត្រូវបានសួរចញ្ញាមានចំណុចពីរ មានជំពាមពីរយ៉ាងនេះ នឹង
លេចក៏មិនចូល នឹងខ្ចាក់ចេញក៏មិនរួច ហាក់ដូចបុរសស្លាក់ក្រចាប់ដែក
ដែលជាប់ក្នុងបំពង់ក ដូច្នោះដែរ ” ។

អកយរាជកុមារបានទទួលពាក្យណែនាំរបស់និគ្ខន្ធនាងបុត្រហើយ
ក៏លាត្រឡប់ចូលគាល់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ តែយល់ថាពេលនោះជិតព្រលប់
ហើយ ចាំព្រឹកឡើងសិនចុះ សឹមអាត្មាអញ្ញនិយាយចាប់កំហុស
ចំពោះសម្តីនៃព្រះសមណៈគាតមនៅឯផ្ទះអាត្មាអញ គិតដូច្នេះហើយ ទើប
ក្រាបទូលនិមន្តព្រះអង្គថា “ ព្រឹកស្អែកនេះ សូមព្រះដ៏មានព្រះភាគព្រម
ដោយភិក្ខុ ៣ អង្គ សោយកត្តាហារនៅឯផ្ទះទូលព្រះបង្គំ ” ហើយទូល
លាត្រឡប់ទៅ ។

ដល់ព្រឹកឡើង ក្រោយព្រះអង្គសោយកត្តាហាររួចស្រេចហើយ

ទើបព្រះអគយរាជកុមារចូលទៅជិតអង្គុយលើអាសនៈចាចជាង ហើយ
 ក្រាបទូលសួរ តាមពាក្យណែនាំរបស់និគ្រន្តនាងបុត្រនោះ ។ លុះអង្គុយ
 ស្រួលចូលហើយ ទើបអគយរាជកុមារទូលសួរថា “ ព្រះតថាគតធ្លាប់
 ដែលមានតម្រាស់ ឡើយពាក្យមិនជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្ត នៃអ្នកដទៃខ្លះ
 ដែរឬទេ ?

(ខំសុំបើករង្វង់ក្រចកត្រង់យូរនេះបន្តិច សុំអស់លោកអ្នកមានគិតមើល
 តើព្រះអង្គទ្រង់ឆ្លើយតបនឹងសំណួរនោះដូចម្តេច ? ទ្រង់ឆ្លើយទទួលឬបដិ-
 សេធ ? ប្រសិនបើទ្រង់ឆ្លើយទទួល តើក៏ចាប់ខុស ទ្រង់ឆ្លើយបដិសេធ
 តើក៏ចាប់ខុសដែរ ។ មុនអស់លោកអ្នកអត់ចបន្តទៅទៀត តើអស់
 លោកអ្នកឆ្លើយតបនឹងសំណួររបបនេះដូចម្តេច ?)

ក្នុងអត្ថបទមានសេចក្តីថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់តបថា “ ម្ចាស់
 រាជកុមារី ខ្លះតថាគតមិនឆ្លើយតបតែដោយចំណែកមួយទេ គឺសំណួរ
 យ៉ាងនេះ តថាគតត្រូវបំបែកឆ្លើយតាមដំណើរការណ៍ ” ។

កាលព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះ ស្រាប់តែអគយរាជកុមារក្រាប
 ទូលវិញភ្លាមថា “ ក្នុងរឿងនេះ ពួកនិគ្រន្តនឹងត្រូវវិនាសហើយ ព្រះ
 អង្គ ” ។

ទ្រង់ត្រាស់សួរថា “ ព្រោះហេតុអ្វី ” រាជកុមារពោលយ៉ាងនេះ ?

អគយរាជកុមារក្រាបទូលថា “ បពិត្រព្រះដ៏មានព្រះភាគ ទូលបង្គំ
 បានទៅរកនិគ្រន្តនាងបុត្រ ។ បានប្រដៅបង្រៀនឲ្យទូលបង្គំមកទូលសួរ
 ព្រះអង្គយ៉ាងនេះ ហើយបានក្រាបទូលដំណើររឿងតាំងពីដើមរហូតមក ” ។

ក្នុងអត្ថបទមានចែងថា គណៈនោះមានកូនច្ចឹមយងេកផ្សារលើក្បាល
របស់រាជកុមារផង ។

(អស់លោកអ្នកមានគង់សង្ស័យថាចុះហេតុអ្វី អកយរាជកុមារបីខ្លួន
ខ្លាំងក្លាដេកផ្សារលើក្បាលរបស់ខ្លួនដូច្នេះ ? អង្គកថាចារ្យ លោកបាន
ពន្យល់ថា ធម្មតាភ្នកដែលនិយមប្រើកលល្បិច ប្រុងចាប់កំហុសគូ
សន្ធាររបស់គេ តែងអង្គុយកាន់វត្ថុអ្វីមួយ (ធ្វើជាលេស) ដូចជាកាន់
ផ្លែឈើ ផ្កាឈើ ស្លឹកឈើជាដើម ។ កាលបីខ្លួនមានជាគង់យកក្នុង
ការសន្ធា ក៏គ្របសង្កត់សង្កិនអ្នកដទៃទៅ បើចរាជយំព្រា ក៏ធ្វើជាកំហុស
ស៊ីផ្លែឈើ ហិតកូនផ្កា ហែកស្លឹកឈើលេង (ច្របប់ឬឈប់លេងស្តាប់
គូសន្ធា) ។ ឯអកយរាជកុមារគិតថា ព្រះពុទ្ធចូលសង្គ្រាមមកច្រើន
ណាស់ហើយ ធ្លាប់ញាញឹសម្តីគូបរបកមកច្រើនហើយ ។ បើអញឈ្នះ
ក៏ប្រសើរណាស់ បើអញបាញ់វិញ អញនឹងក្តីចង្អុលតូចនេះឱ្យស្រែកយំ
ទ្រហឹង (ច្របប់) ហើយនិយាយប្រាប់គេឯងថា មើលចុះក្មេងនេះយំដូច
ណាស់ អស់លោកគ្រោកចេញទៅសិនចុះដល់ពេលក្រោយ សឹមដងែក
ពិភាក្សាគ្នា ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ទើបអកយរាជកុមារដាក់ទារកតូចឱ្យ
ដេកផ្សារលើក្បាលរបស់ខ្លួន នៅក្នុងគណៈនោះ) ។

វាទិវរតរោ ព្រះពុទ្ធជាអម្ចាស់ទ្រង់ប្រសើរក្រៃលែងជាងពួកវាទី
(អ្នកអភ័ប្រាយឬអ្នកគិតក្សាឬអ្នកច្នៃយន្ត) ដទៃ ។ ទាំងអស់ ទើបទ្រង់
ព្រះតម្រិះថា គេចាត់តម្រូវធ្វើទារកតូចនេះជាគ្រឿងឧបមារហើយ កំហុសព្រះ

របស់គេចេញ ទើបទ្រង់ត្រាស់សួរទៅវិញថា “ ម្ចាស់រាជកុមារ បើកុមារ
 កូននេះ (រតីស្រីដ) ចាប់តាំងឈើឫស្សីបែងក្បឿងហើយដាក់ចូលក្នុងមាត់
 វា ហើយលេចចូលទៅជាប់ក្នុងបំពង់ក ព្រោះការធ្វេសប្រហែសរបស់
 ទ្រង់ ឬរបស់ភីលៀង តើទ្រង់ត្រូវធ្វើដូចម្តេច ? ”

អគ្គយរាជកុមារក្រាបទូលថា “ បើទូលបង្គំមិនអាចយកឈើឫស្សីបែង
 ក្បឿងចេញមកបានដោយស្រួលទេ ទូលបង្គំត្រូវប្រើដៃធ្វើចាប់ទប់
 ក្បាលវាឱ្យជាប់ ហើយយកម្រាមដៃស្តាំលូកចាប់តាញឈើ ឬក្បឿង
 ចេញមកទាំងលោហិត (ក៏ដោយ) ដែលទូលបង្គំធ្វើយ៉ាងនេះ ព្រោះ
 ទូលបង្គំមានមេត្តាចំពោះក្មេងនេះឯង ព្រះអង្គ ” ។

ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា “ ម្ចាស់រាជកុមារ រឿងនេះក៏ដូច្នោះដែរ
 ពោលគឺថាគតជំងឺថាវាបាណា ជាពាក្យមិនពិត មិនមែន មិនមាន
 ប្រយោជន៍ មិនជាទីស្រឡាស់ពេញចិត្តរបស់អ្នកដទៃ ក៏មិនពោលវាថា
 នោះទេ ។ វាបាណា ជាពាក្យពិត ពាក្យមែន តែមិនមានប្រយោជន៍
 ទាំងមិនជាទីគាប់ចិត្តរបស់អ្នកដទៃ ក៏មិនពោលវាថានោះដែរ ។ វាបា
 ណាជាពាក្យពិត ពាក្យមែន ទាំងមានប្រយោជន៍ ឬក៏មិនជាទីគាប់ចិត្ត
 របស់អ្នកដទៃ គឺថាគតត្រូវស្គាល់ពេលវេលា តើគួរនិយាយវាថានោះឬ
 មិនគួរនិយាយ បើឃើញថាគួរនិយាយក៏និយាយ ឃើញថាមិនគួរនិយាយ
 ក៏មិននិយាយដែរ ។ វាបាណា ជាពាក្យមិនពិតមិនមែន ទាំងមិនមាន
 ប្រយោជន៍ ឬក៏មិនជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់អ្នកដទៃ គឺថាគតក៏មិនគួរ

និយាយវាចានោះដែរ ។ វាចាណា ជាពាក្យពិត ពាក្យមែន តែគ្មាន
 ប្រយោជន៍ ទោះបីវាចានោះជាទីគាប់ចិត្តរបស់អ្នកដទៃក៏ដោយ គឺជាគត
 ក៏មិនពោលវាចានោះដែរ ។ វាចាណា ជាពាក្យពិត ពាក្យមែន តាំង
 មានប្រយោជន៍ផង តាំងជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់អ្នកដទៃផង គឺជា-
 គតត្រូវស្គាល់ពេលវេលាដែលគួរពោល ឲ្យវាចានោះដែរ ។ ព្រោះ
 ហេតុអ្វី ? - ព្រោះហេតុថា គឺជាគតតែងមានមេត្តាករុណា ដល់មនុស្ស
 តាំងឡាយ តាំងពួង ដូច្នេះឯង ” ។

(អង្គកថា លោកបានពោលបញ្ជាក់ឧបាហរណ៍ថា ព្រះវាចា
 ដំបូង(ទី ១) ដូចគេហៅអ្នកមិនមែនជាបោរ, ជាបោរ មិនមែនជា-
 សាទាសី ថាជាសាទាសី អ្នកមិនមែនធ្វើអាក្រក់ ថាធ្វើអាក្រក់ដូច្នេះ
 ជាដើម ។ សម្បជ្ជច្នេះមិនជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្ត របស់អ្នកដទៃផង
 តាំងជាសម្បិមិនពិតផង ។

ព្រះវាចាទី ២ ដូចជាហៅអ្នកធ្វើបោរថាជាបោរ នេះជាពាក្យ
 ពិតមែន តែមិនជាទីគាប់ចិត្តនៃអ្នកដែលគេហៅទេ ។

ព្រះវាចាទី ៣ ដូចជាពាក្យគ្រិនរំលឹកថា អ្នកឯងក្រឡាត់ក្នុងជាតិ
 នេះ ព្រោះមិនបានធ្វើបុណ្យទានទុកមកអំពីជាតិមុន ឥឡូវ បើអ្នកមិន
 ធ្វើបុណ្យទុកក្នុងជាតិនេះទេ ធ្វើម្តេចអ្នកនឹងរួចផុតចាកអបាយភូមិ ក្នុង
 ជាតិខាងមុខវៀត ។ វាចានេះជាសម្បិអាក្រក់ដែរ តាំងមិនជាទីគាប់
 ចិត្តនៃអ្នកស្តាប់ទេ ប៉ុន្តែជាពាក្យពិត ពាក្យមែន តាំងជាពាក្យមាន

ប្រយោជន៍ផង ។ ដូច្នេះ គប្បីយល់ថា ព្រះតថាគត មិនត្រាស់វេទ
 មិនជាទីគាប់ចិត្តដែលមិនពិត ។ មិនត្រាស់វេទជាទីគាប់ចិត្ត តែឥត
 ប្រយោជន៍ ។ ឯព្រះវេទ ៣ ព្រះតថាគតត្រាស់សម្តែង មិនឲ្យកន្លង
 ហួសរាលដាលដែលគួរត្រាស់សម្តែងដែរ គួរប្រាប់ថា វេទដែលប្រៀបនឹង
 កូនខ្នុរនោះ គឺសំដៅយកវេទ ៣ ដែលមិនជាទីគាប់ចិត្តនេះឯង ។
 អដ្ឋកថាបារា ។

អត្ថបទបាលី មានពោលបន្តទៅទៀតថា កាលអកយពជកុមារ
 បានស្តាប់សេចក្តីឆ្លើយតបរបស់ព្រះអង្គដូច្នេះហើយ ក៏ក្រាបទូលសួរដោយ
 ក្តីងឿនចូលថា បពិត្រព្រះធីមានព្រះភាគជាម្ចាស់ មានពួកក្សត្រ ព្រាហ្មណ៍
 គហបតី សមណៈ ដែលជាបណ្ឌិតពួកណាមួយ បានចង់ប្រស្នាចូល
 មកទូលសួរព្រះតថាគតជាម្ចាស់ ទូលព្រះបង្គំ សូមទូលសួរព្រះអង្គថា
 តើព្រះធីមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បានគិតទុកជាមុន ឬថាពួកណាមួយ
 មកសួរប្រស្នាទ្រង់តថាគតយ៉ាងនេះ តថាគតនឹងដោះស្រាយយ៉ាងនេះ ឬ
 ចារសេចក្តីស្រាយនោះ ប្រាកដជាក់វែង ចំពោះព្រះតថាគតជាម្ចាស់
 ភ្លាម ។ ព្រះអង្គ ?

ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់ថា វេទជកុមារ បើដូច្នេះ តថាគតនឹងសុំសួរ
 ទ្រង់វិញ អំពីរឿងដែលខេងដែរ ទ្រង់យល់សមដូចម្តេច សូម
 ដោះស្រាយដូច្នោះចុះ តើទ្រង់ជាអ្នកឃ្លាសស្ងាត់ជំនាញខាងគ្រឿងរថ
 មែនឬមិនមែន ?

អរយកដកុមារទួលថា “គិតមែនព្រះអង្គ” ។

តថាគតសុស្ស្រទ្រង់តទៅទៀតថា : “បើមានភូមិឧណាមួយមកសួរ
ទ្រង់ថា នេះជាគ្រឿងអ្វីរបស់ថេ តើទ្រង់បានដោះស្រាយទុកជាមុន ឬ
ថាកាលបើមានគេមកសួរអញ អញត្រូវដោះស្រាយយ៉ាងនេះ ឬមួយ
ទ្រង់គិតបានភ្លាម ។ ?

“គិតបានភ្លាម ។ ព្រះអង្គ” ។

“ម្ចាស់កដកុមារ ខនេះក៏ដូច្នោះដែរ សេចក្តីស្រាយ តែងប្រាកដ
ជាក់ស្តែងដល់តថាគតភ្លាម ។ ដែរ ព្រោះហេតុតថាគតបានដឹងច្បាស់ចាក់
ចុះក្នុងធម្មធាតុទាំងឡាយហើយ” ។

កាលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់ត្រាស់សម្តែងយ៉ាងនេះហើយ ។ ទើប
អរយកដកុមារក្រាបទូលសរសើរ ព្រះអង្គថា “ ព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើយតប
ល្អប្រសើរណាស់ នាំឲ្យទូលបង្គំភ្ជួរស្រស់ល្អ ហាក់ដូចគេផ្សារទៅរបស់
ដែលផ្គាប់ ដូចអ្នកបើកគម្របដែលបិទ ដូចគេប្រាប់ផ្លូវដល់អ្នកធ្វើផ្លូវ
ដូចគេប្រោលបំភ្លឺភ្លើងក្នុងទីងងឹតដូច្នោះ ។ ទូលព្រះបង្គំ សូមគោរពរាប់
អាទព្រះអង្គ ព្រះទាំងព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ទុកជាទីរឹងទីរលឹក ចាប់តាំង
អំពីថ្ងៃនេះជាដើមទៅ រហូតដល់អស់ជីវិត” ។

ចប់អរយកដកុមារសូត្រត្រឹមប៉ុណ្ណេះ ។



ធាតុពិតរបស់មនុស្ស

ប្រសិនបើគេធ្វើវិភាគកែវញ្ញកមនុស្ស ដើម្បីពិនិត្យរកធាតុពិត គេ
នឹងប្រទះឃើញយ៉ាងជាក់ច្បាស់ថាធាតុពិតនោះពុំមាន ។ ធាតុពិត
របស់មនុស្សនោះគឺដូចម្តេច ហើយមានប៉ុន្មាន ?

តាមច្បាប់ពុទ្ធសាសនា ធាតុរបស់មនុស្សមាន ១១ យ៉ាង ។ គឺ
១១ យ៉ាងនោះ គឺអ្វីខ្លះ ? គឺការមិនសម្លាប់សត្វបំបាត់ជីវិតគេ ១ ការមិន
លួចទ្រព្យអ្នកដទៃ ១ ការមិនប្រព្រឹត្តខុសក្នុងតាមទាំងឡាយ ១ ការមិន
ពោលពាក្យកុហកបោកបញ្ឆោតអ្នកដទៃ ១ ការមិនពោលពាក្យញុះញង់
អ្នកដទៃ ធ្វើអ្នកដទៃឲ្យឈ្មោះត្នា ឲ្យបែកបាក់សាមគ្គីធម៌ ១ ការមិន
ពោលពាក្យទ្រគោះបោះបោក ពាក្យគម្រោះគម្រើយ ដេរប្រទេចផ្កាសា
ដែលមិនមែនជាសម្ព័ន្ធអានុកាមធម៌ មិនមែនជាសម្ព័ន្ធក្រុង ១ ការ
មិនពោលពាក្យឥតប្រយោជន៍ដែលជាហេតុ គ្រាន់តែសម្លាប់ពេលវេលា
របស់ខ្លួននិងអ្នកដទៃពោលជាអសារបង្កប៉ុណ្ណោះ ១ ការមិនដឹកទឹកស្រវឹង
គឺសុវរណ៍មើល ដែលជាមូលដ្ឋាននៃសេចក្តីប្រមាទ ១ ការមិនមាន
អភិជ្ឈា គឺថាការមិនសំឡឹងរំពៃគយគន់ទ្រព្យអ្នកដទៃ ដើម្បីយកមក
ជារបស់អម្រស់ខ្លួន ១ ការមិនមានព្យាបាទ គឺមិនចង់ចិត្តគំនុំគំនូចចង់ពា-
យាតប្រាថ្នាធ្វើអ្នកដទៃឲ្យដល់នូវទុក្ខវេទនា ឬនូវទុក្ខវេទនា ឬក៏បាត់បង់

ជំរិត ១ ការយល់ឃើញត្រូវគ្នាគឺយល់ថា កម្មៈតែងឱ្យផល ព្រះពុទ្ធមាន
 ព្រះធម៌មាន ព្រះសង្ឃមាន មាតាគឺមាន បិតាគឺមាន លោកខាងមុខ
 គឺមាន ។ល។ ទាំង១១ប្រការនេះ រួមជាធាតុភាគសម្រាប់ដឹកនាំសត្វ
 លោក ឆ្ពោះទៅកាន់សុគតិវិវាទ មានឋានមនុស្សនិងឋានទេវតាជា
 ដើមប្រកែកពុំបានឡើយ ។ ទាំង១១ប្រការនេះ គណនាដូចចរន្តអត្តសនី
 ដែលត្រូវតែមាន២ ជាដាច់ខាត គឺចរន្តឈ្មោលនិងចរន្តញី ប្រសិនបើខ្លះ
 ឬបាត់ចរន្តណាមួយ ភ្លើងអត្តសនីមិនអាចឆេះ ចេញជាភ្លើង ភ្លើងព្រោង
 ព្រាតបានឡើយ ។ រឿងនេះមានឧបមាបង្ហាត់ណា ធាតុទាំង១១ ប្រការ
 បើខ្លះធាតុណាមួយ ក៏មិនអាចដឹកនាំសត្វលោកឆ្ពោះទៅកាន់សុគតិវិវាទ
 បានឡើយ មានឧបមេយ្យដូច្នេះ ។

ឥឡូវ សូមឆាកមេកង្វះស្រាយបញ្ហាមនុស្សម្តង ។ មនុស្សទាំង
 អស់ក្នុងពិភពលោកដែលមានចំនួនជាច្រើនពាន់លាននាក់ តើសុទ្ធតែត្រូវ
 ធាតុភាគទាំង ១១ ប្រការដឹកនាំមកបង្កើតទាំងអស់ពិតអ្វីចឹងមែន ឬមិនមែន
 ទេ? សូមអ្នកមានទាំងឡាយមេត្តាជ្រាបថាពិតជាអ្វីចឹងមែនហើយ ។ ព្រោះ
 ប្រសិនបើគ្មានធាតុភាគទាំងនេះជាអ្នកដឹកនាំទេ សត្វផ្តាសង្កាសមិនអាច
 មានសមត្ថភាពមកចាប់ជាតិជាមនុស្សបានឡើយ ។ រឿងនេះមានឧបមា
 ដូចជាការ ត្រូវការប្រឡងជ្រើសរើសយកលេខាធិការការិយាល័យ តែអ្នក
 ដែលមានសមត្ថភាពអាចអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រឡងបាន លុះតែអ្នកនោះមាន
 សញ្ញាប័ត្រមធ្យមសិក្សាបឋមភូមិ ។ ដូច្នេះអ្នកមិនមានសញ្ញាប័ត្រគឺមិនអាច

ចូលប្រឡងដណ្តើមយកនាទីជាលេខាធិការបានឡើយ ។ រីឯនាទីជា
មនុស្សក៏ដូច្នោះដែរ គឺជាលុះណាតែសត្វណាមានសញ្ញាប័ត្រច្រកបដោយ
ធាតុពិតរបស់មនុស្សទាំង ១១ ប្រការ ទើបអាចមានសមត្ថភាពមកចាប់
កំណើតជាមនុស្សបាន ។ បើពោលឲ្យកាន់តែច្បាស់លាស់ជាងនេះទៅ
ទៀត គេអាចសន្និដ្ឋានបានថាការប្រឡងជ្រើសរើសលេខាធិការអាចឲ្យគេ
បន្តបានខ្លះដោយប្រើមធ្យោបាយសម្ងាត់ រីឯបេក្ខជនដែលមាននាទីត្រូវទៅ
យកកំណើតជាមនុស្ស ។ ក្រុមមេប្រយោគគឺកម្មៈ ធ្វើការប្រឹក្សាប្រៀងមជ្ឈិក
ណាស់ មិនអាចឲ្យបេក្ខជនណាតែងបន្តសូម្បីតែបន្តបន្តបន្តបានឡើយ ។
ឧទាហរណ៍ដូចជាមនុស្សកើតមក ខ្លួន គ ថ្នង់ ខ្វាក់ ឬឆែបមាត់ ។ ល ។
អ្នកទាំងអស់នេះសុទ្ធតែចង់លួចបន្ត តែត្រូវក្រុមមេប្រយោគជំងឺ គេក៏
ធ្វើឈ្មោះចេញភ្លាម គឺថាការខ្លួន គ ថ្នង់ ខ្វាក់ ឆែបមាត់ ។ ល ។
នេះហើយជាការធ្វើឈ្មោះចេញពីបញ្ជីមនុស្សធម្មតា ពីភាពមនុស្សត្រឹម
ត្រូវដូចគេឯង នេះហើយជាទណ្ឌកម្មដែលក្រុមមេប្រយោគគឺកម្មៈ បាន
តម្រូវទៅបេក្ខជនទុច្ចរិត ទោះបីបានកើតមកជាមនុស្សនឹងគិត ក៏ខ្លួន
មិនមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីទទួលសេចក្តីសុខបរិច្ចាណ៍ដូចអ្នក
ដទៃឡើយ ។

សួរថា : តើមនុស្សរាប់ពាន់លាននាក់ដែលមានសព្វថ្ងៃនៅលើពិភព
លោក សុទ្ធជាធាតុពិតទាំង ១១ ដ៏កាន់មកឲ្យកើតឬ ? បើពិតអីចឹងមែន

ហេតុអ្វីក៏មានមនុស្សខ្លះឬ មនុស្សភាគច្រើន បើតាមការសង្កេត សុទ្ធ
សឹងជាអ្នកប្រាសចាកធាតុភពទាំង ១១ ដូច្នេះទៅវិញ ? ម៉េចក៏ធាតុភព
ទាំង ១១ មិនធ្វើ ឬ រចនាមនុស្សឲ្យបីតនៅក្នុងគន្លងធម៌ដើមរបស់ខ្លួនទៅ ?
គ្រង់ចំណុចនេះសូមអ្នកអានទាំងឡាយមេត្តាជ្រាបថា មានមនុស្សជាហាន
កសាង បានសេចក្តីថាជាហានជាទីប្រជុំចុះនៃអំពើគ្រប់យ៉ាងទាំងកុសល
ទាំងអកុសល ។ ក៏ឯមនុស្សបុគ្គលនៃមន្ត្រីនៃឯករាជ្យទៅរកអំពើទុច្ចរិតដោយ
ភាគច្រើនព្រោះអំពើនេះងាយធ្វើ ងាយប្រព្រឹត្ត ងាយប្រតិបត្តិ ធៀបឧបមា
ដូចជាត្រីវិស័យដែលមានធាតុសម្រាប់តែឆាកចង្អុលទៅទិសឧត្តរ ចោទគេ
ចាប់បង្ខំលមកទិសផ្សេងក៏ក៏មិនព្រមឡើយ ក៏ត្រូវតែឆាកចង្អុលទៅទិស
ឧត្តរជានិច្ច ។ ដូច្នេះទើបព្រះពុទ្ធគ្រង់ប្រដៅថាឲ្យខំប្រព្រឹត្តឬចម្រើនចិត្ត
ទប់ទឹងអំពើអកុសលដែលមិនទាន់កើត និងត្រូវព្យាយាមលះចង់អកុសល
ដែលបានកើតរួចហើយឲ្យជ្រះស្រឡះភាសនានា ព្រោះចិត្តបុគ្គលនេះប្រៀបដូច
ជាត្រីដែលតែងកញ្ជ្រោល ឬខ្វះខាតទៅរកតែទឹកដែលជាកន្លែងកំផ្លាស់
ត្រាំនៅ ។ សូមអស់លោកចាប់ត្រីបោះទៅលើគោក ដែលមានគ្រាល
កន្លែងច្រាបព្រឹត្តិក៏យ៉ាងស្អាតសាបរាងមើល ត្រីពិតជាពុំព្រមដេកនៅ
ស្ងៀមលើភាសនៈដ៏ប្រសើរទាំងនោះទេ ព្រោះវាតែចម្រើនខ្វះខាតទៅរកតែ
ទឹកដ៏ពិតប្រាកដ ។ ចុះកន្លែងគ្រង់ណាជាទីត្រាំនៅនៃចិត្តរបស់បុគ្គលនេះ ?
កន្លែងជាទីត្រាំនៅនៃចិត្តរបស់បុគ្គលគឺ លោក ទោស និង មោហៈ ។

ដូច្នេះធាតុទាំង ១១ ដែលមនុស្សបានធ្លាប់ប្រើសម្បទ្ធារៈដោយលំបាកពី
 ជាតិមុនហើយដែលបានដឹកនាំមនុស្សនោះមកតម្កល់ទុកនៅអាសនៈគឺមាន
 កណ្តាលនេះ ដើម្បីឲ្យទំប្រឹងសម្បទ្ធារៈទៅទៀត ក៏បុព្វជនដែល
 គ្រាស់ដោយកាម កាលបើបានច្រឡំទឹកគឺក៏លេស រមែងតែនឿយទៅ
 រកជាមិនខាន ប្រសិនបើមិនបានទៅសេពគប់ទឹកអ្នកប្រាជ្ញជាកល្យាណ
 បុព្វជនទេនោះ ។

ចូរយើងកុំស្មានថា មនុស្សទាំងប៉ុន្មានពាន់លាននាក់នៅលើដីមូលនេះ
 ចាត់ទុកថាមានចំនួនច្រើនឲ្យសោះ បើនរណាហើយយល់ដូច្នេះ ឈ្មោះ
 ថាយល់ដោយភ័ន្តច្រឡំហើយ ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ពោលថា : “ តិរច្ឆោ
 មធុស្សបដិលាភោ ” ការបានកើតមកជាមនុស្សនេះកម្រក្រៃ
 ណាស់ គឺថាលុះតែអ្នកនោះឯងប្រកបដោយធាតុពិតទាំង ១១ ដូចពោល
 ខាងលើ ទើបអាចមកកើតជាមនុស្សបាន ។ ដូច្នេះអ្នកដែលបានកើតមក
 ជាមនុស្សម្នាក់ៗ ចាត់ថាជាអ្នកមានកិច្ចសំណាងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ណាស់ ។ មាន
 មួយថ្ងៃព្រះពុទ្ធទ្រង់ស្តាប់គាចរជាមួយនិងភិក្ខុសង្ឃដ៏ចម្រើន ដើម្បីទៅ
 កាន់ជនចម្ងាយ ។ យាងដល់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ទ្រង់ឈប់សម្រាកក្រោម
 ឈើមួយដ៏បរិបូណ៌ដោយស្លឹកត្រឈឹងត្រឈាយ ។ នៅតាមនោះព្រះអង្គ
 ទ្រង់ឈោឆេះបះស្លឹកឈើនោះមួយសន្ធឹក មកទុកនៅព្រះហស្តពេញទ្រង់
 ស្លាប់ពោះភិក្ខុសង្ឃជាប់រីវាថា “ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអារុសារាល់គ្នា
 ថា មើល ចំនួនស្លឹកឈើនៅក្នុងដៃគឺជាគត និងចំនួនស្លឹកឈើនៅលើដីម

តើខាងណាមានចំនួនច្រើនជាង ” ខេនជាចំណោទដ៏ងាយចំផុត អ្នកណា
ក៏អាចឆ្លើយបានភ្លាម មិនបាច់បារាំងយូរឡើយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះក៏គ្រាប
បង្គំទូលថា : “ បពិត្រ, ព្រះដ៏មានព្រះភាគ ស្វីកឈើនៅលើដើម ច្រើន
ជាងស្វីកឈើនៅក្នុងព្រះហស្តរបស់ព្រះអង្គ ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ថា :
“ ភិក្ខុទាំងឡាយ ទាយត្រូវហើយ គឺស្វីកឈើនៅក្នុងដៃគឺថាគតមានចំនួន
តិចស្វីកឈើនៅលើដើមមានចំនួនច្រើន ។ រឿងនេះមានន័យយ៉ាងណា ?
ម្នាល អារុស្សាទាំងឡាយ មនុស្សទៅកាន់សុគតិភព ដូចស្វីកឈើនៅ
ក្នុងដៃគឺថាគត មនុស្សទៅកាន់ទុគ្គតិភព ដូចស្វីកឈើនៅលើដើម ” ។
ព្រះពុទ្ធដ៏ការនេះបញ្ជាក់ឲ្យឃើញថាអ្នកដែលបានមកកើតជាមនុស្ស មាន
ចំនួនតិចតួចស្ទើរស្មើនឹងណាស់ ឯអ្នកដែលទៅកាន់អបាយក្ខមនោះមាន
ចំនួនយ៉ាងច្រើនមហិមា ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះព្រះពុទ្ធទ្រង់ទតយល់គោ ដែល
គេចង់ឲ្យស៊ីនៅក្បែរនោះដែរ ហើយទ្រង់សួរចំពោះភិក្ខុសង្ឃថា : “ ម្នាល
អារុស្សាទាំងឡាយ ស្មែងគោនិងរោមគោ តើខាងណាមានចំនួនច្រើន
ជាង ? ភិក្ខុទាំងនោះគ្រាបបង្គំទូលថា : “ បពិត្រ, ព្រះដ៏មានព្រះភាគដ៏
ចម្រើន ស្មែងគោមានចំនួនតិច រោមគោមានចំនួនច្រើន ” ។ ចាប់យក
ដំណើរនេះជាហេតុព្រះពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់ថា : “ ម្នាល អារុស្សាទាំងឡាយ
ចំនួនស្មែងគោដូចជាសត្វដែលទៅកើតក្នុងសុគតិ ចំនួនរោមគោដូចជាសត្វ
ដែលទៅកាន់ទុគ្គតិ ។ ព្រះពុទ្ធដ៏ការប៉ុណ្ណោះ បញ្ជាក់បន្ថែមលើរាជ្យខាង

លើដែលមានសេចក្តីថា : មនុស្សច្រើនខ្លាចពាន់លាននាក់នៅលើដីមូលសព្វ
 ថ្ងៃ មានចំនួនមិនច្រើនទេ ។ ប្រសិនបើយើងយកចំនួននេះ ៧ប្រៀប
 ធៀបនឹងចំនួនសត្វតិរច្ឆានលើដីមូលដែរ ពិតជាឃើញថាចំនួនសត្វតិរច្ឆាន
 ច្រើនដ៏លើសលុបក្រៃលែងពិតប្រាកដណាស់ ។ នេះយកតែត្រឹមអបាយ-
 ភូមិមួយមកពោលផង បើយកអបាយភូមិៗ ដទៃគឺ នរក ប្រេត អសុ-
 រិកាយមកបញ្ចូលថែមទៀត ឃើញថាចំនួនដ៏លើសនោះនឹងទ្វេឡើងដល់
 អស់ខេយ្យមិនខាន ។

សូមអ្នកអានទាំងឡាយលើកយកសត្វត្រីក្នុងទន្លេសាប នៅប្រទេស
 ខ្មែរតែមួយមុខ មកពាណិជ្ជាប្រៀបធៀបតែពិតជាឃើញថាចំនួនត្រីនោះរាប់
 មិនអស់ទៅហើយ ចុះទម្រង់ចំនួនត្រីនៅក្នុងទន្លេ ក្នុងបឹងបួង្សែងទៀត
 នឹងក្នុងសមុទ្រ តើចំនួនដ៏លើស មិនដឹងឡើងដល់កំពស់ណា ឡើង
 ដល់តម្រិតណា ប្រមាណបានឬមិនបាន ? នេះពោលតែអំពីប្រភេទ
 តិរច្ឆានតែមួយមុខ តើអស់លោកអាចរាប់ប្រភេទតិរច្ឆានដទៃទៀតអស់ឬ
 ទេ ? បើតាមយោបល់ខ្ញុំ ពិតជាកំណត់ពុំបាន ប្រមាណពុំកើតឡើយ
 ហើយនេះតែត្រឹមប្រភេទតិរច្ឆានក្នុងប្រទេសខ្មែរដ៏តូចប៉ុណ្ណោះ ចុះទម្រង់
 ប្រភេទតិរច្ឆានលើដីមូលទាំងស្រុង តើវាយ៉ាងដូចម្តេចទៅវិញ ? ការ
 យកឡើងអស់នេះមកពិចារណា នាំឲ្យយល់ថាធម៌ដែលព្រះពុទ្ធគ្រង់សម្តែង
 នោះរឹតតែសម និងត្រូវទ្វេឡើង ជាកិរិយាភាព ។

រឿងទាំងអស់នេះជាសក្ខីភាពថា អ្នកដែលអាចមកចាប់កំណើតជា
 មនុស្សបានលុះណាតែមានធាតុពិតរបស់ខ្លួនទាំង ១១ ជាអ្នកដឹកនាំមក
 បំពេញដូច្នោះទេ ខ្លួនទៀងតែទៅកាន់ទុក្ខតិចហើយ កុំសង្ស័យឲ្យសោះ ។

ឥឡូវយើងសូមប្រមើល មើលជនជាតិខ្មែរយើងម្តង ព្រោះជនជាតិ
 ខ្មែរចំនួន ៩៩ ភាគរយ តែហានិយាយឡើងកាលណា សុទ្ធតែច្រកាស
 តាំងខ្លួនជាពុទ្ធសាសនិកទាំងអស់ ។ យើងមានចិត្តត្រេកអរជាអតិបរមា
 ដោយបានដឹងជាជនជាតិខ្មែរជាអ្នកមានកិត្យសំណាងណាស់ ដ្បិតបានចូល
 បិប័ទ្ភក្នុងពុទ្ធសាសន៍ ជាសាសន៍ដ៏ទុក្ខនឹងទុក្ខម រកសាសន៍ណាមក
 ប្រៀបធៀបមុំបាន ត្រង់ចំណុចថាពុទ្ធសាសន៍តែងតែអំពីភាពពិត ភាពមែន
 ហើយឲ្យសម្រាប់ប្រតិបត្តិទៀត គឺដើម្បីធ្វើខ្លួនឲ្យទៅជាសត្វដ៏ស្អាតបរិសុទ្ធ
 ក៏មានយ៉ាងច្រើនអនេក គឺថាមានដល់ទៅ ៨ ម៉ឺន ៤ ពាន់ព្រះធម្មក្ខន្ធ ។
 ច្រសិនបើជនខ្មែរយើង មានការប្រព្រឹត្តិ មានកិរិយាសម្បត្តិសមនឹង
 ស្របទៅតាមការច្រកាសតាំងខ្លួនជាពុទ្ធសាសនិកដូច្នោះមែន ទេពតាក្នុង
 ឋានសួគ៌ មុខជាមានសេចក្តីសង្ឃឹមទុកដោយសេចក្តីរីករាយថាឋានរបស់
 ខ្លួនមិនស្ងួតទេ ឋានរបស់ខ្លួនពិតជាមានភាពសប្បាយអ្វីអរដ៏ពិតប្រាកដ
 ព្រោះជនជាតិខ្មែរ ខាងក្រោយមរណកាល ទៀងតែទៅកាន់ឋានសួគ៌
 ពុំខានឡើយ ។ ហើយពួកទេពតាទៀតសោត សុទ្ធសឹងជាសត្វមាន
 ចិត្តទូលាយណាស់ មិនមែនមានចិត្តចង្អៀតចង្អល់ដូចជាមនុស្សលោក
 ឡើយ ។

ដូច្នេះ ដើម្បីកុំឲ្យពួកទេពតាអស់នោះខកទឹកចិត្ត សូមពុទ្ធសាសនិកខ្មែរទាំងឡាយមេត្តាឧស្សាហ៍ត្រួតពិនិត្យឡើងវិញដាច់មើលបន្តិច កុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ឲ្យធាតុពិតរបស់មនុស្សទាំង ១១ ប្រការដូចបានពោលរៀបរាប់ខាងលើក្នុងបទ ព្រោះធាតុពិតទាំង ១១ ប្រការនេះជាឧសំខាន់ និងចាំបាច់ណាស់ ក្នុងការធ្វើដំណើរទៅកាន់ឋានទេវតា ជាឋានជាទីសុខមរណ៍រម្យលើសឋានមនុស្សនិងគណនាត្រាចប់ពុំបានឡើយ ។ រីឯធាតុពិតទាំង ១១ ប្រការ ច្រៀងដូចសំបុត្ររថភ្លើង បើឈ្មោះណាប្រាថ្នាទៅបាត់ដំបងតាមអយស្មយយោ គោតវៃរកទិញសំបុត្រទុកឲ្យហើយ ត្រូវរកទុកកុំឲ្យបាត់ទៀតផង ព្រោះនៅពេលចូលទៅឡើងដំរថភ្លើង សុទ្ធតែមានភ្នាក់ងារប្រចាំការនៅតែរកសំបុត្រនោះត្រង់មាត់ទ្វារចូល បើអ្នកដំណើរណាណាតែឆ្ងាយធ្វើឲ្យបាត់សំបុត្រឬបាត់រូបទិញសំបុត្រ ខ្លួនត្រូវតែខានទៅបាត់ដំបងក្នុងពេលនោះ រួចពុំអាចជជែកគណនាឡើយ ព្រោះនេះជាបទបញ្ជាជាធរមានរបស់ក្រុមអយស្មយយោ ។ រីឯអ្នកដែលត្រូវការធ្វើដំណើរទៅសុគតឋាន ក៏ត្រូវតែឲ្យមានជាប់នឹងខ្លួនជាទិចកាល ឲ្យសំបុត្រគឺធាតុពិតទាំង ១១ ប្រការនេះដែរ ។

ថ្ងៃទី ១៦-៤-៧១

សេង-ស្រីស

រឿងសាមគ្គីភក

ឧកញ៉ាបុលរាជសេនា ទូ - ភិទ

ប្រែ - រៀបរៀង

(ក)

រឿងសាមគ្គីភកជាយុទ្ធសាស្ត្រ

អ្នកវាងវៃឆ្ងាសបើបានអាន

នឹងចេះឆ្ងាយកលចំណាន

ទាំងមានសត្តានស្នេហាជាតិ

យុទ្ធ-អ៊ុន

សុម៉ាអ៊ុនថាៈ ពីឆ្នាំមុននេះ យើងក៏ដឹងថាស្រុកសែល្អួនបានស្រូវ
អង្ករច្រើនណាស់, ពេលនេះក៏ត្រូវលើកដូរស្រូវសាល់ទៀតដែរ, ឃើញថា
ពលរដ្ឋខ្មែរខ្លះបែងគង់នៅស៊ីបាន ប្រមាណកន្លះឆ្នាំទៅទៀតមិនអត់ឃ្លាន
ទេ, ដែលគេធ្វើជាថយ វេលានេះចំពោះកលឧបាយហើយ យើងតាម
ទៅមិនបានទេ ហើយសុម៉ាអ៊ុន ក៏បាត់មនុស្សឲ្យទៅតាមស៊ីបមើល រួច
ត្រឡប់ទៅប្រាប់ថា បានឃើញកងទ័ពខ្មែរបែងគង់នៅចម្ងាយពីបន្ទាយ
ចាស់ប្រមាណ ៣០០ សិន (១២ គី) ទៀតទៅថាៈ ខ្មែរបែងជាចំណាត់
អាហារហើយ បើខ្ញុំលើកបង្ហូរស្ទាចក្រែងយើងដឹង បានជាធ្វើថយជា
បន្តិចម្តង ៗ ដែលប្រសាសន៍មិនឲ្យលើកតាមទៅនោះ ខ្ញុំបាទមិនយល់ផង
សោះ ។

សុម៉ាអ៊ុនឃាត់ហាមថាៈ ឯខ្មែរបែងនោះឡែបងាយច្រើនណាស់ គិត
បញ្ឆោតយើងទេ, បើខ្ញុំតាមទៅមុខជាថ្ងៃនោះហើយ លុះព្រឹកឡើង

សុមាភីឲ្យបម្រើទៅស៊ើបការទៀត បម្រើវិលមកប្រាប់ថា ខុនបេង
លើកទ័ពចយពីទីនោះទៅទៀតប្រហែល ៣០០ សិន (១២ គី) ។

ទៀវខាប៉ះថាៈ ខុនបេងលើកទ័ពរត់ទៅមែនហើយ ប្រសាសន៍មិន
ឲ្យលើកតាមទៅនោះទុសហើយ បើដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងសុំលើកទ័ពទៅវាយ
បំបែកឲ្យបាន បើទៅថ្ងៃសុំការនឹងសត្រូវយ៉ាងណា ខ្ញុំបាទនឹងទទួល
ជួនកាលឲ្យប្រសាសន៍ជាប្រាកដ, តែថាសុំឲ្យប្រសាសន៍លោកទៅជា
ជំនួយជួយផង ។

សុមាភីឃាតហាមៈទៀវខាប៉ះជាច្រើនគ្រាគឺមិនស្តាប់ សុមាភីថា ៖
បើអ្នកឯងចង់ទៅក៏តាមចិត្តចុះ តែកុំភ័យធ្វើការតាមអំពើចិត្តខ្លួនមិនបាន
ទេ ព្រោះខុនបេងមានប្រាជ្ញាណាស់ ក្រែងមានបើបង្គាប់ទាហានទុក
នៅឯណាក៏នឹងថ្ងៃសុំការ យើងនឹងលើកជាជំនួយទៅតាមទៀត បើ
ទង់ថយនឹងបានព្រួញគ្នាជួយ បើអ្នកឯងបានត្រង់នឹងកងទ័ពខុនបេងគ្រា
នេះហើយ ចូរកុំឲ្យទង់ដៃនឹងគេ ត្រូវតែបរពលចូលកាប់កិនគ្នាឲ្យពេញ
កម្លាំងដោយអង្គភាព យើងចាំប្រយ័ត្នខ្លាចគេក្រោយ ។ សុមាភីបានចាត់
ចែងចែងពលឲ្យទៀវខាប៉ះ តែឡើង ៣០.០០០ នាក់ ហើយកំដាប់ពាក្យថា
ពេលព្រឹកវស្សានេះ ត្រូវឲ្យអ្នកឯងលើកទៅឲ្យទល់ទ័ពគ្នានឹងខុនបេង តែ
កុំអាលចូលប្រយុទ្ធគ្នា ត្រូវបង្ខំទាហានទុកឲ្យភ្ញាក់ស្ទើរ ចាំមើល
កលការខុនបេងនឹងធ្វើម្តេចខ្លះ ។ ទៀវខាប៉ះ តែឡើង ទទួលបង្គាប់

ហើយ លុះត្រឹមឡើងក៏លើកពលៈចេញទៅតាំងបន្ទាយតាមសុម៉ាភីព័ទ្ធទ្រង់
គ្រប់ប្រការ សុម៉ាភីក៏លើកតាមដូនទៅ ។

ឯខ្មែរមេដឹកនាំថា : សុម៉ាភីលើកតាមដូនច្នោះ លុះដល់ពេលយប់
កណ្តាលពាសព្រៃ ក៏ហៅនាយកនិយាយទ័ពទាំងពួងមកប្រឹក្សាថា : ទា-
ហានសុម៉ាភីលើកមកគ្រានេះ មុខជាច្បាំងនឹងយើងដោយមាំមួនណាស់
គង់នឹងចាញ់ឈ្នះគ្នាជាប្រាកដ ឯក្នុងកងទ័ពយើងក៏មិនឃើញមាននរណា
ដែលគ្រាន់បើកនឹងឲ្យចេញមុខទៅទទួលអាសាធ្វើការតតាំង នឹងពលខ្មាំង
១០០ ឬ ១០០០ តែម្នាក់ឯងបាន ។ ខ្មែរមេដឹកនាំថា ហើយ ក៏ធ្វើជា
សំឡឹងមើលមុខអ្វីយៗទៀតហើយដាក់មុខជ្រប់ អង្គមេដឹកនាំថា
វេលានេះ ខ្ញុំបាទនឹងសុំអាសាមហាឧបករណ៍សុំតម្រិះប្រាជ្ញា ខ្មែរមេ
ថា អ្នកឯងមានចិត្តកក្កើតម្រិះយើង សុំខ្លួនអាសាដូនច្នោះ យើងក៏មាន
សេចក្តីសាមនស្សណាស់ហើយ តែថាកងទ័ពសុម៉ាភីវេលានេះ សុទ្ធតែ
ខ្មាំងពូកែណាស់ មិនមែនដូចសត្វគ្រា បើថ្នាក់ការខាងយើងហើយ ក៏
នឹងខូចប្រយោជន៍ច្រើនយ៉ាង ។

អង្គមេដឹកនាំថា ខ្ញុំបាទសុំអាសាទៅគ្រានេះ មិនមែននឹងកាលយនៃ
ជីវិតទេសា ទោះជាប្រការយ៉ាងណាក៏ស្វិតស្វាប បើត្រូវប្រុងធ្វើឲ្យ
ថ្នាក់ការដោយពលក្តារខាងគេ សុំជូនក្បាលឲ្យលោកកាត់ចោលទៅចុះ
ខ្មែរមេដឹកនាំថា ដូនច្បាំងនឹងយើងដោយមាំមួនណាស់ ហើយថា

អ្នកឯងជាមនុស្សមានសេចក្តីស័ក្តិសិទ្ធិពិតប្រាកដនឹងយើងពិត ។ តែយើងឃើញ
 ថា ខ្លួនអ្នកឯងតែម្នាក់តែឯង ខ្លះនឹងមានថ្វីដៃពូកែស័ក្តិសិទ្ធិយ៉ាងណា
 ក៏គង់តែស្តារទ្វីនឹងទាហានសុម៉ាអ៊ីតុបាន ចិត្តយើងចង់រកដៃគូដែលគ្នា-
 ហានប្រហែលអ្នកឯងឲ្យទៅកំដរជួយជាពីរផង តែមើលមិនឃើញមានទេ ។
 ណាដូចបំណងប្រាថ្នាឡើយ ។

ទៀវអេកឆ្លើយឡើងថា : មហាឧបរាជកុំជាទុក្ខព្រួយឡើយ ខ្លួនខ្ញុំបាទ
 នេះហើយនឹងសុំសាច់បញ្ចូលទៅធ្វើការជាមួយនឹងអង្គបេសស៊ីតេស្តាប់ផងគ្នា
 ឯខុសបេសថា : ទៀវខាងទាហានសុម៉ាអ៊ីម្នាក់នោះមិនល្មមទេណា អ្នក
 ឯងមកទទួលសាច់បញ្ចូលទៅដោយប្រមាណមិនស្គាល់កម្លាំង ក៏គង់
 នឹងតស៊ូថ្វីដៃទៀវខាងទុក្ខបាន ទៀវអេកថា : ខ្លួនខ្ញុំបាទមួយនេះ ប្រ-
 សាសន៍គួររាប់ថាជាសេនាទាហានមួយដែរ ខ្លះបីទៀវខាងខ្លាំងពូកែ
 យ៉ាងណា ក៏ខ្ញុំបាទស៊ីតេស្តាប់មិនញញើតខ្លាចសោះ ខ្លះបីភ្នំភ្នាក់
 ឆ្មោយថ្នល់ការយ៉ាងណា ខ្ញុំបាទសុំជូនសិរសាឲ្យប្រសាសន៍កាត់បង់ទៅ
 ចុះ ។

ខុសបេសឮដូច្នោះក៏គាប់ចិត្តណាស់និយាយថា : បើដូច្នោះចូរអ្នកឯង
 នាំពលករ ១.០០០ លើកទៅពួនបង្កប់នៅក្បែរផ្លូវច្រកភ្នំ បើឃើញ
 ទាហានគង់មុខសុម៉ាអ៊ីលើកមក ចូរបណ្តោយឲ្យក្រលើកកន្លងចូលឲ្យហួស
 មកចុះ កុំកាលចេញតទល់ឡើយ បើកាលណាហើយបាទឲ្យសួរនាវីដែល
 ទាហានយើងអុចហោកប្រៀបឡើង ត្រូវអ្នកឯងខំដឹកនាំកុំបរពលចេញ

មកតទល់បិទខ្ទប់ពីក្រោយ វាយប្រសព្វតាមឲ្យហ័សដង្រង់មករកយើង
 ខាងមុខ បើឃើញកងទ័ពសុម៉ាត៍កុំប្រជួនមកជួយ ត្រូវឲ្យទៅវេកដាក់
 ត្រឡប់ពលទៅទល់ទប់កងទ័ពសុម៉ាត៍កុំឲ្យកាន់ចូលមកជួយគ្នាបាន យើង
 នឹងគិតការធ្វើឲ្យបាយមួយជួយអ្នកឯងទៀត គង់បេងនិងឡៅវេកទាំង ២
 នាយទទួលរបង្គាប់ខ្មងបេងហើយ ក៏លើកទាហានទាំង ២ ម៉ឺនទៅពួនបង្គាប់
 តាមពន្យល់ខ្មងបេង ។

ខ្មងបេងបានឲ្យហៅកៀងអ៊ុយនិងលៀវហ្នៅទៅនិយាយការ ហើយ
 ក៏សរសេរអក្ខរក្សាជាសេចក្តីស្ងាត់សិកក្នុងស្រាមបិទជិត ហើយហុចឲ្យទៅ
 កៀងអ៊ុយ រួចផ្តាំបង្គាប់ថា អ្នកឯងទាំង ២ នាក់ត្រូវតែនាំពល ៣.០០០ ទៅ
 ពួនបង្គាប់លើកំពូលភ្នំ បើឃើញទ័ពសុម៉ាត៍ចោមព័ទ្ធអង្គរបេងនិងឡៅវេក
 នៅក្នុងចំណោមនឹងដោះមិនរួចហើយ ត្រូវហែកស្រាមមើលសំបុត្រនេះ
 ហើយត្រូវធ្វើតាមបង្គាប់គ្រប់ប្រការឲ្យដូចសំបុត្រនេះចុះ កៀងអ៊ុយនិង
 លៀវហ្នៅទទួលបង្គាប់ហើយក៏នាំទាហានលើកពលចេញទៅ ។ ខ្មងបេង
 ក៏បង្គាប់នីត្យុនិង ឆីប៉ាន់, ម៉ាតុន, ទៀវឆីថា ពេលព្រឹកស្អែកនេះ បើទ័ព
 សុម៉ាត៍លើកមកដល់ ចូរអស់អ្នកកុំដណ្តើមយកជ័យជម្នះឡើយ ត្រូវធ្វើ
 ជាត្រឡប់មុខវិលមកក្រោយបណ្តោយវិញ នីត្យុ, ឆីប៉ាន់, ម៉ាតុន និង
 ទៀវឆី ទទួលបង្គាប់ហើយក៏នាំពលទាហានទៅវង់ចាំ ។

ខ្មងបេង ក៏ចាត់គ្រួសារឲ្យនាំពល ៥.០០០ ទៅពួនបង្គាប់នៅក្បែរភ្នំ

ដាក់កំហិតថា : បើឃើញទង់ជ័យក្រហមនៅលើភ្នំបោកពន្យល់កាលណា
ឲ្យបរពលចូលបំពារកងទ័ពសុម៉ាត៍ទៅចុះ ។

លុះដល់ពេលព្រឹក ទៀវខាប់នាយកងទ័ពសុម៉ាត៍ សុម៉ាត៍និងតែ
ឡេងក៏លើកព្យួរហ័ព្រពាក់ប្រព្វនចូលមក ប្រទះនឹងកងទ័ពនីត៍ ដ៏ប៉ាន់
ម៉ាតុនិងទៀវនី ទាំងសងខាងក៏តាំងយុទ្ធនាគ្នាជាពង្វឹកមហិមា កងទ័ព
ស្រុកសែឈ្នួនច្បាំងរាថយក្រោយ ចណ្តោយទៅចម្ងាយផ្លូវប្រមាណ ៤០០
សិន (១៦គី) ។

គណៈនោះជាវដ្តវិគីម្ពន្ធ ទាហានសុម៉ាត៍ក៏ដេញបំពារមកតាមកម្លាំង
បែកញើសជាកអស់ទាំងខ្លួនគ្រប់ៗ គ្នា សឹងតែថមថយកម្លាំងចុះ ឯខ្លួន
បេនឡេងទៅនៅលើកំពូលភ្នំ ក្រឡេកមើលមកឃើញទាហានសុម៉ាត៍
ហត់ឡើយកម្លាំងទន់ចុះ ឯខ្លួនគួនហ៊ុនដែលបង្កប់ពលខាងណោះ លុះ
ឃើញទង់ត្រូវលើកំពូលភ្នំ ក៏បង្ខំពលចូលប្រកាប់ ឯកងទ័ពនីត៍ ដ៏ប៉ាន់
ម៉ាតុនិងទៀវនីទាំង៤នាយ ក៏ត្រឡប់ដាក់មុខមកវាយខ្ទប់ប្រសព្វគ្នានឹងទ័ព
គួនហ៊ុន ទៀវខាប់និងតែឡេងក៏មិនរាថយ រឹតតែដេញទាហានចណ្តោយ
ទៅមុខ លុកប្រកាប់គ្នាជាជួរលច្របល់ អង្គបេនឡេងទៀវអែកបានចំណាប់
ក៏បរពលចូលគំរាម កងទ័ពទៀវខាប់ តែឡេងក៏ស្លាប់វិនាសដេរដាស
រដ្ឋសពិការនឹងគណនាគ្រាប់ពុំបាន ។

សុម៉ាត៍ឃើញដូច្នោះ ក៏លើកទ័ពនឹងខ្នងចូលទៅប្រជួនជួយគ្នាក្រោយ
ចោមព័ទ្ធទ័ពអង្គបេនឡេងទៀវអែកនៅកណ្តាលចំណោម ទៀវអែកក៏បំបែក

ទាហានរកមកទល់ទ័ពសុមាស៊ី អង្គបេសនិងគ្នាហ៊ុនក៏បរពាលចូលព្រាត
 ប្រយុទ្ធគ្នានឹងទ័ពទៀតរាប់ តែឡើង កងទ័ពទាំងសងខាងក៏ប្រយុទ្ធគ្នាជា
 ផ្ទាល់ប្របល់ ស្លាប់គេដឹងលើគ្នាលើទីចម្បាំងនឹងគណនាគ្រាតបំពុំបាន
 កៀងអ៊ុយនិងលៀវហ្នឹងនៅលើកំពូលភ្នំ ឃើញសុមាស៊ីលើកទ័ពចាមភ័ទ្ធ
 អង្គបេសនិងទៀវអែកនៅកណ្តាលចំណោម មើលទៅឃើញទាហានខ្មោច
 កម្លាំងណាស់ ក៏ហែកសំបុត្រខ្នងបេសដែលនៅនឹងខ្លួននោះមើលឃើញ
 សេចក្តីថា៖ បើកងទ័ពសុមាស៊ីចាមភ័ទ្ធអង្គបេសនិងទៀវអែកហើយត្រូវឲ្យ
 ស្រូតលើកទ័ពទៅវាយចម្លាយកសុមាស៊ីជាប្រញាប់ មុខជាសុមាស៊ីលើកទ័ព
 ថយទៅភ្លាម ទោះមិនបានចម្លាយសុមាស៊ីក្តីណា ក៏គង់បានការប្រសើរ
 តាប់យ៉ាងធំមិនលែង កៀងអ៊ុយនិងលៀវហ្នឹងលើកទ័ពប្រញាប់ទៅវាយ
 យកចម្លាយសុមាស៊ី ។

ខណៈកាលសុមាស៊ីលើកទ័ពចេញចាកចម្លាយមក ក៏ឲ្យភ្នកតិកាល់
 ចិត្តណាស់ ទើបឲ្យរាយទាហានទុកតាមផ្លូវរៀងមក នោះទាហានដែល
 នៅតាមផ្លូវឃើញទ័ពកៀងអ៊ុយនិងលៀវហ្នឹងលើកសំដៅទៅវាយចម្លាយ ក៏
 ស្រូតទៅប្រាប់សុមាស៊ីថា៖ ខ្នងបេសឲ្យលើកទ័ពទៅវាយយកចម្លាយយើង
 ហើយ សុមាស៊ីឮដូច្នោះក៏ភ័យស្លូតស្មារតីឆ្លើយថា៖ យើងដឹងហើយថា
 ខ្នងបេសធ្វើកល អស់អ្នកពល់គ្នាមិនស្តាប់ពាក្យយើងសោះ បានជាថ្ងៃស៊ី

ការដូច្នេះ ថាហើយក៏ឲ្យថយទ័ពត្រឡប់ទៅក្រោយនឹងដណ្តើមយក
ចន្ទាយ ។

ទៀវអេកបានចំណាប់ក៏បង្ខំចរពលវាយសង្ក្រាន្តក្រោយ ទាហាន
សុមាស៊ីក៏ចែកព្រាត់ព្រាយខ្នាត់ខ្នាយស្លាប់បាត់ជាច្រើនទៀតខាងនៃឡើង
ឃើញពលទាហានខ្លាំងថ្នល់ការដូច្នេះ ក៏លះបង់ពួកពលទាំងអស់ ទំរក
ដោះទំលាយឲ្យតែរួចខ្លួន កៀងអ៊ុយនិងលៀវហ្គារឃើញសុមាស៊ីក៏ចែកទ័ព
ត្រឡប់មកពារ ក៏នាំទាហានយោធាចេញពីចន្ទាយស្រុកទៅប្រជុំគ្នានឹង
នាយទ័ពនាយកង ហើយត្រឡប់ទៅរកខ្លួនបេង ។

ឯសុមាស៊ីនោះ លុះទៅដល់ចន្ទាយ ឃើញទ័ពខ្លួនបេងលើកវិល
ត្រឡប់ទៅអស់ ក៏នាំទាហានទាំងនោះចូលចន្ទាយ ហើយនិយាយនឹង
នាយទាហានទាំងពួងថាៈ យើងដឹងច្បាស់ជាឧបាយកលរបស់ខ្លួនបេង
យើងក៏បានហាមប្រាមទទឹងទាស់ នោះអ្នកទាំងអស់គ្នាមិនព្រមស្តាប់យើង
សោះ បានជាខ្លួនខាតពលរេហ៍ និងគ្រឿងសាស្ត្រាវុធអស់ទាំងម៉្លេះ
អំណើចនេះទៅមុខ បើនរណាមិនស្តាប់យើង ចរចេះចើងអាងជម្រះប្រាជ្ញា
នឹងថ្វីដៃក្លាហាន បើដូចជាគ្រានេះម្តងទៀត យើងនឹងត្រូវកាត់ក្បាល
ទុកជាបំរាម ។

ឧណៈនោះ ទទួលបានមនុស្សកាន់សំបុត្រមកពីសិរីលោក ឲ្យ

ដំណឹងមកខុសបែបនេះ : ដូច្នេះទៀតទៅដែលត្រូវរក្សាសម្ងាត់លើសេះនោះ
 ទៅឲ្យព្យាបាលរក្សារក្សាដែលបែកខ្លីឬសំណាច់លាងក្បាល ក៏បណ្តាល
 ក៏បើខ្លាំងឡើងទទួលអនិច្ចកម្មទៅហើយ ខុសបែបនេះដំណឹងដូច្នោះ ក៏
 ប្រែប្រាណយំសោកត្រាតែក្នុងព្រឹត្តិការណ៍មកសុទ្ធតែឈាម ហើយដួល
 សន្ធឹងទៅ អស់ភ្នែកនាយទាហានក៏ក៏យស្មុគ្រវិញណាទាំងអស់គ្នា ស្ទុះ
 ទៅគ្រាហ៍ឡើង ទើបបានដឹងសេចក្តីតាំងអំពីថ្ងៃនោះទៅ ខុសបែបនេះទៅ
 ជាយប់ដំបូងជាប់ក្រោកមិនបាន នាយទាហានក៏នឹងទាហានទាំងពួងក៏នាំ
 គ្នាទុកព្រួយរសាយដៃមិនចង់ធ្វើការអ្វីសោះ ។

លុះកន្លងមកពីថ្ងៃ ខុសបែបនេះក៏ឲ្យរកខ្លួនតាំងយូរនិងអ្នកទៀតទាំង ២
 នាយចូលមកប្រាប់ថា : វេលានេះយើងក៏មានការជម្លឺឈឺធ្ងន់ និងខ្ល-
 យាយបង្គាប់កិច្ចការទៅក៏មិនបាន យើងនឹងលើកទ័ពត្រឡប់ទៅក្រុង
 សែនយួនវិញសិន តែថាបំណងនេះផ្សាយព្រឹត្តិការណ៍ក្រើកឡើយ បើដឹងពួ-
 កទៅដល់សុមាស៊ីហើយក៏នឹងលើកទ័ពជាប់តាម សង្គ្រាមយើងក៏នឹងមិន
 ស្រួល ត្រូវអ្នកឯងក្លែងសម្រួល ទាហានទាំងពួងឲ្យប្រុងប្រៀបរៀបច្រៀម
 ខ្លួនឲ្យប្រុងចុះ លុះបង្គាប់ហើយ ខុសបែបនេះក៏ឲ្យរៀបខ្លួន ដល់ពេលព្រា-
 លប់ក៏លើកទ័ពចេញចាកបន្ទាយ ឲ្យដើរផ្លូវកាត់ច្រករុករានតម្រង់ទៅស្រុក
 ហាន់តុង សុមាស៊ីដឹងថា ខុសបែបនេះលើកទ័ពទៅអស់រំពង ៥ ថ្ងៃហើយ ក៏
 អង្គុយដកដង្ហើមធំថា : ខុសបែបនេះមានប្រាជ្ញាដូចទេវតា យើងដឹងមិន
 ដល់កលឧបាយគេទេ ទើបឲ្យចាត់ចែងទាហាននៅរក្សាគយដានតាម

លំអានផ្លូវប្រទល់ដែន កំជាប់កំជាឲ្យត្រួតត្រាគ្រប់ទីដំបងហើយ ក៏
លើកទ័ពត្រឡប់ចូលទៅក្នុងឡូកអៀង ។

ខុងបេងនោះ លុះលើកទៅដល់ស្រុកហាងគុនហើយ ក៏ឲ្យនាយទ័ព
នាយកងនិងទាហានទាំងអស់ទៅនៅប្រជុំគ្នា ហើយក៏លើកព្យូហយាត្រា
ទៅរក្សារោគខ្លួនឯក្នុងវិសឈ្នួន ព្រះចៅឡៅសៀន និងអស់នាម៉ឺន
មុខចតុស្តម្ភក្រុមការបណ្តាដែលមាននៅក្នុងក្រុងខែត្រក្រៅ ក៏នាំគ្នាទៅ
សួរគាតារជ្ជម៉ឺនខុងបេងមហាឧបរាជដល់ទីតេហង្គានជាអចិន្ត្រៃយ៍ ព្រះចៅ
ឡៅសៀន ទតឃើញខុងបេងឈឺរំពឹងវិវាទម្ល៉េះ ក៏ត្រាស់ឲ្យពេទ្យដែល
ចំណានទៅមើលព្យាបាលជាម៉ាមួនណាស់ រោគដែលឈឺនោះក៏បាទជា
សះស្រាល ។



សាមកកវិទ្យុពិព័

តាំងពីព្រះចៅច្បយ័យចាត់ចូលនិមន្តជាមេទ័ពស្តាំ សុមាស៊ីជាមេទ័ពឆ្វេង ឡើយហ្នឹងជាវិ
ប្រឹក្សា ឲ្យលើកពលទាហាន ៥០ ម៉ឺនទៅវាយគយធម៌មក រហូតទៅស្រុកហាន់តុង រហូតដល់
ទៀវខាប់សេនាឯក សុមាស៊ីចាញ់ពលខ្មែរ បេងស្លាប់នឹងច្នៃដៃគូសហុស កៀងអុយ សុមាស៊ី តូចចិត្ត
លើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកឡូកអៀងវិញ ព្រះចៅច្បយ័យជ្រាប ទ្រង់ព្រះកន្សែងអាល័យស្តាយ
ទៀវខាប់ ខ្មែរបេងមានជ័យធម៌ម្ល៉េះ លើកទ័ពត្រឡប់ទៅស្រុកហាន់តុង ព្រះចៅឡើងទៀងចាត់
ឲ្យបីហុយទៅសួរខ្មែរបេង ៗ ទាំងនឹងលីងៀមបញ្ជាឲ្យនាំទៅសម្លាប់ គាមុនសុំទោសរួច ព្រះ
ចៅឡើយៀនត្រាស់ឲ្យគាលីងៀតចេញពីរាជការ ខ្មែរបេងនឹកអាណិត ក៏តាំងលីលូងជាបុត្រ
ជំនួសបិតា ។

លុះដល់ចូលឆ្នាំថ្មី ចូដនឹកយកក្រាបទូលព្រះចៅច្បយ័យថា : ដ្បិត
កងទ័ពស្រុកសែឈ្នួន លើកមកញាំញីទល់រួចទ័ពស្រុកស៊ីមា ជាកងអាណា
វៃត្រឡើយ ។ ណាស់ កងទ័ពខាងស្រុកយើងក៏ចាញ់ប្រៀបគេច្រើនត្រា
ទាហានស្រុកសែឈ្នួនក៏រត់តែកំរើបជំកែវលែងណាស់ វេលានេះថានឹង
ស្ងៀមនៅមិនបានទេ ព្រោះយូរទៅមុខជាកងទ័ពស្រុកសែឈ្នួននឹងធ្វើ
អន្តរាគមន៍ស្រុកយើង ឲ្យអាណាប្រជានុកស្រុកបានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ
ឡើងទៀត ក្នុងខែសៈកាលនេះក៏តម្រូវឲ្យរុញច្រាន ទូលព្រះចង្កៀងជាខ្ញុំនឹង
សុំគាសាលើកកងទ័ពទៅជាមួយនឹងសុមាស៊ី ដើម្បីវាយយកស្រុកសែ
ឈ្នួននឹងស្រុកហាន់តុងឲ្យត្រឡប់វិញបាន កម្មាត់រាជសត្រូវកុំឲ្យចៀតចៀន
ស្រុកយើងបានទៀត ។

ព្រះចៅច្បយ័យយល់ឃើញត្រូវ ទើបតាំងចូដនឹកជាមេទ័ពខាងស្តាំ

តាំងសុមាស៊ីជាមេទ័ពខាងឆ្វេង តាំងឡៅហួនជាទីប្រឹក្សា ឲ្យកាន់ពល
យោធា ១២ ម៉ឺន លើកតាមផ្លូវគយកៀមកុក និងទៅវាយស្រុកហាន់តុន
នោះមានល្បាតសេះនាំពតិមានទៅជម្រាបខុនបេង ។

ខណៈនោះ ខុនបេងក៏តាំងតែឲ្យហ្វឹកហាត់ពលទាហានឲ្យមានរជ្ជា
គុណអាវុធសស្ត្រា ដើម្បីនឹងលើកទៅធ្វើយុទ្ធនា គឺនឹងកងទ័ពស្រុកឡុក
អៀងទៀត លុះឃើញពួកល្បាតទៅប្រាប់ពតិមាន ខុនបេងក៏ឲ្យហៅខ្លួន
ទៀវនិងអង្គបេងចូលទៅបង្ហាត់ការថា : ដ្បិតមានកិត្តិសព្វថា សុមាស៊ី
នឹងលើកទ័ពមក ៥០ ឬ ៦០ ម៉ឺន អ្នកឯងត្រូវនាំពលទាហាន ១.០០០ ទៅ
តាំងនៅដំបង់តាន់ឆងចាំរងទ័ពសុមាស៊ីទុកឲ្យនឹង រួចសឹមលើកកងទ័ពទៅ
ជួយអង្គបេងនិងទៀវនឹងលើកឡើងគំនាប់ខុនបេងហើយជម្រាបថា ដំណឹង
ថា សុមាស៊ីលើកទ័ពមកច្រើនម៉្លេះ មហាឧបរាជមកបើកពលឲ្យយើងខ្ញុំតែ
ត្រឹម ១.០០០ ប៉ុណ្ណោះ កាលណានឹងទៅតស៊ូនឹងសុមាស៊ីបាន និងមិនខូច
ទៅទេ ឬ ? ។

ខុនបេងថា : ហេតុអ្វីអ្នកឯងមកព្រួយការដូច្នេះ យើងមិនមែន
បញ្ជាឲ្យអ្នកឯងទៅធ្វើការឲ្យសុមាស៊ីសម្លាប់ទេ សូម្បីបើអ្នកឯងទៅធ្វើ
ការឲ្យថ្វីស្មោះដោយកលសត្រូវយ៉ាងណា យើងក៏មិនយកទោសទេ
អង្គបេងនិងទៀវនឹងមិនអាចទទួល ចេះតែអន្តរការខុនបេងជាច្រើនគ្រា
ខុនបេងថា : អ្នកឯងកុំភ័យព្រួយអ្វីឡើយ យើងប្រើទៅហើយក្នុងវេលា
នេះ ព្រោះយើងគិតជាគ្រោះមើលក្នុងមណ្ឌលភាសាស យើងផ្ដាយបូកៗ

ឯតាស្រុកឡូកអៀងមានស្ម័គ្រភាវៈទាបទន់ណាស់ ក្នុងខែនេះនឹងមាន
 ភ្លៀងរំលាជាធំធាក់មកជាយូរថ្ងៃយើងឃើញថាកងទ័ពសុម៉ាត៍នឹងកន្ទួល
 ក្នុងដែនយើងមិនបានទេ ព្រោះមានទឹកជំនន់ធ្លាក់ពីព្រៃលើនឹងហូរមកលិច
 លង់ កងទ័ពសុម៉ាត៍នឹងត្រឡប់ទៅឯង បានជាយើងឲ្យពលរដ្ឋកងតិច
 ល្មម បើនឹងឲ្យទៅច្រើនក៏នាំឲ្យលំបាកឥតអំពើទេ ខ្លួនយើងនឹងទៅ
 ប្រមូលពលរដ្ឋឯស្រុកហាន់តុង ទុកឲ្យព្រមព្រៀម បើសុម៉ាត៍ថយ
 ទៅហើយ យើងនឹងលើកទ័ពសន្លាប់ចែមពីក្រោយទៅ មិនបង្ខំនៅឲ្យ
 រេហ៍ពលបានសេចក្តីលំបាក កងទ័ពស្រុកឡូកអៀង គង់ថ្ងៃសំភារផង
 យើងអង្គបេសនឹងទៀវនី ក៏មានសេចក្តីសោមនស្សត្រេកអរណាស់ គំនាប់
 ហើយក៏លើកពលចេញទៅ ។

ឯខ្នងបេសនោះលុះចាត់ការហើយ ក៏កេណ្ឌប្រមូលទាហានស្រុកហាន់
 តុងឲ្យបម្រុងឲ្យត្រៀមប្រយុទ្ធគ្នា ទាំងស្បៀងអាហារបាយទៅតាមច្រកខែ
 ស្តាយគ្រប់ខ្លួន កំណត់បម្រុងឲ្យជួនស៊ីបានជាងមួយខែអស់រដូវភ្លៀង ប្រាថ្នា
 មិនឲ្យពលរដ្ឋគ្នាព្រួយរវល់ជាបាយស៊ី នឹងបានធ្វើការជឿនរហ័ស ។

ឯសុម៉ាត៍និងចូជិន លើកទាហានទៅដល់ដំបងតាន់ធន មិន
 បានឃើញមនុស្សម្នាក់ផ្ទះ ។ នៅទីនោះជាច្រើន ទើបឲ្យរកហៅអ្នកស្រុក
 មកពិចារណាសួរ អ្នកស្រុកឆ្លើយថា : តាណាកងទ័ពស្រុកសែល្មន
 លើកទៅនោះ ឲ្យទាហានដុតផ្ទះអស់ជាច្រើន ចូជិនឮដូច្នោះ ក៏ប្រឹក្សា
 នឹងសុម៉ាត៍គិតលើកទ័ពស្រុកទៅមុខទៀត ។

សុម៉ាអ៊ីថា : ដែលខ្ញុំលើកកងទ័ពតទ្វីបចូលទៅទៀតនោះមិន
 ស្រួលទេ ព្រោះវេលាយប់នេះ យើងឃើញផ្កាយរក្សាស្រុកមានរស្មី
 ស្រអាប់ណាស់ ក្នុងខែនេះខ្ញុំមិនមានភ្លៀងធំ ខ្ញុំលើកទ័ពទៅនោះ មុខ
 ជាទាហានបានសេចក្តីលំបាកខ្លាំងណាស់ សុំឲ្យលោកបង្គំកងទ័ពទុក
 នៅទីនេះសិន បើផុតទេសៈកាលហើយ សឹមលើកទៅចុះ ច្បងនយល់
 ឃើញត្រូវផង ក៏បង្គំកងទ័ពទុក លុះតមកប្រមាណ ១០ ថ្ងៃ ភ្លៀង
 រំលាធំ ក៏បង្កើនធ្លាក់ចុះមកមិនរាំងសោះ អស់រវាង ៣០ ថ្ងៃ ទឹកក្នុងទី
 នោះជ្រៅប្រមាណ ៣ ហត្ថ លិចខូចស្បៀងអាហារ បណ្តាពួកពល
 ទាហាន ក៏មិនដឹងបើខ្ញុំនឹងរកទីសំណាក់អាស្រ័យ អង្គុយដេកឈរក្នុងទីធំ
 ណា បានសេចក្តីលំបាកវេទនា នាំគ្នាទូញយំព្យួរពេញទាំងព្រៃ ក៏គ្មាន
 ស័ព្ទនោះទេទ្វីបទៅដល់ក្រុងឡុកអៀង នាម៉ុនទាំងឡាយ ក៏នាំគ្នាយកសេចក្តី
 ក្រាបទូល ព្រះចៅច្បងយសុំឲ្យហៅកងទ័ពត្រឡប់ចូលមកវិញ ព្រះចៅ
 ច្បងយក៏យល់ឃើញផង ទើបឲ្យមានព្រះតម្រាស់ចេញទៅហៅកងទ័ព
 ត្រឡប់មកវិញ ។

ខុនបេង ក៏ចាប់យាមមើលដឹងថា : សុម៉ាអ៊ីលើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញ
 ហើយ ទើបនិយាយខ្លីពួកទាហានទាំងឡាយថា : ឥឡូវប្រហែលព្រះចៅ
 ច្បងយឲ្យមានសំបុត្រមកហៅកងទ័ពត្រឡប់ទៅហើយ និយាយមិនខាន
 ផុតពីមាត់ ស្រាប់តែមានចម្រើកាន់សំបុត្រអង្គបេង ទៀវីវី មកជួប

ខុន្មីបេង សេចក្តីថា ក៏ទ័ពសុមាស៊ីលើកទៅវិញអស់ហើយ ខុន្មីបេងមាន
សេចក្តីត្រេកអរណាស់ ទើបបង្គាប់អ្នកសំបុត្រឲ្យប្រញាប់វិលត្រឡប់ទៅ
ប្រាប់អង្គបេង ទៀវីដីថា កុំឲ្យលើកទ័ពតាមទៅឡើយ ។

នាម៉ុនចាំឯងត្បូងនាំគ្នាឆ្ងាយថា : សុមាស៊ីលើកទ័ពត្រឡប់ទៅវិញ
បានពេញចំណាប់ខាងយើងហើយ , ហេតុម្តេចបានជាមហាឧបរាជមិនឲ្យ
លើកទ័ពទៅតាមវេយ្យាប្រាយដូច្នោះ ខុន្មីបេងថា : ឯសុមាស៊ីនោះជំនាញ
ស្មាត់ក្នុងការសង្គ្រាមណាស់ , ទោះបីវេយ្យាប្រាយទ័ពទៅគ្រានោះក៏មិនមែន
ទៅទេ មុខជាមានតែឯកលឧបាយឲ្យទាហានពួនចង្អុលទុកចំណូល
ទ័ពដែលតាមជាប្រាកដ យើងនឹងតាមទៅក៏មិនលែងត្រូវលើកលឧបាយ
របស់សុមាស៊ីទ្រៀបចេញឲ្យវាទៅចុះហើយសន្សំយើងលើកទាហាន
ទៅចាំនៅចាំកុកយកដំបងគីសានជាមុន កុំឲ្យសុមាស៊ីដឹងខ្លួនជាមុនទាន់
អស់មន្ត្រីចាំឯងឆ្ងាយថា ដែលមហាឧបរាជទៅស្រុកទៀងមាននោះ
ទៅនឹងផ្លូវដទៃមិនបានឬ ? ឬក៏ចំពោះតែនឹងដើរទៅតាមផ្លូវគីសានមួយ
យើងខ្ញុំចាំអស់គ្នាមិនពេញចិត្តសោះ ព្រោះឃើញថាបានដើរទ័ពទៅ
តាមផ្លូវនេះ ៣ ត្រាមកហើយមិនបានធ្វើការអ្វីសោះ ។

ខុន្មីបេងតបថា : ដំបងគីសាននោះជាមណ្ឌកណ្តាលនៃទីប្រជុំក្រុង
ទៀងមាន មើលនឹងកណ្តកងពលទាហានឬស្បៀងអាហារផ្សេងៗ ក៏អា
ស្រ័យស្រុកឡងសេ ។ នោះក៏មកម្រិតផ្លូវគីសាន មួយទៀតក៏ជាច្រក

ភ្នំជ្រោះជ្រលងជនស្ទឹង បើទីនេះបង្កប់ទាហានក៏បានច្រើន ឬ ទីនេះធ្វើការ
សង្គ្រាមក៏បានចំណាប់ ទើបយើងដើរទៅតាមផ្លូវនោះ ព្រោះឃើញ
ហេតុដូច្នេះអស់នាយទាហានបានឮដូច្នេះ ក៏លើកដៃឡើងគំនាប់សរ-
សើរខ្លួនបើកថា មានប្រាជ្ញាដូចទេពតា ។

ឧណៈនោះ ខ្លួនបើកអាចារ្យក៏ចាត់ប្រើអ៊ុយអៀន ទៀវឆី តៅ
ខេង និង តាន់សេក ឲ្យនាំពលលើកទៅតាមផ្លូវគីកុក ហើយឲ្យ ម៉ាតាយ
អង់បេង ទៀវអេក និង ម៉ាតុង នាំពលទៅតាមផ្លូវដំបងចាំកុក កំណត់
ឲ្យលើកចេញព្រមគ្នាពីទីភ្នំគីសាន លុះចាត់ចែងគ្រប់សណ្ឋានរួចហើយ
ក៏ឲ្យគ្រូបង្គោលនិងលៀវហ្វីជាមេកងទ័ពមុខ ខ្លួនបើកក៏លើកល្អន់ចេញទៅ ។

ឧណៈកាលសុម៉ាអ៊ី និង ចូជិន លើកថយចាកពីដំបងតាន់ឆងនោះ
គិតប្រមូលខ្លួនខ្លួនបើកនិងលើកទ័ពតាម ក៏លើកទ័ពសំរៀមទៅតាមមាតិ
ជាច្រកត្រី មិនបានស្រួតរួចវៃហ៍ស សេះបម្រើទៅឲ្យដំណឹងដល់ ២
ត្រាចា ៖ មិនបានឃើញកងទ័ពខ្លួនបើកតាមមកទេ ចូជិនក៏និយាយ
នឹងសុម៉ាអ៊ីថា ៖ យើងដើរកងទ័ពសំរៀមដូច្នេះ អស់ពលហ៍សេនា
ទាហានមានសេចក្តីលំបាកវេទនាណាស់ វេលានេះឃើញថា ខ្លួនបើក
មិនបានលើកទ័ពតាមមកទេ យើងត្រូវតែដើរស្រួតរួចឲ្យលឿនទៅចុះ ។

សុម៉ាអ៊ីថា ៖ ដែលខ្លួនបើកមិនបានលើកទ័ពតាមយើងដូច្នេះ ព្រោះ
ហេតុថា ខ្លាចក្រែងយើងនឹងបង្កប់ទាហានទុក ទើបបណ្តាយឲ្យយើងដើរ

មកដោយស្រួល កងទ័ពយើងចង្អុយមកក៏ច្រើនថ្ងៃហើយមុខជាមិនតាម
 មែន ប្រហែលខ្នងបេងគាត់ទ័ពនៅឯភ្នំគីសាន ចូរដឹងថា : ខ្ញុំមិន
 យល់ឃើញដូច្នោះផងសោះ សុំម៉ាអ៊ីថា ៖ លោកមិនជឿខ្ញុំសុំឲ្យញែក
 កងទ័ពទៅម្នាក់ ១ ផ្លូវចុះ លោកត្រូវទៅនៅរក្សាទីតាំងកុកគយទិសខាង
 លិច ខ្ញុំនឹងទៅរក្សាទីកុកទិសខាងកើត បើក្នុង ១០ ថ្ងៃមិនឃើញខ្នងបេង
 លើកទ័ពមកទេ ខ្ញុំនឹងទៅគំនាប់លោកដល់ចង្អុយ សុំឲ្យលោកយក
 ម្សៅលាបមុខខ្ញុំចុះ ហើយឲ្យលោកយកអាវស្រីចំពាក់ផ្ទាល់ខ្ញុំ ឲ្យបាន
 សេចក្តីខ្មាសអស់បណ្តាទាហានទាំងពួង ។

ចូរដឹងថា : បើខ្នងបេងលើកទ័ពមកដូចពាក្យលោកថា ខ្ញុំក៏នឹង
 យកក្រមួននឹងសេះល្អ ដែលព្រះចៅចួយយប្រទានខ្ញុំនោះដូនឲ្យលោក
 សុំម៉ាអ៊ីនឹងចូរដឹងគ្នាល់សញ្ញាគ្នាហើយ ទាំងសងខាងក៏លើកបំបែកទ័ពទៅ
 ដោយខ្លួន លុះសុំម៉ាអ៊ីទៅដល់ដំបងគីកុកហើយ ក៏ក្លែងខ្លួនបង្ខំជា
 កូនទាហាន ដើរត្រួតត្រាក្នុងចង្អុយឃើញទាហានម្នាក់អង្គុយដកដង្ហើមធំ
 ជាទុក្ខបន់ស្រន់ថា ភ្ញៀវបង្កើតដល់ ៣០ ថ្ងៃហើយបានសេចក្តីលំបាកពេក
 ណាស់ ហើយថែមទាំងលើកមកនៅទីនេះឲ្យរឹតតែលំបាកវេទនាមួយ
 សាស្ត្រក្រៃលែងទៅទៀត ដូចមកអង្គុយចាំតែរកសេចក្តីទុក្ខដាក់ខ្លួន បើ
 នឹងត្រឡប់ទៅស្រុកឲ្យបានឃើញមុខករិយាបុត្រនឹងមិនល្អទេ ឬ ? ។

សុមាស៊ីបានឮដូច្នោះក៏ត្រឡប់ទៅទីសំណាក់វិញ ឲ្យហៅនាយទ័ព
 នាយកងមកប្រជុំព្រមគ្នា ហើយក៏ឲ្យយកទាហានដែលចរចាមិនត្រូវនោះ
 មកពិចារណាសួរថា យើងមកធ្វើការទាំងនេះ មិនមែននឹងប្រាថ្នារកឲ្យបាន
 សេចក្តីសុខជាក់ខ្លួនតែម្តងទេ គឺគិតនឹងឲ្យកើតសេចក្តីសុខទៅដល់ភរិយា
 បុត្រអស់អ្នករាល់គ្នាទៅឯនាយ ហេតុម្តេចក៏ខ្លួនមកនិយាយពាក្យដូច្នេះ
 គឺខ្លួនឯងនេះគ្មានសេចក្តីកត់ស្មហានឹងម្ចាស់ផែនដីរបស់ខ្លួន ។ ស៊ីបៀវត្សរ៍
 មករយពាន់ថ្ងៃក៏នឹងប្រសើរបានតែមួយថ្ងៃពុំបានសោះ បើដូច្នេះនឹងទុក
 ខ្លួនឲ្យនៅក្នុងកងទ័ពនេះមិនបានទេ ចំណេះទៅនឹងត្រឡប់ជាសត្រូវខ្មាំង
 រើបតាំងបង្ហាញប្រាប់ខ្លួនទាហាននោះនាំទៅប្រហារជីវិត ពេជ្យយាកក៏
 កាត់ក្បាលនាំមកមួយរំពេច ។

ខណៈនោះ អស់បណ្តាពលទាហានទាំងពួងក៏ភ័យស្លុតស្លាំងទាំង
 អស់គ្នា សុមាស៊ីថា : អស់អ្នកទាំងឡាយកុំបីភ័យបារម្ភ ត្រូវតែទតទំ
 ធ្វើការយកអាសាវផែនដីទៅចុះ បើបានឮសូរផ្ទាំងដែលយើងអុជឡើង
 កណ្តាលបន្ទាយវេលាណាត្រូវតែស្រូតរួតដោយភ្លឺវិញចូលរតយុទ្ធសង្គ្រាម
 ឲ្យអស់ថ្ងៃដែ កុំគប្បីគិតខ្លាចសេចក្តីស្លាប់ ទាហានក្នុងកងទ័ពបានឮ
 ដូច្នោះ ក៏ស្រុះគ្នាថយទៅ ។

(នេមាធពល)



រាជគូល

(ត)

បទព្រហ្មគីតិ

ថ្ងៃមម្តាយដូចគេកាត់

រីប្រមាត់ស្ទើរបែកផង

ឧករក្នុងវង់រង

ទុក្ខទៀងទល់ទៀបនឹងក្បយ ។

មាសអើយម្តាយថប់ថៃ

ភ្ញឹតមាសស្នេហាពុំនៅខែ

សមម្តាយក្រក្រាសក្រៃ

ក្រោយបាទៅនោះឯងណា ។

ព្រះបាទឧទ្ទម្ហរ

ក្សត្របរិបន្ទូលផង

កូនអើយអាពុកបង

បាឯងហើយឲ្យសោយរាជ្យ ។

អង្គអញអាពុកបា

មានជរាចាស់ឯងអាច

ឲ្យលុះឲ្យអំណាច

ព្រះអម្រឹត្យវហោន ។

បើបាទបាទបងទៅ

នេះឥឡូវស្លាប់ជាម្តង

កូនអើយអាពុករង

ទុក្ខទៀងទាល់ក្បយដី ។

ការយោធាយ៉ាង

ដូចអ្នកការពុះចេញខ្នុរ

គ្នាយក្ខន្ធជ្រុះចេញខែ

ទៅទីទៃដូច្នោះហោន ។

ឧវច្ឆិកា	ដូចអ្នកពារទំលាយផង
ពុះទ្រូងចេញជាម្តង	លូកយកថ្ងៃម្ខាងចេញទៅឆ្ងាយ ។
ហេតុត្បិតអញអាស័យ	ស្នូនមាសថ្លៃពុំនៅឡើយ
ទ្រូងទ្រូងពុំល្អឡើយ	ពោរពេញពាសសឹងទុក្ខា ។
ដើងអញដូចគេកាត់	ដាច់ខ្មោចខ្ពស់ចេញហើយណា
ពាហ៍ ឆ្ឆិកា	ដូចគេកាត់ដៃសងខាង ។
សមអញស្ទោះស្ទុះ	រត់បម្រះទៅហើយហោង
ក្បិតប្រាសក្នុងស្នូនគ្រង	ពីឧកទៅហែនឆ្ងាយ ។
ឥតលុះនឹងយាត់បា	បុត្រពិសារឲ្យនៅតាយ
កុំឲ្យស្នូនពណ៌រាយ	នៅឆ្ងាយឡើយណាមាសថ្លៃ ។
ក្នុងអើយអាពុកបា	ទ្រូងក្នុងផ្សព្វពន់ពេកក្រៃ
ហៀបហាក់ដូចនឹងក្បយ	ជិតតែនឹងឡើយណា ។
ឧអញមានពៀរពីរ	បាចអំពីមុខមិញហោង
ទើបឥឡូវនេះម្តង	ក្នុងពុំស្មើប្រាសចេញទៅ ។
សមអញបាចបម្រះ	ឲ្យប្រាត់ប្រាសក្នុងសត្វក្បវ
ទើបគ្រានេះឥឡូវ	តាមមកទាន់អញជាម្តង ។
ក្នុងអើយយើងផ្តុំផ្តុំ	ច្បាប់បាចពាក្យពេចន៍ផង
កុំបាត់រួចឡើយហោង	ក្នុងស្នូនគ្រងកុំរួចឡើយ ។

ក្នុងអើយបើបាបាទ

កុំមាសប្រហែសកាយ

ក្នុងអើយអ្នកបំពេញ

រទេះសេះដំរី

បំពេញឱ្យសព្វគ្រប់

កុំឱ្យខ្វះឡើយហោង

បើបាប្ដូរទៅលេង

ហេមពាន្តនោះក្រវែក

រឹងសត្វបក្សី

បើវាយល់មនុស្សផង

ព្រះពាង្សពោធិសត្វ

ទទួលបណ្តាំផង

ព្រះពោធិសត្វគិត

យោបល់យល់ប្រោសប្រា-

បើអញទៅកើតជា

អម្ចាស់អស់មនុស្សផង

រឺព្រះរាជបុត្រី

នាងនោះជាភរិយា

ទៅហងមនុស្សលោកនាយ

ចូរប្រយ័ត្នឱ្យប្រក្រតី ។

ទ្រព្យធនមិញអត្តាកំនី

ស្រូវអង្ករមាសប្រាក់ផង ។

បរិបូណ៌សព្វទ្រព្យជាម្តង

ចូរប្រាសមកឆាប់ក្រែក ។

សព្វដោយស្បែងនៅត្រាំក្បវែក

មានអម្រឹតឡើយនឹងយូង ។

ឈ្មោះឥន្ទ្រិយ៍កាចកំនួន

ហើយវាចាប់បរិភោគក្តា ។

បុរសវត្តឧទេហវរង

ដាក់ឥម្ពល់លើសិរសា ។

រិះគន្លឹចិត្តវិចារណា

កងទុក្ខគង់ក្រហោង ។

បុត្រក្សត្រជាព្រះច្បង

គឺព្រះចន្ទធិរាជា ។

នៅតំស៊ីនោះឯងណា

អញអំពីបុណ្យហោង ។

បើច្នោះគួរអញទៅ
 នឹងយកនាងនោះហោង
 រំពឹងស្រេចហើយណា
 ទៅប៉ានមនុស្សលោកផង
 ព្រះបាទឧទុម្ពរ
 ស្តេចទួលដូច្នោះតាម
 ព្រះពន្យារពោធិសត្វ
 ទៅទ្រង់ត្រៀងទាំងឡាយ
 ស្តេចទ្រង់នូវព្រះពស្ត្រ
 ឈ្មោះកម្ពុលវត្តផង
 ស្តេចទ្រង់ត្រៀងប្រដាប់
 រុងរឿងដូចឥន្ទ្រវ្វ័
 ស្តេចស្តេចមានបារមី
 ឥតអ្នកណាផ្ទឹមបាន
 ទោះអស់ទាំងទេពា
 មកផ្ទឹមនឹងក្សត្រវ័ថ្ន
 តឹងហោរដោយខតិ^(១)
 នឹងដើរលើទឹកផង

ទាំងនេះក្នុងក្នុង
 ជាប្រពន្ធនោះជាគ្រូ ។
 ទើបព្រះមហាក្សត្រច្បះច្បង
 ដោយបំណងក្នុងចិត្តនា ។
 ក្សត្របរវេសិតាស្តាប់
 ទើបយកនូវស្រោមសេះថ្វាយ ។
 បង្គំថ្វាត់ក្សត្រពណ្តាកាយ
 តឹមក្នុងអារាមផង ។
 ល្អស្រេចស្រស់ឥតឯគ្នា
 ល្អិតដូចគល់ភ្លើងផ្សែងណា ។
 រួចស្រាប់ស្រេចល្អប្រពៃ
 ត្រចះចែងថ្ងៃដំបូង ។
 បុណ្យប្រព្រឹត្តនៃប្រមាណ
 លើសលោកផងទាំងគតត្រៃ ។
 សោឡស្សាស្នូតនោះនៃ
 ពិតពុំស្មើបានឡើយហោង ។
 អាតាសក្តិហើរជាម្តង
 សុខសឹងបានឥតសង្ស័យ ។

ហេតុតែបានស្រាមសេះ

ហេតុពង្សពុទ្ធជាថ្ងៃ

ស្តេចពាក់ស្រាមអាជនេយ្យ

ទក្សិណបិដ្ឋផង

ព្រះហស្តថ្វាយបង្គំ

បង្គំស្រេចហើយណា

កាលពោធិសត្វហោះ

ប្រាសាទព្រះបាទបី-

រឺព្រះវរជ័នី

ទុក្ខសោកមកបៀតប្រាណ

រឺអស់ស្រីព្រះស្នំ

ខ្ញុំបុរោហិតមន្ត្រី

ប្រាសប្រាណសីននទៀល

ហើយកើតជាគោក -

រឺអស់ទាំងទេពា

សេចក្តីត្រតាថាហោង

ព្រះពង្សពុទ្ធជាថ្ងៃ

ពាក់ទាំងស្រាមអាជនេយ្យ

ឫទ្ធិតេជះពាន់ពាក្យក្រៃ

បានសាងរូបពីមុនមក ។

ល្អប្រពៃនោះឥតឆ្គង

នៃប្រាសាទព្រះបិតា ។

ក្សត្រឧត្តមពីរអង្គ

ឆ្ពោះកាន់ស្រុកកោសម្ពី ។

ហើយផ្ទះផ្ទះចេញអំពី

តាតាមដោយអាគាសឋាន ។

ខ្ញុំព្រះបិតាមិញមាន

ទប់ពុំបានកាត់កាលយ ។

ទាំងតូចធំនោះសោតនៃ

រាស្ត្រផងក្តីសឹងសោក ។

ដេកមមៀលអង្គអាត្មា

ហលមហិមាពេកកខ្វែង ។

ឥឡូវហួសសូរផង

ឲ្យពរពោធិសត្វថ្ងៃ ។

ហោះត្រសូលដោយដោតជ័យ

ហោះប្រៀវច្រងកអង្គ ។

ស្តេចហោះដោយនគរ

ទៅស្ម័គ្រស្រូវដូនតា

ស្ម័គ្រស្រូវស្តេចលីលា

ស្តេចផ្គូផ្គងព្រៃផង

កាលនោះដូននឹងតា

ឡើងថាតារើយ ។

តាចាស់ឆាប់ម្នា

កម្លាំងជាប្រសព្វផង

តាចាស់ទៅដល់ស្រែ

យល់ដានសេននោះហោង

ដង្កែកក៏ក្រឡង់

ហេតុសាតស្រូវអាត្មា

ប្រាសប្រាណដេកទនៀល

ថាអញសមករើយ

ប្រាក់អញតែពីរស្ទឹង

ធ្វើឲ្យបានផលផង

អញម្តេចអក្ខ

រស់នៅព្រំប្រៃ

ដល់សម្បត្តិមគ្គ

ចាស់នោះអស់ជាម្តង ។

ចរយាត្រាត្រាចរម្តង

សឹងសក្តិសាធិសេវីស័យ ។

ក្រាក់និទ្ទាត់ព្រឹកនិ

ទៅមើលស្រូវយើងព្រឹក ។

មុនករិយាទៅជាម្តង

(១) មើលទៅស្រូវអស់ហើយ

មើលបន្តិចក៏ជាម្តង

ស្ម័គ្រស្រូវអស់ដូច្នោះណា ។

យល់រលូងសោយសោកា

ស្ទើរសន្ធាប់ទៀបទៅក្បែរ

ហើយមម្យល់ដោយដីខ្មៅ

ដីត្បូងកាលនោះម្តង ។

ទិញស្រូវនឹងចប់មិញហោង

ខូចអន្តរាយអសារសល់ ។

ស្ទើរអញស្លាប់ក្នុងគាប់ក្រ

តែនឹងទុក្ខទោសកយ ។

ពីបាតអញ្ចាញក្នុង

បាទទ្រព្យធនធានណា

ដូចចាស់តាមក្រោយប្តី

មើលស្រូវមិញ្ចាបាត់ផង

ដណ្តឹងទៅស្វាមី

ឧយ័ន៍រឹងរាង

ឯប្តីឧបប្រពន្ធ

ផ្អែកផ្អែកខ្លួនជាម្តង

លុះបាទភ្នាក់ស្មារតី

នាងអើយសេះពណ៌

ដូចចាស់ទៀងទ្បាញទៀត

ជាឧអញ្ចានេះម្តង

សង្វាតបង់ទ្រព្យ

ប្រាក់ស្ទឹងទុកសំចៃ

ម្តេចឡើយមកប្រាសព្រាត់

ស្តាយស្រូវអញ្ចាមហិមា

ប្រាសប្រាណដោយភ្នំស្រែ

ទាំងពីរនាក់ជាម្តង

ពុំដែលនឹងហៅបាទជា

ដល់តិចតួចនោះគ្នាទេឡើយ ។

ឮស្វាមីយំរំពង

ហើយក៏គក់ទ្រង់អាត្មា ។

ស្រូវយើងថ្ងៃដូច្នោះណា

សមនឹងក្ស័យជីវិតហោង ។

កើតទុក្ខធ្ងន់ក្រែកខ្លង

ស្ទើរនឹងក្ស័យជន្មជីវិត ។

ទើបស្វាមីប្រាប់ភរិយា

មិញ្ចាមិនដឹងស៊ុមសំហោង ។

ទ្រង់ចង្អៀតពាក្យខ្លង

នេះកើតទុក្ខរឹងធ្ងន់ក្រែក ។

ពីអាត្មាអញ្ចាងងងៃ

ខ្លួនខ្លាចក្រែងចាស់មរណា ។

បង់ខ្ចាយខ្ចាត់ពីទ្រព្យជា

ស្មើអញ្ចាស្លាប់ខ្លួនហើយហោង។

ទ្បាញខ្លួនពីដើមទង

ដល់សន្ទប់ទៀបនឹងក្ស័យ ។

លុះបានភ្ញាក់ស្មារតី

គឺបាតចិត្តកាលយ

ស្រូវអញល្អប្រពៃ

ម្តេចប្រាសចេញប្រាង្គយ

ស្វាមី៖ ក្នុងចិត្ត

ខានអើយអញប្រាថ្នា

ទោះទៅដល់ស្រុកឆ្ងាយ

ប្រសិនបើអញយល់

ស្រូវយើងដែលសំចៃ

គាតមួយឲ្យមកបង

ច្រឡានចំសស្រូវស្រែច

សព្វគ្រប់ឲ្យទៅដៃ

គាតាស់ចោលស្រូវស្រែ

សេះដាន់នៅក្រឡា

គាតាស់ហេតុតាកយ៉ាក

ចរត្រាចលេចរំលង

កាលនោះគាជាប្តី

ក្នុងព្រៃឯកអង្គ

ឡើងអំពីសន្ធឹចណា

ស្រូវមែនពុំក្អេចឡើយ ។

គួរកាលយពេកមិញអើយ

ឲ្យអាសារសូន្យច្នេះណា ។

ហើយទើបគិតនឹងកវិយា

ចង់តាមសេះឲ្យបានយល់ ។

នោះនៅអាយក្តីសល់ឆ្ងល់

អម្បាស់ចាំទារសំណង ។

ខានវិលវៃចំស(១)ឆាប់ហោង

នឹងកាលទៅតាមសេះនៃ ។

មួយរំពេចច្រកក្នុងខែ

ប៉ុន្តែសាតវៃឆាប់ម្នីម្នា ។

មើលចំនួនដោយបាត

ប្រថង់យល់ដាក់ហើយ ។

ដើរលំបាកពេកកន្លង

អស់ព្រៃផងឯកអង្គ ។

ដើរឃ្លាតខ្លីដោយវេទនា

តាមដោយដាន់សេះនោះហោង។

តាបាស៍ដើរទៅដល់	បានយង់យល់សេះនោះហោង
គិតគ្រប់ប៉កទូង	ជាឧកញ៉ាអសារសល់ ។
សង្វាតដើរលះបង់	ចោលទាំងប្រពន្ធតតកូន
ស្មើអញដើរទៅជួន	សេះសខ្លាចទេកូរណា ។
អញគិតស្មានដឹងដល់	បានយង់យល់អម្ចាស់វា
អញនឹងចោរទិស្វា(១)	ទះទារយកជាសំណង ។
អញអកក្ខត្រ	ហៅចង្រៃពេកកន្លង
អកក្ខតម្តេចច្រើនផង	ច្រើនគ្រាផងគ្រាន់មិនដែល ។
អញប្រាសទាំងស្រូវស្រែ	តាមបន្ថែមកដល់ជាន់
អញគិតថានឹងបាន	មិនដឹងដល់ដូច្នេះឡើយ ។
បើគិតគួរអញចាប់	សេះនេះខ្លាចហើយដឹកទៅ
ឲ្យបានដល់លំនៅ	ស្រុកស្រែអញនោះជាគ្រែ ។
នឹងយកទ្រព្យប្រពៃ	ឲ្យជាថ្ងៃស្រូវវិញហើយ
គិតពុំបង្អង់ឡើយ	មកសូមលោះភិអញហោង ។
តាបាស៍គិតច្នោះហើយ	ពុំលង់ឡើយចោលវល្ល៍ផង
បានច្រើនខ្លាចហើយចាប់ចង	សេះនោះហោងហើយដឹកទៅ ។

ឯងពង្សពោធិសត្វ

តាមដោយកិត្តងក្រោយតា

តាតសោតពុំនាំពារ

នឹងចង់ជិះឲ្យសប្បាយ ។

តាចាស់ដឹកក្បត្រថៃ

ពីក្នុងព្រៃនោះធំឆ្ងាយ

ពុំដែលនឹងលោះលាយ

សុខសប្បាយចាស់តិចហោង ។

លុះដឹកទៅដល់ផ្ទះ

ហើយប្រាប់ប្រពន្ធជាងហោង

នាងអើយឯអញចង

ទៅតាមសេះសោតអញបាន ។

យង់យល់សេះនោះខែ

នៅក្នុងព្រៃព័ក្សសមឋាន

ពុំឃើញនៅទីស្ថាន

ស្រុកទេសគេនោះឡើយហោង ។

អញយល់ជាតតសាច

ទើបអញចាប់សេះនេះចង

ខាប់ហើយដឹកមកផង

ក្រែងបិទនឹងអម្ចាស់ ។

កាលនោះតាជាប្តី

តាតស្រដីនឹងដូចចាស់

ប្រាប់ឲ្យដឹងជាក់ច្បាស់

ដោយដំណើរតតខ្លះហោង ។

បទកោតតត

តាចាស់នោះណា

សង្ឃឹករក្សា

សេះនោះតតធ្លង

បើព្រឹកឡើងហើយ

ដឹកសេះទៅចង

ឯក្រោយរបង

នោះឯងសត្វថៃ

។

កាលនោះអ្នកផង	យល់តាបាស់ចង	សេះសោតល្អក្រៃ
ហើយពិចារណា	នឹងគ្នាថាវើយ	សេះនេះឯងនៃ
	ល្អឥតផ្ទឹមបាន	។
រីសេះនេះណា	បើដោយគិតថា	សេះមហាព្យាគ្រក្សាន្ត
ទើបល្អដល់ម្ល៉េះ	រូបសេះនេះមាន	កម្លាំងក្នុងប្រាណ
	ឥតអ្នកផ្ទឹមឡើយ	។
ថាវើយអស់គ្នា	ទៅប្រាប់ព្រះពន្យា	ឲ្យជ្រាបជាហើយ
ក្រែងរាជអាសា	ក្សត្រាត្រាណាត្រើយ	បើលោកយល់ហើយ
	យើងបានលាភក្រៃ	។
គិតគ្នាចេះហើយ	ពុំយូរលង់ឡើយ	ម្នីម្នាវៃ ។
ដើរទៅម្នីម្នា	ខ្វះកំបាប់ដៃ	ដឹកទៅហើយនៃ
	គិតគ្នាទៀតហោង	។
ថាវើយអស់គ្នា	ប្រសិនបើតា	ចាស់កាចកន្ទួន
តាតយកឯសេះ	លាក់បាត់កន្ទួន	យើងមិញនឹងរង
	ទោសនោះធ្ងន់ក្រៃ	។
បើយើងទាំងនេះ	ប្រាយប្រាប់ពីសេះ	ថាយើញនៅដៃ
តាបាស់នោះណា	រក្សាសព្វថ្ងៃ	មិនដូចពាក្យស្តី
	សមយើងនឹងក្រៃ	។

ដោយអញគិតថា	គួរតែចែកគ្នា	ខ្លះនៅខេនល្អ
ឲ្យមើលចំណាំ	គយឃ្លាំទៅមក	ក្រែងតាចាស់យក
	សេះលាក់ដោយព្រៃ	។
អ្នកខ្លះទៅប្រាប់	លោកឲ្យប្រញាប់	វិលមកវៃ ។
កុំផ្សងផ្សារហើយ	ឲ្យយូរពេកក្រែក	ម្លោះហើយវៃ ។
	កុំយូរឡើយណា	។
គិតគ្នាព្រមហើយ	កុំផ្សងផ្សងឡើយ	ដើរទៅម្នីម្នា
ខ្លះទៅមើលសេះ	វិលវែរនឹងគ្នា	ចង់មិននាំពារ
	ឲ្យតាជីងជីង	។
ខ្លះទៅឃ្លាតខ្ចី	រឹតរកមន្ត្រី	ជាជំនុំនឹង
ឃើញហើយចូលទៅ	សំដៅប៉ុនប៉ង	ប្តឹងដោយទំនង
	ដំណើរនោះណា	។
ខ្លះប្តឹងទៅខ្ចី	ញាតិមាត់ស្រដី	ពីចេញកាសា
ក្រឡេកក្រឡៅ	មើលទៅមុខគ្នា	ខ្លះសោតឆ្វើយថា
	អញឲ្យអញហែង	។
ម្នាក់សោតប្តឹងថា	ខ្ញុំបាទអស់គ្នា	ប្តឹងអ្នកបាទផង
ឲ្យជាដំណឹង	ក្រែងមានគ្នាឆ្លង	ចង់ឃើងខ្ញុំផង
	យល់សេះល្អក្រែក	។

ឬសេនោះណា	ឃើញនៅដៃគា	ចាស់មួយដៃ
រីឯរូបសេ	នោះល្អប្រពៃ	ស្មើនឹងកាដេយៗ
	សេះស្អាតបាទហោង	។
កាលនោះមន្ត្រី	ស្តាប់វាទៅ	នៃអស់អ្នកផង
សម្តែងរៀបរាប់	ប្រាយប្រាប់ដើមទង	ពីសេះនោះហោង
	អវត្តឧបមា	។
មន្ត្រីឆ្លើយថា	បើបោះចូលគ្នា	នាំអញទៅផង
ទៅឲ្យយល់រូប	សេះនោះជាម្តង	សម្បូរខ្លួនប្រាណ
	ខ្ញុំវេទាមនា យា	។
បើសេះនោះល្អ	យើងនឹងរិះរក	កិច្ចកលមោសា
បំពារបំពោត	ចញ្ឆោតនៃគា	ចាស់នោះវាលគ្នា
	ជាសេះអញហោង	។
មន្ត្រីគិតស្រេច	ទៅមួយរំពេច	បានយល់សេះផង
មើលអស់រូប	កាសាឥតគ្លង	ល្អគ្រប់គ្រឿងផង
	ថ្ងៃនិងថ្ងៃពុំបាទ	។
មន្ត្រីគិតថា	រើយសេះនេះណា	អញយល់ពុំហ៊ាន
យកជាសេះឯង	គិតក្រែងខុសប្រាណ	អង្គអញនឹងមាន
	ទោសធ្ងន់ក្តាត់ហោង	។

បើអញយកទៅ

កុំស្មានសោះទេ

ស្តេចជ្រាបសេចក្តី

ស្តេចសព្វព្រះទ័យ

រឺសេះនេះណា

ចទ្បសេះនេះល្អ

មន្ត្រីទោះណា

កុំហ៊ានយកសេះ

កាលនោះបើយល់

កុំអាចហ៊ានយក

ទើបអស់មន្ត្រី

ចូលអស់ទាំងគ្នា

រក្សាទុកនៅ

រឹងអ្នកផង

កុំលែងឡើយខែ

អស់អាចិអំពី

លើសក្រែមហិមា

អញជាចោរហោង

អញនឹងប្រាថ្នា

ឥតអ្នកផ្ដើមបាន

សក្តិសមប្រពៃ

គិតនឹងអស់គ្នា

នោះមកផងណា

ខ្លាចព្រះសម្មា

សេះស្និម្ពន្តិល

ជាសេះសព្វ

យកមកឡើយហោង

គិតនឹងគ្នាគ្នា

ម្នីម្នាឡើងផ្គង

ឲ្យជ្រាបទ័យា

ផ្ទះឯងជាម្តង

ទូលប្រាប់ស្តេចហោង

។

លំអអស្សា

ហើយស្តេចនឹងថា

។

កុំបានលើសហោង

គួរស្តេចគង់ហោង

។

ដូច្នោះហើយខែ

ជាសេះអាត្មា

។

លុះឥតគណនា

កុំហ៊ានកុំពារ

។

សព្វគ្រប់ជាម្តង

ទូលក្សត្រច្បាស់ច្បង

។

ឧបនិស័ទ និង ទស្សនវិជ្ជាព្រាហ្មណ៍

(The Upanisad and Brahmanical Philosophy)

សេចក្តីតទៅនេះ ជាផ្នែកទីបីនៃវេទ ហៅថា ឧបនិស័ទ “ឧប+និ+ស័ទ = អន្តរាយដិត,, ។ ឧបនិស័ទនេះ បញ្ជាក់ពីគោលគំនិតដែលជាអាការៈខាងក្រៅ ។ លទ្ធផលដែលស្តីក្នុងអត្ថបទតទៅនេះសុទ្ធតែជាវិធីហិណ្ឌូទាំងមូល ។ ឧបនិស័ទនេះ មិនត្រឹមតែជាគ្រូតិ (Révélation) ដែលជាវេទផ្នែកមន្ត្រៈនិងព្រាហ្មណៈប៉ុណ្ណឹងទេ ដែលពិតនោះ គឺជាផ្នែកនៃវេទពិតប្រាកដតែម្តង ជាធម៌ដែលព្រាហ្មណ៍ជនហិណ្ឌូគ្រប់រូបត្រូវសិក្សា ហើយអប់រំចិត្តគំនិតខ្លួនតាមធម៌ជាទីចូលចិត្តនៅនាបច្ចុប្បន្នកាលនេះ។

ដើម្បីសិក្សាឧបនិស័ទឲ្យបានយល់ច្បាស់ ដើមឡើយត្រូវចងចាំទុកនៅក្នុងចិត្តយើងថា អ្នកកាន់ច្បាប់លទ្ធិនេះ បានចែកវេទនេះ ជាពីរផ្នែកគឺ :

ក- ផ្នែកទីមួយហៅថា កមិ-សាស្ត្រ “ផ្នែកការងារ,, ផ្នែកនេះរួមយកទាំងមន្ត្រៈនិងព្រាហ្មណៈមកបញ្ចូលជាមួយផង ។ ផ្នែកនេះហើយជាផ្នែកដែលជនហិណ្ឌូភាគច្រើនមិនអាចយល់ដោយងាយបានទេថា តើកមិ-សាស្ត្រ “ការងារ,, ដែលត្រូវធ្វើដូចម្តេច ព្រោះជាអាថ៌កំបាំង គេយល់ដោយងាយបានត្រឹមតែការចំណេញអំពើល្អៗ ដោយការសូត្រមន្ត្រៈការបូជាយជ្រៈរឹតផ្សេងៗ និងការបំពេញតាមធម៌តែប៉ុណ្ណោះ ។ ពិធីងាយទាំងអស់ដែលគេអាចយល់បាននេះ ជនហិណ្ឌូគ្រប់គ្នាអាចធ្វើការ

គោរពបូជាចំពោះអាទិទេព ។ ដែលបែងភាគជាបូជនីយដ្ឋាន
តាមពេញចិត្តខ្លួន ព្រោះអាទិទេពមានរូបផ្សេងច្រើនប្រការណាស់ ។

១. ផ្នែកទីពីរហៅថា ជាច-កាណូ “ផ្នែកវិជ្ជា” ។ ផ្នែកនេះហើយ
ដែលមាននៅក្នុងអត្ថបទឧបនិម្មិត ជាផ្នែកដែលត្រូវស្រាវជ្រាវសរកតែ
អ្នកដែលមានការចេះដឹងច្រើន ហើយមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ អាច
យល់នូវលទ្ធិសាសនានេះបានដោយប្រពៃផង ទើបត្រូវប្រតិបត្តិ ។

យើងបានដឹងថា លទ្ធិសាសនារបស់មនុស្ស ដែលស្តីថា មានវិជ្ជា
ការចេះដឹងពិតប្រាកដ នៃលទ្ធិសាសនាណាមួយទេ ព្រោះថា គ្រាន់
តែគេមានជំនឿ មានអាទិទេព “បរមសត្វ” ក្នុងលោកនេះ ហើយ
អាទិទេពនេះហើយ ដែលបង្កើតលោកសន្និសីទនេះឡើង តែប៉ុណ្ណោះទុក
ជាបានការហើយ ។

លទ្ធិដែលជឿថា មានអាទិទេពនេះ តើមានទូទៅក្នុងពាក្យ ដោយ
ពិត គឺលទ្ធិដែលតើចេញមកពីគម្ពីរឧបនិម្មិតបុរាណនេះឯង ដោយច្រើន
ពោះជាលទ្ធិនោះ។ លាយឡំដោយលទ្ធិសាសនាអាថ៌កំបាំងឬប្រតិស្ឋឡើង
ក៏ដោយ ។ គម្ពីរឧបនិម្មិត មានយ៉ាងតិចចំនួន ១៥០ គម្ពីរ តែគម្ពីរដែល
សរសេរជាសេចក្តីរាយចម្រុះដោយគាថាមានច្រើនជាងគេ ស្តាយណាស់
ព្រោះនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា មិនមានឯកសារទុកក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្របរិបូណ៌
ល្មមយើងអាចកំណត់កាលបរិច្ឆេទឱ្យបានឡើងខាត់ ដូចកាលបរិច្ឆេទព
ផ្នែកមន្ត្រៈនោះឡើយ ។ ឯរបៀបការសរសេរទៀតសោត មើលទៅ
ឃើញថាមិនមែនជាបែបបុរាណពេកទេ ពោលគឺមិនមានការផ្សេងគ្នា

ណាស់ណាស់បែបសំស្ក្រឹតតន្ត្រី (Classical samskrit) នោះឡើយ ។
 ឧបនិម័ទខ្លះ ដែលមើលទៅឃើញថាចាស់ ក៏ទំនងជាចាស់ត្រឹមត្រូវមុន
 ត្រីស្តសតវត្សរ៍ទី ៦ ប៉ុណ្ណោះ ។ អត្ថបទទាំងនេះ រួមចូលនៅក្នុងផ្នែក
 ការណ៍កំណត់អស់ ឃើញមានក្នុងវគ្គនៃផ្នែកព្រាហ្មណៈខ្លះដែរ តែជា
 វគ្គមានអាថ៌កំបាំងកាតព្វសម្រាប់មាណពេក ហើយសម្រាប់ពួកតាបសបូសិ
 សិក្សានៅក្នុងព្រៃស្ងាត់ឆ្ងាយពីស្រុកភូមិ ។ សេចក្តីពិត ផ្នែកព្រាហ្មណៈ
 មួយៗ មានផ្នែកការណ៍កំណត់មួយៗ ប្រកបជាមួយផង ។ ឯឧត្តមគតិ
 ខាងទស្សនវិជ្ជាឃើញមានការលាយឡំជាមួយសេចក្តីឥតប្រយោជន៍ច្រើន
 ណាស់ ជាហេតុនាំឱ្យវគ្គដែលជាឧបនិម័ទនោះ ។ បន្ថែមសេចក្តីខ្លះ
 សម្រាប់ពិចារណាឱ្យប្រស្នា អាថ៌កំបាំងផ្សេងៗ ដូចជានិយាយដើមកំណើត
 នៃភិក្ខុលោក ប្រភេទទេពតា ប្រភេទអាន្តនៃមនុស្សលោក ព្រម
 ទាំងការទាក់ទងទៅវិញទៅមកនៃមនៈ និងរូប ទៀតផង ។

ឯឈ្មោះនៃឧបនិម័ទទាំង ១០ ប្រការដែលសំខាន់ជាងគេនោះ គឺ
 ត្រៀសឧបនិម័ទ (ជាប់នៅវគ្គទី ៤០ នៃវង់សម្រេចសំហិតា) កោនៈ
 ឧបនិម័ទ និង ធាន្ទាគ្យៈ (នៃសាមវេទ) កថៈឧបនិម័ទ ប្រស្នៈឧបនិ-
 ម័ទ មុណ្ឌកៈឧបនិម័ទ មាណ្ឌក្យឧបនិម័ទ (នៃអថវវេទ) ពហៈ-
 ការណ៍កំណត់ឧបនិម័ទ (ផ្តោតជាមួយសតបថព្រាហ្មណៈ) ឥតរេយៈ
 (ជារបស់បូរោហិត) ត្រីត្រិយៈ(ជារបស់យជុវេទខ្មៅ) ។

ឥឡូវ យើងគួរលើកយកទស្សនវិជ្ជាជំនាន់ដើមដែលនៅត្រឹមៗ មក

ពិចារណា ព្រោះស្នាដៃទាំងនេះ ជាស្នាដៃសំបុត្រវិលវល់ប្រកបដោយ
 ឧត្តមគតិលទ្ធិសាសនា ហើយមិនសូវមានប្រយោជន៍ប៉ុន្មាន ទាំងជាហេតុ
 នាំអ្នកសិក្សា មើលទៅហើយ កើតមានការភ័ន្តច្រឡំថែមទៀតផង ។
 កាលទស្សនវិជ្ជាជំនាន់ដើមទាំងនេះជាវិទ្យាជាប់ទាក់ទងនឹងគម្ពីរព្រាហ្មណៈ
 ព្រមទាំងទស្សនៈផ្សេងៗ ទៀត យើងមើលឃើញការទាក់ទងទាំងនេះ
 ដោយក្បួននីតិការបូជា ដែលមានគាថាលាយឡំច្រើនប្រការជាមួយក្នុង
 ន័យនោះ ប៉ុន្តែទស្សនវិជ្ជាដើមនេះ មានការលូតលាស់ ជាច្រើន ខ្ពស់
 ជាងព្រាហ្មណៈទៅទៀត មានខ្លះបញ្ចេញគំនិត ជាឧត្តមគតិដើមដ៏សំខាន់
 ហើយប្រើពាក្យពេចន៍ខ្ពង់ខ្ពស់ទៀត ហាក់ដូចសម្រាប់គេប្រែលទ្ធិសាសនា
 ដ៏កំបាំងស្លាប់មិនបានទាំងនេះ ឡើយលំអៀង ។

តទៅនេះ ជាសេចក្តីប្រែផ្តិត នៃផ្នែកគម្ពីរ ល្បីសាឧបនិម្មិត ដែលអ្នក
 ប្រាជ្ញទុកជាគោលដ៏សំខាន់ ជាឧទាហរណ៍ដ៏ប្រពៃសម្រាប់ពន្យល់ឡើយលំ
 នូវលទ្ធិអាទិទេពក្នុងគម្ពីរព្រាហ្មណៈ ដែលមានប្រាកដតាំងពីបូរាណសម័យ
 នៅក្នុងអក្សរសាស្ត្រប្រទេសឥណ្ឌា ដូចតទៅនេះ ៖

អ្វីដែលកើតមាននៅក្នុងលោកនេះ

ជាធម៌ដែលលោកទុកជាការគ្របដណ្តប់

ដោយមហាក្ខត ហាក់ដូចជាវត្ថុដោយអម្ពរពស្រ្តា ។

មានតែមួយគត់ គឺអាទិទេព ដែលកើតមាន

មិនរំភើបញាប់ញ័រ តែបើស្តេចទៅ ទ្រង់មានសន្ទុះល្បឿនជាងចិត្ត,

ព្រះអង្គផ្សាយញាណទៅឆ្ងាយ ហើយទេពតាទាំងឡាយ
 ក៏ចង់ចុះទៅតាមព្រះអង្គឱ្យទាន់; ទុកជាតួនាទីពេលសម្រាក
 ទ្រង់នៅតែលឿនជាងការហោះដំលើនៃសត្វដទៃៗទាំងអស់,
 ព្រះអង្គ; ប្រៀបបាននឹងអាកាសធាតុ; ទ្រង់ទូលំអំពើជាជីវិតទាំង
 អស់ ។

ព្រះអង្គស្តេចទៅ ក៏ដូចជាស្តេចមិនទៅ; នៅឆ្ងាយក៏ដូចនៅជិត
 ទ្រង់ទតនៅក្នុងពិភពលោកនេះ ។ ទ្រង់ប្រមើលមើល
 សព្វសត្វមានជីវិត ហាក់ដូចជានៅក្នុងព្រះអង្គ ហើយព្រះអង្គជា
 ដ្ឋពិភពលោកប្រថាប់នៅខាងក្នុងទាំងអស់; ហើយតទៅ ទ្រង់ថែ
 រក្សាសព្វសត្វ ពុំប្រឆើយតន្ត្រីឡើយ ។

យើងបានឃើញទស្សនវិជ្ជាឧបនិម័ត្តនេះហើយ យើងគួរសិក្សា
 ទស្សនវិជ្ជាដទៃៗជាសេចក្តីដោយឡែកផ្សេងពីឧបនិម័ត្ត គឺមិនមែនជា
 “ស្រ្តី” (Revelation) របស់អាទិទេពទៀត ។

ទស្សនវិជ្ជាដែលយើងនឹងសិក្សាតទៅ ដូនកាលហៅសាស្ត្រ ៦
 ប្រការ ឬ ឧបករណ៍ពន្យល់សច្ចធម៌ ៦ ប្រការ ដែលអ្នកបស្ចិមហៅថា
 (Six systèmes) ។ ទស្សនវិជ្ជាទាំងនេះ មិនរាប់បញ្ចូលក្នុងលទ្ធិផ្សេងៗ
 ដែលមានក្នុងន័យមានធម៌សាស្ត្រ សតវត្សរ៍ទី ១៥ មុនគ្រិស្តសករាជនោះ
 ទេ ។ សេចក្តីពិត ទស្សនវិជ្ជានេះ កើតឡើងក្រៅគម្ពីរឧបនិម័ត្ត តែ
 ក្នុងន័យឧបនិម័ត្តដែរ គឺកើតឡើងក្នុងសម័យដែលគេតែងគម្ពីរមានធម៌-
 សាស្ត្រ (Manu's Law ឬ Loi de Manu) ដូចមានឈ្មោះតទៅនេះគឺ :

១- ឡាយ: តែងដោយលោក គោតម

២- វិសេសិក: តែងដោយលោក កនាទ

៣- សំខ្យ: តែងដោយលោក កបិល

៤- យោគ: តែងដោយលោក ចតញ្ញី

៥- មីមាម្យា តែងដោយលោក ជែមិន

៦- វេទន្ត: តែងដោយលោក ពាទេយណ:បូរិស្វ:

ទស្សនវិជ្ជាទាំង ៦ ប្រការខាងលើនេះ តែងបែបជាសូត្រ: (Aphorisme) ទុកជាបាទសម្រាប់ការពិចារណារកសច្ចធម៌ឬ ជាគោលពិចារណាលទ្ធិសាសនាជំនាន់ក្រោយទាំងអស់ តាមមុខវិជ្ជាមួយៗ ។

កាលបរិច្ឆេទ តែងសូត្រ:(Aphorisme) នេះ មិនមានការកំណត់ត្រឹមត្រូវពិតប្រាកដទេ ថែមទាំងមិនអាចកំណត់បានថា ទស្សនវិជ្ជាផ្សេងៗនេះ គេបានយកមកប្រើជា វិធីសិក្សាតាំងពីកាលណា ឬសូម្បីតែឲ្យបានដឹងថា ទស្សនវិជ្ជាទាំង ៦ ប្រការនេះ វិជ្ជាណាភក្តីមុនគេក៏កំណត់មិនបាន ។ ខ្លះជាទ្រឹស្តីខ្វែត: (ទ្វិតភាគ=(Dualisme) ស្តីពីសហវិជ្ជមាន (Co-Existence) ខែគោលការណ៍ជាទីត្យ:២ប្រការ (two eternal principles) ។ ខ្លះទៀតជាទ្រឹស្តីអខ្វែត: (អទ្វិតភាគ=Non-Dualisme) ស្តីពីឯកសច្ច ដោយអាស្រ័យលើឯកភាពនៃសព្វសត្វ ។ ចំណុចផ្សេងគ្នាច្បាស់លាស់នេះ នឹងមានពន្យល់ទៅខាងមុខ ។ ក្នុងវិទ្យានេះ យើងនិយាយចំពោះតែវិជ្ជាដែលជាបរមត្ថ ព្រមទាំងរូបមន្ត្តៈដែលជាគោលទស្សនវិជ្ជាពិតៗ ប៉ុណ្ណោះ ។

តាមការពិចារណាមើល ឃើញហាក់ដូចជាមានការគិតច្រើនណាស់
 ថា ប្រមាណជាប្រាំ ឬប្រាំមួយ បេតវត្សរ៍ខាងដើមគ្រិស្តសករាជ មាន
 ចលនាមួយធំកើតឡើងខ្លាំងក្លាចំពោះលោក ដែលមានការគិតពិចារណា
 ក្នុងចិត្តទៅពេញសកលលោកដែលមានការចម្រើនឡើង ។ ដោយ
 ហេតុនេះ យើងឃើញមានការកើតឡើងនៃអង្គព្រះសម្ពុទ្ធ នៅក្នុងប្រ-
 ទេសឥណ្ឌា; ក្រុមលោក Pythagoras នៅប្រទេសក្រិក សាស្ត្រាចារ្យ
 Zoroaster នៅប្រទេសប៉ាស៊ី (Perse=Iran) លោកខុងជឺ (confucius)
 នៅប្រទេសចិន ។ កាលនោះមនុស្សទាំងឡាយចាប់ផ្តើមសួរខ្លួនឯងយ៉ាង
 ម៉ឺងម៉ាត់ថា :

— ខ្ញុំគឺអ្វី!

— ចុះខ្ញុំមកពីកាលណា ?

— ហើយខ្ញុំកំពុងទៅឯណា ?

— តើខ្ញុំអាចពន្យល់ប្រាប់ “ចិត្តខ្ញុំ, ក្នុងភពមនុស្សនេះបានដូចម្តេច?

— ចុះការទាក់ទងរវាងធម្មជាតិ គឺរូបធម៌និងអរូបធម៌នេះបានដូចម្តេច?

— ក្នុងលោកនេះ តើខ្ញុំមើលឃើញខ្លួនខ្ញុំដូចម្តេច?

— ធ្វើដូចម្តេច ខ្ញុំអាចពន្យល់នូវភាពកំបាំង ដ៏ជ្រាលជ្រៅនៃធម្មជាតិ
 នូវច្រវាក់ការកើតរលាកនេះបាន?

— ចុះអាទិទេពប្រាជ្ញប្រាសើរ មានអានុភាពខ្លាំង បានបង្កើតលោក
 នេះឬអ្វី ដែលទទេមែនឬទេ?

- ឬពិតណាក៏នេះកើតឡើងព្រម ដោយការប្រសព្វគ្នាឯងៗនៃ
ចរាណូជាទីគួរ? ។

- ឬក៏នោះ បើអាទិទេពមានប្រាជ្ញាមិនមានទីបំផុត ហើយបង្កើត
លោកនេះពិតមែន តើខ្ញុំអាចពន្យល់ឲ្យវិសមភាព នៃលក្ខណៈ
លោកនេះ ដូចម្តេចបាន ដូចជាល្អ ឬ អាក្រក់, សុខឬទុក្ខជា
ដើមនេះ? ។

- តើអាទិទេពដែលបង្កើតលោកមានរូប ឬ ឥតរូប? ។

- តើអាទិទេពមានគុណ ឬ ទីគុណ?

សេចក្តីពិត នៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌា ប្រសាទាំងនេះ ដោះស្រាយឲ្យ
ពេញចិត្តពុំទាន់បាននៅឡើយទេ ដូចសេចក្តីដែលយើងបានឃើញនូវ
ក្នុងបទសូត្រៈនិងមន្ត្រៈនៃកវីហិណ្ឌូ-អាយិនពីបូរណ ពោះយោបិតម្តីដូច
ថា “វេទ ឬ វិជ្ជា” ដែលតែងដោយពួកព្រាហ្មណ៍ក៏ដោយ ក៏មិនបានផ្តល់
ឲ្យនូវការចេះដឹងអ្វីពិតប្រាកដដល់យើង ចំពោះគំណាចសំខាន់ខាងលើ
នេះដែរ បើបានខ្លះ គ្រាន់តែថ្លែងប្រាប់នូវវិធីវិស្វនិរកខាងដើមនៅក្នុងចិត្ត
មនុស្ស ដែលវិស្វនិរកសច្ចៈធម៌ដោយពន្លឺព្រាលនៃបាតុភូតជាធម្មតា
ប៉ុណ្ណោះ ។

ឯវិធីរឹតរបស់ព្រាហ្មណ៍ទៀតសោត ក៏មិនបានផ្តល់អ្វីជាពន្លឺចំពោះ
ចំណុចនេះចន្លិចចន្លួចសោះដែរ ទៅជាស្តីពីអ្វីដែលរឹតតែធ្វើឲ្យមានជំនឿ
ផ្ដេសផ្ដាស កាន់តែច្រើនឡើងៗ និងប្រសិទ្ធភាពនៃយជ្ជពិធី ដែលឥត

ប្រយោជន៍ទៅវិញ ព្រមទាំងបង្កើតឱ្យមានអនិស្សរភាពរវាងមនុស្សទៀត
 មានវណ្ណៈ ទុកវណ្ណៈស្រមណព្រាហ្មណ៍ថាជាគណ្តាលហើយនិយាយ
 ថា មានមាតិកាគណ្តាល រវាងមនុស្ស និងទេពតាទាំងឡាយ ទៀត ។
 ប្រស្នាទាំងនេះ នៅតែត្រូវការដោះស្រាយមិនចេះអស់ ចិត្តគំនិតមនុស្ស
 នៅតែស្វែងរកមិនឈប់ឈរក្នុងគ្រឹះ ដែលកើតមានជាប្រពៃណីនេះ
 ដដែល ហើយមិនមានការពេញចិត្តចំពោះវិធីនីតិជាសំបកក្រៅនៅក្នុងចិត្ត
 សោះ ។ ហេតុនេះទើបអ្នកគិត (Thinkers = Penseurs) ម្នាក់ៗ ទទួលបាន
 យោបល់រកតែខ្លួនឯងចំពោះចំណោទធំៗនៃជីវិត ដោយវិចារណញ្ញាណ
 ខ្លួនឯងឡើង តែការពិតនេះមិនផ្ទុយពីគោលឧបនិម្មេទឡើយដូចយើងបាន
 ឃើញនៅក្នុងឧបនិម្មេទនោះស្រាប់ហើយ ។ សេចក្តីដូចបានពោលមក
 នេះ យើងគួរកុំភ្លេចថាទស្សនវិជ្ជាទាំងនេះមិនផ្ទុយពីគ្រឹះទេ គឺគ្រាន់តែ
 ថាសេចក្តីបន្ថែមឱ្យពិស្តារជួយបង្វិះសេចក្តីប៉ុណ្ណោះ ។ ទស្សនវិជ្ជាទាំង
 នេះទុកជាកាតនៃវេទម្មជាមួយដែរ ហើយជាវចនៈប្រសើរចំផុត គឺជា
 កំពូលជាទីប្រជុំចុះនៃគ្រឹះដើមទាំងអស់ទៀត ។ ហេតុការណ៍ដែលកើត
 មានឡើងដូច្នេះ ទំនងជាពួកព្រាហ្មណ៍ កាលបើមិនអាចបដិសេធវណ្ណៈ
 ក្សត្រិនិវណ្ណៈទាបដទៃទៀតបាន ព្រោះមានការតវ៉ាសមហេតុផលដែរ
 ហើយដោយពួកខ្លួនល្ងាសព័ន្ធវៃ, ក៏កំរិតវណ្ណៈរបស់ខ្លួនឱ្យខ្ពស់ ទើប
 លើកតម្កើងទស្សនវិជ្ជាខ្លួន ដែលប្រសើរទុកក្នុងឧបនិម្មេទថាមានឋានៈស្មើ
 នឹងវេទ ។

ដូច្នេះលទ្ធិសាសនាព្រាហ្មណ៍ និងទស្សនវិជ្ជាហេតុផលល្អិតល្អាស់
ដុះដាលឆ្លងគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ហើយព្រាហ្មណ៍ណាក៏ដោយអាចទៅជា
អ្នកទស្សនវិជ្ជាបាន បើព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះសុទ្ធចិត្តច្រកល់ទស្សនៈខ្លួន
ទុកជាប់សំគាល់ទេ ។ ចុំឮបើប្រែប្រួលក្រឡាអ្នកគិតសេរី (Free thinker =
Penseur libre) ដូចអង្គព្រះសម្ពុទ្ធជាដើមវិញ នោះត្រូវគេចកស្រាយ
ថា អ្នកណាមួយអាចទៅជាសាស្ត្រាចារ្យទស្សនវិជ្ជា ឬ អាចបានទទួល
ឥស្សរភាពដើម្បីខ្លួន ហើយមិនទារពចំពោះវេទ ឬចំពោះព្រាហ្មណ៍
ទេ អ្នកនោះគេត្រូវបរិហារថាជាអ្នកទ្រុស្តសាសនាមួយរំពេច ។ ពោះ
ម្តេចម្នាអ្នកគិតសេរីហើយ មិនជឿតាមដូចសេចក្តីខាងលើនេះ កើតមាន
បរិបូណ៌ច្រើននាក់យ៉ាងឆាប់រហ័សនៅក្នុងប្រទេសឥណ្ឌាក្នុងកាលនោះ ។
សេចក្តីពិត ដំណើរស្របនិងមិនស្របតាមហេតុការណ៍មែននេះ គេបាន
កត់សម្គាល់ឃើញថា កើតមានរហូតមកនៅក្នុងលទ្ធិហិណ្ឌូ ។ ឯចល-
នា ចំពោះពុទ្ធសាសនា ផ្នែកខាងអញ្ញាទិដ្ឋិ (Hérétique) មានហេតុការណ៍
បែបនេះដែរតែចម្លងចម្លងទេ ដែលមានច្រើនចំពោះតែប្រតិកម្មដែលកើត
មកពីការសង្កត់សង្កិននៃលទ្ធិសាសនាព្រាហ្មណ៍និងរបៀបវារៈនោះវិញ ។
ពុទ្ធសាសនាក្នុងសម័យពុទ្ធកាល បើនឹងប្រៀប ប្រៀបដូចជាប៉ាលនា-
ឡិកា ដែលមហាបុរសជាអ្នកគ្រាស់ដឹងដូចអង្គព្រះសម្ពុទ្ធច្រង់ចង្វិលធ្វើ
ឲ្យដើរក្នុងកាលនោះឯង ។ នេះគឺជាដំណើរនៃការស្ទុះចេញពីអធិស្ឋរ-
ភាពដ៏យោរយៅហួសច្រមាណ ទៅរកទីជម្រកដ៏ត្រជាក់ត្រជុំពាលគឺ

មេត្តាករុណាដ៏ធំទូលាយ ។ នេះគឺជាខាមភាវណៈគិតលទ្ធិសាសនាជា
របស់ខ្លួន ដែលមិនមានអ្វីមកកាត់បាន ហើយមិនក៏យជាផលវិបាក
ទៀតផង ។

មួយទៀតលទ្ធិគន្ថបដិបទ្ធ (Orthodox schools) នៃទស្សនវិជ្ជានេះ
បានទៅជាដែនកើតនៃទស្សនវិជ្ជាហេតុផល នៃជនដែលធ្លាប់តែធ្វើយដ្ឋ
ពិធីហ្មត់ចត់នៅបូជនីយដ្ឋានលទ្ធិសាសនាព្រាហ្មណ៍ដោយគោរព ។ លទ្ធិ
នេះ សុទ្ធតែអនុវត្តទៅតាមគោលគម្ពីរ ដែលជាច្បាប់នៃវេទទាំងអស់ ។
តែពោះមេចម្តា ក្នុងសម័យនោះ ដោយហេតុណាស់ ក៏គង់មានលទ្ធិ
ពិរលទ្ធិដែរ ក្នុងពួកលទ្ធិទាំង ៦ ដែលបានស្តីពីភាពផ្សេងគ្នាច្បាស់លាស់
ហើយជាទិសៈនៃចិត្តនិងរូប គឺលទ្ធិវិសេចិកនិងលទ្ធិសាខ្យានេះឯង
ទាំងពិរលទ្ធិនេះដើរលោកលទៅតាមផ្លូវពុទ្ធសាសនា គឺដើរទៅខាង
មិនទទួលស្គាល់អាទិទេពដែលជាអ្នកបង្កើតលោក ។

វិជ្ជាដែលយើងបានសិក្សាមកខាងលើនេះ យើងទុកមួយអន្លើសិន
ទុកនិយាយទៅខាងមុខក្នុងនេះក្តីបន្ថែមរបស់យើង ឥឡូវយើងនិយាយ
ចំពោះទស្សនវិជ្ជាដែលកើតឡើងពីឧបទិសៈសិន ។ គោលលទ្ធិរួចទៅ
ឃើញមានច្បាស់លាស់នៅក្នុងគម្ពីរមានវេទមិសាស្ត្រ (Mamur's laws) ក្នុង
បច្ចុប្បន្នកាលនេះ យើងអាចយល់បានខ្លះៗដំឡើងពួកអ្នកគិតហិណ្ឌូច្រើននាក់
ពោះជាទៅក្នុងលទ្ធិណា ឬក្នុងវិធីណាក៏ដោយ ដែលពួកអ្នកគិតហិណ្ឌូ
ទាំងនោះចូលចិត្តកាន់តាម ។

ឯគោលទស្សនវិជ្ជាទាំងអស់នោះដូចតទៅនេះ :

១. អាត្មនិ ជានិរត្យៈ (Eternal soul) ទាំងពីរខាង គឺនៅខាងមុខ
និងខាងក្រោយ ។ អាត្មនិនោះ មាន ២ ប្រការគឺ

ក. អាត្មនិសកលលោកទាំងមូល (Supreme universal soul) ហៅ
ថា បរមាត្មនិ ព្រហ្មនិ បុរុសៈ ។ល។

ខ. អាត្មនិមួយៗនៃសត្វដែលមានជីវិត (The personal individual
soul of living beings) ហៅថា ជីវត្មនិ ។

ទោះយោប័ស្តភាព (Entily) ណាមួយជានិរត្យៈ (Eternal) ក៏ដោយ
អាត្មនិនោះ ។ មិនមានដើមដំបូងទេ ឬ ត្រូវមានទីបំផុត ។ ដូច្នេះ
អាត្មនិនោះទាំងពីរ សកលឬមួយៗ ទោះជាមានរូបផ្សេងគ្នា ឬមានរូបតែ
មួយ (Identical) ក៏ដោយ ក៏ជាសភាវៈបិតថេរដរាប ហើយតាំងនៅអស់
កល្ប ។

២. និរត្យភាព (Eternity) នៃរូប (Matter) ឬទ្រព្យ (Substance)
នៃពិភពលោកដែលអាស្រ័យហើយលូតលាស់ដុះដាលឡើង ។

សេចក្តីខាងលើនេះ គួរចងចាំទុកថា ការវិវត្តទៅនៃពិភពលោក
នេះ តាមសេចក្តីយល់អ្នកសម្ភារនិយម (Matérialiste) ខ្លះថា កកើត
ឡើងពីអណូដុធំៗ (Gross partichs) នៃរូប ឬបើតាមទស្សនៈគម្ពីរវេ-
ទាន្តៈថា កកើតពីអាត្មនិខ្លួនឯង ក្នុងកាលដែលអាត្មនិផ្សព្វផ្សាយចេញ
ទៅដោយមាយា (Illusion) ។ នេះជាសេចក្តីពន្យល់ជាទិដ្ឋភាពប៉ុណ្ណោះ
នៃដំឡើងរបស់អ្នកទស្សនវិទូហិណ្ឌូដែលថា : នាវស្តុនោ វស្តុសិទ្ធិ

(Ex nihilo nihil fit) ប្រែតាមភាសាថា “ការកើតឡើងពីអវត្ថុមិនមានទេ”

ប្រែជាសេចក្តីថា “ទេ មិនធនលិកផលពីទេឡើយ” ។

៣. អាន្តន៍ ខ្លួនឯងស្រូបយកគំនិតនិងការចេះដឹងដោយខ្លួនឯង អាចកើតជាគំនិត វិញ្ញាណ វេទនា សញ្ញាបាទ ពុំនោះទេ អាចកើតជាអំពើនិងធន្ទៈបាទ កាលបើប៉ះពាល់ដោយការម្នាក់ខាងក្រៅ ហើយចូលទៅក្នុងរូបជាផ្នែកនៃកាយ តទៅ ចូលទៅដល់ចិត្ត ឬ មនៈ (Mind ទៀត ។

គួរចូលចិត្តថា “ចិត្ត ឬ មនៈ” នេះ ជាផ្នែកនៃវិញ្ញាណឬជាវិញ្ញាណយតនៈខាងក្នុង គឺជាធារមួយបែបសម្រាប់ឲ្យគំនិតចូលទៅកាន់អាន្តន៍ដែលជាប់រស់កាយ ហើយជាធម្មជាតិមួយផ្សេងពីអាន្តន៍ ដូចអត្តាវយវៈដទៃ ដែលនៅក្រៅកាយដែរ ។

៤. ការរួមអាន្តន៍និងកាយជាមួយគ្នានេះ ជាហេតុនាំឲ្យកើតជាចំណងនិងទុក្ខភក្តាចំពោះអាន្តន៍មនុស្សទូទៅ ។

គួរកត់ចំណាំថា អាន្តន៍ ដែលរួមជាមួយកាយដូច្នេះហើយ ជាហេតុនាំឲ្យកើតមានវិញ្ញាណឡើងដែលជាប់រស់កំណើតបុគ្គលនេះ បុគ្គលភាពមួយៗ ហើយវិញ្ញាណនេះចេះទទួលការម្នាក់ ជាសុខឬជាទុក្ខ (គឺផ្ការម្មណ៍ ឬ អនិផ្ការម្មណ៍) ។ តទៅ អាន្តន៍នេះ ចាប់ផ្តើមធ្វើអំពើ ហើយអំពើទាំងអស់នេះឬអាក្រក់ជាហេតុនាំឲ្យកើតជាចំណងចង់សត្វព្រោះថាអាន្តន៍នេះនាំមកឲ្យផលវិបាកដូចសុភាសិតមានដើមថា “អវស្សមេ

វ កោត្តរ្យ ក្នុង កមិ សុត្តន្តបិដក ប្រែថា “បុគ្គលត្រូវតែបរិភោគនូវ
 ផលកម្មល្អឬអាក្រក់ ដែលខ្លួនធ្វើហើយពិតប្រាកដ” ។ ដូច្នេះ បើអ្នក
 ធ្វើជាអកុសល ក៏តែងឲ្យផលល្អជាវង្វាន់ បើអ្នកធ្វើជាអកុសល ក៏តែង
 ជាក់ទោសនបរិញ្ញា តាមអំពើនោះៗ ។

៥. ដើម្បីឲ្យរួចផុតស្រឡាត់ផលកម្ម ឬ ឲ្យកមិ វិបាកទំនាស់គ្នាត្រូវ
 ឲ្យកាត់និចេញផុតពីធម៌ដែលជាវង្វាន់ឬជាទោសនេះទៅ ប៉ុន្តែផលជាវង្វាន់
 ឬ ការផ្ដន្ទាទោសនេះក៏ដោយ មិនមែនជាអវសានជីវិតពេញបរិច្ចណ៍
 ពិតទេ ។

គ្រូយល់ថា ស្ថានសួគ៌ដែលជាវិធីហិណ្ឌូនេះ គ្រាន់តែជាដំណាក់
 ផ្លូវដើម្បីដើរទៅឲ្យបានដល់សម្រេចព្រហ្មនៃប៉ុណ្ណោះ ឯទី២នៃនរក(២)
 ក៏ដូចគ្នាដែរ គ្រាន់តែប៉ាន់ស្មានទុក្ខលំបាកវិលាសជាបង្អួចកាលមួយ
 គ្រាន់តែប៉ុណ្ណោះទេ ។

តាមទ្រឹស្តីព្រាហ្មណ៍ ដើម្បីឲ្យលុះសំរេច កាត់និចេញពីកមិ
 នោះទាំងអស់ រីឯវិធីចូលកាន់ភពដែលមានរូប អន្ទោលចុះឡើងទៅ
 ជាសក្ខីខ្ពង់ខ្ពស់ កណ្តាលឬខាង តាមអំពើជាបុណ្យជាបាបគេទៅ ទើប
 ឡើងទៅខ្ពស់ដល់ថ្នាក់ឥស្សរភពចេញពីភព ចូលឈានឆ្លងទៅកាន់ប៉ាន
 បរមសុខខ្ពង់ ២ ជាខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត សាលោក្យៈ “កើតនៅក្នុងប៉ានសួគ៌

១- នរកព្រាហ្មណ៍ចំនួន២១ ។ មើលសៀវភៅ Indean wisdom ពុំណាតលេខ

ជាមួយអាទិទេព" ទីពីរឈ្មោះសាមីច្យៈ "បិតាទៅនឹងអាទិទេព" ទីបី
 ឈ្មោះសារូប្យៈ "រលាយចូលទៅដូចជាភាពអាទិទេព" ទីបួនរហូតដល់
 អវសានដ៏វិភេឌ្ឍឈ្មោះសាយុជ្យៈ "គឺការចូលរួមបរិច្ចណ៍ជាមួយសត្វ" ។
 នេះទើបដល់ទីបំផុតពិត ។

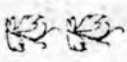
៦. សន្យាវនៃអាក្ខន្ធ "អាក្ខន្ធអន្តរាលទៅមក" ច្រើនជាតិ^(៦) ណាស់
 រាប់មិនអស់ទេ ។ នេះជាសេចក្តីពន្យល់ច្បាស់លាស់នៃដ៏វិភេឌ្ឍប្រកប
 ដោយទុក្ខវេទនាក្នុងពិភពលោកនេះ ។

សេចក្តីនេះ គួរយើងយល់ថា ការទល់ទុក្ខលំបាក ពេកាព្យាបាទ
 ចាប់ខ្ពស់ មានក្រ មានបុណ្យ ឥតបុណ្យ ប្រះសីរ មិនប្រសើរ
 ថោកទាប មិនស្មើនៃទ្រព្យសម្បត្តិ លក្ខណៈចរិតផ្សេងៗគ្នា ឬអាក្រក់
 ទាំងអស់នេះ សុទ្ធតែជាផលវិបាកនៃកម្ម ដែលអាក្ខន្ធមួយៗបានធ្វើ
 តាមទំនើងខ្លួនឯងពីអតីតជាតិ ធម៌ទាំងឡាយបញ្ចេញអនុភាពដ៏ខ្លាំងក្លា
 តាមអាក្ខន្ធនោះ ។ ដែលហៅថា អទ្ធិប្បៈមើលមិនឃើញ" ។ ដូច្នេះ
 អាក្ខន្ធត្រូវទទួលវិបាកនៃកម្មរបស់ខ្លួនជាដាច់ខាត ហើយត្រូវអន្តរាល
 ទៅខាងនេះខាងនោះផង តាមចលនារបស់ខ្លួន មិនមានអ្វីអាចទប់ទល់
 បានទេ ព្រោះការប្រព្រឹត្តិទៅនៃអាក្ខន្ធនោះអាស្រ័យដោយកម្មនៃខ្លួន
 បានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងអតីតជាតិ ជាការផុតពីការត្រួតត្រាទាំងឡាយ និងការ
 កំណត់បានទៀតផង ។

១- តាមទ្រឹស្តីទូទៅជា សព្វខាងអស់ត្រូវកើតស្លាប់បំប្លែង ៩៤ ពល្យៈ ។

តាមការពិចារណាចំពោះគោលសារវន្ត ខែទស្សនវិជ្ជាលទ្ធិសាសនា
 ព្រាហ្មណ៍ទាំង ៦ ប្រការខាងលើនេះ យើងឃើញថាមានចំណងសំខាន់
 មួយនៃលទ្ធិនេះ គឺការអប់រំមនុស្សទាំងឡាយឱ្យរៀនចាត់អំពើល្អ និងអាក្រក់
 គ្រប់យ៉ាងព្រមទាំងការស្រឡាញ់ ការស្អប់ ការពេញចិត្ត ការមិនពេញ
 ចិត្ត និងឧបេក្ខាទៀតផង ។ កម្មនេះឯងហើយជាចំណងចុងអាត្មា
 ដែលជ្រកពូនក្នុងកាយ កាលបើអាត្មាចូលចេញផុតហើយ (វិមុត្តិ) និង
 ប្រាសចាកកម្រិតជាគ្រឿងដឹងទាំងអស់ក្នុងអត្តភាពនៃបុគ្គលម្នាក់ៗហើយ
 វិលចូលទៅកាន់អាត្មាជាប្រក្រតីវិញពិត ។ ធម៌នេះកើតជា “ប្រមា ឬជា
 វិទ្យាពិត = គោលអវសានបំផុត” ដែលភាសាក្រិកថា (Summun bonum)
 នៃលទ្ធិសាសនាព្រាហ្មណ៍ ។ នេះហើយជាសិវវង្សពិតប្រាកដ គឺ
 ជាទីរលត់ហើយប្រាសចាកកត់ទាំងឡាយច្រើនអនេក ដោយការបោះ
 ចូលរួម(សាយុជ្យៈ នៅក្នុងបរមសត្វពិតតែមួយ ព្រោះព្រះអង្គបោះចូលចាក
 គ្រឿងចងគឺកម្មៈ ព្រមទាំងមិនមានគុណគ្រប់ប្រការគឺថា “និគ្គិណហើយ
 ដែលហៅថា “សច-ចិន-អាទន្ន”(១) ព្រោះទីមួយ ព្រះអង្គជាធិវត្ថុ
 បរិសុទ្ធ (មិនមានអ្វីត្រូវរស់ទៀត) ទីពីរ ព្រះអង្គជាតំនិគបរិសុទ្ធ (មិន
 មានអ្វីត្រូវគិតទៀតទេ) ទីបីព្រះអង្គថាសេចក្តីរីករាយបរិសុទ្ធ (មិនមាន
 អ្វីត្រូវរីករាយទៅទៀតទេ) ។

១- នេះជា “ព្រះអង្គ” នៃទស្សនវិជ្ជាលទ្ធិសាសនាព្រាហ្មណ៍ ។



ទំនៀមទម្លាប់ល្អៗ

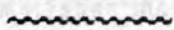
(តាមធារណកម្មសីលធម៌ខ្មែរ)

អ្នកស្រី ៣៨-៤០ ឆ្នាំ ប្រើប្រាស់

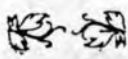
សាច់ប្រាស

- ១ - ទំនៀមទម្លាប់ល្អៗចំពោះមនុស្សចូរ
- ២ - អំពីនាមត្រកូល
- ៣ - ទំនៀមទម្លាប់ល្អៗ ច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនាទាក់ទងនឹងឈ្មោះ
- ៤ - ការប្រើឈ្មោះមនុស្ស
 - ក) ការប្រើឈ្មោះក្នុងសិល្ប៍ធម៌
 - ខ) ការប្រើឈ្មោះក្នុងគ្រួសារ
- ៥ - ក្បួនស្តីអំពីការប្រើអក្សរឈ្មោះ
 - ក - ការឱ្យឈ្មោះវត្ថុនិងទីកន្លែងផ្សេងៗ
 - ខ - ការឱ្យឈ្មោះចំពោះរបស់ប្រើប្រាស់
- ៦ - ទំនៀមទម្លាប់ល្អៗសត្វ
- ៧ - ឈ្មោះសត្វ
- ៨ - ឈ្មោះខ្នាច បីសាច ព្រាយ បងប្អូន ភ្នំភ្នំ អ្នកតា
- ៩ - បុព្វបទនាម
- ១០ - រឿងប្រាសចំពោះឈ្មោះ

ទំនៀមទម្លាប់ឈ្មោះ



តាមឯកសាររបស់ក្រុមទំនៀមទម្លាប់ខ្មែរ ដែលបានស្រាវជ្រាវ
ឃើញថា ជនជាតិខ្មែរពីបុរាណកាល មានរបៀបឈ្មោះច្រើនបែប
ច្រើនយ៉ាងណាស់ ដែលផ្អែកទៅលើជំនឿនិងទំនៀមទម្លាប់របស់អ្នក
ស្រុក ក្នុងភូមិផ្សេងៗ ក្នុងប្រទេស ហើយទំនៀមទម្លាប់នោះទៀត
ក៏មិនមែនបេះតែធ្វើដោយស្វាត្រូវទេ គឺធ្វើដោយមានពិធីយ៉ាងទៀង
ទាត់ ហើយហ្មត់ចត់ផង ។ ទំនៀមនៃការឈ្មោះនោះ ធ្វើចំពោះ
មនុស្សទេវតាាំងពីនៅក្នុងភូមិដូចជាសម័យបច្ចុប្បន្ននេះដែរ ចំពោះសត្វ
ចិញ្ចឹមខ្លះ ដូចជា ឆ្កែ ឆ្កា សេះ ដំរី ។ល។ ចំពោះរបស់ប្រើប្រាស់ ដូចជា
ទូកនិងប្រណាំង កប៉ាល់ ។ល។ ចំពោះទីលំនៅឋាន ដូចជាវត្តអារាម ភូមិ
ស្រុក។ល។ បើត្រឹមតែការឈ្មោះនោះ ក៏វាមិនជាការច្នៃប្រឌិតសម័យ
សព្វថ្ងៃនេះទេ ប៉ុន្តែការដែលចម្លែក គួរឲ្យយើងចង់ដឹងនោះ គឺត្រង់
ទំនៀមបុរាណមានក្បួនតម្រាឈ្មោះ នឹងពិធីយ៉ាងប្រិតប្រៀន ល្អិត
ល្អង់ច្រើនណាស់ មិនមែនបេះតែឈ្មោះទៅតាមមនោគតិរៀងខ្លួន
នោះទេ ។ នោះឡើយ ខ្ញុំនឹងជូនសេចក្តីស្រាវជ្រាវដូចតទៅ ៖



១

ទំនៀមឲ្យឈ្មោះចំពោះមនុស្សទូទៅ

មនុស្សគ្រប់រូប តែងតែមានឈ្មោះដែលត្រូវបានគេដាក់ឲ្យតាំងពី
 តូច ។ កាលពីដំនាងដើម មានទំនៀមនិងក្បួនខ្នាតដាក់ឈ្មោះឲ្យកូន
 ផ្សេងៗគ្នាទៅតាមស្រុកភូមិ ហើយការឲ្យឈ្មោះនេះ គេច្រើនតែធ្វើនៅថ្ងៃ
 បង្កក់ឆ្មប់ទម្លាក់ជើងក្រាន ។ ពិធីនេះ តាមឆ្លើបុរាណគេហៅថា ពិធី
 នាមមគ្គហណ្ឌមន្តល គឺជាពិធីដាក់ឈ្មោះឲ្យកូនតូចដែលទើបនឹងកើត
 ប៉ុន្តែតាមទម្លាប់ខ្មែរ គេហៅថាពិធីបង្កក់ឆ្មប់ (១) គឺជាពិធីដើម្បីដោតជ័យ
 សិរីមន្តលដល់កូនតូច និង ជាឧកាសដាក់ឈ្មោះឲ្យកូននោះផង ដូចនាង
 ខាន់ខាតបគុណយាយមីបផង ។ ពិធីនេះគេត្រូវធ្វើក្នុងពេលណាដែល
 ទារកនោះបានអាយុ ៧ ឬ ៧ ថ្ងៃ (២) ។ មុននឹងប្រារព្ធធ្វើ ម្តាយឪពុកដែល
 បានយករណ្តាប់មករៀបចំសព្វគ្រប់ហើយ ក៏ប្រមូលញាតិមិត្តឲ្យមកជួប
 ជុំ ហើយយកទារកមកផ្តេកនៅជិតនោះតាមសមគួរ រួចចាប់ផ្តើមបើក
 ពិធី ។ ដំបូងមាតាបិតាចូលទៅចំពោះមុខយាយមីចហើយលុតជង្គង់
 ក្រាបសំពះ សូមទោសនឹងភាគ គ្រប់រណាដែលភាគបានកាន់
 សាច់ច្របាច់ឈាមជួយសង្គ្រោះ ខ្លួនឲ្យផុតអំពីមហាក័យដ៏ពន្លឺកនោះ

១- ឯកសារទំនៀមរម្លាប់លេខ ៣០.០១០ ។ ២- កូនដំបូង គេច្រើនធ្វើនៅថ្ងៃទី ៧
 ក្រោយថ្ងៃសម្រាល ។

ដោយហូរហសព្វគ្រប់ ព្រមទាំងនាំគ្នាយកប្រដិស្សមកលាបបាតដៃ
 យាយមីបងប្អូន ៗ ផង ។ ចូរហើយ ក៏លើកស្រូវពង្ស សំពត់កាវ
 និងប្រាក់កាសតាមសមគួរ ព្រមទាំងស្លកចម្អាប់ បង្អែម ដែលរៀប
 ចំបម្រុងទុកជាស្រពហើយនោះ ដូនគត់ជាកិច្ចតបស្នងសងគុណផង ។
 រីឯពួកញាតិមិត្ត ក៏ចាប់ផ្តើមអុជច្បាប់ហើយសែនព្រេង រួចទើប
 យាយមីបងប្អូនចេះចង់ដៃឱ្យទារុត និង មាតា យកកន្ត្រៃច្រើនសក់ព្រៃ
 កូននោះបីកន្ត្រៃ ដាក់ទៅក្នុងកូនខ្លោង ជានិមិត្តរូបនៃការកម្ចាត់ចង្រៃ
 ហើយក៏រើសឈ្មោះណាមួយដាក់ឱ្យកូនទៅ ។

នៅស្រុកខ្លះឲ្យឈ្មោះកូនតាមថ្ងៃដែលវាកើតនោះ តាមលក្ខណៈ
 សរីរៈរាងកាយនិងភេទរបស់វាផង ព្រោះមានក្សេមប្រាប់ថា “បើកូនកើត
 ថ្ងៃចន្ទភេទជាស្រី ត្រូវដាក់ឈ្មោះដូច្នេះ ភេទជាប្រុស ត្រូវដាក់ឈ្មោះ
 ដូច្នេះ ។ល។ ” ក្សេមខ្លះមានពាក្យស្លោកភ្ជាប់ជាមួយផង ហើយអ្នកដែល
 ដាក់ឈ្មោះឱ្យកូនត្រូវបានឱ្យសមតាមន័យនៃស្លោកនោះទៅ ដូចលោក
 ខ្នងស្លឹក^(១)បានដកស្រង់ពាក្យស្លោកពីក្បួនមួយនៅស្រុកលោកថា :

“បើកូនកើតឆ្នាំម្សៅ ខែកើត ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ត្រូវលើកសំរែក
 យាយ មានពិធីពាសពិ រកស៊ីបានកែវ” ។

១- សមាជិករបស់ក្រុមនិងខ្មែរម្នាក់ អតីតមេឃុំ ឃុំអង្គាញ់ ស្រុកព្រៃក្បាល
 ឡើងកែវ តាមឯកសារលេខ ១០.០០៧ របស់ក្រុមនិងខ្មែរ ។

លោក ប្រធាន ក្រុមការងារ : ប្រធាន :

ពីតួកើតត្រូវនឹងថ្ងៃ-ខែ-ឆ្នាំ ដូចខាងលើនេះ ត្រូវឱ្យឈ្មោះ "មាស
ឬ "កែវ" តាមភាគរូស្យាងនោះ ។

នៅតំបន់ខ្លះ គេនិយមទិញឈ្មោះកូនតាមនាមឥតុកម្មនាយ ឧបមាថា
ឥតុកឈ្មោះ ម៉ែន ម្តាយឈ្មោះ សុខ បើមានកូនប្រុសទិញឈ្មោះ ម៉ុក
មៀង ម៉ៅ ។ល។ បើមានកូនស្រី ទិញឈ្មោះ សន សយ សុន
សែន ។ល។ ដោយយកអក្សរដើមនាមម្តាយដែរ ។នេះជាការនិយម
តាមទំនៀមរបស់គ្រួសារខ្លះទេ ប៉ុន្តែជាទូទៅមួយដែលគេនៅនិយមប្រើ
សព្វថ្ងៃយ៉ាងខ្លាំងបំផុតនៅឡើយ ។

ចំណែកលោក កែវ-គុណ ដែលជាសមាជិកក្រុមដំឡើងទម្លាប់
 ដែរ បានឲ្យការណ៍ថា នៅស្រុកកំរង់ត្រាច (កំរង់) អ្នកស្រុកដាក់
 ឈ្មោះឲ្យកូនចៅ ដោយយកឈ្មោះផ្ទះដែលពាក់ព័ន្ធមកគិត ព្រោះមាន
 ក្រុមមួយនិយាយថា :

១- ក្នុងកើតឆ្នាំជូតប្រ.ប ត្រូវយកឈ្មោះតាមអក្សរ គង្គិម

- ၂၆ -

๒. กองกสิกรรม
- ๕ -

- ស្រី . ឌ- កតសិល្បៈ

៣- កូនកើតឆ្នាំខាលប្រស ត្រូវយកឈ្មោះតាមអក្សរ កតដង្ក

- ស្រី ដ- ផ្កាសឈ្មឡ

៤- កូនកើតឆ្នាំជ្រៃប្រស -ដ- កតដង្ក

- ស្រី ដ- សករដ

៥- កូនកើតឆ្នាំរោងប្រស -ដ- ឧតដ

- ស្រី ដ- ឧសធុ

៦- កូនកើតឆ្នាំម្ស្សាប្រស -ដ- ឆតមដ

- ស្រី ដ- វសដឡ

៧- កូនកើតឆ្នាំមម្រប្រស -ដ- កតញ

- ស្រី ដ- សវត

៨- កូនកើតឆ្នាំមម្រប្រស ដ- តតក

- ស្រី ដ- យធាវ

៩- កូនកើតឆ្នាំកប្រស ដ- ពរក

- ស្រី ដ- សតឈ

១០- កូនកើតឆ្នាំកាប្រស ដ- តកឧល

- ស្រី ដ- ផកវ

១១- កូនកើតឆ្នាំកប្រស ដ- ឆដរា

- ស្រី ដ- ឧតសាប្រ

១២. កូនកើតឆ្នាំកុរ ប្រស ត្រូវយកឈ្មោះតាមអក្សរ កងរ
 - ស្រី . ជ. ជកវឡ

របៀបឲ្យឈ្មោះ តាមទំនៀមស្រុកដែលខ្ញុំណាមើល ខាងលើ
 នេះ ក៏មានគ្រួសារខ្លះនៅនិយមប្រើនៅឡើយដែរ ។

ចំណែកលោក សេក សៃត ទៅឃុំតាំងក្រសាំង ស្រុកសន្ទុក
 (កំពង់ធំ) ឲ្យការណ៍ជាអ្នកស្រុកនិយមឲ្យឈ្មោះកូនដោយគិតតាមឈ្មោះ
 ឆ្នាំដែរ ប៉ុន្តែមានកំណត់តាំងទុកជាជាច្រើនចម្លងចេះទៅវិញ ។

១. កូនប្រុសកើតឆ្នាំជូត ត្រូវឲ្យឈ្មោះ ព្រំ ព្រះ សុខ ស្រី
 កូនស្រី - . ជ. ទេព ឯម ពុំ

២. កូនប្រុសកើតឆ្នាំធ្នូ . ជ. ទេព ទេព ចន
 កូនស្រី - . ជ. ខែ ឥន្ទ គង់

៣. កូនប្រុសកើតឆ្នាំមាស . ជ. សួរ បាទ សិទ្ធ ញាទ
 កូនស្រី - . ជ. សិរិយ សំ ស ទេស

៤. កូនប្រុសកើតឆ្នាំថោះ . ជ. គង់ កែស កែវ កាទ
 កូនស្រី - . ជ. គង់ ទេស ច័ន្ទ កែវ ទន់

៥. កូនប្រុសកើតឆ្នាំរោង . ជ. កុន អន អាង
 កូនស្រី - . ជ. ម៉ា អា កែស ច័ន្ទ

៦- កូនប្រុសកើតឆ្នាំម្យាញ ត្រូវឲ្យឈ្មោះ សុខ សួរ កែវ ញា

កូនស្រី - ជ. គង់ រាជ ឥន្ទ វៃ

៧- កូនប្រុសកើតឆ្នាំមមី ជ. រាជ តុល ព្រំ

កូនស្រី - ជ. សួស្តី មន ស្រី

៨- កូនប្រុសកើតឆ្នាំមមែ ជ. ព្រំ ប្រាជ មាស

កូនស្រី - ជ. ម៉ា ទៃ បុស

៩- កូនប្រុសកើតឆ្នាំរក ជ. ទេព ទុន ចា ច័ន្ទ

កូនស្រី - ជ. ឥន្ទ ទៃ មែ

១០- កូនប្រុសកើតឆ្នាំរកា ជ. សួរ ច័ន្ទ ចា ឥន្ទ

កូនស្រី - ជ. បុល រស់ យស សុខ

១១- កូនប្រុសកើតឆ្នាំច ជ. ទៃន ចាវ ស្រី ច្រឹង

កូនស្រី - ជ. ឯម កែវ

១២- កូនប្រុសកើតឆ្នាំកុរ ជ. អាខ ឥន្ទ សឹង គង់ រក្ខ

កូនស្រី - ជ. ឥន្ទ ឥន្ទ គង់ ជាទ ម៉ា

នៅក្នុងស្រុកដដែលនេះ លោក លេក-សែត បានឲ្យការណ៍

បន្ថែមមកទៀតដែលថែរទៅជាគិតតាមឈ្មោះវិជ្ជកំណើតទៅវិញគឺ :

បើកូនកើតថ្ងៃអាទិត្យ ឲ្យឈ្មោះ ទិត្យ បើកើតថ្ងៃច័ន្ទឲ្យឈ្មោះ ច័ន្ទ

បើកើតថ្ងៃអង្គារឲ្យឈ្មោះ អង្គារ តាមការសង្កេតផ្ទាល់របស់ខ្ញុំ

ដូចជាតុដែលត្រូវទុកស្រុកឈ្មោះ “អង្គារ” ឬ “ប្រាហស្សតី” សេះ
 ព្យាប្រឹក្សាឈ្មោះ ទិត ច័ន្ទ ពុទ្ធ សុក្រ សៅ ប៉ុណ្ណោះ ។ មិនមែនជា
 គ្មានកូនដែលកើតនៅថ្ងៃទាំងពីរនោះទេ ប៉ុន្តែដោយភិត គឺឈ្មោះថ្ងៃទាំង
 ពីរនោះ មានសត្វដូចជាប្រសើរហួសពេក បានជាគេមិននិយាយយកមក
 ដាក់ឈ្មោះឱ្យមនុស្ស ។ ដូច្នេះហើយទើបគេបង្កើតក្នុងក្បួននោះ
 ថា ត្រូវដាក់ឈ្មោះកូនយកតាមតួអក្សរនៃឈ្មោះថ្ងៃដែលកើតនោះ
 ទៅញែក គឺថា :

កូនកើតថ្ងៃអាទិត្យ	ទោះស្រីក្តីប្រុសក្តី	ត្រូវឱ្យឈ្មោះតាមតួអក្សរ ទ
“ ច័ន្ទ ”	“ ”	. ដ . ច
“ អង្គារ ”	“ ”	. ដ . អ
“ ពុទ្ធ ”	“ ”	. ដ . ព
“ ប្រាហស្សតី ”	“ ”	. ដ . ហ
“ សុក្រ ”	“ ”	. ដ . ស
“ សៅ ”	“ ”	. ដ . ស

គួរសំគាល់ថា ក្បួនទាំងអស់នេះ ជាក្បួនតម្រាវផ្អែកទៅតាមហោ-
 រាសាស្ត្រ ហើយទោះជាមានគរក្បួនទុកឱ្យបានគង់ផងនោះឡើយក្តី ក៏
 អ្នកស្រុកឈប់និយមប្រើស្ទើរតែគ្រប់កន្លែងទៅហើយ ។

ដូចកាលម្តាយឥឡូវឱ្យឈ្មោះកូនប្រាកដតាមលក្ខណៈសរីរៈកងកាយ

របស់វតីកំណើត ដូចជាកូននោះកើតឡើងនៅពេលនោះ ក៏ឲ្យឈ្មោះ "ម៉ៅ"
 បើកូនសម្បុរសណែកបាយ ឲ្យឈ្មោះ "សាងម" ។ បើកូនកើតឡើង
 តូច ក្លៀបជាងកូនធម្មតា ឲ្យឈ្មោះ ក្លឹប ក្លៀប ប៉ុច ប៉ុច ទួច ជាដើម ។
 ខ្មែរបុរាណ ពុំសូវហ៊ានឲ្យឈ្មោះកូនវែង ។ ដូចសព្វថ្ងៃនេះទេ
 ព្រោះគេជឿថា ឲ្យឈ្មោះកូនល្អពេក កូននោះនឹង "ចាញ់ឈ្មោះ" (១)
 ដូច្នេះទើបកស្រីខ្មែរបុរាណ ច្រើនមានឈ្មោះតែមួយម៉ត់ ។ ដូចអធិប្បាយ
 នាងលើស្រាប ហើយនិយាយហៅនិយាយចាំផង ។ មិនចំពោះតែប្រជា
 កសិករសាមញ្ញប៉ុណ្ណោះទេ ដែលមានដំឡើយ៉ាងនេះ សូម្បីតែឥស្សរជន
 និងព្រះរាជវង្សានុវង្ស ក៏ជឿដូច្នេះដែរ យើងនៅចាំបានថា ឧត្តមជន
 ពិសម័យបុរាណច្រើនមាននាមតែមួយម៉ត់ ។ ដូចជា ឈុន ពេជ្រ ប៉ុន
 ។ ល ។ និងព្រះបរមនាមនៃព្រះមហាក្សត្រ
 ព្រមទាំងព្រះនាមរាជវង្សានុវង្សជាច្រើនទៀត ដូចជាព្រះអង្គឌួង ច័ន្ទ
 អនុ អ៊ុម គេង តន់ ភីម . . . , . . ។ ល ។

ហើយគួរចំណាំថា ចំពោះព្រះមហាក្សត្រដែលបានឡើងសោយរាជ
 សម្បត្តិ ទើបមានថ្វាយព្រះនាមថ្មីសម្រាប់រាជ្យ ដូចជាព្រះ អង្គ-ខ្ពង់
 ជាបង្កើតព្រះ ហោរ ឥន្ទ្រវរ្ម័ន មាត់ ស្បែក និងបតី ព្រះអង្គតែងជា
 ព្រះបរមរាជា ព្រះអង្គអង្គជាព្រះឧទ័យ ។ ល ។

១- ធ្វើឲ្យវិវាទ ឲ្យអង្គដោយសារឈ្មោះនោះ ។

អ្នកខ្លះយកឈ្មោះសត្វមកដាក់ជាឈ្មោះឲ្យកូនរបស់ខ្លួន^(១) ទំនៀម
 យកឈ្មោះសត្វមកឲ្យឈ្មោះកូននេះ តាមការសង្កេតទៅឃើញថា
 ឈ្មោះខ្លះឲ្យទៅតាមចំណង់របស់ម្តាយ ដែលកំពុងមានផ្ទៃពោះ ដូចជា
 កាលកូននោះនៅក្នុងផ្ទៃ ម្តាយចង់បរិភោគមាន់ ខ្មៅ ខ្នង ដល់កូននោះ
 ប្រសូតមក គេក៏ឲ្យឈ្មោះវាថា អាមាន់ អាខ្មៅ អាខ្នងទៅ ។ ខ្លះគេឲ្យ
 ឈ្មោះទៅតាមលក្ខណៈនិងចរិយារបស់វា ដូចជាកើតហើយ គេឃើញ
 វាភ្លេចពេក គេក៏ឲ្យឈ្មោះវាថា អាភ្លាត់ឃើញបច្ច្រេមាត់វាប្រហមស្អាត គេ
 ក៏ឲ្យឈ្មោះវាថា អាសេក ឃើញចរិយាវាបែបផ្ទឹងផ្ទុយ គេឲ្យឈ្មោះអាតោ
 ។ល។ ខ្លះទៀតគេឲ្យឈ្មោះទៅតាមការនឹកឃើញភ្លាម ។ គ្មានកេរ្តិ៍
 ជាមូលហេតុឲ្យដាក់ទេ ឬទាល់គំនិតនឹករកឈ្មោះអ្វីមិនឃើញក៏ដាក់ឈ្មោះ
 ឲ្យធូរ ។ ទៅ ។ ប៉ុន្តែការឲ្យឈ្មោះទាំងនេះ ពុំឃើញមានកាន់
 គ្រណម ឬ គោរពអ្វីមួយចំពោះសត្វទាំងនោះទេ ។ ឯឈ្មោះសត្វទៀត
 គេក៏មិនបោះតែយកគ្រប់សត្វដែរ សត្វដែលធ្លាប់យកមកឲ្យជាឈ្មោះ
 មនុស្សគឺ :

មាន់ ជ្រូង សេក ក្ដាន ជ្រូក ក្ដាត់ ក្រូច ខ្មៅ ខ្នង ចាប
 ព្រាប ក្ដាន់ តោ ។ល។

ចំណែកមនុស្សដែលមានឈ្មោះដូចៈដ៏មឈើ ដូង ត្រីង ឈូក

១. របៀបនេះ នៅអាមេរិកឡាទីវ៉ា ។

ឃ្លោក ឆេក មន្ត្រីត សុភី អធិប ក្រវ៉ាន់ រដ្ឋល កូឡាប ច័ន្ទ
ម្ល៉ះ ៗ ល ៗ ក៏មានច្រើន ហើយក៏ពុំឃើញមានកាន់ត្រណមអ្វី ចំពោះ
ដើមរលីដែលជាឈ្មោះខ្លះនោះដែរ ។

ក្នុងចំណោមឈ្មោះ ដែលខ្ញុំបានរាប់ខ្លះ ៗ ក្នុងតារាងខាងដើមរួចមក
ហើយនោះ ឈ្មោះខ្លះមានសម្បស្សស័ព្ទសមជាឈ្មោះស្រ្តី ឈ្មោះខ្លះទៀត
មានសម្បស្សស័ព្ទសមជាឈ្មោះប្រុស ។ នេះចំពោះនៃឈ្មោះដែលជា
ពាក្យខ្មែរសុទ្ធ ច្រើននោះយ៉ាងនេះក៏ដោយ ក៏ពុំមានក្បួនកំណត់ជា
ដាច់ខាតថា ឈ្មោះដូច្នេះត្រូវដាក់ឲ្យបាននៃក្បួនប្រុស ឈ្មោះដូច្នោះត្រូវ
ដាក់ឲ្យបាននៃក្បួនស្រីឡើយ ។ យ៉ាងនេះហើយទើបស្រីក្តី ប្រុសក្តី
អាចដាក់ឈ្មោះថា

កង សុខ កែម ស៊ីន សុខ សៅរ សាទ្ត សន សុំ វ៉ែន
នាង ឡុង រស់ ឡាយ ចន្ទ ផន យ៉ែម យុត ខន អ៊ូច
នួន ៗ ល ៗ បានដូចគ្នាទាំងអស់ ។

មានឈ្មោះខ្លះ អ្នកស្រុកមិននិយមដាក់ជាឈ្មោះឲ្យស្រីទេ ដូចជា
ជ័យ បាទ មាន ស្បឿង កុយ គ្រឿល ភោគ សេក គយ
ៗ ល ៗ គេច្រើនតែយកឈ្មោះផ្តាដាក់ឲ្យស្រី ដូចជាម្ល៉ះ ក្តាំងឆា ស្បែរឿង
មារតី ៗ ល ៗ

ជាតិចរទេសខ្លះ និយមយកឈ្មោះដ៏តាជីដូនក្នុងគ្រួសារគេ ដែល

មានគុណសម្បត្តិល្អ ឬ មានអាយុវែងមកជាកូន ដើម្បីឲ្យកូននោះ
 ប្រកបគុណសម្បត្តិល្អដូចអ្នកនោះ ឬ ដើម្បីឲ្យមនុស្សចាស់នោះសប្បាយ
 ចិត្ត ដោយរបៀបនានាឈ្នះខ្លួនខ្លួន ។ ឯចំណែកដទៃទៀតវាមាន
 ទម្លាប់ធ្វើដូច្នេះទេ ហើយថែមទាំង បើដូនជាមានក្នុងណាមួយមានឈ្មោះ
 ដូចឈ្មោះមនុស្សចាស់ក្នុងគ្រួសារ គេហៅបញ្ជីស ដើម្បីគោរពដល់
 ចាស់នោះទៀតផង ព្រោះភាសាខ្មែរ តែភាសាណាគេហៅកេរ្តិ៍ ។
 គេប្រើពាក្យថា អា ឬ មេ ដែលជាពាក្យមិនសមរម្យដល់ចាស់ហើយអាច
 ធ្វើឲ្យមនុស្សចាស់អន់ចិត្តផង ។

ចំណែកកូនភ្លោះ គេច្រើនឲ្យឈ្មោះក្នុងតួអក្សរជាមួយគ្នា ឬ ជា
 ពាក្យសទិសសព្វ ដូចជា :

សុខ-សែម ឬ សុខ-ជា

ណាច-ណែម សារីន-សារឿង ។ ល។

ឥឡូវនេះ ការយល់ថាឈ្មោះល្អនាំឲ្យជាក់ខ្លះនោះ ប្រែជាសាច់
 ស្មន់ស្មើតែអស់ទៅហើយ ។ អ្នកស្រុកទូទៅ ជាពិសេសគឺអ្នកនាទី ឬ
 ចូលចិត្តឲ្យឈ្មោះកូនជាភាសាបាលី ហើយឲ្យមានន័យល្អតាមគោល
 ចំណងរបស់ខ្លួនផងដូចជា :

ធនី វិចិត្រ កុសល បណ្ណា ។ ល។

ការប្រើឈ្មោះជាភាសាបាលីនេះ គេអាចសម្គាល់បានថាឈ្មោះ
 បែបនេះសម្រាប់ប្រុស ឈ្មោះបែបនេះសម្រាប់ស្រី ព្រោះភាសាបាលី
 ចែកភាសាជាឥន្ទ្រលិង្គ (ឆ្មី) និងជាប្តលិង្គ (ឈ្មោល) តែពោះជាយ៉ាង
 នេះក៏ដោយ នៅឯមានអ្នកប្រើច្រឡំគ្នា ព្រោះតែការមិនយល់ និង
 ការមិនអំពីវិវរកខុសត្រូវជាច្រើនដែរ ។

ខាងភាសាបាលី ស្រីគេច្រើនយកឈ្មោះណា ដែលមានសំឡេង
 ស្រះ អា អ៊ុ អ៊ី នៅចុងសព្វ ដូចជា :

អមរា រោហិណ្ឌ កុសិន្ទី

ប្រុសច្រើនប្រើឈ្មោះដែលមាន ស្រះ អាក អុ អូ អា ដូចជា :
 វណ្ណៈ, សុភ័ក្ត្រៈ នេរ, វិទូ, ខេមរោ ។ល។

ប៉ុន្តែពោះជាគេសម្គាល់បានខ្លះយ៉ាងនេះក្តី គេក៏មិនអាចរៀបចំឈ្មោះ
 ឲ្យទៅជាច្បាប់ទៀងទាត់ សម្រាប់ឲ្យជាក់ស្រីឲ្យប្រុសបានឡើយ ។

វិធីនាមត្រកូល :-

ខ្មែរបុរាណមិនច្រើននាមត្រកូល ភ្ជាប់ពីមុខនាមខ្លួនដូចសម័យឥឡូវ
 នេះទេនឹងមិនប្រើឈ្មោះស្រីស្រឡាយដូចជាតិ ចិន យួនផង បើចង់បញ្ជាក់
 ថាឈ្មោះសុខ ឬសៅ ជាអ្នកណា គេច្រើន ប្រើសេចក្តីបន្ថែមថា “ជាកូន
 ឈ្មោះនោះ” សូម្បីតែឈ្មោះដែលប្រាប់ឲ្យផងថា ឈ្មោះនេះជាកូន

ទីបីនាទី ដូច ចិន យួន ក៏មិនមានប្រើដែរ មានតែឈ្មោះ “ ពៅ ឬ ប៊ូច ” ទេ ដែលសម្រាប់ដាក់ឱ្យកូនក្រោយរបស់ផ្ទះក្នុងគ្រួសារ ។

ការប្រើនាមត្រកូលភ្ជាប់នឹងនាមខ្លួន ទើបតែនឹងមានប្រើជាផ្លូវការ នៅពេលដែលប្រទេសខ្មែរ ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់បារាំងសែស នេះទេ ដោយខ្មែរយកលំនាំច្បាប់សម្រាប់ស្រុកតាមបារាំង ទើបបញ្ញត្តិ ឱ្យកូនអ្នករាជការ និងមនុស្សប្រុសស្រី ដល់អាយុត្រូវបង់ឆ្នាំខ្លួនដូន រាជការមាននាមត្រកូលនឹងនាមខ្លួន ក្នុងប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនរៀង ៗ ខ្លួន ។

ចំណែកខាងវិទ្យាសាស្ត្រ ចាប់តាំងពីរជ្ជកាល នៃស្តេច នរោត្តម និង ស្តេច សុីសុវត្ថិ ដែលជាព្រះឧរសនៃព្រះបាទ អង្គ-ឌួន មកព្រះនាមនៃ ក្សត្រចាំងពីអង្គនេះ នៅជានាមត្រកូលពីរមកយ៉ាងធំ ក្នុងប្រទេស កម្ពុជា ។ ឯពួកបណ្ឌិតនៃ ព្រះសាមញ្ញទូទៅក៏មានប្រើសហោដូចចិន យួន ។

នៅខាងដែនកម្ពុជាក្រោម (កូសាំងស៊ីន) ចាប់តាំងពីអាណានៃត្រ ចាំងនេះ ស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលយួន យួនបានឱ្យនាមត្រកូល ដល់បណ្ឌិតនៃក្រោមដោយពួកដោយក្រុម ដើម្បីឱ្យនាយសម្គាល់ ហេតុដូច្នេះហើយបានជាពួកខ្មែរក្រោម មាននាមត្រកូលសម្គាល់ស្រុក កំណើតរបស់ខ្លួនជាប់ដល់សព្វថ្ងៃ ៖

ពួកអ្នកនៅខេត្តចុងព្រំ : គេឱ្យនាមត្រកូល ទៅ “ ខ-ទៅ ទួច ” ,

១៧-យីម ១៧-ឯម ។ល។

ពួកអ្នកនៅខាងព្រះត្រពាំង ឃ្លាំង បោលាវ ព្រែកបូស្សី គេឲ្យនាម
ត្រកូល ថាថ្ម សឹង ឡាំ (ឧ-ឡាំ-ឯម ថាថ្ម-ធ្នូ ថាថ្ម-ច្នូ
សឹង-អីញ ។ល។)

ពួកអ្នកនៅក្រមួនស និង បារាង គេឲ្យនាមត្រកូលថាៈ ទ្រីវ ឆ្លី ម៉ាយ
ងាញ់ លីវ (ឧ-ទ្រីវ-បាទ ឆ្លី-លាទ ម៉ាយ-សុវណ្ណ ងាញ់-អ៊ុន,
លីវ-ភី) ។

តែសូមកត់សម្គាល់ថា បើនាមត្រកូលទាំងនោះមានពាក្យមួយម៉ាត់
ទៀត នៅញែកកណ្តាលគឺអ្នកនោះ មិនមែនខ្មែរសុទ្ធទេ ច្រើនជាខ្មែរ
កាត់ចិន ឬ កាត់យួន (ឧ.ទ្រីវ-ហ្វាឡាំ, ឆ្លី-ទាមសី ។



២

ទំនៀមប្ដីឈ្មោះ :-

ក្រោយអំពីថ្ងៃសម្រាលប៉ុន្មានថ្ងៃនោះ ទារកគឺបានទទួលឈ្មោះអំពី
មាតា-បិតា ធូប ឬ គ្រូបាធិស្ឋាន ដូចបានរៀបរាប់ពីខាងដើមរួចហើយ
ប៉ុន្តែលុះយូរៗនិចមក កូននោះចេះតែឈឺ ឬ ចេះតែស្លម្បីនិរ ទាំឲ្យរំខាន
ដល់គ្រួសារជាញឹកញយទៅ តាមទំនៀមខ្មែរបុរាណ គេថាត្រូវផ្លាស់
ឈ្មោះឲ្យវា ព្រោះឈ្មោះចាស់មិនប្រកួប ។

ការប្តូរឈ្មោះនេះ បើគ្រាន់តែប្តូរស្លាត់ ៗ គឺហាក់ដូចជាមិនសូវសក្តិសិទ្ធិ ។ ដូច្នេះទើបមានវិធីផ្លាស់ឈ្មោះជាការចាំបាច់ ដែលជាប់ជាទំនៀមទម្លាប់មួយ និង ជាជំនឿយ៉ាងមាំមួនស្រុកផង ។ ប៉ុន្តែសព្វថ្ងៃនេះ ដោយជនជាតិខ្មែរភាគច្រើន ផ្អែកជំនឿទៅលើព័ត៌មានខ្លាំងម៉្លោះហើយ ទំនៀមបុរាណក៏ត្រូវប្រួលកាត់ចោល នៅសល់តែការឧបកិច្ចបន្តបន្ទួចគ្រាន់តែជាលេខប៉ុណ្ណោះ ។

តាមទំនៀមបុរាណ បើក្មេងណាមួយចេះតែឈឺច្រើនពេក ឥតកម្លាយ មិន មា តែងរកគ្រូហ្មឺនស្រូបទាយមើល តើកូននោះចាស់អំពីអ្វី ? បើមើលទៅពុំឃើញមានបុព្វហេតុអ្វីមួយ បណ្តាលឲ្យឈឺពីរោះនោះទេ គេជឿជាក់ថាត្រូវផ្លាស់ឈ្មោះចាស់ចេញ ព្រោះឈ្មោះនោះមិនច្រកប ។ គេរកគ្រូឲ្យរើសរកថ្ងៃជាមង្គល ដើម្បីធ្វើវិធីផ្លាស់ឈ្មោះឲ្យកូននោះ តាមក្បួនប្រាសាទសាស្ត្រ ។

តាមធម្មតា គេច្រើនរកព្រះសង្ឃឬចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ឲ្យដាក់ឈ្មោះថ្មីដល់កូននោះ ។ ពុំនោះទេ គេអាចសរសេរឈ្មោះដែលគេស្រឡាញ់មូរជាស្លាក ដាក់នឹងជើងភាន អុជទៀងឬប សម្បូនសម្រុង ហើយឲ្យម្តាយក្មេងនោះចាប់គ្រប់បីដង ។ បើលើកទី៣ នោះចាប់ប៉ុន្មានឈ្មោះអ្វី គេក៏កំណត់ដាក់ឈ្មោះនោះឲ្យកូននោះទៅ នេះជារបៀបភ្នំ ។

ទំនៀមម្យ៉ាងទៀត គេរកមនុស្សចាស់ទុំពីរនាក់ឬបីនាក់ ដែលមិន

ការសក្ខី ឲ្យទៅសុំកូននោះទៅត្រង់ផ្លូវចំបែក ។ ទំនៀមនេះគេធ្វើដូច្នេះ
 គឺកាលបើដល់ថ្ងៃសន្មតនឹងដល់ពេលកំណត់ហើយ ម្តាយពាក្យនៃដល់ចេះ
 តែឈរច្រើននោះ ទៅចាំនៅផ្លូវត្រូវឡើងកែង ។ ដល់ចាស់ពីររូបដែល
 ពោលមកហើយ ក៏ដើរមកដល់ ហើយធ្វើកិច្ចចរចាសុំកូនតូចនោះ ។

ម្តាយក្មេងត្រូវសុំចិត្តឲ្យ ប៉ុន្តែមនុស្សចាស់ ។ នោះ ត្រូវពោលបន្ថែមថា
 ខ្លួនចាស់ ហើយ រកទីកន្លែងនឹងបំបៅកូននោះទុំបានទេ បើដូច្នេះខ្លួន
 ទាំងពីរនាក់ សុំជួលទាំងម្តាយពីដើមស្រាប់ ឲ្យថែរក្សាជាមេដោះ ទំរាំ
 កូននោះលែងបៅ ថាហើយអ្នកសុំទទួលកូនពរយកទៅផ្ទះខ្លួន ហើយ
 រៀបបាយ ១ ស្លក បែបនេះព្រមព័ន្ធនឹងទទួលកូន ព្រមទាំងឲ្យឈ្មោះជាថ្មី រួច
 ឲ្យលុយកាក់សំរាប់ត្រូវ ជាបំណងទីកន្លែងដល់អ្នកស្វ័យល្អរក្សាកូន^(១) ។

របៀបម្យ៉ាងទៀត គេនិមន្តព្រះសង្ឃចម្រើនព្រះបរិត្ត ពិល្លាច ព្រឹក
 ឡើងនិមន្តព្រះសង្ឃទទួលកត្ត រួចគេរៀបសំរាប់ត្រូវឲ្យស្តាំនិងរានដាក់
 ក្រាសកញ្ចក់ច្រើនម្យ៉ាង ហើយធ្វើកិច្ចប្រគល់កូននោះផ្តាច់ទៅព្រះសង្ឃ^(២)
 ដោយបញ្ជាក់ថា ខ្លួនចិត្តមកកូននោះមិនប្រកបសោះ ចេះតែឈឺ នាំឲ្យ
 រវល់រកប្រកបការងារអ្វីមិនបាន ។ ព្រះសង្ឃក៏ធ្វើកិច្ចជាទទួលមែន ។
 ហើយដាក់ឈ្មោះថ្មីឲ្យកូននោះថា “ដា” ឬ “សុខ” ទៅវិញ ។
 រួចលោកសុំធ្វើកូននោះនឹងម្តាយរបៀបដូចខាងលើនោះដែរ ។ បន្ទាប់មក

១) សោហ៊ុយដែលបាយវាយក្នុងពិធីទាំងបីគ្មានត្រូវម្តាយរបស់កូននោះចេញទាំងអស់ ។
 ២) គេច្រើនរកព្រះសង្ឃចាស់ទុំ ដើម្បីបំពេញកិច្ចនោះ ។

ទើបលោកសូត្រធម៌លាស់ទឹក លើកូននោះ ដើម្បីដាក់ចង្រៃនិងគ្រោះ
កាចទាំងឡាយ ។

ដួងកាលក្រោយអំពីការឧបកិច្ចនោះមក ក្មេងនោះក៏បានសេចក្តី
សុខដូចបំណងមែន ។

ការធ្វើខាងលើនេះ ប្រហែលគ្នានឹងរបៀបបែបណាដែលសក្ខីកូនក្មេងដែរ
តែរបៀបនេះ ច្រើនធ្វើចំពោះតែអ្នកណាដែលមានកូនតូចៗ ។

តិចបែបណាដែលនេះ តាមរបៀបស្រុកខ្លះ ត្រូវឲ្យមានរបៀបចំបង្អែម
ចម្អាប ញ៉ាត្វា ដាក់កន្ទោង តម្កល់លើតែមួយ ដែលមានដោតផ្កាគិរីទៀន
ជួប សម្រាប់ជួបដល់ខ្មោចព្រាយបីសាច់ផង ។ ជាមួយគ្នានេះ គេរៀប
បាយប្រលឹង គឺពូកបាយដាក់ក្នុងកន្ទោងស្លឹកចេកដាក់ក្នុងផ្តិត ហើយយក
ក្រមាមួយឆ្ងាយជារង្វើលត្រូវជុំវិញកន្ទោងបាយប្រលឹងនោះ ព្រមទាំងមាន
ដោតទៀន ១ និងជួប ៣ សរសៃផង ។ រក្ខនេះជាគ្រឿងឧបកិច្ចហៅ
ប្រលឹង ។

លុះរៀបចំស្រេចហើយ លោកគ្រូធ្វើវិធីសែនតែបញ្ចូនទៅកាន់ទិស
ដែលក្មេងតម្រាកណាត់ឲ្យយកចេញទៅតាមកម្លាំងថ្ងៃ ។ គេយកវែនទៅដាក់
ត្រង់កន្លែងមួយសមគួរ ប៉ុន្តែគេត្រូវនាំយកបាយប្រលឹងត្រឡប់មកវិញ ។
លុះមកដល់ជើងជណ្តើរ អ្នកកាន់បាយប្រលឹងយកមកវិញនោះ ត្រូវស្រែក
សួរទៅអ្នកនៅខាងលើផ្ទះថា :

-អ្នកហើយ តើមានអ្នកណាបាត់ប្រលឹងទេ? គួរតែខ្ញុំរើសបានប្រលឹង

ឈ្មោះ “ . . . ”

អ្នកនៅលើខ្នងធ្វើសុំវិញ តែថ្ងៃគ្នាតាំងពីថ្ងៃមួយចំហៀងនគរធ្លាក់ ចុះរហូតមកត្រឹមទឹករលក ១ កែវ (១) ។ នៅពេលនោះ ម្តាយត្រូវលើក កូនបី លោកត្រូវកាន់ម្លូ ១ សន្លឹកហុចខាងកន្ទុយទៅឲ្យម្តាយកាន់ ហើយ លោកឧបកិច្ចសួរ គម្រប់ ៣ ជង ថា ៖

-ដាច់ឬមិនដាច់?

គេត្រូវឆ្លើយថា “ ដាច់ ” គ្រប់ទាំង ៣ ជង ហើយលោកត្រូវ ទាញផ្តាច់ស្លឹកម្លូនោះជាពីរទៅ ។ ម្តាយត្រូវប្រគេនកូននោះទៅលោក ហើយលោកសុំផ្ញើនឹងម្តាយវិញដូចរបៀបមុនដែរ ។ ឯគ្រឿងបរិក្ខារ ឯទៀត មានគ្រាស កញ្ចក់ សំពត់ អាវ ជាដើម ម្តាយត្រូវយកប្រាក់ទៅ លោះអំពីលោកមកវិញ ។

អ្នកស្រុកខ្លះ ដើម្បីជឿសក្តិការរវល់ច្រើន គេគ្រាន់តែរៀបរល្អាប់ វែសឧបទ្វីបឧទ្ធចដល់អ្នកគ្រប់ស្រុក ដើម្បីធ្វើវិធីបូជន៍ប្រណាក រក ឈ្មោះថ្មីឲ្យកូន ។ រកៀបនេះ គេចង់ប្រណាកបះក្តាងនៅចុងខែឆ្នាំបោះមួយ សរុប ហើយគេបោះឈ្មោះដល់គេនឹកឃើញ ចង់ដាក់ឲ្យកូននោះ មួយ

១) ពាក្យនេះរក្សាថា ប្រា ។

ម្តង ។ ។ បើប្រណាករយោលឲ្យសញ្ញាលើឈ្មោះណា គេយកឈ្មោះ
នោះដាក់ឲ្យកូនចៅ ។

របៀបទាំងប៉ុន្មានខាងលើនេះ ជាប្រៀបទាក់ទងដោយត្រង់ទៅលើ
ជំនឿរបស់អ្នកស្រុកដែលគេយល់ថា ធ្វើឃាំងហ្នឹងវាប្រកប ដូច្នេះហើយ
ទើបយើងអាចសង្កេត ឬចំណាំបានថា ចំពោះអ្នកដែលមានឈ្មោះថា គង់
សុខ ជា នៅ រស់ កប អ្នកនោះភ័ក្ត្រ ច្រើនតែឈឺ ឬកើតក្នុងត្រកូល
អាវ៉ែសកូន ទើបគេឲ្យឈ្មោះដូច្នោះ ដើម្បីឲ្យបានប្រកបតាមឈ្មោះ ។

ច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនាទាក់ទងនឹងឈ្មោះ

នៅពេលដែលជនណាមួយ បានចូលទៅសុំបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសា-
សនាហើយឧបជ្ឈាយ៍ត្រូវដាក់ឈ្មោះថ្មី ។ ទៀតឲ្យជាភាសាបាលី ដែល
ជាភាសាបុរាណសម្រាប់កេរ្តិ៍បន្តជិត ដើម្បីឲ្យងាយស្រួលក្នុងកិច្ចផ្សេងៗ
របស់សង្ឃ ដូចជាឲ្យឈ្មោះថា : ពុទ្ធជេ ធម្មថេរ ពុទ្ធបញ្ញោ ។ល។
ប៉ុន្តែនៅពេលហៅកេរ្តិ៍ជាធម្មតា បើលោកអង្គនោះប្រាថ្នាម សុខ ឬ
ទិត្យ គេក៏នៅតែហៅថា លោកសុខ លោកទិត្យ ដូចប្រក្រតីដើម
មិនចាំបាច់យកនាមនាមនោះមកប្រើហៅគ្នាទេ ។

ព្រះមហាស្មារតីបតី ជួនណាត គណៈមហានិកាយបានរៀប
រៀងសៀវភៅមួយ ហៅថា “ នាមប្បញ្ញត្តិ ” សម្រាប់បន្តជិតពុទ្ធសា-
សនិក ។ តួអក្សរវាចក្នុងសង្ឃកម្មទាំងឡាយ ក្នុងកិច្ចព្រះពុទ្ធសាសនា

សុខ្ខតែប្រើជាភាសាបាលីទាំងអស់ នឹងយកនាមជាភាសាជាតិដាក់បញ្ចូល
 ពុំកើត ។ ការឱ្យនាមបញ្ចូលជាភាសាបាលីឧបជ្ឈាយ៍ ប៉ុន្តែមានឧបជ្ឈាយ៍
 ខ្លះ ពុំសូវយល់ភាសាបាលី ច្រើនតែឱ្យនាមពុំសូវសម និងពុំសូវត្រឹមត្រូវ
 តាមវេយ្យាករណ៍បាលីផង ទើបព្រះមហាសុខោធាធិបតីរៀបចំជាក្បួននេះ
 ឡើង ដើម្បីងាយ ក្នុងវិធីឱ្យនាម ។

៣

ការប្រើឈ្មោះមនុស្ស

តាមប្រពៃណីជាតិខ្មែរ កាលបើនឹងហៅរកគ្នា គេតែងយកឈ្មោះ
 រឿងខ្លះជាការសំខាន់ ប៉ុន្តែការហៅឈ្មោះគ្នានេះ មានខ្លះក៏ជាការគួរ
 សម ខ្លះទៀតក៏ជាការខុសឆ្គង ពុំគួរសមទៅវិញ ។ ចំពោះការហៅ
 ចំឈ្មោះគ្នា នៅទីកំបាំងមុខគ្នាម្ចាស់ឈ្មោះនោះ យើងមិនបាច់លើកមក
 និយាយទេ ព្រោះតែកាលណានៅឆ្ងាយពីគ្រូចៀកគេហើយ យើងចង់ហៅ
 ចំឈ្មោះគតិ មិនចំក្តី ក៏មិនជាការទាស់អ្វីទេ ដោយហេតុថា វាគ្មានការ
 គិតគ្រងពីរឿងគួរសម ឬមិនគួរអ្វីទេ ។ ប៉ុន្តែការហៅរកគ្នានៅចំពោះ
 មុខម្ចាស់ឈ្មោះវិញ ប្រពៃណីខ្មែរ មានទម្លាប់ដូច្នេះ មនុស្សដែល
 មានឋានៈប៉ុន្មាននឹងយើងចុះមកក្រោម ឬនៅក្នុងតាំងយើង យើងអាច

ហៅចំឈ្មោះក្នុងទីចំពោះមុខបាទខ្លះ ប្រសិនជាយើងទុកចិត្តមនុស្ស
 នោះ ថាជាមនុស្សស្ម័គ្រស្មាលនឹងយើង ប៉ុន្តែបើមនុស្សនោះមិនស្ម័គ្រ
 ជាស្ម័គ្រស្មាលនឹងយើងទេ ការហៅចំឈ្មោះនៅចំពោះមុខមនុស្សនោះ
 ក៏មិនគួរសមដែរ ពីព្រោះក្រែងមនុស្សច្រកាន់ថា យើងឆាប់មើលងាយ
 គេ ។ ចំណែកមនុស្សដែលមានឋានៈខ្ពស់ជាងយើង ឬចាស់ជាងយើង
 ទំនៀមខ្មែរ ច្រើនមិនឲ្យហៅចំឈ្មោះក្នុងទីចំពោះមុខគេទេ ព្រោះគេ
 សន្មតថា ជាការគួរឲ្យពេកណាស់ ។ ដូច្នេះ ដើម្បីនឹងឲ្យមានការសម
 គួរដែលប្រពៃណីចាត់ថា ជាការត្រឹមត្រូវក្នុងការបម្រើប្រើឈ្មោះហៅកេ
 តាក្នុងទីចំពោះមុខនោះ គេត្រូវយកសព្វនាមគឺនាមសម្រាប់ប្រើហៅដ៏ខ្ពស់
 ឈ្មោះទៀងទាត់មកប្រើ ដូចជា លោក អ្នក នាង ឯង គេប្រស្តែង
 ព្រះអង្គ ឬពាក្យចង្អុលលំដាប់ថ្នាក់វ័យដូចជា អ្នក បង ក្មួយ
 មីន មា យាយតាជាដើម ដែលអាចឲ្យយើងហៅតាម ថ្នាក់វ័យ
 ថ្នាក់គុណសម្បត្តិនិងកិត្តិយសរបស់គេ ។ ប៉ុន្តែពាក្យខ្លះដូចជា តា ហង់
 ប្រស្តែង ទាំងនេះ សម័យបច្ចុប្បន្ន គេនាំគ្នាទម្លាប់ឈប់
 ហៅគ្នាជាធម្មតាច្រើនណាស់ទៅហើយ ទោះជាចំពោះអ្នកអន់ខ្សោយជាង
 យើងយ៉ាងណាក៏ដោយ ព្រោះគេយល់ថា ពាក្យគ្នានៃការគួរសមមិន
 ប្រកបដោយសុផលធម៌ទាល់តែសោះ ។

ការប្រើឈ្មោះកត្តានោះ តាមទំនៀមខ្មែរគេកំណត់ដូច្នេះ :

ចំពោះអ្នកមានឋានន្តរសក្តិ ខ្មែរមិននិយមហៅចំឈ្មោះនៅចំពោះ
មុខសាមីខ្លួនទេ ។ បើចង់និយាយទៅកាន់អ្នកនោះ គេត្រូវហៅតាម
ឈ្មោះសក្តិ ពោធិ៍ជាអ្នកធំនិយាយទៅកាន់អ្នកតូចក្តី អ្នកតូចនិយាយទៅ
កាន់អ្នកធំក្តី ដូចយើងធ្លាប់បានឮជារឿយៗ មកហើយ នៅពេលដែល
លោកនាយរដ្ឋមន្ត្រីមានប្រសាសន៍ទៅកាន់មន្ត្រីណាមួយ ផ្ទាល់មាត់ដូចជា
លោកចៅហ្វាយខែត្រ លោកចៅហ្វាយស្រុក ឬ លោកមេឃុំណាមួយ
លោកតែងហៅថា “លោកចៅហ្វាយខែត្រ . . . លោកចៅហ្វាយ
ស្រុក លោកមេឃុំ ។ បើចង់ឲ្យច្បាស់ណាស់ទៅទៀត ទើបលោក
ចេញឈ្មោះចំថាលោកនេះ លោកនោះ ។ បើជននោះពុំមានឈ្មោះ
សម្គាល់ទេ ក៏ហៅថា លោក១២៣៤៥ ទៅ ។

ចំណែកស្រ្តី បើអ្នកនោះជាករិយារដ្ឋមន្ត្រី ត្រូវហៅថាលោកជំទាវ
ឬលោកស្រី “តាមថ្នាក់” ។ ចំពោះជនហាមញ្ញវិញ បើចាស់ជាង គួរ
ហៅថា “អ្នកបង” ឬ “អ្នក ” ទទេក៏បាន បើក្មេងជាង គួរហៅថា
“នាង” ឬ “អ្នក” ក៏បាន ។ ប៉ុន្តែពាក្យ “នាង” អាចប្រើបានទូលាយ
ណាស់ ព្រោះក្មេងប្រុសក៏គេហៅថា “នាង” បានដែរ ។ អ្នកខ្លះ
ហៅថា “នាង” ឬ “មេនាង” ដើម្បីប្រាប់ភេទផង ។
ពាក្យថា “នាង” ប្រើហៅ ក្មេងស្រីឬប្រុស តាំងពីក្មេងតូចរហូតដល់វ័យ

ក្រមុំកំឡោះ ប៉ុន្តែប្រើបានចំពោះតែចាស់និយាយទៅកេត្តន៍ ។ ពាក្យ
នេះ និយាយទៅចំពោះមុខមនុស្សក៏ប្រើបាន នៅក៏ប៉ុន្តែបុរាណក៏ប្រើបាន
ដូចគេតែងនិយាយថា “នាងគ្រូ” បើនិយាយចំពោះមុខ ឬ និយាយអំពី
ស្រីម្នាក់ធ្វើគ្រូបង្រៀន ។ ប៉ុន្តែគេត្រូវ បន្ថែមឈ្មោះថា នាងគ្រូ នេះ
នាងគ្រូនោះ ទៅតាមឈ្មោះដែលគេនិយាយ ។

ចំពោះអ្នកស្និទ្ធស្នាលនឹងគ្នា ហើយអាយុស្របាលគ្នាទៀត ពោះជា
ស្រីក្តី ប្រុសក្តី គេអាចហៅឈ្មោះគ្នាទៅវិញទៅមកបាន ។ តែបើឲ្យ
គួរសមវិញ សូម្បីស្និទ្ធស្នាលយ៉ាងណាក៏ដោយ គេច្រើននិយមហៅតាម
រឿយរបស់មនុស្ស គឺថា បើអ្នកនោះចងក៏ហៅចងទៅ បើប្អូនក៏ហៅប្អូនទៅ
ដូចជានិយាយថា ចងទៅណា? ប្អូនធ្វើអ្វីហ្នឹង? ។ល។

នៅស្រុកខ្លះ មានស្រុកសណ្តាន់ (កំពង់ធំ) ជាដើម គេនិយម
ហៅមនុស្សចាស់ៗ ថា “លោកឪ” “លោកម៉ែ” ។ បើនៅកំប៉ុនមុខ
គេអាចហៅចំឈ្មោះបាន ប៉ុន្តែពោះជាយ៉ាងណា ក៏គេទៅតែគោរពចំពោះ
រឿយ ឬ ឋានៈមនុស្សដែលគេនិយាយនោះដែរ ៖

ខ.- “តាសមណី ខ្ញុំឯណាស់”

មិនសមទៅក្នុងពេញ

អាញមី ទៅតាមម៉ែវា”

បើចង់និយាយអំពីមនុស្សណាដែលគេមិនស្គាល់ឈ្មោះ ស្គាល់តែ

ស្រុក ឬទីកន្លែងនៅ គេប្រើប្រាស់ពាក្យថា ពួក កន ពួកម៉ូ អ្នក . . .

២.- ពួកក្របេះ កនស្វាយខន ម៉ូប៉ងរ៉ង ពួកម៉ូលទំពូង អ្នក
បាត់ដំបង . . . ។ ល។

បើអ្នកនោះត្រូវជាសាច់ញាតិក្តី ជាអ្នកដទៃក្តី មានអាយុតិចជាងយើង
មែនហើយតែបានចូសរៀន តាមទំនៀមទម្លាប់ បើអ្នកនោះបានចូសជាភិក្ខុ
ដល់សឹកមកកាលបើគេនឹងហៅរកគេប្រើពាក្យថាបណ្ឌិតឬ “អ្នក” ពីមុន
ឈ្មោះដូចជា “អ្នកផន ឬ បណ្ឌិតផន” ។ បើគ្រាន់តែបានចូសជា
សាមណេរទេ គេហៅថា ជី ដូចជា ជីផន។ ប៉ុន្តែ តាមទម្លាប់ស្រុក
ខ្លះនៅចំពោះមុខ គេហៅថា “ជីផន” នៅកំបាំងហៅថា “សៀងផន”
វិញ ។ ពាក្យថា អ្នក ជី នេះ ពីសម័យបុរាណ គេនិយមហៅណាស់
ថែមទាំងជាប់ជាពាក្យទំនៀមថា ចូសមួយហៅជី ចូសពីរហៅអ្នក ដល់
ចូសបីថ្នាក់ហៅអា ។ សព្វថ្ងៃនេះ ប្រើនៅមានហៅតែពាក្យមួយម៉ត់ទេ
ពោះជាបានចូសជាភិក្ខុក្តី ជាសាមណេរក្តី គឺហៅថា បណ្ឌិត ។ ដែល
ក្លាយជាអន្ទុក ។ ហ្នឹងឯង ។

ក្មេងតូច រហូតដល់វ័យក្រមុំ ឬ កំឡោះ តាមធម្មតា គេហៅថាមេ
ឬ “អា” ភ្ជាប់ពីមុខឈ្មោះ ដូចជា អាសុខ មេសន អាផន មេសម ឬ
ហៅថា ក្បក ក្បន ក្បន ក្បម ក៏មាន ប៉ុន្តែបើហៅឈ្មោះទាំងនោះថា
អាក្បក មេក្បន អាក្បន មេក្បម . . . ដូច្នេះវិញ ពាក្យនេះទៅជា

ពាក្យទ្រទ្រោះដែលដូចជា ហៅដោយខ្លី ឬ ដោយមើលងាយទៅវិញ ។

អា-មេ-អាដៃង-មេដៃង :

ពាក្យទាំង ២ ម៉ាត់នេះជាពាក្យទ្រទ្រោះ ប៉ុន្តែនៅតំបន់ខ្លះដូចជានៅ
 ស្រុកសណ្តាន់ ខេត្តកំពង់ធំ មនុស្សចាស់ៗ ឬអ្នកមានបណ្ណាសក្តិ ប្រើ
 ពាក្យខាងលើនេះ ដើម្បីនិយាយទៅកាន់ក្មេងក្រមុំ ឬ កម្លោះណាមួយ
 នោះ បែរទៅជាការសម្តែងសេចក្តីរាប់អានយ៉ាងស្និទ្ធស្នាលទៅវិញ ។
 ឯពាក្យថា “នាង” “អ្នក” “លោក” ជាពាក្យគួរសមល្អណាស់ ប៉ុន្តែ
 គេច្រើនប្រើចំពោះតែអ្នកដែលនៅប្រកាន់ឋានៈ ប្រកាន់វ័យ ឬ អ្នកធំ ឬ អ្នក
 ដែលទើបនឹងស្គាល់គ្នា មិនទាន់ស្និទ្ធស្នាល ព្រោះពាក្យនេះបង្ហាញនូវភាព
 មិនស្និទ្ធស្នាល ភាពប្រយោល ភាពនៅគោរពគ្នា នៅក្រុងគ្នា ហើយ
 បើយកពាក្យ “នាង” “អ្នក” “លោកប្រស” “លោកស្រី” “លោក
 ជំទាវ” ហ្នឹង ទៅប្រើចំពោះមនុស្សធ្លាប់ស្និទ្ធស្នាលខ្លាំង ឬ ចំពោះអ្នក
 ដែលមានឋានៈស្មើនឹងឯងនោះទេ ពាក្យនោះទៅជាពាក្យចំអកបញ្ឆោត
 គ្នាជាល្បែង ឬ ដោយខ្លីសម្បទាទៅវិញ ។

សំនួរពាក្យហៅរកគ្នាដូចខាងលើនេះ តាមការពិត គឺមិនមែនគេ
 និយមតែនៅខេត្តកំពង់ធំទេ នៅតំបន់ឯទៀតក្នុងរដ្ឋកម្ពុជា ក៏មានប្រើទូទៅ
 ដែរ ហើយយល់ន័យដូចគ្នាដែរ ។ ដូចជាមនុស្សម្នាក់ខ្លះនឹងបម្រើ
 របស់ខ្លួន ដែលធ្វើការយឺតយ៉ាវខ្លួន ក៏ស្រែកឲ្យវាថា :

“ មើល ! លោកស្រី សុំអញ្ជើញឱ្យហាសបន្តិចទៅ ” ។

ការប្រើឈ្មោះចំពោះមា ឬ មីនដែលមានអាយុតិចជាងក្មួយ :

នៅស្រុកខ្លះ គេប្រើពាក្យ “ តូច ” ដាក់នៅមុខឈ្មោះរបស់មីន ឬ មា ដែលមានអាយុតិចជាងខ្លួន ដូចជា “ តូចចន្ទ តូចប៊ុន តូចម៉ុត ” ជាដើម ពាក្យថា មីន តូច មា ។ ប៉ុន្តែនៅស្រុកដទៃទៀត ដូចជា ខេត្តបាត់ដំបងជាដើម គេថាហៅតហៅថា មីន មា តូ តាមរបៀបថ្នាក់ទៅ ។

បើមានមនុស្សពីរនាក់ឈ្មោះដូចគ្នា :

នៅខេត្តកំពង់ធំ គេហៅគ្នាទៅវិញទៅមកថា “ មីប ”^(១) ។ បើកាលណាគេឮមនុស្សពីរនាក់ ហៅគ្នាទៅវិញទៅមកថា “ មីប ” ដូច្នេះគេអាចដឹងបានថា មនុស្សទាំងពីរនាក់នោះមានឈ្មោះដូចគ្នា ។ ប៉ុន្តែការប្រើពាក្យ “ មីប ” មិនប្រើទូទៅគ្រប់ស្រុកទេ ព្រោះថា នៅស្រុកដទៃទៀត មនុស្សឈ្មោះដូចគ្នា គេច្រើនហៅឈ្មោះគ្នាទៅវិញទៅមកចំឈ្មោះជាធម្មតា ។

ការប្រើឈ្មោះក្នុងអំពើឆ្លប់ :

តាមសេចក្តីអធិប្បាយរបស់ខ្ញុំខ្លះ ដែលបានឱ្យការណ៍មកក្រុមជំនុំរៀនរៀនម្ខាងថា អំពើឆ្លប់មានអ្វីដ៏យូរទេសម្រេចយ៉ាង ដើម្បីឱ្យ

មនុស្សឈឺ វេទនា ឬ ស្លាប់ ។ មុននឹងធ្វើ គេត្រូវសូត្រមន្តអាគមហៅ
ចំឈ្មោះមនុស្ស ដែលគេចង់ព្យាបាទដើម្បីខាបយកប្រលឹងអ្នកនោះឱ្យមក
នៅក្នុងអំណាចគេ ។

របៀបខាប : (១)

តាមរបៀបរបស់គ្រូធ្លាប់ម្នាក់បានឱ្យការណ៍មកថា ត្រូវរៀបស្វាធមិ
១ គូ បាយសីតូច ១ គូ ទឹកអប់ ១ គូ ទៀងធូប កន្ទោងស្វា កន្ទោង
បារី ទឹកអប់ ១ ផ្តល់ធំ ទៀងគោលមួយបិទភ្ជាប់នឹងមាត់ផ្តល់នោះ
ហើយមានប្រាក់ ១ ស្ទឹងបិទជាប់នឹងទៀងនោះផង ។

ដល់យប់ស្ងាត់ គ្រូធ្លាប់អង្គុយស្ទឹងស្វាធិការវាគាតាថា ត្រសោះអន្ទង់
ហៅឈ្មោះនោះ ចាល់តែទៀងនេះដល់ប្រាក់ស្ទឹង ។ ធ្លាក់ចុះទៅក្នុង
ទឹកផ្តល់ ទើបគ្រូដាក់ការវាហើយពិនិត្យមើលប្រាក់ស្ទឹង ។ បើប្រាក់
ស្ទឹងផ្លាវ គេដឹងថាខាបបាន បើផ្តាប់ថាខាបមិនបានទេ ។ បើខាបប្រលឹង
មិនបាន ធ្វើឧបទេសអ្វីក៏មិនត្រូវគេដែរ ដូច្នេះគ្រូត្រូវព្យាយាមច្រើនយប់
ទៅទៀតឱ្យចាល់តែខាបប្រលឹងគេបាន ទើបអ.ធ្វើអំពើត្រូវ ។

ដល់ពេលធ្វើ គ្រូខ្លះយកក្រមួនមួនជាមួយមនុស្ស(២) ហើយសរសេរ
ឈ្មោះមនុស្សដែលខ្លួនត្រូវការធ្វើនៅលើរូបនោះ ។ គ្រូខ្លះគ្រាន់តែត្រូវរូប

១- ឯកសាររបស់ក្រុមជំនុំលេខ ១០.០០៥ ។

២- -និ- ១០.០០៦ ។

មនុស្សលើក្រដាស ឬ លើកំណត់សំគាល់ដាក់ឈ្មោះជាមួយផងក៏បាន ។
 គេខាបព្រលឹងមកដាក់ក្នុងរូបសួន ឬ រូបគំនូរនោះ បើជារូបគំនូរ គេមិនទ្រ
 គូច រួចយកក្រមួនសុទ្ធមកស្រោបពីក្រៅទ្រង់តែ យកទៅកប់នៅក្រោម
 ខ្នងឬនៅមុខខ្នងអ្នកតា ហើយសុទ្ធតែថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំណា ទ្រមនុស្សនោះឈឺ
 ឬស្លាប់តាមបំណងរបស់គេ ។

គ្រូមួយទៀត ដែលជាបងប្អូនរបស់ខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់ខ្ញុំថា បើ
 ចង់ទ្រមនុស្សណាមួយដែលគេស្អប់ ឈឺវេទនាយូរ គេសូន្យរូបក្រមួន
 ហើយដាក់ឈ្មោះដាក់អ.យុរបស់មនុស្សនោះ រួចយកកូនស្រូវស្រួចៗ
 ឬមូលដោតរូបនោះទ្រសុសពេញខ្លួន ហើយឧបក៏ចូត់ទ្រមនុស្សនោះឈឺ
 ចុះសៀតដូចជាគេចាក់ដោតរូបនោះ ។

គ្រូធ្លាប់មិនងាយប្រាប់អាថ៌កំបាំងដល់យើងឡើយ ព្រោះអំពើអកុសល
 នេះ រដ្ឋការត្រូវផ្ដន្ទាទោស ហើយរបៀបដែលត្រូវធ្វើទៀត ក៏ពិបាក
 នឹងរៀបរាប់ឲ្យបានច្បាស់លាស់ផង ។ ហេតុនេះ ទើបខ្មែរបុរាណចូល
 ចិត្តលាក់ឈ្មោះនឹងលក់ដាក់ឈ្មោះណាស់ ។

ឯរឿងធ្វើស្នាមវិញ ក៏គេប្រើឈ្មោះដូចគ្នា ។ គ្រូដែលនោះ
 បានប្រាប់ខ្ញុំថា គេសូន្យក្រមួនក៏បាន គូររូបលើក្រដាសក៏បាន រូបគេ
 ដាក់ឈ្មោះ ដាក់អ.យុរបស់អ្នកដែលគេប៉ិនបំផ្លាញនោះ ដូចខាងលើដែរ ប៉ុន្តែ
 គេហាបប្រើឈ្មោះ ហើយសឹកដាក់ក្រោមឆ្នើយ រួចសូត្រមន្តតាថា

ខាងហៅព្រលឹងឱ្យទាល់តែអ្នកនោះ យំរក ឬ តែតាមមកនៅជាមួយ ។

រឿងនេះ ខ្មែរខ្លះជឿ ខ្លះមិនជឿទេ ប៉ុន្តែបើយើងបដិសេធថាគ្មាន
ឬ មិនមែនសក្តិសិទ្ធិ ច្របាលជាខុសទេ ។ អំពើធ្មប់ដោយយកឈ្មោះ
មនុស្សទៅផ្សំនឹងភាគមមានច្រើនយ៉ាង គឺ បើធ្វើដោយសម្តាប់ គេធ្វើឱ្យ
ឆ្គួតឱ្យឈឺ ឬ ឱ្យស្លាប់ ឬ គេចង់ចំណែងមិនឱ្យទានគូស្រករ បើធ្វើឱ្យ
ស្រឡាញ់គេហៅថាធ្វើស្នេហា ។ រីឯរបៀបធ្វើអំពើផ្សេងៗ និងរបៀប
ដាក់ស្នេហា ខ្ញុំលើកមកនិយាយតែមួយបែបយ៉ាងខ្លី របស់គ្រូ ម្នាក់
គ្រាន់តែជាឧទាហរណ៍ប៉ុណ្ណោះទេ ចំណែកឯរបៀបធ្វើទៀងទាត់វិញ
នឹងនិយាយយកជាពិតតែមួយបែបពុំបានឡើយ ពីព្រោះតាមកម្រិតគ្រូ
និមួយៗ ដែលរៀនពីគ្រូផ្សេងៗ គ្នា តែងតែមានរបៀបផ្សេងគ្នាតាំង
ពីរបៀបរៀបកំណល់គ្រូ មន្តភាគម ពិធីធ្វើ និងត្រណាមជាដើមឡើងទៅ
តាំងបំណងទៀត ក៏កំណត់ពុំបាន ដូចជាគ្រូខ្លះនិយាយថា គេធ្វើអំពើ
ដោយបញ្ចូលស្បែកគ្រប់ កាំបិតកោរ កន្ទាស់ឈើទៅក្នុងរោងមនុស្ស
ដែលគេស្អប់ក៏បាន ធ្វើជាស្នេហាមុខ ស្នេហាឱ្យរត់តាមក៏បាន ប៉ុន្តែការ
សំខាន់ ដោយភាគច្រើន គេត្រូវឱ្យស្គាល់ឈ្មោះពិតរបស់មនុស្សដែល
គេចង់ធ្វើនោះឱ្យបានជាមុនសិន ទើបគេយកទៅសូត្រ ហៅព្រលឹង
បាន ។ ឧទាហរណ៍ : គេចង់ធ្វើស្រ្តីម្នាក់ដែលដែលស្គាល់ជាក់ថាមាន
នោះឈ្មោះ “អន” ឱ្យស្រឡាញ់បុរសម្នាក់ទៀត ។ ដំបូង គេត្រូវ

រៀបចំណាស់តាមបែប ហើយអង្គុយស្ទឹងស្មាតិស្ម័គ្របរិកម្មហៅព្រលឹងថា
 “អតាបតិៈទើបគ្រូប្រើអញឲ្យទាបព្រលឹងនាង “អន” ឲ្យហង់ចាប់ប្រញាប់
 ស្តាប់បង្គាប់អញជាគ្រូបាធារណៈ ឯហើមម . . . ។ ” គ្រូខ្លះទៀត
 បញ្ជាក់ថាសូម្បីស្គាលតែឈ្មោះប៉ុណ្ណឹង ក៏ពុំទាន់សក្តិសិទ្ធិដែរ ត្រូវតែអង្កេត
 ស៊ើបសួរឲ្យដឹង ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ កំណើត របស់អ្នកនោះទៀតផង ទើប
 បានចាប់ដូចបំណង ។ ប៉ុន្តែ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងអាច
 រួមរួម ចំពោះតែការប្រើឈ្មោះរបស់គ្រូធ្ងប់នេះបានថា ត្រូវតែហៅចំឈ្មោះ
 ពិតរបស់អ្នករងគ្រោះ មិនអាចយកឈ្មោះអ្វីក្រៅ មកប្រើដ៏ខ្ពស់បានឡើយ
 ហើយការហៅឈ្មោះនោះទៀត ត្រូវតែហៅក្នុងឋានៈយើងជាអ្នកធំជាង
 ដូចជាសំនួនពាក្យមន្តអាគមដែលបាននិយាយមកពីមុនស្រាប់ ។

ការឲ្យឈ្មោះកូនក្រក- (១) :

សូមនិយាយអំពីការធ្វើកូនក្រកបន្តិចផងចុះ ដើម្បីឲ្យងាយយល់រឿង
 កូនក្រកនេះ គឺមានប្រើពិត ពីដំនាន់បុរាណ តែត្រង់បានផលយ៉ាងណា
 ខ្លះនោះ ពុំប្រាកដទេព្រោះតែឆ្ងល់ច្រឡំ ។ តំណាលថា គេអាចធ្វើកូនក្រក
 បានតែចំពោះកូនប្រពន្ធរបស់ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។ ដំបូងគេ គេនិយាយល្បីផង

១- សេចក្តីឲ្យការណ៍របស់លោក ភីន់-តូ សង្កាត់អង្គការសាម ស្រុកត្រាំកក់ (តាកែវ) ។
 ស្រង់ចេញអំពីឯកសារទំនើបទម្លាប់លេខ ៧៧-០២៤-ចុះថ្ងៃ ២០-៦-៦៧ ស្តីអំពីរឿងច្រៀង
 សស្ត្រាវិជ្ជា

សុំកូនដែលនៅក្នុងផ្ទៃម្តាយ បើប្រពន្ធប្រមាទទួលបានឲ្យទើបស្រេចតែការ
ដល់នូវជីវិតទាំងម្តាយទាំងកូននោះ គេមិនត្រូវឲ្យប្រពន្ធដឹងជាមុនទេ ។

តាមសេចក្តីឲ្យការណ៍របស់លោក វ៉ាន-គូ ថា ពារកដែលនៅក្នុង
ផ្ទៃម្តាយ ដែលអាចយកជាការបាទ លុះតែមានកំណត់ពី ៥ ខែទៅ ៧ ខែ
ខុសពីវាវេននេះ គេមិនយកទេ ។

ដល់ពេលត្រូវយក គេល្បួងនាំប្រពន្ធទៅព្រៃ ដើម្បីធ្វើការនោះឲ្យ
បាទស្ងាត់ គម្លាតឲ្យអ្នកណាឃើញទេ ធ្វើការផ្ទាល់តែដៃមួយ ឲ្យ
សម្រេចសព្វទាំងអស់ ។ អ្នកដែលប្រាថ្នាចង់បានកូនក្រកនោះខ្លាំងជាង
គេមានតែចំពោះមនុស្សចំពូកទេ គឺពួកមេចោរ និងមេទ័ពធំ ឯមនុស្ស
ក្រៅពីនោះគ្មានកូនក្រកប្រើការទេ ។

អ្នកដែលមានចិត្តក្លាហាន ហ៊ានធ្វើ ដំបូងត្រូវទៅសិក្សានឹងអ្នក
ដែលគេចេះដឹង ធ្លាប់មានកូនក្រកប្រើដរាបមក ឲ្យគេពន្យល់របៀបធ្វើ
ឲ្យបាទចេះស្ងាត់អស់កិច្ចជាមុនសិន តែការនេះជាការក្រ បើគេចេះក៏គេ
លាក់បិទបាំងណាស់ មិនងាយប្រាប់យើងទេ ។ ដំបូងត្រូវល្បួងនាំប្រពន្ធ
ទៅរកព្រៃជ្រៅឆ្ងាយ ជាព្រៃមានសភាពស្ងប់ស្ងាត់ ហើយលែងយក
ទាំងស្បៀងអាហារទៅសម្រាប់ខ្លួនឈ្នួលគ្រប់គ្រាន់ ។ លុះទៅដល់ទីសម
គួរហើយ ក៏នាំប្រពន្ធរកឧសគរទុកនៅកន្លែងនោះ ឲ្យបាទចំខ្លួន
គ្រប់គ្រាន់នឹងធ្វើការ រួចហើយ ចាប់ប្រពន្ធចងឲ្យដកចងផ្ទុះសន្លឹង រួចគេ

ឧបត្ថម្ភៈតាមសីមាប្រចាំទិសទាំង ៤ នៅជុំវិញកន្លែងដែលធ្វើការនោះ រួច
 សែកមន្តទាញអំបោះព័ទ្ធសីមាទៀត ទើបកាន់កាំបិតចូលទៅវះពោះប្រពន្ធ
 យកកូន បានមកតម្កល់ទុកមួយអង្វើ ក៏តាំងចាប់ផ្តើមធ្វើវាទបានស្រេច
 ដុតបង្ហាត់ភ្លើងធ្វើភារកនោះ ដោយដាក់ភ្លើងឱ្យក្តៅបន្តិចម្តង ៗ ឱ្យទាល់
 តែក្រៀមស្អាត នៅតូច ល្មមហើយ គេយកកូនក្រកនោះទៅតម្កល់នៅ
 កន្លែងមួយដ៏សមគួរ រួចគេគូរយន្តពីរផ្ទាំង ដោយន្តរាងកង់រេះ បញ្ចុះមន្ត
 តាមស្រេច យកទៅដាក់អមរូបកូនក្រកនោះឆ្វេងស្តាំ រួចហើយអុជទៀន
 ធូបសង្រួមភាវនាសូត្រមន្តតាថា អន្លង់យឹកខាបដ្ឋង្គិវិញ្ញាណបញ្ចូលទៅ
 ក្នុងរូបកូនក្រក កាលណាគេដឹងថាចូលហើយ គេដាក់នាមកូនក្រកនោះ
 តាមភេទកូនស្រីប្រុស រួចយកអំបោះមន្តបាលី រុំស្រាក់កូនក្រកឱ្យរំណន
 ល្អ ទើបខ្ញុំតម្រក្សណ៍ថែមជាក្រោយកុំឱ្យស្អុយ ។ គេនៅតែក្នុងសីមា
 ព្យាយាមសូត្រហៅឈ្មោះជាទិច្ច ទាល់តែមានឮសូរសំឡេងឆ្លើយតបច-
 រាត្រាទៅវិញទៅមកស្តាប់គ្នាបាន នឹងទទួលស្តាប់បង្គាប់បញ្ជា យក
 ការស្ងាត់កំបាំងមកប្រាប់អ្នកជាឪពុកទាំងយប់-ថ្ងៃ មិនឱ្យពួកសត្រូវចូល
 មកដល់ខ្លួនឡើយបាន ឱ្យប្រយ័ត្នគ្រប់ទិសទាតាទាំងអស់ បើឪពុក
 កំពុងដេកលក់ ក៏មកដាស់មកប្រាប់ ឱ្យបានដឹងខ្លួនជាមុនដរាប ។

ឯចំណីអាហារកូនក្រក គេដាក់លាចឱ្យស៊ីរាល់ពេល បុរាណស្តី

ថា ជួនកាលគេខាចបានមកទាំងក្នុងទាំងម្តាយ មកនៅរួមគ្នាទាំងពីរ
 បាយកការឲ្យគេបានដូចគ្នា បីដូចប្តីប្រពន្ធសំនៅរួមគ្នាជាធម្មតា ។
 គេធ្វើការនេះ ៩ ថ្ងៃទើបស្រេច គេត្រូវគាស់គោលសីមា និង
 កាត់អំបោះសីមាចោល រួចធ្វើដំណើរចាកទីនោះទៅ ។

៤

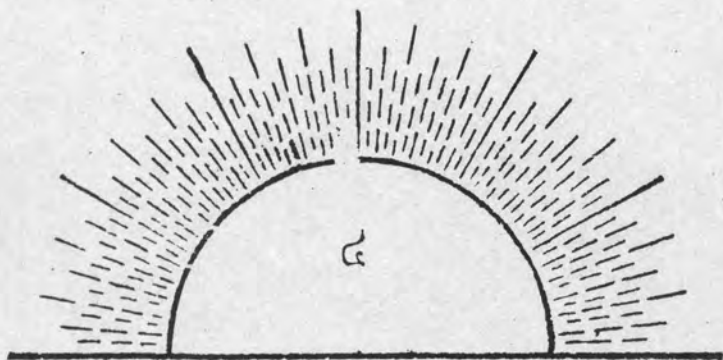
ក្បួនស្តីពីការប្រើអក្សរឈ្មោះ

នៅពេលដែលទៅតាំងទីលំនៅក្នុងភូមិណាមួយ សម័យបុរាណ គេ
 មិនចេះតែទៅតាំងនៅតាមចិត្តចង់នោះទេ មុននឹងទៅតាំងនៅជាស្ថាពរ
 គេតែងពិនិត្យមើលលក្ខណៈដ៏យក្លមិទ្យដឹងថា តើភូមិនោះកាលណាបើ
 គេនៅទៅហើយ នឹងបានសេចក្តីសុខសាន្ត ឬទុក្ខព្រួយកាច ឬជាយ៉ាង
 ណា ។ ។ ពីព្រោះគេជឿថា ភូមិស្រុកនីមួយៗ មានមនុស្សទៅ
 អាស្រ័យនៅខ្វះក៏បានប្រកប ខ្វះទៀតមិនបានប្រកបទេ នឹងកើតវិវាទ
 អន្តរាយអ្វីមួយពុំខាន ។ ប៉ុន្តែការពិនិត្យលក្ខណៈដ៏យក្លមិនេះ ក្រៅ
 ពីសង្កេតមើលលក្ខណៈធម្មជាតិ ដែលអាចផ្តល់ដល់ប្រយោជន៍សម្រាប់
 មុខរបរបស់ខ្លួន ហើយ គេនៅមានពិនិត្យទៅតាមក្បួនហោរាសាស្ត្រ
 ថែមទៀត បើឃើញថាល្អទើបគេទៅតាំងនៅជាស្ថាពរ ។ ចំពោះការ

គំនិតធម្មជាតិដែលអាចផ្តល់ប្រយោជន៍ គឺជាការធម្មតាដូចជានាមសត្វថ្ងៃ
 នេះដែរ ប៉ុន្តែចំពោះការវិនិច្ឆ័យក្នុងយុគមិល្ព ឬ អាក្រក់វិញ គម្រាបរាណ
 ស្តីថា ត្រូវយកនាមមនុស្សទៅប្តូរនឹងនាមក្នុងមិ ។ បើប្រសព្វយកអក្សរ
 ដើម បើស្រីឲ្យយកអក្សរចុង ។ នាមក្នុងស្រុកក៏ឲ្យយកអក្សរចុងដែរ ។
 ឧបមាថា ឈ្មោះ “ស្វិត” ប្រសព្វទៅតាំងទីលំនៅ ។ ក្នុង “បាទយ” ។
 គេយកនាមមនុស្សទៅផ្សំនឹងនាមក្នុងដូច្នេះ នាមមនុស្ស យកអក្សរ “អ”
 នាមក្នុងយកអក្សរ “យ” ។ អក្សរ “អ” ជានាមគ្រុឌត្រូវលើសស ១ ។
 អក្សរ “យ” ជានាមជីវិតត្រូវលើសស ៤ ។

យកសស ១ ចូកនឹងសស ៤ ឃើញ ៥ ។ យក ៥ ទៅគុំនឹង
 ៣ ឃើញប៉ុន្មាន ឲ្យយកទៅចែកនឹង ៧ ទៀត បើចែកទៅដាច់ គេហៅ
 ថាសសសូន្យ តែបើចែកមិនដាច់ទេ នៅមានសល់ប៉ុន្មាន ឲ្យទាយ
 តាមពាក្យស្លោកសសដូចខាងក្រោម ៖

សស ១	ហៅក្នុងមន្ត្រី
សស ២	- សេដ្ឋី
- ៣	- រាជា
- ៤	- ព្រះប្រធាន



កង្កែបសុទ្ធិយា

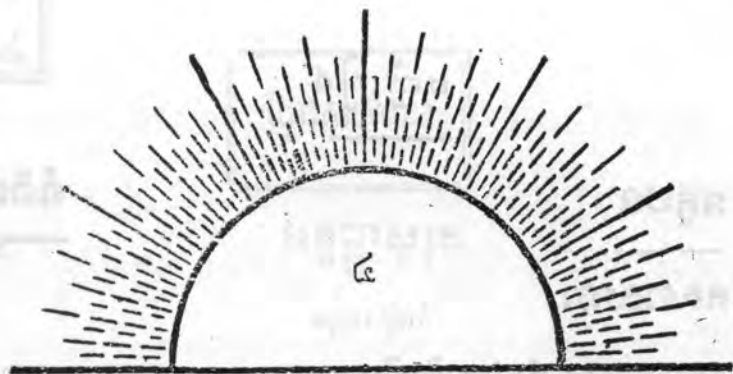
ទស្សនាវដ្តី ជ្រោយចង្វារសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ



ឆ្នាំទី ៤៣ ខែ មេសា

ព.ស. ២៥១៤ គ.ស. ១៩៧១

- ភ្នំពេញ -



កង្កែបស្រឡា

ទស្សនាវដ្តី ផ្សាយខាងសាសនា និង អក្សរសាស្ត្រ
ចេញរាល់ខែ ពី ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ចាត់ចែងបោះពុម្ពផ្សាយដោយគណៈកម្មការមួយ មាន :

នាយកការផ្សាយ : លាង ហ៊ុំបអាន

និពន្ធនាយក - អ្នករៀបចំ : លី ធាមតេជ

គណៈកម្មការនិពន្ធ :

ព្រះពោធិវង្ស សុទ្ធ-ហាយ

លោក ឌីត-គាម អ្នកស្រី ពេជ្រ-សង់

អត្ថបទ

១— ផ្លែកសាសនា

- ១— អគ្គញ្ញសូត្រ លោក ញ៉ាក់-ថែម រៀបរៀង ៣០៣
- ២— រឿងនាងសាមាវតី លោក ប៊ូ-ប៊ូ រៀបរៀង ៣១៥

២— ផ្លែកអក្សរសាស្ត្រ

- ៣— វិចារណកថា : លោក លី-ធាម-តេង រៀបរៀង ៣៣៤
- ៤— រឿងសាមកុក ឧកញ៉ា ឡូ-កន ប្រែរៀបរៀង ៣៣៨
- ៥— ល្បើកដុប លោក លីធាម-តេង ស្រាវជ្រាវ ៣៥៤
- ៦— រឿងរាជកុល ចម្លងពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ដោយ លោក ឌីក ធាម ៣៧០

៣— ផ្លែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

- ៧— ពិធីបុណ្យនមស្ការព្រះសក្យមុនីចេតិយ ៣៩២
- ៨— ព្រឹក្សតែងតាំងមន្ត្រីសង្ឃ ៤០០

តម្លៃជាន់ :

មួយឆ្នាំមាន ១២ សៀវភៅ ២៣០៩០០ ។

អាណត្តិសូមដាក់ថា : លោកនាយកវិជ្ជាប័ណ្ណសាសនបណ្ឌិត្យ

ផ្នែកសាសនា

អត្ថបទស្តីពី

អត្ថបទស្តីពី

ទស្សននិយមផ្ទុយគ្នារវាងព្រាហ្មណ៍និយម និង ពុទ្ធនិយម

១- ពួកព្រាហ្មណ៍យល់និងប្រកាន់ថា មានតែពួកព្រាហ្មណ៍ទេ ដែល
ជាពួកប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់ជាងពួកវណ្ណៈដទៃទៀតទាំងអស់ ព្រោះពួកព្រាហ្មណ៍
ជាបុត្ររបស់ព្រហ្ម ។

២- ពុទ្ធនិយមបានប្រឆាំងទៅនឹងទស្សនៈនេះ ដោយបញ្ជាក់ថា
គម្លើមរបស់មនុស្សដែលខ្ពង់ខ្ពស់ ឬថោកទាប មិនមែនបិតនៅលើពូជពង្ស
វង្សត្រកូល ឬវណ្ណៈអ្វីទេ គឺបិតនៅលើសកម្មភាពល្អ-អាក្រក់របស់មនុស្ស
ទេតើ !

៣- នយលទូណៈ ជាសេចក្តីពន្យល់បំភ្លឺបន្ថែមរបស់អ្នកប្រែ - រៀប
រៀងអត្ថបទ ។

សេចក្តីដកស្រង់ប្រែសម្រួលអំពី អត្ថបទស្តីពី ខែ តាជីតា
វត្ត គម្ពីរជ័យជិត្តាយ សុត្តន្តបិដក ។

ដោយ

លោក ញ៉ាតា ថៃ ម

ត្រាមួយនោះ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់គង់ប្រថាប់ឯកុដី ដែលនាងវិសា-
 ខាសាងថ្វាយ ក្នុងវត្តបុព្វារាម នាក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ វាសេដ្ឋ-
 មាណាតនិង ការទ្វាជមាណាត មានចំណងចង់ចូលបួសជាភិក្ខុ ក្នុងធម្ម-
 វិន័យនេះ ទើបនាំគ្នាទៅទទួលការអប់រំ ក្នុងសំណាក់នៃភិក្ខុទាំងឡាយ ។

ពេលរសៀលថ្ងៃមួយ វាសេដ្ឋមាណាតនិងការទ្វាជមាណាតចូលទៅ
 គាល់ព្រះបរមគ្រូ ដែលព្រះអង្គកំពុងចង្រ្គឹម ។ ព្រះអង្គត្រាស់សួរថា
 “ ចុះពួកព្រាហ្មណ៍បានដេរស្តីអ្នកទាំងពីរដូចម្តេចខ្លះ ឬទេ ? ”

- “ ពួកព្រាហ្មណ៍បានដេរស្តីចូលព្រះបង្គំទាំងពីរនាក់យ៉ាងសម្បើម
 ព្រះអង្គ ” ។

- “ ពួកព្រាហ្មណ៍ដេរស្តីអ្នកទាំងពីរយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ ? ”

- “ ពួកព្រាហ្មណ៍បានពោលថា ពួកព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ជាពួកប្រ-
 សើរ ពួកដទៃទៀតជាពួកថោកទាបទេ ពួកព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះ ជាពួក
 ស ពួកដទៃទៀត ជាពួកខ្មៅទេ ពួកព្រាហ្មណ៍ជាពួកបរិសុទ្ធ ពួក
 ដទៃទៀតមិនបរិសុទ្ធទេ ព្រោះពួកព្រាហ្មណ៍ជាបុត្ររបស់ព្រហ្ម ជាឧស
 របស់ព្រហ្ម ពួកអ្នកឯងបានលះបង់ពួកប្រសើរ ទៅចូលនឹងពួកថោកទាប
 គឺពួកក្បាលត្រដោល ពួកសមណៈ ពួកពល ពួកខ្មៅ ពួកកើតអំពី
 ជើងព្រហ្ម ។ ពួកអ្នកឯង ដែលបានលះបង់ពួកប្រសើរ ទៅចូលក្នុង
 ពួកថោកទាបដូច្នេះ មិនគួរសមសោះឡើយ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍បានដេរ

ស្តី ឱ្យព្រះអង្គទាំងពីរនាក់ ដូចបានក្រាបទូលមកនេះព្រះអង្គ^(១) ។

លុះវេលាសេដ្ឋាណាត និងការទាដមាតាណាក្រាបបង្គំទូលឲ្យព្រះអង្គទ្រង់
បានជ្រាបដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់បញ្ជាក់ថា ម្ចាស់វេសេដ្ឋៈ និង
ការទាដៈ ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ នឹករលឹកមិនឃើញឡើយ ឡូដើម
កំណើតរបស់ពួកខ្លួន អំពីបុរាណកំណើតដ៏វែងឆ្ងាយ បានជាហិនពាល
ថា មានតែពួកព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះប្រសើរពួកដទៃទៀត សុទ្ធតែថា
ទាប, ពួកព្រាហ្មណ៍ប៉ុណ្ណោះជាពួកស ពួកដទៃទៀត សុទ្ធតែជាពួក
ខ្មៅ, ជាពួកមិនបរិសុទ្ធ, មានតែពួកព្រាហ្មណ៍ទេជាបុត្ររបស់ព្រហ្ម,
ជាឧរសរបស់ព្រហ្ម, កើតអំពីព្រះឧស្មព្រហ្ម កើតអំពីព្រហ្ម ព្រហ្មនិរ
មិត្តឡើង ជាទាយានរបស់ព្រហ្មដូច្នេះ ” ។

ម្ចាស់វេសេដ្ឋៈ ការទាដៈ ឯសេចក្តីពិតមិនមែនដូច្នោះទេ គឺនាង
ព្រាហ្មណ៍របស់ព្រាហ្មណ៍ រមែងមានរដូវមានផ្ទៃពោះ ប្រសូតបុត្រ
បំបៅបុត្របាន (ដូចជាពួកស្រីក្នុងវិញ្ញៈផ្សេងៗ) ដែរ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍
ទាំងនោះ ចាប់កំណើតឡើង ក្នុងផ្ទៃនៃពួកនាងព្រាហ្មណ៍យ៉ាងជាក់ស្តែង

១- ការណ៍ដែលពួកព្រាហ្មណ៍ជេរស្តីបញ្ជូនពួកព្រាហ្មណ៍ខ្លះ ដែលជ្រះថ្លានឹងពុទ្ធសាសនា
ដោយសំដីប្រមាថមើលងាយចំពោះពួកពុទ្ធបរិស័ទយ៉ាងនេះ តើអ្នកអាសន្តបទនេះយល់ដូច
ម្តេច មុនលោកអ្នកនឹងអាសន្តទៅមុខទៀត ។

តាមទស្សនពុទ្ធនិយម តែងនិយមយកសន្តិវិធីជាមធ្យោបាយដោះស្រាយវិបត្តិ ។ តើអស់
លោកពុទ្ធិកជន ប្រើមធ្យោបាយដោះស្រាយយ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យគូប្រឆាំងជំទាស់សុខចិត្តយល់
ស្របតាមសេចក្តីពន្យល់របស់យើង និងដើម្បីចៀសវាងការឈ្លោះប្រពៃណីដោយសំដីមិនសម
រម្យផ្សេងៗ ។

ប៉ុន្តែពួកព្រាហ្មណ៍ពោល (អាងហេតុផ្ទុយពីការពិត) ដូច្នេះ ឈ្មោះថា
ពោលបង្កាច់ព្រហ្ម ពោលមុសាច់ពោះព្រហ្ម យ៉ាងនេះ នឹងត្រូវទទួល
បាចដ៏ច្រើនពុំខាន(១) ។

ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់បានត្រាស់សម្តែងចន្តទៅទៀតថា : ម្ចាស់វា
សេដ្ឋៈ និងការទាស់ ក្រុមជន ៤ ពួក គឺក្សត្រព្រាហ្មណ៍ វៃស្សៈ សូទ្រៈ
ទាំងនោះ ល្អក៏មាន អាក្រក់ក៏មាន សក៏មាន ខ្មៅក៏មាន បរិសុទ្ធក៏មាន
មិនបរិសុទ្ធក៏មាន គឺអ្នកខ្លះឬពួកខ្លះ ប្រព្រឹត្តអំពើបាណាតិបាត អទិទ្ទា-
ទាន ការមេសុម្ពិច្ឆាចារ ពោលមុសាវាទ ពោលពាក្យញ្ជះញង់ ពោល
ពាក្យថោកទាបគ្រោតគ្រោត និយាយផ្តេសផ្តាស សំឡឹងចង់បានតែរបស់
ទ្រព្យអ្នកដទៃ ចង់ចិត្តព្យាបាទអ្នកដទៃ មានទស្សនៈ យល់ខុស ។
អំពើណាមួយ ជាអកុសល អ្នកចេះដឹងក៏យល់ថាជាអកុសល ជាអំពើ
មានទោស ជាអំពើមិនគួរធ្វើ អ្នកចេះដឹងក៏យល់ថាមិនគួរធ្វើ មិនមែនជា
របស់អរិយៈ ជាអំពើខ្មៅ មានផលខ្មៅ ជាអំពើដែលអ្នកចេះដឹងគិត-
ជឿល ។ អំពើទាំងនោះ តែងមានពិតប្រាកដ ក្នុងក្រុមក្សត្រខ្លះ ក្រុម

១- ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលលើកតម្កើងតែពួកខ្លួន ហើយបន្តបង្គាប់ពួកវិណ្ឌៈដទៃ ដោយមិន
សមហេតុសមផលយ៉ាងនេះជាអយុត្តិធម៌ឯណាស់ ក្នុងសង្គមមនុស្ស ។ រឿងនេះ ទស្សនៈ
ពុទ្ធនិយមបានបដិសេធពោលទាំងស្រុង ដូចព្រះត្រាស់ប្រាប់ទូទាត់មាណាពិរភាពដែលព្រះ
ថ្វាខឹងព្រះអង្គថា ពួកព្រាហ្មណ៍មិនមែនកើតមកពីព្រហ្ម ដូចគេដើរឬកាន់មកនោះទេ គឺពួក
ព្រាហ្មណ៍ទាំងអស់ កើតមកពីម្តាយគេ ជាទាសព្រាហ្មណ៍ និងទុកគេជាព្រាហ្មណ៍ ដូចជាពួក
ជនក្នុងវិណ្ឌៈដទៃទៀត ដែលបានចាប់កំណើតមកអំពីមាតាបិតារបស់គេរឿងៗខ្លួននិម្មិតដែរ ។

ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ ក្រុមវៃស្សៈខ្លះ ក្រុមសូទ្រៈខ្លះ គិក្សត្រខ្លះ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ
 វៃស្សៈខ្លះ សូទ្រៈខ្លះ បានប្រព្រឹត្តអំពើអាក្រក់ទាំងនោះដែរ ។ អ្នកដែល
 បានប្រព្រឹត្តអំពើអាក្រក់ទាំងនោះ យ៉ាងណាទីមួយក៏ដោយ ក៏គួរចាត់ទុក
 ជាមនុស្សអាក្រក់ មនុស្សខ្មៅ ជាមនុស្សមិនបរិសុទ្ធដែរ ។

មានក្សត្រខ្លះ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ វៃស្សៈខ្លះ សូទ្រៈខ្លះឬពួកខ្លះ ដែល
 បានវៀរចាកអំពើអាក្រក់សល់ទាំងឡាយ មានបុណ្យភិបាត អទិន្នាន
 ការមេសុមិច្ឆាចារ មុសាវតេជានីម ។ អំពើណាជាកុសល អ្នកចេះដឹង
 ក៏យល់ថាជាកុសល ជាអំពើឥន្ទ្រទោស អ្នកចេះដឹងក៏យល់ថាឥន្ទ្រទោស
 ដែរ ជាអំពើគួរធ្វើ ក៏ចេះដឹងក៏យល់ថាគួរធ្វើដែរ ជារបស់អរិយៈ អ្នក
 ចេះដឹងក៏យល់ថាជារបស់អរិយៈដែរ ជាអំពើស មានផលក៏សដែរ ជា
 អំពើដែលអ្នកចេះដឹងតែងសរសើរ ។ អំពើទាំងនោះ រមែងមានពិត

ប្រាកដ ក្នុងក្រុមក្សត្រខ្លះ ។ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ វៃស្សៈខ្លះ និងសូទ្រៈខ្លះ ។
 អ្នកណាមួយដែលបានវៀរចាកអំពើអាក្រក់សល់ធ្វើតែអំពើល្អទាំងនោះ ទោះបី
 ជាជនក្រុមណាក៏ដោយ ត្រូវចាត់ទុកជាមនុស្សល្អ ចាត់ទុកជាពួកស ជា

ពួកមនុស្សបរិសុទ្ធដូចគ្នាទាំងអស់ (១) ។

តទៅនេះ ជាសេចក្តីសង្ខេប ស្តីអំពីប្រវត្តិនៃមនុស្សលោក មាន
សេចក្តីគំណាលថា ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ទ្រង់លើកយកហេតុដែលព្រះបាទ
បរសេនទិកោសល ព្រះអធិរាជ ទ្រង់ធ្វើសក្ការៈគោរពរាប់អានបូជាព្រះ
អង្គ រួចទ្រង់បានសរុបរួមសេចក្តីថា មនុស្សមានជាតិកំណើតផ្សេង ៗ
គ្នា មានពូជពង្សវង្សត្រកូលផ្សេង ៗ គ្នា ដែលបានចូលមកចូលក្នុង
សាសនារបស់ព្រះអង្គហើយ គួរហៅថាជាបុត្ររបស់ព្រះពុទ្ធ ជាឧទាហរណ៍
របស់ព្រះពុទ្ធកើតអំពីព្រះឧស្ម័នព្រះពុទ្ធ ជាអ្នកកើតដោយធម៌ ជាអ្នកដែល
ធម៌និមិត្តឡើង ជាទាយាទនៃធម៌ដូចគ្នាទាំងអស់ ព្រោះពាក្យថា ធម្ម-
កាយក្តី ព្រហ្មកាយក្តី ធម្មភូតក្តី ព្រហ្មភូតក្តី សុទ្ធតែសំដៅដល់
តថាគតដែរ ។

លុះទ្រង់សម្តែងយ៉ាងនេះហើយ ទើបទ្រង់សម្តែងការវិវត្តន៍ ការ
ប្រែប្រួលផ្លាស់ប្តូរនៃពិភពលោក គឺលោកវិនាស លោកចម្រើន ហើយ

១- ព្រះពុទ្ធតម្រាស់នេះ មានន័យប្រកបដោយទុក្ខមគតិ មានលក្ខណៈជាមនុស្សលោក
និយមទូទៅ ។ ទ្រង់បានបដិសេធបោលនូវលទ្ធិប្រកាន់ពូជសាសន៍ វណ្ណៈខ្ពស់-ទាប ឋានៈ
ធំ-តូច ឬពណ៌សម្បុរទាំងអស់ ។

លទ្ធិនិយមបានឲ្យតម្លៃដល់មនុស្សជាតិទូទៅស្មើគ្នាទាំងអស់ ។ ប៉ុន្តែដោយឆ្លងតាមការ
ប្រព្រឹត្តន៍ឯគុណសម្បត្តិ មនុស្សអាចមានតម្លៃខុសប្លែកគ្នាខ្លះៗដែរ ១. ដូចមនុស្សប្រព្រឹត្តតែ
អំពើល្អ ចៀសវាងការប្រព្រឹត្តអាក្រក់ចោកទាបផ្សេងៗ គេត្រូវបានចាត់ទុកមនុស្សនោះ ជាមនុស្ស
ល្អច្រើនត្រូវដូចគ្នាទាំងអស់ ។ ឯអ្នកប្រព្រឹត្ត ក្រក់ត្រូវបានចាត់ទុកជាមនុស្សអាក្រក់ដូចគ្នាដែរ ។
ដូច្នេះបញ្ហាជាមូលដ្ឋានត្រូវបំភ្លឺនៅលើអំពើរបស់មនុស្សដូចគ្នាទាំងអស់ ។

មានព្រហ្មច្ចុះមកបរិភោគធុរាសនៃផែនដី រួចប្រែក្លាយមកជាមនុស្ស ។
 អំណើរកាលតមក មនុស្សទាំងនេះបែងចែកជាពួកជាក្រុម គឺពួកក្សត្រ
 ពួកព្រាហ្មណ៍ ពួកវៃស្យៈ ពួកសូទ្រៈ រួមសេចក្តីថា ដើមកំណើតនៃ
 មនុស្សទូទៅ ក្នុងកល្យានិមួយៗ ប្រែក្លាយមកអំពីព្រហ្មដូចគ្នាទាំងអស់
 ហើយព្រហ្មនោះក៏ប្រែក្លាយមកអំពីសត្វផ្សេងៗ ដែរ ។

ក្នុងអត្ថបទមានសេចក្តីបន្តទៅទៀតថា មុនកើតមានក្សត្រឡើងនោះ
 ក្នុងសង្គមមនុស្សសម័យនោះ មានវិបត្តិកើតឡើងដោយមានមនុស្សខ្លះ
 លោភដណ្តើមស្រូវសាលីរបស់អ្នកដទៃ មានការវាយដំគ្នា មានរឿង
 បៀតបៀនគ្នាកើតឡើង ទើបមនុស្សទាំងឡាយជំនុំគ្នាជ្រើសរើសមនុស្ស
 ម្នាក់មានរូបល្អ រាងកាយមាំមួន មានអំណាចច្រើនជាងគេ ឲ្យធ្វើជា
 នាយក (អ្នកដឹកនាំ) ហៅថា “មហាជនសម្មតិ” បានសេចក្តីថា
 អ្នកដែលមហាជនសម្មតិតែងតាំងបង្កើតឡើង ។

តមក មហាជនសម្មតិ មាននាមថ្មីមួយទៀត ថា “ក្សត្រិយ៍”
 ប្រែថា អ្នកជាធំក្នុងស្រែឬមេស្រែ សម្រាប់ចែកផលិតផលស្រូវ ។

តមកទៀត មនុស្សទាំងឡាយមានសេចក្តីពេញចិត្ត សប្បាយរីក
 រាយនឹងអំពើច្រកបដោយធម៌របស់ក្សត្រនោះ ទើបជំនុំតាំងនាមថ្មីទៀត
 ជាតម្រង់ទី ៣ ហៅថា “រាជា” ប្រែថា អ្នកញ៉ាំងប្រជាជនឲ្យត្រេកអរ
 រីករាយដោយធម៌ ។ ដូច្នេះ ឃើញថា ធម៌ជាសភាវៈប្រសើរបំផុត ក្នុង
 សង្គមមនុស្សលោក ។

អំណើះកាលត ១ មកទៀត មានមនុស្សពួកខ្លះ គិតឃើញថា
 អំពើអាក្រក់ផ្សេងៗ មានកើតឡើង ដូចជាការលួចប្លន់ ការគូរតិះដៀល
 គ្នា ករុហិតគ្នា ចាប់ដំបងវាយតស៊ូគ្នាជាដើម ។ ជនចំពួកនេះ យល់
 ឃើញថា គួរតែយើងរាល់គ្នាលះចង់អំពើបាបអកុសលទាំងនោះ ចោល
 ចេញ ។ ពួកនេះហើយដែលមានឈ្មោះថាព្រាហ្មណ៍ (គឺថា អ្នករៀន
 ចាកបាបអកុសល) ។ ពួកព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ នាំគ្នាធ្វើខ្លួនប្រក់ស្លឹក
 ឈើនៅក្នុងព្រៃដោយស្ងប់ស្ងៀម ពេលព្រឹកឬល្ងាច គេនាំគ្នាទៅសុំ
 អាហារ តាមភូមិ ស្រុក និងនិង ជានិយមទៅបរិភោគ ហើយគេរិះ
 គិតតែខាងទ្វារធម៌ សំឡឹងធម៌ (ពិចារណាធម៌) នៅក្នុងខ្លួនរៀងៗ ខ្លួន ។
 មនុស្សទាំងឡាយនាំគ្នាហៅពួកនោះថា “ពួកឈាយិកា” (ប្រែថាពួក
 សំឡឹងធម៌ ពិនិត្យធម៌) ។

ចំណែកឯពួកមិនសំឡឹងធម៌នៅឯតភូមិស្រុក ជាពួកគិតតាក់តែង
 គម្ពីរទាំងឡាយ ។ មនុស្សទាំងឡាយនាំគ្នាហៅពួកនោះថា “អជ្ឈ-
 យិកា” (ប្រែថា ពួកមិនសំឡឹងធម៌) ។ គេចាត់ទុកជាពួកថោកថយ
 ក្នុងសម័យនោះ ប៉ុន្តែពួកគេទុកដាក់ពួកគេថាជាពួកថ្លៃថ្នូរ ក្នុងកាលឥឡូវ
 នេះ ។ ពួកនេះហើយ ដែលប្រកាន់ខ្ជាប់ថាជាព្រាហ្មណ៍ គេបានទុក
 ដាក់វណ្ណៈព្រាហ្មណ៍ ថាជាវណ្ណៈប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់ជាងពួកវណ្ណៈដទៃទៀត
 រហូតត ១ ២ក ។

តាមការពិត ពួកក្រោយនេះ ជាពួកអន់ថយកាលពីដំបូង មិន

មែនជាពួកថ្ងៃថ្ងៃ កាលពីមុនមកនោះទេ ។ ឯពួកមានគុណសម្បត្តិប្រសើរ
កាលពីមុននោះ គឺពួកសំឡឹងធម៌ ដែលរស់នៅតែក្នុងព្រៃ មិនមែន
ជាពួកតាក់តែងគម្ពីរព្រាហ្មណ៍រស់នៅជិតភូមិស្រុក ដែលជាដើមកំណើត
នៃពួកព្រាហ្មណ៍ក្នុងបច្ចុប្បន្នកាលនេះទេ(១) ។

ក្នុងសង្គមមនុស្សសម័យនោះ ដែលមានគ្រួសារប្រកបការងារ
ផ្សេងៗ (ក្នុងអត្ថបទបាលីថា វិស្សំ វិស្សំកកម្មនន្ត បយោជេត្តិ
ពួកជនប្រកបការងារផ្សេងៗ គ្នា ដូចពាក្យឈ្នួញ អ្នកស្រែចំការ និង
អ្នកធ្វើការងារផ្សេងទៀតដោយសេរី មិនមែនជាអ្នកស៊ីឈ្នួលទេ) ហៅ
ថា ពួកវៃស្សៈឬវៃស្ស ។

ឯមនុស្ស ១ ពួកទៀត ជាអ្នកធ្វើការស៊ីឈ្នួលអ្នកដទៃ ឬ ធ្វើជាកូន
ឈ្នួលគេហៅថា សូទ្រៈ (យើងធ្លាប់ហៅថា គូលី ឬកម្មករ) ។

លុះអំណើកាលតៗ មកទៀត មានក្សត្រខ្លះ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ
វៃស្សៈខ្លះ សូទ្រៈខ្លះ មានចិត្តជុញទ្រាន់ឡើយណាយ និងជីវភាពរបស់ខ្លួន

១- តាមអត្ថបទខាងលើនេះ បញ្ជាក់ឲ្យយើងបានដឹងនូវដើមកំណើតនៃពួកព្រាហ្មណ៍ ថា
សង្គមមនុស្សដាច់ដើមនោះ ក្រោយមានវិបត្តិកើតឡើង មានមនុស្សពួកខ្លះ បានលះបង់គ្រួសារ
ទៅរស់នៅក្នុងព្រៃ ជ្រមុះពិបារណធម៌ ដែលហៅថា ឈាយិកាៗ នេះហើយដែលជាប្រភពនៃ
ការបស្ចនសី ដូចមានចេញឈ្មោះក្នុងអក្សរសាស្ត្រឬអក្សរសិល្ប៍ទាំងឡាយពីព្រេងនាយ ។

មានមនុស្សបុរាណ ១ ពួកទៀតចូលចិត្តរស់នៅជិតភូមិស្រុក គឺតាក់តែងគម្ពីរព្រាហ្មណ៍
ឡើង ហៅថា ពួកអដ្ឋយិកាៗ នេះមានគ្រួសារ បន្តកូន-ចៅដូចមនុស្សធម្មតាដែរ ។ តាម
អត្ថបទខាងមុនចំពោះនេះហើយ ដែលជាដើមកំណើតនៃពួកព្រាហ្មណ៍ ដែលបានបន្តតួនាទី
ព្រាហ្មណ៍រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្នកាលនេះ ។

ក៏បានលះបង់គ្រួសារបុត្រភរិយាទ្រព្យសម្បត្តិ មិនធ្វើការងារដូចអ្នកស្រុក
ទេ ពួកនេះហៅថា “សមណៈ” ប្រែថាពួកស្ងប់រំស្ងប់(១) ។

កាលព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់សម្តែង អំពីកំណើតនៃពួកក្សត្រព្រាហ្មណ៍
វៃស្សៈ សូទ្រៈ និងសមណៈ ដូចបានពោលមកនេះហើយ ទើបទ្រង់
ត្រាស់បញ្ជាក់ថា ក្សត្រក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី វៃស្សៈក្តី សូទ្រៈក្តី សមណៈក្តី
ណាមួយតែប្រព្រឹត្តអំពើទុច្ចរិត ដោយកាយវាចាចិត្ត ដល់វេលាស្លាប់ទៅ
ក្សត្រ ព្រាហ្មណ៍ វៃស្សៈ សូទ្រៈ និងសមណៈនោះ ។ ក៏នឹងទៅកើត
ក្នុងអបាយទុគ្គតិវិនិបាតនរក ដូចគ្នាទាំងអស់ ។

ចំណែកឯអ្នកប្រព្រឹត្តល្អ (សុចរិត) ដោយកាយវាចាចិត្តវិញ ដល់
វេលាស្លាប់ទៅ នឹងទៅកើតក្នុងគតិលោក ដែលមានអារម្មណ៍ល្អជាទី
រីករាយ (ដែលយើងហៅថា ហានសួគ៌) បានដូចគ្នាដែរ ។

ឯអ្នកដែលធ្វើល្អខ្លះ អាក្រក់ខ្លះ លាយឡំគ្នា ទោះជាក្សត្រក្តី
ព្រាហ្មណ៍ក្តី វៃស្សៈក្តី សូទ្រៈក្តី សមណៈក្តី ដល់វេលាស្លាប់ទៅ
ជួនបានទៅកើតជាមនុស្សក៏មានខ្លះ ទៅកើតជាសត្វក៏មានក៏មានខ្លះ ។

ឯអ្នកដែលធ្វើ ឯអ្នកដែលធ្វើអកុសលច្រើន កុសលតិច បើកុសល

១- តាមសេចក្តីពិពណ៌នាខាងលើនេះ ពួកសមណៈនោះកើតក្រោយពួកឈាមិកៈនិងអដ្ឋយិកៈ
ដែលជាដើមកំណើតនៃពួកព្រាហ្មណ៍ ។ ការធ្វើខ្លះជាសមណៈបានកំណត់វិញ្ញាៈអ្វីទេវវិញ្ញាៈ
ទាំង ២ អាចចេញទៅបួសរស់នៅក្នុងព្រៃបំប្លែងពីពួករបស់សមណៈ ពិចម្រើនសមណៈធម៌
មេត្តាការីនាដើម ។ ដូច្នោះហើយយើងច្រើនប្រទះអង្គបទបាលីក្នុងធម៌ទាំងឡាយថា “ស-
មណៈព្រាហ្មណ៍” ប្រែថាសមណៈទាំងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ។

ផ្តល់លទ្ធផលមុន កុសលក៏នាំទៅកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រខ្លះ ព្រាហ្មណ៍ខ្លះ ។
 ទោះបីបានកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រ ឬ ព្រាហ្មណ៍ បើអកុសលកម្មតាមផ្តល់
 លទ្ធផលផង នឹងធ្វើឲ្យទៅជាខ្វាក់ភ្នែកក៏មាន ពិពត៌ការដើងដែកក៏មាន
 ជាតជាថ្មក៏មាន ។ ដល់វេលាស្លាប់ អកុសលមានកម្លាំងខ្លាំងក្លា ក៏
 នាំទៅកើតជាសត្វតិរច្ឆាន បើមានកុសលកម្មតាមជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រខ្លះ
 ក៏គ្រាន់តែឲ្យបានទៅជាដំរីមង្គលខ្លះ សេះមង្គលខ្លះ ឬ ជាគោមង្គលខ្លះ
 របស់ក្សត្រ ឬ របស់ព្រាហ្មណ៍ខ្លះប៉ុណ្ណោះ ។ ដូច្នេះអ្នកដែលបានប្រព្រឹត្ត
 ទាំងកុសល ទាំងអកុសល ទោះបីបានទៅកើតជាមនុស្សក្តី ជាសត្វ
 តិរច្ឆានក្តី តែងតែបានសេចក្តីសុខខ្លះ សេចក្តីទុក្ខលំបាកខ្លះជាធម្មតា ។
 ឯអ្នកដែលធ្វើកុសលកម្មគឺអំពើល្អតែមួយយ៉ាង ដល់ស្លាប់ទៅ តែង
 ទៅកើតក្នុងសុគតិសួគ៌ ។ ឯអ្នកដែលធ្វើអកុសលកម្ម គឺអំពើអាក្រក់
 តែមួយយ៉ាង ដល់ស្លាប់ទៅ តែងទៅកើតក្នុងនរក(១) ។

១-លទ្ធិព្រាហ្មណនិយម ដែលធ្លាប់តែជឿប្រកាន់ត ។ គ្នាបកថា មានតែពូជពង្ស
 ព្រាហ្មណ៍ទេដែលខ្ពង់ខ្ពស់ប្រសើរជាង ពូជពង្សសាសន៍ជាតិដទៃទៀតទាំងអស់ ។

ឯពុទ្ធនិយមវិញ មានទស្សនៈផ្សេងគ្នាស្រឡះ គឺព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់គ្រងត្រាស់បញ្ជាក់ទ-
 ស្សនៈរបស់ព្រះអង្គយ៉ាងច្បាស់លាស់ថា ឥម្ររបស់មនុស្សគ្រប់សាសន៍ជាតិ គ្រប់ពលិ-
 សម្បជ គ្រប់វណ្ណៈ មិនមែនបីតនៅលើពូជសាសន៍ជាតិ ឬ វណ្ណៈអ្វីឡើយ ។ សកឫកាត
 ល្អ-អាក្រក់ គុណសម្បត្តិ-គុណវិបត្តិ មានសេចក្តីការ ឬ គ្មានសេចក្តីការដែលធ្វើឲ្យមនុស្ស
 មានតម្លៃខុសប្លែកគ្នាខ្លះ ។ ។

ដល់ចប់ព្រះពុទ្ធកម្រាស់ ដែលព្រះអង្គទ្រង់ទានគ្រាស់សម្តែងដល់
 ខ្លួនហើយ ទើបវាសេដ្ឋមានភាពនឹងការទ្វាដមានភាព ក្រាបបង្គំទូលសរ-
 សើរ ព្រះពុទ្ធចង្គិកាណាបស់ព្រះអង្គ ដោយចិត្តសាមទស្សត្រេកអរយ៉ាង
 ក្រៃលែង ។

សង្កតចប់ អគ្គញាសូត្រត្រីមប៉ុណ្ណោះ

ឧស្សនៈពុទ្ធនិយមនេះ សូម្បីបានចាប់កំណើតឡើង កាលពីជាង ២៥ សតវត្សមក
 ហើយក៏ដោយ ក៏នៅតែមានតម្លៃ សមហេតុសមនីលធិបមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ។ ហើយ
 ជាពិសេស ក្នុងពេលថ្មីៗនេះ លោកអគ្គលេខាធិការនៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ទើបនឹងប្រ
 កាសឱ្យយោធាអាណានិគមឱ្យប្រកាន់ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដែលជាទុក្ខមគតិស្របគ្នាទាំង
 ស្រុងនឹងឧស្សនៈពុទ្ធនិយមនេះ



រឿងព្រះនាងសាមាវតី

លោក ឌី-ឌី រៀបរៀង

កាលព្រះសាស្តា ស្តេចអាស្រ័យនគរកោសម្ពី គង់នៅក្នុងយោសីតាភម ទ្រង់ព្រះប្រារព្ធសេចក្តីស្លាប់និងសេចក្តីវិនាសនៃស្រីប្រាំរយនាក់ មានព្រះនាងសាមាវតីជាប្រធាន ព្រមទាំងញាតិរបស់ព្រះនាង មាគន្ធិយា ព្រះនាងមាគន្ធិយាជាប្រធាន គ្រាសព្រះធម្មទេសនានេះដែលមានពាក្យផ្តើមថា “សេចក្តីមិនប្រមាទជាផ្លូវមិនស្លាប់” ដូច្នេះជាដើម ។

នឹងពណ៌នាសេចក្តីក្នុងរឿងនោះតាមលំដាប់ដូចតទៅនេះ :

ក្នុងអតីតកាល មានព្រះរាជាព្រះអង្គ គឺព្រះបាទអលូកច្បុរៈ សោយរាជ្យក្នុងអលូកច្បុរៈដ៏មួយព្រះអង្គ ព្រះបាទវេជ្ជទីបកៈ សោយរាជ្យក្នុងវេជ្ជទីបកៈដ៏មួយព្រះអង្គ ទាំងពីរព្រះអង្គនេះជាសម្លាញ់នឹងគ្នាទាំងពីរកុមារមក ទ្រង់សិក្សាសិល្បៈក្នុងត្រកូលអាចារ្យជាមួយគ្នា ដោយការកន្លងទៅនៃព្រះជនករបស់ព្រះអង្គ ។ បាទជាព្រះរាជាគ្រប់គ្រងស្តេចត្រកូលដែលប្រមាណដប់យោជន៍ ។ ស្តេចទាំងពីរព្រះអង្គនោះតែងស្តេចទៅមកដូចគ្នាជារឿយ ។ ស្តេចឈរគង់ផ្ទុំជាមួយគ្នា ឃើញមហាជនកើតនឹងស្លាប់ ហើយប្រឹក្សាគ្នាថា ឈ្មោះថារបស់ដែលជាប់តាមអ្នកទៅកាន់បរលោក មិនមានទេ ដោយហេតុទៅសូម្បីតែរាងកាយរបស់ខ្លួនក៏ត្រូវលះបង់ចោល ទាំងអស់ ប្រយោជន៍អ្វីដោយយកវាមករបស់ពួកយើងនឹងចូស ហើយទ្រង់ប្រគល់រដ្ឋសម្បត្តិដល់ព្រះឧរុសនឹងព្រះជាយា ទ្រង់ព្រះផ្នួសជាបូស៍នៅក្នុង

ប្រទេសព្រហ្មវិហារពាន្តប្រឹក្សាគ្នាទៀតថា យើងទាំងពីរនាក់លះបង់ចោល
 រាជសម្បត្តិចេញមកបួស មិនមែនមិនអាចនឹងចិញ្ចឹមជីវិត បានហើយទើប
 ចេញមកបួសទេ កាលបើយើងនៅក្នុងទីកន្លែងជាមួយគ្នា ក៏មិនថ្ងៃកម្ចី
 អំពីគ្រហស្ថវែង ព្រោះដូច្នោះយើងនឹងនៅមួយចំណែកម្នាក់ លោកនៅ
 លើភ្នំនោះ ខ្ញុំនឹងនៅលើភ្នំនេះ ប៉ុន្តែដល់កន្លះខែក្នុងថ្ងៃឧបាសថនឹងនៅ
 រួមគ្នា ។ ខាងក្រោយមក លោកទាំងពីររូបនឹកវិតក្កថា សូម្បីយ៉ាង
 នេះ សេចក្តីច្រឡំច្រឡំ ដោយពួករបស់យើង ក៏គង់តែនៅមានជា
 ប្រាកដ ទើបមូលចិត្តគ្នាជាថ្មីថា លោកគប្បីអុជភ្លើងទុកលើភ្នំរបស់លោក
 ខ្ញុំនឹងអុជភ្លើងទុកលើភ្នំរបស់ខ្ញុំ នឹងដឹងតាមដែលនៅមានជីវិតដោយ
 គ្រឿងសម្គាល់នោះ ។ លោកធ្វើគ្រប់គ្នាតាមកត្តិការនោះហើយ ។

ចំណែកមកខាងក្រោយ វេជ្ជទីបកតាបសធ្វើកាលៈហើយទៅកើត
 ជាទេវតាជាព្រះរាជាមានសក្តិធំ ។ លំដាប់នោះ លុះដល់កន្លះខែ អលូ-
 កប្បតាបសមិនឃើញ (ព្រឹទ្ធ) ភ្លើង ក៏បានជឿច្បាស់ថា សម្លាញ់របស់
 អញធ្វើកាលៈទៅហើយ ។ សូម្បីទេវតាជាព្រះរាជាសំឡឹងមើលសិរីគិ-
 ភាពជាទេវតារបស់ខ្លួនហើយ ទើបពិចារណាមើលកម្ម (របស់ដែលធ្វើ
 ទុក) ឃើញកិរិយាដែលខ្លួនធ្វើចាប់ដើមអំពីចេញបួសហើយគិតថា អញ
 នឹងទៅ ឬសម្លាញ់របស់អញឥឡូវនេះ ហើយលះបង់អត្តភាពនោះចេញ
 (ធ្វើ) ជាមនុស្សវង្វេងផ្លូវទៅកាន់បំណាច់ព្រះអលូកប្បតាបសនោះ សំពះ
 ហើយឈរនៅចំណែកម្ខាង ។

លំដាប់នោះ ព្រះអល្លកប្បតាបសសួរថា អ្នកមកអំពីណា ?

ទេវរាជ— ខ្ញុំជាមនុស្សឆ្លើងឆ្លូវមកអំពីឆ្ងាយណាស់លោកម្ចាស់ ចុះ
លោកតែម្នាក់ឯងទេឬដែលនៅក្នុងទីនេះ ឬ មានមនុស្សដទៃទៀតខ្លះដែរ
លោកម្ចាស់ ?

ព្រះតាបស— មានសម្លាញ់របស់អាត្មាម្នាក់ (ផង) ។

ទេវរាជ— ចុះគេនៅទីណា ?

ព្រះតាបស— នៅលើភ្នំនោះ ប៉ុន្តែ កាលថ្ងៃឧបោសថមិនបានអុជ
ភ្លើង ប្រហែលជាស្លាប់ហើយមើលទៅ ។

ទេវរាជ— យ៉ាងនោះឬ លោកម្ចាស់ ?

ព្រះតាបស— យ៉ាងនោះហើយ អ្នកមានអាយុ ។

ទេវរាជ— ខ្ញុំគឺគេនោះឯងហើយ លោកម្ចាស់ ។

ព្រះតាបស— អ្នកទៅកើតទីណា ?

ទេវរាជ— ខ្ញុំទៅកើតជាទេវរាជមានសក្តិធំក្នុងទេវលោក ខ្ញុំមកដោយ
តាំងចិត្តថា នឹងសួរ (ឃើញ) លោកម្ចាស់ កាលលោកម្ចាស់នៅក្នុងទី
នេះ មានអន្តរាយអ្វីៗខ្លះដែរឬទេ ?

ព្រះតាបស— តើអ្នកមានអាយុ អាត្មាត្រូវលំបាកព្រោះអាស្រ័យដ៏រ៉ាំរ៉ៃ ។

ទេវរាជ— ចុះដំរីវាធ្វើអ្វីដល់លោកម្ចាស់ ?

ព្រះតាបស— វាជុះអាចម៍ក្នុងឋានជាទីបោស យកជើងឈូសហើយ
កាយអាចម៍ដឡើង កាលអាត្មាដេញអាចម៍ទៅចោល កៀរដ៏ឲ្យស្លឹក
លំបាក ។

ទេវរាជ— ចុះលោកប្រាថ្នាមិនឲ្យពួកវាមក ឬទេ ?

ព្រះតាបស— អើ ! អាវុសា ។

ទេវរាជ— បើដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងធ្វើមិនឲ្យពួកវាមក ទេវរាជពោលដូច្នេះ ហើយ បានឲ្យពិណនិងមន្តដែលដំរីចូលចិត្តដល់ព្រះតាបស កាលឲ្យ បានបង្ហាញឲ្យពិណបីឲ្យឲ្យព្រះតាបសរៀនមន្តបីបទហើយពន្យល់វិធីថា កាលលោកដេញឲ្យនេះរាយ (អាខ) មន្តបទនេះ ហ្វូងដំរីមិនអាចដើម្បី នឹងត្រឡប់ដាក់មើល បោលទៅ កាលលោកដេញឲ្យនេះ រាយមន្តបទ នេះ ហ្វូងដំរីនឹងត្រឡប់ដាក់មើលខាងក្រោយ បោលទៅ កាលលោក ដេញឲ្យនេះ រាយមន្តបទនេះ ដំរីជាមេខ្លោងនឹងបង្ហាញខ្លួនចូលមករក ដូច្នេះហើយ ពោលថា លោកពេញចិត្តបែបណា គប្បីធ្វើបែបនោះចុះ សំពះលាព្រះតាបសហើយចៀសចេញទៅហើយ ។

ព្រះតាបសរាយមន្តបទសម្រាប់បណ្តាញ ដេញឲ្យពិណសម្រាប់ បណ្តាញឲ្យរត់ទៅ ញ៉ាំងហ្វូងដំរីឲ្យរត់ចេញទៅហើយ ។

សម័យនោះ ព្រះម្ចាស់វិជនដ៏មួយអង្គព្រះនាមថា បរន្តបៈ គ្រប់ គ្រងនគរកោសម្ពី ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះគង្គព្រមដោយព្រះទេវីមានព្រះភក្តិ គង់នៅលើផ្នែកកណ្តាលវាល ទ្រង់កំរើកដាំថ្ងៃ ។ ព្រះទេវីទ្រង់ដណ្តប់ ព្រះភូសាកម្ពលពណ៌ក្រហមដ៏មានកម្រៃមួយវិសេស ដែលនៅភូសាសម្រាប់ ទ្រង់របស់ព្រះម្ចាស់វិជនដ៏ហើយគង់ត្រាស់សន្ទនានឹងព្រះរាជា ហូតព្រះ

ទំរង់មានតម្លៃមួយសែនចេញពីព្រះអង្គ លីព្រះរាជាហើយទ្រង់ពាក់ក្នុងអង្គ លី
របស់ខ្លួន ។

សម័យនោះ សត្វហត្ថលិង្គហើរមកតាមអាគាសហើយព្រះទេវី
ដោយសេចក្តីស្មោះសម្គាល់ថាដុំសាច់ ទើបសំឡេងស្លាប់ទាំងពីរបានឮយ
ចុះមក (ឆាប) ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្ងួត (ព្រះហឫទ័យ) ព្រោះសូរបានឮយ
របស់វា ទ្រង់ក្រោកចូលក្នុងព្រះរាជវាំងស្រី (ទីកំបាំង) ។ ព្រះទេវីមិន
អាចនឹងស្តេចទៅដោយហ័សបានព្រោះគភីចាស់ខ្លះនឹងទ្រង់ខ្លាចខ្លាំង ។
លុះសត្វនោះឆាបបានព្រះនាងក្តាប់បានទុកក្នុងរង្វង់ក្របក ហើយហើរ
ទៅកាន់អាគាស ។ ន័យថា សត្វពួកនោះទ្រទ្រង់ (ស្មើ) កម្លាំងដ៏ប្រាំ
ក្បាល ហេតុនោះ វាទាំងសត្វអ្វីៗទៅតាមអាគាសហើយ (ច្រើននៃ)
ទំក្នុងទីដែលចូលចិត្តចឹកសាច់ស៊ី ។ ឯព្រះទេវីនោះ ត្រូវវាទៅ ខ្លាច
អំពីមរណភ័យទ្រង់ព្រះចិន្តាថា បើអញស្រែកឡើង ធម្មតាសម្លេងមនុស្ស
រមែងជាទីតាំងនៃសេចក្តីញាប់ញ័ររបស់សត្វតិរច្ឆាន វាបានឮសម្លេង(អញ)
ហើយនឹងទម្លាក់អញចោល កាលបើដូច្នោះ អញក៏នឹងដល់នូវជីវិតភ័យ
ព្រមទាំងបុត្រក្នុងគភី ប៉ុន្តែវា (ចម្លាចចុះ) ទំក្នុងទីណា រៀបនឹងចឹកអញស៊ី
អញនឹងចង្អុលសម្លេងដេញវាឲ្យរត់ទៅក្នុងទីនោះ ព្រះនាងទ្រង់អត់សង្កត់ព្រះ
ហឫទ័យទុកបាន ព្រោះព្រះនាងមានបញ្ញាឈ្លាសវៃ ។ ក្នុងគ្រាព្រះ
ក្នុងប្រទេសព្រៃហិមពាន្ត មានជ្រៃធំមួយដើមដុះឡើងបន្តិចហើយប្រតិ-
ស្ថានទៅដោយអាគារនៃមណ្ឌ ។ ។ សត្វនោះវាទាំងម្រឹគជាដើមទៅស៊ី

គ្រង់ដើមជ្រៃនោះ ជាទីច្នៃ ដូច្នោះវាទើបនាំព្រះទេវីនោះទៅទីនោះទៀត
 ជាក់ទុកក្នុងចន្លោះប្រគាបហើយ ឆាកមើលផ្លូវដែលហើរមក ។ ខ័យថា
 ជាធម្មការរបស់ពួកវា ខណៈនោះ ព្រះទេវីទ្រង់ព្រះចិត្តថា គួរដេញអា
 សត្វនេះឲ្យវាវត់ឡើយនេះ ហើយទ្រង់លើកព្រះហស្តទាំងពីរឡើង ធ្វើ
 សម្លេងបាតព្រះហស្តនឹងសម្លេងតាមព្រះឧស្ម័ន (ទះព្រះហស្តផង ស្រែកកំ
 ទរផង) ឲ្យវាវត់ទៅហើយ លុះវេលាព្រះអាទិត្យអស្ចន្តិត ខ្យល់កម្មុជវត់
 (ខ្យល់កើតអំពីកម្ម) ក្នុងព្រះឥរិយរបស់ព្រះនាងកំរើកហើយ មហាមេឃ
 តាំងឡើង សម្លេងផ្កាឈូកគ្រប់ទិស ។ រាជមហេសីអ្នកតាំងនៅក្នុង
 សេចក្តីសុខ (ដល់គ្រា) មិនបានត្រឹមតែពាក្យល្អនិរលោមថា កុំខ្លាចឡើយ
 ព្រះមេម្ចាស់ មានទុក្ខជាខាងមុខ មិនបានទ្រង់ផ្តល់កំសាន្តឡើយ រហូត
 ដល់ព្រឹកឡើង កាលរាត្រីភ្លឺ ពលាហកាំងទៅព្រមទាំងអរុណារះឡើង
 ព្រះឧសភ័ន្តព្រះឥរិយរបស់ព្រះនាងប្រសូតិ បានមានក្នុងខណៈតែមួយជា
 មួយគ្នា ។ ព្រះនាងទើបទ្រង់ឲ្យព្រះនាមព្រះឧសថា ឧទេន ព្រោះ
 ប្រសូត្រជាប់ទាក់ទងនឹងរដូវមេឃនឹងវេលាអរុណារះឡើង ។

ទីលំនៅរបស់ព្រះអល្លកប្បគាបសមិនឆ្ងាយអំពីទីនោះទេ ។ តាមប្រ-
 ត្រតិក្នុងថ្ងៃភ្លឺនោះ លោកមិនបានចូលទៅកាន់ព្រៃ ដើម្បីត្រូវការដល់
 ផលាផលទេ ព្រោះខ្លាចត្រជាក់ ទៅកាន់គល់ឈើនោះ រើសផ្កាសត្វ
 ដែលសត្វស៊ីសាច់ហើយ យកមកដំស្លាវហុតរសដូច្នោះ សូម្បីថ្ងៃនោះ
 លោកក៏បានទៅក្នុងទីនោះ ដោយប្រាថ្នាទាំងរើសផ្កាសត្វយកមក កំពុងតែរក

ផ្ដើមនៅគល់ឈើ បានព្រលឹងទៅក្នុង (ស្រែក) ខាងលើ ទើបឆ្លើយឡើង
មើលឃើញព្រះទេវហើយសួរថា អ្នកជាអ្វី កាលព្រះទេវត្រាស់តបថា
ខ្ញុំជាមនុស្សទើបសួរទៅទៀតថា មកយ៉ាងណាបាន កាលព្រះទេវទ្រង់
ចង្អុលហេតុថា សត្វហត្ថលិង្គនាំខ្ញុំមក ទើបពោលដឹកនាំថាអញ្ជើញ
ចុះមក ។

ព្រះទេវី- លោកម្ចាស់ ខ្ញុំខ្លាចអំពីជាតិច្រឡំច្រឡំគ្នា ។

ព្រះតាបស- ជាជាតិអ្វី ?

ព្រះទេវី- ខ្ញុំជាក្សត្រ ។

ព្រះតាបស- សូម្បីអាត្មាក៏ជាក្សត្រដូចគ្នា ។

ព្រះទេវី- បើដូច្នោះ សូមអញ្ជើញពោលមាយាទៃក្សត្រ ។

លោកបានពោលហើយ ។ ព្រះទេវីទើបត្រាស់ថា បើដូច្នោះ សូម
លោកឡើងមកទទួលឧរសត្វចរបស់ខ្ញុំចុះទៅផង ។ លោកធ្វើផ្លូវសម្រាប់
ឡើងទៅដោយខាងម្ខាង ទទួលព្រះរាជឧរស កាលព្រះទេវត្រាស់ថា កុំ
យកដៃពាល់ត្រូវខ្ញុំ មិនពាល់ត្រូវព្រះនាងឡើយ នាំព្រះរាជឧរសចុះមក
ហើយ សូម្បីព្រះទេវីក៏ស្ដេចចុះមកហើយដែរ ។ ទើបព្រះអល្លកប្បតាបស
នាំព្រះនាងទៅកាន់អាស្រមបទហើយ មិនធ្វើសីលភេទ (ទំលាយសីល)
ចិត្តមិនដោយសេចក្ដីអនុគ្រោះ រកទឹកឃ្មុំដែលប្រាសចាកកូនឃ្មុំមក បេះ
ស្រូវសាលីដែលកើតឯងយកមកដាំបបរឲ្យ ។ កាលលោកចិត្តមិនដោយ
អាការយ៉ាងនេះ ខាងក្រោយព្រះនាងទ្រង់ព្រះចិត្តថា : ផ្លូវដែលមកនឹងផ្លូវ

ទៅអញមិនដឹងសោះឡើយ តាំងអញមិនមានសូម្បីតែសេចក្តីស្និទ្ធស្នាល
នឹងព្រះតាបសនេះផង ក៏លោកនេះនឹងបោះបង់ចោលអញទៅទំណាបាត
ហើយ អញនឹងត្រូវតែស្លាប់ក្នុងទីនេះតាំងពីរនាក់ គួរតែអញនឹងធ្វើ
កិរិយាយ៉ាងណាមួយហើយទំលាយសីលលោកនេះចេញ ធ្វើឲ្យបោះបង់
ចោលអញមិនរួច ។ តមកបានទ្រង់ប្រលោមល្អនឹងលោមលោកដោយ
សម្តែងព្រះក្លិសាស្សៀកដណ្តប់ផុតៗ រហូតៗ ញ៉ាំងព្រះតាបសឲ្យដល់សីល
វិនាសហើយ ។ តាំងអំពីនោះមក តាំងពីរនាក់បាននៅសមគ្គសង្វាស
នឹងគ្នាហើយ ។

ខាងក្រោយថ្ងៃមួយ ព្រះតាបសពិចារណាមើលផ្លូវចរផ្កាយនក្សត្រ
ឃើញដួងផ្កាយនក្សត្ររបស់ព្រះបាទចរន្តបៈសៅហ្មងហើយពោលថា នាង
ចម្រើន ព្រះបាទចរន្តបៈក្នុងនគរកោសម្ព័ទិវង្គតហើយ ។

ព្រះទេវី— ព្រោះហេតុអ្វីបានជាលោកម្ចាស់និយាយយ៉ាងនេះ លោក
មានសេចក្តីគំនុំនឹងព្រះអង្គឬ ?

ព្រះតាបស— មិនមានទេនាង យើងឃើញផ្កាយនក្សត្ររបស់ព្រះអង្គ
សៅហ្មងបានជាយើងនិយាយយ៉ាងនេះ ។

ព្រះនាងទ្រង់ព្រះកន្សែងហើយ ។ ទីនោះ ព្រះតាបសសួរថា ម៉េច
ក៏យំ កាលព្រះនាងប្រាប់អាការដែលព្រះរាជានោះជាព្រះស្វាមីរបស់ខ្លួន
ហើយល្អនឹងលោមថា កុំយំច្រើនឡើយនាង ធម្មតាអ្នកដែលកើតមកហើយ
មានសេចក្តីស្លាប់ទៀងទាត់ណាស់ ។

ព្រះទេវី- ដឹងហើយ លោកម្ចាស់ ។

ព្រះតាបស- បើដឹងហើយ ហេតុអ្វីក៏យំ ?

ព្រះទេវី- តាបសរបស់ខ្ញុំសមគួរដល់រជ្ជសម្បត្តិរបស់ត្រកូល បើកូន
នៅក្នុងនគរនោះ នឹងបានតម្រងសេចក្តីត្រ (ស្នងព្រះបិតា) ឥឡូវនេះ
មានសេចក្តីវិនាសធំហើយហ្ន៎ ខ្ញុំយំព្រោះសេចក្តីសាកដូច្នេះទេតើលោក
ម្ចាស់ ។

ព្រះតាបស- ឈប់ចុះបួនកុំតិចឡើយ បើប្រាថ្នារជ្ជសម្បត្តិដល់កូន
ហើយ យើងនឹងធ្វើតាមការដែលបានដល់កូន ។

ព្រះទេវី- បើយ៉ាងហ្នឹង ប្រពៃហើយ លោកម្ចាស់ ។

ព្រះតាបស- តើយ៉ាងហ្នឹងហើយនាង ។ លំដាប់នោះ ព្រះ
តាបសបានឲ្យពិណ្ឌន៍មន្ត ដែលដំរីចូលចិត្ត ដល់ព្រះរាជកុមារហើយ ។
គ្រានោះ ដំរីជាច្រើនសែនមកប្រជុំគ្នាត្រង់គល់ជ្រៃមួយ ។ ទើបព្រះ
តាបសប្រាប់ព្រះរាជកុមារថា កាលបើដំរីវាមិនទាន់មក ទៅចូរឡើងដើម
ជ្រៃ កាលបើហ្វូងវាមកហើយ ចូររាយមន្តបទនេះ ដេញឲ្យពិណ្ឌនេះ
ហ្វូងវាទាំងអស់មិនអាច សូម្បីនឹងបែរឆាកមើល នឹងបោលរត់ទៅ កាល
បើដូច្នោះ ទៅគប្បីចុះមក ។ ព្រះរាជកុមារនោះទ្រង់ធ្វើតាមយ៉ាងនោះ
ហើយ ស្តេចត្រឡប់មកប្រាប់ប្រព្រឹត្តិហេតុនោះ ។ លុះដល់ថ្ងៃទី៣
ព្រះតាបសប្រាប់ព្រះរាជកុមារថា ថ្ងៃនេះ ទៅចូររាយមន្តបទនេះ ដេញ
ឲ្យពិណ្ឌនេះ ដំរីទាំងឡាយនឹងបែរឆាកមើលខាងក្រោយបោលរត់ទៅ ។

ក៏គ្រានោះ ព្រះរាជកុមារបានទ្រង់ធ្វើតាមបង្គាប់ ហើយស្តេចត្រឡប់មក
 ប្រាប់ប្រព្រឹត្តិហេតុនោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះតាបស បានហៅព្រះ
 មាតារបស់ព្រះរាជកុមារមកហើយប្រាប់ថា នាងចូរឲ្យបណ្តាំដល់ព្រះឧរុស
 របស់នាង ព្រះឧរុសទៅអំពីនេះហើយ នឹងបានជាព្រះរាជា ។ ព្រះ
 នាងត្រាស់ហៅព្រះឧរុស (មក) ហើយត្រាស់ប្រាប់ថា ខែកូន ឯងជា
 ព្រះឧរុសព្រះបាទបរន្តបៈក្នុងនគរកោសម្ពី សត្វហត្ថលិង្គនាំមាតាមក
 ព្រមទាំងឯងនៅក្នុងគភី ហើយត្រាស់ប្រាប់នាមសេនាបតីជាដើម ត្រាស់
 ផ្តាំគេទៅរៀបថា កាលបើគេមិនជឿ ឯងគួរបង្ហាញសំពត់កម្ពុលសម្រាប់
 ទ្រង់នឹងព្រះទម្រង់ត្រឡឹងពាក់របស់ព្រះបិតានេះ ហើយទ្រង់បញ្ជូនទៅ ។
 ព្រះរាជកុមារទ្រង់ត្រាស់នឹងព្រះតាបសថា ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងត្រូវធ្វើ
 យ៉ាងណា ។

ព្រះតាបស— អ្នកចូរអង្គុយលើមែកឈើទាប ។ ហើយរាយមន្តបទ
 នេះ ដេញឲ្យព្រិលនេះ ដំរីមេខ្លាំងនឹងចង្កោនខ្នងចូលមករកអ្នកអង្គុយ
 លើខ្នងវា ទៅយករជ្ជសម្បត្តិ ។

គ្រានោះព្រះរាជកុមារនោះ ថ្វាយបង្គំព្រះមាតានិងព្រះបិតាហើយ
 ទ្រង់ធ្វើយ៉ាងនោះ កាលដំរីមកហើយ គង់លើខ្នងត្រាស់ប្រឹក្សានឹងវាគ្រង់
 ត្រចៀកថា យើងជាឧរុសព្រះបាទបរន្តបៈក្នុងនគរកោសម្ពី ឯងជួយ
 ចាត់ការ យករជ្ជសម្បត្តិរបស់ព្រះបិតាឲ្យដល់យើងផង ។ វាបានឮ
 រឿងនោះហើយ រោទ៍ ជាសម្លេង ដំរីថា ដំរីច្រើនពាន់ប្រជុំគ្នាចុះ ។

ដំរីទាំងឡាយបានប្រជុំគ្នាជាច្រើនពាន់ ។ វាស្រែកពេទ្យំប្រាប់ម្តងទៀតថា
 បណ្តាដំរីចាស់ៗ ត្រឡប់ទៅវិញបាន ។ ដំរីចាស់ទាំងឡាយត្រឡប់ទៅ
 ហើយ ។ ដំរីមេខ្លោងស្រែកពេទ្យំប្រាប់ម្តងទៀតថា បណ្តាដំរីនៅក្មេង
 ពេកត្រឡប់វិញបាន ។ ដំរីទាំងនោះនាំគ្នាត្រឡប់ហើយ ។ ព្រះរាជកុ-
 មារដែលមានដំរីជាច្រើនពាន់ចោមពេមជាយោធា ស្តេចដល់ស្រុកក៏តាំង
 នៅជាយងៃត្រដែន (ព្រះនគរ) ហើយ ទ្រង់ប្រកាសចប្បលថា យើងជា
 ឧទេសព្រះរាជា អ្នកប្រាថ្នាសម្បត្តិច្បូរមកជាមួយនឹងយើងចុះ ទ្រង់ធ្វើសេចក្តី
 កៀរគរមនុស្សតាំងអំពីស្រុកនោះមក ស្តេចដល់ហើយទើបទ្រង់មន្ត្រីនគរ
 ហើយ ទ្រង់បញ្ជូនសាសន៍ទៅ សេចក្តីជាងដាច់ខាតថា ត្រូវឲ្យការ
 ច្បាំង ឬ រដ្ឋសម្បត្តិដល់ខ្ញុំ (យ៉ាងណាមួយ) ។ អ្នកនគរទាំងឡាយឆ្លើយ
 ថា ពួកយើងខ្ញុំនៅមិនទាន់ឲ្យបានទាំងពីរប្រការ ព្រោះព្រះទ័យទ្រង់ព្រះ
 គភីចាស់វែររបស់យើងខ្ញុំទាំងឡាយ ត្រូវសត្វហត្ថលិង្គឆាប់ឆក់យកទៅ
 អង្គព្រះនាងនៅមានព្រះជន្មជីវិត ឬ អស់ព្រះជន្ម ក៏មិនទាន់បានដឹង ពួក
 យើងខ្ញុំនឹងឲ្យការច្បាំង ឬ រដ្ឋសម្បត្តិមិនទាន់បានទេ រហូតវេលាដែលមិន
 ទាន់បានដឹងប្រព្រឹត្តិហេតុរបស់ព្រះនាង ។ ន័យថា ការជាព្រះរាជាតាម
 វិទ្យាព្រះវង្សបានមានឡើងក្នុងគ្រានោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះរាជកុមារ
 ទើបទ្រង់រំយកប្រាប់ថា ខ្ញុំឯងជាឧទេសរបស់ព្រះនាង ហើយទ្រង់ហៅ
 នាមនៃសេនាបតីជាដើម កាលបើគេមិនជឿដោយវិធីយ៉ាងនោះ ទ្រង់
 បញ្ជាសម្ពត្តិរត្តកម្មលនិងព្រះទម្រង់ ។ អ្នកនគរទាំងឡាយចាំសម្ពត្ត

រត្តកម្ពុលនឹងព្រះទ្រង់បាន អស់សេចក្តីសង្ស័យ ហើយចេញទៅរក អភិ-
សេកព្រះរាជកុមារក្នុងភាពជាព្រះរាជាហើយ ។

នេះសេចក្តីកើតឡើងនៃព្រះបាទឧទេមុន ។

ក៏កាលទុក្ខភ័យកើតឡើងក្នុងអល្លកប្បវដ្ឋ មនុស្សប្រុសម្នាក់ឈ្មោះ
កោតុហលិកៈ មិនអាចដើម្បីនឹងចិញ្ចឹមជីវិត ទើបនាំភរិយាឈ្មោះកាលី
មានកូមខ្ចី តាំងចិត្តថានឹងទៅរកស៊ីចិញ្ចឹមជីវិតក្នុងនគរកោសម្ព័រដាក់ស្បៀង
ចេញដំណើរទៅ ។ លោកខ្លះពោលថា កាលមហាជនកំពុងតែស្លាប់
ព្រោះអហិង្សាករោគ គេទើបនាំគ្នាចេញរត់ទៅក៏មាន ។ គេនាំគ្នាដើរ
ទៅ លុះអស់ស្បៀងហើយ គឺសេចក្តីស្រេកឃ្លានចៀតចៀនហើយ មិន
អាចនឹងនាំទារកទៅបាន ។

លំដាប់នោះ ស្វាមីនិយាយនឹងភរិយាថា ប្អូនស្រីចំរើន កាលយើង
នាមានជីវិត គង់តែនឹងបានបុត្រទៀត យើងចោលវាទៅចុះ ។

ធម្មតាហឫទ័យរបស់មាតាទទេ ព្រោះដូច្នេះ នាងទើបឆ្លើយតបថា
ខ្ញុំមិនអាចនឹងចោលបុត្រដែលនៅទាំងអស់បានទេ ។

ស្វាមី— បើដូច្នោះ នឹងធ្វើយ៉ាងណា ?

ភរិយា— យើងផ្លាស់ប្តូរគ្នានៅទៅ ។

មាតា ដល់វេលាបស្ចឹម លើកបុត្រនោះឡើងហាក់ដូចជាក្នុងផ្កា
ច័ឡិវេក (ឧបទុម) ត្រង់ទ្រូងហើយទៅដោយចន្លោះឡដល់ចិត្តា ។
សូម្បីព្រះសេចក្តីឃ្លានក្នុងខ្លួនដែលគេទទួលបុត្រដាក់ទុកហើយ ។ វេទនា

កើតឡើងដល់គេជាខ្លាំង គេទើបនិយាយនឹងភរិយានោះហើយ ។ ញយ ។
 ថា នាងចំរើន កាលបើយើងនៅមានជីវិត គង់តែនឹងបានបុត្រទៀត ។
 យើងចោលវាទៅចុះ ។ ឯភរិយានោះក៏បានហាមឃាត់ជាច្រើនដងច្រើន
 គ្រា (តមក) នាងទើបនៅស្ងៀម ។ ទារកត្រូវគេផ្លាស់ប្តូរគ្នាទៅមក
 អស់កម្លាំងហើយដេកលក់នៅដៃបិតា ។ គេដឹងអាការដែលទារកនោះ
 ដេកលក់ហើយ ឲ្យមាតាដើរទៅខាងមុខ ដាក់បុត្រនោះឲ្យដេកលើ
 កម្រាលស្លឹកឈើ ខាងក្រោមគល់ឈើមួយគុម្ព ដើរតទៅហើយ ។
 មាតាស្វាមកមើលមិនឃើញបុត្រហើយ សួរថា អ្នកប្តីបុត្រខ្ញុំទៅណា ?

បិតា - អញដាក់ឲ្យដេកក្រោមគុម្ពឈើមួយគុម្ព ។

ភរិយា - អ្នកប្តីកុំញ៉ាំងខ្ញុំឲ្យវិនាសឡើយ បើខ្ញុំវៀរ(ប្រាសព័) បុត្រ
 ហើយ មិនអាចនឹងរស់នៅបានទេ ចូរទៅទាំបុត្រមកឲ្យខ្ញុំ នាងពោល
 ដូច្នេះហើយគក់ទ្រង់ទួញយំ ។

លំដាប់នោះ ស្វាមីត្រឡប់ទៅនាំយកបុត្រនោះមក ។ ឯបុត្រក៏បាន
 ស្លាប់បាត់បង់ក្នុងចន្លោះផ្លូវហើយ ។ នាយគោតុហាលិកបិតាចោលបុត្រ
 ក្នុងទីមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះឯង ក្នុងកតជាលំដាប់ត្រូវគេចោលដល់ ៧ ដង
 ព្រោះផលនៃកម្មនោះ ។ ឈ្មោះថាកម្មដ៏លាមកនេះ មិនគួរមើលងាយ
 ថាមានប្រមាណតិចទេ ។ គេទាំងពីរនាក់នោះ ធ្វើដំណើរទៅដល់
 ត្រកូលនាយគោតុហាល (អ្នករក្សាគោ) មួយកន្លែង ។

ក្នុងថ្ងៃនោះ នាយគោតុហាលមានបុណ្យឆេនុមន្តិល (ការមន្តិល

ដែលគេធ្វើព្រោះមេត្តាក្រមុំជាហេតុ) ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គឆាន់ក្នុង
ផ្ទះនាយគោបាលជានិច្ច (សម្គាល់សេចក្តីថា បដិសាហកក្រចាំគ្រកូល
ទទួលអាហារបិណ្ឌបាត្រទីនោះរាល់ថ្ងៃទៅ) ។ គេនិមន្តលោកឲ្យឆាន់
ហើយ បានធ្វើការមង្គល ។ គេតាត់តែងបាយបាយាសទុកជាច្រើន ។
នាយគោបាលឃើញអ្នកទាំងពីរដើរមក ទើបសួរថា មកអំពីណា ដឹង
សេចក្តីប្រព្រឹត្តទៅទាំងពួងហើយ ជាមនុស្សមានចិត្តអាល័យស្វាមី ធ្វើ
សេចក្តីអនុគ្រោះក្នុងគេហើយ ប្រើបម្រើឲ្យ ។ បាយបាយាសព្រមដោយ
សប្បិល្មមគ្រាន់ ។ ភរិយាទើបនិយាយនឹងស្វាមីថា អ្នកប្តី កាលបើអ្នក
នៅរស់ ខ្ញុំក៏បានឈ្មោះថានៅរស់ដែរ អ្នកមានចំពោះដាច់ខាត (ចាក
អាហារ) មកយូរ អញ្ជើញពិសាតាមត្រូវការចុះ ហើយចាប់យកបាយបាយ-
យាស ព្រមដោយសប្បិដាក់ទុកចំពោះមុខគេ ខ្លួនឯងបរិភោគសប្បិសាបៗ
តែបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ ។ ស្វាមីបរិភោគច្រើនហើយ នៅតែមិនអាចកាត់
ចំណង់ក្នុងអាហារបាន ព្រោះសេចក្តីខ្លាចមកអស់ ៧,៨ ថ្ងៃ ។ នាយគោ
បាលប្រើបម្រើឲ្យយកបាយបាយាសឲ្យគេពីរនាក់ហើយ ចាប់ផ្តើមបរិ-
ភោគខ្លួនឯង ។ នាយគោតុហលិកអង្គុយមើលគេ ឃើញនាយគោបាល
ពូកដុំបាយបាយាសឲ្យមេសុខ១ដែលដេកនៅក្រោមជើងតាំង នឹកក្នុងចិត្ត
ថាសុខនេះមានបុណ្យបានកោដ្តនៃចំបនេះជានិច្ច ។ ក្នុងចំណែកព្រឹត្តិ គេ
មិនអាចញ៉ាំងបាយបាយាសនោះឲ្យរលួយទៅបានធ្វើកាលហើយ ក៏ត
ក្នុងផ្ទះមេសុខនោះ ។ លុះភរិយាគេធ្វើការបញ្ចុះសព្វហើយ ធ្វើ

ការឈ្លូលនៅក្នុងផ្ទះនោះឯង បានអង្គរមួយនាទីដាំបាយហើយ ដាក់
 ក្នុងបាតព្រះបច្ចេកពុទ្ធតោលឧទ្ទិសថា លោកម្ចាស់ សូមផលបុណ្យ
 ចំណែកនេះ នឹងដល់ទៅទាសៈរបស់លោកម្ចាស់ ហើយនឹកថា អញគួរ
 តែនៅក្នុងផ្ទះនោះឯង លោកម្ចាស់ លោកមកទីនេះជាប់ជាទីច្នៃ ទេយ្យ-
 ធម្មវត្ថុមានឬមិនមានក៏ដោយ កាលអញថ្វាយបង្គំធ្វើវេយ្យាវច្ឆករ ញ៉ាំង
 ចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាកាលថ្ងៃ គង់តែនឹងបានទទួលបុណ្យច្រើនដូច្នេះ ហើយនាង
 នៅធ្វើការឈ្លូលក្នុងផ្ទះជាប្រាកដ ។

មេសុខ១នោះឯងសម្រាលកូនសុខ១ឈ្មោះតែមួយគត់ ក្នុងថ្ងៃខែ
 ទី ៦ ឬ ទី ៧ ។ នាយគោបាលឲ្យបម្រើឲ្យទឹកដោះស្រស់មេគោក្រមុំ
 មួយដល់វា ។ វាចម្រើនធំហើយអស់កាលមិនយូរពេក ។ ខាង
 ក្រោយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធតាន់ឲ្យជុំកត្តដល់វាមួយជុំជាទីច្នៃ ។ វាអាស្រ័យ
 ជុំកត្តបានសេចក្តីស្នេហាក្នុងព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ ។ នាយគោបាលទៅ
 កាន់ទីបម្រើព្រះបច្ចេកពុទ្ធ (មួយថ្ងៃពីរដងជាដរាប) ។ សូម្បីកាលគេ
 ដើរទៅ បានយកដំបងវាយត្រង់គុម្ពឈើនឹងផែនដីក្នុងស្ថានដែលមានម្រឹគ
 សាហាវ (សត្វសាហាវដូចខ្លា) ក្នុងពន្លោះផ្លូវ បញ្ចេញសំឡេងដេញ
 ថា សុសុ ដូច្នេះបីដង ឲ្យពាលម្រឹគទាំងឡាយគេចចេញទៅហើយ ។
 សូម្បីសុខ១ ក៏បានទៅជាមួយគេផងដែរ ។ ថ្ងៃមួយ គេផ្តាំព្រះបច្ចេក-
 ពុទ្ធថា លោកម្ចាស់ ត្រាណាខ្ញុំរកទុកាស (ទៅ) មិនបាន ត្រានោះនឹង
 បញ្ជូនសុខ១នេះទៅ លោកឧប្បមកតាមគ្រឿងសម្គាល់ដែលបញ្ជូនវានេះ

ទៅ ។ ចាប់ដើមអំពីនោះមក ក្នុងថ្ងៃរកឧកាសមិនបាន បានចេញសុខ
 ទៅ ប្រាប់ថា កូនទៅនាំព្រះបច្ចេកពុទ្ធមកចុះ ។ ដោយឮតែពាក្យមួយម៉ាត់
 ប៉ុណ្ណោះ វាស្ទុះបោលទៅ (មិនឈប់ចាំស្តាប់ទៀតទេ) លុះដល់ទីដែល
 ខ្លាស់ (ធ្លាប់) វាយគុម្ពឈើនិងផែនដីព្រះបីដង ដឹងអាការដែលខ្លួនជេញ
 ពាលម្រឹកឲ្យចៀសចេញទៅ ដោយសំឡេងនោះហើយ ដើរ(ដើរតទៅ)
 ដល់លំនៅព្រះបច្ចេកពុទ្ធ អ្នកដែលធ្វើការប្រតិបត្តិ ជម្រះរាងកាយអំពី
 ព្រឹកហើយ ចូលទៅកាន់បណ្ណាល័យអង្គុយហើយ ព្រះបីដងទៀតត្រង់
 ទ្វារបណ្ណាល័យ ឲ្យលោកដឹងថាខ្លួនមកហើយ ដេកចាំចំណែកម្ខាង ។
 កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធកំណត់វេលាដ៏គួរហើយ ដើរចេញក្រៅបណ្ណាល័យ
 វាព្រះដើរ នាំទៅខាងមុខ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធកាលល្បឿនមើលវាក្នុង
 ចន្លោះ ។ បានដើរចែកទៅផ្លូវដទៃ (ដែលមិនមែនផ្លូវទៅផ្ទះនាយគោ-
 បាល) ។ ទីនោះវាទើបឈរទទឹងកំរងខាងមុខលោក ព្រះ ជាទីប្រាប់
 ថាមិនមែនផ្លូវនោះទេ ហើយនាំលោកត្រឡប់កាន់ផ្លូវដែលត្រង់ទៅ ផ្ទះ
 ខ្លាស់ខ្លួន ។ ខាងក្រោយ ថ្ងៃមួយលោក ល្បឿនមើលវាទៀត ធ្វើ
 ជាដើរទៅកាន់ផ្លូវដទៃ ដល់វានឹងឈរទទឹងមុខហាមឃាត់ ក៏មិនត្រឡប់
 យកជើងទាត់វា ឲ្យចៀសចេញ ហើយដើរតទៅ ។ សុខដឹងអាការ
 ដែលលោកមិនត្រឡប់ហើយ ស្ទុះទៅទាំងដោយសំពត់អន្តរវាសកៈ(ស្បង់)
 ទាញទុក ទាញលោកទៅកាន់ផ្លូវដែលត្រូវចាលតែបាន ។ វាញ៉ាំង
 សេចក្តីស្នេហា មានកម្លាំងឲ្យកើតឡើងក្នុងព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះដោយប្រការ

ដូច្នោះ ។ អំពីនោះមក កាលដទៃទៀត សម័យព្រះបច្ចេកពុទ្ធមាន
ចីវរចាស់ដាច់ដាច់ហើយ ទើបនាយគោបាលថ្វាយសំពត់ ដើម្បីធ្វើចីវរ
ដល់លោក ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធតាងលំអៀងថា អាវុសោ ធម្មតាចីវរធ្វើមនុស្សតែម្នាក់ឯង
ធ្វើបានដោយលំបាក អាត្មានឹងទៅកាន់សប្បាយហើយ ពឹងកម្លាំងអ្នក
ដទៃជួយធ្វើ ។

នាយគោបាល— និមន្តលោកម្ចាស់ធ្វើក្នុងទីនេះចុះ ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ— មិនអាច នឹងធ្វើបានទេ អាវុសោ ។

នាយគោបាល— បើដូច្នោះ សូមលោកម្ចាស់កុំនៅខាងក្រៅយូរ
ពេកព្រះករុណា ។

សុខបានឈរស្តាប់ចរចាគ្នានិងគ្នា ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធតោលថា នៅចុះ ឧបាសក នាយគោបាលត្រឡប់
ហើយ អណ្តែតឡើងកាន់វេហាសំ អាកាសជាទីរីករាយនៃសត្វស្វាច
បែរមុខចំពោះទៅរកក្នុងខ្លួនមានទំលេងហើយ ។ សុខឃើញលោកទៅតាម
អាកាសឈរព្រះ ចាល់តែលោកកំបាំងរង្វង់ចក្ខុខ្លួន ហើយបើកហើយ។

ធម្មតាសត្វតិរច្ឆាននេះ មានអធ្យាស្រ័យត្រង់ឥតវៀចវេរទេ ចំ-
ណែកមនុស្សពឹងឡាយ ចិត្តគិតទៅយ៉ាងដទៃ មាត់និយាយទៅយ៉ាង
ដទៃ (មិនត្រង់គ្នាលោះ) ។

ហេតុនោះឯង នាយនេសាទហត្ថារាហបុត្រ (បុត្រនាយជាន់. . .)
ទើបទូលសម្តេចព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន រាជតមនុស្ស
នេះសំញាប់ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន រាជតបណ្ណាសត្វចិញ្ចឹមនាយ ។

ព្រោះទិដ្ឋទៀងត្រង់មិនវៀចវេរនោះឯង វា(សុខ១)ធ្វើកាលហើយ
កើតក្នុងកតាភារីក្តីនិរ្យ មាននាងអប្សរមួយពាន់ចោមរោម សោយមហា
សម្បត្តិហើយ ។ ទេវបុត្រ (កំណើតសុខ១) នោះ កាលបើឡើងជិតគុម្ព
ត្រចៀកអ្នកណា ១៦ សម្លេងឮខ្លួនទៅដល់ដប់ពីរយោជន៍ ឯសម្លេងនិ-
យាយជាធម្មតាដូចជាគ្របទេពនគរមានប្រមាណមួយម៉ឺនយោជន៍ទាំងអស់
ហេតុនោះឯង លោកទើបមាននាមថា យោសកទេវបុត្រ ។

សួរថា ចុះនោះជាផលរបស់អ្វី ?

ឆ្លើយថា ផលរបស់ការព្រះព្រោះសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងព្រះបច្ចេក-
ពុទ្ធ ។

លោកបិតានៅក្នុងភារីក្តីនិរ្យនោះមិនបានយូរប៉ុន្មានក៏ច្បូត ។

រីទេវបុត្រទាំងឡាយរមែងច្បូតចាកទេវលោកដោយហេតុបួនប្រការ
គឺ ១ អស់អាយុ ២ អស់បុណ្យ ៣ អស់អាហារ ៤ គ្រោធទ័ង្គដូច្នេះ ។
ក្នុងបួនយ៉ាងនោះ អ្នកធ្វើបុណ្យទុកច្រើន កើតក្នុងទេវលោកហើយ
ស្ថិតនៅរហូតដល់អស់អាយុ (លុះច្បូតហើយ) កើតក្នុងជាន់លើ ។ ឡើង
ទៅយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថាច្បូតដោយអស់អាយុ ។ អ្នកធ្វើបុណ្យទុកចម្លង
ចម្លង មានបុណ្យសូន្យអស់ក្នុងចន្លោះ ដូចជាកំស្រវត្តិមួយប្រាំកៅទុក

ក្នុងកោសដ្ឋាន (ជម្រកល្អ) ធ្វើកាលៈក្នុងចន្លោះ (ស្លាប់ក្នុងអាយុនៅ
មិនគួរស្លាប់) យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថាច្បុតដោយអស់បុណ្យ ។ មួយពួកទៀត
បរិភោគតាមគុណ (ជ្រុលពេកទៅ) មិនបានបរិភោគអាហារដោយភ្លេច
ស្មារតីនឹក (អស់កម្លាំង) លំបាកកាយហើយធ្វើកាលៈ យ៉ាងនេះ ឈ្មោះ
ថាច្បុតដោយអស់អាហារ ។ មួយពួកទៀត ចង់បាន សម្បត្តិរបស់
អ្នកទៃ កាលបើមិនអាចនឹងបានយកជាកម្មសិទ្ធិរបស់ខ្លួន ក៏ក្រោធខឹង
ហើយធ្វើកាលៈ យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថាច្បុតដោយក្រោធខឹង ។

ឯយោសកទេវចុត្រនេះ បរិភោគតាមគុណជ្រុលពេកទៅភ្លេចស្មារតី
នឹក ក្បួតដោយអស់អាហារ ។ ក៏លុះច្បុតហើយចាប់បានសិទ្ធិក្នុងផ្ទៃនាង
នគរសោភ័នី (ស្រីពេស្យា) ក្នុងនគរកោសម្ពី ។ ក្នុងវិថីសម្រាលនាងនគរ
សោភ័នីនោះ សួរស្រីបម្រើថា វាប្រសើរឬ ស្រី កាលស្រីបម្រើប្រាប់
ថា ប្រសើរអ្នកមេម្ចាស់ បង្គាប់ឱ្យបោះចោលថា យកចុះមេឯង ចូរ
លើកក្មេងនេះដាក់ច្រងបោះចោលត្រង់គំនរសម្រាម ។ មែនពិត នាង
នគរសោភ័នីទាំងឡាយចិញ្ចឹមតែកូនស្រី កូនប្រុសមិនចិញ្ចឹមទេ ព្រោះ
ប្រពៃណីរបស់ពួកវា កូនស្រីទើបចន្តទៅបាន ។ ភ្នែកខ្លះ សុខខ្លះ
ឈរចោមរោមទារក ព្រោះផលនៃការព្រះ មានសេចក្តីរួចរាល់ក្នុងព្រះ
បច្ចេកវិទ្យាជាហេតុ សូម្បីភ្នែក ឬ ភ្នែកតែមួយ ក៏មិនអាចចូលជិតបាន ។

(ទៅមានត)



ផ្នែកអក្សរសាស្ត្រ

វិចារណកថា :

វិញ្ញាណជាយ៉ាងវប្បធម៌ជាតិ

ដោយ លី-ធាមតេជ

បើគេពុំបានសម្លឹងមើល ហើយរិះគិតឲ្យឆ្ងាយទៅដល់អតីតកាលទេ គេពុំបានទទួលយកពាក្យដែលដាក់ជាចំណងជើងអត្ថបទនេះ ថាជាពាក្យ ត្រូវឡើយ ព្រោះសព្វថ្ងៃ គេឃើញវប្បធម៌កាលសាលាសាយភាយទៅតាម សាលាកូច-ធំ និងតាមសៀវភៅក្បួនខ្នាតផ្សេងៗ បោះពុម្ពព្រាតព្រាងទៅ ហើយ ។ ការយល់ឲ្យបានវែងឆ្ងាយនោះ ជាឧបករណ៍សំខាន់ណាស់ ក្នុងវិស័យកសាងជាតិ យើងគោរពតែ ពិចារណាឲ្យល្អិតល្អន់សិខមុននឹង សន្មតថា វប្បធម៌យើងដូច្នេះឬដូច្នោះ ។

ហេតុអ្វីក៏យើងគោរពថា វត្ថុអារាមជាយ៉ាងវប្បធម៌ ?

លោកអ្នកអានទាំងឡាយ ដែលមានវ័យប្រើប្រាស់សិប្បកម្មក្នុងបច្ច័យ វ័យ ឬ អ្នកនៅក្នុងមជ្ឈិមវ័យខ្លះ ក៏នៅហៅទាំងអស់គ្នាថា : ពីដើមរៀបចំ កុលបុត្រខ្មែរយើងគ្រប់ស្រុកភូមិ សុទ្ធតែទៅក្រេបរលជាតិចំណេះវិជ្ជាពី វត្ថុអារាម អ្វីៗ ឲ្យតែជាផ្នែកការពេះដឹងទាំងឡាយ តែងជ្រាបចេញមក ពីវត្ថុអារាម ។

ព្រោះយើងយល់មកហើយថា ដែលហៅថា “វប្បធម៌” គឺជាវត្ថុមតិក
 ខាងចំណេះប្រាជ្ញាស្មារតី ដែលបុព្វបុរសបានបង្កើតឡើងទុកជាវត្ថុឱ្យ
 យើងតកូនតបៅជាច្រើនសតវត្ស ។ សព្វថ្ងៃសាត ការសាងជាតិ សាង
 ប្រទេស ក៏តោងតែយកវប្បធម៌ជាផ្នែកធំមួយក្នុងផែនការកសាងនេះដែរ
 គឺខាងនយោបាយ សម្រាប់រកកិត្តិនាមជូនជាតិឱ្យទៅជ្រាសុកខ្លាំងពូកែ
 ល្បីល្បាញ មានសេរីភាព មានឯករាជ្យខាងសេដ្ឋកិច្ច សម្រាប់តាក់តែង
 គោតទ្រព្យរបស់ជាតិ, ខាងសង្គមកិច្ច សម្រាប់រៀបរយរបបរស់នៅឱ្យ
 ស្រួលចូលក្នុងស្រុកភូមិ ឯខាងវប្បធម៌ គឺធ្វើឱ្យបណ្តាជនមានចំណេះ
 ប្រាជ្ញា ស្មារតីមុតមាំ ពោលគឺការអប់រំគ្រប់វិស័យ មានវិស័យសិក្សា
 សិល្បៈ សាសនា អក្សរសាស្ត្រ ទំនៀមទម្លាប់ជាដើម ។ គ្រាន់តែ
 យើងរាប់ប៉ុណ្ណោះ ក៏ឃើញថា ទំហំវប្បធម៌នេះធំទូលាយ ហើយគ្រប
 ដណ្តប់ផ្ទាល់ទៅលើជីវភាពប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នកស្រុកជានិច្ចផង ។

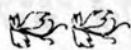
បើយើងឃើញវប្បធម៌ជាអ្វីច្បាស់ហើយ ទើបយើងយល់ថា តើរបស់
 អស់ទាំងនេះ តើមានមកមាននៅឯណា ? តែងផ្សាយចេញពីទីណា ? នោះ
 យើងឆ្លើយយ៉ាងខ្លីថា បើវប្បធម៌នោះ ជាវប្បធម៌ខ្មែរពិត ។ តែងតែមាន
 ហើយផ្សាយចេញមកពីវត្តអារាមទាំងអស់ ។

ពីដើមមក កូនខ្មែរតែងដឹងក្តីពិតប្រាកដហើយ គេនាំយកទៅនៅវត្ត
 ជឿនឯព្រះសង្ឃ លោកចង្ហាត់បង្រៀនតាំងពីអក្សរ លេខខ្សែ ធម៌វិន័យ
 រហូតដល់ការងារសម្រាប់ធ្វើជាមុខបេរផ្សេងៗ ទៀត ដូចជាជាងទ្វាក់

ជាងស្មាច់ ជាងសំណង់ ។ល។ បានន័យថា ឲ្យតែបួសរៀនរួចចេញពី
វត្តមកវិញ គេមានការចេះដឹងល្មមប្រកបរបររកស៊ីបាន ហើយចាប់
សាងគ្រួសារប្រចាំជីវិតទៅ ។ ក្នុងដំណើរជីវិតរាល់ថ្ងៃនោះទៀតសោត
បើមានជួបឧបសគ្គ កើតទុក្ខក្នុងស្រីមួយ ក៏គេយកវត្ថុជួយដោះស្រាយ
ដែរ ដូចជាទៅសួរយោបល់ព្រះសង្ឃសុំឲ្យលោកជួយគិត ផ្សងគម្ពីរ ផ្សង
គម្រា ឬនិមន្តលោកសូត្រយោងព្រះគ្រោះរំដោះឧត្តរាទចង្រៃ ចម្រើន
បរិក្ខលើកកសី ។ល។ ឬមួយបើគេអង្វរក្នុងទស្សន៍យោគាតសិល្បៈឯ
ណាក៏សាមញ្ញទេមានវត្តមានសាស្ត្រារឿង ស្តាប់ព្រះធម៌ ស្តាប់ទេសនាជាភក
ផ្សេងៗ ជាតិចូលវិហារម្នាក់ ។ បើគេបានប្រកបភោគផលសមបំណង
វិញ ក៏នាំគ្នាធ្វើបុណ្យទាន កសាងសេនាសនៈក្នុងវត្តអារាម ដើម្បី
បង្កើនចិត្តសទ្ធា និង បង្កើនសាមគ្គីដូចជុំមូលផ្តុំគ្នា ។ ជួនកាលការប្រជុំ
នេះ បានទៅជាមធ្យោបាលប្តូរយោបល់កសាងសេចក្តីចម្រើនស្រុកភូមិ
ថែមទៀតផង ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះក្បួនខ្នាតរបស់ខ្មែរគ្រប់បែបវត្តមានតែត្រូវ
ព្រះសង្ឃលោកប្រមូលទុក ហើយសិក្សាបណ្តើរ ចារចម្លងទុកបណ្តើរ
តាំងពីគម្ពីរធម៌វិន័យ រហូតដល់សាស្ត្រារឿង ច្បាប់ ល្បើក និង គម្រាផ្សំ
ថ្នាំ គម្រាហោរាសាស្ត្រ ឬ គម្រាខាងវិជ្ជាសង្គមផ្ទះ ធ្វើទឹក ធ្វើកំបោរ
ធ្វើរទេះ ។ល។ ក៏មានគង់នៅទាំងអស់ ។

គ្រាន់តែរាប់រៀបមកប៉ុណ្ណោះ យើងឃើញថា វត្តអារាមស្រុកខ្មែរ
យើង មាននាទីក្នុងការកសាងជាតិមួយផ្នែកធំណាស់ ព្រោះជាឃ្លាំង

ជាជម្រកវប្បធម៌ជាតិពិតប្រាកដនេះឯង ។ ព្រះសង្ឃលោកជាគ្រូផង
ជាអ្នករក្សាផង និង ជាអ្នកផ្សាយថែមទៀតនូវកេរ្តិ៍ដ៏ណែនាំវប្បធម៌ជាតិទាំង
នេះ ។ ដូច្នេះ អ្នកដែលឈ្នក់ ឬ វិលស្ទូងទៅតាមជំនោរវប្បធម៌បរទេស
ពិសេស គឺវប្បធម៌អ្នកប្រទេសខាងលិច ក៏ត្រឡប់មកវិញថា វត្តអារាម
មិនមានសារៈសំខាន់ទេវិញ ដែលជាហេតុគួរឲ្យស្តាយណាស់ អ្នក
យល់ស្ទើរដូច្នេះនេះ មកតែមិនបានគិតឲ្យដល់ ពីវប្បធម៌ជាតិខ្លួន គ្មាន
ស្គាល់ឬសគល់ផ្ទះលំនៅខ្លួនឲ្យច្បាស់លាស់ ព្រោះរាល់តែពុលក្នុងផ្លែផង
អារ្យធម៌បរទេសខ្វាក់ពេក ។



រឿងសាមគ្គីភូត

ឧកញ៉ាវិបុលរាជសេនា ទូ-ភន

ប្រែ - រៀបរៀង

(ក)

រឿងសាមគ្គីភូតជាយុទ្ធសាស្ត្រ	អ្នករាងវៃឆ្ងាសបើបានអាន
នឹងបេះឧបាយកលចំណាន	ទាំងមានសត្វានស្នេហាជាតិ
យូរ-អ៊ុន	

១ ណៈកាលអ៊ុយអៀន ទៀវនី តាន់សេក និង គៅខេង លើកទ័ព
មកជិតដល់តំបន់គីកុក ទទួលខ្មងបេងប្រើតេងជីតាមមកទាន់ ទាំង ៤
នាយក៏សួរថា : អ្នកមកមានការអ្វី ? តេងជីប្រាប់ថា : មហាឧបរាជមិន
ទុកចិត្ត ទើបប្រើខ្ញុំឲ្យតាមមកកំដាប់អស់លោកថា ឲ្យរាំងកលសុមាអ៊ុ
ឲ្យមែនខែន ក្រែងវាបណ្តោះពលទុកពួនបង្កប់ កុំឲ្យលើកស្រួតចូល
រំលងហួសទៅ ត្រូវបង្កើបង្កើមើលកលការឲ្យច្បាស់លាស់ អ៊ុយអៀន
និងនាយកទាំង ៣ នាក់ឆ្លើយថា : មហាឧបរាជមិនគួរនឹងមកព្រួយវាទ
នឹងការប៉ុណ្ណោះសោះ ព្រោះពលទាហានសុមាអ៊ុត្រាំទឹកភ្លៀងមក ៣០ ថ្ងៃ
ហើយ ក្រិសអាវុធទទឹកជាកង់ ស្បៀងអាហារក៏ផ្គុំមរណ៍យ វាគិត
តែនឹងឲ្យរួចរាល់រួចទៅផ្ទះសាមីឲ្យឆាប់ៗ ត្រូវការអ្វីនឹងទៅពួនបង្កប់នោះ

ជាខុសសោះ វេលានេះបានចំណាប់នឹងវាយបំបែកទ័ពខ្មាំងស្រួលហើយ
មហាឧបករណ៍មកនាំឲ្យខូចញញើតទៅវិញដូច្នេះមិនគួរការ ។

តេជីជីថា: មហាឧបករណ៍នេះ នឹងមានប្រសាសន៍ពីអ្វីៗជម្រាបមកមិន
ដែលខុសដល់ម្តងសោះ ហេតុម្តេចលោកមកចុះចសទីសទាសទៅរកមហា
ឧបករណ៍វិញដូច្នេះមិនគួរទេ តាមសេចក្តីដូច្នេះក៏សើចហើយថា: មហា
ឧបករណ៍នោះ លោកមានគំនិតគិតវិសេសមែនហើយ តែកាលពីគ្រាមុន
ហេតុម្តេចបានជាឲ្យខូចតំបន់កេតេជីទៅ អ៊ុយអៀនថា: កាលពីមុន ខ្ញុំ
បានគិតការជួនមហាឧបករណ៍បានម្តង បើសិនណាជាលោកធ្វើតាមគំនិតខ្ញុំ
នឹងមិនបានស្រុកឡូកអៀនពីយូរមកហើយឬ? ណាឡើយនឹងមកព្រួយ
ឈឺវេទនាដល់ពលយោធាទាំងម៉្លេះ ។

តាមសេចក្តីនិយាយនិងអ៊ុយអៀនថា: មហាឧបករណ៍មិនទុកចិត្តឲ្យមក
តាមហាមរំលោភហើយ បើដូច្នេះ ខ្ញុំនឹងនាំពល ១.០០០ នាក់ទៅតែម្នាក់ឯង
ស្រូតទៅដល់ក្នុងកុក ដើម្បីនឹងតាំងបន្ទាយ បើមហាឧបករណ៍នៅឯក្នុងសាន
ឲ្យមហាឧបករណ៍សាយើងម្តងឲ្យបាន ឧណៈនោះតាមសេចក្តីនាំទាហាន
ស្រូតទៅតែម្នាក់ឯង តេជីជីក៏ត្រឡប់វិលទៅវិញ ។

ឧណៈកាលតាមសេចក្តីលើកពលចេញទៅ ចម្ងាយផ្លូវប្រហែល ៦០
សិន (២.៦០០ម.) ទទួលទាហានសុម៉ាអ៊ីតាំងចង្អុលនៅរក្សានោះបានចំ
ណាប់ក៏ដង្ហើមជាសញ្ញាឡើងហើយលើកគ្នាចេញស្រមកពីទីជុំទាំង ២ ទិស

តាន់សេកនៅជាកណ្តាលចំណោម ក៏ចរពលចូលរោមកាប់គ្នា ដើម្បីបំ-
 ពាន់កង្កែបចេញ ត្រឹមតែស្លាប់ក្នុងទីចំណោមនោះមិញក៏ច្រើនណាស់ សល់
 នៅខ្លះប្រហែល ៦០០ ក៏ចេះតែរុករានទម្រានកណ្តាលរណរន្ត ទីនេះក
 ច្រកចេញក៏មិនរួចសោះ ទ័ពសុម៉ាអ៊ីត្រួតចូលមកជិតឥតចន្លោះត្រង់ណា
 អ៊ុយអៀនបានឮទាហានហើរ ហាត់កង ក៏លើកពលផងចូលជួយដោយ
 ពលក្តារ វៃហាទម្លាយកងយោធា សុម៉ាអ៊ីចូលទៅដណ្តើមយកខ្លួនតាន់-
 សេកនិងពលសេនាចេញមកបាន ទាហានសុម៉ាអ៊ីក៏លើកដេញពីក្រោយ
 ភៅខេង និង ទៀង ក៏លើកទៅជួយគ្នា នាំយកខ្លួនអ៊ុយអៀន តាន់សេក
 មកបាន ហើយដេញកាប់សម្លាប់ទាហានសុម៉ាអ៊ីក៏រថយត្រឡប់ទៅ ទាំង
 ៤ នាយក៏នាំគ្នាមកបន្ទាយ ទើបថា មហាឧបរាជមានប្រាជ្ញាមែន ។

ឯភេងដីនោះ លុះវិលទៅដល់ក៏ចូលទៅជម្រាបខ្លួនបេងថា : មហា
 ឧបរាជប្រើខ្ញុំបាទទៅហាមប្រាមនោះ អ៊ុយអៀននិងតាន់សេកនាំគ្នាសឹច
 ចំអកឲ្យមហាឧបរាជវិញ ខ្លួនបេងឮដូច្នោះក៏អស់សំណើចហើយថា អ៊ុយ
 អៀននោះ ជាមនុស្សចិត្តមិនត្រង់ បើមិនកម្ចាត់បងក៏ឲ្យនឹងស្តាយថ្វីដៃ
 ត្រូវតែប្រស្រ័យប្រើប្រាស់ទៅសិន យូរទៅអ៊ុយអៀនគង់ជាក្បត់ដែរដ៏
 មិនខាន កំពុងតែនិយាយគ្នាមានបម្រើល្បាតចូលមកជម្រាប តាន់សេក
 លើកពលចូលទៅក្នុងដែនគេ ថ្វីស័ការនិងពលសុម៉ាអ៊ី ពលរេហ៍ស្លាប់

វិនាសច្រើនណាស់ សល់ពលច្រវែង ៦០០ នាក់ ឥឡូវជួយទ័ពមក
សំណាក់នៅដើមផ្លូវដំបងគីកុក ។

ខ្ញុំបេនឮដូច្នោះក៏គិតថា : បើនឹងយកទោសដល់នាយទ័ពនាយកង
គ្រានេះ ក៏នឹងប្រែចិត្តគេចរត់ទៅចូលខាងសត្រូវអសារឥតការ ទើបប្រើ
តេជីដៅចរចាយកចិត្តកុំឲ្យគិតព្រួយវិតក្ករក្នុងយក្សឡើយ ថាយើងមិន
យកទោសទេ ចូរទំនុកហ្នឹងធ្វើរាជការកែខ្លួនយកជ័យជំនះចុះ ហើយ
ខ្ញុំបេនក៏ប្រើទាហានឲ្យស្រួតទៅប្រាប់ ម៉ាតាយ ម៉ាតុន អង្គបេន ទៀវ
អេក ទាំង ៤ នាយ ឲ្យលើកពលញែកគ្នាទៅជា ៤ កង ម៉ាតាយ និង
អង្គបេនឲ្យលើកទាហានទៅផ្លូវស្តាំដៃ ម៉ាតុននិងទៀវអេកឲ្យនាំទាហាន
ទៅខាងផ្លូវឆ្វេងដៃ ពេលថ្ងៃត្រូវពួនបង្កប់ ពេលកណ្តាលយប់ឲ្យដើរ
ទៅបើស្រួតចេញពីតំបន់គីកុកទៅដល់តំបន់គីសានហើយ ត្រូវឲ្យគេគំនរ
ឧសដុតភ្លើងទុកក្បែរជាសម្គាល់ ឲ្យចូលវាយយកបន្ទាយចូជិនឲ្យបាន
យើងនឹងលើកទាហានទៅជួយវាយច្រសព្វជា ៣ ផ្លូវ ។

ម៉ាតុន, ម៉ាតាយ, អង្គបេននិងទៀវអេក ដឹងដូច្នោះក៏ស្រួតលើក
ទាហានចេញទៅ ខ្ញុំបេនឲ្យរកគ្នាហ៊ុននិងលៀវហ្នឹងមកទ្វៀបប្រាប់
ជាសេចក្តីស្ងាត់កំបាំង ហើយឲ្យលើកទ័ពចេញទៅ លុះខ្ញុំបេនលើក
ទ័ពធំទៅដល់កណ្តាលផ្លូវ ក៏បង្គាប់ ជីអី, ជីប៉ាន់ ឲ្យលើកកូនទាហាន
ស្រួតទៅមុខ ។

ទាហាន ឆីអ៊ី ឆីប៉ាន់ គួនហ៊ុន ទៀវអេក ក៏ស្រែកថា : នរណាចូល
មកលន់ភ្នំសុំចំណុះចុះចូលដោយសុភាព យើងលើកទោសមិនសម្លាប់
ទាហានជនលៀងប្រឆាំងខ្លួនជួននឹកស្តាយជីវិត ក៏នាំគ្នាចុះចូលមកទាន
ឆីអ៊ី ឆីប៉ាន់ជាច្រើន ។

ជនលៀងឃើញដូច្នោះក៏គិតមាន : បរសេះចូលទៅកាប់ចាក់សម្លាប់
កងទ័ពស្រុកសែឈួន ដើម្បីនឹងដោះខ្លួនឲ្យរួចចេញពីចំណោម លៀវហ្វឺក
បរសេះចូលត្រង់នឹង ជនលៀង បាន ២ ក្បួន ក៏យកដាវកាប់ត្រូវជនលៀង
ដាច់ពាក់កណ្តាលខ្លួនធ្លាក់ពីលើសេះស្លាប់ ទាហានទាំងប៉ុន្មាន ក៏ចូល
ទៅនៅនឹងខ្ទង់បេងទាំងអស់ ខ្ទង់បេងក៏ឲ្យដោះគ្រិសនឹងអាវុធករនោះមក
ចំពាក់ពួកទាហានស្រុកសែឈួន ហើយក៏តាំងឲ្យបញ្ជាបញ្ជូនពួកទាំង
ទាំងប៉ុន្មានឲ្យមកនៅកងក្រោយទាំងអស់គ្នា ទើបឲ្យគួនហ៊ុន លៀវហ្វឺ
ឆីអ៊ី ឆីប៉ាន់ នាំទាហាន ៥.០០០ ដែលក្នុងខ្លួនបង្ខំជាទាហានជនលៀង
លើកស្រូតតម្រង់ទៅបន្ទាយចូជិន លុះ ឆីអ៊ី ឆីប៉ាន់ លៀវហ្វឺ គួនហ៊ុន
លើកទៅជិតបន្ទាយហើយ ក៏ឲ្យទាហានឈប់នៅក្រៅ ហើយប្រើអ្នក
បម្រើម្នាក់ឲ្យជិះសេះចូលទៅក្នុងបន្ទាយនិយាយជម្រាបចូជិនថា : ទាហាន
ខ្ទង់បេងដែលរាយគ្នាមកនោះបានដេញចំបែកទៅអស់ហើយ ។

ឧទោះនោះ, ទទួលសុំម៉ាអ៊ីឲ្យបម្រើមកប្រាប់ថា : ទាហាន
ស្រុកសែឈួន លើកមកតាំងបង្គាប់លេបចាំសម្លាប់កងទ័ពយើងស្លាប់អស់

១ ពាន់បាយហើយ, ឲ្យរវាងត្រួតត្រាក្បាបន្ទាយកុំប្រមាទ, ចូរដឹងឮដូច្នេះ
 ក៏ឆ្លើយតបថា : ទីចាំកុកនេះយើងមិនដែលបានឃើញទាហានស្រុកសៃ
 ឈ្នួនភ្លើងខ្លួនចូលមកដល់ម្នាក់ទេ, ឯងត្រូវវិលទៅជម្រាបទៅហាយឯងចុះ,
 បម្រើនោះក៏វិលត្រឡប់ទៅវិញ ទទួលទាហាននីអ៊ី ដំប៉ាន់ ដែលបង្ខំ
 ចូលទៅនោះជម្រាបថា : ទាហានខ្មាំងបេងបែកអស់ទៅហើយ ចូរដឹងឮ
 ដូច្នេះក៏រត់តែមានសេចក្តីត្រេកអរ សម្គាល់ថាជនល្បឿនត្រឡប់មកដល់
 ហើយ បានជាឲ្យបម្រើចូលមកប្រាប់ ក៏លើកទាហានចេញពីបន្ទាយនឹង
 ទៅទទួលតាមគួរសម ។

ឯនីអ៊ី, ដំប៉ាន់, លៀវហ្នឹង និងគូបហ៊ុននោះ លុះឃើញចូរដឹង
 ចេញទៅ ក៏ស្ទុះស្រួចចូលទៅក្នុងបន្ទាយបាន ឲ្យទាហានយកភ្លើងដុត
 ឡើងក្នុងមួយរំពេចនោះ ម៉ាតាយ, អង្គបេងក៏បរពលដេញតាប់សម្លាប់
 តាមគ្រោយ ទៀវអេក, ម៉ាតុង ក៏បរពលទល់តតិម្ភ ទ័តចូរដឹងលើស
 កម្លាំងនឹងប្រាំពុំបាន ក៏បែកខ្ចាត់ខ្ចាយគ្នាទៅ ម៉ាតាយ, អង្គបេង,
 ទៀវអេក, ម៉ាតុង ក៏ឲ្យទាហានដេញតាប់សម្លាប់ខ្លាំងអស់ជាច្រើន ចូរដឹង
 ប្រទល់ខ្លួន ក៏រងការចេញទៅបានដោយទាំងទាហាន ៥០ នាក់,
 ទទួលជួបនឹងទ័តសុម៉ាអ៊ីលើកមកជួយ សុម៉ាអ៊ីក៏ទទួលយកខ្លួនចូរដឹងនាំ
 ទៅបន្ទាយគីកុក ។

ឧណៈនោះ ចូរដឹងក៏មានសេចក្តីអបយសនឹងសុម៉ាអ៊ីណាស់ មិន

ដឹងច្រើននឹងទុកមុខទុកមាត់ទៅខាងណាឡើយ សុម៉ាអ៊ីដឹងហើយក៏និយាយ
 នឹងចូជិនថា : ឥឡូវទ័ពខ្មែរច្រើនវាយចូលមកតាំងនៅតំបន់ភ្នំសាខហើយ
 យើងនឹងតាំងទទួលក្នុងទីតាំងនេះ ក៏គង់នឹងប្រៀបច្រើនស្ទើរនឹងគេមិន
 បាន ត្រូវតែលើកពលទាហានទៅបំបាំងទទួលនៅទន្លេហ៊ុយហោ ។

ចូជិនក៏សួរសុម៉ាអ៊ីថា : ហេតុម្តេចបានជាលោកដឹងថាខ្ញុំបាញ់ប្រៀប
 ដល់សត្រូវ ហើយលោកលើកពលទៅជួយ ? សុម៉ាអ៊ីថា : ខ្ញុំបាន
 ដឹងថាខ្មែរច្រើននឹងលើកមកវាយលោក បានជាខ្ញុំប្រើបម្រើទៅព្យួរលោក
 ឲ្យប្រយុទ្ធគ្នាគ្នាគោរពការក្បួនខ្លួន លុះបម្រើត្រឡប់មកប្រាប់ខ្ញុំតាមពាក្យ
 ដែលលោកថានោះ ខ្ញុំក៏ដឹងថា លោកដឹងមិនដល់ការនឹងជួសការជា
 ប្រាកដ បានជាខ្ញុំស្រូតទៅជួយលោក ក៏សមដូចបានគិតគ្រូមិនខុស ។

ចូជិនឮដូច្នោះ ក៏រឹតតែមានសេចក្តីខ្មាសពេកណាស់ តាំងតែទុក
 ក្រំដីទៅជាឈិដ្ឋន់ចុះ សុម៉ាអ៊ីឃើញចូជិនឈិដ្ឋន់ដូច្នោះ លុះនឹងលើក
 ទ័ពត្រឡប់មកក្រុងវិញ ក៏បារម្ភក្រែងទាហានផ្តើមភ្ញាក់ខ្លួនចិត្តគំនិត
 អស់ទៅ ក៏តាំងតែរារាំងបង្កើនទៅៗទីនោះ ។

ឯខ្មែរច្រើននោះ លុះវាយចូលទៅដល់ភ្នំភ្នំសាខហើយ ក៏ឲ្យ
 បំណាច់រង្វាន់ពលទាហានតាមមានគុណបំណាច់ ខណៈនោះអ៊ុយអៀន,
 តាន់សេក, គៅខេង, ទៀវដ៏លើកទ័ពទៅដល់ ក៏ចូលទៅតំរាប់សារ-
 ភាពទោសដល់ខ្មែរច្រើនៗ ទើបសួរថា : ទណៈដែលមិនបាននៅក្នុង

បង្គាប់បញ្ជា យើងជាមេទ័ពក្នុងគ្រានេះធ្វើឲ្យខូចការ? អ៊ុយអៀនឆ្លើយថា
 តាន់សេកមិនបានស្តាប់បង្គាប់លោកលើកកន្លងចូលទៅឲ្យជួសការ តាន់
 សេកឆ្លើយថា : ខ្ញុំបាទបានធ្វើលើសឲ្យខូចការគ្រានេះ ព្រោះអ៊ុយ
 អៀនប្រើខ្ញុំបាទលើកទៅមុន ។

ខុនបេងថា : អ៊ុយអៀនលើកកន្លងទ័ពទៅជួយអ្នកឯង ទើបបាន
 រួចខ្លួនចេញមកអំពីកន្លែងស្លាប់មិនមែនឬ? ហេតុម្តេចអ្នកឯងឆ្លើយទម្លាក់
 ទោសទៅលើគេ? ដែលអ្នកឯងមិននៅក្នុងបង្គាប់យើង ធ្វើឲ្យខូចជួស
 ការយ៉ាងនេះ បើនឹងមិនលើកទោសសោះក៏មិនបាន ទៅឯមុខពួកទាហាន
 ទាំងឡាយនឹងយកយ៉ាងតទៅ ទើបបង្គាប់ឲ្យចាប់ខ្លួនតាន់សេកទៅ
 ប្រហារជីវិតបង ដែលខុនបេងមិនបានឲ្យសម្លាប់អ៊ុយអៀនចេញផងនោះ
 ព្រោះគិតថាអ៊ុយអៀននោះមានថ្វីដៃខ្លាំងពូកែជាងគេ ទុកឲ្យនៅធ្វើការ
 សង្គ្រាមតទៅ ក៏នឹងបានប្រើឲ្យទៅសម្លាប់ជាន់មុខទៀត ។

ខណៈនោះ, មានបម្រើល្បាតសេះនាំយកព័ត៌មានទាំងពួងទៅ
 ជម្រាបខុនបេងថា : ឥឡូវចូដិនឈឺធ្ងន់ណាស់ ថយទ័ពទៅរក្សារោគនៅ
 បន្ទាយទន្លេហ៊ុយហោ ខុនបេងឮដូច្នោះក៏ថា : ប្រសិនបើចូដិនឈឺជា
 ប្រមាណទេ កាលណា សុម៉ាស៊ីនឹងនៅគង់នឹងលើកទ័ពត្រឡប់ទៅ នេះ
 ប្រហែលចូដិនឈឺណាស់ហើយបានជាមិនលើកទ័ពទៅ ព្រោះខ្លាចរេហ៍
 ពលទាំងពួងនឹងខូចចិត្ត យើងនឹងធ្វើសំបុត្រមួយច្បាប់ ទៅដល់ចូដិន

ប្រសិនបើបានឃើញសំបុត្រយើងហើយ គង់នឹងក្រំចិត្តស្លាប់ជាប្រាកដ គិត
ហើយ ខុនបេង ឲ្យហៅទាហានជំនុំល្បីដែលបានមកទុកជាឈ្មួយនោះ
ចូលមកហើយនិយាយថា : អ្នកឯងរាល់គ្នាជាពួកស្រុកឡូកអៀង អ្នករាល់
គ្នាសុទ្ធតែមានញាតិសាសនាហិតកិរិយាបុត្របងប្អូននៅទាំងអស់ ដែល
នឹងមកនៅនឹងយើងក៏ឆ្ងាយដាច់គាល័យ ហាក់បីដូចយើងក្លែងឲ្យអ្នកឯង
រាល់គ្នាប្រាត់ប្រាកបាកគ្នា ក៏ជាវេរាបាបកម្មដល់យើងធ្ងន់ណាស់ យើង
នឹងឲ្យអ្នករាល់គ្នាវិលត្រឡប់ទៅភូមិស្រុកតាមប្រាថ្នា បើបណ្តាចង់ទៅក៏
តាមចិត្ត ដ្បិតចូរដឹងមានសំបុត្រមកយើងក៏យូរណាស់ហើយ យើងនៅ
ឡើយមិនទាន់ឆ្លើយតបសោះ យើងនឹងជ្រើសបុត្រមួយទៅឲ្យចូរដឹងផង
បើអ្នករាល់គ្នាកាន់សំបុត្រនេះទៅឲ្យចូរដឹងហើយ គង់នឹងមានបំណងផ្លាស់
ទៀតពួកឈ្មួយទាំងនោះបានស្តាប់ក៏អរណាស់ នាំគ្នាគ្រាប់គំនាប់ហើយ
ក៏លាខុនបេងទៅ ។

លុះទៅដល់ទន្លេហ៊ុយហោ ក៏ចូលទៅគំនាប់ចូរដឹង ហើយយក
សំបុត្រនោះជូនទៅចូរដឹងជម្រាបថា : ខុនបេងជ្រើសបុត្រជូនលោក ចូរដឹង
ឈឺធ្ងន់ពន់កម្លាំង តែឧស្សាហ៍ញ៉ាង ខ្លួនក្រោកទទួលសំបុត្រហើយហែក
ស្រោមហូតយកមកមើល ឃើញសេចក្តីថា : មហាឧបាសាឲ្យមកដល់
ចូរដឹងមេកងទ័ពធំបំផុត ដ្បិតបុរាណលោកនោលទុកមកថា : បើបណ្តាធ្វើ
ជាមេកងទ័ពកាន់ពលទាហានចេញទៅធ្វើការណាវង្សសង្គ្រោះនោះ គប្បី

ស្គាល់លក្ខណៈក្នុងកលសីតឲ្យជាក់ច្បាស់គ្រប់ប្រការ ហើយឲ្យមានសតិ
 បញ្ញាដ៏ប្រែប្រួលកែវៃយកដឹងដូចជាដើមឲ្យបាន ដែលខ្លួនអ្នកជាមេទ័ព
 ធំមិនដឹងប្រមាណការក្នុងកលឧបាយ ធ្វើឲ្យអន្តរាយរេហ៍ពលចាញ់កល
 យើង មិនខូចត្រឹមពល ខូចដល់គ្រឿងសញ្ញាវុធជាច្រើន ដូច្នេះអ្នកនឹង
 រេះត្រឡប់មុខចូលទៅស្រុកឡូកអៀងវេលានេះ បើព្រះចៅចួយយមិន
 ទ្រង់តម្រិះនឹងយកទោសក៏ជាការល្អ នៃថាមុខគួរឲ្យខ្មាសមុខបណ្តាអស្រ្ត
 ចំណុះស្រុកឡូកអៀងនឹងពលទាហានពន់ប្រមាណណាស់ រីចិត្តអ្នកមិន
 មែនគិតខ្មាសដូចគេធម្មតានៅប្រើការជាមេទ័ពថោកទាបទៅបាន យើង
 ប្រមាណមិនទាន់ច្បាស់ បើដូច្នេះ គួរឲ្យអ្នកប្រមូលទៅលំអុតលំទោន
 ចូលជ្រកកោនយើងដោយសុភាពចុះ បើមិនដូច្នោះទេ នឹងនៅរឹងទ័ង
 មិនចង់ចំណុះយើង ។ នឹងលើកទ័ពទៅដាន់លំអិតស្រុកឡូកអៀងឲ្យរាប
 ដូចផ្ទៃស្តរ ព្រោះខ្លួនអ្នកឯងនឹងពួកពលនិករ ឧបមាដូចហ្វូងព័ពែដែល
 កំឡៅនាំចូលទៅត្រង់មាត់ខ្លា សម្រាប់តែនឹងចង់ជីវិតសង្ខារ ដោយ
 អំណាចខ្លាធំមាំមានប្លន្ទជាទិសបើម ដូចយើងជាឆ្នើមចមរលោក មិនគួរ
 នឹងហ៊ាននាំមកប្រឡងចេស្តានុភាពសោះឡើយ ចូរជិះម៉ែលចប់ហើយ
 ក៏ឲ្យកើតទោស ដោយបដិយៈចង្អៀតណែនក្នុងឧក រោគដែលឈឺក៏
 បណ្តាលឲ្យភ្លៀវភ្លាក់ម្រឹកសព្វសព្វាង្គ ចូរជិះកំរាលជីវិតផុតមាយុនៅ
 កណ្តាលយប់នោះឯង ។

ឯសុមាភី លុះដឹងថាចូជនធ្វើកាលកិរិយា ក៏រៀបសព្វការតម្កល់
 លើរទេះ ហើយធ្វើសំបុត្រមកបញ្ជូនចូលទៅក្រុងឡុកអៀង ព្រះចៅចូ-
 យ័យក៏ឲ្យតែងសំស្ការសពដោយសមគួរតាមប្រពៃណី ហើយមានសារ
 ព្រះតម្រាស់ទៅដល់សុមាភី ឲ្យទំស្រួតរួចធ្វើការសង្គ្រាមយកជ័យជម្នះ
 ខ្មងបេងឲ្យត្រាតែបាន សុមាភីបានដឹងសេចក្តីព្រះតម្រាស់ហើយ ក៏ឲ្យ
 ប្រមូលរេហ៍ពលយោធាមកត្រៀមប្រចាំការ ហើយចាត់បម្រើនាំសំបុត្រ
 សារទៅដល់ខ្មងបេង កំណត់ថាពេលព្រឹកស្អែកឲ្យលើកពួកពលយោធា
 មកតយុទ្ធនាគ្នា ។

ខ្មងបេងទទួលដំណឹងហើយថា វេលានេះប្រហែលចូជនស្លាប់ហើយ
 ឬ? បានជាសុមាភីឲ្យបម្រើកាន់សំបុត្រមកកំណត់តប្បឹងនឹងហើយ លុះ
 ដល់ពេលយប់ខ្មងបេងឲ្យហៅកៀងអ៊ុយ និង គួនហ៊ុនចូលមកទ្វិបបង្គាប់ជា
 សេចក្តីស្ងាត់ កៀងអ៊ុយ និង គួនហ៊ុនទទួលបង្គាប់គ្រប់ប្រការហើយ ក៏
 លើកទ័ពចេញទៅតាំងពីពេលកណ្តាលអធ្រាត្រ លុះព្រឹកឡើងខ្មងបេងក៏
 លើកកងទ័ពចេញពីបន្ទាយគីសានទាំងអស់ លុះទៅដល់ក្បែរមាត់ហ៊ុយ
 ហោជាទីវលកណ្តាលត្រាញ់ ។

សុមាភីក៏លើកកងទ័ពមកប្រទល់មុខគ្នា ក្រឡេកឃើញខ្មងបេងជិះ
 រទេះភូម ភែខ្លួនយ៉ាងស្អាតបាតកាន់ផ្ចិតរាមសត្វ កាត់ទៅនៅកណ្តាល
 រណាវ័ន្ត សុមាភីក៏ស្ទុះស្ទុះទៅមុខទាហានស្រែកថា : ម្ចាស់យើងបាន

សោយរាជសម្បត្តិនៅទីក្រុងឡុកអៀងបាន២ជួរព្រះអង្គហើយ មិនដែល
 បានទៅធ្វើទុក្ខដល់ស្រុកសែឈ្នួន ឬ ស្រុកហាន់កុងដល់ម្តងសោះ ពី
 ព្រោះលះបង់នូវអំពើអាក្រក់ ចង់ឲ្យគេសុខសប្បាយដោយចាំព្រះទ័យរីក
 រាយផ្សាយមេត្តាអាណិតអាណាប្រជារាស្ត្រទាសកម្មករ ឲ្យនៅស្មោះសរ
 ជាសុខនិរទុក្ខដោយអំពើព្រះអង្គទ្រង់ធម៌ តែខ្លួនខ្មងបេងនេះមិនល្អត្រង់
 ណាសោះ ព្រោះជាតិអ្នកស្រែក្រៅនៅចុងស្រុកឡាយ៉ុង គួរឬ មកទ្រ-
 ង់អង្គអាចឲ្យលើសហួសជាតិកំណើតរបស់ខ្លួន គិតគុំគួនហិនរលឹក
 កន្លងចូលមកញ៉ាំញីដល់ទីដែលស្រុកធំ ខ្ពស់អស់វារៈជាច្រើនដងច្រើនត្រា
 មកហើយ នេះឯងហើយឃើញថាជាការមិនសមគួរសោះ ហេតុនេះ
 ត្រូវឲ្យអ្នកឯងតែងតាំងចិត្តប្រដៅខ្លួនកុំឲ្យកម្រើប ដោយលោភចេតនា
 លើកពលយោធាមកសង្កត់សង្កិនគេដូច្នេះតទៅ ត្រូវតែលើកទ័ពត្រឡប់
 ទៅរក្សាទប់ទ័ណ្ឌសីមាខែម្ចាស់ខ្លួនតាមប្រវេណីប្រសើរជាង បើនៅអ្នក
 អាងកាងក្រទាទំតែចំពារចូលមកតាមអំពើចិត្ត ឃើញថាជីវិតរបស់អ្នកឯង
 មិនបានវិលទៅដល់ទីកន្លែងស្រុកទេសរបស់ខ្លួនវិញទេ គឺនឹងត្រូវដោយ
 ថ្វីដៃពលរេហ៍របស់យើងប្រហារ ។

ខ្មងបេងបានសរសេរការសុំម៉ឺងដូច្នេះ ក៏អស់សំណើចហើយថា ៖
 ខ្លួនយើងជាខ្ញុំព្រះចៅឡើយ ៖ ប្រង់ព្រះរាជទានបៀត្រូវសម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់

រក្សាយើងមកជាយូរ អម្បងកាលព្រះអង្គព្រះប្រឈួនមុននឹងទីវង្គត បាន
 ទ្រង់មកព្រះវាចាផ្ដាំឲ្យយើងជួយបម្រើរក្សាផែនដីនៃព្រះចៅហ្វែងតេ ដ៏
 មាននូវព្រះគុណឲ្យបានរុងរឿងរឡើងវិញ ខ្លួនយើងនេះមិញពេញជាបុរស
 សត្យានុស័ត្យកតញ្ញាដល់ផែនដី មិនសមដើរនឹងដេកស្ងៀមត្រៀមចាំស្ដីតែ
 បៀវត្ស មិនគិតកម្ចាត់អាចារសត្រូវរាជសម្បត្តិឲ្យវិនាសចេញ ក៏មិន
 ពេញជាបុរសកតញ្ញា យ៉ាងខ្លួនឯងទៀតសោតក៏ជាទួតដ៏តាមាតាបិតាក៏
 សុទ្ធតែជាខ្ញុំព្រះករុណាចៅហ្វែងតេត ។ មក គួរណាស់នឹងយកចិត្តតិច
 ឈឺជួសពូជអំបូរ ម្ដេចមកទទួលស្បែកសុខ ចូលដៃនឹងពួកអាចារចិត្ត
 អាត្រក់ទ្រុស្តម្នាក់ឯងវិញដូច្នេះ ខ្លួនអ្នកឯងនេះក៏ជាជាតិអ្នកចម្ការចុងខិតម
 បានជាគេលើកឲ្យធ្វើធំ ក៏ចេះតែសម្លាប់ក្លែងគុណដូនតាមែង មកចូលដៃ
 នឹងអាសត្រូវផែនដី គប្បីឲ្យខ្មាសមុខពេកណាស់ ។

សុមាភីពួកពាក្យខ្លះបែងដៀលគ្នា ក៏ទំអត់គិតនឹងរកពាក្យឆ្លើយតប
 ព្រំច ក៏ទំផ្ដួចផ្ដើមពាក្យបានថា បើដូច្នោះយើងត្រូវតែច្បាំងគ្នាចុះ ខ្លះ
 បែងថា : បើអ្នកឯងច្បាំងនឹងយើងខ្លួនគេនឹងខ្លួនក៏ ឬក៏ច្បាំងដោយ
 ថ្មីដៃហាននិងហាន យើងក៏មានច្រើនមិនខ្លាចទេ សុមាភីថា : បើ
 ដូច្នោះយើងនឹងច្បាំងគ្នាដោយកល្យាណសឹក ខ្លះបែងថា : បើដូច្នោះ
 ត្រូវអ្នកឯងធ្វើកលមកឲ្យយើងមើលជាមុនចុះ សុមាភីត្រឡប់ចូលទៅខាង

ក្នុង អស់ពួកទាហានកំលើកទង់ក្រហមដោយឡែក ទាហានកំចូលព្យុហ.

ព្រមគ្នាល្មោះថា “អ៊ីតុយទិន” ព្យុហៈ ហើយទើបស្រែកសួរខ្មែរបេង
ថា : កលព្យុហៈរបស់យើងនេះ អ្នកឯងដឹងឬទេ ? ខ្មែរបេងឆ្លើយ
ប្រាប់ថា : យើងដឹងហើយ ល្មោះ (អ៊ីតុយទិន) កលព្យុហៈ ។

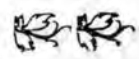
សុមាអ៊ុកថា : អ្នកដឹងព្យុហៈរបស់យើងហើយ ចូរតាំងព្យុហៈរបស់
អ្នកមកយើងនឹងមើលវិញ ខ្មែរបេងក៏ត្រឡប់ចូលទៅយកផ្លូវចក់តែម្តង
ទាហានទាំងពួងក៏តាំងជាព្យុហៈចូលមួយរំពេច សុមាអ៊ុកក៏ញាក់សេះដេញ
ពលនិងចូលវាយទើបហៅតែលៀង ទៀវហង់ ឆាក់លឹម ទាំងពួកនាយ
ចូលមកបង្គាប់ថា : ឯព្យុហៈរបស់ខ្មែរបេងតាំងក្នុងវេលានេះ មានទ្វារ ៨
អន្លើ គឺទ្វាររស់និងស្លាប់ ទ្វារចេញនិងចូល ទ្វារស្តេច ទ្វារភ័យ ទ្វារ
បញ្ឆោត ទ្វារបង្កប់ អ្នករាល់គ្នាត្រូវវាយចូលទៅតាមទិសបូព៌ាចេញទៅ
បស្ចឹម ហើយគេចមកទិសឧត្តរ ឯទិសទក្សិណកុំឱ្យក្នុងវាយចូល
ទៅឡើយ បើធ្វើតាមយើងហើយ ទាហានខ្មែរបេងគង់នឹងបែកទៅឯង ។

តែលៀង ទៀវហង់ និង ឆាក់លឹមទាំងពួកនាយទទួលពាក្យហើយ
កំលើកពល ៣០០ វាយចូលទៅតាមផ្លូវទិសបូព៌ា ទាហានខ្មែរបេងក៏ត្រឡប់
ព្យុហៈចេញអស់ក្នុងមួយរំពេចនោះ ឲ្យទៅជាទ្វារ ១០ វិញ ទាហាន
សុមាអ៊ុកក៏មិនដឹងដែលនឹងវាយចូលទៅបាន រត់ពានប៉ះទង្គិចគ្នា ទាហាន

ខ្ញុំបើកខ្ញុំបំបាច់បានចងសេកទាំងអស់គ្នា ខ្ញុំបើកថា នាយទាហាន
 ទាំង ៣ និងកូនទាហាននេះ បើយើងនឹងសម្លាប់ចេញក៏មិនចំបេញទាត
 ទៅប៉ុន្មានដែរ ទើបឲ្យទាហានផ្លាស់យកអាវុធទុកជាមួយនឹងសេះ
 ហើយឲ្យយកដីធ្លាក់លាចមុខមាត់ទាំងអស់គ្នា ហើយបង្គាប់ថា : ឯង
 រាល់គ្នាចូររំលងទៅប្រាប់សុម៉ាអ៊ីពេញយងឯងចុះថា ឲ្យទៅសិក្សារៀន
 កលព្យាបាទិកាពាររូណាដែលចំណាប់ទៀតសិន រួចសឹមមកតនឹងយើង
 ថាហើយក៏លែងពួកនោះទាំងអស់ទៅ ។

លុះទាហានពួកនោះទៅដល់ ក៏ពណ៌នាប្រាប់សុម៉ាអ៊ីតាមពាក្យខ្ញុំ
 បើប្រាប់គ្រប់ប្រការ សុម៉ាអ៊ីបានស្តាប់ហើយក៏ខឹងខ្លាំងណាស់ និយាយ
 នឹងអស់ទាហានថា : ខ្ញុំបើកធ្វើកិរិយាអាក្រក់ដល់យើងឲ្យបានសេចក្តី
 អបយសពេកណាស់ បើយើងមិនយកជ័យជម្នះឲ្យបានគ្រានេះ កាល
 ណានឹងមានមុខត្រឡប់ទៅស្រុកឡូកអៀងបាន អស់អ្នករាល់គ្នាចូរ
 ឧស្សាហ៍យកចិត្តទុកដាក់ជួយគ្នាធ្វើការឲ្យបានជ័យជម្នះចុះ សុម៉ាអ៊ីកាន់
 ក្របីអាជ្ញាសិទ្ធិឲ្យលើកពលចេញទៅចាតបង្គោយ ហើយនាំទាហានជួន
 តាមក្រោយមកទៀត ។

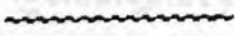
[នេម៉ានត]



សាស្ត្រាជ្ញ

[អក្ខរាធិប្បាយ និង អត្ថបទដើម]

សិក្សាស្រាវជ្រាវដោយ លី-ឆាម តេង



ដើម្បីបានជាពន្លឺសម្រាប់អ្នកអាន អ្នកសិក្សាស្រាវជ្រាវស្នាដៃអត្ថបទ
សាស្ត្រាជ្ញនេះ យើងសុំល្បងធ្វើការពិនិត្យសង្កេតជាមុនដូចតទៅ ៖

១-ប្រភព ៖

សេចក្តីផ្តើមក្តី សេចក្តីបញ្ចប់ក្តី នៃសាស្ត្រានេះ ឥតមានបញ្ជាក់
ប្រាប់ថា រឿងនេះ មានប្រភពដើមដកស្រង់ ឬ ប្រតិស្នយកពីក្នុងទំណា
គម្ពីរណាឡើយ ។ ហេតុនេះ នាំឲ្យអ្នកសិក្សាសម្គាល់ទុកជាសេចក្តី
សន្មតមួយទៅតាមប្រភេទអត្ថបទ តាមលក្ខណៈអក្សរសាស្ត្រទៅវិញ ។

អត្ថបទនេះ ជាប្រភេទរឿងល្បើក (Fable) ដែលមានលក្ខណៈ
សម្គាល់គ្រង ៖

- សរសេរជាពាក្យកាព្យ សម្បូរៗ តែច្បាស់មិនអណ្តែតអណ្តូង
- ដំណើររឿងខ្លីៗ គ្រាន់តែឲ្យជាគតិដ៏ច្នៃ
- យកគួរអង្គជាសត្វ ជាធម្មជាតិ (ដុច និង ត្រី)

ដូច្នេះ រួមសេចក្តីទៅ គឺសាស្ត្រាជ្ញ មានប្រភពជាពួករឿងល្បើក
ដែលកវីនឹកឃើញ ប្រដូចប្រថមគំនិតទៅនឹងដំណើររឿងយ៉ាងខ្លី ។

២- កាលបរិច្ឆេទ :

ក្នុងអត្ថបទសាស្ត្រានេះ គ្មានចុះកាលបរិច្ឆេទនៃការតែងរៀនទេ ទាំងឡាយមានការលំបាកកវរកវិទ្យាបានច្បាស់ ។ បើប្រសិនបើយកសម្ភស្ស កាព្យ សំនួរពេហារ ពាក្យសម្តីដែលប្រើក្នុងនេះ មកធ្វើជាគ្រឿងធ្លុះ មើលពេលវេលា យើងសម្គាល់បានថា អត្ថបទនេះមិនឆ្ងាយហួសពី សតវត្សទី ១៨ ឬ ១៧ ទេ ។ ព្រោះថា បើអត្ថបទសរសេរពីសតវត្ស ទី ១៥-១៩ ឡើងទៅនោះ មានពាក្យសម្តីថ្ងៃក្រចើងពីភាសាយើងសព្វថ្ងៃ ដូចមានពាក្យខ្មែរបុរាណសុទ្ធ, ពាក្យក្លាយមកពីបាលី-សំស្ក្រឹតប្រើ... ។

៣- អ្នកនិពន្ធ :

នាមអ្នកនិពន្ធក៏មិនបានកំណត់ក្នុងសាស្ត្រានេះដែរ ដូច្នេះ យើង ពុំអាចដឹងថាជាស្នាដៃលោកណាតែងឡើយ ។

តាមរបស់ៗ និយាយតៗ គ្នា ខ្លះថា លោកតា សុខន្ទមាន- បុណ្យ ដែលជាខាយកសង្ឃក្នុងសតវត្សទី ១៧ ជាអ្នកតែង ព្រោះ លោកធ្លាប់បានតែងសាស្ត្រច្បាប់ឯទៀតដែរ ដូចជាច្បាប់ក្រមជាដើម ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ គេនិយាយថា លោកតា សុខន្ទមានបុណ្យ ចង់ ប្រដៅមនុស្ស ពិសេសគឺសិស្សគណៈផ្ទាល់របស់លោក ឲ្យស្គាល់នូវ កម្លាំងនៃ “ទុក្ខសំសារវដ្ត” ដោយលោកលើកយកធម្មជាតិមាន ដុំថ្ម និង ត្រឹមកធ្វើជាតំណាង គឺត្រីជាសត្វលោក ឯដុំថ្មជាសំសារទុក្ខ ។ រាល់ថ្ងៃ

សំសារទុក្ខរមែងនៅរត់ចាំសត្វលោកជាទីចូល ឲ្យតែរុលត្បូលចូលហើយ
 កាន់តែគឺនិរណ៍ខ្លាំងឡើងៗ គ្មានចេះធូរថយ ។ ឯសត្វលោកវិញ បើ
 ទោះជាដឹងថាកងទុក្ខក្នុងសំសារវដ្តនៅពីមុខយ៉ាងណា ក៏នៅតែទំសសុល
 ត្បូល មិនគិតស្វែងរកផ្លូវចេញដែរ លុះដឹងថាខ្លួនជាប់ហើយវាខក
 ពេលស្រេច នឹងរាថយក៏មិនរួច ម្ល៉ោះហើយមានតែរុលទៅមុខឲ្យចាល់
 តែអស់កម្លាំងត្រឹមណា ស្លាប់ត្រឹមនោះទៅ ។ នេះហើយជាទស្សនៈ
 សំខាន់នៃល្បិក ដុច និង ត្រី ។

តាមពាក្យចាស់ៗ និយាយតៗ គ្នានេះ គួរជឿបានដែរ ព្រោះលោក
 តា សុខទូមានបុណ្យ លោកមានបញ្ញាជ្រៅ ចង់បង្ហាញទស្សនៈ
 វិជ្ជា ដែលពិបាកយល់ ឲ្យមានជាបូរាណស្រួលយល់ឡើង ដោយប្រើ
 ឧបមាទឹក ធៀបទៅនឹងរូបធម្មជាតិដូច្នេះ ។

បើតាមការស្រាវជ្រាវរបស់លោក ឈឺម-ស៊ីម ពីប្រវត្តិ លោក
 វិសេសដូង ចុះក្នុងកម្ពុជសុរិយាលេខ ២ ឆ្នាំ ១៩៦៨ រាប់ក្នុងតារាង
 ស្នាដៃរបស់វិសេសថា រឿងល្បិកដុច ជាស្នាដៃរបស់លោក វិសេស-
 ដូង ដែរ ។ ប៉ុន្តែលោកឥតមានបញ្ជាក់ពីហេតុផល ឬ មានសេចក្តីវែង
 ឆ្ងាយទៅទៀតឡើយ ។

ការណ៍ទាំងនេះ ទុកនៅជាបទស្រាវជ្រាវតទៅទៀត៖

៤- ឧត្តមគតិ :

ដូចបានរាប់រៀបក្នុងវគ្គស្តីពីអ្នកនិពន្ធចូចហើយ រឿងនេះ មានន័យ
 ក្នុងការអប់រំមនុស្ស ពិសេសគឺអប់រំខាងផ្លូវចិត្តឲ្យមនុស្សបានយល់ច្បាស់
 នូវទស្សនវិជ្ជាព្រះពុទ្ធសាសនាផង ។ បើគេចាញយកយោបល់នេះ ពី
 ក្នុងសាស្ត្រ ដូច មកធ្វើជាដំបូន្មានទូទៅ គេនឹងស្រង់បានន័យថា :

មនុស្សដែលកើតឡើង តែងមានទុក្ខសំសារវដ្តរង់ចាំជានិច្ចហើយ
 ទោះជាមនុស្សមិនហៅរកក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែបើគេយល់ច្បាស់លាស់ហើយ
 រកគៀបជៀសវាងបានខ្លះៗដែរ ដោយរំលឹកចិត្តលោភៈទោសៈ មោហៈ
 ហើយតាំងខ្លួនឲ្យមានចិត្តស្មោះស្មើ គ្មានផ្ដើលភ្ញាក់ផ្អើលផ្ដាស ។



ល្បីកថា

ចម្លងចេញពីសាស្ត្រាស្ត្រីកិរិក

បទបទដ្ឋានលក្ខណៈ (១)

២ ថ្ងៃដោយទំនង	ដំណើរត្រង់និយាត្រា
តើបន្តិចដុចណា	ត្រូវស្រកថាវើយជៀសចេញ ។
ដុចថាអើអើ	បទអ្នកនេះតើម្តេចមិញ
ហ៊ានមកប្រើអញ	ជៀសចេញឲ្យអ្នកជាល្បី ។
ត្រូវថាបើច្នោះ	អញនឹងទម្លុះចោលឯង
ឲ្យយល់ថាក៏ស្អាត	ត្បិតឯងមកនៅក្នុងផ្លូវ ។
ដុចថាអើហោង	បើឯងចង់លង់ឥឡូវ
សមត្រូវនឹងម្លូ	ប្រហើញក្លាសាគាំង ។
ត្រូវថាអើអើ	បើឯងរើសទៅតែម្តេចខ្លាំង
អ្នកមានកម្លាំង	ក៏ស្មានជាអញខ្លាចហោង ។
ដុចថាបើច្នោះ	គេញ្ជើញមកចុះឯលង់
ឲ្យយល់នេះម្តង	ឬខ្លួនគេជះរាជវង្ស ។

១- ឈ្មោះបទនេះ បើសរសេរឲ្យត្រឹមត្រូវគឺ “មណ្ឌកតិ” ប្រែថាដំណើរកន្តែប ឬ កន្តែប
លោក ព្រោះសំនៀងបទនេះ មានចង្វាក់យារវែងម្តង ហើយញាប់ញ័រ ។ ម្តង ដូចកន្តែប
លោកផ្ដោតទៅហើយ ងើរញាប់ ។ ៤-៥ ដំណើរចូលលោកផ្ដោតទៅទៀត ។

ត្រីស្កុះភ្លាមចូល	កងដុចរមូលហើយនៃ	
ជំពាក់ក្រវែក	នឹងថយក៏ពុំរួចឡើយ	។
ដុចថាសើលៅ	ឥឡូវម្តេចនៅព្រងើយ	
ស្ងៀមស្ងាត់កន្តើយ	សម្រឹងសម្រាន្តធ្វើអ្វី	។
ត្រីពូជុចថា	ខំស្ទុះបំពារទៅខ្ញុំ	
រឹងអស់ឥន្ទ្រិយ	ដូចគេរត្នកតាតា	។
ដុចថាសើច្នេះ	កម្លាំងប៉ុណ្ណោះទេណា	
អួតឯងបំពារ	ទម្ងន់ទម្ងាយមិញតើ	។
ត្រីថាម្ចាស់ថ្ងៃ	ពាក្យខ្ញុំនេះនៃបញ្ជី	
ឥឡូវនេះតើ	អ្នកម្ចាស់មានប្តូរខ្លីក្រ	។
ដុចថាប្តូរ	គេជះបារមីអ្វីនៃ	
ឯងកុំចេះស្តី	ចំអកចំអន់ឱ្យគ្នា	។
ត្រីថាម្ចាស់ថ្ងៃ	អស់ពាក្យនេះនៃខ្ញុំថា	
ជាវិប្បឯទេណា	អ្នកម្ចាស់កុំយកទោសខ្ញុំ	។
ដុចថាសើល្បឯង	ឯងអួតគគ្រឿងស្រេចហើយ	
ពិតពុំលង់ឡើយ	ខំស្ទុះបំពារមកហោង	។
ត្រីថាម្ចាស់ខ្ញុំ	សេចក្តីពុំសមរមននៃ	
អ្នកដុចម្ចាស់ថ្ងៃ	ម្ចាស់អើយលែងខ្ញុំទៅរ៉ាំ	។

ដុចថា អើលេង	មានយាទអ្នកឯងទេណា	
អញយាត់អញថា	ប្រែជាដៀលអញបំផាង	។
ត្រីថា អញ	ម្តងនេះឯងមិញក្រក្រ	
អ្នកដុចម្ចាស់ថ្ងៃ	អ្នកអើយយកតែបុណ្យហោង	។
ដុចថា បុណ្យ ។	អំនួតពីមុនរំពង	
បុណ្យអ្វីនោះហោង	ឲ្យដឹងវិទ្យុតេជដៃ	។
ត្រីថា ម្ចាស់ខ្ញុំ	សេចក្តីពុំសមមែននៃ	
អ្នកដុចម្ចាស់ថ្ងៃ	ប្រោសយកសម្បត្តិស្នា	។
ដុចថា ឯងចេះ	ឯងមានចំណេះចេះថា	
សម្បត្តិស្នា	សាច់ឯងពិសាលាស់នៃ	។
ត្រីថា អញក្រ	ណាស់ពេកកម្រក្រក្រ	
អ្នកដុចម្ចាស់ថ្ងៃ	អ្នកអើយយកតែផលា	។
ដុចម្ចាស់ឆ្លើយថាត់	ថាឯសម្បត្តិផលា	
សាច់ឯងពិស.	គេស៊ីឯងបានបុណ្យថ្កើន	។
ត្រីថា ប៉េញោះ	អ្នកហារមាត់ចុះខ្ពស់ឡើង	
ខ្ញុំក្រាបបាតជើង	សំពះសូមចុះសូមចាញ់	។
ដុចថា អញឆោត	ឯងមកបំពោតលើអញ	
ឯងនឹងស្ទុះចេញ	បានអ្វីជាម្តងឆ្ងាយ	។

ត្រីថាឧសញ្ញា

ម្ចាស់នេះឯងមិញអន្តរាយ

មិនសមរូបកាយ

ខ្លួនអើយអសារៈទណា ។

ដុចថាមិនស្លាប់

ឯងកុំមកប្រាប់លើគ្នា

សាច់ឯងពិសា

ឆ្ងាញ់ហើយវាសើមមាត់ផង ។

ត្រីថាម្ចាស់ខ្ញុំ

អញប្រោសប្រាណកុំបោះហោង

កាញ់គួចចិត្តចង

ក្រែងមានវេកបាចពៀរ ។

ដុចថាបើបាច

សឹងស្អុយឆ្អេះផ្តាចអញវៀរ

ចៀសអស់ពំនឿរ

តែសាច់ឯងអត់មិនបាន ។

ត្រីថាអ្នកថ្ងៃ

ថាម្តេចបោះនៃពុំមាន

ធម៌ថាបាចគ្មាន

ដូចអ្នកឯងស្តីឡើយណា ។

ដុចថាអ្នកត្រី

ចែងចេះសម្ព័ន្ធណាសំណា

អណ្តើកជាក់ជា

ល្អហើយទៅក្នុងហៅឆ្អែក ។

ត្រីថាតាយហោង

គ្នានិយាយផងប្រែខ្វែរ

ទំនិមងឆ្អែក

វាជាចំរើនកាចម៍គេនៅ ។

ដុចថាអើអញ

ពុំជឿបាចមិញណាខ្លះ

ឯងថាមិញត្រូវ

ល្បងដុចខ្លះហើយស៊ីសាច់ ។

ត្រីថាអ្នកដុច

អ្នកមិនថយដុចពាក្យពេចន៍

អ្នកអើយបំណាច់

ខ្ញុំលាមអ្នកកុំបោះឡើយ ។

ដុចពុំស្លាប់ហោង	រឹតរឹតកន្លងពុំស្បើយ	
ពុំមានធូរឡើយ	គង់ឡើងស្ទើរដាច់ខ្យល់ខ្ចី	។
មានស្មារតីជាក់	ឈាមដុចជាអ្នកខ្ចីវ-	
ឡូវពុំជឿអ្វី	ត្រង់រស់ត្រង់ស្លាប់នោះឡើយ	។
បើម្ល៉ឹងនឹងស្លាប់	ឲ្យខ្ញុំបានប្រាប់កូនហើយ	
បណ្តាំទុកគ្រោយ	ឲ្យអញឯងផ្គាំឲ្យឆាប់	។

បទព្រហ្មគីតិ

ក្បាលនោះឯមច្ចា	ហៅបុត្រភាមកឆាប់ ។	
កូនមកហើយទួញប្រាប់	ថា កូនឮខ្លកម្តាយ	។
ខ្លកម្តាយនឹងស្លាប់ហើយ	កុំកូនអើយនៅព្រៃគោយ	
ទៅរកស៊ីឲ្យឆ្ងាយ	ពីព្រៃនេះផុតមនុស្សម្នា	។
ខ្លកម្តាយនេះគឺឯណាស់	នឹងបម្រះពុំរួចណា	
ឈឺសស់អង្គអាត្មា	ម្តាយខំតែផាំមាសស្លូន	។
មាសអើយម្តាយស្លាប់ទៅ	ចូរមាសនៅច្រយ៉កខ្លួន	
រកស៊ីឆាប់ជ្រកពួន	ដោយព្រៃស្ងាត់កុំប្រហែស	។
ឃើញមនុស្សកុំទ្រមឺន	ឈប់សម្លឹងមើលក្រអេះ	
ឃើញឆាប់រត់កុំធ្វេស	ក្រែងវាចាក់នឹងចូរកណា	។

បើមាសស៊ីកូនចក	ឆាប់មុជជ្រកឱ្យបាត់ខ្លួន	
ក្រែងមនុស្សអុំទូកជួន	ឃើញកូនស្លូតរំលោភបាក់	។
មាសអើយមួយវិញទៀត	ច្រកចង្អៀតដែលមនុស្សដាក់	
ជុំចនោះកុំបីអ្នក	ដើរត្រង់នោះជឿសឱ្យឆ្ងាយ	។
ខ្លួនអញរួចទាំងម៉្លេះ	ហេតុប្រហែសគិតសប្បាយ	
ចូរមាសមើលខ្លួនម្តាយ	ហេតុតែឆោតទាល់ស្លាប់ខ្លួន	។
ហេតុនោះកូនប្រលឹង	ចូររំពឹងឱ្យមាំមួន	
ម្តាយស្លាប់ ៗ ហើយស្លូត	កុំកូនឆោតដូចម្តាយឡើយ	។
ឯមច្ចោះនោះនៃ	សោកកូនក្រែករត់ពុំដឹង	
រន្ធតអស់អត្តិ	លុះសន្ធាប់បាត់ស្មារតី	។
ទៀងទួញទាល់សន្ធាប់	ញ៉ាំចំប្រប់អស់ផ្លែឆ្ងាយ	
លុះដល់មានស្មារតី	ទួញរៀបរាប់សព្វដោយព្រៃ	។
ឧកញ៉ាគិតទៅហើយ	កូនមាសអើយចង់តែក្ស័យ	
ខ្លួនអើយស្លាប់ឆាប់វៃ	អញនឹងនៅអ្វីឡើយណា	។
រស់ហើយវាលំបាក	ខ្លួនតោកយ៉ាករងវេទនា	
មិនចង់រស់ឡើយណា	ឃើញកូនរំពឹងខ្លាចផ្សា	។
រឹតទួញនេះនៃ	ទាល់តែក្ស័យជីវិតណា	
រីឯកូនមច្ចា	រកស៊ីតែឯកអត្តឯង	។

រីនិទាននេះខែ

ដុចនិងត្រីនោះវាតែង

ដើរទៅរកស្វះស្វែង

ក៏ដួចដួចនោះឯងហោង

។

បទបង្ហោលកាក

នេះនឹងសម្តែង

និទានថ្ងាថ្ងៃនិងខែ

ភិម្ចាស់ដុចហោង

ឲ្យអ្នកផងដឹងដំណើរ

។

ម្ចាស់ដុចលុះព្រឹក

ព្រហាមរលឹកទៅមើល

ចេះម្តេចទុកទើរ

មើលទៅថ្ងៃរះភ្លឺជាក់

។

ស្រេចគាត់ស្វះផាង

ទៅយកសៀងខាងប្របក្កាក់

ដែលស្រាត់ជាក់

ប្របទៅខាងក្នុងនោះខែ

។

ហើយឈានទៅសិត

ទឹកមកក្នុងមាត់ហើយខែ

យកកន្សែងស្នាវ

មកវេចម្ហូស្នាហើយណា

។

លុះវេចស្រេចហោង

ស្វះទៅចាប់ផងប្រវា

នឹងកាំបិតព្រា

នឹងផ្តោមួយដើមទៅផង

។

គាត់ចុះទៅទូក

អង្គុយលូកខ្សែដែលចង

មកស្រាយចំណង

ដែលចងទូកគាត់សព្វថ្ងៃ

។

ស្រាយរួចប្រាងទូក

គាត់អុំគ្រុកទៅព្រៃ

ដែលជាក់ដុចខែ

ភ្នែកតែងរំពៃឆ្នើស្តាំ

។

អំបុកនតិចទៅ

លាន់ក៏បង្កើន ស្តាំ

ម្ចាស់ដុចថាធុ

ស្ទើរឆាប់អំបែង

ថ្ងៃនេះទី១៥

ឥតលាកទេណា

អំបុកទៅបងល់

ដល់មួយឥតបី

ខាងដុចបីបួន

នឹងបុកទៅសូ

គាត់អំបុកដល់

ជឿនជាក់អរងង

វាឥតទុកឈោងចាប់

ក្រពើវាយក

ម្ចាស់ដុចចុកទ្រូង

ទៅដុចមួយថ្នាំត់

ធ្វើជាមាត់ករ

ធ្លាប់ពីមុនមិញ

បាយាបទំនេរឈើចាំ

ហើរទៅហើរមកជាក់ស្តែង ។

បាយាបវើយចោរឥតក្រែង

ក្បាលអញពុំដឹងមនុស្សម្នា ។

មានលាកមានជ័យប្តូរជា

បាយាបត្បឿនអង្គីក្តី ។

ដុចនោះមិនយល់ត្រូវត្រី

សង្ឃឹមមិនបុកទៅសូ ។

នោះសោតជាក់ជួនប្រកល្ល

តែដុចបីបួននោះឯង ។

ដុចចំណោយល់ជាក់ស្តែង

កង្វិចកង្វិចនើកនើក ។

កន្ទុយដុចជាប់ទាញមក

ត្រីដុចនោះទៅស៊ីបាត់ ។

ដេរម្តាយរលូងពេកក្តាត់

តាបាស់ទំនៀតរលេញ ។

ញញឹមញញែមឡើងវិញ

ក្រពើស៊ីអស់គ្នានសល់ ។

តែឥឡូវឯង

លន់មួយចេះយល់

រឿងយល់ម្ចាស់

ធ្វើប្រាប់ម្ចាស់មក

តាមើយអ្នកតា

តាឲ្យជឿជាក់

ហែលមកដល់ខ្ញុំ

ជាចៅអ្នកតា

ស្តីជាតាឃ្លាន

ផ្លូវដែលអញដើរ

ខ្ញុំជាផ្លូវតា

ក្នុងព្រះនេះក្បែរ

ត្រីជាតាខូច

ផ្លូវច្រកជ្រលង

ខ្ញុំជាបើបោះ

ខ្ញុំចូលមកកាត់

ត្រីជាអើអញ

អញបោលឥឡូវ

ឃើញមួយកណ្តន់នឹងចូល

ក្រញោចភ្នែកសច្ច្រាង

សរសើរខ្លួនណាស់ហើយអរ

ពីក្នុងទឹកនោះអន្ទាក់

ស្តាប់ខ្ញុំសប្បាយប្រាប់អ្នក

កាលត្រីវាមកនោះណា

វាមិនបារម្ភសោះសា

បងចង់លន់លលលើ

ម្តេចតាច្រៀងនេះតើ

ជឿសច្ច្រាងអញនឹងដើរទៅ

ពីដូនតាមកទៅ

អង្គុលអញមិនជឿផង

កាលគាត់នៅក្នុងណាស់ហោង

បងចូលនោះសឹងអញក្រាប

ចិត្តអើយធ្វើម្តេចលន់តាត

ទំលាយលន់មើលឥឡូវ

លន់ឯងមិនចេញនោះក្បែរ

ទំលាយឲ្យបាក់ផ្អែកផ្អែង

ខ្ញុំថាបើបោះ	អញ្ជើញមកចុះកុំក្រែង	
ធ្វើអញ្ជើញនេះឯង	តែងជាសម្រាប់ឲ្យអា	។
ត្រីស្ទុះភ្លាមចូល	ក្នុងដុចមូលទេ	
ប្រដូចឲ្យជា	ប្រមាញ់ដំរីសោះសា	។
ដុចដណ្តឹងត្រី	ថាឯងធ្វើអ្វីបោះណា	
អ្នកឯងបំពារ	ទំលុះទំលាយណាចៅ	។
ខ្មាសពាក្យដុចខ្ញុំ	ប្រឹងឡើងពិតព្រាចៅ	
មកនៅខាងផ្លូវ	ទ្រមឹងក្នុងដុចព្រងើយ	។
ត្រីថាឧស្មក	ដុចថ្ងៃកុំអាក់ចិត្ត	
ខ្ញុំម្ចាស់បានជា	អ្នកអាងនឹងអ្នកដុចថ្ងៃ	។
អាសូរខ្ញុំទៅ	ឲ្យខ្ញុំរស់នៅផងនៃ	
ខ្ញុំចូលប្រស្រីយ	ជាខ្ញុំបម្រើអ្នកហោង	។
ខ្ញុំថាអញ្ជើញត	ឯងមកបំពោតលើលង	
ម្ចាស់អញ្ជើញបំណង	ចង់ជ្រកតែខ្លួនសព្វថ្ងៃ	។
ត្រីឮពាក្យដុច	ភិតញ័ររន្ធត់ពេកក្រែ	
ឧស្មកម្ចាស់ថ្ងៃ	អ្នកម្ចាស់យកតែបុណ្យផង	។
ខ្ញុំថាកុសល	អញមើលមិនយល់ទេហោង	
ឆ្ងាយក្រែកទូង	អញមកទុំបានឡើយណា	។

ដុចដំណាលប្រាប់	ឲ្យម្ចាស់វិស្វន័ស្តាប់ហើយក៏	
ដំណើរគាត់	កាលត្រឹមក៏ត្រូវនោះទេ	។
ម្ចាស់ស្តាប់ហើយណា	ផ្តែងផ្តាំដូចថាគុំឆ្ងាយ	
ថ្ងៃនេះថ្ងៃក្រោយ	អ្នកលេងឲ្យម្តងពីដៃ	។
ផ្តាំស្រេចហើយណា	ដាក់ដុះម្នីម្នាវៃ ។	
រួចស្រេចហើយនៃ	គាត់អុំទូករិលវិញខ្លី	។
អ៊ុំមកក្នុងបឹង	ហើយគាត់សម្លឹងរំពៃ	
ថាទុកអញផ្ទុក	ឡូវនេះវាថ្ងៃខ្ពស់ជូន	។
រកឧសបានភិច	ហើយអញនឹងភ្លឺចក្រកូន	
ត្រកៀតត្រាវស្វន័	អន្ទក់ម្សរសណ្តាន់	។
បេះបានសព្វគ្រប់	គាត់អុំគ្មានឈប់រូសរាន់	
ដល់ហើយរន្ទាន់	ចង់ទូកហើយឡើងម្នីម្នា	។
បានដងច្រវា	នឹងកាំបិតព្រាហើយណា	
ពុទ្ធាងត្រីប្រា	នឹងឧសចរទ្រូម្សរជា	។
ដល់ទៅមុខផ្ទះ	ហើយទើបតាប្រាសឧសណា	
រីឯកវិយា	ភ្ញាក់ឡើងឃើញប្តីត្រីផង	។
ឯប្តីនោះណា	កាប់ត្រីម្នីម្នាហើយហោង	
លាងដៃហ្មត់ហ្មង	គាត់ចូលទៅដេកលក់ក្រៃ	។

រីឯភរិយា	សូហើយម្នីម្នាវៃ ។	
ដស់ដួសហើយនៃ	ចូលទៅដាស់ប៉ុនោះណា	។
អ្នកអើយអ្នកឆាប់	អញ្ជើញប្រញាប់ពិសា	
ក្រែងត្រជាក់ណា	ហើយអ្នកពិសាមិនបាន	។
ប្តីក្រោកម្នីម្នា	ចរចេញទៅឯក្រៅហ្នាន	
ហើយហៅថាភាណ	យកទឹកមកទន់ឆាប់ខ្លី	។
ទន់ស្រេចហើយណា	រីឯភរិយានោះនៃ	
លើកបាយលើកត្រី	អស់នូវសម្លហាមុខ	។
មានអាំងសាបច្រៃ	អាំងសាបនោះនៃគ្រាន់ជ្រក់	
ទឹកគ្រឿងជ្រលក់	អន្ទក់សណ្តែកត្រកួនខ្លី	។
ហូបស្រេចហើយណា	រីឯភរិយានោះនៃ	
គាត់ម្សៅបារី	ហើយគាត់ចៀកស្វាឲ្យប្តី	។
រំយើងនិទាន	ដំណើរដោយដានដុចត្រី	
សូររេចហើយនៃ	បរិបូណ៌ច្រើនចប់ម៉្លេះហោង	។



រាជគ្រូល

(ក)

បទ កា ក ក តិ

គិតស្រេចហើយខែ	មានកាលមួយថ្ងៃ	ឡើងទៅគ្រប់គ្នា
នឹងពិតទូលថ្កាន	ព្រះចន្ទរាជា	ថ្ងៃនឹងពិតស្សា
	ឲ្យស្តេចជ្រាបហោង	។
កាលនោះសាគណា	មន្ត្រីមួយជា	ធំក្រែកទូង
ចូលទៅជួញដង	កំបង់រាបរង	ទូលដោយទំនង
	ពីសេះនោះណា	។
បពិត្រក្សត្រក្សាន្ត	យើងខ្ញុំសូមទាន	ទូលព្រះរាជា
ឲ្យជ្រាបហឫទ័យ	ក្សត្រថ្ងៃឲ្យជា	ដំណឹងអស្សា
	សេះមួយនោះខែ	។
ត្បិតយើងខ្ញុំយក	សេះស្នូតមង្គល	ប្រសើរថ្នាំថ្លៃ
សេះព្រះរាជា	មហាមាច្រើនក្រ	ផ្ទុះពុំបានខែ
	សេះមួយនោះហោង	។
ប្រសិនក្សត្រក្សាន្ត	យល់សេះកល្យាណ	ប្រសើរសោភា
នឹងសព្វព្រះទ័យ	ពេកក្រែមហិមា	យកសេះនោះណា
	ចង់រោងប្រពៃ	។

ឯសេះនោះណា	យើញនៅដៃគា	ចាស់មួយដៃទ
តែងដឹកទៅចង	រក្សាសព្វថ្ងៃ	សេះនោះប្រពៃ
	ល្អឥតផ្គឹមបាន	។
កាលនោះក្សត្រា	ស្តេចរាជអម្ចាស់	ទូលទើបស្តេចមាន
ព្រះបន្ទូលខ្ចី	អំពីសេះមាន	ហឫទ័យចង់បាន
	សេះនោះមហិមា	។
ស្តេចបន្ទូលហៅ	ថាវើយច្នោះទៅ	ឯងឆាប់មីម្នា
ទៅយកឲ្យបាន	ហើយយកទាំងគា	ចាស់តែងរក្សា
	សេះនោះមកផង	។
អមាត្យត្រាបលា	ទទួលកាជ្ញា	នាំគ្នាទៅហោង
ដល់ផ្ទះគាចាស់	នោះច្បាស់ជាម្តង	ថ្ងៃនិងដោយគន្លង
	ព្រះរាជប្រញាប់	។
ថាហែតាចាស់	ព្រះបន្ទូលត្រាស់	ឲ្យគាទៅឆាប់
ឥឡូវនេះឯង	កុំលេងសារស័ព្ទ	ម្ល៉ោះហើយប្រញាប់
	យកសេះទៅផង	។
គាចាស់នោះណា	ស្តាប់នាក្សត្រាជ្ញា	ដូច្នោះហើយហោង
ក៏តញ្ជើរជើងដៃ	កើតក៏យកតផង	ចាស់ពីរនាក់ហោង
	ក៏យកទៅប្រមាណ	។

អាស្សតាចាស់	គាត់ក៏គភ័យណាស់	ទប់ទល់ពុំបាន
ដាលដល់សន្ធឹប	ស្លូតស្លាប់ប្រាសប្រាណ	ស្មារតីសោតក្លាទ
	ស្ទើរក្បែរជន្មា	។
លុះមានស្មារតី	យំហើយស្រដី	ទៅនឹងភរិយា
នាងអើយចូរស្តាប់	អញប្រាប់ទោសា	សមយើងមរណា
	ពុំលែងឡើយហោង	។
ឲ្យយើងទាំងពីរ	ចាស់ហើយចំណេរ	តែងមានភ័យផង
ពីក្នុងលុះចាស់	ភ័យណាស់ច្រើនផង	ឲ្យយើងតែងរង
	ភ័យលុះមរណា	។
នាងអើយចូរចាំ	ពាក្យអញផ្តុំផ្តាំ	ចូរនាងរក្សា
ជីវិតឲ្យស្ងៀម	ទំរាំមរណា	កុំបីមុសា
	ធ្វើបាចឡើយហោង	។
ថាបើអញទៅ	ដល់ក្បួតចម្រើន	ឥស្សរជ្ជៈច្បង
លោកឲ្យធ្វើទុក	ធ្វើទោសអញបង	ពុំលែងឡើយហោង
	លុះក្បែរជន្មា	។
ដូចចាស់ស្តែងស្តាប់	ថ្មីយំឲ្យប្រាប់	ដូច្នោះហើយណា
ពុំអាចទប់ទល់	កម្ពស់គាតា	ស៊ីនសាយសាកា
	នឹងប៉ុន្មានហោង	។

ដូនចាស់ក៏យក	ជិតប្រល័យ	ចង់បាត់ឆាត្រ(១)
បទប្រាសស្វាមី	ទីទំនងគ្នា	ថ្ងៃនេះឯងណា
	ប្រាកដជាម្តង	។
ដូនចាស់ទួញថា	ឧកញ៉ាគំព្រា	ពិបាកក្តាត់ហោង
ម្តេចឡើយព្រាត់ប្រាស	ខ្ចាយខ្ចាត់ជាម្តង	បាបខោទ្រូង
	ទុកទោសច្នៃណា	។
ឧក្សត្រឡាតម	បង្រ្កាសប្តីខ្ញុំ	ឲ្យលុះមរណា
ឲ្យយើងប្រាសព្រាត់	ខ្ចាយខ្ចាត់ភីត្នា	ឲ្យអញអសារ
	បាបម្តេចអម្បាយ	។
ឧប្បសម្ភាញ់	ប្រាសពីទ្រង់អញ	បាត់ទៅហ៊ានឆ្ងាយ
ថាបើនឹងស្លាប់	គួរគាប់នៅអាយ	តិចហើយខ្ញុំងាយ
	នឹងស្លាប់ព្រមផង	។
អ្នកអើយខ្ញុំផ្គាំ	ចូរអ្នកម្ចាស់ចាំ	ពាក្យខ្ញុំប្តេជ្ញា
ថាបើអ្នកក្ស័យ	ប្រល័យជន្មា	ឲ្យខ្ញុំដឹងពី
	នឹងស្លាប់ទៅផង	។
ដូនចាស់នោះណា	ផ្គាំមកអាជ្ញា	អង្វរអង្វួង
ហើយក្រាបសំពះ	ទៀបបាតជើងផង	តាមដោយទំនង
	ដំណើរនោះនែ	។

បពិត្រអាជ្ញា	បូរអ្នកគុណា	អង្គរក្សត្រថ្ងៃ
កុំឱ្យសម្លាប់	ប្តីខ្ញុំក្សិណក្ស័យ	អ្នកបាទបុណ្យក្រៃ
	លែងលើសផលផង	។
រីសេនេណា	ប្តីខ្ញុំពុំជា	ចោរលួចហើយហោង
បិតា ^(១) មកស៊ីស្រូវ	នោះកូរចាប់ចង	រក្សាឥតឆ្គង
	ដល់តិចឡើយណា	។
ដូនចាស់ផ្តាំប្តី	អ្នកខំស្រដី	ទូលមហាក្សត្រា
ដោយពិតពុំលាក់	កុំភូតមោសា	ក្រែងអស់ទេត្តា
	ពុំជួយយើងហោង	។
កាលនោះអាជ្ញា	ស្តាប់ដូននឹងតា	ឡូញក្រែកទូង
ថ្នាក់អ្វីនឹងយំ	ដាលដំទ្រូងផង	បទគាត់ឥតឆ្គង
	នឹងក្សត្រជៀស្គាល់	។
ក្សិណនោះឯតា	ចាស់ចាប់អស្សា	ដឹកកាលនោះខែ
នៅទាំងពីបុក	តោកយ៉ាកពេកក្រៃ	ពោះសោតសន្តែ
	សន្លឹកសោតសល់	។
រឺភ្នែកទាំងសង ^(២)	មានទឹកហូរផង	ដោយមានទុក្ខទល់
អនាថភាណិត	គង់គិតនៅដល់	ប្រពន្ធអម្ពល់
	ពេញទាំងទុក្ខា	។

១- ពាក្យបិទនេះ មកពីពាក្យថា ជឿត ។ ២- ពាក្យសៀម ប្រែថា ២ ។

ញ័រខ្លួនខ្លួន	ដៃកាន់ឈើច្រត់	ទំទប់យាត្រា
ទំងឹកទាំងសេះ	ស្ទើរប្រេះឡា	រំពឹងមរណា
	តុំភ្លេចឡើយនៃ	។
កាលនោះគាត់	នាំសេះនិងតា	ចាស់ដល់ក្បូនថ្ងៃ
ឡើងទៅក្រាបទូល	អង្គរក្សត្រថ្ងៃ	ប្រោសប្រាណាតិក្យ
	ចាស់សោយសោភា	។
កាលនោះព្រះបាទ	ព្រះច័ន្ទនរោច	ស្តាប់ពាក្យអម្ចាស់
ស្តេចជ្រាបអស់ក្តី	អំពីដួនតា	ទូរពាជអស្សា
	សេះសព្វប្រវៃត	។
ហើយស្តេចទតយល់	សេះស្និតមន្តិល	ប្រសើរថ្លាថ្ងៃ
ស្តេចសព្វទ័យា	មហិមារោកក្រៃ	ក្រាស់ក្រវិស័យ
	លែងលើសជាយា	។
លើសលែងបុត្រី	នាងទេពទាំងបី	ប្រសើរសោភា
លើសពាជសម្បត្តិ	រម្យរត្នសីមា	ស្តេចអរអស្សា
	ស្មើរាជស្តេចហោង	។
ស្តេចសព្វព្រះទ័យ	នឹងសេះនោះនៃ	ក្រាស់ក្រែកទ្វីប
ហើយស្តេចអាសូរ	ទៅតាចាស់ផង	យកមាសមួយស្បែក
	ឲ្យតានោះនៃ	។

ស្ដេចមានព្រះគម្រះ	ទៅនឹងតាចាស់	ពីពោះប្រពៃ
ថាចូរតាយក	មាសនេះសំរែច	ចាកចាយសព្វថ្ងៃ
	ចិត្តមិច្ឆាខ្លួនហោង	។
តាចាស់នោះ	ទទួលសុវណ្ណា	ពីស្បែកច្បុះច្បង
ហើយថ្វាយបង្គំ	ប្រណម្យលរង្សី	វិលវិលនៅឆ្លង
	កាន់ស្លានអាត្មា	។
ហេតុព្រះបារមី	ពន្ធករោធិ៍	បំពេញដូនតា
ឲ្យបានសក្តិយស	រចស័គ្គណា	រូបឆោមសោភា
	កើតជាក្មេងផង	។
តាចាស់នោះណា	រូបឆោមឆាយា	កម្លោះឥតឆ្លង
ល្អដូចទេវបុត្រ	ប្រាកដឥតហួង	ពុទ្ធាងមាសផង
	ទៅផ្ទះអាត្មា	។
ចាស់នៅឋាន	ស្វីណនោះប្រប្រាណ	រូបឆោមសោភា
កើតជាគ្រូបុរាណ	ឧត្តមថ្ងៃថ្ងា	ដូចទេពអក្ខរក
	ពីស្នូតនាយហោង	។
ផ្ទះបែកបាក់	ជញ្ជាំងធ្លាយធ្លាក់	ស្លឹកដាច់អស់ផង
នាចរន្ទត	រេបូតតែងតោង	បាក់សុះហួតហួង
	ស្ទើរដេកពុំបាន	។

ហេតុបុណ្យបារមី

ខួមបាក់បែកបែរ

ព្រះធម្មតោធី

វិប្រតីតជាស្ថាន

សីលប្រពៃ

បំពេញឲ្យបាន

ប្រាសាទពិមាន

។

ពេញសីលប្រាក់មាស

មានកោដ៏អាការ

ទ្រព្យផងពោរពាស

សំរាត់អាវស្បែក

ប្រាសាទមាសផង

អនេកក្រាសក្រៃ

ដូនចាស់បិតា

។

តាចាស់ដើរដល់

យុធិយល់ករិយា

រមែលមើលយល់

អាត្មានោះហោង

ពុំយល់ឡើយណា

ប្រាសាទឥតហ្មង

រូបឆោមសព្វផង

។

តាចាស់កាន់កាំជ

ហែនាងក្រមុំ

ឈរស្រសាំងកាំជ

ឧត្តមថ្ងៃថ្ងា

ផ្នែកក្រៅវិស័យ

ទើបដណ្តឹងថា

នាងមកពីណា

។

ដូនចាស់ស្តាប់ហើយ

អ្នកប្រសកម្លោះ

ទៀងទើបគាត់ឆ្លើយ

ពាក្យនោះក្រក្រៃ

ជាចាស់ទេហោង

ថ្កានតាថាហែ

ខ្ញុំនេះវិស័យ

។

ម្តេចឡើយថាខ្ញុំ

ខ្ញុំយល់ពីបាត

ជាស្រីក្រមុំ

តោកយ៉ាករស់រង

ពិតពីបុរាណ

ចំអកខ្ញុំផង

កម្មពៀរខ្ញុំហោង

។

មួយសោតប្តីខ្ញុំ	ក្សត្រផ្ទៃឧត្តម	លោកថាទោសមាន
បទតែចាប់សេះ	មិនអេះក្សត្រក្សាន្ត	ឲ្យនាំទាំងប្រាណ
	ទាំងសេះទៅផង	។ (១)
អ្នកមកពីណា	ទើបឆ្លើយដោះសា	ខ្ញុំទៅនេះឯង
ខ្ញុំពុំពាយឆាយ	ចំអកនាងឡើយ	។
ខ្ញុំឈ្មោះនេះណា	អ្នកផងហៅថា	តាទូរក៏ហើយ
ប្រពន្ធអាតា	ខ្ញុំណាអ្នកអើយ	ឈ្មោះនាងដើមឡើយ
	ទុតិកកុមារី	។
យេនីពីអន្តា	ពិបាកកំព្រា	កំសត់ពេកក្រៃ
តែងដើរសូមទាន	គេជាប្រក្រតី	នោះទើបបាទស៊ី
	រស់ជីវិតហាង	។
ដូនចាស់ស្តែងស្តាប់	ពាក្យប្តីថ្ងៃប្រាប់	អំពីដើមទង
កំសត់អាតា	នឹងស្វាមីផង	ដឹងដោយទំនង
	ដំណើរនោះណា	។
ដូនចាស់ស្រី	ប្រាប់ទៅកាន់ប្តី	ខ្ញុំឯងនាមា
ទុតិកកុមារី	ឈ្មោះពីមាតា	ក្សត្រដូចអ្នកថា
	ប្រាប់ខ្ញុំនោះហោង	។

បើអ្នកជាប្តី
កើតជាកម្លោះ

ភាពស្រស់សោភ័ណ
នាងឈ្មោះទុតិកា

ពាក្យយើងស្រដៀង
ប្រាប់ពីកំសត់

ផ្ទះចាស់បាក់បែក
ជាប្រាសាទមាស

បើគេថាឆោត
ដែលសេះស៊ីមិញ

ភាពស្រស់នោះណា
ទៅមើលស្រូវស្រែ

ខ្ញុំអើយហេតុអ្វី
ដូច្នេះមកផង

ខ្ញុំចូលពេកក្រៃ
ស្លាប់នូវកិរិយា

រូបល្អប្រពៃ
អញចូលពេកណា

រំលឹកគំនិត
ទុតិកាគ្នា
ក្រមុំល្អក្រៃ

កើតឡើងល្អផ្នែក
ឧត្តាសថាថ្ងៃ
តំជីងបើថា

អញចង់ពិសោធ
ល្អវិញទុកជា
សមកើតទៀតហោង ។

ហៅកិរិយាថា
ដែលសេះស៊ីមិញ
យើងនេះឃើញជា

អ្នកល្អកន្លង
ហេតុនោះឯងហោង

។
ធ្វើយទៅថាហេតុ
ហេតុម្តេចដូច្នេះនែ

។
មុននោះត្រូវគ្នា
ម្តេចឡើយប្រែជា

។
ជាស្ថានប្រពៃ
យល់ចូលពេកក្រៃ

។
មើលស្រូវគ្នា
អស្ចារ្យហើយណា

។
បើពោះយើងលឿង
ល្អហើយគាប់ណា
សេះឲ្យគុណហោង ។

បុរសទាំងពីរ	គិតបោះហើយចេរ	ដើរទៅកាន់ស្រែ
មៀងមើលទៅស្រូវ	មិញក្បែរស្រាប់តែ	ទុំពេញទាំងស្រែ
	អរតតគណនា	។

បុរសទាំងពីរ	ក្លាក្លាក់ឆ្នើយ	រំពឹងគិតថា
សមសេះឲ្យផល	យើងយល់កាលគ្រា	នេះឆឹងទើបជា
	អស្ចារ្យម្ល៉េះហោង	។

ឧសះនោះណា	សមសេះទេព្វា	ពុំទេឡើយហោង
កាចឲ្យដល់យើង	ប៉ុប្លើងកន្ទួង	ក្រែលឆឹងអ្នកផង
	នៅមនុស្សលោកនាយ ។	

អ្នកពីរនោះណា	ម្ល៉ោះហើយនាំគ្នា	សង្វាតខ្វល់ខ្វាយ
ខិតខំប្រុងស្រូវ	យកទៅចែកចាយ	ឲ្យសមទាំងឡាយ
	ពុំអស់ឡើយហោង	។

ប្រុងស្រូវនោះណា	សព្វទិន្នទេវ	ពុំអស់ជាម្តង
ប្រុងទៅឯមុខ	ឯក្រោយនៅពេញ	បានដូចបំណង
	ប្រុសប្រុងប្រាថ្នា	។

មិនប៉ុន្តែម្ល៉ោះ	អ្នកទាំងពីរនោះ	បរិបូណ៌មហិមា
ឬទ្រព្យសម្បត្តិ	ច្រើនក្តាត់ត្រៀបគ្រា	សោឡសកោដ្ឋា
	ហ្វឺងខ្ទមទ្រព្យផង	។

បូកទាំងពីរ	និព្វាននៅបិតថេរ	ប្រសើរឥតហ្មឺន
បង្កើតកូនប្រុស	កូនស្រីឥតឆ្គង	ខ្ញុំស្រីប្រុសផង
	អនេកក្រាស់ក្រែ	។

បុរសទាំងពីរ	បានជាសេដ្ឋី	សម្រាប់ក្សត្រថ្លៃថ្នូរ
ជាសុខសប្បាយ	ពណ៌រាយសព្វថ្ងៃ	ប្រាសលែងទុក្ខក៏យ
	ក្សិណក្សត្រនោះហោង ។	

មាសប្រាក់កស្ត្រា	ឲ្យទានអាត្មា	ប្រសើរកន្លង
ឲ្យទៅជាទាន	សូមយាយចកជ័ង	តាមដោយគន្លង
	ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។	

និទានសេដ្ឋី	យើងស្ទុះទុក្ខខ្លី	ហើយទើបនិយាយ
វិលវេសទៅក្រោយ	ថ្ងៃដំណើរហិរិយាយ	និទាននៅឆ្ងាយ
	តាមដោយគន្លង ។	

ប្អូនហាក្សត្រា	ព្រះចន្ទរាជា	បានសេះហើយហោង
ស្តេចឲ្យរក្សា	អាសាឥតឆ្គង	ប្រដាប់ពេជ្រចង្អី
	សេះសាតប្រពៃ ។	

ប្រដាប់កម្រាល	ពួកគ្រែកន្ទេល	ដូចមនុស្សវិស័យ
ហាក់ដូចបុត្រី	ទាំងបីនោះនៃ	ស្តេចសព្វព្រះទ័យ
	ថ្ងៃដ៏ថ្មីឥឡូវបាន ។	

ហេតុព្រះបារមី	ព្រះតង្វរពោធិ៍	ច្រើនទើបស្តេចមាន
ហឫទ័យស្នេហា	យាត្រាទៅថ្នាក់	ពេទ្យសេះនោះបាន
	ចំដងមួយថ្ងៃ	។
បើស្តេចទៅដល់	ព្រះហស្តមន្តិល	បោះសម្រេច
អវិជ្ជាសស្កន្ត	ប្រដៅយ៉ាង(១)អាជានេយ្យ	ពុំដែលលោះថ្លៃ
	ដ៏មួយតិចឡើយ	។
ទោះយប់ទោះថ្ងៃ	ព្រះរាជហឫទ័យ	ក្សត្រាក្សត្រី
ពុំបានស្នេហា	ពុំគ្រាន់នឹងស្បើយ	ពុំផ្ដុតផ្ដុំឡើយ
	នឹងសេះនោះណា	។
យូរបន្តិចទៅ	ក្សិណនោះឯទៅ	រាជកុលសាសា
ស្តែងស្តេចរិះគិត	ក្នុងចិត្តចិត្ត	រឹងរាមា
	អញ្ញាឲ្យអ្នកផង	។
ដឹងឈ្មោះអញ្ញាណា	ប្រាកដហៅថា	រាជកុលសេះហោង
ឲ្យស្គាល់គ្រាន់គ្រប់	សាយសព្វនេះម្តង	ទើបអស់អ្នកផង
	ហៅអញ្ញាថ្មោះណា	។
រោងសត្វគិត	រំពឹងក្នុងចិត្ត	ស្រាប់ស្រេចប្រពៃ
ហើយទើបស្រែកស្រៀវ	ខ្លាខ្សៀវវិស័យ	សព្វសេះអាជានេយ្យ
	ពុំបូកឡើយណា	។

ក្បត្រវៃថ្មឧត្តម	ពួសពួសេះយំ	ជ្រាបព្រះឧយា
ព្រួយព្រះហឫទ័យ	ស្ទើរក្បែរជន្មា	បទស្តេចស្នេហា
	ស្រឡាញ់សេះសល់	។
ទើបបើកព្រះសូរ	ព្រះឧស្ម័នចូរ	ឧទុក្ខញ្ញឆ្ងល់
សេះអញនេះណា	តើមានកង្វល់	ជម្ងឺជិតដល់
	ឬម្តេចចេះណា	។
ឬមួយស្រែកទឹក	ឃ្លានស្ទើរត្រឹក	តុំខាន់កោត្តា
ក្រែងអស់អ្នកផង	តុំស្លូតក្បា	ឬយល់ញឹកជា
	ក្រសាលសប្បាយ	។
ស្តេចទ្រង់ចិត្តនា	ទើបឲ្យហោរា	ទាយឲ្យយល់ឆ្ងាយ
ដោយឡែកយោបល់	យង់យល់ទូលាយ	ទើបហោរាទូលទាយ
	ដោយដឹងនោះហោរា	។
បត់ត្រក្បត្រា	ដោយជាតិហោរា	ខ្ញុំទាយនេះហោរា
សេះចង់បានរាជ	កុលនោះហោរា	ដោយទំនាយផង
	តុំឃ្លាតឡើយណា	។
ស្តេចស្តាប់ហោរាហើយ	អរតតផ្ទឹមឡើយ	ទើបបន្ទូលថា
បើឆ្នោះអញឯង	នឹងកត់នាមា	សន្មតហៅជា
	រាជកុលថ្លោះវៃ	។

ស្ដេចឲ្យហោរា	ទាយៈកៈពលា	ឧត្តមប្រពៃ
ប្រកបបូក្សតារ	នូវការដោតជ័យ	ប្រាប់ឲ្យចងដៃ
	ដូចកាលមកផង	។
ស្ដេចឲ្យកត់ឈ្មោះ	ពោធិសត្វនោះ	រាជកុលហើយហោរា
ឬប្រក្សធនធាន	គេបានគូបចង	ដៃដូចអ្នកផង
	ការអស់កូនចៅ	។
ទ្រព្យចំណងដៃ	មាសប្រាក់ចងដៃ	ស្ដេចឲ្យយកទៅ
ឲ្យជាងក្បាច់ស្នា	គួរគូរឆ្នោតឆ្នៅ	គ្រឿងប្រដាប់ចៅ
	រាជកុលអាជនេយ្យ	។
ប្រដាប់ធ្វើជា	ពេនរាជអស្សតាហ៍	រុងរឿងប្រពៃ
ដូចទិព្វភិមាន	សួគ៌ស្ថានល្អក្រៃ	កម្រាលស្ដេចនៃ
	ល្អឥតផ្ទឹមបាន	។
ប្រដាប់ស្រួចហើយ	ក្សត្រាត្រាណាគ្រើយ	ហឫទ័យក្សេមក្សាន្ត
ហើយឲ្យរក្សា	អាសូរពុំបោះ(១)	ពិតព័ឲ្យមាន
	ខេរខ័នឡើយណា	។
កាលនោះរាជកុល	ព្រះអង្គគិតដល់	នាងនាថស្រីថ្ងៃ
ដកផ្ដើលកងចិត្ត	គង់គិតសព្វថ្ងៃ	ពុំភ្លេចហឫទ័យ
	ដល់តិចឡើយណា	។

អ្នកទ្រង់ចិត្ត	ដូច្នេះហើយណា	ស្រែកយំមហិមា
ប្រាបដល់ព្រះបាទ	នរោថរាជា	ហឫទ័យខ្លោចផ្សា

ទុក្ខទៀងធ្ងន់ក្រៃ ។

ស្តេចឫសភូសេ	ឧកស្វ័រព្រះ	បែកចេញទីនៃ
ហាក់ដូចនឹងមរណ	ព្រះជន្មក្សត្រា	ចន្លោះស្តេចគាល័យ
	តាស្វរសេសល់	។

ស្តេចបង្គួលថា	រាជកុលអស្សតាហ៍	សមមានកន្លង
ទើបយំព្រះណា	ដោយនាអញយល់	អំពីកិច្ចកល
	តំទេឡើយហោង	។

យំពីមុនមិញ	កាលនោះឯងអញ	ឲ្យអស់ហោរា
ដូរដោយបូក្សតារ	ដោយទាមាសា	សឹងយល់ជាក់ថា
	ប្រាកដពិតក្រៃ	។

ឥឡូវនេះណា	គួរឲ្យហោរា	ទាយទៀតមើលនៃ
សេះអញព្រួយចិត្ត	តែងគិតសព្វថ្ងៃ	ដោយចិត្តគាល័យ
	រាជកុលអស្សតាហ៍	។

ស្តេចគិតព្រោះហើយ	ពុំយូរលឺឡើយ	ហើយហោរហោរា
ឲ្យទាយជឿជាក់	ចូលចិត្តទាយថា	អស់ហោរា
	ទៀងទើបខ្លួនថា	។

បត់ត្រក្សត្រា	ប្តូរជអស្ស	ព្រះអង្គនេះនៅ
ចង់បានករិយា	មហិមាគ្រាស័ក្រ	វិស័យយេនីនៅ
	ដឹងជាក់ត្អាតណា	។
ហោរយល់អស់ក្តី	សេះនឹងចុត្រី	ហើយមានបំណង
នាងពៅពុំដឹង	ប្រាថ្នាប៉ុន្មាន	មេត្រីទៅផង
	នាងពៅពេកក្រៃ	។
យល់នៃសច្ចា	នាងពៅពុំដឹង	រូបវត្ថុស្រីថ្លៃ
ព្រះអង្គល្អល្អម	ពាក់ស្រោមអាជានៃយូរ	បំផ្លាញវិស័យ
	តុំយល់ឡើយណា	។
ពុំហ៊ានទូលស្មោះ	ពុំទូលចំពោះ	ប្រាយប្រាប់ក្សត្រា
ទូលជាឯកទេស	ជាលេសត្រាន់ជា	ហេតុនឹងព្រះមហា
	ក្សត្រក្សណានោះឮ	។
កាលនោះក្សត្រា	ស្តាប់ហោរាយថា	រូបវត្ថុអាជានៃយូរ
ចង់មានករិយា	មហិមាពេកក្រៃ	ទើបមហាក្សត្រថ្លៃ
	ឲ្យរើសសេះផង	។
ស្រាលសឹងសេះញី	ច្រើនពាន់ម៉ឺននៃ	នាំមកហើយហោង
ជាក់រោងជាមួយ	នឹងរាជកុលផង	ព្រះអង្គពុំចង់
	ចិត្តចង់ស្នេហា	។

ក្សិណនោះក្សត្រា	ស្តាប់ពាក្យហោរា	ទាយនោះជាម្ចាស់
ស្តេចបើកព្រះសូរ	បន្ទូលទៅផង	បើបោះអញល្អ
	លោមនាងទាំងបី	។
ស្តេចបន្ទូលថា	នឹងរាជកម្មសា	ឲ្យហៅបុត្រី
នាងនាថជាញី	មកផងកាលផ-	ឡូនឹងស្រី
	លោមល្អនាងហោង	។
អាមាត្យរត់ខ្ចី	អញបុត្រី	មកដល់នាងហោង
ទើបស្តេចឲ្យឧប	គ្រលោបត្រកង	បីបុត្រស្នូនគ្រង
	បន្ទូលត្រាសថា	។
ហែទេពក្សត្រី	បុត្រញីនាសី	មិត្រទាសស្នេហា
ឥឡូវនឹងឲ្យ	នាងជាករិយា	រាជកុលសស្សា
	សេះស្នូតប្រពៃ	។
នាងស្តាប់ចិត្ត	បន្ទូលលោមថា	ដូច្នោះហើយនែ
នាងថ្វាយបង្គំ	ប្រណមក្សត្រថ្វី	ទូលលោមហឫទ័យ
	ព្រះរាជិតា	។
បតិត្រព្រះបាទ	សម្តេចនរោថ	ឥស្សរសិរសា
ខ្ញុំថ្វាយបង្គំ	ប្រណម្យលោមលា	កុំឲ្យខ្ញុំជា
	ប្រធានសេះហោង	។

បើព្រះជៀស្គឺយ

សព្វព្រះហឫទ័យ

រិះគិតប៉ុនប៉ង

ឲ្យខ្ញុំមានប្តី

នៅនឹងមនុស្សផង

ពិបាករឹងរឹង

ទុក្ខទល់កំព្រា

។

ខ្សឹបខ្សោយសន្តាន

គាត់ក៏ខ្ញុំប្រាណ

ជួរជាតិមហិមា

លែងតែពេញប្រស

ជាមនុស្សផងគ្នា

នោះខ្ញុំទៅជា

ប្រពន្ធកេហោង

។

រិះសេះនោះណា

អ្នកផងដែរថា

កំណើតយល់ឆ្គង

ជាសត្វតិរច្ឆាន

ពុំមានភក្តីផង

ស៊ីស្លៅនោះហោង

ខ្ញុំដោយម្តេចបាន

។

ព្រះវរបិតា

ស្តាប់បុត្រទូលថា

បោះទើបគ្រូក្បាល

បន្ទូលទៀតទៅ

ហែពៅកល្យាណ

តាមតែនាងមាន

ចិត្តចង់ស្នេហា

។

ទើបគ្រូត្រឡប់

ស្តែងស្តាប់បន្ទូល

នឹងទើបគ្រូត្រា

បុត្រិកណ្តាល

គ្រវល់លោមថា

ហែស្នូនពុំងា

មានមិត្តថ្វើមថ្លៃ

។

កូនអើយបិតា

ចង់ឲ្យនាងជា

ប្រពន្ធភាពនយោ

គឺទៅរាជកុល

មង្គលប្រពៃ

ម្តេចឡើយមានថ្លៃ

នាងព្រមប្តីទេ

។

នាងទេពក្សត្រា	ស្តាប់ព្រះបិតា	បន្ទូលតបថា
នាងនាងគន់គិត	រិះរេជញ្ជប់ប	ពោកនាងកន្ទួន
ទើបនាងទូលថា	បតីត្របិតា	ឥស្សរស្រ្តីផង
ខ្ញុំរហូចទ័យ	ក្សត្រថ្ងៃនេះម្តង	កុំឲ្យខ្ញុំរង
	ពាក្យលោកជឿលថា	។
រីកជម្រក	ព្រះបាទចក្រី	ស្តេចឲ្យទៅជា
ប្រពន្ធក្នុងកុល	សេះសត្វទេណា	ជួរជាតិមហិមា
	ឆេះស្មៅសព្វថ្ងៃ	។
បើព្រះរាជា	ពុំទ្រង់មេត្តា	អាសូរខ្ញុំក្រៃ
ឲ្យខ្ញុំទៅជា	ប្រពន្ធអាជានេយ្យ	សូមអញ្ជើញខ្ញុំស្រីយ
	ជំរិតមរណា	។
ត្រង់សត្វតិរច្ឆាន	អញ្ជើញសូមទាន	អង្វរទេយា
បើស្តេចឲ្យខ្ញុំ	ទៅជាកិរិយា	មនុស្សលោកផងគ្នា
	នោះខ្ញុំដោយហោង	។
ពោះវីខ្ញុំខ្វាក់	ជើងដៃបែកបាក់	តាមកម្មបុណ្យ
ខ្ញុំមានមកហោង	ខ្សឹបខ្សោលហោងផង	ខ្ញុំឥតបើថា
និទាននេះនៃ	អស់អាថ៌សចក្តី	វិទ្យាមួយជាតជា
កាលក្សត្របាម ៧	ឲ្យហៅជិតា	ទាំងបីមកណា
	សូមចាប់ហោង	។

ផ្នែកកំណត់-ប្រវត្តិការណ៍

មុណ្យទមស្ដារព្រះសក្យមុនីចតិយ

ថ្វីត្បិតតែប្រទេសយើងកំពុងមានរឹតចល ចលដោយសារសង្គ្រាម
ល្អានពានភ័យព្រួយក្នុង-យួនខាងជើងជាទម្ងន់ឥសានសា បណ្ដាល
ពេញផ្ទៃប្រទេសក្តី រដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋខ្មែរ នៅតែមានសមា-
ជិតក្តីជាទីច្នៃ ចំពោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធបរមេត្រូ ដ៏ជាអង្គអ្នកបង្កើតនូវទ្រឹស្តី
សន្តិភាពដ៏បរិសុទ្ធ ដែលហៅថា បរមសុខ ។ សត្វលោកទាំងសាកល
បានក្រេបរសជាតិបរមសុខនេះឯងជាទីមនោរម្យណាស់ ហើយក៏សន្មត
រសជាតិនេះ ថាជា ទឹកអម្រឹត ។

អាស្រ័យហេតុនេះ បណ្ដាជនខ្មែរ ដែលមានរដ្ឋាភិបាលជាប្រមុខ
បានចាត់ចែងធ្វើពិធីមស្ដារព្រះសក្យមុនីចតិយ ដែលជាទីគម្ពលព្រះ
បរមអង្គនៃព្រះពុទ្ធ ដែលប្រតិស្ឋាននៅខាងមុខស្ថានីយអយស្មយយាន
ក្រុងភ្នំពេញ ជម្រុញការដួចពីឆ្នាំមុន ។ ដែរ ។ ពិធីនេះ ប្រារព្ធឡើង
ដោយមានការជួបជុំមន្ត្រីរដ្ឋការជាន់ខ្ពស់ ទាំងពហាន-សុរិល ដែលមាន
លោកប្រមុខរដ្ឋជាប្រធាន ព្រមទាំងព្រះសង្ឃដែលមានសម្តេចព្រះសង្ឃ
នាយកទាំងពីរគណៈជាប្រធាន ដ៏មានសូត្រនមស្ដារចំពោះព្រះសក្យមុនី-

ចេតិយ និង ការគោរពទីជាតិ សាសនា ថ្វាយបទសរកញ្ញាយ៉ាងអីកធិក
ផល ។

លុះព្រឹកឡើង មានការជួបជុំមន្ត្រីដូចត្រូវបានដាស់តឿន ដើម្បីប្រគេន
ចង្ហាន់ចំណូលប្រាក់ចំពោះព្រះសង្ឃ ៨០ អង្គ តាមកំណត់អាយុកាលនៃ
ព្រះពុទ្ធ ។

តទៅនេះ យើងសូមចុះជូនទូរស័ព្ទកថា លោក អ៊ិន. តាំ ឧបនា-
យករដ្ឋមន្ត្រីទី ១ ទទួលបន្ទុកក្រសួងមហាផ្ទៃសន្តិសុខជាតិ និង ធម្មការ
ដែលបានថ្វីក្នុងកិច្ចការនោះ ៖



សន្យាហាលោកឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី ទី ១ ទទួលបន្ទុក
ក្រសួងមហាផ្ទៃ សន្តិសុខជាតិ និង ធម្មការ ប្លែងក្នុងឱកាស
បុណ្យនមស្ការព្រះសក្យមុនីបេតិយ ថ្ងៃ ៩-៥-៧១

— សូមថ្វាយបង្គំសម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរព្រះអង្គ ព្រមទាំង

ព្រះបេកនុត្ថវៈគ្រប់ព្រះអង្គ

— សូមគោរព លោកប្រមុខរដ្ឋ

— សូមជម្រាប ពុទ្ធបរិស័ទទាំងឡាយ

ថ្ងៃនេះ ជាទុក្ខបូករួមពេញបូណីមីនៃវិសាខ ដែលពុទ្ធសាសនិក-
 ជនទូទៅ ធ្លាប់ប្រារព្ធធ្វើពិធីបុណ្យរំលឹកអភិលក្ខិតសម័យ នៃព្រះសម្មា-
 សម្ពុទ្ធបរមគ្រូ គឺជាថ្ងៃដែលព្រះអង្គទ្រង់ប្រសូត ទ្រង់បានត្រាស់ដឹង
 សម្មាសម្ពុទ្ធារាម ទាំងទ្រង់យាងចូលកាន់ព្រះបរិនិព្វាន ។

ខ្ញុំព្រះករុណា-ខ្ញុំបាទ សូមថ្លែងអំណរព្រះគុណ អំណរគុណ ចំ-
 ពោះសម្តេចទាំងពីរព្រះអង្គ លោកប្រមុខរដ្ឋ និង ពុទ្ធបរិស័ទ ដែលបាន
 និមន្ត និង អញ្ជើញមកជាអធិបតី និង រួបរួមក្នុងឧកាសមហោឡារិកនេះ
 បញ្ជាក់នូវសន្តានព្រះជ័យ សន្តានចិត្ត គោរពជ្រះថ្លាយ៉ាងស្មោះចំពោះ
 ព្រះពុទ្ធសាសនា ជាទីស្រឡាញ់ស្នើជីវិតនៃជនជាតិខ្មែរយើង ។ ត្រង់
 នេះហើយដែលពុទ្ធសាសនិកខ្មែរទាំងប្រទេស តែងនាំគ្នាប្រារព្ធធ្វើពិធី
 វិសាខបូជានៅគ្រប់ទិសទីវត្តអារាមទាំងអស់គ្នាសល់ខាង ។ នៅរដ្ឋធានី
 យើងក៏បានរៀបចំធ្វើពិធីមហាព្រះសក្យមុនីចេតិយនេះ ជារៀងរាល់
 ឆ្នាំ ជាប់ជាប្រពៃណីជាផ្លូវការរៀងរហូតមកដែរ តាំងតែពីឆ្នាំ ១៩៥២
 ដែលយើងបានដង្ហែយកព្រះបរមអង្គនៃព្រះពុទ្ធបរមគ្រូ មកពីប្រទេសសេ-
 រីលក្តិមកម្ល៉េះ ។ គ្រប់ពេលដែលប្រារព្ធធ្វើពិធីមហាព្រះសក្យមុនីចេតិយនេះ យើងតែងតែ
 មានបិតាប្រាមោជ្ឈជ្រះថ្លា ចំពោះព្រះសង្ឃម្នីរិតតែខ្វាំងគ្នាឡើងរៀងរាល់
 លើក ។ ប៉ុន្តែជារហូតឆ្នាំឲ្យស្តាយណាស់ កាលពីឆ្នាំទៅមិញនេះ
 យើងឡប់ជាអាក់ខានពុំបានប្រារព្ធធ្វើអស់មួយឆ្នាំ បណ្តាលមកពីប្រទេស

ជាតិយើង ដូចប្រទះនូវការឈ្លានពានដ៏យោឃៅវិបាក ហាក់មានសត្រូវ
អន្យត្តិយគឺ យៀកកុង-យៀកណាមខាងជើង ។ ពួកទម្ងន់បង្កើត
សង្គ្រាមក្នុងស្រុកយើងនេះ ពិតជាសង្គ្រាមសាសនា ដោយហេតុក្រុម
នេះជាបក្សពួកដែលមេដឹកនាំរបស់គេបង្កើតទ្រឹស្តីសម្រាប់ធ្វើជាមនោគម
វិជ្ជាមួយ ដើម្បីបំផ្លិចបំផ្លាញនូវទ្រឹស្តីសន្តិភាពទៀត ។ មានព្រះពុទ្ធខ្មែរ
នេះជាដើម ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ ចូលមកដំបូងពួកខ្មាំងវត្តភក្តិអ្នកស្រុក
ស្ទុកត្រង់យើងថា ការវាយប្រហាររបស់វត្តភក្តិច្រើនខ្មែរចណ្តាល
មកពីយើងបានទម្លាក់អតីតប្រមុខរដ្ឋតំណែង ថាពួកវាជាអ្នកជួយរំដោះ
ខ្មែរ ចេញពីការគ្រប់គ្រងថ្មី ដែលទម្លាក់ចោលប្រមុខរដ្ឋចាស់ទៅនោះ ។
ការពិតគឺប្រមុខរដ្ឋចាស់នោះខ្លួនឯងទេ ដែលរត់ចោលយើងនាំឲ្យកើត
វិវាទ ព្រោះតែទៅចូលដៃនឹងខ្មាំងសត្រូវមេពង្រីកលទ្ធិកុម្មុយនិស្តនៅ
កាស៊ី ហើយពន្យុះឲ្យខ្មាំងចូលមកវាយធ្វើបាបអុកឡុកពេញវិក័តខ្លួនឯង
វិញ នេះបានសមដូចពាក្យទំនិមនៀមអ្នកស្រុកប៉ាមាត់មកថា “រាជ-
ហង្សហើរបង់ចោលសំបុក ហើរទៅយកកុកជាសម្លាញ់” គឺថាខ្លួនឯង
ដែលធ្លាប់ជាអ្នកមានសាសនា មានប្រវត្តិណ៍ទុកដូចជារាជហង្សនោះ
ត្រឡប់បែរជាយល់ខុស ទៅចូលបក្សពួកជាមួយកុក ដែលជាសត្រូវយ
ថោកនោះទៅវិញ ។ អ្នកស្រុកខ្លះប៉ាមាត់រឿងចិនលីគម្ពីរ ក្នុងរឿង
នេះទៀត ក៏ស្របន័យនឹងចម្បាំងសត្វថ្ម ដែលមានចិនជាមេដឹកនាំ

ទ្រឹស្តីដែលមានន័យផ្ទុយស្រឡះពីពុទ្ធសាសនា ។ ទ្រឹស្តីគេបានទុកពុទ្ធសាសនាថាជាអាក្រក់ ធ្វើឲ្យប្រជាពលរដ្ឋញៀនទង់ដៃដើរធ្វើការមិនកើតហើយចាត់ទុកព្រះសង្ឃជាទីគោរពនិងជាស្រីបុណ្យរបស់យើងថា ជាព្រះដែលរស់នៅក្នុងពោះរៀនមនុស្ស ។

ប៉ុន្តែជាក់លាក់ដែរ ដោយសារតែខ្មែរទាំងអស់ធ្លាប់ក្រេបរសជាតិព្រះពុទ្ធច្រើន មានសតិសម្បជញ្ញៈក្នុងខ្លួន ពាក្យកូតករបស់សត្រូវទាំងប៉ុន្មានអាចមានឥទ្ធិពលខ្លះតែនៅពេលដំបូងប៉ុណ្ណោះ លុះសង្គ្រាមនេះ បន្តមកដល់ឥឡូវអស់រយៈពេលមួយឆ្នាំមក នាំឲ្យអ្នកស្រុកឃើញច្បាស់ឲ្យចារឹកកូតករបស់ខ្មាំង បណ្តាជនយើងក៏ងាកចែរមូលសាមគ្គី ពង្រីកស្មារតីជាតិកាន់តែមុតមាំឡើងវិញ ។ ម្ល៉ោះហើយយើងសង្ឃឹមជាក់ក្នុងចិត្តណាស់ថា យើងពិតជាឈ្នះសត្រូវក្នុងពេលដ៏ឆាប់នេះជាប្រាកដ ព្រោះតែខ្មាំងមនុស្សធម៌ បានបញ្ចេញចង្កូមកាចសាហាវប្រៃសង្ស័យ ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញអ្នកស្រុកយើងនិងធ្វើបាបព្រះសង្ឃ ដុតវត្តអារាមពុទ្ធសាសនាដែលមកទល់នឹងថ្ងៃនេះ វាបំផ្លាញអស់វត្តជិត ៣០០ ធ្វើឥតព្រះសង្ឃអស់ជាង ៣០ អង្គ ធ្វើទារុណកម្មឲ្យមានរបួសប្រមាណជាប់រយអង្គ ដែលខ្លះកំពុងតែគង់ព្យាបាលក្នុងមន្ទីរពេទ្យ និងមានព្រះសង្ឃភៀសព្រះអង្គមកគង់ជ្រកនៅក្រុងភ្នំពេញ ប្រមាណជា ៤០០ អង្គផង ។

អាស្រ័យគោលគំនិតនេះ បានជាជួរភិក្ខុបាល បើកទុកាសជា

មហាឡារិកតាំងពីវេលានេះទៅ ដើម្បីឲ្យជនរួមជាតិយើងដែលរស់នៅ
ក្រោមការជិះជាន់របស់ខ្មាំង ចូលមករួបរួមក្នុងសង្គមជាតិសាសនាមគ្គីឲ្យ
មាំមួនការពារទឹកដីខ្មែរ និងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធជាព្រះបរមគ្រូជាមួយគ្នា
កុំបីខ្វាចរវៃអីឡើយ ។

ទាំងនេះហើយជាការគួរឲ្យសាកសៅ ដែលត្រូវលើកយកមកថ្លែង
ក្នុងតុកាសប្រារព្ធពិធីវិសាខបូជាភ្នំនេះ ដែលពុំមែនជារឿងសប្បាយ
ទូលាយដូចសព្វដងទេ ។ ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី រដ្ឋាភិបាលនិងបណ្តាជន
ខ្មែរ នៅតែធ្វើតែពិធីបុណ្យសម្តែងសេចក្តីគោរពចំពោះព្រះពុទ្ធបរមគ្រូ
ជាដរាប ។

តទៅនេះ ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំបាទ សូមថ្លែងអភិវឌ្ឍនាការចំពោះព្រះ
សារីរិកធាតុដែលតម្កល់នៅព្រះបេតិយនេះ ៖

បពិត្រព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធបរមគ្រូ

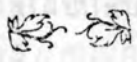
វេលានេះ ខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ ជាពុទ្ធបរិស័ទក្នុងសាធារណរដ្ឋ
ខ្មែរ បានមករួបរួមគ្នាធ្វើពិធីនមស្ការ ចំពោះព្រះសារីរិកធាតុរបស់ព្រះ
អង្គ ដើម្បីសម្តែងឲ្យទឹកចិត្តគោរពដ៏ជ្រាលជ្រៅចំពោះព្រះមហាករុណាទិ-
គុណនៃព្រះអង្គ ដែលបានទុកព្រះសាសនាពោលគឺព្រះធម៌ ពាក្យទូន្មាន
ដ៏ទុក្ខមដល់យើងខ្ញុំព្រះអង្គគ្រប់គ្នា ទុកដូចជាទឹកអម្រឹតប្រោះប្រាប់នំចិត្ត
បណ្តោះសតិបញ្ញា ឲ្យស្រឡាញ់សន្តិភាពសេចក្តីស្ងប់រៀបរយ និង សភាព

ចម្រើនរឿងដ៏ជាសភាវៈប្រសើរនៃសត្វលោក ។ សូមសម្តេចព្រះបរម
 សាស្តាសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់ មេត្តាទទួលនូវអភិវឌ្ឍនាការព្រមទាំងគ្រឿង
 សក្ការៈបូជាទាំងឡាយ មានទៀនធូប ផ្កាភ្ញី ប្រដាប់ផ្កាឈារ និង សេចក្តី
 គោរពដោយតាយវាចាចិត្តរបស់យើងខ្ញុំព្រះអង្គទាំងឡាយ ។ សូមព្រះ
 តេជានុភាពព្រះបារមីរបស់ព្រះអង្គ ជួយគាំពារបណ្តាជនជាតិខ្មែរក្នុងយុគ
 អាសន្ននេះ ព្រោះព្រះពុទ្ធក៏បានថា ថា “ ឧត្តិ សុត្តិ បរិ សុទ្ធំ ”
 គ្មានសេចក្តីសុខណាប្រក្រតីសេចក្តីស្ងប់នោះ, ត្រូវពួកមានទុក្ខយសប្បដ្ឋាញ
 ហើយ ។ យើងខ្ញុំព្រះអង្គសុខតែបានប្តូរផ្កាថា ថា : និង តស៊ូជាមួយខ្មាំង
 សត្រូវដែលកំពុងតែចូលមកយាយីសាសនាព្រះអង្គសព្វថ្ងៃនេះ ឲ្យវា
 វិនាសទៅវិញយ៉ាងឆាប់រហ័ស ដើម្បីជាឧកាសឲ្យយើងខ្ញុំព្រះអង្គបាន
 សន្តិភាពសុខសាន្តត្រាណនឹងកសាងព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយ រសជាតិព្រះធម៌
 ថ្ងៃវិសេសតទៅមុខទៀត ។ យើងខ្ញុំព្រះអង្គកំពុងតែតស៊ូសព្វថ្ងៃ សូម
 ព្រះតេជានុភាពនៃសប្តារមីព្រះអង្គ ស្ថិតនៅគាំពារយើងខ្ញុំព្រះអង្គជាទីចូ
 កុំបីអាក់ខានឡើយ ។

ទីបំផុត សូមផលានិសង្សដែលកើតឡើងដោយកងការកុសលក្នុង
 វេលានេះ ជួយទ្រទ្រង់សម្តេចព្រះសង្ឃនាយកទាំងពីរព្រះអង្គ មួយអន្លើ
 ដោយព្រះចៅខ្មែរត្រូវទាំងអស់ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ សូមឲ្យច្រកបនឹង
 សុខសាន្តព្រះកាយពល មានព្រះជន្មាយុយ៉ាងយូរគ្រប់ៗ ព្រះអង្គ ។

មួយចំណែកទៀត សូមផលានិសង្សនេះផ្សាយដល់ពុទ្ធបរិស័ទជន
ជាតិខ្មែរចាំអស់ ជាពិសេសពួកយុទ្ធជនដែលកំពុងតែបូជាគម្លាំងកាយ
កម្លាំងចិត្តការពារទឹកដីខ្មែរ និង ការពារពុទ្ធសាសនា សូមឲ្យប្រកបដោយ
កម្លាំងពលំមុតមាំក្លាហានតែងតែខ្លាំងក្លាឡើងទៀត និង សូមឲ្យសេចក្តីបុរ
សន្តិភាពកើតមានឡើងវិញយ៉ាងរួសរាន់ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

សូមថ្វាយចង្គ្គំ ! សូមគោរព !



សាធារណរដ្ឋខ្មែរ



លេខ ៤៦-៧១-បរ

ក្រិត្យ

ប្រមុខរដ្ឋនៃ សាធារណរដ្ឋខ្មែរ

បានឃើញ ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញលេខ ៤៤៤-៧០ បរ ចុះថ្ងៃទី៨ ខែតុលា គ.ស. ១៩៧០ ដែលប្រកាសសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ហើយតម្កល់ទុកឱ្យ អនុវត្តន៍នូវរដ្ឋធម្មនុញ្ញបច្ចុប្បន្ន លើកលែងតែចំពោះបទបញ្ញត្តិផ្ទៃក្នុង និង របបសាធារណរដ្ឋ ។

បានឃើញ ក្រិត្យលេខ ៤៥៩-៦៩ បរ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែសីហា គ.ស. ១៩៦៩ កែប្រែដោយអត្ថបទជាបន្តបន្ទាប់មក ជាអាទិក្រិត្យ លេខ៣៧៩-៧០ បរ ចុះថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា គ.ស. ១៩៧០ ស្តីពីការតែងតាំងគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ។

បានឃើញ ក្រិត្យលេខ ១៧១-៧០ បរ ចុះថ្ងៃទី២៨ មីនា គ.ស. ១៩៧០ ដែលបែងចែកជាអាជ្ញាធរដ្ឋបាលនាយករដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីចុះហត្ថលេខាអនុវត្តន៍នូវនាយករដ្ឋមន្ត្រីក្រិត្យទាំងអស់ ដែលមានលក្ខណៈជាឯកជន ។

បានឃើញ ក្រិត្យលេខ ១២ នស ចុះថ្ងៃទី៩ ខែកុម្ភៈ គ.ស. ១៩៤៣ កែប្រែដោយក្រមលេខ ៦៨ នស ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែកញ្ញា គ.ស. ១៩៤៣

និងលេខ ១ រ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែឧសភា គ.ស. ១៩២៨ ស្តីពីការរៀបចំ
រដ្ឋការសង្ឃ ក្នុងសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ។

បានឃើញ ក្រឹត្យលេខ ៨០៩ បរ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែធ្នូ គ.ស. ១៩២៥
ស្តីពីការរៀបចំទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មកា និង សាសនសិក្សាធិការ ។

បានឃើញ ក្រឹត្យលេខ ២៩ រ ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែកញ្ញា គ.ស.
១៩២៩ ស្តីពីការលើកព្រះសមណស័ក្តិជា សម្តេចព្រះសង្ឃនាយក ។

តាមសេចក្តីស្នើសុំ នៃសម្តេចព្រះមហាសុរេនាធិបតី ព្រះសង្ឃ
នាយកគណៈមហានិកាយ និងក្រោយពីការយល់ព្រម នៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួង
មហាផ្ទៃ សន្តិសុខជាតិ និង ធម្មការ ។

បង្គាប់ដូចមានខាងក្រោមនេះ ៖

ប្រការ ១. - ព្រះសង្ឃមានឋានន្តរស័ក្តិនៃគណៈមហានិកាយ ដែល
មាននាមតទៅនេះ ត្រូវតែម្នីងទៅក្នុងថ្នាក់៖

ក - ព្រះមុនីកោសល សួរ-ហា យរ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ ឲ្យឡើង
ជាមន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ឯក មានឋានន្តរស័ក្តិជា ព្រះពោធិវង្ស ។

ខ - ព្រះសាសនមុនី កឹម-ភូ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ ឲ្យឡើងជាមន្ត្រី
សង្ឃថ្នាក់ឯក មានឋានន្តរស័ក្តិជា ព្រះធម្មលិខិត ។

គ - ព្រះយោសធម្ម បុណ្យ-សុម្ពាជ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ ឲ្យ
ឡើងជាមន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ឯក មានឋានន្តរស័ក្តិជា ព្រះវនវត្ត ។

យ- ព្រះសិវសម្មតិវង្ស ឆង់- ឆង់ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ត្រី ឲ្យឡើងជា
មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះមុនីកោសល ។

ឆ- ព្រះពុទ្ធវង្ស សេ. ឆង់ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ត្រី ឲ្យឡើងជា
មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះធម្មយោសាបាវ ។

ច- ព្រះបិដកសោភ័ណ ប៊ែន- សុខ មន្ត្រីសង្ឃកិត្តិយស ឲ្យ
ឡើងជាពិសេសទៅជាមន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះយោ-
សធម្ម ។

ឆ- ព្រះធម្មវិសុទ្ធវង្ស ឆង់- ឆង់ មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ទោ ឲ្យឡើងជាមន្ត្រី
សង្ឃថ្នាក់ត្រី មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះសិវសម្មតិវង្ស ។

ដ- ព្រះវិក្កុញ្ញាណ អ៊ុម- ធិត មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ចត្តា ឲ្យឡើង
ជាមន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ត្រី មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះសុមេធវង្ស ។

ឈ- ព្រះញាណកោសល តុទ្ធិ- សំអុល មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ចត្តា
ឡើងជាមន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ត្រី មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះពុទ្ធវង្ស ។

ញ- ព្រះវិន័យធរ ឡង់- ឡង់ ឋាននុក្រម ឲ្យឡើងជាមន្ត្រីសង្ឃ
ថ្នាក់ចត្តា មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះសិវសុទ្ធិ ។

ដ- ព្រះគ្រូមុនីសោភ័ណ ចៀវ ឆ្លឹម ឋាននុក្រម ឲ្យឡើងជា
មន្ត្រីសង្ឃថ្នាក់ចត្តា មានឋានន្តរសីក្ខិត ព្រះទេពសត្វ ។

៥ ព្រះគ្រូបញ្ជាវិសុទ្ធិ តោជ្រ-មៀង ហ៊ានុនាក្រម ឲ្យឡើងជា
មន្ត្រីសង្ឃ្គាត់ចត្តា មានឋានន្តរសីក្ខិតា ព្រះវិភទ្ធាណ ។

៦- ព្រះបាទរាជតោធិកម លៀង-មៀង ហ៊ានុនាក្រម ឲ្យឡើងជា
មន្ត្រីសង្ឃ្គាត់ចត្តា មានឋានន្តរសីក្ខិតា ព្រះធម្មវិសុទ្ធិវង្ស ។

៧- ព្រះគ្រូតោធិញ្ញាណ ធិតៈកុំ ហ៊ានុនាក្រម ឲ្យឡើងជាមន្ត្រី
សង្ឃ្គាត់ចត្តា មានឋានន្តរសីក្ខិតា ព្រះញាណកោសល ។

ប្រការ ២ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ សន្តិសុខជាតិ និង ធម្មការ
ត្រូវទទួល ការ បាត់ការ ឲ្យបានសម្រេចតាមក្រឹត្យនេះ ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៥ ខែមករា ១៩៧១

ហត្ថលេខា : ពេជ្រ-ហេង

បានជូន សូមចុះហត្ថលេខា

ទទួលបញ្ជានៃលោកប្រមុខរដ្ឋ

លោកប្រមុខរដ្ឋ

៨. នាយករដ្ឋមន្ត្រី និងតាមកិច្ចបែង

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ

អំណាច

ហត្ថលេខា : ឌុប-ភីម អាង

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា : ស៊ី សុវត្ថិ-សិរីមតៈ



ជំនួញដំណឹង

ដោយកាលទេសៈសព្វថ្ងៃ ការបោះពុម្ពត្រូវលំបាកដោយ
សារក្រដាសឡើងថ្លៃ ហើយដោយបំណងយើង មិនចង់ឱ្យ
ទស្សនាវដ្តីនេះឡើងថ្លៃតាមក្រដាសនោះ គណៈកម្មការបោះពុម្ព
ទស្សនាវដ្តី ក៏សម្រេច ទុកនៅតម្លៃជាដដែលដូចឆ្នាំមុន គឺ
១ ក្បាល២០ រៀល មួយឆ្នាំ ១២ ក្បាល ២៣០ រៀល ប៉ុន្តែយើង
ត្រូវបន្ថយទំព័រកើតជាងឆ្នាំមុនបន្តិច ។

ហេតុនេះ សូមលោក-អ្នកអាន មេត្តាអភ័យទោស តាម
កាលទេសៈនេះឱ្យទាន ។